



KAPP- UND GEHRUNGSSÄGE PKS 1500 B3 CROSS CUT MITRE SAW PKS 1500 B3 SCIE À ONGLET PKS 1500 B3

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)

CROSS CUT MITRE SAW

Operating and Safety Instructions.
Translation of Original Operating Manual

(FR) (BE) (CH)

SCIE À ONGLET

Consignes d'utilisation et de sécurité. Traduction des instructions d'origine

(CZ)

KAPOVACÍ A POKOSOVÁ PÍLA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny. Překlad originálního provozního návodu

(SK)

SKRACOVACIA A POKOSOVÁ PÍLA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny. Preklad originálneho návodu na obsluhu

(DK)

KAP- OG GERINGSÅV

Drifts- og sikkerhedsinstruktioner. Oversættelse af den originale driftsvejledning

(HU)

BŰTŰZŐ ÉS GÉRVÁGÓ FŰRÉSZ

Kezelési és biztonsági útmutató. Az eredeti használati útmutató fordítása

(HR)

NAGIBNA PREKLOPNA PILA

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost. Prijevod originalnih uputa za uporabu

(BG)

НАСЪПЕН ЦИРКУЛЯР

Инструкции за обслужване и безопасност. Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

(DE) (AT) (CH)

KAPP- UND GEHRUNGSSÄGE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise.
Originalbetriebsanleitung

(NL) (BE)

KAP- EN VERSTEKZAAG

Bedienings- en veiligheidsinstructies. Vertaling van de originele handleiding

(PL)

PILA POPRZECZNA-UKOŚNICA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa. Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(ES)

SIERRA TRONZADORA E INGLETADORA

Instrucciones de utilización y de seguridad. Traducción del manual de instrucciones original

(IT) (MT) (CH)

SEGA CIRCOLARE PER TAGLI OBLIQUI

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza. Traduzione delle istruzioni d'uso originali

(SI)

ČELILNA IN ZAJERALNA ŽAGA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila. Prevod originalnega navodila za uporabo

(RO)

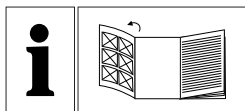
FERĂSTRĂU DE RETEZAT ȘI ÎMBINAT LA CŢ

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță. Traducerea instrucțiunilor de utilizare originale

(GR) (CY)

ΦΑΛΤΣΟΠΡΙΟΝΟ

Οδηγίες χειρισμού και ασφαλείας. Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης



(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

(FR) (BE) (CH)

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

(NL) (BE)

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(DK)

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

(IT) (MT) (CH)

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(HR)

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

(RO)

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

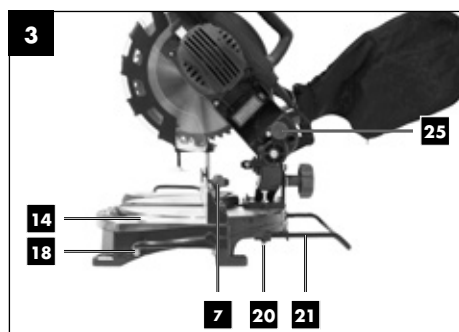
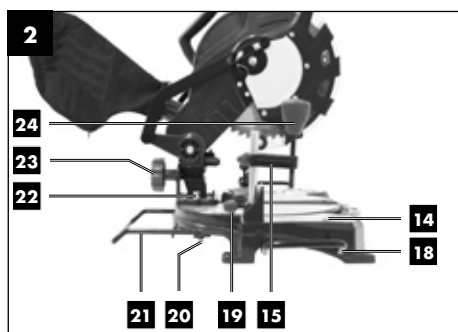
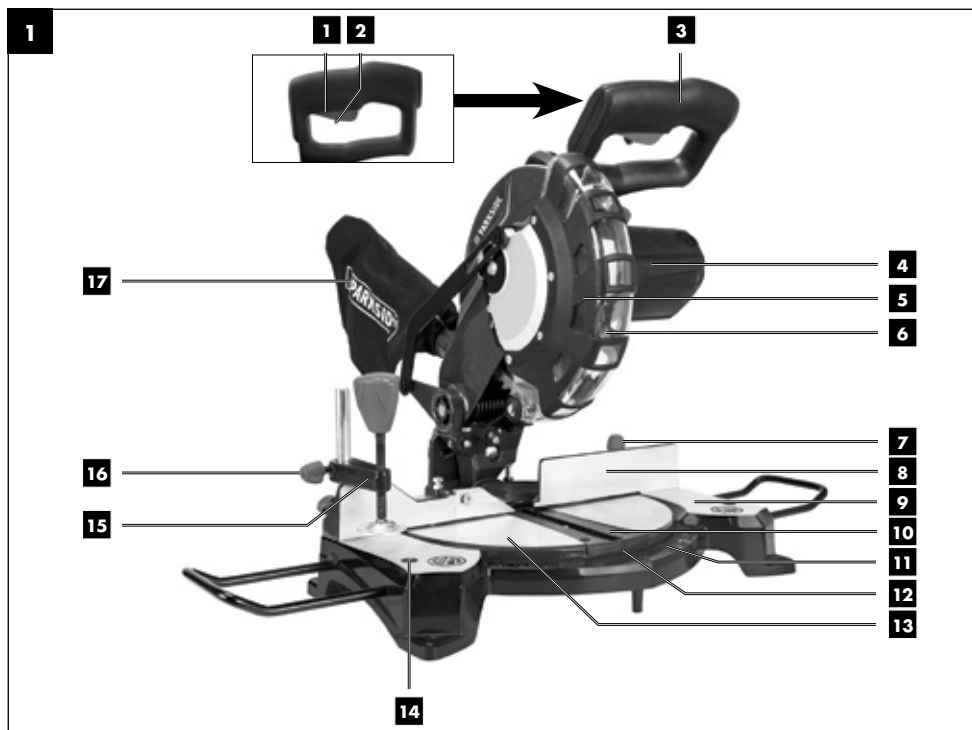
(BG)

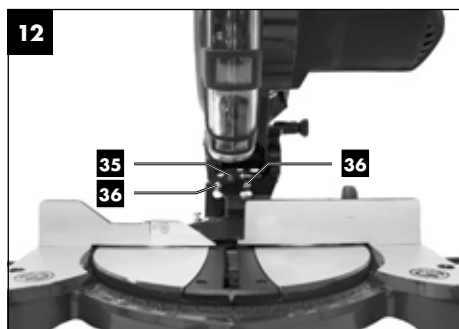
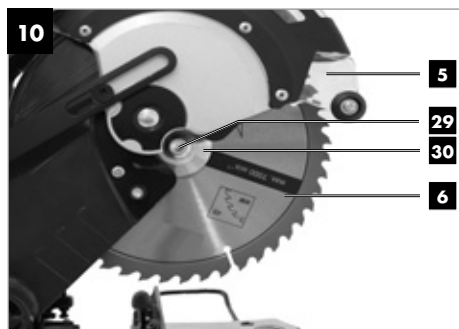
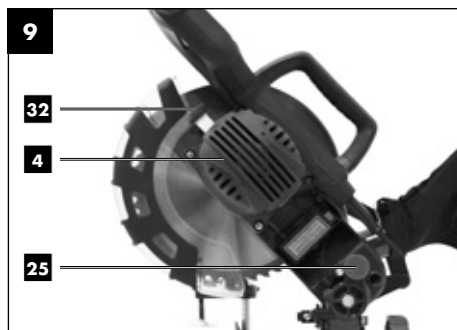
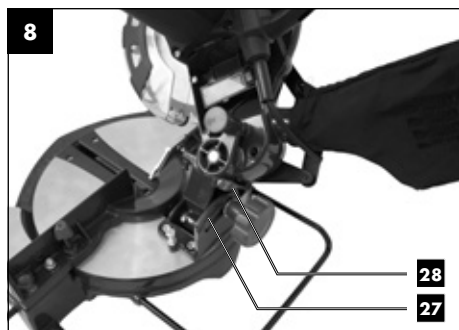
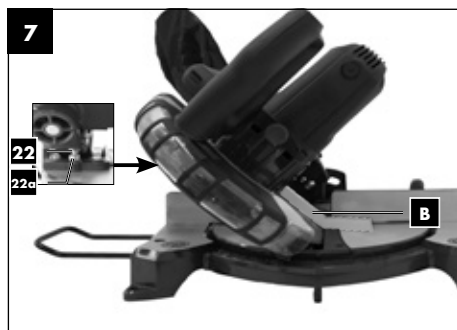
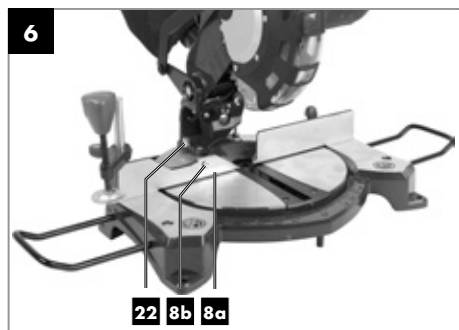
Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

(GR) (CY)

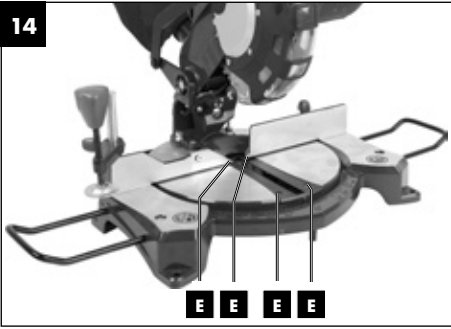
Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

GB / IE / NI / CY / MT	Operating and Safety Instructions	Page	1
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	19
FR / BE / CH	Consignes d'utilisation et de sécurité	Page	38
NL / BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	56
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	74
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	91
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	110
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	128
DK	Drifts- og sikkerhedsinstruktioner	Side	147
IT / MT / CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	164
HU	Kezelési és biztonsági útmutató	Oldal	183
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	202
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	219
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	236
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	257
GR / CY	Οδηγίες χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	277

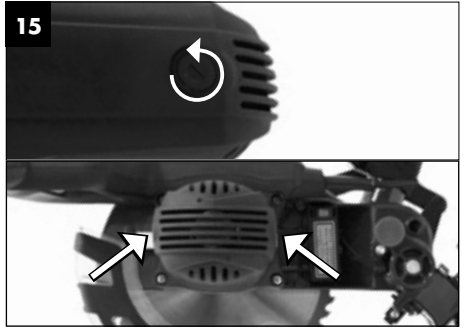




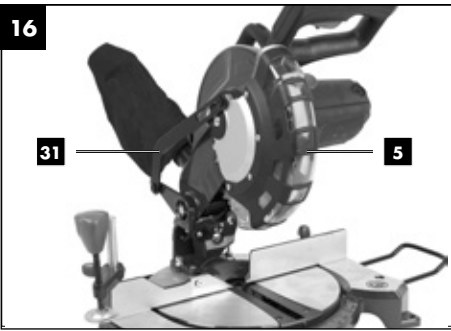
14



15







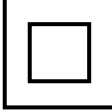



16



1.	Explanation of the symbols on the equipment	2
2.	Introduction.....	3
3.	Device description (fig. 1-16).....	3
4.	Scope of delivery	4
5.	Proper use.....	4
6.	Safety information	4
7.	Technical data.....	9
8.	Before commissioning	9
9.	Attachment and operation.....	10
10.	Transport (fig. 13)	13
11.	Maintenance	14
12.	Storage	14
13.	Electrical connection	14
14.	Disposal and recycling	15
15.	Troubleshooting.....	16
16.	Warranty certificate	17
17.	Exploded view.....	298
18.	Declaration of conformity	300

1. Explanation of the symbols on the equipment

 <p>Read the operating and safety instructions before start-up and follow them!</p>	 <p>Attention! Risk of injury! Do not reach into saw blade while it is running!</p>
 <p>Wear eye protection!</p>	 <p>Attention! Laser radiation</p> 
 <p>Wear hearing protection!</p>	 <p>Protection class II (double insulation)</p>
 <p>Wear respiratory protection!</p>	

2. Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Dear customer,

We hope your new tool brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this device assumes no liability for damage to the device or caused by the device arising from:

- Improper handling,
- Failure to comply with the operating instructions.
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists.
- Installing and replacing non-original spare parts,
- Application other than specified,
- Failure of the electrical system in the event of the electrical regulations and VDE provisions 0100, DIN 57113 / VDE0113 not being observed.

Please consider:

Read through the complete text in the operating manual before installing and commissioning the device.

The operating manual is intended to help the user to become familiar with the machine and take advantage of its application possibilities in accordance with the recommendations.

The operating manual includes important instructions for safe, proper and economic operation of the device, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes, and for increasing the reliability and extending the service life of the device.

In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the device in your country.

Keep the operating manual package with the machine at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture. They must be read and carefully observed by all operating personnel before starting the work.

The device may only be used by personnel who have been trained to use it and who have been instructed with respect to the associated hazards. The required minimum age must be observed.

In addition to the safety instructions in this operating manual and the separate regulations of your country, the generally recognised technical rules relating to the operation of such machines must also be observed.

We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

3. Device description (fig. 1-16)

1. On/off switch
2. Locking switch
3. Handle
4. Machine head
5. Moving saw blade guard
6. Saw blade
7. Set screw for rotary table
8. Stop rail
- 8a. Moveable stop rail
- 8b. Locking screw
9. Fixed saw table
10. Table insert
11. Scale
12. Pointer
13. Rotary table
14. Set screw for workpiece support
15. Clamping device (workpiece clamp)
16. Locking screw
17. Dust bag
18. Workpiece support
19. Locking screw for clamping device
20. Locking screw for drag guide
21. Stand bracket
22. Adjusting screw (45°)
- 22a. Locknut adjusting screw (45°)
23. Locking screw
24. Clamping handle
25. Locking pin
26. Adjusting screw (90°)
- 26a. Locknut adjusting screw (90°)
27. Scale
28. Pointer
29. Flange screw
30. Outer flange
31. Guide bar
32. Sawing shaft lock
33. Laser ON/OFF switch
34. Battery cover
35. Laser

- 36. Screw (laser)
- 37. Transport handle

- (A) 90° stop bracket (not included in the scope of delivery)
- (B) 45° stop bracket (not included in the scope of delivery)
- (C) Allen key, 6 mm
- (D) Allen key, 3 mm
- (E) Phillips head screw (table insert)

4. Scope of delivery

- Cross-cut mitre saw
- Dust bag
- Workpiece clamp
- Allen key, 6 mm (C)
- Allen key 3 mm (D)
- 2x workpiece supports
- Stand bracket
- 2x carbon brushes
- 2x batteries (AAA)
- Operating manual

5. Proper use

The mitre saw is used for the cutting of wood and plastic, according to the machine size. The saw is not suitable for the cutting of firewood.

Warning!

Do not use the device to cut materials other than those described in the operating manual.

Warning!

The supplied saw blade is only intended for the sawing of wood! Do not use this blade for sawing firewood!

The machine may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

Only suitable saw blades may be used for the machine. The use of any type of cutting wheels is prohibited.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the machine must be familiar with it and must be informed about potential dangers. In addition, the applicable accident prevention regulations must be strictly observed.

Other general occupational health and safety-related rules and regulations must be observed.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the machine.

Despite use as intended, specific risk factors cannot be entirely eliminated. Due to the design and layout of the machine, the following risks remain:

- Contact with the saw blade in the exposed sawing area.
- Reaching into the running saw blade (cutting injury).
- Kick-back of workpieces and workpiece parts.
- Saw blade breakage.
- Ejection of faulty carbide parts of the saw blade.
- Hearing damage when the necessary hearing protection is not used.
- Harmful emissions of wood dusts during use in enclosed areas.

Please observe that our equipment was not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the equipment is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

6. Safety information

General power tool safety warnings

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to observe safety information and instructions can result in electric shock, fire and/or serious injuries.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Workplace safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of carelessness when using electrical tools can result in serious injuries.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**

A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.**
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check whether moving parts function properly and do not get stuck and whether parts are broken or are damaged and thus adversely affect the electric tool function. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.**

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety instructions for chop and mitre saws

- a) **Mitre saws are intended to cut wood or woodlike products, they cannot be used with abrasive cut-off wheels for cutting ferrous material such as bars, rods, studs, etc.** Abrasive dust causes moving parts such as the lower guard to jam. Sparks from abrasive cutting will burn the lower guard, the kerf insert and other plastic parts.
- b) **Use clamps to support the workpiece whenever possible. If supporting the workpiece by hand, you must always keep your hand at least 100 mm from either side of the saw blade. Do not use this saw to cut pieces that are too small to be securely clamped or held by hand.** If your hand is placed too close to the saw blade, there is an increased risk of injury from blade contact.
- c) **The workpiece must be stationary and clamped or held against both the fence and the table. Do not feed the workpiece into the blade or cut "freehand" in any way.** Unrestrained or moving workpieces could be thrown at high speeds, causing injury.
- d) **Never cross your hand over the intended line of cutting either in front or behind the saw blade.** Supporting the workpiece "cross handed" i.e. holding the workpiece to the right of the saw blade with your left hand or vice versa is very dangerous.
- e) **Do not reach behind the fence while the blade is spinning. Observe the 100 mm safety distance between hands and the rotating saw blade (this applies to both sides of the saw blade, e.g. also when removing waste pieces of wood).** The proximity of the spinning saw blade to your hand may not be obvious and you may be seriously injured.
- f) **Inspect your workpiece before cutting. If the workpiece is bowed or warped, clamp it with the outside bowed face toward the fence. Always make certain that there is no gap between the workpiece, fence and table along the line of the cut.**
Bent or warped workpieces can twist or shift and may cause binding on the spinning saw blade while cutting. There should be no nails or foreign objects in the workpiece.
- g) **Do not use the saw until the table is clear of all tools, wood scraps, etc., except for the workpiece.** Small debris or loose pieces of wood or other objects that contact the revolving blade can be thrown with high speed.
- h) **Only cut one workpiece at a time.** Stacked multiple workpieces cannot be adequately clamped or braced and may bind on the blade or shift during cutting.
- i) **Ensure the mitre saw is mounted or placed on a level, firm work surface before use.** A level and firm work surface reduces the risk of the mitre saw becoming unstable.
- j) **Plan your work. Every time you change the bevel or mitre angle setting, make sure the adjustable fence is set correctly to support the workpiece and will not interfere with the blade or the guarding system.** Without turning the tool "ON" and with no workpiece on the table, move the saw blade through a complete simulated cut to assure there will be no interference or danger of cutting the fence.

k) Provide adequate support such as table extensions, saw horses, etc. for a workpiece that is wider or longer than the table top.

Workpieces that are longer or wider than the table of the chop and mitre saw can tip if they are not properly supported. If the cut-off piece or workpiece tips, it can lift the lower guard or be thrown by the spinning blade.

l) Do not use another person as a substitute for a table extension or as additional support.

Unstable support of the workpiece can lead to the blade becoming jammed. Also, the workpiece could shift during the cutting process, pulling you or your assistant into the rotating blade.

m) The cut-off piece must not be jammed or pressed by any means against the spinning saw blade.

If confined, i.e. using length stops, the cut-off piece could get wedged against the blade and thrown violently.

n) Always use a clamp or a fixture designed to properly support round material such as rods or tubing.

Rods have a tendency to roll while being cut, causing the blade to "bite" and pull the work with your hand into the blade.

o) Let the blade reach full speed before contacting the workpiece.

This will reduce the risk of the workpiece being thrown.

p) If the workpiece or blade becomes jammed, turn the mitre saw off. Wait for all moving parts to stop and disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack. Then, remove the jammed material.

If you continue sawing with such jamming this can result in a loss of control or to the chop and mitre saw being damaged.

q) After finishing the cut, release the switch, hold the saw head down and wait for the blade to stop before removing the cut-off piece.

Reaching with your hand near the coasting blade is dangerous.

Safety instructions for the handling of saw blades

1. Do not use damaged or deformed saw blades.
2. Do not use saw blades with cracks. Separate cracked saw blades. Repairs are not permitted.
3. Do not use saw blades made of high speed steel.

4. Check the condition of the saw blades before using the mitre saw.
5. Make sure that a suitable saw blade for the material to be cut is selected.
6. Only use saw blades recommended by the manufacturer. Saw blades designed to cut wood and similar materials must comply with EN 847-1.
7. Do not use saw blades made of high-speed alloy steel (HSS steel).
8. Only use saw blades for which the maximum permissible speed is not lower than the maximum spindle speed of the mitre saw, and which are suitable for the material to be cut.
9. Observe the rotational direction of the saw blade.
10. Only use saw blades if you have mastered their use.
11. Observe the maximum speed. The maximum speed specified on the saw blade may not be exceeded. If specified, observe the speed range.
12. Clean dirt, grease, oil and water off of the clamping surfaces.
13. Do not use any loose reducing rings or bushes for the reducing of holes on saw blades.
14. Make sure that fixed reducer rings for securing the saw blade have the same diameter and have at least 1/3 of the cutting diameter.
15. Make sure that fixed reducer rings are parallel to each other.
16. Handle saw blade with caution. They are ideally stored in the originally package or special containers. Wear protective gloves in order to improve grip and to further reduce the risk of injury.
17. Prior to the use of saw blades, make sure that all protective devices are properly fastened.
18. Prior to use, ensure that the saw blade meets the technical requirements of this chop and pull saw, and is properly fastened.
19. Only use the supplied saw blade for cutting wood, never for the processing of metals.
20. Use only a saw blade with a diameter that matches the specifications on the saw.
21. Use additional workpiece supports, if required for workpiece stability.
22. Workpiece support extensions must always be secured and used during work.
23. Replace table inserts when worn!
24. Avoid overheating the saw teeth.

25. When sawing plastic, avoid melting of the plastic. Use the appropriate saw blades for this purpose. Replace damaged or worn saw blades immediately. When the saw blade overheats, stop the machine. Allow the saw blade to cool down before using the power tool again.
26. Use only saw blades that are marked with an equal or higher rotational speed than that marked on the power tool.
27. Always ensure that the mitre saw is stable and secured.



Attention: Laser beam
Do not stare into beam
Laser class 2



Protect yourself and your environment from accidents using suitable precautionary measures!

- Do not look directly into the laser beam with unprotected eyes.
- Never look into the path of the beam.
- Never point the laser beam towards reflecting surfaces and persons or animals. Even a laser beam with a low output can cause damage to the eyes.
- Caution - methods other than those specified here can result in dangerous radiation exposure.
- Never open the laser module. Unexpected exposure to the beam can occur.
- If the device is not used for an extended period of time, the batteries should be removed.
- The laser may not be replaced with a different type of laser.
- Repairs of the laser may only be carried out by the laser manufacturer or an authorised representative.

Safety instructions for handling batteries

1. Always make sure that the batteries are inserted with the correct polarity (+ and -), as indicated on the battery.
2. Do not short-circuit batteries.
3. Do not charge non-rechargeable batteries.
4. Do not overcharge batteries!

5. Do not mix old and new batteries or batteries of different types or manufacturers! Replace an entire set of batteries at the same time.
6. Immediately remove used batteries from the device and dispose of them properly! Do not throw batteries away with household waste. Defective or used batteries must be recycled according to Directive 2006/66/EC. Return batteries and / or the device to the collection facilities offered. Contact your local authority or city administration for information about disposal options.
7. Do not allow batteries to heat up!
8. Do not weld or solder directly on batteries!
9. Do not dismantle batteries!
10. Do not allow batteries to deform!
11. Do not throw batteries into fire!
12. Keep batteries out of the reach of children.
13. Do not allow children to replace batteries without supervision!
14. Do not keep batteries near fire, ovens or other sources of heat. Do not use batteries in direct sunlight or store them in vehicles in hot weather.
15. Keep unused batteries in the original packaging and keep them away from metal objects. Do not mix unpacked batteries or toss them together! This can lead to a short-circuit of the battery and thus damage, burns or even the risk of fire.
16. Remove batteries from the equipment when it will not be used for an extended period of time, unless it is for emergencies!
17. NEVER handle batteries that have leaked without appropriate protection. If the leaked fluid comes into contact with your skin, the skin in this area should be rinsed off under running water immediately. Always prevent the fluid from coming into contact with the eyes and mouth. In the event of contact, please seek immediate medical attention.
18. Clean the battery contacts and corresponding contacts in the device prior to inserting the batteries.

Residual risks

The electric tool has been built according to state-of-the-art and the recognised technical safety rules. However, individual residual risks can arise during operation.


- Health hazard due to electrical power, with the use of improper electrical connection cables.
- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.

- Residual risks can be minimised if the “Safety instructions” and “Proper use” are observed along with the whole of the operating instructions.
- Do not load the machine unnecessarily: excessive pressure when sawing will quickly damage the saw blade, which results in reduced output of the machine in the processing and in cut precision.
- When cutting plastic material, please always use clamps: the parts which should be cut must always be fixed between the clamps.
- Avoid accidental starting of the machine: the start button may not be pressed when inserting the plug in an outlet.
- Use the tool that is recommended in this manual. This is how to ensure that your machine provides optimum performance.
- Keep your hands away from the work area, when the machine is in operation.
- Before performing setting or maintenance work, release the start button and pull out the power plug.

Warning!

This power tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain conditions. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the power tool.

7. Technical data

AC motor	220 - 240V~ 50 Hz
Nominal power S1	1200 W
Operating mode	S6 25%*
Idle speed n_0	5000 rpm
Carbide saw blade	∅ 210 x ∅ 30 x 2.6 mm
Number of teeth	48
Maximum tooth width of the saw blade	3 mm
Pivot range	-45 ° / 0 ° / +45 °
Mitre cut	0° to 45° to the left
Saw width at 90°	120 x 60 mm
Saw width at 45°	80 x 60 mm
Saw width at 2 x 45° (double mitre cut)	80 x 35 mm
Protection class	II / 
Weight	approx. 7.6 kg
Laser class	2
Laser wavelength	650 nm
Power of laser	< 1 mW

* Operating mode S6, uninterrupted, periodic operation. The mode comprises of a start-up period, a time with constant load and an idle time. The operating time is 10 mins, the duty cycle is 25% of the operating time.

The workpiece must have a minimum height of 3 mm and a minimum width of 10 mm. Make sure that the workpiece is always secured with the clamping device.

Noise

The noise values have been determined in accordance with EN 62841.

Sound pressure level L_{pA}	99.6 dB
Uncertainty K_{pA}	3 dB
Sound power level L_{WA}	112.6 dB
Uncertainty K_{WA}	3 dB

Wear hearing protection.

Excessive noise can result in a loss of hearing.

The specified noise emission values have been measured in accordance with a standardised test procedure and can be used to compare one power tool with another.

The specified noise emission values can also be used for an initial estimation of the exposure.

Warning:

- The noise emission values can vary from the specified values during the actual use of the power tool, depending on the type and the manner in which the power tool is used, and in particular the type of workpiece being processed.
- Try to keep the stress as low as possible. For example: Limit working time. In doing so, all parts of the operating cycle must be taken into account (such as times in which the electric tool is switched off or times in which it is switched on, but is not running under a load).

8. Before commissioning

- Open the packaging and carefully remove the device.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the device and accessory parts for transport damage.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.

ATTENTION

The device and the packaging are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

Always ensure that the machine is stable and secured, e.g. by fixing it to a workbench.

- The machine must be securely installed. Secure the machine through the holes on the fixed saw table (9) with 4 screws (not included in the scope of delivery) to a workbench, machine stand or similar.
- Prior to commissioning, all covers and safety devices must be mounted correctly.
- It must be possible for the saw blade to run freely.
- In case of previously machined wood, be aware of any foreign objects, such as nails or screws, etc.
- Before you press the ON/OFF switch (1) check that the saw blade is fitted correctly. Moving parts must run smoothly.
- Before connecting the machine, make certain that the data on the type plate matches with the mains power data.

8.1 Assembling the work piece clamping device (fig. 2)

- Loosen the locking screw (19) and attach the work piece clamping device (15) to the left or right of the fixed saw bench.
- Afterwards, retighten the locking screw (19).

8.2 Assembling the work piece supports (fig. 2 - 3)

- Loosen the locking screw (14) and guide the workpiece support (18) through the hole provided on the side of the fixed saw table.
- Make sure that the workpiece support (18) is also guided through the two plates on the underside.
- Afterwards, retighten the locking screw (14).
- Repeat this process on the other side.

8.3 Assembling the support stand (fig. 2 - 3)

- Loosen the locking screw (20) on the underneath of the saw and guide the stand bracket (21) through the specified holes on the back of the saw.
- Afterwards, retighten the locking screw (20).

8.4 Sawdust bag (fig. 4)

The saw is equipped with a dust bag (17) for chips.

- Squeeze together the metal ring on the dust bag and attach it to the outlet opening in the motor area.
- The dust bag (17) can be emptied via the zip on the underside.

Connection to an external dust extraction system

- Connect the suction hose to the dust extraction.
- The dust extraction system must be suitable for the material to be processed.
- Use a special extraction device to extract dusts that are particularly harmful to health or carcinogenic.

8.5 Checking the movable saw blade guard safety device (5)

The saw blade guard protects against accidental contact with the saw blade and against flying chips.

Check function.

To do this, fold the saw down:

- The saw blade guard (5) must expose the saw blade when it is swung down without touching other parts.
- When the saw is folded up to the initial position, the saw blade guard must automatically cover the saw blade.

9. Attachment and operation

9.1 Setting up the mitre saw (fig.1 - 3)

- Retighten the set screw (7) in order to secure the rotary table (13).
- Use the handle (3) to adjust the rotary table (13) to the desired angle.

NOTE

- The mitre saw can be pivoted left and right with the rotary table (13). Exact angle adjustment (11) is possible on the basis of the scale. The angle can be precisely and quickly adjusted from 0° to 45° with locking positions at 15°, 22.5° and 30°.
- Retighten the locking screw (7) to lock the rotary table (13) in position.
- The saw is unlocked from the lower position by gently pressing down on the machine head (4) and, at the same time, pulling out the locking pin (25) from the engine mount.
- Swivel the machine head (4) upwards.

- It is possible to secure the clamping device (15) to the left or right on the stationary saw table (9). Insert the clamping device (15) in the hole on the rear side of the stop rail (8) and secure it with the star grip screw (19).
- The machine head (4) can be tilted to the left to max. 45° by loosening the locking screw (23).
- Workpiece supports (18) must always be secured and used during work.

9.2 Precision adjustment of the stop for crosscut at 90° (fig. 5)

Tool required:

- Allen key 3 mm (D)

Stop bracket not included in the scope of delivery.

- Lower the machine head (4) and fix it with the locking pin (25).
- Loosen the locking screw (23).
- Place 90° stop bracket (A) between saw blade (6) and rotary table (13).
- Loosen the locknut (26a).
- Adjust the adjustment screw (26) until the angle between the saw blade (6) and the rotary table (13) is 90°.
- Re-tighten the locknut (26a).

9.3 Crosscut 90° and rotary table 0° (Fig. 1/2/3/6)

Attention! To make 90° crosscuts, the adjustable stop rail (8a) must be fixed at the inner position.

Tool required:

- Allen key 3 mm (D)

- Open the set screw (8b) for the adjustable stop rail (8a) and push the adjustable stop rail (8a) inwards.
- The adjustable stop rail (8a) must be fixed far enough in front of the innermost position that the distance between the adjustable stop rail (8a) and the saw blade (6) amounts to a maximum of 8 mm.
- Before making the cut, check that no collision could occur between the stop rail (8a) and the saw blade (6).
- Tighten the locking screw (8b) again.
- Move the machine head (4) to the upper position.
- Place the wood to be cut against the stop rail (8) and on the rotary table (13).

- Secure the material on the fixed saw table (9) with the clamping devices (15) to prevent it from shifting during the cutting process.
See section 09.12.
- Unlock the locking switch (2) and press the on/off switch (1) to switch the motor on.
- Move the machine head (4) with the handle (3) evenly and with light pressure downwards until the saw blade (6) has cut through the workpiece.
- When the sawing process is finished, return the machine head to the upper resting position and release the ON/OFF switch (1).

Attention!

The return spring automatically raises the machine. Do not let go of the handle (3) after finishing cutting but move the machine head slowly upwards with light counter-pressure.

9.4 Crosscut at 90° and rotary table between 0° and 45° (fig. 1/2/3/6)

The mitre saw can be used for angled cuts of 0°-45° to the left and right.

Attention!

To make 90° crosscuts, the adjustable stop rail (8a) must be fixed at the inner position.

Tool required:

- Allen key 3 mm (D)

- Open the set screw (8b) for the adjustable stop rail (8a) and push the adjustable stop rail (8a) inwards.
- The adjustable stop rail (8a) must be fixed far enough in front of the innermost position that the distance between the adjustable stop rail (8a) and the saw blade (6) amounts to a maximum of 8 mm.
- Before making the cut, check that no collision could occur between the stop rail (8a) and the saw blade (6).
- Secure the set screw (8b) again.
- Retighten the set screw (7) in order to secure the rotary table (13).
- Using the handle (3), set the rotary table (13) to the desired angle.
- Retighten the locking screw (7) to lock the rotary table (13) in position.
- Make a cut as described under section 9.3.

9.5 Precision adjustment of the stop for mitre cut at 45° (fig. 1/2/3/6/7/8)

Tool required:

- Allen key 3 mm (D)

Stop bracket not included in the scope of delivery.

- Lower the machine head (4) and fix it with the locking pin (25).
- Fix the rotary table (13) in the 0° position.
- Attention! For mitre cuts (inclined saw head), the adjustable stop rail (8a) must be fixed in the outer position.
- Loosen the locking screw (8b) on the moveable stop rails (8a) and push the moveable stop rails (8a) outwards.
- The adjustable stop rail (8a) must be fixed far enough in front of the innermost position that the distance between the adjustable stop rail (8a) and the saw blade (6) amounts to a maximum of 8 mm.
- Before making the cut, check that no collision could occur between the stop rail (8a) and the saw blade (6).
- Tighten the locking screw (8b) again.
- Loosen the locking screw (23) and tilt the machine head (4) to the left, to 45°, using the handle (3).
- Place 45° stop bracket (B) between saw blade (6) and rotary table (13).
- Loosen the locknut (22a) and the adjustment screw (22) until the angle between the saw blade (6) and the rotary table (13) is exactly 45°.
- Re-tighten the locknut (22a).
- Then check the position of the angle display. If necessary, loosen the pointer (28) with a Phillips screwdriver, set the scale (27) to 45° position and re-tighten the retaining screw.

9.6 Mitre cut between 0° and 45° and rotary table between 0° (fig. 1/2/3/6)

The mitre saw can be used for mitre cuts of 0° - 45° to the left of the work surface.

Attention!

For mitre cuts (inclined saw head), the moveable stop rail (8a) must be fixed in the outer position.

Attention!

For mitre cuts between 0° and 45°, mount the clamping device (workpiece clamp) (15) only on the right side.

Tool required:

- Allen key 3 mm (D)

- Loosen the locking screw (8b) on the moveable stop rails (8a) and push the moveable stop rails (8a) outwards.
- The adjustable stop rail (8a) must be fixed far enough in front of the innermost position that the distance between the adjustable stop rail (8a) and the saw blade (6) amounts to a maximum of 8 mm.
- Before making the cut, check that no collision could occur between the stop rail (8a) and the saw blade (6).
- Secure the set screw (8b) again.
- Move the machine head (4) to the upper position.
- Fix the rotary table (13) in the 0° position.
- Loosen the locking screw (23) and tilt the machine head (4) to the left with the handle (3) until the pointer (28) points to the desired angle on the scale (27).
- Retighten the locking screw (23).
- Make a cut as described in point 9.3.

9.7 Mitre cut between 0° and 45° and rotary table between 0° and 45° (fig. 1/2/3/6)

Tool required:

- Allen key 3 mm (D)

The mitre saw can be used to make mitre cuts to the left of 0° - 45° in relation to the work face and, at the same time, 0° - 45° to the left or 0° - 45° to the right in relation to the stop rail (double mitre cut).

Attention!

For mitre cuts (inclined saw head), the adjustable stop rail (8a) must be fixed in the outer position.

With a cross-cut saw tilted to 31.6° and a unit tilt of 33.9°, isosceles triangular strips and profiles such as stucco edge profiles can be mitred with the profile side down.

This is particularly advantageous for large profiles that exceed the maximum cutting height with normal insertion.

It also makes it easy to solve problems with the angle at the corners, which is often not right-angled.

Attention!

For mitre cuts between 0° and 45°, mount the clamping device (workpiece clamp) (15) only on the right side.

- Loosen the locking screw (8b) on the moveable stop rails (8a) and push the moveable stop rails (8a) outwards.

- The adjustable stop rail (8a) must be fixed far enough in front of the innermost position that the distance between the adjustable stop rail (8a) and the saw blade (6) amounts to a maximum of 8 mm.
- Before making the cut, check that no collision could occur between the stop rail (8a) and the saw blade (6).
- Secure the set screw (8b) again.
- Move the machine head (4) to the upper position.
- Retighten the set screw (7) in order to secure the rotary table (13).
- Using the handle (3), set the rotary table (13) to the desired angle.
- Retighten the locking screw (7) to lock the rotary table (13) in position.
- Loosen the locking screw (23).
- Use the handle (3) to tilt the machine head (4) to the left to the desired angle (see also point 9.6).
- Retighten the locking screw (23).
- Make a cut as described under section 9.3.

9.8 Changing the saw blade (fig. 1/2/3/9/10)

Pull out the mains plug!

Attention!

Wear protective gloves when changing the saw blade! Risk of injury!

- Swing the machine head (4) upwards and secure with the locking bolt (25).
- Fold the saw blade guard (5) up sufficiently that the saw blade guard (5) is above the flange screw (29).
- With one hand, fit the Allen key (C) to the flange screw (29).
- Hold the Allen key (C) and slowly close the saw blade guard (5) until it touches the Allen key (C).
- Firmly press the saw shaft lock (32), and slowly turn the flange screw (29) clockwise. After max. one turn, the saw shaft lock (32) engages.
- Then undo the flange screw (29), by applying a slightly greater force in a clockwise direction.
- Fully unscrew the flange screw (29) and remove the outer flange (30).
- Take the blade (6) off the inner flange and pull out downwards.
- Carefully clean the flange screw (29), outer flange (30) and inner flange.
- Insert the new saw blade (6) in the reverse sequence and tighten.
- Attention! The cutting angle of the teeth, i.e. the direction of rotation of the saw blade (6), must correspond to the direction of the arrow on the housing.

- Before continuing work, check that the safety devices are functioning properly.
- Attention! After each saw blade change, check that the saw blade (6) runs freely in the table cut-out (10) in vertical position as well as when tilted to 45°.

Attention!

Changing and aligning the saw blade (6) must be carried out properly.

9.9 Replacing laser batteries (fig. 11)

- Remove the laser battery cover (34). Remove the 2 batteries.
- Replace both batteries with the same or an equivalent type. Make sure that they are inserted with the same polarity as the used batteries.
- Close the battery cover.

9.10 Switching on/off on the laser (fig. 11)

Switching on:

Move the ON/OFF switch (33) of the laser to the "1" position. A laser line is projected onto the material you wish to process, providing an exact guide for the cut.

Switching off:

Move the ON/OFF switch of the laser to the "0" position.

9.11 Adjusting the laser (fig. 12)

If the laser (35) is no longer showing the correct cutting line, it can be readjusted. To do so, open the screws (36) and set the laser by moving sideways to that the laser beam strikes the teeth of the saw blade (6).

9.12 Using the clamping handle (fig. 1/2)

The height of the clamping device (15) can be adjusted via the set screw (16).

- Lower the clamping device (15) onto the workpiece.
- Tighten the set screw (16) firmly.
- Turn the clamping handle (24) clockwise to clamp the workpiece.
- To release the workpiece, proceed in reverse order.

10. Transport (fig. 13)

- Tighten the locking screw (7) to lock the rotary table (13).
- Push the machine head (4) downwards and lock it with the locking pin (25). The saw is now locked in the lower position.

- Carry the machine by the transport handle (37).
- To reassemble the machine, proceed as described in chapter 8-9.

11. Maintenance

Warning!

Pull out the mains plug before carrying out any adjustments, maintenance or repair work!

General maintenance tasks

Wipe swarf and dust off the machine from time to time with a cloth. Oil the rotating parts once monthly to extend the life of the tool. Do not oil the motor.

Do not use corrosive agents for cleaning the plastic.

Cleaning the movable saw blade guard safety device (5) (fig. 16)

Check the saw blade guard for dirt before each start-up.

Remove old shavings and wood splinters using a brush or similar suitable tool.

Make sure that the guide bracket (31) moves smoothly.

Replacing the table insert (10) (fig. 14)

Danger!

With a damaged table insert (10) there is a risk of small parts getting stuck between table insert and saw blade, blocking the saw blade.

Immediately replace damaged table inserts (10)!

1. Unscrew the screws (E) from the table insert (10).
2. Remove the table insert (10).
3. Install new table insert (10).
4. Tighten the table insert screws (E).

Brush inspection (fig. 15)

If the machine is new, check the carbon brushes after the first 50 operating hours or if a new brush has been mounted. After the initial check, check every 10 operating hours.

If the carbon is worn down to a length of 6 mm, or the spring or the shunt wire is burnt or damaged, both brushes must be replaced. If the brushes are found to be usable after removal, they can be reinstalled.

To service the carbon brushes, open both locks (as shown in figure 15) counter-clockwise. Then remove the carbon brushes.

Re-insert the carbon brushes in reverse order.

Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: carbon brushes, saw blade, table inserts, saw dust bags

* may not be included in the scope of supply!

12. Storage

Store the device and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children. The optimum storage temperature lies between 5 and 30 °C.

Store the power tool in its original packaging.

Cover the electric tool to protect it from dust or moisture.

Store the operating manual with the power tool.

13. Electrical connection

The electrical motor installed is connected and ready for operation. The connection complies with the applicable VDE and DIN provisions. The customer's mains connection as well as the extension cable used must also comply with these regulations.

Important information

In the event of overloading, the motor will switch itself off. After a cool-down period (time varies) the motor can be switched back on again.

Damaged electrical connection cable

The insulation on electrical connection cables is often damaged.

This may have the following causes:

- Pressure points, where connection cables are passed through windows or doors.
- Kinks where the connection cable has been improperly fastened or routed.
- Places where the connection cables have been cut due to being driven over.
- Insulation damage due to being ripped out of the wall outlet.
- Cracks due to the insulation ageing.

Such damaged electrical connection cables must not be used and are life-threatening due to the insulation damage.

Check the electrical connection cables for damage regularly. Ensure that the connection cables are disconnected from electrical power when checking for damage.

Electrical connection cables must comply with the applicable VDE and DIN provisions. Only use connection cables with the designation "H05VV-F".

The printing of the type designation on the connection cable is mandatory.

Safety information for replacing damaged or defective mains connection cables

Type X:

If the mains connection cable of this device is damaged, it must be replaced by a special connection cable which can be obtained from the manufacturer or its service department.

AC motor:

The mains voltage must be 220 - 240 V~.

- Extension cables up to 25 m long must have a cross-section of 1.5 square millimetres.
- Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

Please provide the following information in the event of any enquiries:

- Type of current for the motor
- Data of motor type plate

14. Disposal and recycling

Information on packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

Information on the German Electrical and Electronic Equipment Act (ElectroG)



Electrical and electronic appliances do not belong in household waste, but should be collected and disposed of separately.

- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old appliance must be removed non-destructively before disposal. Their disposal is regulated by the battery law.
- Owners or users of electrical and electronic appliances are obliged by law to return them after use.
- The end user bears personal responsibility for deleting his personal data from the old appliance to be disposed of.

- The symbol of the crossed-through rubbish bin means that electrical and electronic appliances may not be disposed of in the household rubbish.
- Electrical and electronic appliances can be handed in at the following places at no charge:
 - Public service disposal or collection points (e.g. municipal building yards)
 - LIDL offers you return options directly in the branches and stores. Return and disposal are free of charge for you.
 - Up to three waste electrical devices per type of device, with an edge length of no more than 25 centimetres, can be returned free of charge to the manufacturer without prior purchase of a new device from the manufacturer or taken to another authorised collection point in your vicinity.
 - Further supplementary take-back conditions of the manufacturers and distributors can be obtained from the respective customer service.
- If the manufacturer delivers a new electrical appliance to a private household, the manufacturer can arrange for the free collection of the old electrical appliance upon request from the end user. Please contact the manufacturer's customer service for this.
- These statements only apply to appliances that are installed and sold in the countries of the European Union and are subject to European Directive 2012/19/EU. Different provisions may apply to the disposal of electrical and electronic appliances in countries outside the European Union.

Information on the German Battery Act (BattG)



Used batteries and rechargeable batteries do not belong in household waste, but should be collected and disposed of separately.

- For safe removal of batteries or rechargeable batteries from the electrical appliance and for information on their type or chemical system,
- follow the further information within the operating or installation instructions.
- Owners or users of batteries and rechargeable batteries are obliged by law to return them after use. Return is limited to the handover of customary household quantities.

- Used batteries can contain harmful substances or heavy metals that can cause damage to the environment and human health. Reuse of the used batteries and use of the resources contained therein contributes to the protection of these two essential commodities.
- The symbol of the crossed-through rubbish bin means that batteries and rechargeable batteries may not be disposed of in household rubbish.
- In addition, if the symbol Hg, Cd or Pb appears under the rubbish bin, this stands for the following:
 - Hg: Battery contains more than 0.0005 % mercury
 - Cd: Battery contains more than 0.002 % cadmium
 - Pb: Battery contains more than 0.004 % lead
- Rechargeable batteries and batteries can be handed in at the following places at no charge:
 - Public service disposal or collection points (e.g. municipal building yards)
 - Points of sale of batteries and rechargeable batteries
 - Disposal points of the common take-back system for the used batteries of appliances
 - Disposal point of the manufacturer (if not a member of the common take-back system)
- These statements apply only to rechargeable batteries and batteries that are sold in the countries of the European Union and that are subject to European Directive 2006/66/EU. Different provisions can apply to the disposal of rechargeable batteries and batteries in countries outside the European Union.

15. Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
Motor does not work	Engine, cable or connector defective, mains fuses blown.	Arrange for inspection of the machine by a specialist. Never repair the motor yourself. Danger! Check mains fuses and replace as necessary
The engine runs slowly and does not reach the operating speed.	Voltage too low, coils damaged, capacitor burnt.	Contact the utility provider to check the voltage. Arrange for inspection of the motor by a specialist. Arrange for replacement of the capacitor by a specialist.
Engine producing excessive noise.	Coils damaged, motor defective.	Arrange for inspection of the motor by a specialist.
The motor does not reach its full power.	Circuits in the network are overloaded (lamps, other motors, etc.).	Do not use any other equipment or engines on the same circuit.
Motor overheats easily.	Overloading of the motor, insufficient cooling of the motor.	Avoid overloading the motor while cutting, remove dust from the motor in order to ensure optimal cooling of the motor.
Saw cut is rough or wavy.	Saw blade dull, tooth shape not appropriate for the material thickness.	Resharpener saw blade and/or use suitable saw blade.
Workpiece pulls away and/or splinters.	Excessive cutting pressure and/or saw blade not suitable for use.	Insert suitable saw blade.

16. Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. Of course, if you would prefer to call us then we are also happy to offer our assistance under the service number printed below. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

- These guarantee terms cover additional guarantee rights and do not affect your statutory warranty rights. We do not charge you for this guarantee.
- Our guarantee only covers problems caused by material or manufacturing defects, and it is restricted to the rectification of these defects or replacement of the device. Please note that our devices have not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Consequently, the guarantee is invalidated if the equipment is used in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities. The following are also excluded from our guarantee: compensation for transport damage, damage caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or damage caused by unprofessional installation, failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type), misuse or inappropriate use (such as overloading of the device or use of non-approved tools or accessories), failure to comply with the maintenance and safety regulations, ingress of foreign bodies into the device (e.g. sand, stones or dust), effects of force or external influences (e.g. damage caused by the device being dropped) and normal wear resulting from proper operation of the device.

The guarantee is rendered null and void if any attempt is made to tamper with the device.

- The guarantee is valid for a period of 3 years starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies when an on-site service is used.
- In order to assert your guarantee claim, please contact the service partner shown below. If the complaint is within the guarantee period, we will provide you with a return slip, with which you can return your defective device free of charge to us. It would help us if you could describe the nature of the problem in as much detail as possible. If the defect is covered by our guarantee then your device will either be repaired immediately and returned to you, or we will send you a new device.

Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

Service-Hotline (GB):

00800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Service-Hotline (IE):

00800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Service-Hotline (NI):

00800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Service-Email (GB):

service.GB@schepbach.com

Service-Email (IE):

service.IE@schepbach.com

Service-Email (NI):

service.NI@schepbach.com

Service Address (GB):

Forest Park & Garden
Coed Court, Taffsmead Road
Treforest, Ind. Estate, Pontypridd CF375SW

Service Address (IE):

LetMeRepair
1 Langlands Court / Kelvin South Business Park
East Kilbride G75 0YB

Service Address (NI):

Forest Park & Garden
Coed Court, Taffsmead Road
Treforest, Ind. Estate, Pontypridd CF375SW

Service-Hotline (CY):

00800 4003 4003

(0,00 EUR/Min.)

Service-Email (CY):

service.CY@schepbach.com

Service Address (CY):

GEORGE C SOLOMONIDES & SON LTD

PO.BOX 56236 / 169, LEONTIOS A'

GR - 3305 LIMASSOL/CYPRUS

Numero servizio assistenza (IT):

00800 4003 4003

(0,00 EUR/Min.)

Indirizzo e-mail (IT):

service.IT@schepbach.com

Indirizzo servizio assistenza (IT):

TeleMarCom

Am Ziegelweiher 24

DE - 61130 Nidderau



At www.lidl-service.com you can download this and many more manuals, product videos plus installation software.

The QR code takes you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and you can open your operating manual by entering the article number (IAN) 499235_2204.

1.	Erklärung der Symbole auf dem Gerät.....	20
2.	Einleitung	21
3.	Gerätebeschreibung (Abb. 1-16).....	21
4.	Lieferumfang	22
5.	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	22
6.	Sicherheitshinweise	22
7.	Technische Daten	28
8.	Vor Inbetriebnahme	29
9.	Aufbau und Bedienung.....	30
10.	Transport (Abb. 13).....	33
11.	Wartung.....	33
12.	Lagerung.....	34
13.	Elektrischer Anschluss.....	34
14.	Entsorgung und Wiederverwertung.....	34
15.	Störungsabhilfe	36
16.	Garantiekunde	37
17.	Explosionszeichnung.....	298
18.	Konformitätserklärung.....	300

2. Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde,

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanweisung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte,
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung,
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der elektrischen Vorschriften und VDE-Bestimmungen 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Beachten Sie:

Lesen Sie vor der Montage und vor Inbetriebnahme den gesamten Text der Bedienungsanleitung durch.

Diese Bedienungsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihr Gerät kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäßen Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Gerät sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Gerätes erhöhen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Gerätes geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei dem Gerät auf.

Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden.

An dem Gerät dürfen nur Personen arbeiten, die im Gebrauch des Gerätes unterwiesen und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind. Das geforderte Mindestalter ist einzuhalten.

Neben den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von baugleichen Maschinen allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

3. Gerätebeschreibung (Abb. 1-16)

1. Ein-/Ausschalter
2. Sperrschalter
3. Handgriff
4. Maschinenkopf
5. Sägeblattschutz beweglich
6. Sägeblatt
7. Feststellschraube für Drehtisch
8. Anschlagsschiene
- 8a. Verschiebbare Anschlagsschiene
- 8b. Feststellschraube
9. Feststehender Säge Tisch
10. Tischeinlage
11. Skala
12. Zeiger
13. Drehtisch
14. Feststellschraube für Werkstückauflage
15. Spannvorrichtung (Werkstückspanner)
16. Feststellschraube
17. Spänefangsack
18. Werkstückauflage
19. Feststellschraube für Spannvorrichtung
20. Feststellschraube für Kippsicherung
21. Standbügel
22. Justierschraube (45°)
- 22a. Sicherungsmutter Justierschraube (45°)
23. Feststellschraube
24. Klemmgriff
25. Sicherungsbolzen
26. Justierschraube (90°)
- 26a. Sicherungsmutter Justierschraube (90°)
27. Skala
28. Zeiger
29. Flanschschraube
30. Außenflansch
31. Führungsbügel
32. Sägewellensperre
33. Ein-/Ausschalter Laser
34. Batterieabdeckung
35. Laser

- 36. Schraube (Laser)
- 37. Transportgriff

- (A) 90° Anschlagwinkel (Im Lieferumfang nicht enthalten)
- (B) 45° Anschlagwinkel (Im Lieferumfang nicht enthalten)
- (C) Innensechskantschlüssel, 6 mm
- (D) Innensechskantschlüssel, 3 mm
- (E) Kreuzschlitzschraube (Tischeinlage)

4. Lieferumfang

- Kapp- und Gehrungssäge
- Spänefangsack
- Werkstückspanner
- Innensechskantschlüssel 6 mm (C)
- Innensechskantschlüssel 3 mm (D)
- 2x Werkstückauflagen
- Standbügel
- 2x Kohlebürsten
- 2x Batterien (AAA)
- Bedienungsanleitung

5. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Kapp- und Gehrungssäge dient zum Kappen von Holz und Kunststoff, entsprechend der Maschinengröße. Die Säge ist nicht zum Schneiden von Brennholz geeignet.

Warnung!

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Schneiden anderer Materialien als in der Bedienungsanleitung beschrieben.

Warnung!

Das mitgelieferte Sägeblatt ist ausschließlich zum Sägen von Holz bestimmt! Verwenden Sie dieses nicht zum Sägen von Brennholz!

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Es dürfen nur für die Maschine geeignete Sägeblätter verwendet werden. Die Verwendung von Trennscheiben aller Art ist untersagt.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Personen, welche die Maschine bedienen und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Darüber hinaus sind die geltenden Unfallverhütungsvorschriften genauestens einzuhalten.

Sonstige allgemeine Regeln in arbeitsmedizinischen und sicherheitstechnischen Bereichen sind zu beachten.

Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Trotz bestimmungsmäßiger Verwendung können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig ausgeräumt werden. Bedingt durch Konstruktion und Aufbau der Maschine können folgende Punkte auftreten:

- Berührung des Sägeblattes im nicht abgedeckten Sägebereich.
- Eingreifen in das laufende Sägeblatt (Schnittverletzung).
- Rückschlag von Werkstücken und Werkstückteilen.
- Sägeblattbrüche.
- Herausschleudern von fehlerhaften Hartmetallteilen des Sägeblattes.
- Gehörschäden bei Nichtverwendung des nötigen Gehörschutzes.
- Gesundheitsschädliche Emissionen von Holzstäuben bei Verwendung in geschlossenen Räumen.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

6. Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeuges befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
- 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges**
- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.**
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.**

- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges in unvorhergesehenen Situationen.
- 5. Service**
- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Gehrungskappsägen

- a) Gehrungskappsägen sind zum Schneiden von Holz oder holzartigen Produkten vorgesehen, sie können nicht zum Schneiden von Eisenwerkstoffen wie Stäben, Stangen, Schrauben usw. verwendet werden.** Abrasiver Staub führt zum Blockieren von beweglichen Teilen wie der unteren Schutzhaube. Schneidfunken verbrennen die untere Schutzhaube, die Einlegeplatte und andere Kunststoffteile.
- b) Fixieren Sie das Werkstück nach Möglichkeit mit Zwingen. Wenn Sie das Werkstück mit der Hand festhalten, müssen Sie ihre Hand immer mindestens 100 mm von jeder Seite des Sägeblatts entfernt halten. Verwenden Sie diese Säge nicht zum Schneiden von Stücken, die zu klein sind, um sie einzuspannen oder mit der Hand zu halten.** Wenn ihre Hand zu nahe am Sägeblatt ist, besteht ein erhöhtes Verletzungsrisiko durch Kontakt mit dem Sägeblatt.

- c) **Das Werkstück muss unbeweglich sein und entweder festgespannt oder gegen den Anschlag und den Tisch gedrückt werden. Schieben Sie das Werkstück nicht in das Sägeblatt und schneiden Sie nie „freihändig“.** Lose oder sich bewegende Werkstücke könnten mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden und zu Verletzungen führen.
- d) **Kreuzen Sie nie die Hand über die vorgesehene Schnittlinie, weder vor noch hinter dem Sägeblatt.** Abstützen des Werkstücks „mit gekreuzten Händen“, d. h. Halten des Werkstücks rechts neben dem Sägeblatt mit der linken Hand oder umgekehrt, ist sehr gefährlich.
- e) **Greifen Sie bei rotierendem Sägeblatt nicht hinter den Anschlag. Unterschreiten Sie nie einen Sicherheitsabstand von 100 mm zwischen Hand und rotierendem Sägeblatt (gilt auf beiden Seiten des Sägeblatts, z. B. beim Entfernen von Holzabfällen).** Die Nähe des rotierenden Sägeblatts zu ihrer Hand ist möglicherweise nicht erkennbar, und Sie können schwer verletzt werden.
- f) **Prüfen Sie das Werkstück vor dem Schneiden. Wenn das Werkstück gebogen oder verzogen ist, spannen Sie es mit der nach außen gekrümmten Seite zum Anschlag. Stellen Sie immer sicher, dass entlang der Schnittlinie kein Spalt zwischen Werkstück, Anschlag und Tisch ist.**
Gebogene oder verzogene Werkstücke können sich verdrehen oder verlagern und ein Klemmen des rotierenden Sägeblatts beim Schneiden verursachen. Es dürfen keine Nägel oder Fremdkörper im Werkstück sein.
- g) **Verwenden Sie die Säge erst, wenn der Tisch frei von Werkzeugen, Holzabfällen usw. ist; nur das Werkstück darf sich auf dem Tisch befinden.** Kleine Abfälle, lose Holzstücke oder andere Gegenstände, die mit dem rotierenden Blatt in Berührung kommen, können mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert werden.
- h) **Schneiden Sie jeweils nur ein Werkstück.** Mehrfach gestapelte Werkstücke lassen sich nicht angemessen spannen oder festhalten und können beim Sägen ein Klemmen des Blatts verursachen oder verrutschen.
- i) **Sorgen Sie dafür, dass die Gehrungskappsäge vor Gebrauch auf einer ebenen, festen Arbeitsfläche steht.** Eine ebene und feste Arbeitsfläche verringert die Gefahr, dass die Gehrungskappsäge instabil wird.
- j) **Planen Sie ihre Arbeit. Achten Sie bei jedem Verstellen der Sägeblattneigung oder des Gehrungswinkels darauf, dass der verstellbare Anschlag richtig justiert ist und das Werkstück abstützt, ohne mit dem Blatt oder der Schutzhaube in Berührung zu kommen.** Ohne die Maschine einzuschalten und ohne Werkstück auf dem Tisch ist eine vollständige Schnittbewegung des Sägeblatts zu simulieren, um sicherzustellen, dass es nicht zu Behinderungen oder der Gefahr des Schneidens in den Anschlag kommt.
- k) **Sorgen Sie bei Werkstücken, die breiter oder länger als die Tischoberseite sind, für eine angemessene Abstützung, z. B. durch Tischverlängerungen oder Sägeböcke.** Werkstücke, die länger oder breiter als der Tisch der Gehrungskappsäge sind, können kippen, wenn sie nicht fest abgestützt sind. Wenn ein abgeschnittenes Stock Holz oder das Werkstück kippt, kann es die untere Schutzhaube anheben oder unkontrolliert vom rotierenden Blatt weggeschleudert werden.
- l) **Ziehen Sie keine anderen Personen als Ersatz für eine Tischverlängerung oder zur zusätzlichen Abstützung heran.** Eine instabile Abstützung des Werkstücks kann zum Klemmen des Blatts führen. Auch kann sich das Werkstück während des Schnitts verschieben und Sie und den Helfer in das rotierende Blatt ziehen.
- m) **Das abgeschnittene Stück darf nicht gegen das rotierende Sägeblatt gedrückt werden.** Wenn wenig Platz ist, z. B. bei Verwendung von Längsanschlägen, kann sich das abgeschnittene Stück mit dem Blatt verkeilen und gewaltsam weggeschleudert werden.
- n) **Verwenden Sie immer eine Zwinde oder eine geeignete Vorrichtung, um Rundmaterial wie Stangen oder Rohre ordnungsgemäß abzustützen.** Stangen neigen beim Schneiden zum Wegrollen, wodurch sich das Blatt „festbeißen“ und das Werkstück mit Ihrer Hand in das Blatt gezogen werden kann.

- o) Lassen Sie das Blatt die volle Drehzahl erreichen, bevor Sie in das Werkstück schneiden.** Dies verringert das Risiko, dass das Werkstück fortgeschleudert wird.
- p) Wenn das Werkstück eingeklemmt wird oder das Blatt blockiert, schalten Sie die Gehrungskappsäge aus. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, ziehen Sie den Netzstecker und/oder nehmen Sie den Akku heraus. Entfernen Sie anschließend das eingeklemmte Material.** Wenn Sie bei einer solchen Blockierung weitersägen, kann es zum Verlust der Kontrolle oder zu Beschädigungen der Gehrungskappsäge kommen.
- q) Lassen Sie nach beendetem Schnitt den Schalter los, halten Sie den Sägekopf unten und warten Sie den Stillstand des Blatts ab, bevor Sie das abgeschnittene Stück entfernen.** Es ist sehr gefährlich, mit der Hand in die Nähe des auslaufenden Blatts zu reichen.

Sicherheitshinweise für den Umgang mit Sägeblättern

1. Verwenden Sie keine beschädigten oder deformierten Sägeblätter.
2. Verwenden Sie keine Sägeblätter mit Rissen. Mustern Sie gerissene Sägeblätter aus. Eine Instandsetzung ist nicht zulässig.
3. Verwenden Sie keine aus Schnellarbeitsstahl gefertigten Sägeblätter.
4. Kontrollieren Sie den Zustand der Sägeblätter, bevor Sie die Kapp- und Gehrungssäge benutzen.
5. Verwenden Sie ausschließlich Sägeblätter, die für den zu schneidenden Werkstoff geeignet sind.
6. Verwenden Sie nur die vom Hersteller festgelegten Sägeblätter. Die Sägeblätter müssen, wenn Sie zum Bearbeiten von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, EN 847-1 entsprechen.
7. Verwenden Sie keine Sägeblätter aus hochlegiertem Schnellarbeitsstahl (HSS).
8. Verwenden Sie nur Sägeblätter, deren höchstzulässige Drehzahl nicht geringer ist als die maximale Spindeldrehzahl der Kapp- und Gehrungssäge und die für den zu schneidenden Werkstoff geeignet sind.
9. Beachten Sie die Drehrichtung des Sägeblatts.
10. Setzen Sie nur Sägeblätter ein, wenn Sie den Umgang damit beherrschen.
11. Beachten Sie die Höchstdrehzahl. Die auf dem Sägeblatt angegebene Höchstdrehzahl darf nicht überschritten werden. Halten Sie, falls angegeben, den Drehzahlbereich ein.
12. Reinigen Sie die Spannfleichen von Verschmutzungen, Fett, Öl und Wasser.
13. Verwenden Sie keine losen Reduzierringe oder -buchsen zum Reduzieren von Bohrungen bei Sägeblättern.
14. Achten Sie darauf, dass fixierte Reduzierringe zum Sichernden des Sägeblatts den gleichen Durchmesser und mindestens 1/3 des Schnittdurchmessers haben.
15. Stellen Sie sicher, dass fixierte Reduzierringe parallel zueinander sind.
16. Handhaben Sie Sägeblätter mit Vorsicht. Bewahren Sie sie am besten in der Originalverpackung oder speziellen Behältnissen auf. Tragen Sie Schutzhandschuhe, um die Griffsicherheit zu verbessern und das Verletzungsrisiko weiter zu mindern.
17. Stellen Sie vor der Benutzung von Sägeblättern sicher, dass alle Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß befestigt sind.
18. Vergewissern Sie sich vor dem Einsatz, dass das von Ihnen benutzte Sägeblatt den technischen Anforderungen dieser Kapp- und Gehrungssäge entspricht und ordnungsgemäß befestigt ist.
19. Benutzen Sie das mitgelieferte Sägeblatt nur für Sägearbeiten in Holz, niemals zum Bearbeiten von Metallen.
20. Verwenden Sie nur ein Sägeblatt mit einem Durchmesser entsprechend den Angaben auf der Säge.
21. Verwenden Sie zusätzliche Werkstück-Auflagen, wenn dies für die Stabilität des Werkstück notwendig ist.
22. Die Verlängerungen der Werkstückauflage müssen während der Arbeit immer befestigt und verwendet werden.
23. Ersetzen Sie die abgenutzte Tischeinlage!
24. Vermeiden Sie ein Überhitzen der Sägezähne.
25. Vermeiden Sie beim Sägen von Kunststoffen, dass der Kunststoff schmilzt. Verwenden Sie dazu die richtigen Sägeblätter. Tauschen Sie die beschädigten oder abgenutzten Sägeblätter rechtzeitig aus. Wenn sich das Sägeblatt überhitzt, stoppen Sie die Maschine. Lassen Sie das Sägeblatt zuerst abkühlen, bevor Sie mit dem Elektrowerkzeug erneut arbeiten.
26. Verwenden Sie nur Sägeblätter, die mit einer gleich großen oder höheren Drehzahl gekennzeichnet sind, als der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Drehzahl.
27. Sorgen Sie immer für Standsicherheit und Sicherung der Gehrungskappsäge.



Achtung: Laserstrahlung
Nicht in den Strahl blicken
Laserklasse 2

Achtung! - Laserstrahlung
Nicht in den Strahl blicken!

Laser Klasse 2
Laserspezifikation nach EN 60825-1:2014
λ = 650 nm P_e < 1 mW

Schützen Sie sich und Ihre Umwelt durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen vor Unfallgefahren!

- Nicht direkt mit ungeschütztem Auge in den Laserstrahl blicken.
- Niemals direkt in den Strahlengang blicken.
- Den Laserstrahl nie auf reflektierende Flächen und Personen oder Tiere richten. Auch ein Laserstrahl mit geringer Leistung kann Schäden am Auge verursachen.
- Vorsicht - wenn andere als die hier angegebenen Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu einer gefährlichen Strahlungsexposition führen.
- Lasermodul niemals öffnen. Es könnte unerwartet zu einer Strahlenexposition kommen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, sollten die Batterien entfernt werden.
- Der Laser darf nicht gegen einen Laser anderen Typs ausgetauscht werden.
- Reparaturen am Laser dürfen nur vom Hersteller des Lasers oder einem autorisierten Vertreter vorgenommen werden.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

1. Jederzeit darauf achten, dass die Batterien mit der richtigen Polarität (+ und -) eingesetzt werden, wie sie auf der Batterie angegeben ist.
2. Batterien nicht kurzschließen.
3. Nicht wiederaufladbare Batterien nicht laden.
4. Batterie nicht überentladen!
5. Alte und neue Batterien sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers nicht mischen! Alle Batterien eines Satzes gleichzeitig wechseln.
6. Verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Gerät entfernen und richtig entsorgen! Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Batterien und / oder das Gerät über die angebotene Sammeleinrichtungen zurück. Über Entsorgungsmöglichkeiten können Sie sich bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung informieren.

7. Batterien nicht erhitzen!
8. Nicht direkt an Batterien schweißen oder löten!
9. Batterien nicht auseinander nehmen!
10. Batterien nicht deformieren!
11. Batterie nicht ins Feuer werfen!
12. Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
13. Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien gestatten!
14. Bewahren Sie Batterien nicht in der Nähe von Feuer, Herden oder anderen Wärmequellen auf. Legen Sie die Batterie nicht in direkte Sonneneinstrahlung, benutzen oder lagern Sie diese nicht bei heißem Wetter in Fahrzeugen.
15. Unbenutzte Batterien in der Originalverpackung aufbewahren und von Metallgegenständen fern halten. Ausgepackte Batterien nicht mischen oder durcheinander werfen! Dies kann zum Kurzschluss der Batterie und damit zu Beschädigungen, zu Verbrennungen oder gar zu Brandgefahr führen.
16. Batterien aus dem Gerät entnehmen, wenn dieses für längere Zeit nicht benutzt wird, außer es ist für Notfälle!
17. Batterien, die ausgelaufen sind NIEMALS ohne entsprechenden Schutz anfassen. Wenn die ausgelaufene Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, sollten Sie die Haut in diesem Bereich sofort unter laufendem Wasser abspülen. Verhindern Sie in jedem Fall, dass Augen und Mund mit der Flüssigkeit in Berührung kommen. Suchen Sie in einem solchen Fall bitte umgehend einen Arzt auf.
18. Batteriekontakte und auch die Gegenkontakte im Gerät vor dem Einlegen der Batterien reinigen.

Restrisiken

Das Elektrowerkzeug ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Gefährdung der Gesundheit durch Strom bei Verwendung nicht ordnungsgemäßer Elektro-Anschlussleitungen.
- Desweiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Bedienungsanweisung insgesamt beachtet werden.

- Belasten Sie die Maschine nicht unnötig: zu starker Druck beim Sägen beschädigt das Sägeblatt schnell, was zu einer Leistungsverminderung der Maschine bei der Verarbeitung und in der Schnittgenauigkeit führt.
- Beim Schneiden von Plastikmaterial verwenden Sie bitte immer Klemmen: die Teile, die gesägt werden sollen, müssen immer zwischen den Klemmen fixiert werden.
- Vermeiden Sie zufällige Inbetriebsetzungen der Maschine: beim Einführen des Steckers in die Steckdose darf die Starttaste nicht gedrückt werden.
- Verwenden Sie das Werkzeug, das in diesem Handbuch empfohlen wird. So erreichen Sie, dass Ihre Maschine optimale Leistungen erbringt.
- Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern, wenn die Maschine in Betrieb ist.
- Bevor Sie Einstell- oder Wartungsarbeiten vornehmen, lassen Sie die Starttaste los und ziehen den Netzstecker.

Warnung!

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebes ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

7. Technische Daten

Wechselstrommotor	220 - 240 V~ 50Hz
Nennleistung S1	1200 W
Betriebsart.....	S6 25%* 1500 W
Leerlaufdrehzahl n_0	5000 min ⁻¹
Hartmetallsägeblatt	∅ 210 x ∅ 30 x 2,6 mm
Anzahl der Zähne	48
Maximale Zahnbreite des Sägeblattes	3 mm
Schwenkbereich	-45° / 0° / +45°
Gehrungsschnitt.....	0° bis 45° nach links
Sägebreite bei 90°	120 x 60 mm
Sägebreite bei 45°	80 x 60 mm
Sägebreite bei 2 x 45°	
(Doppelgehrungsschnitt)	80 x 35 mm
Schutzklasse	II / <input type="checkbox"/>
Gewicht.....	ca. 7,6 kg
Laserklasse	2
Wellenlänge Laser	650 nm
Leistung Laser.....	< 1 mW

* Betriebsart S6, ununterbrochener periodischer Betrieb. Der Betrieb setzt sich aus einer Anlaufzeit, einer Zeit mit konstanter Belastung und einer Leerlaufzeit zusammen. Die Spieldauer beträgt 10 min, die relative Einschaltzeit beträgt 25% der Spieldauer.

Das Werkstück muss mindestens eine Höhe von 3 mm und eine Breite von 10 mm haben.

Achten Sie darauf, dass das Werkstück immer mit der Spannvorrichtung gesichert wird.

Geräusch

Die Geräuschwerte wurden entsprechend EN 62841 ermittelt.

Schalldruckpegel L_{pA}	99,6 dB
Unsicherheit K_{pA}	3 dB
Schallleistungspegel L_{WA}	112,6 dB
Unsicherheit K_{WA}	3 dB

Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

Die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Warnung:

- Die Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angaben abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

8. Vor Inbetriebnahme

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

ACHTUNG

Gerät und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

Sorgen Sie immer für Standsicherheit und Sicherung der Maschine, indem Sie diese z.B. an einer Werkbank befestigen.

- Die Maschine muss standsicher aufgestellt werden. Sichern Sie die Maschine durch die Bohrungen am feststehenden Sägetisch (9) mit 4 Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) auf einer Werkbank, einem Untergestell o. ä..
- Vor Inbetriebnahme müssen alle Abdeckungen und Sicherheitsvorrichtungen ordnungsgemäß montiert sein.
- Das Sägeblatt muss frei laufen können.
- Bei bereits bearbeitetem Holz auf Fremdkörper, wie z.B. Nägel oder Schrauben, usw. achten.
- Bevor Sie den Ein-/Ausschalter (1) betätigen, vergewissern Sie sich, ob das Sägeblatt richtig montiert ist und bewegliche Teile leichtgängig sind.
- Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen der Maschine, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.

8.1 Montage des Werkstückspanners (Abb. 2)

- Lösen Sie die Feststellschraube (19) und montieren den Werkstückspanner (15) links oder rechts am feststehenden Sägetisch.
- Anschließend ziehen Sie die Feststellschraube (19) wieder an.

8.2 Montage der Werkstückauflagen (Abb. 2 - 3)

- Lösen Sie die Feststellschraube (14) und führen Sie die Werkstückauflage (18) durch die vorgesehene Bohrung seitlich am feststehenden Sägetisch.
- Achten Sie darauf, dass die Werkstückauflage (18) ebenso durch die beiden Laschen an der Unterseite geführt wird.
- Anschließend ziehen Sie die Feststellschraube (14) wieder fest.
- Diesen Vorgang wiederholen Sie ebenso auf der anderen Seite.

8.3 Montage des Standbügels (Abb. 2 - 3)

- Lösen Sie die Feststellschraube (20) an der Unterseite der Säge und führen Sie den Standbügel (21) durch die vorgesehenen Bohrungen an der Rückseite der Säge.
- Anschließend ziehen Sie die Feststellschraube (20) wieder an.

8.4 Spänefangsack (Abb. 4)

Die Säge ist mit einem Spänefangsack (17) für Späne ausgestattet.

- Drücken Sie die Metallringflügel des Staubbeutels zusammen und bringen Sie ihn an der Auslassöffnung im Motorbereich an.
- Der Spänefangsack (17) kann über den Reißverschluss auf der Unterseite entleert werden.

Anschluss an eine externe Staubabsaugung

- Schließen Sie den Absaugschlauch an die Staubabsaugung an.
- Die Staubabsaugung muss für das zu bearbeitende Material geeignet sein.
- Benutzen Sie zum Absaugen von besonders gesundheitsschädlichen oder krebserregenden Stäuben eine spezielle Absaugvorrichtung.

8.5 Prüfung Sicherheitseinrichtung Sägeblattschutz beweglich (5)

Der Sägeblattschutz schützt vor versehentlichem Berühren des Sägeblattes und vor herumfliegenden Spänen.

Funktion überprüfen.

Dazu die Säge nach unten klappen:

- Der Sägeblattschutz (5) muss das Sägeblatt beim Herunterschwenken freigeben, ohne andere Teile zu berühren.
- Beim Hochklappen der Säge in die Ausgangsstellung muss der Sägeblattschutz automatisch das Sägeblatt abdecken.

9. Aufbau und Bedienung

9.1 Kapp- und Gehrungssäge aufbauen (Abb.1 - 3)

- Den Drehtisch (13) durch Lockern der Feststellschraube (7) lösen.
- Mit dem Handgriff (3) den Drehtisch (13) auf den gewünschten Winkel einstellen.

HINWEIS

- Die Kapp- und Gehrungssäge kann mit dem Drehtisch (13) nach links und rechts gedreht werden. Anhand der Skala (11) ist eine absolut exakte Winkeleinstellung möglich. Die Winkel 0° bis 45° können durch Rastereinstellungen nach jeweils 15°, 22,5°, 30° präzise und schnell eingestellt werden.
- Die Feststellschraube (7) wieder festziehen, um den Drehtisch zu fixieren.
 - Durch leichtes Drücken des Maschinenkopfes (4) nach unten und gleichzeitiges Herausziehen des Sicherungsbolzens (25) aus der Motorhalterung, wird die Säge aus der unteren Stellung entriegelt.
 - Maschinenkopf (4) nach oben schwenken.
 - Die Spannvorrichtung (15) kann sowohl links als auch rechts an dem feststehenden Sägertisch (9) befestigt werden. Stecken Sie die Spannvorrichtung (15) in die dafür vorgesehene Bohrung an der Hinterseite der Anschlagsschiene (8) und sichern diese über die Feststellschraube (19).
 - Der Maschinenkopf (4) kann durch Lösen der Feststellschraube (23), nach links auf max. 45° geneigt werden.
 - Die Werkstückauflagen (18) müssen während der Arbeit immer befestigt und verwendet werden.

9.2 Feinjustierung des Anschlags für Kappschnitt 90° (Abb. 5)

Benötigtes Werkzeug:

- Innensechskantschlüssel 3 mm (D)

Anschlagwinkel nicht im Lieferumfang enthalten.

- Den Maschinenkopf (4) nach unten senken und mit dem Sicherungsbolzen (25) fixieren.
- Feststellschraube (23) lockern.
- 90° Anschlagwinkel (A) zwischen Sägeblatt (6) und Drehtisch (13) anlegen.
- Lösen Sie die Sicherungsmutter (26a).
- Die Justierschraube (26) soweit verstellen, bis der Winkel zwischen Sägeblatt (6) und Drehtisch (13) 90° beträgt.
- Ziehen Sie die Sicherungsmutter (26a) wieder fest.

9.3 Kappschnitt 90° und Drehtisch 0° (Abb. 1/2/3/6)

Achtung! Die verschiebbare Anschlagsschiene (8a) muss für 90° - Kappschnitte in der inneren Position fixiert werden.

Benötigtes Werkzeug:

- Innensechskantschlüssel 3 mm (D)

- Öffnen Sie die Feststellschraube (8b) der verschiebbaren Anschlagsschiene (8a) und schieben Sie die verschiebbare Anschlagsschiene (8a) nach innen.
- Die verschiebbare Anschlagsschiene (8a) muss soweit vor der innersten Position arretiert werden, dass der Abstand zwischen Anschlagsschiene (8a) und Sägeblatt (6) maximal 8 mm beträgt.
- Prüfen Sie vor dem Schnitt, dass zwischen der Anschlagsschiene (8a) und dem Sägeblatt (6) keine Kollision möglich ist.
- Feststellschraube (8b) wieder anziehen.
- Maschinenkopf (4) in die obere Position bringen.
- Legen Sie das zu schneidende Holz an die Anschlagsschiene (8) und auf den Drehtisch (13).
- Das Material mit den Spannvorrichtungen (15) auf dem feststehenden Sägertisch (9) feststellen, um ein Verschieben während des Schneidvorgangs zu verhindern. Siehe Punkt 9.12.
- Sperrschalter (2) entriegeln und Ein-/Ausschalter (1) drücken, um den Motor einzuschalten.
- Maschinenkopf (4) mit dem Handgriff (3) gleichmäßig und mit leichtem Druck nach unten bewegen, bis das Sägeblatt (6) das Werkstück durchgeschnitten hat.
- Nach Beendigung des Sägevorgangs Maschinenkopf wieder in die obere Ruhestellung bringen und Ein-/Ausschalter (1) loslassen.

Achtung!

Durch die Rückholfeder schlägt die Maschine automatisch nach oben. Handgriff (3) nach Schnittende nicht loslassen, sondern Maschinenkopf langsam und unter leichtem Gegendruck nach oben bewegen.

9.4 Kappschnitt 90° und Drehtisch 0° - 45° (Abb. 1/2/3/6)

Mit der Kapp- und Gehrungssäge können Schrägschnitte nach links und rechts von 0°-45° ausgeführt werden.

Achtung!

Die verschiebbare Anschlagsschiene (8a) muss für 90°-Kappschnitte in der inneren Position fixiert werden.

Benötigtes Werkzeug:

- Innensechskantschlüssel 3 mm (D)

- Öffnen Sie die Feststellschraube (8b) der verschiebbaren Anschlagsschiene (8a) und schieben Sie die verschiebbare Anschlagsschiene (8a) nach innen.
- Die verschiebbare Anschlagsschiene (8a) muss soweit vor der innersten Position arretiert werden, dass der Abstand zwischen Anschlagsschiene (8a) und Sägeblatt (6) maximal 8 mm beträgt.
- Prüfen Sie vor dem Schnitt, dass zwischen der Anschlagsschiene (8a) und dem Sägeblatt (6) keine Kollision möglich ist.
- Feststellschraube (8b) wieder anziehen
- Den Drehtisch (13) durch Lockern der Feststellschraube (7) lösen.
- Mit dem Handgriff (3) den Drehtisch (13) auf den gewünschten Winkel einstellen
- Die Feststellschraube (7) wieder festziehen, um den Drehtisch (13) zu fixieren.
- Schnitt wie unter Punkt 9.3 beschrieben ausführen.

9.5 Feinjustierung des Anschlags für Gehrungsschnitt 45° (Abb. 1/2/3/6/7/8)

Benötigtes Werkzeug:

- Innensechskantschlüssel 3 mm (D)

Anschlagwinkel nicht im Lieferumfang enthalten.

- Den Maschinenkopf (4) nach unten senken und mit dem Sicherungsbolzen (25) fixieren.
- Den Drehtisch (13) auf 0° Stellung fixieren.
- Achtung! Die verschiebbare Anschlagsschiene (8a) muss für Gehrungsschnitte (geneigter Sägekopf) in der äußeren Position fixiert werden.
- Öffnen Sie die Feststellschraube (8b) der verschiebbaren Anschlagsschienen (8a) und schieben Sie die verschiebbaren Anschlagsschienen (8a) nach außen.
- Die verschiebbare Anschlagsschiene (8a) muss soweit vor der innersten Position arretiert werden, dass der Abstand zwischen Anschlagsschiene (8a) und Sägeblatt (6) maximal 8 mm beträgt.
- Prüfen Sie vor dem Schnitt, dass zwischen der Anschlagsschiene (8a) und dem Sägeblatt (6) keine Kollision möglich ist.
- Feststellschraube (8b) wieder anziehen.
- Die Feststellschraube (23) lösen und mit dem Handgriff (3) den Maschinenkopf (4) nach links, auf 45° neigen.

- 45°-Anschlagwinkel (B) zwischen Sägeblatt (6) und Drehtisch (13) anlegen.
- Sicherungsmutter (22a) lösen und Justierschraube (22) soweit verstellen, bis der Winkel zwischen Sägeblatt (6) und Drehtisch (13) genau 45° beträgt.
- Ziehen Sie die Sicherungsmutter (22a) wieder fest.
- Überprüfen Sie abschließend die Position der Winkelanzeige. Falls erforderlich, Zeiger (28) mit Kreuzschlitzschraubendreher lösen, auf 45°-Position der Skala (27) setzen und Halteschraube wieder festziehen.

9.6 Gehrungsschnitt 0°- 45° und Drehtisch 0° (Abb. 1/2/3/6)

Mit der Kapp- und Gehrungssäge können Gehrungsschnitte nach links von 0°- 45° zur Arbeitsfläche ausgeführt werden.

Achtung!

Die verschiebbare Anschlagsschiene (8a) muss für Gehrungsschnitte (geneigter Sägekopf) in der äußeren Position fixiert werden.

Achtung!

Bei Gehrungsschnitten 0° - 45° ist die Spannvorrichtung (Werkstückspanner) (15) nur rechts zu montieren.

Benötigtes Werkzeug:

- Innensechskantschlüssel 3 mm (D)

- Öffnen Sie die Feststellschraube (8b) der verschiebbaren Anschlagsschienen (8a) und schieben Sie die verschiebbaren Anschlagsschienen (8a) nach außen.
- Die verschiebbare Anschlagsschiene (8a) muss soweit vor der innersten Position arretiert werden, dass der Abstand zwischen Anschlagsschiene (8a) und Sägeblatt (6) maximal 8 mm beträgt.
- Prüfen Sie vor dem Schnitt, dass zwischen der Anschlagsschiene (8a) und dem Sägeblatt (6) keine Kollision möglich ist.
- Feststellschraube (8b) wieder anziehen
- Maschinenkopf (4) in die obere Stellung bringen.
- Den Drehtisch (13) auf 0° Stellung fixieren.
- Die Feststellschraube (23) lösen und mit dem Handgriff (3) den Maschinenkopf (4) nach links neigen, bis der Zeiger (28) auf das gewünschte Winkelmaß an der Skala (27) zeigt.
- Feststellschraube (23) wieder festziehen.
- Schnitt wie unter Punkt 9.3 beschrieben durchführen.

9.7 Gehrungsschnitt 0° - 45° und Drehtisch 0° - 45° (Abb. 1/2/3/6)

Benötigtes Werkzeug:

- Innensechskantschlüssel 3 mm (D)

Mit der Kapp- und Gehrungssäge können Gehrungsschnitte nach links von 0° - 45° zur Arbeitsfläche und gleichzeitig 0° - 45° zur Anschlagsschiene ausgeführt werden (Doppelgehrungsschnitt).

Achtung!

Die verschiebbare Anschlagsschiene (8a) muss für Gehrungsschnitte (geneigter Sägekopf) in der äußeren Position fixiert werden.

Bei der Schwenkung einer Kappsäge auf 31,6° und einer Aggregatneigung von 33,9° können gleichschenklige Dreiecksleisten und Profile wie Stuckrandprofile mit der Profilseite nach unten auf Gehrung geschnitten werden.

Das ist vor allem bei großen Profilen, die bei normalem Einlegen die maximale Schnitthöhe überschreiten, von Vorteil.

Auch die Probleme, mit der häufig nicht rechtwinkligen Ausarbeitung des Winkels an den Ecken, sind so einfach zu lösen.

Achtung!

Bei Gehrungsschnitten 0° - 45° ist die Spannvorrichtung (Werkstückspanner) (15) nur rechts zu montieren.

- Öffnen Sie die Feststellschraube (8b) der verschiebbaren Anschlagsschienen (8a) und schieben Sie die verschiebbaren Anschlagsschienen (8a) nach außen.
- Die verschiebbare Anschlagsschiene (8a) muss soweit vor der innersten Position arretiert werden, dass der Abstand zwischen Anschlagsschiene (8a) und Sägeblatt (6) maximal 8 mm beträgt.
- Prüfen Sie vor dem Schnitt, dass zwischen der Anschlagsschiene (8a) und dem Sägeblatt (6) keine Kollision möglich ist.
- Feststellschraube (8b) wieder anziehen
- Maschinenkopf (4) in die obere Stellung bringen.
- Den Drehtisch (13) durch Lockern der Feststellschraube (7) lösen.
- Mit dem Handgriff (3) den Drehtisch (13) auf den gewünschten Winkel einstellen
- Die Feststellschraube (7) wieder festziehen, um den Drehtisch zu fixieren.
- Die Feststellschraube (23) lösen.

- Mit dem Handgriff (3) den Maschinenkopf (4) nach links, auf das gewünschte Winkelmaß neigen (siehe hierzu auch Punkt 9.6).
- Feststellschraube (23) wieder festziehen.
- Schnitt wie unter Punkt 9.3 beschrieben ausführen.

9.8 Austausch des Sägeblatts (Abb. 1/2/3/9/10) Netzstecker ziehen!

Achtung!

Tragen Sie zum Wechseln des Sägeblatts Schutzhandschuhe! Verletzungsgefahr!

- Den Maschinenkopf (4) nach oben schwenken und mit dem Sicherungsbolzen (25) arretieren.
- Sägeblattschutz (5) soweit nach oben klappen, dass der Sägeblattschutz (5) über der Flanschschraube (29) ist.
- Mit einer Hand den Innensechskantschlüssel (C) auf die Flanschschraube (29) setzen.
- Innensechskantschlüssel (C) festhalten und Sägeblattschutz (5) langsam schließen, bis dieser am Innensechskantschlüssel (C) ansteht.
- Sägewellensperre (32) fest drücken und Flanschschraube (29) langsam im Uhrzeigersinn drehen. Nach max. einer Umdrehung rastet die Sägewellensperre (32) ein.
- Jetzt mit etwas mehr Kraftaufwand Flanschschraube (29) im Uhrzeigersinn lösen.
- Flanschschraube (29) ganz heraus drehen und Außenflansch (30) abnehmen.
- Das Sägeblatt (6) vom Innenflansch abnehmen und nach unten herausziehen.
- Flanschschraube (29), Außenflansch (30) und Innenflansch sorgfältig reinigen.
- Das neue Sägeblatt (6) in umgekehrter Reihenfolge wieder einsetzen und festziehen.
- Achtung! Die Schnittschräge der Zähne d.h. die Drehrichtung des Sägeblattes (6), muss mit der Richtung des Pfeils auf dem Gehäuse übereinstimmen.
- Vor dem Weiterarbeiten die Funktionsfähigkeit der Schutzeinrichtungen prüfen.
- Achtung! Nach jedem Sägeblattwechsel prüfen, ob das Sägeblatt (6) in senkrechter Stellung sowie auf 45° gekippt, frei in der Tischeinlage (10) läuft.

Achtung!

Das Wechseln und Ausrichten des Sägeblattes (6) muss ordnungsgemäß ausgeführt werden.

9.9 Wechseln der Laserbatterien (Abb. 11)

- Entfernen Sie die Batterieabdeckung (34). Entnehmen Sie die 2 Batterien.
- Ersetzen Sie beide Batterien durch die gleichen oder gleichwertige Batterietypen. Achten Sie darauf, dass sie in der gleichen Polrichtung eingesetzt sind wie die verbrauchten Batterien.
- Schließen Sie die Batterieabdeckung.

9.10 Ein- / Ausschalten des Lasers (Abb. 11)

Einschalten:

Ein- / Ausschalter Laser (33) in Stellung „I“ bewegen. Auf das zu bearbeitende Werkstück wird eine Laserlinie projiziert, welche die genaue Schnittführung anzeigt.

Ausschalten:

Ein- / Ausschalter Laser (33) in Stellung „0“ bewegen.

9.11 Justieren des Lasers (Abb. 12)

Falls der Laser (35) nicht mehr die korrekte Schnittlinie anzeigt, kann dieser nachjustiert werden. Öffnen Sie hierzu die Schrauben (36) und stellen Sie den Laser durch seitliches verschieben so ein, dass der Laserstrahl die Schneidzähne des Sägeblattes (6) trifft.

9.12 Bedienung des Werkstückspanners (Abb. 1/2)

Über die Feststellschraube (16) kann der Werkstückspanner (15) in der Höhe eingestellt werden.

- Senken Sie den Werkstückspanner (15) auf das Werkstück ab.
- Ziehen Sie die Feststellschraube (16) fest an.
- Klemmgriff (24) im Uhrzeigersinn drehen, um das Werkstück zu spannen.
- Um das Werkstück zu lösen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

10. Transport (Abb. 13)

- Feststellschraube (7) festziehen, um den Drehtisch (13) zu verriegeln.
- Maschinenkopf (4) nach unten drücken und mit Sicherungsbolzen (25) arretieren. Die Säge ist nun in der unteren Stellung verriegelt.
- Maschine am Transportgriff (37) tragen.
- Zum erneuten Aufbau der Maschine, wie unter Kapitel 8-9 beschrieben vorgehen.

11. Wartung

⚠ Warnung!

Vor jeglicher Einstellung, Instandhaltung oder Instandsetzung Netzstecker ziehen!

Allgemeine Wartungsmaßnahmen

Wischen Sie von Zeit zu Zeit mit einem Tuch Späne und Staub von der Maschine ab. Ölen Sie zur Verlängerung des Werkzeuglebens einmal pro Monat die Drehteile. Ölen Sie nicht den Motor.

Benutzen Sie zur Reinigung des Kunststoffes keine ätzenden Mittel.

Reinigung Sicherheitseinrichtung Sägeblattschutz beweglich (5) (Abb. 16)

Prüfen Sie vor jeglicher Inbetriebnahme den Sägeblattschutz auf Verunreinigungen.

Entfernen Sie alte Sägespäne sowie Holzsplitter unter Zuhilfenahme eines Pinsels oder eines ähnlich geeigneten Werkzeuges.

Achten Sie auf Leichtgängigkeit des Führungsbügels (31).

Tischeinlage (10) wechseln (Abb. 14)

Gefahr!

Bei einer beschädigten Tischeinlage (10) besteht die Gefahr, dass sich kleine Gegenstände zwischen Tischeinlage (10) und Sägeblatt verkleben und das Sägeblatt blockieren.

Tauschen Sie beschädigte Tischeinlagen (10) sofort aus!

1. Schrauben (E) der Tischeinlage (10) herausdrehen.
2. Tischeinlage (10) abnehmen.
3. Neue Tischeinlage (10) einsetzen.
4. Schrauben (E) an Tischeinlage (10) festziehen.

Bürsteninspektion (Abb. 15)

Prüfen Sie die Kohlebürsten bei einer neuen Maschine nach den ersten 50 Betriebsstunden, oder wenn neue Bürsten montiert wurden. Prüfen Sie sie nach der ersten Prüfung alle 10 Betriebsstunden.

Wenn der Kohlenstoff auf 6 mm Länge abgenutzt ist, die Feder oder der Nebenschlußdraht verbrannt oder beschädigt sind, müssen Sie beide Bürsten ersetzen. Wenn die Bürsten nach dem Ausbau für einsatzfähig befunden werden, können Sie sie wieder einbauen.

Zur Wartung der Kohlebürsten öffnen Sie die beiden Verriegelungen (wie in Abbildung 15 dargestellt) entgegen dem Uhrzeigersinn. Entnehmen Sie anschließend die Kohlebürsten.

Setzen Sie die Kohlebürsten in umgedrehter Reihenfolge wieder ein.

Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Kohlebürsten, Sägeblatt, Tischeinlagen, Spänefangsäcke

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

12. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem sowie für Kinder unzugänglichem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30°C.

Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

Decken Sie das Elektrowerkzeug ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bei dem Elektrowerkzeug auf.

13. Elektrischer Anschluss

Der installierte Elektromotor ist betriebsfertig angeschlossen. Der Anschluss entspricht den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen. Der kundenseitige Netzanschluss sowie die verwendeten Verlängerungsleitungen müssen diesen Vorschriften entsprechen.

Wichtige Hinweise

Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbständig ab. Nach einer Abkühlzeit (zeitlich unterschiedlich) lässt sich der Motor wieder einschalten.

Schadhafte Elektro-Anschlussleitung

An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationsschäden.

Ursachen hierfür können sein:

- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden.

- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung.
- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung.
- Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose.
- Risse durch Alterung der Isolation.

Solch schadhafte Elektro-Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen. Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt.

Elektrische Anschlussleitungen müssen den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen entsprechen. Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit Kennzeichnung „H05VV-F“.

Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

Sicherheitshinweise für den Austausch beschädigter oder defekter Netzanschlussleitungen

Typ X:

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.

Wechselstrommotor:

Die Netzspannung muss 220 - 240 V~ betragen.

- Verlängerungsleitungen bis 25 m Länge müssen einen Querschnitt von 1,5 Quadratmillimeter aufweisen.
- Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

Bei Rückfragen bitte folgende Daten angeben:

- Stromart des Motors
- Daten des Motor-Typenschildes

14. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor Abgabe zerstörungsfrei entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
 - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
 - LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.
 - Bis zu drei Elektroaltgeräte pro Geräteart, mit einer Kantenlänge von maximal 25 Zentimetern, können Sie ohne vorherigen Erwerb eines Neugerätes vom Hersteller kostenfrei bei diesem abgeben oder einer anderen autorisierten Sammelstelle in Ihrer Nähe zuführen.
 - Weitere ergänzende Rücknahmebedingungen der Hersteller und Vertrieber erfahren Sie beim jeweiligen Kundenservice.
- Im Falle der Anlieferung eines neuen Elektrogerätes durch den Hersteller an einen privaten Haushalt, kann dieser die unentgeltliche Abholung des Elektroaltgerätes, auf Nachfrage vom Endnutzer, veranlassen. Setzen Sie sich hierzu mit dem Kundenservice des Herstellers in Verbindung.
- Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

Hinweise zum Batteriegesetz (BattG)



Altbatterien und -akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Zur sicheren Entnahme von Batterien oder Akkus aus dem Elektrogerät und für Informationen über deren Typ bzw. chemisches System beachten Sie die weiteren Angaben innerhalb der Bedienungs- bzw. Montageanleitung.
- Besitzer bzw. Nutzer von Batterien und Akkus sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet. Die Rückgabe beschränkt sich auf die Abgabe von haushaltsüblichen Mengen.
- Altbatterien können Schadstoffe oder Schwermetalle enthalten, die der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Eine Verwertung der Altbatterien und Nutzung der darin enthaltenen Ressourcen trägt zum Schutz dieser beiden wichtigen Güter bei.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Befinden sich zudem die Zeichen Hg, Cd oder Pb unterhalb des Mülltonnensymbols, so steht dies für Folgendes:
 - Hg: Batterie enthält mehr als 0,0005 % Quecksilber
 - Cd: Batterie enthält mehr als 0,002 % Cadmium
 - Pb: Batterie enthält mehr als 0,004 % Blei
- Akkus und Batterien können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:
 - Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
 - Verkaufsstellen von Batterien und Akkus
 - Rücknahmestellen des gemeinsamen Rücknahmesystems für Geräte-Alt-Batterien
 - Rücknahmestelle des Herstellers (falls nicht Mitglied des gemeinsamen Rücknahmesystems)
- Diese Aussagen sind nur gültig für Akkus und Batterien, die in den Ländern der Europäischen Union verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Akkus und Batterien gelten.

15. Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Motor funktioniert nicht	Motor, Kabel oder Stecker defekt, Netzsicherungen durchgebrannt.	Maschine vom Fachmann überprüfen lassen. Nie Motor selbst reparieren. Gefahr! Netzsicherungen kontrollieren, evtl. austauschen
Der Motor geht langsam an und erreicht die Betriebsgeschwindigkeit nicht.	Spannung zu niedrig, Wicklungen beschädigt, Kondensator durchgebrannt.	Spannung durch Elektrizitätswerk kontrollieren lassen. Motor durch einen Fachmann kontrollieren lassen. Kondensator durch einen Fachmann austauschen lassen.
Motor macht zu viel Lärm.	Wicklungen beschädigt, Motor defekt.	Motor durch einen Fachmann kontrollieren lassen.
Motor erreicht volle Leistung nicht.	Stromkreise in Netzanlage überlastet (Lampen, andere Motoren, etc.).	Verwenden Sie keine andere Geräte oder Motoren auf demselben Stromkreis.
Motor überhitzt sich leicht.	Überlastung des Motors, ungenügende Kühlung des Motors.	Überlastung des Motors beim Schneiden verhindern, Staub vom Motor entfernen, damit eine optimale Kühlung des Motors gewährleistet ist.
Sägeschnitt ist rau oder gewellt.	Sägeblatt stumpf, Zahnform nicht geeignet für die Materialdicke.	Sägeblatt nachschärfen bzw. geeignetes Sägeblatt einsetzen.
Werkstück reißt aus bzw. splittert.	Schnittdruck zu hoch bzw. Sägeblatt für Einsatz nicht geeignet.	Geeignetes Sägeblatt einsetzen.

16. Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die unten angegebene Servicenummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgendes:

- Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
- Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z. B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z. B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z. B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.

- Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
- Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches wenden Sie sich bitte an die unten angegebene Service-Adresse. Sofern die Reklamation innerhalb der Garantiezeit liegt, werden wir Ihnen einen Retourenschein zur Verfügung stellen, mit dem Sie Ihr defektes Gerät kostenfrei an uns zurücksenden können. Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Service-Hotline (DE):

00800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Service-Hotline (AT):

00800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Service-Hotline (CH):

00800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Service-E-Mail (DE):

service.DE@schepbach.com

Service-E-Mail (AT):

service.AT@schepbach.com

Service-E-Mail (CH):

service.CH@schepbach.com

Service-Adresse (DE):

Schepbach GmbH
Günzburger Str. 69
DE - 89335 Ichenhausen

Service-Adresse (AT):

Gausch Hubert
Bairisch Kölldorf 267
AT - 8344 Bad Gleichenberg

Service-Adresse (CH):

Klaus-Häberling AG
Industriestraße 6
CH - 8610 Uster






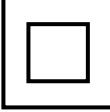



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 499235_2204 ihre Bedienungsanleitung öffnen.

1.	Légende des symboles figurant sur l'appareil.....	39
2.	Introduction.....	40
3.	Description de l'appareil (fig. 1 - 16)	40
4.	Fournitures	41
5.	Utilisation conforme	41
6.	Consignes de sécurité.....	41
7.	Caractéristiques techniques.....	46
8.	Avant la mise en service	47
9.	Structure et commande.....	48
10.	Transport (Fig. 13)	51
11.	Maintenance	51
12.	Stockage.....	52
13.	Raccordement électrique	52
14.	Élimination et recyclage.....	53
15.	Dépannage	54
16.	Certificat de garantie.....	55
17.	Vue éclatée.....	298
18.	Déclaration de conformité.....	300

1. Légende des symboles figurant sur l'appareil

 <p>Lire la notice d'utilisation et observer les consignes de sécurité avant de procéder à la mise en service !</p>	 <p>Attention ! Risque de blessures ! Ne pas toucher la lame de scie en marche !</p>
 <p>Porter des lunettes de protection !</p>	 <p>Attention ! Rayonnement laser</p> <div data-bbox="605 427 770 488" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>ATTENTION: « Faisceau laser ne pas regarder dans le faisceau laser! » Appartient à laser de classe 2 spécification du laser selon EN 60825-1:2014 Au: 660 nm P<sub>0</sub> = 1 mW</p> </div>
 <p>Porter une protection auditive !</p>	 <p>Classe de protection II (double isolation)</p>
 <p>Porter une protection respiratoire !</p>	

2. Introduction

Fabricant :

Schepach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Cher client,

Nous espérons que votre nouvelle machine vous apportera satisfaction et de bons résultats.

Remarque :

Conformément à la loi en vigueur sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant de cet appareil n'est pas responsable des dommages survenus ou générés sur l'appareil en cas de :

- Manipulation incorrecte,
- Inobservation de la notice d'utilisation
- Réparations effectuées par des tiers, des spécialistes non autorisés
- Montage et remplacement des pièces de rechange non originales
- Utilisation non conforme
- Pannes de l'installation électrique, en cas de non-respect des prescriptions électriques et des dispositions de la VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Nous vous recommandons :

Lisez l'ensemble du texte de la notice d'utilisation avant le montage et la mise en service.

La présente notice d'utilisation a pour objectif de vous familiariser avec votre appareil et d'en exploiter les possibilités d'emploi conforme.

La notice d'utilisation contient des remarques importantes sur la manière de travailler en toute sécurité, réglementairement et économiquement avec l'appareil et sur la façon d'éviter les dangers, d'économiser les coûts de réparation, de réduire les périodes d'arrêt et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie de l'appareil.

Outre les dispositions de sécurité figurant dans cette notice d'utilisation, vous devez absolument observer les prescriptions concernant le fonctionnement de l'appareil en vigueur dans votre pays.

Conservez la notice d'utilisation dans une pochette en plastique à l'abri de la poussière et de l'humidité près de l'appareil. Chaque opérateur doit l'avoir lue avant le début des travaux et doit la respecter minutieusement.

Seules des personnes formées à l'utilisation de l'appareil et informées des dangers associés sont autorisées à travailler avec l'appareil. Respecter la limite d'âge minimum requis.

Outre les consignes de sécurité reprises dans la présente notice d'utilisation et les prescriptions particulières en vigueur dans votre pays, respecter également les règles techniques générales concernant l'utilisation des machines similaires.

Nous déclinons toute responsabilité concernant les accidents ou dommages qui surviendraient en raison d'un non-respect de cette notice et des consignes de sécurité.

3. Description de l'appareil (fig. 1 – 16)

1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Commande de blocage
3. Poignée
4. Tête de la machine
5. Protection mobile de la lame de scie
6. Lame de scie
7. Vis de blocage pour platine rotative
8. Rail de butée
- 8a. Rail de butée mobile
- 8b. Vis de blocage
9. Table de scie fixe
10. Insert de table
11. Échelle
12. Pointeur
13. Plateau rotatif
14. Vis de fixation pour porte-pièce
15. Dispositif de serrage (dispositif de serrage des pièces)
16. Vis de blocage
17. Sac de ramassage des copeaux
18. Support de pièce
19. Vis de fixation pour dispositif de serrage
20. Vis de fixation pour protection contre le basculement
21. Étrier de support
22. Vis d'ajustage (45°)
- 22a. Écrou d'arrêt Vis d'ajustage (45°)
23. Vis de blocage
24. Poignée de serrage
25. Boulon d'arrêt
26. Vis d'ajustage (90°)
- 26a. Écrou d'arrêt Vis d'ajustage (90°)
27. Échelle
28. Pointeur
29. Vis à bride
30. Bride extérieure
31. Étrier de guidage
32. Blocage de l'arbre de scie
33. Interrupteur On/Off de laser
34. Couverture de la batterie
35. Laser

36. Vis (laser)
 37. Poignée de transport
- (A) Angle de butée à 90° (non compris dans l'étendue de fournitures)
 (B) Angle de butée à 45° (non compris dans l'étendue de fournitures)
 (C) Clé à six pans creux, 6 mm
 (D) Clé à six pans creux 3 mm
 (E) Vis cruciforme (plateau de table)

4. Fournitures

- Scie à onglet pendulaire
- Sac de ramassage des copeaux
- Dispositif de serrage des pièces
- Clé à six pans creux 6 mm (C)
- Clé à six pans creux 3 mm (D)
- 2x porte-pièce
- Étrier de support
- 2x balais de carbone
- 2x piles (AAA)
- Notice d'utilisation

5. Utilisation conforme

La scie à onglet et radiale sert à découper le bois et le plastique selon la taille de la machine. La scie ne convient pas à la coupe du bois de chauffage.

Avertissement !

N'utilisez jamais l'appareil pour couper un autre matériau que celui indiqué dans la notice d'utilisation.

Avertissement !

La lame de scie fournie a pour unique vocation de scier le bois ! Ne l'utilisez jamais pour scier du bois de chauffe !

La machine doit être utilisée selon les dispositions correspondantes. Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou blessures qui en résulteraient. Dans ce cas, l'utilisateur/opérateur est le seul responsable.

Seules des lames de scie correspondant à la machine peuvent être utilisées. Il est interdit d'utiliser des disques à trancher.

Une utilisation conforme consiste à respecter les consignes de sécurité, ainsi que les instructions de montage et les consignes d'utilisation du mode d'emploi.

Les personnes utilisant la machine et en assurant la maintenance doivent bien la connaître, ainsi que connaître les dangers possibles qu'elle implique.

En outre, les prescriptions de prévention des accidents doivent être respectées de la manière la plus scrupuleuse possible.

Toutes les autres règles de médecine du travail et de sécurité doivent être respectées.

Toute modification de la machine annule toute garantie du fabricant pour les dommages en résultant.

Une utilisation conforme ne permet pas d'exclure totalement certains facteurs de risque résiduels. De par la construction et la structure de la machine, les événements suivants peuvent se produire :

- Contact avec la lame de scie dans la zone de sciage non protégée.
- Contact avec la lame de scie en cours de fonctionnement (blessure par coupure).
- Mouvement de recul des pièces.
- Cassure de la lame de scie.
- Projection de pièces de métal dur défilantes de la lame de scie.
- Dommages au niveau de l'ouïe en cas de négligence quant au port de la protection auditive nécessaire.
- Émissions de sciure de bois nocives pour la santé en cas d'utilisation en espaces clos.

Veillez tenir compte du fait que nos appareils n'ont pas été conçus pour être utilisés dans le domaine professionnel, industriel ou artisanal. Nous ne n'accordons aucune garantie lorsque l'appareil est utilisé à des fins professionnelles, artisanales ou industrielles ou lors de toute utilisation de la même nature.

6. Consignes de sécurité

Consignes de sécurité générales pour les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT ! lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions, les illustrations et les caractéristiques techniques fournies avec cet outil électrique. Toute négligence dans le respect des consignes de sécurité et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservé à l'avenir toutes les consignes de sécurité et instructions.

Le terme d'« outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité désigne les outils électriques sur secteur (avec câble secteur) et les outils électriques sur batterie (sans câble secteur).

1. Sécurité au poste de travail

- a) **Faire en sorte que la zone de travail soit propre et bien éclairée.** Le désordre ou des zones de travail non éclairées peuvent entraîner des accidents.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique dans un environnement propice aux explosions, où se trouvent des liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles, susceptibles de mettre le feu à la poussière ou aux vapeurs.
- c) **Pendant l'utilisation de l'outil électrique, maintenir les enfants et tiers à bonne distance.** Toute déviation peut entraîner une perte de contrôle de l'outil électrique.

2. Sécurité électrique

- a) **Le connecteur de raccordement de l'outil électrique doit correspondre à la prise de courant. Ne modifier d'aucune manière le connecteur. N'utiliser aucun connecteur adaptateur avec des outils électriques mis à la terre.** Des connecteurs non modifiés et fiches adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact physique avec les surfaces mises à la terre, par exemple, tuyaux, chauffages, cuisinières et réfrigérateurs.** Si le corps est mis à la terre, le risque de choc électrique est plus important.
- c) **Mettre les outils électriques à l'abri de la pluie ou de l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas utiliser le câble de raccordement pour transporter ou suspendre l'outil électrique, ni pour débrancher le connecteur de la prise de courant. Maintenir le câble de raccordement à l'abri de la chaleur, de l'huile, des arêtes coupantes ou des pièces mobiles.** Des câbles de raccordement endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Si l'outil électrique est utilisé à l'extérieur, se servir d'une rallonge autorisée pour l'extérieur.** Le recours à une rallonge convenant à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.

- f) **Si l'outil électrique doit impérativement être utilisé en milieu humide, utiliser un disjoncteur de protection à courant de fuite.** Le recours à un disjoncteur de protection à courant de fuite réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité des personnes

- a) **Se montrer attentif et faire attention à ses actes et procéder avec prudence lors du travail avec un outil électrique. Ne pas utiliser l'outil électrique en cas de fatigue ou si l'on est sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électrique peut conduire à des blessures graves.
- b) **Toujours porter un équipement de protection individuelle et des lunettes de protection.** Quel que soit le type d'outil électrique et son mode d'utilisation, le port d'un équipement de protection individuelle, tel qu'un masque antipoussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive réduit le risque de blessures.
- c) **Éviter toute mise en service involontaire. Veiller à ce que l'outil électrique soit arrêté avant de le brancher sur l'alimentation électrique et/ou la batterie, de le prendre ou de le porter.** Le fait de porter l'outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou alors que l'outil électrique est activé et raccordé à l'alimentation électrique peut entraîner des accidents.
- d) **Avant d'activer l'outil électrique, retirer les outils de réglage ou clés de serrage.** Tout outil ou clé se trouvant dans une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e) **Éviter toute position du corps anormale. Veiller à adopter une position stable et à toujours maintenir son équilibre.** Ainsi, il est possible de mieux contrôler l'outil électrique en cas de situation inattendue.
- f) **Porter des vêtements adaptés. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Maintenir les cheveux et vêtements à bonne distance des pièces mobiles.** Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs risquent d'être happés par les pièces mobiles.
- g) **Si des dispositifs d'aspiration et de collecte des poussières peuvent être montés, veiller à ce qu'ils soient raccordés et utilisés correctement.** Le recours à une aspiration des poussières peut réduire les risques liés à la poussière.

- h) **Ne pas se laisser aller à une fausse impression de sécurité et négliger de respecter les règles de sécurité applicables aux outils électriques, même une fois parfaitement familiarisé avec l'utilisation de cet outil électrique.** Toute manipulation négligente peut entraîner des blessures graves en quelques fractions de seconde.

4. Utilisation et manipulation de l'outil électrique

- a) **Ne pas surcharger l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique qui convient au travail à réaliser. L'outil électrique adapté fonctionne en effet de manière plus satisfaisante et plus sûre dans la plage de puissance indiquée.**
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électrique qu'il est devenu impossible d'activer ou de désactiver représente un danger et doit être réparé.
- c) **Retirer le connecteur de la prise de courant et/ou retirer la batterie amovible avant d'entreprendre de régler l'appareil, de remplacer les pièces de l'outil d'insertion ou de déposer l'outil électrique.** Cette mesure de sécurité empêche le démarrage imprévu de l'outil électrique.
- d) **Conserver les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants. L'outil électrique ne doit pas être utilisé par des personnes qui ne sont pas familières de ces outils ou qui n'ont pas lu ces instructions.** Les outils électriques représentent un danger s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- e) **Prendre soin des outils électriques et outils auxiliaires. Vérifier si les pièces mobiles fonctionnent parfaitement, ne sont pas bloquées ou si certaines pièces sont cassées ou si endommagées qu'elles nuisent au bon fonctionnement de l'outil électrique. Faire réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'outil électrique. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.**
- f) **Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus, aux arêtes de coupe aiguisées, se coincent moins et sont plus faciles à guider.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires, les outils d'insertion, etc. conformément à ces instructions. Tenir compte des conditions de travail et de l'activité à réaliser.**

Toute utilisation des outils électriques dans des buts autres que ceux prévus peut entraîner des situations de danger.

- h) **Veiller à ce que les poignées et leurs surfaces de préhension soient sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et surfaces de préhension de poignées glissantes compromettent la sécurité d'utilisation et de contrôle de l'outil électrique dans les situations inattendues.

5. Entretien

- a) **Ne confier la réparation de l'outil électrique qu'à des spécialistes qualifiés et utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.** Ainsi, la sécurité de l'outil électrique est garantie.

Consignes de sécurité pour les scies circulaires à onglet

- a) **Les scies circulaires à onglet sont conçues pour découper le bois ou les produits ligneux, elles ne peuvent pas être utilisées pour découper des produits métalliques comme des tiges, des barres, des vis, etc.** Les poussières abrasives peuvent bloquer les pièces mobiles comme le capot de protection inférieur. Les étincelles de coupe brûlent le capot de protection inférieur, la plaque d'insertion et les autres pièces en plastique.
- b) **Fixez la pièce usinée avec des serre-joints si possible. Si la pièce usinée est maintenue à la main, votre main doit se trouver à une distance d'au moins 100 mm de chaque côté de la lame de scie. N'utilisez pas cette scie pour découper des pièces trop petites pour être serrées ou maintenues à la main.** Si votre main est trop proche de la lame de scie, le risque de blessures par contact avec la lame de scie est accru.
- c) **La pièce usinée doit être immobile et serrée ou appuyée contre la butée et la table. Ne poussez pas la pièce usinée vers la lame de scie et ne découpez jamais « à main levée ».** Les pièces desserrées ou mobiles peuvent être projetées à haute vitesse et causer des blessures.
- d) **Votre main ne doit jamais croiser la ligne de coupe prévue, ni devant ni derrière la lame de scie.** Le maintien de la pièce usinée « avec les mains croisées », c'est-à-dire tenir la pièce usinée à droite à côté de la lame de scie avec la main gauche ou l'inverse, est très dangereux.

e) **Ne mettez pas les mains derrière la butée lorsque la lame de scie est en rotation. Observez toujours une distance de sécurité minimale de 100 mm entre votre main et la lame de scie en rotation (vaut pour les deux côtés de la lame de scie, p. ex. lors du retrait des chutes de bois).** La proximité de la lame de scie avec votre main peut être difficile à détecter et vous pourriez vous blesser grièvement.

f) **Vérifiez la pièce usinée avant d'effectuer la coupe. Si la pièce usinée est coudée ou déformée, serrez-la avec le côté courbé vers l'extérieur par rapport à la butée. Assurez-vous toujours qu'il n'y a aucune fente le long de la ligne de coupe entre la pièce usinée, la butée et la table.**

Les pièces coudées ou déformées peuvent se tordre ou se déplacer et coincer la lame de scie en rotation lors de la découpe. Aucun clou ou corps étranger ne doit se trouver dans la pièce usinée.

g) **N'utilisez la scie que lorsque plus aucun outil, chute de bois, etc. ne se trouve sur la table, seule la pièce usinée doit s'y trouver.** Les petites chutes et les morceaux de bois détachés ou les autres objets qui entrent en contact avec la lame en rotation peuvent être propulsés à haute vitesse.

h) **Ne découpez qu'une pièce usinée à la fois.** Les pièces usinées empilées sont difficiles à serrer ou à tenir correctement et peuvent causer un blocage de la lame lors de la découpe ou glisser.

i) **Veillez à ce que la scie circulaire à onglet se trouve sur une surface de travail plane et fixe avant l'utilisation.** Une surface plane et fixe réduit le risque d'instabilité de la scie circulaire à onglet.

j) **Planifiez vos travaux. Lors de chaque réglage de l'inclinaison de la lame de scie ou de l'angle d'onglet, veillez à ce que la butée réglable soit bien ajustée et maintienne la pièce usinée sans entrer en contact avec la lame ou le capot de protection.** Simulez le mouvement de coupe intégral de la lame de scie sans mettre la machine en marche et sans pièce usinée sur la table afin de vous assurer qu'il n'y a pas d'obstacle et qu'il n'y a pas de risque de coupe de la butée.

k) **Sur les pièces usinées qui sont plus larges ou plus longues que la partie supérieure de la table, assurez-vous d'avoir un support approprié, par exemple des rallonges de table ou des chevalets de sciage.**

Les pièces usinées qui sont plus longues ou plus larges que la table de la scie circulaire à onglet peuvent basculer si elles ne sont pas bien calées. Un bout de bois découpé ou une pièce usinée qui bascule peuvent soulever le capot de protection arrière ou être projetés de manière incontrôlée par la lame en rotation.

l) **Ne faites pas appel à une autre personne pour remplacer une rallonge de table ou servir de support supplémentaire.** Un support instable de la pièce usinée peut causer un blocage de la lame. La pièce usinée peut également se déplacer pendant la coupe et vous tirer vous et votre auxiliaire vers la lame en rotation.

m) **La pièce découpée ne doit pas être appuyée contre la lame de scie en rotation.** S'il y a peu de place, par exemple en cas d'utilisation de butées longitudinales, la pièce découpée peut se bloquer contre la lame et être projetée violemment.

n) **Utilisez toujours un serre-joint ou un dispositif adapté pour caler correctement les pièces rondes comme les barres ou les tuyaux.** Lors de la découpe, les barres ont tendance à rouler, ce qui peut « bloquer » la lame et happer la pièce usinée avec votre main vers la lame.

o) **Laissez la lame atteindre son régime maximal avant de découper la pièce usinée.** Cela réduit le risque de projection de la pièce usinée.

p) **Si la pièce usinée est coincée ou que la lame est bloquée, arrêtez la scie circulaire à onglet. Attendez que toutes les pièces mobiles se soient immobilisées, débranchez la fiche secteur et/ou retirez la batterie. Retirez ensuite le matériau coincé.** Si vous continuez à scier en présence d'un tel blocage, vous risquez de perdre le contrôle de la scie circulaire à onglet ou de l'endommager.

q) **Après avoir effectué votre coupe, relâchez l'interrupteur, maintenez la tête de scie en bas et attendez que la lame soit immobilisée avant de retirer la pièce découpée.** Approcher sa main de la lame en mouvement est très dangereux.

Consignes de sécurité concernant le maniement des lames de scie

1. N'utilisez pas de lames de scie endommagées ou déformées.
2. N'utilisez pas de lames de scie présentant des fissures. Cessez d'utiliser les lames de scie fissurées. Il est interdit de les réparer.
3. N'utilisez pas de lames de scie en acier rapide.

4. Contrôlez l'état des lames de scie avant d'utiliser la scie à ongle et radiale.
5. Utilisez uniquement des lames de scie adaptées au matériau à découper.
6. Utilisez exclusivement les lames de scie indiquées par le fabricant. Lorsqu'elles sont destinées à usiner du bois ou des matériaux similaires, les lames de scie doivent être conformes à la norme EN 847-1.
7. N'utilisez pas de lames de scie en acier rapide fortement allié (HSS).
8. Utilisez uniquement des lames de scie dont la vitesse maximale autorisée n'est pas inférieure à la vitesse de broche maximale de la scie à ongle et radiale. Elles devront en outre être adaptées au matériau à découper.
9. Respectez le sens de rotation de la lame de scie.
10. Utilisez uniquement des lames de scie si vous savez comment les manipuler.
11. Respecter la vitesse maximale. La vitesse de rotation maximale indiquée sur la lame de scie ne doit pas être dépassée. Si une plage de vitesse de rotation est indiquée, la respecter.
12. Nettoyez les surfaces de serrage afin d'éliminer les impuretés, la graisse, l'huile et l'eau.
13. N'utilisez pas de bagues ou de douilles de réduction desserrées pour réduire les trous des lames de scie.
14. Veillez à ce que les bagues de réduction destinées à fixer la lame de scie présentent le même diamètre et au moins 1/3 du diamètre de coupe.
15. Assurez-vous que les bagues de réduction mises en place sont à la parallèle les unes des autres.
16. Manipulez les lames de scie avec prudence. Conservez-les de préférence dans leur emballage d'origine ou dans des contenants spéciaux. Porter des gants pour une prise en main plus sûre et pour réduire encore le risque de blessures.
17. Avant d'utiliser les lames de scie, veillez à ce que tous les dispositifs de protection soient bien fixés.
18. Avant utilisation, assurez-vous que la lame de scie que vous utilisez satisfait aux exigences techniques de cette scie à ongle et radiale et qu'elle est correctement fixée.
19. Utilisez la lame de scie fournie uniquement pour scier du bois, mais jamais pour usiner des métaux.
20. Utilisez uniquement une lame de scie présentant un diamètre correspondant aux indications figurant sur la scie.
21. Utilisez des porte-pièces supplémentaires si ceux-ci sont nécessaires à la stabilité de la pièce usinée.
22. Les rallonges du porte-pièce doivent toujours être fixées et utilisées pendant les travaux.
23. Remplacez les plateaux de table usés !
24. Évitez toute surchauffe des dents de scie.
25. Éviter que le plastique ne fonde en sciant les plastiques. Pour ce faire, utiliser des lames de scie adaptées. Remplacez à temps les lames de scie endommagées ou usées. Si la lame de scie surchauffe, arrêtez la machine. Laissez d'abord la lame de scie refroidir avant de travailler à nouveau avec l'outil électrique.
26. Utilisez uniquement des lames de scie repérées par un régime supérieur ou égal à celui indiqués figurant sur l'outil électrique.
27. Veillez toujours à la stabilité et à la sécurité de la scie à ongle.



Attention : Faisceau laser
Ne pas regarder le rayon
Classe de laser 2



Protégez-vous et votre environnement en appliquant des mesures de prévention des accidents adaptées !

- Ne pas regarder directement le rayon laser.
- Ne jamais regarder directement dans le trajet du faisceau.
- Ne jamais orienter le rayon laser vers des surfaces réfléchissantes, des personnes ou des animaux. Un rayon laser à faible puissance suffit à endommager les yeux.
- Prudence - une utilisation différente de celle indiquée ici peut causer une exposition dangereuse au rayonnement.
- Ne jamais ouvrir le module laser. Une exposition inattendue au rayon pourrait survenir.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, retirez les piles.
- Le laser ne doit pas être remplacé par un laser d'un autre type.
- Les réparations sur le laser ne doivent être réalisées que par le fabricant du laser ou un représentant agréé.

Consignes de sécurité relatives à la manipulation des piles

1. À tout moment, veiller à la polarité correcte des piles (+ et -) (indiquée dessus).
2. Ne pas court-circuiter les piles.
3. Ne pas charger les piles non rechargeables.
4. Ne pas charger les piles de manière excessive !

5. Ne pas mélanger piles anciennes et neuves, ni des piles de différents types ou fabricants ! Remplacer en même temps toutes les piles d'un jeu.
6. Retirer immédiatement les piles usées de l'appareil et les mettre au rebut conformément aux dispositions ! Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66 / CE. Jetez les piles ou l'appareil avec les déchets spéciaux. En cas de questions, adressez-vous à une entreprise spécialisée ou à la municipalité.
7. Ne pas chauffer les piles !
8. Ne pas souder ou braser directement les piles !
9. Ne pas séparer les piles !
10. Ne pas déformer les piles !
11. Ne pas jeter les piles au feu !
12. Tenir les piles hors de portée des enfants.
13. Ne pas laisser les enfants changer les piles sans surveillance !
14. Ne pas conserver les piles à proximité d'un feu, d'une cuisinière ou d'une autre source de chaleur. Ne pas exposer les piles aux rayons directs du soleil. Ne pas les utiliser ou les laisser dans un véhicule lorsqu'il fait chaud.
15. Conserver les piles non utilisées dans leur emballage d'origine et à bonne distance des objets métalliques. Ne pas mélanger les piles déballeées ! Cela peut provoquer un court-circuit des piles et par conséquent, leur endommagement, voire provoquer un incendie.
16. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé de manière prolongée, retirer les piles de l'appareil sauf en cas d'urgence !
17. Les piles périmées ne doivent JAMAIS être touchées sans une protection adaptée. Si du liquide s'échappe et entre en contact avec la peau, rincer immédiatement la zone concernée à l'eau courante. Éviter tout contact de ce liquide avec les yeux et la bouche. Consulter immédiatement un médecin.
18. Nettoyer les contacts des piles, ainsi que les contacts de l'appareil avant de mettre en place les piles.

Risques résiduels

L'outil électrique est construit selon la technique de pointe et selon les règles techniques de sécurité reconnues. Son utilisation peut toutefois présenter des risques résiduels.

- Danger pour la santé dû au courant en cas d'utilisation de ligne de raccordement électrique non conformes.
- En outre, et ce malgré toutes les mesures préventives prises, des risques résiduels cachés peuvent demeurer.


- Les risques résiduels peuvent être minimisés en observant les sections « Consignes de sécurité » et « Utilisation conforme » ainsi que les instructions d'utilisation de manière générale.
- Ne chargez pas la machine inutilement : une pression trop importante lors du sciage endommage rapidement la lame de scie, ce qui peut nuire à la précision de coupe et aux performances de la machine lors de l'usage.
- Lors de la découpe de plastiques, toujours utiliser des pinces : les pièces à scier doivent toujours être fixées entre les pinces.
- Évitez toute mise en service impromptue de la machine : lors de l'introduction du connecteur dans la prise, la touche de fonctionnement ne doit pas être actionnée.
- Utilisez l'outil recommandé dans le présent manuel. Vous garantirez ainsi à votre machine des performances optimales.
- Maintenez vos mains à distance de la zone de travail si la machine est en cours de fonctionnement.
- Avant d'entreprendre une intervention de réglage ou de maintenance, relâcher la touche de démarrage et retirer le connecteur secteur.

Avertissement !

Pendant son fonctionnement, cet outil électrique génère un champ électromagnétique. Ce champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs.

Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant avant d'utiliser l'outil électrique.

7. Caractéristiques techniques

Moteur à courant alternatif.....	220 - 240V~ 50 Hz
Puissance nominale S1	1200 W
Mode de fonctionnement	S6 25%* 1500 W
Régime ralenti n ₀	5000 min ⁻¹
Lame de scie en métal dur.....	ø 210 x ø 30 x 2,6 mm
Nombre de dents	48
Largeur maximale des dents de la lame de scie.....	3 mm
Plage de pivotement	-45° / 0° / +45°
Coupe à onglet	De 0° à 45° vers la gauche
Largeur de sciage à 90°	120 x 60 mm
Largeur de sciage à 45°	80 x 60 mm
Largeur de sciage à 2 x 45° (coupe à double onglet).....	80 x 35 mm
Classe de protection	II / 
Poids.....	env. 7,6 kg
Classe de laser	2
Longueur d'onde laser	650 nm
Puissance du laser.....	< 1 mW

* Mode de fonctionnement S6, fonctionnement périodique ininterrompu. Ce fonctionnement est composé d'un temps de démarrage, d'un temps avec charge constante et d'un temps de marche à vide. Sa durée de fonctionnement est de 10 min, sa durée d'activation relative représente 25 % de la durée de fonctionnement.

La pièce doit au moins présenter une hauteur de 3 mm et une largeur de 10 mm.

Veiller à ce que la pièce à travailler soit toujours fixée avec le dispositif de serrage.

Bruit

Les valeurs sonores ont été déterminées conformément à la norme EN 62841.

Niveau de pression sonore L_{pA} 99,6 dB

Incertitude K_{pA} 3 dB

Niveau de puissance sonore L_{WA} 112,6 dB

Incertitude K_{WA} 3 dB

Portez une protection auditive.

Les nuisances sonores peuvent entraîner une perte d'audition.

Les valeurs d'émission de bruit indiquées ont été mesurées dans le cadre d'une méthode de contrôle normalisée et peuvent être utilisées avec une autre dans le but de comparer un outil électrique.

Les valeurs d'émission de bruit indiquées peuvent être utilisées également afin de réaliser une estimation préalable de la charge.

Avertissement :

- Les émissions sonores peuvent varier par rapport aux valeurs indiquées lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique selon la manière dont l'outil électrique est utilisé, en particulier, selon le type de pièce usinée traitée.
- Faites en sorte que la charge demeure la plus faible possible. Exemples de mesures de limitation du temps de travail. À ce niveau, tous les éléments du cycle de fonctionnement doivent être pris en charge (par exemple, délais dans lesquels l'outil électrique est arrêté et dans lesquels il est activé mais sans charge).

8. Avant la mise en service

- Ouvrez l'emballage et sortez-en délicatement l'appareil.
- Retirez le matériau d'emballage, ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.
- Vérifiez que l'appareil et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.

ATTENTION

L'appareil et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement !

Veillez toujours à la stabilité et à la sécurité de la machine, en la fixant à un établi p. ex.

- La machine doit être stable. Fixez la machine un établi, à un bâti ou une structure similaire en plaçant 4 vis (non comprises dans les fournitures) dans les alésages situés sur la table de scie fixe (9).
- Avant la mise en service, tous les capots et dispositifs de sécurité doivent être montés correctement.
- La lame de scie doit pouvoir fonctionner sans entrave.
- Dans le cas de bois déjà usiné, veillez à ce qu'il ne présente pas de corps étrangers, par exemple, des clous, des vis, etc.
- Avant d'actionner l'interrupteur marche / arrêt (1), assurez-vous que la lame de scie est montée correctement. Les éléments mobiles doivent fonctionner librement.
- Avant de raccorder la machine, vérifiez que les indications figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données du secteur.

8.1 Montage de l'étau à pièce (il. 2)

- Desserrez la vis de fixation (19) et montez le dispositif de serrage des pièces (15) à gauche ou à droite de la table de scie fixe.
- Resserrez ensuite la vis de fixation (19).

8.2 Montage des supports de pièce (il. 2 - 3)

- Desserrez la vis de fixation (14) et faites passer le porte-pièce (18) à travers l'alésage prévu à cet effet sur le côté de la table de scie fixe.
- Veillez à ce que le porte-pièce (18) passe également à travers les deux brides au niveau de la partie inférieure.

- Resserrez ensuite la vis de fixation (14).
- Répétez ce processus de l'autre côté.

8.3 Montage de l'étrier de support (il. 2 - 3)

- Desserrez la vis de fixation (20) au niveau de la partie inférieure de la scie et faites passer l'étrier de support (21) à travers les alésages prévus à cet effet au dos de la scie.
- Resserrez ensuite la vis de fixation (20).

8.4 Sac collecteur de sciure (il. 4)

La scie est dotée d'un sac de ramassage des copeaux (17) pour les copeaux.

- Rapprochez les ailes à bague métallique du sachet à poussières et placez-le au niveau de l'ouverture d'évacuation de la zone du moteur.
- Le sac de ramassage des copeaux (17) peut être vidé par la fermeture éclair située sur la partie inférieure.

Raccordement à une aspiration des poussières externe

- Raccordez le tuyau d'aspiration à l'aspiration des poussières.
- L'aspiration des poussières doit être adaptée au matériau usiné.
- Utiliser un dispositif d'aspiration spécial pour aspirer les poussières particulièrement nocives ou cancérigènes.

8.5 Contrôle du dispositif de sécurité

Protection mobile de la lame de scie (5)

La protection de la lame de scie empêche d'entrer en contact involontairement avec la lame de scie et protège des copeaux projetés.

Vérifier son fonctionnement.

Pour ce faire, rabattez la scie vers le bas :

- La protection de la lame de scie (5) doit libérer la lame de scie lors du pivotement vers le bas, sans toucher les autres pièces.
- Lorsque vous relevez la scie en position initiale, la protection de la lame de scie doit automatiquement recouvrir la lame de scie.

9. Structure et commande

9.1 Assemblage de la scie à onglet et radiale (il. 1-3)

- Desserrez la platine rotative (13) en desserrant la vis de fixation (7).
- À l'aide de la poignée (3), réglez la platine rotative (13) sur l'angle souhaité.

REMARQUE

La scie à onglet pendulaire peut être pivotée avec la platine (13) rotative vers la gauche et vers la droite. L'échelle (11) permet de réaliser un réglage d'angle parfaitement exact. Les angles 0° à 45° peuvent être réglés de manière précise et rapide par des réglages de la trame à 15°, 22,5°, 30°.

- Resserrez la vis de fixation (7) pour fixer la platine rotative.
- En appuyant légèrement sur le bouton de la machine (4) tout en retirant le boulon d'arrêt (25) du support de moteur, la scie est débloquée de sa position inférieure.
- Pivotez la tête de la machine (4) vers le haut.
- Le dispositif de serrage (15) peut être fixé aussi bien à gauche qu'à droite sur la table de scie fixe (9). Insérez le dispositif de serrage (15) dans l'alésage prévu à cet effet à l'arrière du rail de butée (8) et fixez-le à l'aide de la vis de fixation (19).
- La tête de machine (4) peut être inclinée vers la gauche de max. 45° en desserrant la vis de fixation (23).
- Les porte-pièces (18) doivent toujours être fixés et utilisés pendant les travaux.

9.2 Ajustage précis de la butée pour une coupe circulaire à 90° (il. 6)

Outils nécessaires :

- Clé à six pans creux 3 mm (D)

Équerre de butée non fournie.

- Abaisser la tête de machine (4) et la fixer à l'aide du boulon de fixation (25).
- Desserrez la vis de fixation (23).
- Placez une équerre de butée de 90° (A) entre la lame de scie (6) et la platine rotative (13).
- Desserrez l'écrou d'arrêt (26a).
- Réglez la vis d'ajustage (26) jusqu'à ce que l'angle entre la lame de scie (6) et la platine rotative (13) soit de 90°.
- Resserrez l'écrou d'arrêt (26a).

9.3 Coupe circulaire à 90° et platine rotative à 0° (il. 1/2/3/6)

Attention ! Le rail de butée mobile (8a) doit être fixé en position intérieure pour les coupes circulaires à 90°.

Outils nécessaires :

- Clé à six pans creux 3 mm (D)
- Ouvrez la vis de fixation (8b) du rail de butée mobile (8a) et poussez ce rail de butée (8a) vers l'intérieur.

- Le rail de butée mobile (8a) doit être bloqué avant la position la plus intérieure de manière à ce que l'écart entre le rail de butée (8a) et la lame de scie (6) s'élève à max. 8 mm.
- Avant de procéder à la découpe, vérifiez qu'il n'existe aucun risque de collision entre le rail de butée (8a) et la lame de scie (6).
- Resserrez la vis de fixation (8b).
- Mettez la tête de la machine (4) dans la position supérieure.
- Placez le bois à couper contre le rail de butée (8) et sur la platine rotative (13).
- Fixez le matériau avec les dispositifs de serrage (15) sur la table de scie fixe (9) afin d'empêcher un déplacement pendant le processus de coupe. Voir le point 9.12.
- Déverrouiller la commande de blocage (2) et actionner sur l'interrupteur On/Off (1) pour mettre le moteur en marche.
- Avec une légère pression régulière sur la poignée (3), poussez la tête de la machine (4) vers le bas jusqu'à ce que la lame de scie (6) ait découpé la pièce usinée.
- Une fois l'opération de sciage terminée, ramenez la tête de la machine dans sa position de repos supérieure et relâchez l'interrupteur On/Off (1).

Attention !

Le ressort de maintien remonte automatiquement la machine. Ne relâchez pas la poignée (3) après la fin de la coupe, mais déplacez lentement la tête de la machine vers le haut en appliquant une légère contre-pression.

9.4 Coupe circulaire à 90° et platine rotative à 0° - 45° (il. 1/2/3/6)

La scie à onglet et radiale permet de réaliser des coupes de biais vers la gauche et vers la droite de 0° à 45°.

Attention !

Le rail de butée mobile (8a) doit être fixé en position intérieure pour les coupes circulaires à 90°.

Outils nécessaires :

- Clé à six pans creux 3 mm (D)
- Ouvrez la vis de fixation (8b) du rail de butée mobile (8a) et poussez ce rail de butée (8a) vers l'intérieur.
- Le rail de butée mobile (8a) doit être bloqué avant la position la plus intérieure de manière à ce que l'écart entre le rail de butée (8a) et la lame de scie (6) s'élève à max. 8 mm.
- Avant de procéder à la découpe, vérifiez qu'il n'existe aucun risque de collision entre le rail de butée (8a) et la lame de scie (6).

- Resserrez la vis de fixation (8b)
- Desserrez la platine rotative (13) en desserrant la vis de fixation (7).
- À l'aide de la poignée (3), réglez la platine rotative (13) sur l'angle souhaité
- Resserrez la vis de fixation (7) pour fixer la platine rotative.
- Réalisez la coupe comme décrit au point 9.3.

9.5 Réglage de précision de la butée pour coupe d'onglet à 45° (il. 1/2/3/6/7/8)

Outils nécessaires :

- Clé à six pans creux 3 mm (D)

Équerre de butée non fournie.

- Abaissez la tête de machine (4) et la fixer à l'aide du boulon de fixation (25).
- Fixez la platine rotative (13) en position 0°.
- Attention ! Le rail de butée mobile (8a) doit être fixé en position extérieure pour les coupes d'onglet (tête de scie inclinée).
- Ouvrez la vis de fixation (8b) du rail de butée mobile (8a) et poussez ce rail de butée (8a) vers l'extérieur.
- Le rail de butée mobile (8a) doit être bloqué avant la position la plus intérieure de manière à ce que l'écart entre le rail de butée (8a) et la lame de scie (6) s'élève à max. 8 mm.
- Avant de procéder à la découpe, vérifiez qu'il n'existe aucun risque de collision entre le rail de butée (8a) et la lame de scie (6).
- Resserrez la vis de fixation (8b).
- Desserrez la vis de fixation (23) et à l'aide de la poignée (3), incliner la tête de machine (4) de 45° vers la gauche.
- Veillez à un angle de butée de 45° (B) entre la lame de scie (6) et la platine rotative (13).
- Desserrez l'écrou d'arrêt (22a) et déplacez la vis d'ajustage (22) jusqu'à ce que l'angle entre la lame de scie (6) et la platine rotative (13) mesure exactement 45°.
- Resserrez l'écrou d'arrêt (22a).
- Vérifier ensuite la position de l'affichage de l'angle. Au besoin, desserrez le pointeur (28) à l'aide d'un tournevis cruciforme, placez-le sur la position 45° de l'échelle (27) et resserrez la vis d'arrêt.

9.6 Coupe à onglet de 0° à 45° et platine rotative à 0° (il. 1/2/3/6)

La scie à onglet et radiale permet de réaliser des coupes d'onglet vers la gauche de 0° à 45° par rapport à la surface de travail.

Attention !

Le rail de butée mobile (8a) doit être fixé en position extérieure pour les coupes d'onglet (tête de scie inclinée).

Attention !

En principe, en cas de coupes d'onglet de 0° à 45° le presseur (dispositif de serrage des pièces) (15) doit être monté à la droite.

Outils nécessaires :

- Clé à six pans creux 3 mm (D)
- Ouvrez la vis de fixation (8b) du rail de butée mobile (8a) et poussez ce rail de butée (8a) vers l'extérieur.
- Le rail de butée mobile (8a) doit être bloqué avant la position la plus intérieure de manière à ce que l'écart entre le rail de butée (8a) et la lame de scie (6) s'élève à max. 8 mm.
- Avant de procéder à la découpe, vérifiez qu'il n'existe aucun risque de collision entre le rail de butée (8a) et la lame de scie (6).
- Resserrez la vis de fixation (8b)
- Mettre la tête de machine (4) dans la position supérieure.
- Fixez la platine rotative (13) en position 0°.
- Desserrer la vis de fixation (23) et à l'aide de la poignée (3), incliner la tête de machine (4) vers la gauche jusqu'à ce que le pointeur (28) soit sur la mesure d'angle sélectionnée selon l'échelle (27).
- Resserrez la vis de fixation (23).
- Réalisez la coupe comme décrit au point 9.3.

9.7 Coupe à onglet entre 0° et 45° et platine rotative entre 0° et 45° (il. 1/2/3/6)

Outils nécessaires :

- Clé à six pans creux 3 mm (D)

La scie à onglet et radiale permet de réaliser des coupes d'onglet vers la gauche de 0° à 45° par rapport à la surface de travail et simultanément de 0° à 45° par rapport au rail de butée (double coupe d'onglet).

Attention !

Le rail de butée mobile (8a) doit être fixé en position extérieure pour les coupes d'onglet (tête de scie inclinée).

Avec l'inclinaison d'une scie de coupe à 31,6° et une inclinaison de l'agrégat de 33,9°, il est possible de couper en onglet des baguettes triangulaires isocèles et des profilés tels que les profilés de bordure de stuc, avec le côté du profilé vers le bas. Ceci est particulièrement avantageux pour les grands profilés qui dépassent la hauteur de coupe maximale lors d'une insertion normale.

Cela permet également de résoudre facilement les problèmes liés à la finition souvent non perpendiculaire de l'angle dans les coins.

Attention !

En principe, en cas de coupes d'onglet de 0° à 45° le presseur (dispositif de serrage des pièces) (15) doit être monté à la droite.

- Ouvrez la vis de fixation (8b) du rail de butée mobile (8a) et poussez ce rail de butée (8a) vers l'extérieur.
- Le rail de butée mobile (8a) doit être bloqué avant la position la plus intérieure de manière à ce que l'écart entre le rail de butée (8a) et la lame de scie (6) s'élève à max. 8 mm.
- Avant de procéder à la découpe, vérifiez qu'il n'existe aucun risque de collision entre le rail de butée (8a) et la lame de scie (6).
- Resserrez la vis de fixation (8b)
- Mettre la tête de machine (4) dans la position supérieure.
- Desserrer la platine rotative (13) en desserrant la vis de fixation (7).
- À l'aide de la poignée (3), réglez la platine rotative (13) sur l'angle souhaité
- Resserrez la vis de fixation (7) pour fixer la platine rotative.
- Desserrer la vis de fixation (23).
- À l'aide de la poignée (3), inclinez la tête de la machine (4) vers la gauche, selon la dimension d'angle souhaitée (à ce sujet, voir aussi le point 9.6).
- Resserrez la vis de fixation (23).
- Réalisez la coupe comme décrit au point 9.3.

9.8 Remplacement de la lame de scie (il. 1/2/3/9/10)

Débrancher la fiche secteur !

Attention !

Portez des gants de protection lors du changement de la lame de scie ! Risque de blessures !

- Pivotez la tête de la machine (4) vers le haut et fixez-la à l'aide du boulon d'arrêt (25).
- Rabattez la protection de la lame de scie (5) vers le haut jusqu'à ce que la protection de la lame de scie (5) se trouve au-dessus de la vis à bride (29).
- D'une main, placez la clé à six pans creux (C) sur la vis à bride (29).
- Maintenez la clé à six pans creux (C) et fermez doucement la protection de la lame de la scie (5) jusqu'à ce que cette dernière soit proche de la clé à six pans creux (C).
- Appuyez fermement sur le blocage de l'arbre de scie (32) et faites tourner lentement la vis à bride (29) dans le sens des aiguilles d'une montre. Après max. un tour, le blocage de l'arbre de scie (32) s'enclenche.
- Desserrez à présent la vis à bride (29) en insistant un peu plus dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Sortez totalement la vis à bride (29) et retirez la bride extérieure (30).
- Retirez la lame de scie (6) de la bride intérieure et tirez-la vers le bas.
- Nettoyez soigneusement la vis à bride (29), la bride extérieure (30) et la bride intérieure.
- Remettez en place et fixez la nouvelle lame de scie (6) dans l'ordre inverse.
- Attention ! L'inclinaison de coupe des dents, autrement dit, le sens de rotation de la lame de scie (6), doit correspondre au sens de la flèche figurant sur le boîtier.
- Vérifiez le bon fonctionnement des dispositifs de protection avant de continuer les travaux.
- Attention ! Après chaque changement de la lame de scie, vérifiez que la lame de scie (6) peut se mouvoir librement dans le plateau de table (10) en position verticale et inclinée à 45°.

Attention !

Le remplacement et l'alignement de la lame de scie (6) doivent être réalisés conformément aux consignes.

9.9 Remplacement des batteries laser (il. 11)

- Retirez le cache des piles (34). Retirez les 2 batteries.
- Remplacez les deux piles par des modèles de même type ou de type comparable. Veillez à respecter la polarité.
- Refermez le couvercle des batteries.

9.10 Marche / Arrêt du laser (il. 11)

Activation :

Placer le bouton marche / arrêt du laser (33) en position « I ». Une ligne laser est projetée sur la pièce usinée, elle indique le tracé précis de coupe.

Désactivation :

Placer le bouton marche / arrêt du laser (33) en position « 0 ».

9.11 Ajuster le laser (il. 12)

Si le laser (35) n'indique plus la bonne ligne de coupe, il peut être ajusté. Pour ce faire, desserrez les vis (36) et réglez le laser en le déplaçant sur le côté afin que le rayon tombe sur les dents de coupe de la lame de scie (6).

9.12 Commande du dispositif de serrage des pièces (il. 1/2)

La vis de fixation (16) permet de régler en hauteur le dispositif de serrage des pièces (15).

- Abaissez le dispositif de serrage des pièces (15) sur la pièce usinée.
- Serrez à fond la vis de fixation (16).
- Tourner la poignée de serrage (24) dans le sens horaire afin de serrer la pièce usinée.
- Pour desserrer la pièce usinée, procédez dans l'ordre inverse.

10. Transport (Fig. 13)

- Serrez la vis de fixation (7) pour verrouiller la platine rotative (13).
- Enfoncez la tête de la machine (4) vers le bas et fixez-la avec le boulon d'arrêt (25). La scie est à présent verrouillée en position inférieure.
- Tenez la machine par la poignée de transport (37).
- Pour un nouvel assemblage de la machine, procédez comme indiqué au chapitre 8 - 9.

11. Maintenance

⚠ Avertissement !

Avant tout réglage, entretien ou réparation, débrancher la fiche secteur !

Mesures de maintenance générales

Essuyer de temps en temps la machine à l'aide d'un chiffon afin d'en éliminer les copeaux et la poussière. Huilez les pièces rotatives une fois par mois pour prolonger la durée de vie de l'outil. N'huilez pas le moteur.

Pour nettoyer le plastique, ne pas utiliser de produits corrosifs.

Nettoyage du dispositif de sécurité protection mobile de la lame de scie (5) (il. 5)

Avant chaque mise en service, vérifiez les encrassements éventuels de la protection de la lame de scie.

Retirez les vieux copeaux de bois et les éclats en utilisant un pinceau ou un outil similaire.

Veillez à ce que l'étrier de guidage (31) tourne facilement.

Remplacement de l'insert de table (10) (il. 14)

Danger !

Si le plateau de table (10) est endommagé, des objets risquent de se coincer entre le plateau de table et la lame de scie et donc de bloquer la lame de scie.

Remplacez immédiatement les plateaux de table endommagés !

1. Dévisser les vis (E) du plateau de table (10).
2. Retirer le plateau de table.
3. Mettre le nouveau plateau de table (10) en place.
4. Serrez fermement les vis (E) sur le plateau de table.

Inspection des balais (Fig. 15)

Dans le cas d'une machine neuve, vérifiez les balais de charbon au bout des 50 premières heures de service ou lorsque de nouveaux balais ont été montés. À l'issue du premier contrôle, procédez à un contrôle toutes les 10 heures de service.

Si le carbone est usé sur 6 mm ou si les ressorts ou le fil de connexion de dérivation sont brûlés ou endommagés, les deux balais doivent être remplacés. Si les balais sont considérés comme utilisables après démontage, il est possible de les remonter.

Pour la maintenance des balais de carbone, ouvrez les deux verrouillages (comme illustré dans la Figure 15) dans le sens anti-horaire. Puis retirez les balais de carbone.

Remontez les balais de carbone dans l'ordre inverse.

Informations de service

Notez que, pour ce produit, les composants suivants sont soumis à une usure naturelle ou due à l'utilisation et que les composants suivants sont nécessaires en tant que consommables.

Pièces d'usure* : Balais à carbone, lame de scie, plaques de platine, sacs collecteurs de copeaux

* ne sont pas des composants obligatoires de la livraison !

12. Stockage

Entreposer l'appareil et ses accessoires dans un lieu sombre, sec et à l'abri du gel. En outre, ce lieu doit être hors de portée des enfants. La température de stockage optimale se situe entre 5 et 30 °C.

Conserver l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

Recouvrir l'outil électrique afin de le protéger de la poussière ou de l'humidité.

Conserver la notice d'utilisation à proximité de l'outil électrique.

13. Raccordement électrique

Le moteur électrique installé est prêt à fonctionner une fois raccordé. Le raccordement correspond aux dispositions de la VDE et DIN en vigueur. Le branchement au secteur effectué par le client ainsi que la rallonge électrique utilisée doivent correspondre à ces prescriptions.

Consignes importantes

En cas de surcharge du moteur, ce dernier s'arrête de lui-même. Après un temps de refroidissement (d'une durée variable), le moteur peut être remis en marche.

Ligne de raccordement électrique défectueuse

Des détériorations de l'isolation sont souvent présentes sur les lignes de raccordement électriques.

Les causes peuvent en être :

- Des points de pression, si les lignes de raccordement passent par des fenêtres ou interstices de portes.
- Des pliures dues à une fixation ou à un cheminement incorrects des lignes de raccordement.
- Des points d'intersection si les lignes de raccordement se croisent.
- Des détériorations de l'isolation dues à un arrachement hors de la prise murale.
- Des fissures dues au vieillissement de l'isolation.

Des lignes de raccordement électriques endommagées de la sorte ne doivent pas être utilisées et, en raison de leur isolation défectueuse, sont mortellement dangereuses.

Vérifier régulièrement que les lignes de raccordement électriques ne sont pas endommagées. Assurez-vous que la ligne de raccordement ne soit pas raccordée au réseau lors de la vérification.

Les lignes de raccordement électriques doivent correspondre aux dispositions VDE et DIN en vigueur. N'utilisez que des câbles de raccordement dotés du signe « H05VV-F ».

L'indication de la désignation du type sur la ligne de raccordement est obligatoire.

Consignes de sécurité pour le remplacement de câbles de raccordement secteur endommagés ou défectueux

Type X :

Si le câble de raccordement au réseau de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un câble de raccordement spécial par le fabricant ou son service après-vente.

Moteur à courant alternatif :

La tension secteur doit être de 220 - 240 V~.

- Les rallonges d'une longueur max. de 25 m doivent présenter une section de 1,5 mm².
- Les raccordements et réparations sur l'équipement électrique ne doivent être effectués que par un électricien spécialisé.

Pour toute question, veuillez indiquer les données suivantes :

- Type de courant du moteur
- Données figurant sur la plaque signalétique du moteur

14. Élimination et recyclage

Remarques relatives à l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci d'éliminer les emballages de manière respectueuse de l'environnement.

Remarques relatives à la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques (ElektroG)



Les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais éliminés séparément !

- Retirer les piles ou batteries amovibles usagées de manière non destructive avant de déposer vos déchets électroniques dans un point de collecte ! L'élimination des piles et batteries est réglementée par la loi allemande sur les piles.
- Les propriétaires et utilisateurs d'appareils électriques et électroniques sont légalement tenus de les rapporter à l'issue de leur utilisation.
- Il incombe à l'utilisateur final de supprimer ses données à caractère personnel enregistrées sur l'appareil usagé !

- Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Les appareils électriques et électroniques peuvent être gratuitement déposés :
 - Dans les points de collecte et d'élimination publics (dépôts municipaux p. ex.)
 - LIDL vous propose des possibilités de retour directement dans les magasins et les supermarchés. Le retour et l'élimination sont gratuits pour vous.
 - Vous pouvez déposer jusqu'à trois appareils électroniques usagés dont les bords ne dépassent pas 25 centimètres de longueur auprès du fabricant ou d'un point de collecte agréé situé près de chez vous sans acheter de nouvel appareil.
 - Pour plus de détails concernant les conditions de reprise des fabricants et distributeurs, contactez le service client correspondant.
- En cas de livraison d'un nouvel appareil électronique à un consommateur privé par le fabricant, le fabricant peut accepter de reprendre l'appareil électronique usagé gratuitement sur demande de l'utilisateur final. Pour en être sûr, contactez le service client du fabricant.
- Ces déclarations ne s'appliquent qu'aux appareils vendus et installés dans les pays membres de l'Union européenne et visés par la directive européenne 2012/19/UE. D'autres dispositions d'élimination des appareils électriques et électroniques usagés peuvent s'appliquer dans les pays hors de l'Union européenne.

Consignes relatives à la loi allemande sur les piles



Les piles et batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais éliminées séparément !

- Pour retirer en toute sécurité les piles ou batteries de l'appareil électronique et pour obtenir des informations sur leur modèle et leur composition chimique, reportez-vous aux informations de la notice d'utilisation ou de montage.
- Les propriétaires et utilisateurs de piles et batteries sont légalement tenus de les rapporter à l'issue de leur utilisation. Le retour des piles et batteries se limite aux quantités habituelles pour les ménages.
- Les piles usagées peuvent contenir des substances nocives ou des métaux lourds qui peuvent nuire à l'environnement ou à la santé. Le recyclage des piles usagées et la réutilisation des ressources qu'elles contiennent participent à leur protection.

- Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que les piles et batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.
- Si les symboles chimiques Hg, Cd ou Pb se trouvent sous le symbole de poubelle, cela signifie :
 - Hg: la pile contient plus de 0,0005 % de mercure
 - Cd: la pile contient plus de 0,002 % de cadmium
 - Pb: la pile contient plus de 0,004 % de plomb
- Les piles et batteries peuvent être gratuitement déposées :
 - Dans les points de collecte et d'élimination publics (dépôts municipaux p. ex.)
 - Dans les points de vente de piles et batteries
 - Dans les points de collecte faisant partie du système allemand de reprise des piles usagées d'appareils
 - Dans les points de collecte du fabricant (si celui-ci n'est pas membre du système allemand de reprise de piles usagées)
- Ces déclarations ne s'appliquent qu'aux piles et batteries vendues dans les pays membres de l'Union européenne et visées par la directive européenne 2006/66/UE. D'autres dispositions d'élimination des piles et batteries peuvent s'appliquer dans les pays hors de l'Union européenne.

15. Dépannage

Panne	Cause possible	Remède
Le moteur ne fonctionne pas	Moteur, câble ou connecteur défectueux, fusibles secteurs grillés.	Faire vérifier la machine par un spécialiste. Ne jamais réparer le moteur soi-même. Danger ! Contrôler les fusibles secteur, les remplacer au besoin
Le moteur démarre lentement et n'atteint pas la vitesse de service.	Tension trop faible, bobinages endommagés, condensateur grillé.	Faire contrôler la tension par une centrale électrique. Faire contrôler le moteur par un spécialiste. Faire remplacer le condensateur par un spécialiste.
Le moteur est trop bruyant.	Bobinages endommagés, moteur défectueux.	Faire contrôler le moteur par un spécialiste.
Le moteur ne fonctionne pas à plein régime.	Circuit de l'installation électrique surchargé (lampes, autres moteurs, etc.).	N'utilisez aucun autre appareil ou moteur sur le même circuit électrique.
Le moteur surchauffe facilement.	Surcharge du moteur, refroidissement insuffisant du moteur.	Empêcher la surcharge du moteur lors de la découpe, éliminer la poussière du moteur pour garantir un refroidissement optimal du moteur.
La coupe de scie est rugueuse ou gondolée.	Lame de scie émoussée, forme de dents inadaptée à l'épaisseur du matériau.	Réaffûter la lame de scie ou utiliser une lame adaptée.
La pièce usinée casse ou se fend.	Pression de découpe trop élevée ou lame de scie inadaptée à cette utilisation.	Utiliser une lame de scie adaptée.

16. Certificat de garantie

Chère Cliente, Cher Client,

Nos produits sont soumis à un contrôle de qualité très strict. Si cet appareil devait toutefois ne pas fonctionner impeccablement, nous en serions désolés. Dans un tel cas, nous vous prions de bien vouloir prendre contact avec notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bulletin de garantie ou vous adresser au marché de la construction le plus proche. Pour faire valoir une demande de garantie, ce qui suit est valable :

1. Les conditions de garantie régissent les prestations de garantie supplémentaires. Vos droits de garantie légaux ne sont en rien altérés par la garantie présente. Notre prestation de garantie est gratuite.
2. La prestation de garantie s'applique exclusivement aux défauts occasionnés par des vices de fabrication ou de matériau et est limitée à l'élimination de ces défauts ou encore au remplacement de l'appareil. Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Un contrat de garantie ne peut avoir lieu dès lors que l'appareil est utilisé à des activités dans des entreprises professionnelles, artisanales ou industrielles ou toute autre activité du même genre. Sont également exclus de notre garantie : les prestations de substitution de dommages dus aux transports, les dommages occasionnés par le non-respect des instructions de montage ou en raison d'une installation non conforme, du non-respect du mode d'emploi (comme par exemple le raccordement à une mauvaise tension réseau ou à un mauvais type de courant), les applications abusives ou non conformes (comme par exemple une surcharge de l'appareil ou encore l'emploi d'accessoires non homologués), le non-respect des prescriptions de maintenance et de sécurité, l'infiltration de corps étrangers dans l'appareil (comme par exemple du sable, des pierres ou de la poussière), l'emploi de la force ou l'influence extérieure (comme par exemple les dommages dus à une chute), ainsi que l'usure normale conforme à l'utilisation. Ceci est particulièrement valable pour les accumulateurs pour lesquels nous offrons toutefois une période de garantie de 12 mois. Le droit à la garantie disparaît dès lors que des interventions ont lieu sur l'appareil.
3. Le délai de garantie s'élève à 3 ans et commence à la date de l'achat de l'appareil. Les demandes de garanties doivent être présentées avant écoulement du délai de garantie, dans les deux semaines suivant le moment auquel le défaut a été reconnu. Toute reconnaissance de demande de garantie après écoulement du délai de garantie est exclue. La réparation ou l'échange de l'appareil n'entraîne nullement une prolongation de la durée de garantie. Elle ne fait pas non plus commencer un nouveau délai de garantie, en raison de cette prestation, pour l'appareil ou pour toute autre pièce de rechange intégrée. Ceci est également valable lorsqu'un service après-vente sur place a été consulté.
4. Pour faire valoir votre droit à la garantie, contactez le service après-vente à l'adresse indiquée ci-dessous. Si vous formulez votre réclamation pendant la période de validité de la garantie, nous vous ferons parvenir un bon de retour qui vous permettra de nous retourner sans frais l'appareil défectueux. Décrivez la raison de la réclamation le plus précisément possible. Si le défaut de l'appareil est compris dans notre prestation de garantie, nous vous retournerons sans délai un appareil réparé ou encore un nouveau.

Hotline du service (FR):

00800 4003 4003
(0,00 €/Min.)

Service-hotline (BE):

00800 4003 4003
(0,00 €/Min.)

Service-Hotline (CH):

00800 4003 4003
(0,00 €/Min.)

Email du service (FR):

service.FR@schepdach.com

E-mailadres (BE):

service.BE@schepdach.com

Service-Email (CH):

service.CH@schepdach.com

Adresse du service (FR):

Schepdach France Strassburg
2, Impasse Jean Millot
FR - 6700 Strassburg

Serviceadres (BE):

Service Center Bruyninckx
Guldendelle 30
BE - 1930 Zaventem (Nossegem)

Service-Adresse (CH):

Klaus-Häberling AG
Industriestraße 6
CH - 8610 Uster






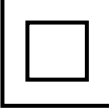



À l'adresse www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel et bien d'autres, les vidéos de produit et les logiciels d'installation.

Le QR-Code vous permet d'accéder directement à la page de service Lidl (www.lidl-service.com) et d'ouvrir votre notice d'utilisation à l'aide du numéro d'article (IAN) 499235_2204.

1.	Verklaring van de symbolen op het apparaat	57
2.	Inleiding	58
3.	Apparaatbeschrijving (afb. 1-16)	58
4.	Inhoud van de levering	59
5.	Beoogd gebruik	59
6.	Veiligheidsvoorschriften	59
7.	Technische gegevens	65
8.	Voor de ingebruikname	65
9.	Montage en bediening	66
10.	Transport (afb. 13).....	70
11.	Onderhoud	70
12.	Opslag	70
13.	Elektrische aansluiting	70
14.	Afvalverwerking en hergebruik	71
15.	Verhelpen van storingen	72
16.	Garantiebewijs	73
17.	Explosietekening	298
18.	Conformiteitsverklaring	300

1. Verklaring van de symbolen op het apparaat

 <p>Lees voorafgaand aan de inbedrijfstelling de gebruikshandleiding en de veiligheidsvoorschriften!</p>	 <p>Let op! Gevaar voor letsel! Raak het draaiende zaagblad niet aan!</p>
 <p>Draag een veiligheidsbril!</p>	 <p>Let op! Laserstraling</p>
 <p>Draag gehoorbescherming!</p>	 <p>Beschermingsklasse II (dubbel geïsoleerd)</p>
 <p>Ademhalingsbescherming dragen!</p>	

2. Inleiding

Fabrikant:

Schepach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Geachte klant,

Wij wensen u veel plezier en succes bij het werken met uw nieuwe apparaat.

Aanwijzing:

De fabrikant van dit apparaat is volgens de van kracht zijnde wet inzake productaansprakelijkheid niet aansprakelijk voor schade die aan dit apparaat of door dit apparaat ontstaan bij:

- ondeskundige behandeling,
- veronachtzaming van de instructies voor de bediening,
- reparaties door derden, niet geautoriseerde vakmensen
- inbouw en vervanging van niet-originele reserveonderdelen
- Niet-beoogd gebruik
- uitval van de elektrische installatie bij het niet in acht nemen van de elektrische voorschriften en VDE-voorschriften 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Let op:

Lees voor de montage en voor de inbedrijfstelling de complete tekst van de gebruikshandleiding door.

De gebruikshandleiding is bedoeld om het gemakkelijker te maken, uw apparaat te leren kennen en de beoogde toepassingmogelijkheden van het apparaat te benutten.

De gebruikshandleiding bevat belangrijke aanwijzingen, hoe u met het apparaat veilig, vakkundig en economisch werkt en hoe u gevaren vermindert, reparatiekosten uitspaart, uitvaltijden vermindert en de betrouwbaarheid en levensduur van het apparaat verhoogt.

Aanvullend op de veiligheidsbepalingen van deze gebruikshandleiding moet u absoluut de voor de werking van het apparaat geldende voorschriften van uw land in acht nemen.

Bewaar de gebruikshandleiding bij het product in een plastic hoes, beschermd tegen vuil en vocht. De gebruikshandleiding moet door elke bediener van de machine voor aanvang van de werkzaamheden worden gelezen en zorgvuldig worden nageleefd.

Aan het apparaat mogen alleen personen werken, die voor het gebruik van het apparaat geïnstrueerd en over de daarmee verbonden gevaren geïnformeerd zijn. De vereiste minimumleeftijd moet aangehouden worden.

Naast de in deze gebruikshandleiding opgenomen veiligheidsvoorschriften en de bijzondere voorschriften van uw land moet u de algemeen erkende technische voorschriften in acht nemen voor de werking van machines van hetzelfde type.

Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor ongevallen of schade, veroorzaakt door niet-naleving van deze handleiding of de veiligheidsvoorschriften.

3. Apparaatbeschrijving (afb. 1-16)

1. Aan/uit-schakelaar
2. Blokkeerschakelaar
3. Handgreep
4. Machinekop
5. Beweegbare zaagbladbescherming
6. Zaagblad
7. Borgschroef voor draaitafel
8. Aanslagrail
- 8a. Verschuifbare aanslagrail
- 8b. Vastzetschroef
9. Vaste zaagtafel
10. Tafelinzetstuk
11. Schaalverdeling
12. Aanwijzer
13. Draaitafel
14. Vastzetschroef voor werkstuksteun
15. Klemrichting (werkstukkleem)
16. Vastzetschroef
17. Spaanopvangzak
18. Werkstuksteun
19. Vastzetschroef voor klemrichting
20. Vastzetschroef voor kantelbeveiliging
21. Standbeugel
22. Stelschroef (45°)
- 22a. Borgmoer justerschroef (45°)
23. Vastzetschroef
24. Klemgreep
25. Borgbout
26. Stelschroef (90°)
- 26a. Borgmoer justerschroef (90°)
27. Schaalverdeling
28. Aanwijzer
29. Flensbout
30. Buitenflens
31. Geleidebeugel
32. Zaagasblokkering
33. Aan/uit-schakelaar laser
34. Batterijdeksel

- 35. Laser
- 36. Schroef (laser)
- 37. Transportgreep

- (A) 90° aanslaghoek (niet bij de levering inbegrepen)
- (B) 45° aanslaghoek (niet meegeleverd)
- (C) Inbussleutel, 6 mm
- (D) Inbussleutel, 3 mm
- (E) Kruiskopschroef (tafelinzetstuk)

4. Inhoud van de levering

- Afkort- en verstekzaag
- Spaanopvangzak
- Werkstukkleem
- Inbussleutel 6 mm (C)
- Inbussleutel 3 mm (D)
- 2x Werkstuksteunen
- Standbeugel
- 2x Koolborstels
- 2x Batterijen (AAA)
- Gebruikshandleiding

5. Beoogd gebruik

De afkort- en verstekzaag wordt gebruikt voor het afkorten van hout en kunststof, overeenkomstig de machinegrootte. De zaag is niet geschikt voor het zagen van brandhout.

Waarschuwing!

Gebruik het apparaat uitsluitend voor het zagen van materialen die in de gebruikshandleiding zijn gespecificeerd.

Waarschuwing!

Het meegeleverde zaagblad is uitsluitend bestemd voor het zagen van hout! Gebruik deze niet voor het zagen van brandhout!

De machine mag uitsluitend voor het voorgeschreven doel worden gebruikt. Elk ander of verdergaand gebruik is niet volgens de voorschriften. De gebruiker/bediener en niet de fabrikant is aansprakelijk voor ontstane schade of elke vorm van letsel.

Er mogen uitsluitend voor de machine geschikte zaagbladen worden gebruikt. Het gebruik van alle type snijwielen is verboden.

Ook de naleving van de veiligheidsvoorschriften, de montagehandleiding en de aanwijzingen in de gebruikshandleiding maken deel uit van het beoogd gebruik.

Personen die de machine bedienen of die onderhoud aan de machine verrichten, moeten hiermee bekend zijn en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren.

Bovendien moeten de van kracht zijnde voorschriften ter voorkoming van ongevallen strikt worden nageleefd.

Andere algemene arbo-, gezondheids- en veiligheidsvoorschriften moeten in acht worden genomen.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor wijzigingen die aan de machine worden aangebracht en de hieruit voortvloeiende schade.

Ondanks beoogd gebruik kunnen bepaalde restrictiefactoren niet volledig worden vermeden. Op grond van de constructie en montage van de machine kan het volgende optreden:

- Aanraken van het zaagblad in het niet afgedekte zaaggebied.
- In het draaiende zaagblad grijpen (snijwonden).
- Terugslag van werkstukken en delen van werkstukken.
- Zaagbladbreuk.
- Wegslingeren van slechte hardmetalen delen van het zaagblad.
- Gehoorschade wanneer de vereiste gehoorbescherming niet wordt gedragen.
- Schadelijke emissies van houtstof bij gebruik in afgesloten ruimtes.

Let erop dat onze apparaten volgens het beoogd gebruik niet voor bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële toepassingen zijn ontworpen. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer het apparaat in bedrijfsmatige, ambachtelijke of industriële ondernemingen of bij soortgelijke werkzaamheden wordt ingezet.

6. Veiligheidsvoorschriften

Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrische apparaten

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsvoorschriften, aanwijzingen, afbeeldingen en technische gegevens die bij deze elektrische machine zijn meegeleverd. Het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en -aanwijzingen kunnen elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en -aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

Het in de veiligheidsvoorschriften gebruikte begrip „Elektrisch gereedschap” is van toepassing op netgevoed elektrisch gereedschap (met netsnoer) of op accugevoed elektrisch gereedschap (zonder netsnoer).

1. Veiligheid op de werkplek

- a) **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Rommel of slecht verlichte werkplaatsen kunnen leiden tot ongevallen.
- b) **Werk met het elektrisch gereedschap niet in een explosiegevaarlijke omgeving, waarin zich brandbare vloeistoffen, gas of stof bevinden.** Elektrisch gereedschap kan vonken veroorzaken, die het stof of de dampen kunnen ontsteken.
- c) **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik uit de buurt van het elektrische gereedschap.** Bij afbuiging kunt u de controle over het elektrische apparaat verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- a) **De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekker samen met geaard elektrisch gereedschap.** Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schok.
- b) **Let op dat uw lichaam geen contact maakt met geaarde onderdelen zoals bijv. buizen, radiatoren, elektrische haarden, koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- c) **Houd elektrisch gereedschap uit de buurt van regen of vocht.** Het indringen van water in een elektrisch apparaat vergroot het risico op een elektrische schok.
- d) **Gebruik het snoer niet om het elektrische gereedschap te dragen, aan op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of opgewikkelde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
- e) **Als u met een elektrisch gereedschap in de open lucht werkt, gebruik dan alleen een verlengsnoer dat ook geschikt is voor gebruik buitenshuis.** De toepassing van een voor buitenshuis gebruik geschikt verlengsnoer vermindert het risico op een elektrische schok.

- f) **Als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, gebruik dan een aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar voorkomt het risico op een elektrische schok.

3. Veiligheid van personen

- a) **Wees altijd voorzichtig, let op waar u mee bezig bent en ga verstandig te werk bij werkzaamheden met elektrisch gereedschap. Maak geen gebruik van elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicamenten.** Een moment van onachtzaamheid bij gebruik van het elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- b) **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen en ook altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip-veiligheidsschoenen, een helm of gehoorbescherming, al naar gelang het soort gereedschap en de toepassing ervan, verkleint het risico op verwondingen.
- c) **Vermijd ingebruikname zonder toezicht. Controleer of het elektrische gereedschap is uitgeschakeld voordat u het op de stroomvoorziening en/of de accu aansluit, het gereedschap oppakt of draagt.** Als u tijdens het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger op de schakelaar hebt of het reeds ingeschakelde elektrische apparaat op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot letsel en ongevallen leiden.
- d) **Verwijder instelgereedschap of de moersleutel, voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een gereedschap of sleutel dat/die zich in een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan verwondingen veroorzaken.
- e) **Voorkom een onnatuurlijke lichaamshouding. Zorg voor een stabiele positie en zorg ervoor dat u altijd stabiel staat.** Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- f) **Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Loszittende kleding, sieraden of lange haren kunnen worden vastgegrepen door bewegende delen.

- g) **Als stofafzuig- en -opvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moeten deze worden aangesloten en juist worden toegepast.** Het gebruik van een stofafzuiging kan gevaar door stof verminderen.
- h) **Voorkom een vals gevoel van zekerheid en houd u altijd aan de veiligheidsvoorschriften voor elektrische apparaten, ook als u ervaren bent met het elektrisch apparaat.** Achterloos handelen kan in een fractie van een seconde tot ernstige verwondingen leiden.

4. Gebruik en behandeling van het elektrisch gereedschap

- a) **Zorg dat het elektrische gereedschap niet overbelast raakt. Gebruik voor de werkzaamheden het daarvoor bedoelde elektrische gereedschap. Met het juiste elektrisch gereedschap werkt u beter en veiliger in het aangegeven vermogensbereik.**
- b) **Gebruik geen elektrisch apparaat, waarvan de schakelaar defect is.** Een elektrisch gereedschap, dat niet meer in- of uitgeschakeld kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- c) **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de uitneembare accu voordat u de apparaatinstellingen wijzigt, inzetstukken vervangt of het elektrische apparaat weglegt.** Deze voorzorgsmaatregelen voorkomen dat het elektrische gereedschap onbedoeld start.
- d) **Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat het elektrisch apparaat niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische apparaten zijn gevaarlijk als deze door onervaren personen worden gebruikt.
- e) **Voer zorgvuldig onderhoud uit aan elektrische apparaten en inzetstukken. Controleer of bewegende delen probleemloos functioneren en niet klemmen, of onderdelen gebroken of beschadigd zijn, waardoor de functie van het elektrische gereedschap wordt beïnvloed. Laat beschadigde onderdelen voor gebruik van het elektrische apparaat eerst repareren. Veel ongevallen ontstaan door slecht onderhouden elektrische apparaten.**

- f) **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe snijranden klemt minder snel vast en is makkelijker te gebruiken.

- g) **Gebruik elektrische apparaten, accessoires en inzetstukken, etc. overeenkomstig deze aanwijzingen. Houd daarbij rekening met de omstandigheden waarin gewerkt wordt en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere toepassingen dan het voorgeschreven gebruik kan leiden tot gevaarlijke situaties.

- h) **Houd grepen en greepoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Als grepen en greepoppervlakken glad zijn, kan het elektrisch gereedschap in onvoorziene situaties niet veilig bediend en onder controle gehouden worden.

5. Service

- a) **Laat uw elektrisch gereedschap uitsluitend door gekwalificeerd deskundig personeel repareren met uitsluitend originele reserveonderdelen.** Hiermee blijft veilig gebruik van het elektrisch gereedschap gewaarborgd.

Veiligheidsvoorschriften voor afkort- en verstekzagen

- a) **Afkort- en verstekzagen zijn bedoeld voor het zagen van hout en houtachtige materialen. Ze zijn niet geschikt voor het zagen van ijzerhoudende materialen, zoals staven, stangen, bouten enz.** Bewegende delen zoals de onderste beschermkap kunnen blokkeren door de schurende werking van het stof. Zaagvonken veroorzaken verbranding van de onderste beschermkap, de inlegplaat en andere kunststof onderdelen.
- b) **Zet het werkstuk indien mogelijk vast met klemmen. Als u het werkstuk met de hand vasthoudt, moet u uw hand altijd minimaal 100 mm verwijderd houden van elke zijde van het zaagblad. Zaag met deze zaag geen werkstukken die te klein zijn om vast te klemmen of met uw hand vast te houden.** Als uw hand te dicht bij het zaagblad is, bestaat er een verhoogd risico op letsel door contact met het zaagblad.

- c) **Het werkstuk mag niet kunnen worden bewogen en moet worden vastgeklemd of tegen de aanslag en de tafel worden aangedrukt. Duw het werkstuk niet in het zaagblad en zaag het nooit uit de vrije hand.** Losse en bewegende werkstukken kunnen met hoge snelheid worden weggeslingerd en letsel veroorzaken.
- d) **Kom nooit met uw hand voorbij de beoogde zaaglijn, noch voor noch achter het zaagblad.** Het is erg gevaarlijk om het werkstuk met geëruiste handen te ondersteunen door het werkstuk met uw linkerhand rechts van het zaagblad vast te houden, of omgekeerd.
- e) **Kom niet met uw hand achter de aanslag als het zaagblad draait. Overschrijd nooit de veiligheidsafstand van 100 mm tussen uw hand en het draaiende zaagblad (dit geldt voor beide zijden van het zaagblad, bijv. om houtresten te verwijderen).** U hebt wellicht niet in de gaten dat uw hand zich dicht bij het draaiende zaagblad bevindt, wat ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
- f) **Controleer het werkstuk vóór het zagen. Als het werkstuk gebogen of kromgetrokken is, moet u het met de naar buiten gekromde zijde op de aanslag vastklemmen. Zorg er altijd voor dat er langs de zaaglijn geen spleet is tussen het werkstuk, de aanslag en de tafel.**
 Gebogen of kromgetrokken werkstukken kunnen verdraaien of verschuiven, waardoor het draaiende zaagblad tijdens het zagen kan vastlopen. In het werkstuk mogen geen spijkers of andere vreemde objecten zitten.
- g) **Gebruik de zaag pas als er geen gereedschappen, houtresten en dergelijke meer op de tafel liggen; alleen het werkstuk mag op de tafel liggen.** Klein afvalresten, losse stukken hout en andere voorwerpen die met het draaiende zaagblad in contact komen, kunnen met hoge snelheid worden weggeslingerd.
- h) **Zaag altijd maar één werkstuk tegelijk.** Als er meerdere op elkaar gestapelde werkstukken worden gezaagd, kunnen ze niet goed vastgeklemd of vastgehouden worden, waardoor het zaagblad kan vastlopen of de werkstukken kunnen wegglijden.
- i) **Zorg ervoor dat de afkort- en verstekzaag vóór gebruik op een vlak en stevig werkoppervlak staat.** Een vlak en stevig werkoppervlak verkleint het risico op instabiliteit van de afkort- en verstekzaag.

- j) **Plan uw werkzaamheden. Let er bij het instellen van de zaagbladhellings of verstekhoek op dat de verstelbare aanslag correct is afgesteld en dat het werkstuk wordt ondersteund, zonder in contact te komen met het zaagblad of de beschermkap.** Simuleer, zonder werkstuk op de tafel en zonder de machine in te schakelen, een volledige zaagbeweging met het zaagblad om te controleren of er geen belemmeringen zijn en er geen gevaar is dat in de aanslag wordt gezaagd.
- k) **Bij werkstukken die breder of langer zijn dan het tafelblad, moet u voor voldoende ondersteuning zorgen, bijvoorbeeld met taferverlengingen of zaagbokken.** Werkstukken die langer of breder zijn dan de tafel van de afkort- en verstekzaag, kunnen omkantelen als ze niet stevig worden ondersteund. Als een afgezaagd stuk hout of het werkstuk omkantelt, kan het de onderste beschermkap optillen of ongecontroleerd door het draaiende zaagblad worden weggeslingerd.
- l) **Zet geen andere personen in als vervanging van een taferverlenging of extra ondersteuning.** Bij een instabiele ondersteuning van het werkstuk kan het zaagblad vastlopen. Ook kan het werkstuk dan tijdens de zaagbeweging verschuiven, waardoor u of uw assistent in het draaiende zaagblad wordt getrokken.
- m) **Het afgezaagde deel mag niet tegen het draaiende zaagblad worden gedrukt.** Als er weinig ruimte is, bijvoorbeeld bij gebruik van lengte-aanslagen, kan het afgezaagde deel in het zaagblad vastklemmen en met geweld worden weggeslingerd.
- n) **Gebruik altijd een klem of een geschikte voorziening om ronde voorwerpen zoals staven of buizen naar behoren te ondersteunen.** Staven hebben de neiging om weg te rollen tijdens het zagen, waardoor het zaagblad zich vastgrijpt en het werkstuk met uw hand in het zaagblad kan worden getrokken.
- o) **Laat het zaagblad op volle snelheid komen voordat u het in het werkstuk zaagt.** Dit verkleint het risico dat het werkstuk wordt weggeslingerd.
- p) **Als het werkstuk wordt vastgeklemd of het zaagblad vastloopt, moet u de afkort- en verstekzaag uitschakelen. Wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen, trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu. Verwijder vervolgens het vastgeklemd materiaal.**

Als u bij een dergelijk blokkering doorgaat met zagen, kunt u de controle verliezen of kan de afkort- en verstekzaag beschadigd raken.

- q) Als de zaagsnede is voltooid, laat u de schakelaar los, houdt u de zaagkop omlaag en wacht u tot het zaagblad is gestopt voordat u het afgezaagde deel verwijdert.** Het is erg gevaarlijk om met uw hand in de buurt van het uitlopende zaagblad te komen.

Veiligheidsvoorschriften voor de behandeling van zaagbladen

1. Gebruik geen beschadigde of vervormde zaagbladen.
2. Gebruik geen zaagbladen met barsten of scheuren. Gooi zaagbladen met barsten weg. Reparatie is niet toegestaan.
3. Gebruik geen zaagbladen die van sneldraaistaal zijn vervaardigd.
4. Controleer de staat van de zaagbladen voordat u de afkort- en verstekzaag gebruikt.
5. Gebruik uitsluitend zaagbladen die geschikt zijn voor het te zagen materiaal.
6. Gebruik uitsluitend de door de fabrikant aanbevolen zaagbladen. De zaagbladen moeten, als ze bedoeld zijn om hout of dergelijk materiaal te bewerken, voldoen aan EN 847-1.
7. Gebruik geen zaagbladen van hooggelegeerd sneldraaistaal (HSS).
8. Gebruik alleen zaagbladen waarvan het maximaal toegestane toerental niet lager is dan het maximale spilloerental van de afkort- en verstekzaag en die geschikt zijn voor het te bewerken materiaal.
9. Let op de draairichting van het zaagblad.
10. Gebruik zaagbladen alleen dan, als u ook weet hoe u ermee om moet gaan.
11. Houd rekening met het maximale toerental. Het maximale toerental dat op het zaagblad staat vermeld, mag niet worden overschreden. Houd u, indien aangegeven, aan het toerentalbereik.
12. De klemoppervlakken moeten van vuil, vet, olie en water worden ontdaan.
13. Gebruik geen losse pasringen of -bussen om de boring van zaagbladen te verkleinen.
14. Zorg ervoor dat de bevestigde pasringen voor de borging van het zaagblad dezelfde diameter hebben en dat ze minimaal 1/3 van de snijdiameter hebben.
15. Zorg, dat bevestigde pasringen evenwijdig staan aan elkaar.
16. Wees voorzichtig bij het hanteren van de zaagbladen. Bewaar ze liefst in de originele verpakking of in speciale houders. Draag veiligheidshandschoenen om de grip te vergroten en de kans op persoonlijk letsel nog verder terug te dringen.
17. Controleer voordat u zaagbladen gebruikt, of de veiligheidsvoorzieningen correct zijn bevestigd.
18. Controleer vóór gebruik of het toegepaste zaagblad aan de technische eisen van deze afkort- en verstekzaag voldoet en of het op de juiste wijze bevestigd is.
19. Gebruik het meegeleverde zaagblad alleen voor het zagen van hout en nooit voor het bewerken van metalen.
20. Gebruik alleen zaagbladen met een diameter die op de zaag staat aangegeven.
21. Gebruik extra werkstuksteunen als dit nodig is voor de stabiliteit van het werkstuk.
22. De verlengstukken van de werkstuksteun moeten tijdens de werkzaamheden altijd bevestigd en gebruikt worden.
23. Vervang een versleten tafelinzetstuk!
24. Voorkom oververhitting van de zaagtanden.
25. Voorkom bij het zagen van kunststof dat de kunststof smelt. Gebruik hiervoor de juiste zaagbladen. Vervang beschadigde of versleten zaagbladen tijdig. Stop de machine als het zaagblad oververhit raakt. Laat het zaagblad afkoelen voordat u verder werkt met het elektrische gereedschap.
26. Gebruik alleen zaagbladen, die met een gelijk of hoger toerental gemarkeerd zijn. dan op het elektrisch gereedschap aangegeven toerental.
27. Zorg er altijd voor dat de verstekzaag stabiel en veilig staat.



Let op: Laserstraling
Niet in de laserstraal kijken
Laserklasse 2

Achtung! - Laserstrahlung
Nicht in den Strahl blicken!

Laser Klasse 2
Laserspezifikation nach EN 60825-1:2014
λ = 650 nm P_e < 1 mW

Bescherm uzelf en uw omgeving door het nemen van de juiste voorzorgsmaatregelen ten behoeve van ongevallenpreventie!

- Niet direct in de laserstraal kijken zonder oogbescherming.
- Nooit direct in de straalbundel kijken.
- Richt de laserstraal nooit op reflecterende oppervlakken en personen of dieren. Ook een laserstraal met een laag vermogen kan oogletsel veroorzaken.
- Let op! Als andere dan de hier aangegeven handelwijzen worden toegepast, kan dit tot een gevaarlijke stralingsexplosie leiden.
- Lasermodule nooit openen. Dit kan tot onverwachte blootstelling aan straling leiden.
- Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, moet u de accu's verwijderen.
- De laser mag niet door laser van een ander type worden vervangen.
- Reparaties aan de laser mogen uitsluitend door de fabrikant van de laser of een bevoegde dealer worden uitgevoerd.

Veiligheidsvoorschriften voor de omgang met accu's

1. Zorg er altijd voor dat de accu's met de juiste polariteit (+ en -) worden geplaatst, zoals aangegeven op de accu.
2. Voorkom dat de accu's worden kortgesloten.
3. Niet-oplaadbare accu's mag u niet opladen.
4. Voorkom dat de accu te veel wordt ontladen!
5. Combineer geen oude en nieuwe accu's of accu's van verschillende typen of fabrikanten! Vervang de set accu's gelijktijdig.
6. Verwijder lege accu's direct uit het apparaat en voer ze op de juiste wijze af! Gooi accu's niet bij het huishoudelijk afval. Defecte of verbruikte accu's moeten overeenkomstig richtlijn 2006/66/EC worden gerecycled. Lever accu's en/of het apparaat in bij de hier toe bestemde afvalverwerkingsstations. U kunt bij uw gemeente of plaatselijke overheidsinstantie informatie krijgen over afvalverwijdering.
7. Accu's niet verwarmen!
8. Niet rechtstreeks op accu's solderen of lassen!
9. Accu's niet demonteren!
10. Accu's niet vervormen!
11. Accu's niet in open vuur werpen!
12. Bewaar accu's buiten het bereik van kinderen.
13. Voorkom dat kinderen zonder toezicht de accu's kunnen vervangen!

14. Bewaar accu's niet in de buurt van open vuur, kachels of andere warmtebronnen. Plaats de accu niet in direct zonlicht en gebruik of bewaar ze niet bij warm weer in de auto.
15. Bewaar ongebruikte accu's in hun originele verpakking en uit de buurt van metalen voorwerpen. Voorkom dat uitgepakte accu's worden gemengd of bij elkaar worden gelegd! Dit kan kortsluiting van de accu veroorzaken en beschadiging, brandwonden of zelfs brandgevaar tot gevolg hebben.
16. Verwijder de accu's uit het apparaat wanneer ze langere tijd niet wordt gebruikt, tenzij het gaat om noodgevallen!
17. Raak lekkende accu's NOOIT aan zonder adequate beschermingsuitrusting. Indien de gelekte vloeistof in aanraking komt met de huid, moet dat gebied van de huid onmiddellijk onder stromend water worden afgespoeld. Voorkom in ieder geval dat de vloeistof in aanraking komt met de ogen en de mond. Neem in dat geval onmiddellijk contact op met een arts.
18. Reinig de accupolen en de contactpunten in het apparaat voordat u de accu's plaatst.

Restrisico's

Het elektrisch apparaat is vervaardigd volgens de stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels. Toch kan tijdens de werkzaamheden sprake zijn van enkele restrisico's.


- Gevaar voor de gezondheid, veroorzaakt door elektriciteit bij gebruik van onjuiste snoeren.
- Daarnaast kan er, ondanks alle voorzorgsmaatregelen, sprake zijn van niet-zichtbare restrisico's.
- De restrisico's kunnen tot een minimum worden beperkt wanneer aan de „Veiligheidsmaatregelen“ en het „Gebruik volgens bestemming“ wordt voldaan en de gebruiksaanwijzing in zijn geheel wordt opgevolgd.
- Voorkom onnodige belasting van de machine: als bij het zagen teveel druk wordt uitgeoefend, zal het zaagblad snel beschadigen, wat leidt tot geringere prestaties van de machine bij de verwerking en minder nauwkeurige zaagsnedes.
- Gebruik altijd klemmen wanneer u kunststof moet zagen: de te zagen delen moeten altijd met klemmen worden vastgezet.
- Voorkom dat u de machine onbedoeld inschakelt: als u de stekker in het stopcontact steekt, mag de startknop niet worden ingedrukt.

- Gebruik gereedschap dat in deze handleiding wordt aanbevolen. U verkrijgt dan optimale prestaties met uw machine.
- Houd uw handen buiten de werkomgeving, wanneer de machine in bedrijf is.
- Voordat u instel- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert, laat u de startknop los en trekt u de stekker uit het stopcontact.

Waarschuwing!

Dit elektrisch apparaat genereert een elektromagnetisch veld als het is ingeschakeld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden interfereren met actieve of passieve medische implantaten. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te beperken, raden we personen met medische implantaten aan om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat het elektrische apparaat wordt gebruikt.

7. Technische gegevens

Wisselstroommotor.....	220 - 240 V~ 50Hz
Nominaal vermogen S1	1200 W
Bedrijfsmodus	S6 25%* 1500 W
Stationair toerental n ₀	5000 min ⁻¹
Hardmetalen zaagblad.....	∅ 210 x ∅ 30 x 2,6 mm
Aantal tanden.....	48
maximale tandbreedte van het zaagblad.....	3 mm
draaibereik	-45° / 0° / +45°
versteksnede	0° tot 45° naar links
Zaagbreedte bij 90°	120 x 60 mm
Zaagbreedte bij 45°	80 x 60 mm
Zaagbreedte bij 2 x 45° (Dubbele versteksnede).....	80 x 35 mm
beschermingsklasse	II / 
Gewicht.....	ca. 7,6 kg
Laserklasse.....	2
Aslengte laser.....	650 nm
Vermogen laser.....	< 1 mW

* Bedrijfsmodus S6, ononderbroken periodiek bedrijf. Het gebruik is opgebouwd uit een opstarttijd, een tijd met een constante belasting en een uitlooptijd. De cyclusduur bedraagt 10 minuten en de relatieve inschakelduur bedraagt 25% van de cyclustijd.

Het werkstuk moet minimaal een hoogte van 3 mm en een breedte van 10 mm hebben.

Zorg ervoor dat het werkstuk altijd met de klem-inrichting is geborgd.

Geluid

De geluidswaarden zijn overeenkomstig EN 62841 bepaald.	
Geluidsdrukniveau L _{pA}	99,6 dB
Onzekerheid K _{pA}	3 dB
Geluidsvermogensniveau L _{WA}	112,6 dB
Onzekerheid K _{WA}	3 dB

Draag gehoorbescherming.

Het effect van lawaai kan gehoorverlies zijn.

De opgegeven geluidsemissiewaarden zijn gemeten volgens een standaardtestmethode en kunnen worden gebruikt om elektrische apparaten met elkaar te vergelijken.

De aangegeven geluidsemissiewaarden kunnen ook worden gebruikt als eerste indicatie van de belasting.

Waarschuwing:

- De geluidsemissies kunnen van de opgegeven waarde afwijken wanneer de machine daadwerkelijk wordt gebruikt. Dit is afhankelijk van de wijze waarop het elektrische apparaat wordt gebruikt en de aard van het werkstuk dat wordt bewerkt.
- Probeer om de belasting zo gering mogelijk te houden. Zo zijn er maatregelen om de werktijd te beperken. Hierbij moeten alle aspecten van de bedrijfscyclus in aanmerking worden genomen (zoals de tijd dat de machine uitgeschakeld is en de tijd dat deze ingeschakeld is, maar onbelast draait).

8. Voor de ingebruikname

- Open de verpakking en haal het apparaat er voorzichtig uit.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal evenals de verpakings- en transportbeveiligingen (indien voorhanden).
- Controleer of de inhoud van de levering volledig is.
- Controleer het apparaat en de hulpstukken op transport-schade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot na het verstrijken van de garantietermijn.

LET OP

Het apparaat en de verpakkingsmaterialen zijn geen kinderspeelgoed! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine onderdelen spelen! Er bestaat gevaar voor inslikken en verstikkingsgevaar!

Zorg altijd voor een stabiele positie en zekering van de machine, door deze bijv. op een werkbank te bevestigen.

- De machine moet stabiel staan. Zet de machine via de boorgaten in de vaste zaagtafel (9) stevig met 4 bouten (niet bij de levering inbegrepen) vast op een werkbank, onderstel of iets dergelijks.
- Voor ingebruikname moeten alle afdekkingen en veiligheidsvoorzieningen conform de voorschriften zijn gemonteerd.
- Het zaagblad moet vrij kunnen draaien.
- Let bij al bewerkt hout op vreemde voorwerpen, zoals bijv. spijkers of schroeven enz.
- Voordat u de aan/uit-schakelaar (1) bedient, controleert u of het zaagblad correct is gemonteerd en dat de bewegende delen soepel bewegen.
- Overtuig u voor het aansluiten van de machine, dat de gegevens op het typeplaatje overeenkomen met de netwerkgegevens.

8.1 Montage van de werkstukkleem (afb. 2)

- Draai de borgschroef (19) los en monteer de werkstukkleem (15) links of rechts aan de vaste zaagtafel.
- Draai vervolgens de borgschroef (19) weer vast.

8.2 Montage van de werkstuksteunen (afb. 2 - 3)

- Draai de vastzetschroef (14) los en voer de werkstuksteun (18) door het daartoe bestemde gat aan de zijkant van de vaste zaagtafel.
- Zorg ervoor dat de werkstuksteun (18) ook door beide ogen aan de onderkant wordt gevoerd.
- Draai vervolgens de vastzetschroef (14) weer vast.
- Herhaal deze procedure aan de andere kant.

8.3 Montage van de standbeugel (afb. 2 - 3)

- Draai de vastzetschroef (20) aan de onderkant van de zaag los en voer de standbeugel (21) door de daartoe bestemde boorgaten aan de achterkant van de zaag.
- Draai vervolgens de vastzetschroef (20) weer vast.

8.4 Spaanopvangzak (afb. 4)

De zaag is uitgerust met een spaanopvangzak (17) voor spaanders.

- Knijp de uiteinden van de metalen klem van de stofzak samen en breng de zak aan op de uitlaatopening bij de motor.
- De spaanopvangzak (17) kan met de ritssluiting aan de onderzijde worden geleegd.

Aansluiting op een externe stofafzuiging

- Sluit de afzuigslang aan op de stofafzuiging.
- De stofafzuiging moet geschikt zijn voor het te verwerken materiaal.
- Gebruik voor het afzuigen van met name stoffen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid of kankerverwekkend kunnen zijn, een speciale afzuiginrichting.

8.5 Veiligheidsvoorziening beweegbare zaagbladbescherming (5) reinigen

De zaagbladbescherming biedt bescherming tegen onbedoeld contact met het zaagblad en tegen rondvliegende spanen.

Werking controleren.

Klap hiervoor de zaag naar beneden:

- De zaagbladbescherming (5) moet het zaagblad bij het omlaag zwenken vrijgeven zonder andere delen aan te raken.
- Als de zaag naar de uitgangspositie omhoog wordt geklapt, moet de zaagbladbescherming automatisch het zaagblad afdekken.

9. Montage en bediening

9.1 Afkort- en verstekzaag monteren (afb.1 - 3)

- De draaitafel (13) losdraaien door de vastzetschroef (7) los te draaien.
- Met de handgreep (3) de draaitafel (13) op de gewenste hoek instellen.

AANWIJZING

- De afkort- en verstekzaag kan met de draaitafel (13) naar links en rechts gedraaid worden. Met de schaalverdeling (11) is een nauwkeurige hoekinstelling mogelijk. De hoek van 0° tot 45° kan snel en nauwkeurig worden vastgezet op 15°, 22,5° en 30°.
- De vastzetschroef (7) weer vastdraaien om de draaitafel te fixeren.
 - Door de machinekop (4) licht naar beneden te drukken en gelijktijdig de borgbout (25) uit de motorbeugel te trekken, wordt de zaag uit de onderste stand ontgrendeld.
 - Zwenk de machinekop (4) omhoog.
 - De klemnrichting (15) kan zowel links als rechts aan de vaste zaagtafel (9) bevestigd worden. Steek de klemnrichting (15) in het daartoe voorziene boorgat aan de achterkant van de aanslagrail (8) en borg deze met de vastzetschroef (19).

- De machinekop (4) kan door de vastzetschroef (23) los te draaien, naar links tot max. 45° schuin geplaatst worden.
- De werkstuksteunen (18) moeten tijdens de werkzaamheden altijd bevestigd en gebruikt worden.

9.2 Fijnafstelling van de aanslag voor afkortsnede 90° (afb. 5)

Benodigd gereedschap:

- Inbussleutel 3 mm (D)

Aanslaghoek niet bij de levering inbegrepen.

- De machinekop (4) naar beneden laten zakken en met de borgpen (25) vastzetten.
- Draai vastzetschroef (23) los.
- De 90° aanslaghoek (A) tussen zaagblad (6) en draaitafel (13) plaatsen.
- Draai de borgmoer (26a) los.
- De stelschroef (26) zover verstellen, tot de hoek tussen zaagblad (6) en draaitafel (13) 90° bedraagt.
- Draai de borgmoer (26a) weer vast.

9.3 Afkortsnede 90° en draaitafel 0° (afb. 1/2/3/6)

Let op! De verschuifbare aanslagrails (8a) moeten voor afkortbewerkingen van 90° op de binnenste positie worden vastgezet.

Benodigd gereedschap:

- Inbussleutel 3 mm (D)
- Open de vastzetschroef (8b) van de verschuifbare aanslagrail (8a) en schuif de verschuifbare aanslagrail (8a) naar binnen.
- De verschuifbare aanslagrails (8a) moet zover voor de binnenste positie worden vastgezet, dat de afstand tussen de aanslagrails (8a) en het zaagblad (6) maximaal 8 mm bedraagt.
- Controleer vóór de snede of de aanslagrails (8a) en het zaagblad (6) niet met elkaar in botsing kunnen komen.
- De vastzetschroef (8b) weer aandraaien.
- De machinekop (4) in de bovenste positie brengen.
- Leg het te zagen hout tegen de aanslagrail (8) en op de draaitafel (13).
- Het materiaal met de spaninrichtingen (15) op de vaststaande zaagtafel (9) vastzetten, om verschuiven tijdens het zagen te voorkomen. Zie punt 9.12.

- Ontgrendel de blokkeerschakelaar (2) en druk op de aan/uit-schakelaar (1) om de motor in te schakelen.
- Machinekop (4) met de handgreep (3) gelijkmatig en met lichte druk omlaag bewegen, tot het zaagblad (6) het werkstuk heeft doorgezaagd.
- Na het beëindigen van het zagen de machinekop weer in de bovenste rustpositie brengen en de aan/uit-schakelaar (1) loslaten.

Let op!

Door de terughaalveer slaat de machine automatisch naar boven. De handgreep (3) na de zaagbewerking niet loslaten, maar de machinekop langzaam en onder lichte tegendruk naar boven bewegen.

9.4 Afkortsnede 90° en draaitafel 0°- 45° (afb. 1/2/3/6)

Met de afkort- en verstekzaag kunnen schuine zaagsneden naar links en rechts van 0°- 45° worden uitgevoerd.

Let op!

De verschuifbare aanslagrails (8a) moeten voor afkortbewerkingen van 90° op de binnenste positie worden vastgezet.

Benodigd gereedschap:

- Inbussleutel 3 mm (D)
- Open de vastzetschroef (8b) van de verschuifbare aanslagrail (8a) en schuif de verschuifbare aanslagrail (8a) naar binnen.
- De verschuifbare aanslagrails (8a) moet zover voor de binnenste positie worden vastgezet, dat de afstand tussen de aanslagrails (8a) en het zaagblad (6) maximaal 8 mm bedraagt.
- Controleer vóór de snede of de aanslagrails (8a) en het zaagblad (6) niet met elkaar in botsing kunnen komen.
- De vastzetschroef (8b) weer aandraaien
- De draaitafel (13) losdraaien door de vastzetschroef (7) los te draaien.
- Met de handgreep (3) de draaitafel (13) op de gewenste hoek instellen
- De vastzetschroef (7) weer vastdraaien om de draaitafel te fixeren.
- De bewerking uitvoeren als onder punt 9.3 beschreven.

9.5 Fijnafstelling van de aanslag voor versteksnede 45° (afb. 1/2/3/6/7/8)

Benodigd gereedschap:

- Inbussleutel 3 mm (D)

Aanslaghoek niet bij de levering inbegrepen.

- De machinekop (4) naar beneden laten zakken en met de borgpen (25) vastzetten.
- Zet de draaitafel (13) vast op de 0°-stand.
- Let op! De verschuifbare aanslagrail (8a) moet voor versteksnedes (schuin staande zaagkop) in de buitenste positie gefixeerd worden.
- Open de vastzetschroef (8b) van de verschuifbare aanslagrails (8a) en schuif de verschuifbare aanslagrails (8a) naar buiten.
- De verschuifbare aanslagrails (8a) moet zover voor de binnenste positie worden vastgezet, dat de afstand tussen de aanslagrails (8a) en het zaagblad (6) maximaal 8 mm bedraagt.
- Controleer vóór de snede of de aanslagrails (8a) en het zaagblad (6) niet met elkaar in botsing kunnen komen.
- De vastzetschroef (8b) weer aandraaien.
- De vastzetschroef (23) losdraaien en met de handgreep (3) de machinekop (4) naar links, schuin plaatsen op 45°.
- De 45°-aanslaghoek (B) tussen zaagblad (6) en draaitafel (13) plaatsen.
- Maak de borgmoer (22a) los en verstel de stelschroef (22) tot de hoek tussen zaagblad (6) en draaitafel (13) precies 45° bedraagt.
- Draai de borgmoer (22a) weer vast.
- Controleer ten slotte de positie van de hoekweergave. Indien nodig, de aanwijzer (28) met een kruiskopschroevendraaier losdraaien, op de 45°-positie van de schaalverdeling (27) zetten en de borgschroef weer vastdraaien.

9.6 Versteksneede 0°- 45° en draaitafel 0° (afb. 1/2/3/6)

Met de afkort- en verstekzaag kunnen versteksnedes naar links van 0°- 45° ten opzichte van het werkoppervlak worden uitgevoerd.

Let op!

De verschuifbare aanslagrail (8a) moet voor versteksnedes (schuin staande zaagkop) in de buitenste positie gefixeerd worden.

Let op!

Voor versteksnedes van 0° tot 45° moet de spaninrichting (werkstukkleem) (15) slechts aan rechts worden gemonteerd.

Benodigd gereedschap:

- Inbussleutel 3 mm (D)

- Open de vastzetschroef (8b) van de verschuifbare aanslagrails (8a) en schuif de verschuifbare aanslagrails (8a) naar buiten.
- De verschuifbare aanslagrails (8a) moet zover voor de binnenste positie worden vastgezet, dat de afstand tussen de aanslagrails (8a) en het zaagblad (6) maximaal 8 mm bedraagt.
- Controleer vóór de snede of de aanslagrails (8a) en het zaagblad (6) niet met elkaar in botsing kunnen komen.
- De vastzetschroef (8b) weer aandraaien
- De machinekop (4) in de bovenste stand brengen.
- Zet de draaitafel (13) vast op de 0°-stand.
- De vastzetschroef (23) losdraaien en met de handgreep (3) de machinekop (4) naar links, schuin plaatsen, tot de aanwijzer (28) naar de gewenste hoek van de schaalverdeling (27) wijst.
- De vastzetschroef (23) weer vastdraaien.
- De bewerking uitvoeren als onder punt 9.3 beschreven.

9.7 Versteksneede 0°- 45° en draaitafel 0°- 45° (afb. 1/2/3/6)

Benodigd gereedschap:

- Inbussleutel 3 mm (D)

Met de afkort- en verstekzaag kunnen versteksnedes naar links van 0°- 45° ten opzichte van het werkoppervlak en tegelijk van 0°- 45° ten opzichte van de aanslagrail worden uitgevoerd (dubbele versteksneede).

Let op!

De verschuifbare aanslagrail (8a) moet voor versteksnedes (schuin staande zaagkop) in de buitenste positie gefixeerd worden.

Met een afkortzaag gekanteld op 31,6° en een eenheidskanteling van 33,9° kunnen gelijkbenige driehoekige lijsten en profielen zoals stucrandprofielen in verstek worden gezaagd met de profielzijde naar beneden.

Dit is bijzonder voordelig voor grote profielen die de maximale snijhoogte bij normaal inplaatsen overschrijden.

Het maakt het ook gemakkelijk om problemen op te lossen met de hoek op de hoeken, die vaak niet rechthoekig is.

Let op!

Voor versteksnedes van 0° tot 45° moet de spanrichting (werkstukkleem) (15) slechts aan rechts worden gemonteerd.

- Open de vastzetschroef (8b) van de verschuifbare aanslagrails (8a) en schuif de verschuifbare aanslagrails (8a) naar buiten.
- De verschuifbare aanslagrails (8a) moet zover voor de binnenste positie worden vastgezet, dat de afstand tussen de aanslagrails (8a) en het zaagblad (6) maximaal 8 mm bedraagt.
- Controleer vóór de snede of de aanslagrails (8a) en het zaagblad (6) niet met elkaar in botsing kunnen komen.
- De vastzetschroef (8b) weer aandraaien
- De machinekop (4) in de bovenste stand brengen.
- De draaitafel (13) losdraaien door de vastzetschroef (7) los te draaien.
- Met de handgreep (3) de draaitafel (13) op de gewenste hoek instellen
- De vastzetschroef (7) weer vastdraaien om de draaitafel te fixeren.
- De vastzetschroef (23) losdraaien.
- Met de handgreep (3) de machinekop (4) naar links buiten en op de gewenste hoek van de schaal instellen (zie daartoe ook punt 9.6).
- De vastzetschroef (23) weer vastdraaien.
- De bewerking uitvoeren als onder punt 9.3 beschreven.

9.8 Verwisselen van zaagblad (afb. 1/2/3/9/10) Netstekker loskoppelen!

Let op!

Draag veiligheidshandschoenen bij het wisselen van het zaagblad! Gevaar voor letsel!

- De machinekop (4) naar boven zwenken en met de borgbout (25) vastzetten.
- Klap de zaagbladbescherming (5) zover omhoog dat de zaagbladbescherming (5) zich boven de flensbout (29) bevindt.
- Zet met de ene hand de binnenzekant- of inbussleutel (C) op de flensbout (29).
- Inbussleutel (C) vasthouden en de zaagbladbescherming (5) langzaam sluiten, tot deze tegen de inbussleutel (C) aan staat.
- Zaagasblokkering (32) goed aandrukken en de flensbout (29) langzaam rechtsom draaien. Na max. een omwenteling wordt de zaagasblokkering (32) vergrendeld.

- Nu met iets meer kracht de flensbout (29) rechtsom draaien.
- Flensbout (29) volledig er uit draaien en de buitenflens (30) wegnemen.
- Het zaagblad (6) van de binnenflens wegnemen en omhoog wegtrekken.
- Flensbout (29), buitenflens (30) en binnenflens zorgvuldig reinigen.
- Het nieuwe zaagblad (6) in de omgekeerde volgorde weer terugplaatsen en aandraaien.
- Let op! De versteksneede van de tanden, dit betekent de draairichting van het zaagblad (6) moet overeenkomen met de richting van de pijl op de behuizing.
- Controleer voor het vervolgen van de werkzaamheden de werking van de veiligheidsvoorzieningen.
- Let op! Controleer na elke vervanging van het zaagblad, of het zaagblad (6) in verticale positie alsook op 45° is gekanteld, vrij in het tafelinzetstuk (10) loopt.

Let op!

Het vervangen en uitlijnen van de zaagbladen (6) moet conform de voorschriften worden uitgevoerd.

9.9 Vervangen van de laserbatterijen (afb. 11)

- Verwijder de batterijdeksel (34). Verwijder de 2 accu's.
- Vervang beide batterijen door dezelfde batterijen of een gelijkwaardig type. Let erop dat ze in dezelfde polariteitsrichting worden geplaatst als de oude batterijen.
- Sluit het batterijdeksel.

9.10 Laser in- en uitschakelen (afb. 11)

Inschakelen:

Aan/uit-schakelaar laser (33) in positie "1" verplaatsen. Op het te bewerken werkstuk wordt een laserlijn geprojecteerd die precies de plaats van de zaagsnede aangeeft.

Uitschakelen:

Aan/uit-schakelaar laser (33) in positie "0" verplaatsen.

9.11 Justeren van de laser (afb. 12)

Als de laser (35) niet meer de juiste zaaglijn aangeeft, kan deze worden bijgesteld. Open hiertoe de schroeven (36) en stel de laser in door deze zijwaarts te verschuiven zodat de laserstraal de snijtanden van het zaagblad (6) raakt.

9.12 Bediening van de werkstukkleem (afb. 1/2)

Door het verstellen van de vastzetschroef (16) kan de werkstukkleem (15) in de hoogte worden versteld.

- Laat de werkstukkleem (15) op het werkstuk zakken.
- Haal de vastzetschroef (16) goed aan.

- Draai de klemgreep (24) rechtsonder om het werkstuk vast te klemmen.
- Om het werkstuk los te maken, gaat u in omgekeerde volgorde te werk.

10. Transport (afb. 13)

- Trek de vastzetschroef (7) vast om de draaitafel (13) te vergrendelen.
- De machinekop (4) omlaag drukken en met de borgbout (25) vastzetten. De zaag is nu in de onderste positie vergrendeld.
- De machine aan de transportgreep (37) dragen.
- Voor de hermontage van de machine, zoals onder hoofdstuk 8 - 9 beschreven procedure.

11. Onderhoud

⚠ Waarschuwing!

Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u instellings-, instandhoudings- of reparatiewerkzaamheden uitvoert!

Algemene onderhoudswerkzaamheden

Veeg van tijd tot tijd met een doek de spaanders en het stof van de machine. Olie om de levensduur van het apparaat te verlengen eenmaal per maand de draaiende delen. De motor niet oliën.

Gebruik voor de reiniging van de kunststof geen bijtende middelen.

Veiligheidsvoorziening beweegbare zaagbladbeschermer (5) reinigen (afb. 16).

Controleer voor ingebruikname altijd de zaagbladbeschermer op vervuiling.

Verwijder oud zaagsel en oude houtsplinters met behulp van een borstel of een vergelijkbaar geschikt gereedschap.

Zorg ervoor dat de geleidebeugel (31) soepel beweegt.

Tafelinzetstuk (10) vervangen (afb. 14)

Gevaar!

Als het tafelinzetstuk (10) beschadigd is, bestaat het risico dat kleine voorwerpen tussen het tafelinzetstuk (10) en het zaagblad vast komen te zitten en het zaagblad blokkeren.

Vervang beschadigde tafelinzetstukken (10) onmiddellijk!

1. Draai de schroeven (E) op het tafelinzetstuk (10) los.
2. Verwijder het tafelinzetstuk (10).

3. Plaats een nieuw tafelinzetstuk (10).
4. Draai de schroeven (E) op het tafelinzetstuk (10) vast.

Inspectie van de koolborstels (afb. 15)

Controleer de borstels van de koolborstels bij een nieuwe machine na de eerste 50 bedrijfsuren, of wanneer er nieuwe borstels gemonteerd zijn. Controleer na de eerste controle om de 10 bedrijfsuren.

Wanneer de koolstof tot een lengte van 6 mm versleten is of de veer of shunt draad verbrand of beschadigd is, moet u beide borstels vervangen. Wanneer de borstels na het demonteren als inzetbaar beschouwd worden, kunt u ze weer inbouwen.

Open beide vergrendelingen linksom (zoals in afbeelding 15 weergegeven) om onderhoud aan de koolborstels te verrichten. Verwijder vervolgens de koolborstels.

Plaats de koolborstels in omgekeerde volgorde terug.

Service-informatie

Let op dat bij dit product de volgende delen onderhevig zijn aan gebruiksmatige of natuurlijke slijtage, resp. de volgende delen als verbruiksmateriaal wordt gebruikt.

Slijtageonderdelen*: Koolborstels, zaagblad, tafelinzetstukken, spaanopvangzakken

* niet persé in de leveringsomvang opgenomen!

12. Opslag

Sla het apparaat en de accessoires op een donkere, droge en vorstvrije plaats en voor kinderen ontoegankelijke plaats op. De optimale opslagtemperatuur ligt tussen 5 en 30°C.

Bewaar het elektrisch apparaat in de originele verpakking.

Dek het elektrisch apparaat af ter bescherming tegen stof en vocht.

Bewaar de gebruikshandleiding bij het elektrische apparaat.

13. Elektrische aansluiting

De geïnstalleerde elektromotor is bedrijfsklaar aangesloten. De aansluiting voldoet aan de relevante VDE- en DIN-voorschriften. De netaansluiting van de klant en het gebruikte verlengsnoer moeten eveneens aan deze voorschriften voldoen.

Belangrijke aanwijzingen

Bij overbelasting van de motor schakelt deze vanzelf uit. Na een afkoeltijd (deze tijd is verschillend) kan de motor weer worden ingeschakeld.

Defecte elektrische aansluitkabel

Bij elektrische aansluitkabels treedt vaak schade aan de isolatie op.

Mogelijke oorzaken zijn:

- Drukpunten, als aansluitkabels door venster- of deuropeningen worden geleid.
- Knikken door een onvakkundige bevestiging of geleiding van het netsnoer.
- Snijplekken omdat over het netsnoer is gereden.
- Beschadigde isolatie omdat de stekker uit de wandcontactdoos is getrokken.
- Scheuren door veroudering van de isolatie.

Dergelijke defecte elektrische aansluitkabels mogen niet worden gebruikt en zijn levensgevaarlijk als de isolatie is beschadigd.

Controleer de elektrische aansluitkabels regelmatig op schade. Let erop dat bij het controleren het netsnoer niet op het stroomnet is aangesloten.

Elektrische aansluitkabels moeten aan de relevante VDE- en DIN-voorschriften voldoen. Gebruik uitsluitend netsnoeren met de aanduiding "H05VV-F".

Op de aansluitkabel moet de type-aanduiding vermeld staan.

Veiligheidsvoorschriften voor het vervangen van beschadigde of defecte netsnoeren

Type X:

Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet dit worden vervangen door een speciaal uitgevoerd netsnoer, dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of diens klantenservice.

Wisselstroommotor:

De netspanning moet 220 - 240 V~ zijn.

- Verlengsnoeren moeten tot een lengte van 25 m een doorsnede hebben van 1,5 vierkante millimeter.
- Aansluitingen en reparaties van de elektrische apparatuur mogen uitsluitend door een elektromonteur worden uitgevoerd.

Vermeld in geval van vragen de volgende gegevens:

- Stroomtype van de motor
- Gegevens van het typeplaatje van de motor

14. Afvalverwerking en hergebruik

Aanwijzingen op de verpakking



De verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar. Verpakkingen milieuvriendelijk afvoeren.

Aanwijzingen betreffende de wetgeving Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)



Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur behoort niet bij het huishoudelijke afval, maar moeten worden ingezameld resp. gescheiden worden afgevoerd!

- Oude batterijen of accu's die niet vast in het afgedankte apparaat zijn geïntegreerd, moeten vóór het afvoeren op niet-destructieve wijze worden verwijderd! Het afvoeren hiervan is geregeld in de wetgeving inzake batterijen.
- Eigenaars resp. gebruikers van elektrische en elektronische apparaten zijn wettelijk verplicht om na gebruik de batterijen en accu's in te leveren.
- De eindgebruiker is verantwoordelijk voor het wissen van persoonsgerelateerde gegevens op het af te voeren afgedankte apparaat!
- Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak betekent dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet bij het huishoudelijk afval mag worden gegooid.
- Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kunnen bij de volgende punten kosteloos worden ingeleverd:
 - Openbare afvalverwijderings- of inzamelingspunten (b.v. gemeentewerven)
 - LIDL biedt u direct in de filialen en winkels retourmogelijkheden aan. Terugzending en afvoer zijn voor u gratis.
 - Tot drie afgedankte elektronische apparaten per apparaattype, met een randlengte van niet meer dan 25 centimeter, kunnen gratis naar de fabrikant worden teruggebracht zonder eerst een nieuw apparaat van de fabrikant te hoeven kopen, of naar een ander erkend inzamelpunt in je omgeving worden gebracht.
 - Voor verdere aanvullende terugnamevoorwaarden van de fabrikanten en distributeurs verzoeken wij u contact op te nemen met de betreffende klantenservice.
- Bij levering van een nieuw elektrisch apparaat door de fabrikant aan een particulier huishouden, kan de fabrikant op verzoek van de eindgebruiker zorgen voor het kosteloos afhalen van het afgedankte elektrische apparaat. Neem hiertoe contact op met de klantenservice van de fabrikant.
- Deze uitspraken zijn alleen geldig voor apparaten die in de landen van de Europese Unie worden geïnstalleerd en verkocht en die onder de Europese Richtlijn 2012/19/EU vallen. In landen buiten de Europese Unie kunnen andere voorschriften gelden voor het afvoeren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

Aanwijzingen voor de wetgeving op batterijen (het Duitse BattG)



Oude batterijen en accu's behoren niet bij het huishoudelijke afval, maar moeten worden ingezameld resp. gescheiden worden afgevoerd!

- Voor het veilig verwijderen van batterijen of accu's uit het elektrische apparaat en voor informatie over het type resp. het chemische systeem dient u de overige gegevens in de bedienings- en montagehandleiding in acht te nemen.
- Eigenaars resp. gebruikers van batterijen en accu's zijn wettelijk verplicht om na gebruik de batterijen en accu's in te leveren. Het inleveren beperkt zich tot teruggave van huishoudelijke hoeveelheden.
- Oude batterijen kunnen schadelijke stoffen of zware metalen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. Het recyclen van oude batterijen en het gebruik van de hierin opgenomen resources levert u een bijdrage om deze twee belangrijke goederen te beschermen.

- Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak betekent dat afgedankte batterijen en accu's niet bij het huishoudelijk afval mag worden gegooid.
- Als er onder het vuilnisbaksymbool ook de tekens Hg, Cd of Pb staan, betekent dit het volgende:
 - Hg: Batterij bevat meer dan 0,0005% kwikzilver
 - Cd: Batterij bevat meer dan 0,002% cadmium
 - Pb: Batterij bevat meer dan 0,004% lood
- Accu's en batterijen kunnen bij de volgende punten kosteloos worden ingeleverd:
 - Openbare afvalverwijderings- of inzamelingspunten (b.v. gemeentewerven)
 - Verkooppunten van batterijen en accu's
 - Verzamelpunten van het gezamenlijke inzamelsysteem voor oude batterijen van een apparaat
 - Verzamelpunten van de fabrikant (indien geen deelnemer van het gezamenlijke inzamelsysteem)
- Deze uitspraken zijn alleen geldig voor accu's en batterijen die in de landen van de Europese Unie worden verkocht en die onder de Europese Richtlijn 2006/66/EG vallen. In landen buiten de Europese Unie kunnen andere voorschriften gelden voor het afvoeren van accu's en batterijen.

15. Verhelpen van storingen

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De motor functioneert niet	Motor, kabel of stekker defect, Netzekering doorgebrand.	Laat de machine door een vakman controleren. Repareer de motor nooit zelf. Gevaar! Netzekeringen controleren, evt. vervangen
De motor draait langzaam en bereikt het bedrijfstoerental niet.	Spanning te laag, wikkelingen beschadigd of condensator doorgebrand.	Laat de spanning controleren door de energiemaatschappij. Laat de motor controleren door een vakman. Laat de condensator vervangen door een vakman.
De motor maakt te veel lawaai.	Wikkelingen beschadigd, motor defect.	Laat de motor controleren door een vakman.
De motor bereikt het maximale vermogen niet.	Groep van stroomnet overbelast (lampen, andere motoren enz.).	Gebruik geen andere apparaten of motoren op de groep.
Motor raakt snel oververhit.	Overbelasting van de motor, ontoereikende koeling van de motor.	Voorcom overbelasting van de motor tijdens het zagen, verwijder stof van de motor om een optimale koeling van de motor te garanderen.
Zaagsnede is ruw of gegolfd.	Zaagblad bot, tandvorm niet geschikt voor materiaaldikte.	Zaagblad slijpen of een geschikt zaagblad plaatsen.
Werkstuk breekt uit of versplintert.	Zaagdruk te hoog of zaagblad niet geschikt voor gebruik.	Plaats een geschikt zaagblad.

16. Garantiebewijs

Geachte klant,

onze producten zijn aan een strenge kwaliteitscontrole onderhevig. Mocht dit apparaat echter ooit niet naar behoren functioneren, spijt het ons ten zeerste en vragen u zich tot onze servicedienst onder het adres vermeld op dit garantiebewijs te wenden. Wij staan ook graag telefonisch tot uw dienst via het hieronder vermelde servicetelefoonnummer. Voor vorderingen in verband met garantie geldt het volgende:

- Deze garantievoorwaarden regelen bijkomende garantieprestaties. Uw wettelijke garantieclaims blijven onaangetaast door deze garantie. Onze garantieprestatie is voor uw gratis.
- De garantieprestatie heeft uitsluitend betrekking op gebreken die te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten en is beperkt tot het verhelpen van deze gebreken of het vervangen van het apparaat. Wij wijzen erop dat onze apparaten overeenkomstig hun bestemming niet geconstrueerd zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Een garantieovereenkomst komt daarom niet tot stand als het apparaat in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt. Uitgesloten van onze garantie zijn verder schadeloosstellingen voor transportschade, schade door nietnaleving van de montage-instructies of op grond van ondeskundige installatie, niet-naleving van de handleiding (zoals door b.v. aansluiting op een verkeerde netspanning of stroomsoort), oneigenlijke of onoordeelkundige toepassingen (zoals b.v. overbelasting van het apparaat of gebruik van niet toegestane inzetgereedschappen of toebehoren), niet-naleving van de onderhouds- en veiligheidsbepalingen, binnendringen van vreemde voorwerpen in het apparaat (zoals b.v. zand, stenen of stof), gebruikmaking van geweld of invloeden van buitenaf (zoals b.v. schade door neervallen) alsmede door normale slijtage die zich bij het doelmatig gebruik van het apparaat voordoet.

Er kan geen aanspraak op garantie worden gemaakt als op het apparaat reeds ingrepen werden uitgevoerd.

- De garantieperiode bedraagt 3 jaar en gaat in op de datum van aankoop van het apparaat. Garantieclaims dienen voor het verloop van de garantieperiode binnen de twee weken na het vaststellen van het defect geldend te worden gemaakt. Het geldend maken van garantieclaims na verloop van de garantieperiode is uitgesloten. De herstelling of vervanging van het apparaat leidt noch tot een verlenging van de garantieperiode noch wordt door deze prestatie een nieuwe garantieperiode voor het apparaat of voor eventueel ingebouwde wisselstukken op gang gebracht. Dit geldt ook bij het ter plaatse uitvoeren van een serviceactiviteit.
- Om een garantieclaim geldend te maken neem contact op met het hieronder vermelde serviceadres. Als de klacht binnen de garantieperiode valt, ontvangt u van ons een retourbon waarmee u uw defecte apparaat gratis naar ons kunt retourneren. Wij verzoeken u de reden van de klacht zo nauwkeurig mogelijk te beschrijven. Valt het defect van het apparaat binnen onze garantieprestatie bezorgen wij u per omgaande een hersteld of nieuw apparaat terug.

Uiteraard staan wij ook tot u dienst om mits betaling van de kosten defecten van het apparaat te verhelpen die buiten de garantieomvang vallen. Te dien einde stuurt u het apparaat aan ons serviceadres op.

Service-hotline / Hotline du service (NL):

00800 4003 4003
(0,00 €/Min.)

E-mailadres / Email du service (NL):

service.NL@scheppach.com

Serviceadres / Adresse du service (NL):

EURO Elektrowerkzeug- und Maschinen Service
Bürgerbuschweg 20
DE - 51381 Leverkusen

Service-hotline (BE):

00800 4003 4003
(0,00 €/Min.)

E-mailadres (BE):

service.BE@scheppach.com

Serviceadres (BE):

Service Center Bruyninckx
Guldendelle 30
BE - 1930 Zaventem (Nossegem)







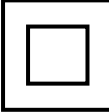



Op www.lidl-service.com kunt u deze en talloze andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met de QR-code komt u direct op de Lidl-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 499235_2204 uw gebruikshandleiding openen.

1.	Vysvětlení symbolů na přístroji	75
2.	Úvod	76
3.	Popis produktu (obr. 1-16)	76
4.	Rozsah dodávky.....	77
5.	Použití v souladu s určením.....	77
6.	Bezpečnostní pokyny.....	77
7.	Technické údaje	82
8.	Před uvedením do provozu	83
9.	Montáž a obsluha.....	83
10.	Přeprava (obr. 13).....	86
11.	Údržba.....	87
12.	Skladování.....	87
13.	Elektrické připojení	87
14.	Likvidace a recyklace.....	88
15.	Odstraňování poruch.....	89
16.	Záruční list	90
17.	Rozpadový výkres.....	298
18.	Prohlášení o shodě.....	300

1. Vysvětlení symbolů na přístroji

 <p>Před uvedením do provozu si přečtěte a dodržujte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny!</p>	 <p>Pozor! Nebezpečí zranění! Nedotýkejte se pilového listu v provozu!</p>
 <p>Noste ochranné brýle!</p>	 <p>Pozor! Laserové záření</p> 
 <p>Noste ochranná sluchátka!</p>	 <p>Třída ochrany II (dvojitá izolace)</p>
 <p>Noste ochranu dýchacích cest!</p>	

2. Úvod

Výrobce:

Schepach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazníku,

přejeme vám mnoho radosti a úspěchu při práci s novým zařízením.

Upozornění:

Výrobce tohoto zařízení neručí podle platného zákona o odpovědnosti za vady výrobku za škody, které vzniknou na tomto zařízení nebo jeho prostřednictvím v případě:

- neodborné manipulace,
- nedodržování návodu k obsluze,
- oprav prostřednictvím třetích osob, neautorizovaných odborníků,
- montáže a výměny neoriginálních náhradních dílů,
- použití, které není v souladu s určením,
- Výpadky elektrického zařízení v případě nedodržení elektrických předpisů a ustanovení VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Mějte na paměti:

Před montáží a zprovozněním si přečtěte celý text návodu k obsluze.

Tento návod k obsluze vám má usnadnit seznámení se zařízením a jeho používání v souladu s určením.

Návod k obsluze obsahuje důležité pokyny, jak se zařízením pracovat bezpečně, odborně a ekonomicky, abyste se vyhnuli rizikům, ušetřili náklady za opravy, omezili dobu nečinnosti a zvýšili spolehlivost a životnost zařízení.

Kromě bezpečnostních ustanovení tohoto návodu k obsluze musíte bezpodmínečně dodržovat předpisy své země, které platí pro provoz zařízení.

Uchovávejte návod k obsluze u zařízení v plastovém obalu, který jej bude chránit před znečištěním a vlhkostí. Před započítím práce si jej musí každý pracovník obsluhy přečíst a pečlivě jej dodržovat.

Se zařízením smějí pracovat jen osoby, které jsou poučeny o jeho použití a informovány o nebezpečích, která jsou s ním spojena. Dodržujte minimální požadovaný věk obsluhy.

Kromě bezpečnostních pokynů, které jsou obsaženy v tomto návodu k obsluze, a zvláštních předpisů vaší země, je při provozu konstrukčně stejných strojů zapotřebí dodržovat všeobecně uznávaná technická pravidla.

Nepřebíráme žádnou záruku za nehody nebo škody způsobené nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních pokynů.

3. Popis produktu (obr. 1-16)

1. Spínač / vypínač
2. Závěrný spínač
3. Rukojeť
4. Hlava stroje
5. Pohyblivá ochrana pilového kotouče
6. Pilový kotouč
7. Upevňovací šroub pro otočný stůl
8. Dorazová lišta
- 8a. Posuvná dorazová lišta
- 8b. Zajišťovací šroub
9. Pevný stůl pily
10. Stolní vložka
11. Stupnice
12. Ukazatel
13. Otočný stůl
14. Upevňovací šroub pro uložení obrobků
15. Upínací zařízení (upínač obrobku)
16. Zajišťovací šroub
17. Vak na třísky
18. Uložení obrobků
19. Zajišťovací šroub pro upínací zařízení
20. Zajišťovací šroub pro pojistka proti převržení
21. Stojací rameno
22. Nastavovací šroub (45°)
- 22a. Pojistná matice nastavovacího šroubu (45°)
23. Zajišťovací šroub
24. Upínací rukojeť
25. Zajišťovací čep
26. Nastavovací šroub (90°)
- 26a. Pojistná matice nastavovacího šroubu (90°)
27. Stupnice
28. Ukazatel
29. Přírubový šroub
30. Vnější příruba
31. Vodicí třmen
32. Blokování hřídele pily
33. Spínač / vypínač laseru
34. Kryt baterie
35. Laser
36. Šroub (laser)
37. Převrácení úchyty

- (A) 90° příložný úhelník (není součástí rozsahu dodávky)
- (B) 45° příložný úhelník (není součástí rozsahu dodávky)
- (C) Inbusový klíč, 6 mm
- (D) Inbusový klíč, 3 mm
- (E) Křížový šroub (stolní vložka)

4. Rozsah dodávky

- Kapovací pila a pila na pokos
- Vak na třísky
- Upínač obrobku
- Inbusový klíč 6 mm (C)
- Inbusový klíč 3 mm (D)
- 2x uložení obrobků
- Stojací rameno
- 2x uhlíkové kartáčky
- 2x baterie (AAA)
- Návod k obsluze

5. Použití v souladu s určením

Zarovnávací a pokosová pila slouží k zarovnávání dřeva a plastu úměrně velikosti stroje. Pila není vhodná k řezání palivového dříví.

Varování!

Přístroj nepoužívejte k řezání jiných materiálů, než je popsáno v návodu k obsluze.

Varování!

Dodávaný pilový list je určen výlučně k řezání dřeva! Nepoužívejte jej k řezání palivového dříví!

Stroj se smí používat pouze v souladu s jeho určením. Jakékoliv jiné použití je v rozporu s určením. Za škody nebo zranění všeho druhu, které vzniknou na základě použití v rozporu s určením, zodpovídá uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Smí se používat pouze pilové kotouče vhodné pro konkrétní stroj. Je zakázáno používat řezné kotouče všech druhů.

Součástí použití k určenému účelu je dodržování bezpečnostních pokynů a také montážní návod a provozní pokyny v návodu k obsluze.

Osoby provádějící obsluhu a údržbu stroje s ním musí být seznámeny a informovány o potenciálních nebezpečích.

Kromě toho je třeba co nejpečlivěji dodržovat platné předpisy pro prevenci nehodovosti.

Je třeba dodržovat ostatní všeobecná pravidla pro oblasti pracovního lékařství a bezpečnostně technická pravidla.

Změny stroje zcela vylučují ručení výrobce za škody, které takto vzniknou.

I přes používání v souladu s určením nelze zcela zamezit určitým rizikovým faktorům. Na základě konstrukce a uspořádání stroje se mohou vyskytnout následující body:

- Kontakt pilového kotouče v nezakryté oblasti řezání.
- Sáhnutí do běžícího pilového kotouče (řezné poranění).
- Zpětný ráz obrobků a částí obrobků.
- Zlomení pilového kotouče.
- Vymrštění vadných dílů pilového kotouče z tvrdokovu.
- Poškození sluchu, pokud se nepoužívá nezbytná ochrana sluchu.
- Zdraví škodlivé emise dřevěného prachu při používání v uzavřených místnostech.

Respektujte prosím, že náš přístroj v souladu s určením není konstruován pro komerční, řemeslné a průmyslové použití. Nepřebíráme zodpovědnost v případech, když se přístroj použije v komerčních, řemeslných nebo průmyslových provozech, a při srovnatelných činnostech.

6. Bezpečnostní pokyny

Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nástroje

⚠ VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny, instrukce, ilustrace a technické údaje, kterými je tento elektrický nástroj opatřen. Pokud opomenete dodržovat bezpečnostní pokyny a instrukce, může takové opomenutí způsobit zásah elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Uchovejte si do budoucna veškeré bezpečnostní pokyny a instrukce.

Pojem „elektrický nástroj“, který je uveden v bezpečnostních pokynech, se vztahuje na elektrický nástroj (se síťovým kabelem), poháněný proudem ze sítě nebo na elektrický nástroj poháněný akumulátorem (bez síťového kabelu).

1. Bezpečnost na pracovišti

- a) **Udržujte svou pracovní oblast čistou a dobře osvětlenou.** Pracovní oblasti, ve kterých je nepořádek nebo nejsou osvětlené, mohou vést k nehodám.
- b) **Nepracujte s tímto elektrickým nástrojem v prostředí ohroženém výbuchem, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nástroje vytvářejí jiskry, které by mohly zapálit prach nebo výpary.

c) **Udržujte děti nebo jiné osoby během používání elektrického nástroje v patřičné vzdálenosti.** Při nesoustředěnosti můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nástrojem.

2. Elektrická bezpečnost

a) **Přípojná zástrčka elektrického nástroje musí být vhodná pro danou zásuvku. Zástrčka se nesmí žádným způsobem měnit. V kombinaci s uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry.** Nezměněné zástrčky a vhodné zásuvky zmenšují riziko zasažení elektrickým proudem.

b) **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako trubkami, topeními, sporáky a chladničkami.** Je-li vaše tělo uzemněné, hrozí zvýšené riziko zasažení elektrickým proudem.

c) **Elektrické nástroje chraňte před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nástroje zvyšuje riziko zásahu elektrickým proudem.

d) **Připojovací vedení nepoužívejte k přenášení a zavěšení elektrického nástroje, nebo k vytažení zástrčky ze zásuvky. Připojovací vedení chraňte před horkem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými díly.** Poškozené nebo zamotané přípojné vedení zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

e) **Používáte-li elektrický nástroj venku, použijte prodlužovací kabely vhodné i pro venkovní použití.** Používání vhodného prodlužovacího vedení vhodného pro venkovní použití snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.

f) **Pokud není možno zabránit provozu elektrického nástroje ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič.** Použití vložky pro proudový chránič zmírňuje riziko zasažení elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

a) **Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní a neustále dávejte pozor na to, co děláte a postupujte vždy s rozvahou. Nepoužívejte elektrický nástroj, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Okamžik nepozornosti při používání elektrického nástroje může vést k vážným zraněním.

b) **Používejte osobní ochranné pracovní prostředky a vždy ochranné brýle.** Použití osobních ochranných prostředků jako je protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu podle druhu a způsobu použití elektrických nástrojů zmenšuje riziko zranění.

c) **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Než elektrický nástroj připojíte k napájení proudem a/nebo akumulátoru a než jej budete zvedat nebo nosit, ujistěte se, že je vypnutý.** Máte-li při přenášení elektrického nástroje prst na spínači nebo zapojíte-li elektrický nástroj do zásuvky zapnutý, může to vést nehodám.

d) **Před zapnutím elektrického nástroje odstraňte veškeré seřizovací nástroje nebo klíče.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčejícím se dílu elektrického nástroje, může vést ke zraněním.

e) **Zabraňte nestabilnímu držení těla. Zajistěte si stabilní postoj a vždy udržujte rovnováhu.** Tak můžete elektrický nástroj v nečekaných situacích lépe udržet pod kontrolou.

f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vlasy a oděv v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny rotujícími díly.

g) **Je-li možné namontovat zařízení pro odsávání a zachycování prachu, je třeba je namontovat a správně používat.** Používání odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.

h) **Nenechte se ukolébat falešným pocitem bezpečí a nepřeskočte bezpečnostní pravidla pro elektrické nástroje, i když je po častém používání elektrického nástroje znáte.** Nedbalé chování může vést ve zlomku sekundy k těžkým zraněním.

4. Používání a manipulace s elektrickým nástrojem

a) **Nepřetěžujte elektrický nástroj. Pro svou práci používejte vhodný elektrický nástroj. S vhodným elektrickým nástrojem budete pracovat lépe a bezpečněji v udávaném rozsahu výkonu.**

b) **Nepoužívejte elektrický nástroj, jehož vypínač je vadný.** Elektrický nástroj, který již nelze zapnout nebo vypnout, je nebezpečný a musí být opraven.

- c) **Než budete provádět nastavení nástroje, měnit díly vložného nástroje nebo elektrický nástroj odložte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte vyjímatelný akumulátor.** Tato preventivní bezpečnostní opatření brání neúmyslnému spuštění elektrického nástroje.
- d) **Uchovávejte nepoužívané elektrické nástroje mimo dosah dětí. Nenechte elektrický nástroj používat osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo si nepřčetly tento návod.** Elektrické nástroje představují nebezpečí, jsou-li používány nezkušenými osobami.
- e) **O elektrické nástroje a nástavec pečlivě pečujte. Kontrolujte, zda pohyblivé díly fungují bezvadně a nejsou vzpříčené, zda nejsou prasklé nebo tak poškozené, že je omezena funkčnost elektrického nástroje. Poškozené díly nechte před používáním elektrického nástroje opravit. Příčinou mnoha nehod je špatně udržovaný elektrický nástroj.**
- f) **Udržujte řezné nástroje ostré a čisté.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně přičítá a lze je snadněji vést.
- g) **Používejte elektrický nástroj, příslušenství, nástavce atd. v souladu s instrukcemi. Zohledněte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Používání elektrických nástrojů pro jiné než určené aplikace může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Rukojeti a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a tuku.** Kluzké rukojeti a úchopné plochy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektrického nástroje v nepředvídatelných situacích.

5. Servis

- a) **Nechte svůj elektrický nástroj opravovat pouze kvalifikovaný odborný personál a pouze za použití originálních náhradních dílů.** To zajistí, aby zůstala zachována bezpečnost elektrického nástroje.

Bezpečnostní pokyny pro pokosové pily

- a) **Pokosové pily jsou určeny k řezání dřeva a výrobků ze dřeva, nelze je používat k řezání materiálů na bázi železa, jako jsou tyče, pruty, šrouby atd.**

Abrazivní prach vede k zablokování pohyblivých dílů jako je dolní ochranný kryt. Jiskry z řezání spalují dolní ochranný kryt, vkladací desku a další plastové díly.

- b) **Obrobek podle možnosti upevněte pomocí svorek. Když obrobek přidržujete rukou, musíte mít vždy ruku minimálně 100 mm daleko od každé strany kotouče. Neřezejte žádné obrobky, které jsou příliš malé, aby mohly být bezpečně udrženy v ruce.** Pokud máte tuku příliš blízko u pilového kotouče, hrozí zvýšené nebezpečí úrazu po dotyku kotouče.
- c) **Obrobek se nesmí pohybovat a musí být buď upnutý nebo přitlačeny proti dorazu a stolu. Obrobek nikdy neposouvejte proti pilovému kotouči a nikdy neřezejte „z volné ruky“.** Volné nebo pohybující se obrobky mohou být velkou rychlostí vymrštněny a způsobit zranění.
- d) **Nikdy rukou nezkrřížte určenou linii řezu před ani za pilovým kotoučem.** Podepření obrobku „zkříženými rukama“, tzn. držení obrobku vpravo vedle pilového kotouče levou rukou nebo naopak je velmi nebezpečné.
- e) **Když se pilový kotouč otáčí, nesahejte za doraz. Nikdy nezměňte bezpečnostní vzdálenost 100 mm mezi rukou a rotujícím pilovým kotoučem (platí na obou stranách pilového kotouče, např. při odstraňování odřezků).** Blízkost rotujícího pilového kotouče vaší ruce možná nepůjde rozpoznat můžete se těžce zranit.
- f) **Před řezáním obrobek zkontrolujte. Když je obrobek ohnutý nebo protažený, upněte jej pomocí vně zakřivené strany k dorazu. Vždy zajistěte, aby podél linie řezu nebyla mezi obrobkem, dorazem a stolem mezera.** Ohnuté nebo protažené obrobky se mohou pootočit nebo přemístit a způsobit vzpříčení rotujícího pilového kotouče při řezání. V obrobku nesmí být hřebíky ani cizí tělesa.
- g) **Pilu použijte teprve tehdy, když je stůl zbavený nástrojů a odřezků atd.; na stole se smí nacházet pouze obrobek.** Malé odpady, volné kousky dřeva nebo jiné předměty, které se dostanou do styku s rotujícím kotoučem, mohou být odmrštěny vysokou rychlostí.
- h) **Řezejte vždy jen jeden obrobek.** Více obrobků na sobě nelze přiměřeně upnout nebo podržet a mohou se při řezání způsobit vzpříčení nebo sklouznutí kotouče.

- i) **Postarejte se, aby pokosová pila před použitím stála na rovné, pevné pracovní ploše.** Rovná a pevná pracovní plocha snižuje nebezpečí, že pokosová pila ztratí stabilitu.
- j) **Svou práci si naplánujte. Při každé změně sklonu pilového kotouče nebo úhlu zkosení na to, aby byl stavitelný doraz správně seřízený a obrobek podepřený, aniž by se dotkly kotouče nebo ochranného krytu.** Proveďte simulovaný pohyb bez pohybu kotouče v celé plánované délce řezu bez zapnutí stroje a bez obrobku na stole, abyste zaručili, že u dorazu nedojde k omezení nebo ohrožení řezu.
- k) **U obrobků širších nebo delších než je horní strana stolu se postarejte o přiměřené podepření např. pomocí prodloužení stolu nebo kozy.** Obrobky delší nebo širší než stůl pokosové pily se mohou převrátit, když nejsou pevně podepřeny. Když se odříznutý kus dřeva nebo obrobek převrátí, může dojít ke zvednutí dolního ochranného krytu nebo jej může rotující kotouč nekontrolovaně vymrštit.
- l) **K prodloužení stolu nebo dodatečnému podepření nevyužívejte dalších osob.** Nestabilní podepření obrobku může vést ke vzpříčení kotouče. Obrobek se také může během řezu posunout a může vás a pomocníky přitáhnout do rotujícího kotouče.
- m) **Odříznutý kus se nesmí přitlačit proti rotujícímu pilovému kotouči.** Pokud máte málo místa, např. při používání podélných dorazů, může se odřezávaný kus vzpříčit vůči kotouči a může být prudce vymršten.
- n) **Vždy používejte svorku nebo vhodný přípravek na řádné podepření oválného materiálu jako tyče nebo trubky.** Tyče mají během řezání tendenci se odvalovat, přičemž se kotouč „zakousne“ a obrobek může vtáhnout vaši ruku do kotouče.
- o) **Než začnete řezat, nechte kotouč dosáhnout plných otáček.** Snižte tím riziko odmrštění obrobku.
- p) **Když se obrobek vzpříčí, nebo kotouč zablokuje, pokosovou pilu vypněte. Počkejte, až se zastaví všechny pohyblivé díly, vytáhněte zástrčku a/nebo vyjměte akumulátor. Následně odstraňte vzpříčený materiál.** Pokud budete v případě takového zablokování dále řezat, může dojít ke ztrátě kontroly nebo poškození pokosové pily.

- q) **Po ukončení řezu pusťte vypínač, podržte pilovou hlavu dole a vyčkejte, až se kotouč zastaví, teprve poté odstraňte uříznutý kus.** Je velmi nebezpečné sahat ruku do blízkosti dobíhajícího kotouče.

Bezpečnostní pokyny pro manipulaci s pilovými listy

1. Nepoužívejte poškozené nebo deformované pilové kotouče.
2. Nepoužívejte prasklé pilové kotouče. Prasklé pilové kotouče vyřaďte z používání. Opravy nejsou povoleny.
3. Nepoužívejte pilové kotouče vyrobené z rychlořezné oceli.
4. Před použitím zkontrolujte stav pilových kotoučů a listů zarovnávací a pokosové pily.
5. Používejte výhradně jen pilové kotouče vhodné pro řezání materiálů.
6. Používejte jen výrobcem určené pilové kotouče. Pokud jsou pilové kotouče určené k obrábění dřeva nebo podobných materiálů, musí odpovídat EN 847-1.
7. Nepoužívejte pilové kotouče z vysoce legované rychlořezné oceli (HSS).
8. Používejte pouze pilové listy, jejichž maximální povolený počet otáček nebude menší než maximální počet otáček vřetena zarovnávací a pokosové pily a které budou vhodné pro řezání materiálů.
9. Při tom dávejte pozor na směr otáčení pilového kotouče.
10. Pilové kotouče používejte pouze tehdy, pokud ovládate manipulaci s nimi.
11. Dodržujte nejvyšší počet otáček. Maximální počet otáček uvedený na pilovém kotouči nesmí být překročen. Je-li uveden, dodržujte rozsah otáček.
12. Z povrchu čelisti odstraňte nečistoty, mastnotu, olej a vodu.
13. Pro zmenšení otvorů v pilových kotoučích nepoužívejte volné redukční kroužky ani pouzdra.
14. Dbejte na to, aby upevněné redukční kroužky jistící pilový kotouč měly stejný průměr a alespoň 1/3 průměru řezu.
15. Zajistěte, aby byly připevňované redukční kroužky umístěny vůči sobě paralelně.
16. S pilovými kotouči manipulujte opatrně. Nejlepším způsobem jejich uložení je originální obal nebo speciální obaly. Používejte ochranné rukavice, abyste zlepšili bezpečnostní úchopu a dále snížili riziko zranění.

17. Před použitím pilových kotoučů se ujistěte, že jsou správně připevněny všechny ochranné prostředky.
18. Před použitím se ujistěte, že vámi používaný pilový kotouč splňuje technické požadavky této zarovnávací a pokosové pily a že je řádně připevněn.
19. Dodávaný pilový kotouč používejte pouze k řezání dřeva, nikdy k obrábění kovů.
20. Používejte pouze pilový kotouč o průměru odpovídajícím údajům na pile.
21. Je-li to zapotřebí pro stabilitu obrobku, použijte dodatečná uložení obrobků.
22. Během práce se musí vždy upevnit a používat prodloužení uložení obrobku.
23. Vyměňte opotřeбенou stolní vložku!
24. Zamezte přehřátí zubů pily.
25. Při řezání plastů zabraňte roztavení plastu. Používejte správné pilové kotouče. Poškozené nebo opotřeбенé pilové kotouče včas vyměňte. Když se pilový list přehřeje, stroj se zastaví. Než budete s elektrickým nástrojem znovu pracovat, nechte pilový list nejprve vychladnout.
26. Používejte pouze pilové kotouče se stejnými vysokými nebo vyššími otáčkami, než je uvedeno na elektrickém nástroji.
27. Zajistěte bezpečné a pevné stání kapovací a pokosové pily.



Pozor: Laserové záření
Nedívejte se do paprsku
Laser třídy 2

Achtung! - Laserstrahlung
Nicht in den Strahl blicken!

Laser Klasse 2
 Laserspezifikation nach EN 60825-1:2014
 $\lambda = 650 \text{ nm}$ $P_o < 1 \text{ mW}$

Chraňte sebe a své okolí vhodnými preventivními opatřeními před nebezpečnými nehodami!

- Nikdy se nedívejte nechráněnými očima přímo do laserového paprsku.
- Nikdy se nedívejte přímo do dráhy paprsku.
- Laserový paprsek nikdy nemířte na odrazivé plochy, ani na osoby nebo zvířata. I laserový paprsek o nízkém výkonu může poškodit oči.
- Pozor – při provádění jiných postupů než zde uvedených může dojít k nebezpečné expozici laserovým zářením.
- Laserový modul nikdy neotvírejte. Mohlo by nečekaně dojít k vystavení záření.
- Pokud se zařízení nebude delší dobu používat, měli byste vyjmout baterie.

- Laser nesmí být vyměňován za laser jiného typu.
- Opravy laseru smí provádět pouze výrobce laseru nebo autorizovaný zástupce.

Bezpečnostní pokyny pro manipulaci s bateriemi

1. Vždy dávejte pozor na to, abyste baterie vkládaly se správnou polaritou (+ a -), která je uvedena na baterii.
2. Baterie nezkratujte.
3. Nenabíjejte baterie, které nejsou akumulátorové.
4. Baterie nepřebíjejte!
5. Nevkládejte současně staré a nové baterie, ani baterie různých typů nebo od různých výrobců. Baterie z jedné sady vždy vyměňujte současně.
6. Použité baterie ihned vyjměte z přístroje a správně zlikvidujte! Baterie nevyhazujte do komunálního odpadu. Vadné nebo spotřebované baterie se musí recyklovat podle směrnice 2006/66/ES. Baterie a/ nebo zařízení odevzdejte prostřednictvím sběrných míst. O možnostech likvidace se informujte na místním obecním nebo městském úřadě.
7. Baterie nezahřívejte!
8. Přímou na bateriích nesvažujte ani neletujte!
9. Baterie nerozebírejte!
10. Baterie nedeformujte!
11. Baterie nevhazujte do ohně!
12. Baterie ukládejte mimo dosah dětí.
13. Děti nesmí provádět výměnu baterií bez dohledu!
14. Baterie neukládejte v blízkosti ohně, vařičů nebo jiných zdrojů tepla. Baterie nevystavujte přímému slunečnímu svitu a v horkém počasí je nepoužívejte ani neukládejte ve vozidlech.
15. Nepoužívané baterie uchovávejte v originálním obalu a neukládejte je do blízkosti kovových předmětů. Vybalené baterie nemíchejte ani neukládejte v nepořádku! To může způsobit zkratování baterie, což může způsobit škody, popáleniny, nebo dokonce nebezpečí požáru.
16. Nebude-li přístroj delší dobu používán a nebude-li určen pro případy nouze, baterie z něj vyjměte!
17. Vyteklých baterií se NIKDY nedotýkejte bez vhodné ochrany. Dostane-li se vyteklá kapalina do styku s pokožkou, je třeba zasaženou oblast pokožky ihned omýt tekoucí vodou. V každém případě zabraňte styku kapaliny s očima a ústy. V takovém případě neprodleně vyhledejte lékaře.
18. Před vložením baterií očistěte kontakty baterie i kontakty v přístroji.

Zbytková rizika

Elektrický nástroj je konstruován podle stavu techniky a uznávaných bezpečnostně technických předpisů. Přesto se mohou během práce vyskytnout jednotlivá zbytková rizika.


- Ohrožení zdraví zásahem elektrickým proudem při použití elektrických přívodních kabelů, které nejsou v pořádku.
- Navzdory všem přijatým preventivním opatřením mohou vzniknout zbytková rizika, která nejsou zjevná.
- Zbytková rizika mohou být minimalizována, budete-li držovat jak „Bezpečnostní pokyny“, tak „Určené použití“ a pokyny k obsluze.
- Stroj nadměrně nezatěžujte: příliš silný tlak při řezání rychle poškozuje pilový list, což vede ke snížení výkonu stroje při obrábění a jeho přesnosti při řezání.
- Při řezání umělých hmot používejte prosím vždy svorky: části, které mají být odříznuty, musí být vždy upevněny do svorek.
- Zabraňte náhodnému spuštění stroje: při vložení zástrčky do zásuvky nesmí být stisknuto spouštěcí tlačítko.
- Používejte nástroje, které jsou doporučeny v této příručce. Tím dosáhnete toho, že bude váš stroj poskytovat optimální výkon.
- Při provozu stroje nevkládejte ruce do pracovního prostoru.
- Před provedením nastavení nebo údržby uvolněte spouštěcí tlačítko a vytáhněte síťovou zástrčku.

Varování!

Tento elektrický nástroj vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých podmínek ovlivňovat aktivní nebo pasivní zdravotní implantáty. Pro snížení rizika vážných nebo smrtelných úrazů doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před obsluhou tohoto elektrického nástroje obrátili na svého lékaře nebo na výrobce zdravotního implantátu.

7. Technické údaje

Motor na střídavý proud	220 - 240 V~ 50Hz
Jmenovitý výkon S1	1200 W
Druh provozního režimu	S6 25 %* 1500 W
Volnoběžné otáčky n_0	5000 min ⁻¹
Pilový kotouč z tvrdokovu.....	Ø 210 x Ø 30 x 2,6 mm
Počet zubů.....	48
Maximální šířka zubu pilového kotouče.....	3 mm
Rozsah vychýlení	-45° / 0° / +45°
Řez pod úhlem	0° až 45° doleva
Šířka pily při 90°	120 x 60 mm

Šířka pily při 45°	80 x 60 mm
Šířka pily při 2 x 45° (Dvojitý zkosený řez).....	80 x 35 mm
Třída ochrany	II / 
Hmotnost	cca 7,6 kg
Laserová třída	2
Vlnová délka laseru.....	650 nm
Výkon laseru	< 1 mW

* Provozní režim S6, nepřetržitý periodický provoz. Provoz se skládá z doby náběhu, doby s konstantním zatížením a doby volnoběhu. Provozní cyklus činí 10 minut, relativní doba zapínání činí 25% provozního cyklu.

Opracovávaný předmět musí být vysoký alespoň 3 mm a široký alespoň 10 mm.

Dávejte pozor, aby byl opracovávaný předmět vždy zajištěn držákem.

Hluk

Hodnoty hluku byly zjištěny podle normy EN 62841.

Hladina akustického tlaku L_{pA}	99,6 dB
Kolisavost K_{pA}	3 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA}	112,6 dB
Kolisavost K_{WA}	3 dB

Používejte ochranu sluchu.

Působení hluku může vést ke ztrátě sluchu.

Uvedené hodnoty hlukových emisí byly měřeny normovaným zkušebním postupem a mohou být použity ke srovnání elektrického nástroje s jiným.

Uvedené hodnoty hlukových emisí lze použít rovněž k předběžnému odhadu zatížení.

Varování:

- Hodnoty hlukových emisí se mohou během reálného používání elektrického nástroje lišit od uvedených hodnot v závislosti na způsobu použití elektrického nástroje, především podle toho, jaký obrobek se bude obrábět.
- Pokuste se udržet zatížení na co nejnižší úrovni. Například opatřeními na omezení pracovní doby. Přitom je třeba zohlednit všechny části provozního cyklu (například doby, kdy je elektrický nástroj vypnutý, a doby, kdy je sece zapnutý, běží však naprázdno).

8. Před uvedením do provozu

- Otevřete balení a opatrně vyjměte přístroj.
- Odstraňte balicí materiál a obalové a přepravní pojistky (pokud je jimi výrobek opatřen).
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a díly příslušenství, zda se při přepravě nepoškodily.
- Uchovejte obal dle možností až do uplynutí záruční doby.

POZOR

Zařízení a obalové materiály nejsou hračka! S plastovými sáčky, fóliemi a drobným díly si nesmějí hrát děti! Hrozí nebezpečí spolknutí těchto věcí a udušení!

Zajistěte vždy stabilní postoj a bezpečnost stroje tím, že jej upevníte např. na dílenském stole.

- Stroj musí mít vždy stabilní polohu. Stroj upevněte prostřednictvím otvorů v pevném stole pily (9) 4 šrouby (nejsou v rozsahu dodávky) na dílenský stůl, podvozek apod.
- Před uvedením do provozu musí být řádně namontovány všechny kryty a bezpečnostní zařízení.
- Pilový kotouč musí mít možnost volného pohybu.
- U již obráběného dřeva dávejte pozor na cizí tělesa, např. hřebíky nebo šrouby atd.
- Před zapnutím spínače pro zapnutí/vypnutí (1) se ujistěte, zda je pilový list správně namontován a pohyblivé díly se pohybují lehce.
- Před připojením stroje se přesvědčte, že jsou údaje na typovém štítku shodné s údaji sítě.

8.1 Montáž upínače obrobku (obr. 2)

- Povolte zajišťovací šroub (19) a namontujte upínač obrobku (15) na levou nebo pravou stranu zajištěného stolu pily.
- Nakonec znovu utáhněte zajišťovací šroub (19).

8.2 Montáž uložení obrobků (obr. 2 - 3)

- Povolte zajišťovací šroub (14) a vedle uložení obrobků (18) otvorem na boku pevného stolu pily.
- Ujistěte se, že je uložení obrobků (18) rovněž vedeno přes dvě oka na spodní straně.
- Nakonec znovu utáhněte zajišťovací šroub (14).
- Tento postup stejným způsobem opakujte i na druhé straně.

8.3 Montáž stojacího ramene (obr. 2 - 3)

- Povolte zajišťovací šroub (20) na spodní straně pily a vedle stojacího ramene (21) otvory na zadní straně pily.
- Nakonec znovu utáhněte zajišťovací šroub (20).

8.4 Vak na třísky (obr. 4)

Pila je vybavena vakem na třísky (17) pro zachycení třísek.

- Stiskněte kovové západky kovového kroužku sáčku na prach a připojte je na výstupní otvor motorové části.
- Vak na třísky (17) lze na dolní straně vyprázdnit pomocí zipu.

Přípojka k externímu odsávání prachu.

- Napojte odsávací hadici na odsávání prachu.
- Odsávání prachu musí být vhodné pro zpracovávání materiálů.
- K odsávání zvláště zdraví škodlivého nebo karcinogenního prachu použijte speciální odsávací zařízení.

8.5 Kontrola bezpečnostního zařízení pohyblivý kryt pilového kotouče (5)

Chránič pilového kotouče chrání před náhodným dotykem pilového kotouče a před létajícími třískami.

Zkontrolujte funkci.

Sklopte pilu směrem dolů:

- Kryt pilového kotouče (5) musí uvolnit pilový list, když je sklopen dolů, aniž by se dotýkal jiných částí.
- Při zvednutí pily nahoru do výchozí polohy musí chránič pilového kotouče automaticky zakrýt pilový kotouč.

9. Montáž a obsluha

9.1 Sestavení kapovací pily a pily na pokos (obr. 1 - 3)

- Uvolněte otočný stůl (13) povolením zajišťovacího šroubu (7).
- S pomocí rukojeti (3) nastavte otočný stůl (13) na požadovaný úhel.

UPOZORNĚNÍ

Kapovací pilu a pilu na pokos lze pomocí otočného stolu (13) otáčet doleva a doprava. Pomocí stupnice (11) je možné absolutně přesně nastavení úhlu. Úhly 0 ° až 45 ° lze přesně a rychle nastavovat rastrovým nastavením vždy po 15 °, 22,5 °, 30 °.

- Zajišťovací šroub (7) opět utáhněte, abyste zafixovali otočný stůl.

- Zlehka zatlačte hlavu stroje (4) dolů a současně vytáhněte zajišťovací čep (25) z držáku motoru pro odblokování pily ze spodní polohy.
- Hlavu stroje (4) vyklopte směrem nahoru.
- Upínací zařízení (15) může být na pevném stole pily (9) upevněno buď vlevo nebo vpravo. Zasuňte upínací zařízení (15) do příslušného otvoru na zadní straně dorazové lišty (8) a zajistěte je pomocí zajišťovacího šroubu (19).
- Uvolněním zajišťovacího šroubu (23) je možné naklonit hlavu stroje (4) doleva do max. úhlu 45°.
- Uložení obrobků (18) se musí během práce vždy upevnit a používat.

9.2 Přesné nastavení dorazu pro pokosový řez 90° (obr. 5)

Potřebný nástroj:

- Inbusový klíč 3 mm (D)

Příložený úhelník není obsažen v rozsahu dodávky.

- Hlavu stroje (4) spusťte dolů a upevněte ji zajišťovacím čepem (25).
- Uvolněte zajišťovací šroub (23).
- 90° příložený úhelník (A) vložte mezi pilový list (6) a otočný stůl (13).
- Povolte pojistnou matici (26a).
- Nastavovací šroub (26) nastavte tak, aby úhel mezi pilovým listem (6) a otočným stolem (13) byl 90°.
- Opět pevně utáhněte pojistnou matici (26a).

9.3 Pokosový řez 90° a otočný stůl 0° (obr. 1/2/3/6)

Pozor! Posuvné dorazové lišty (8a) musí být pro pokosové řezy 90° upevněné ve vnitřní poloze.

Potřebný nástroj:

- Inbusový klíč 3 mm (D)

- Otevřete zajišťovací šroub (8b) posuvné dorazové lišty (8a) a posuňte posuvnou dorazovou lištu (8a) dovnitř.
- Posuvné dorazové lišty (8a) se musí před maximální vnitřní polohou zaaretovat tak, aby vzdálenost mezi dorazovou lištou (8a) a pilovým listem (6) byla maximálně 8 mm.
- Zkontrolujte před řezem, zda není mezi dorazovou lištou (8a) a pilovým listem (6) možná kolize.
- Zajišťovací šroub (8b) znovu utáhněte.
- Hlavu stroje (4) přesuňte do horní polohy.

- Položte dřevo, které se má řezat, na dorazovou lištu (8) a otočný stůl (13).
- Upevněte materiál pomocí upínacích zařízení (15) na pevném stole pily (9), aby se zabránilo přesunutí během procesu řezání.
Viz bod 9.12.
- Odblokujte závěrný spínač (2) a stiskněte za-/vypínač (1) pro zapnutí motoru.
- Hlavou stroje (4) rukojetí (3) pohybuje rovnoměrně a lehkým tlakem dolů, dokud pilový list (6) neprořeže obrobek.
- Po ukončení procesu řezání hlavu stroje opět vraťte do horní klidové polohy a pusťte spínač pro zapnutí/vypnutí (1).

Pozor!

Pomocí vratné pružiny se vrátí stroj automaticky nahoru. Rukojeť (3) po ukončení řezu nepouštějte, hlavou stroje pohybuje pomalu a lehkým proti tlakem nahoru.

9.4 Pokosový řez 90° a otočný stůl 0°-45° (obr. 1/2/3/6)

Zarovnávací pokosovou pilou lze provádět šikmé řezy doleva a doprava v úhlu 0°-45°.

Pozor!

Posuvné dorazové lišty (8a) musí být pro pokosové řezy 90° upevněné ve vnitřní poloze.

Potřebný nástroj:

- Inbusový klíč 3 mm (D)

- Otevřete zajišťovací šroub (8b) posuvné dorazové lišty (8a) a posuňte posuvnou dorazovou lištu (8a) dovnitř.
- Posuvné dorazové lišty (8a) se musí před maximální vnitřní polohou zaaretovat tak, aby vzdálenost mezi dorazovou lištou (8a) a pilovým listem (6) byla maximálně 8 mm.
- Zkontrolujte před řezem, zda není mezi dorazovou lištou (8a) a pilovým listem (6) možná kolize.
- Zajišťovací šroub (8b) znovu utáhněte
- Uvolněte otočný stůl (13) povolením zajišťovacího šroubu (7).
- S pomocí rukojeti (3) nastavte otočný stůl (13) na požadovaný úhel
- Zajišťovací šroub (7) opět utáhněte, abyste zafixovali otočný stůl.
- Proveďte řez podle popisu v bodu 9.3.

9.5 Přesné nastavení dorazu pro řez pod úhlem 45° (obr. 1/2/3/6/7/8)

Potřebný nástroj:

- Inbusový klíč 3 mm (D)

Příložený úhelník není obsažen v rozsahu dodávky.

- Hlavu stroje (4) spusťte dolů a upevněte ji zajišťovacím čepem (25).
- Otočný stůl (13) zafixujte v poloze 0°.
- Pozor! Posuvná dorazová lišta (8a) musí být upevněna pro řezy pod úhlem (nakloněná pilová hlava) ve vnější poloze.
- Otevřete zajišťovací šroub (8b) posuvné dorazové lišty (8a) a posuňte posuvnou dorazovou lištu (8a) ven.
- Posuvné dorazové lišty (8a) se musí před maximální vnitřní polohou zaaretovat tak, aby vzdálenost mezi dorazovou lištou (8a) a pilovým listem (6) byla maximálně 8 mm.
- Zkontrolujte před řezem, zda není mezi dorazovou lištou (8a) a pilovým listem (6) možná kolize.
- Zajišťovací šroub (8b) znovu utáhněte.
- Povolte zajišťovací šroub (23) a pomocí rukojeti (3) nakloňte hlavu stroje (4) doleva, do úhlu 45°.
- Příložený úhelník 45° (B) vložte mezi pilový list (6) a otočný stůl (13).
- Uvolněte pojistnou matici (22a) a nastavovací šroub (22) nastavte tak, aby byl úhel mezi pilovým listem (6) a otočným stolem (13) přesně 45°.
- Opět pevně utáhněte pojistnou matici (22a).
- Na závěr zkontrolujte polohu indikace úhlu. V případě potřeby uvolněte ukazatel (28) křížovým šroubovákem, nastavte jej do polohy 45° stupnice (27) a přídržný šroub opět pevně dotáhněte.

9.6 Řez pod úhlem 0° - 45° a otočný stůl 0° (obr. 1/2/3/6)

Zarovnávací a pokosovou pilou lze provádět pokosové řezy doleva pod úhlem 0° - 45° k pracovní desce.

Pozor!

Posuvná dorazová lišta (8a) musí být upevněna pro řezy pod úhlem (nakloněná pilová hlava) ve vnější poloze.

Pozor!

Při řezání na pokos 0° - 45° je třeba upínací zařízení (upínač obrobku) (15) namontovat pouze vpravo.

Potřebný nástroj:

- Inbusový klíč 3 mm (D)

- Otevřete zajišťovací šroub (8b) posuvné dorazové lišty (8a) a posuňte posuvnou dorazovou lištu (8a) ven.
- Posuvné dorazové lišty (8a) se musí před maximální vnitřní polohou zaaretovat tak, aby vzdálenost mezi dorazovou lištou (8a) a pilovým listem (6) byla maximálně 8 mm.
- Zkontrolujte před řezem, zda není mezi dorazovou lištou (8a) a pilovým listem (6) možná kolize.
- Zajišťovací šroub (8b) znovu utáhněte
- Hlavu stroje (4) uveďte do horní polohy.
- Otočný stůl (13) zafixujte v poloze 0°.
- Povolte zajišťovací šroub (23) a pomocí rukojeti (3) nakloňte hlavu stroje (4) doleva, až bude ukazatel (28) ukazovat na požadovaný úhlový rozměr na stupnici (27).
- Zajišťovací šroub (23) opět utáhněte.
- Proveďte řez podle popisu v bodu 9.3.

9.7 Řez pod úhlem 0° - 45° a otočný stůl 0° - 45° (obr. 1/2/3/6)

Potřebný nástroj:

- Inbusový klíč 3 mm (D)

Zarovnávací a pokosovou pilou lze provádět řezy doleva pod úhlem 0° - 45° k pracovní desce a současně 0° - 45° k dorazové liště (dvojitě řezy pod úhlem).

Pozor!

Posuvná dorazová lišta (8a) musí být upevněna pro řezy pod úhlem (nakloněná pilová hlava) ve vnější poloze.

Při vychýlení pokosové pily do úhlu 31,6° a náklonu agregátu do úhlu 33,9°, lze rovnoměrně trojhranné lišty a profily, jako jsou štukové hranové profily řezat na pokos stranou profilu směrem dolů.

To je výhodné zejména u velkých profilů, které překračují maximální výšku řezu při normálním vkládání.

Lze snadno řešit i problémy nepravouhého zpracování rohových úhlů.

Pozor!

Při řezání na pokos 0° - 45° je třeba upínací zařízení (upínač obrobku) (15) namontovat pouze vpravo.

- Otevřete zajišťovací šroub (8b) posuvné dorazové lišty (8a) a posuňte posuvnou dorazovou lištu (8a) ven.

- Posuvné dorazové lišty (8a) se musí před maximální vnitřní polohou zaaretovat tak, aby vzdálenost mezi dorazovou lištou (8a) a pilovým listem (6) byla maximálně 8 mm.
- Zkontrolujte před řezem, zda není mezi dorazovou lištou (8a) a pilovým listem (6) možná kolize.
- Zajišťovací šroub (8b) znovu utáhněte.
- Hlavu stroje (4) uveďte do horní polohy.
- Uvolněte otočný stůl (13) povolením zajišťovacího šroubu (7).
- S pomocí rukojeti (3) nastavte otočný stůl (13) na požadovaný úhel.
- Zajišťovací šroub (7) opět utáhněte, abyste zafixovali otočný stůl.
- Povolte zajišťovací šroub (23).
- Pomocí rukojeti (3) nakloňte hlavu stroje (4) doleva do požadovaného úhlového rozměru (viz také bod 9.6).
- Zajišťovací šroub (23) opět utáhněte.
- Proveďte řez podle popisu v bodu 9.3.

9.8 Výměna pilového listu (obr. 1/2/3/9/10)

Vytáhněte sířovou zástrčku!

Pozor!

Při výměně pilového listu použijte ochranné rukavice! Nebezpečí zranění!

- Hlavu stroje (4) otočte nahoru a zajistěte zajišťovacím čepem (25).
- Kryt pilového kotouče (5) vyklepte nahoru natolik, aby byl kryt pilového kotouče (5) nad přírubovým šroubem (29).
- Nasadte jednu rukou inbusový klíč (C) na přírubový šroub (29).
- Pevně podržte inbusový klíč (C) a pomalu zavírejte kryt pilového kotouče (5), až dolehne na inbusový klíč (C).
- Pevně stiskněte blokování hřídele pily (32) a přírubovým šroubem (29) pomalu otáčejte ve směru chodu hodinových ručiček. Po max. jedné otáčce blokování hřídele pily (32) zapadne.
- Nyní o něco větší silou povolte přírubový šroub (29) ve směru hodinových ručiček.
- Přírubový šroub (29) úplně vyšroubujte a odeberte vnější přírubu (30).
- Sejměte pilový list (6) z vnitřní příruby a vytáhněte dolů.
- Pečlivě očistěte přírubový šroub (29), vnější přírubu (30) a vnitřní přírubu.
- Nasadte nový pilový list (6) v opačném pořadí a utáhněte.
- Pozor! Zkosení řezu zubů, tzn. směr otáčení pilového kotouče (6) se musí shodovat se směrem šipky na opláštění.
- Než budete pokračovat v práci, zkontrolujte funkčnost bezpečnostních zařízení.

- Pozor! Po každé výměně pilového kotouče zkontrolujte, zda pilový kotouč (6) běží volně ve stolní vložce (10) ve svislé poloze i sklopený na 45°.

Pozor!

Výměna a vyrovnání pilového kotouče (6) se musí řádně provést.

9.9 Výměna laserových baterií (obr. 11)

- Odstraňte kryt baterie (34). Vyjměte 2 baterie.
- Obě baterie nahraďte bateriemi stejného nebo rovnocenného typu. Dávejte pozor, abyste zachovali stejnou polaritu, s jakou byly umístěny použité baterie.
- Uzavřete kryt baterií.

9.10 Zapnutí/vypnutí laseru (obr. 11)

Zapnutí:

Spínač pro zapnutí/vypnutí laseru (33) přepněte do polohy „I“. Na obráběný obrobek se promítne laserová linie, která znázorňuje přesné vedení řezu.

Vypnutí:

Spínač pro zapnutí/vypnutí laseru (33) přepněte do polohy „0“.

9.11 Seřízení laseru (obr. 12)

Pokud laser (35) již neukazuje správnou řeznou linii, lze jej seřídit. Povolte k tomu šrouby (36) a nastavte laser bočním posunutím tak, aby laserový parsek dopadal na zuby pilového listu (6).

9.12 Obsluha upínače obrobku (obr. 1/2)

Pomocí zajišťovacího šroubu (16) lze nastavit upínač obrobku (15) na výšku.

- Spusťte upínač obrobku (15) dolů na obrobek.
- Pevně dotáhněte zajišťovací šroub (16).
- Pro upnutí obrobku otočte upínací rukojeť (24) po směru hodinových ručiček.
- Pro uvolnění obrobku postupujte v opačném pořadí.

10. Přeprava (obr. 13)

- Zajišťovací šroub (7) opět utáhněte, abyste zajistili otočný stůl (13).
- Hlavu stroje (4) stlačte dolů a zaaretujte zajišťovacím čepem (25). Pila je nyní zajištěna v dolní poloze.
- Stroj noste za přepravní úchyt (37).
- Pro opětovné sestavení stroje postupujte podle popisu v kapitole 8 - 9.

11. Údržba

⚠ Varování!

Před každým nastavením, údržbou nebo opravou vytáhněte síťovou zástrčku!

Všeobecná opatření údržby

Čas od času otřete stroj hadříkem, abyste odstranili třísky a prach. Jednou za měsíc naolejujte otočné díly, abyste prodloužili životnost nástroje. Motor však neolejujte.

K čištění plastových součástí nepoužívejte žádné žíravé látky.

Čištění bezpečnostního zařízení pohyblivý kryt pilového kotouče (5) (obr. 16)

Před každým uvedením do provozu zkontrolujte chránič pilového kotouče na znečištění.

Odstraňte staré piliny a třísky pomocí štětce nebo podobného vhodného nástroje.

Ujistěte se, že se vodící třmen (31) pohybuje plynule.

Výměna stolní vložky (obr. 14)

Nebezpečí!

V případě poškozené stolní vložky (10) hrozí nebezpečí, že se mezi stolní vložkou a pilový kotouč vzpříčí malé předměty a zablokují pilový kotouč.

Poškozenou stolní vložku okamžitě vyměňte!

1. Vyšroubujte šrouby (E) stolní vložky (10).
2. Odeberte stolní vložku.
3. Nasadte novou stolní vložku (10).
4. Utáhněte šrouby (E) stolní vložky.

Kontrola kartáčů (obr. 15)

U nového stroje zkontrolujte uhlíkové kartáče po prvních 50 provozních hodinách anebo po instalaci nových kartáčů. Po první kontrole kartáče kontrolujte každých 10 provozních hodin.

Pokud se uhlík opotřebovuje na pouhých 6 mm délky nebo pokud se pružina či paralelní drát spálí nebo poškodí, musíte oba kartáče vyměnit. Pokud zjistíte, že jsou kartáče po vyjmutí ještě použitelné, můžete je namontovat zpátky.

Pro údržbu uhlíkových kartáčků otevřete oba uzávěry (jak je uvedeno na obrázku 15) proti směru pohybu hodinových ručiček. Následně uhlíkové kartáčky odeberte.

Uhlíkové kartáčky opět vložte v opačném pořadí.

Service informace

Je nutno dbát na to, že v případě tohoto výrobku následující díly podléhají opotřebení, které je dáno používáním nebo se tak děje přirozeně, příp. že na následující díly je pohlíženo jako na spotřební materiál.

Opotřebitelné díly*: Uhlíkové kartáče, pilový list, stolní vložky, vaky na třísky

* není nutně zahrnuto v obsahu dodávky!

12. Skladování

Uložte přístroj a jeho příslušenství na tmavém, suchém místě, chráněném před mrazem a nedostupným pro děti. Optimální skladovací teplota se pohybuje mezi 5 a 30°C.

Elektrický přístroj uchovávejte v originálním obalu.

Elektrický přístroj zakryjte, aby byl chráněn před prachem nebo vlhkem.

Návod k obsluze uložte u přístroje.

13. Elektrické připojení

Instalovaný elektromotor je připojen v provozuschopném stavu. Přípojka musí odpovídat příslušným předpisům VDE a DIN. Těmto předpisům musí odpovídat síťová přípojka zákazníka i použité prodlužovací kabely.

Důležitá upozornění

Při přetížení se motor sám vypne. Po určité době na vychladnutí (čas se liší) je možné motor znovu zapnout.

Vadný elektrický přívodní kabel

U elektrických přívodních kabelů často dochází k poškození izolace.

Jeho příčinami mohou být:

- Smáčknutá místa, je-li přívodní kabel veden oknem nebo šterbinou ve dveřích.
- Prohnutí kvůli nevhodnému upevnění nebo vedení přívodního kabelu.
- Zlomení kvůli přeježdění přes přívodní kabel.
- Poškození izolace kvůli vytržení z elektrické zásuvky ve stěně.
- Praskliny v důsledku stárnutí izolace.

Tyto vadné elektrické přívodní kabely nesmí být používány a kvůli poškození izolace jsou životu nebezpečné.

Pravidelně kontrolujte, zda elektrické přívodní kabely nejsou poškozeny. Dávejte pozor, aby nebyl přívodní kabel při kontrole připojen do elektrické sítě.

Elektrické přívodní kabely musí odpovídat příslušným předpisům VDE a DIN. Používejte pouze přípojné vedení s označením „H05VV-F“.

Uvedení typového označení na přívodním kabelu je povinné.

Bezpečnostní pokyny pro výměnu poškozených nebo vadných vedení pro připojení na síť

Typ X:

Pokud je vedení pro připojení na síť tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno za zvláštní přípojné vedení, které lze obdržet u výrobce nebo jeho zákaznického servisu.

Motor na střídavý proud:

síťové napětí musí činit 220 - 240 V~.

- Prodlužovací vedení do délky 25 m musí mít průřez 1,5 čtverečního milimetru.
- Připojení a opravy elektrického vybavení mohou provádět pouze odborní elektrikáři.

Při zpětných dotazech uvádějte prosím tyto údaje:

- Typ proudu napájejícího motor
- Údaje z typového štítku motoru

14. Likvidace a recyklace

Upozornění k obalu



Balící materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Upozornění k zákonu o elektrických a elektronických zařízeních (ElektroG)



Odpadní elektrická a elektronická zařízení nepatří do domovního odpadu, ale musí se sbírat a likvidovat odděleně!

- Staré baterie nebo akumulátory, které nejsou napraveny nebo nebudované ve starém přístroji, musí být před odevzdáním bez poškození vyjmuty! Jejich likvidaci upravuje zákon o bateriích.
- Majitelé nebo uživatelé elektrických a elektronických zařízení jsou ze zákona povinni je po použití vrátit.
- Koncový uživatel je zodpovědný za vymazání svých osobních údajů ze starého zařízení určeného k likvidaci!

- Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se odpadní elektrická a elektronická zařízení nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.
- Elektrická a elektronická zařízení můžete bezplatně odevzdat na následujících místech:
 - Veřejné skládky nebo sběrná místa odpadů (např. obecní stavební dvory)
 - LIDL nabízí možnosti vrácení přímo na pobočkách a v obchodech. Vrácení a likvidace jsou pro Vás zdarma.
 - Až tři kusy elektroodpadu od jednoho typu spotřebiče s délkou hrany maximálně 25 cm lze bezplatně vrátit výrobci, aniž by bylo nutné předtím zakoupit nový spotřebič od výrobce nebo jej odevzdat na jiném autorizovaném sběrném místě ve vašem okolí.
 - Pro další doplňující podmínky zpětného odběru výrobků a distributorů se obraťte na příslušný zákaznický servis.
- V případě, že výrobce dodá nový elektrospotřebič do soukromé domácnosti, může na žádost koncového uživatele zajistit bezplatný sběr elektroodpadu. Za tímto účelem kontaktujte zákaznický servis výrobce.
- Tato prohlášení se vztahují pouze na přístroje instalované a prodávané v zemích Evropské unie a podléhající evropské směrnici 2012/19/EU. V zemích mimo Evropskou unii mohou pro likvidaci elektroodpadu platit jiné předpisy.

Upozornění k zákonu o bateriích (BattG)



Odpadní baterie a akumulátory nepatří do domovního odpadu, ale musí se sbírat a likvidovat odděleně!

- Informace o bezpečném vyjmutí baterií nebo akumulátorů z elektrického přístroje a informace o jejich typu nebo chemickém systému naleznete v dalších informacích v návodu k obsluze nebo montáži.
- Majitelé nebo uživatelé baterií a akumulátorů jsou ze zákona povinni je po použití vrátit. Vrácení je omezeno na množství běžná pro domácnost.
- Odpadní baterie mohou obsahovat škodlivé látky nebo těžké kovy, které mohou poškodit životní prostředí a zdraví. Recyklace odpadních baterií a využití zdrojů, které obsahují, pomáhá chránit tyto dva důležité statky.
- Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že se baterie a akumulátory nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.

- Pokud jsou pod symbolem popelnice navíc umístěny značky Hg, Cd nebo Pb, znamená to následující:
 - Hg: Baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti
 - Cd: Baterie obsahuje více než 0,002 % kadmia
 - Pb: Baterie obsahuje více než 0,004 % olova
- Akumulátory a baterie můžete bezplatně odevzdat na následujících místech:
 - Veřejné skládky nebo sběrná místa odpadů (např. obecní stavební dvory)
 - Prodejní místa baterií a akumulátorů
 - Místa zpětného odběru společného systému sběru použitých přístrojových baterií
 - Místo zpětného odběru výrobce (pokud není členem společného systému zpětného odběru)
- Tato prohlášení se vztahují pouze na akumulátory a baterie prodávané v zemích Evropské unie a podléhající evropské směrnici 2006/66/ES. V zemích mimo Evropskou unii mohou pro likvidaci akumulátorů a baterií platit jiné předpisy.

15. Odstraňování poruch

Porucha	Možná příčina	Řešení
Motor nefunguje	Motor, kabel nebo zástrčka jsou vadné, síťové pojistky jsou spálené.	Nechte stroj zkontrolovat odborníkem. Nikdy neopravujte motor sami. Nebezpečí! Zkontrolujte, příp. vyměňte síťové pojistky
Motor nabíhá pomalu a nedosahuje provozní rychlosti.	Napětí příliš nízké, vinutí poškozená, spálený kondenzátor.	Nechte zkontrolovat napětí elektrárenským podnikem. Nechte motor zkontrolovat odborníkem. Svěťte výměnu kondenzátoru odborníkovi.
Motor je příliš hlučný.	Poškozená vinutí, vadný motor	Nechte motor zkontrolovat odborníkem.
Motor nedosahuje plného výkonu.	Elektrické obvody v síťovém zařízení přetíženy (lampy, jiné motory atd.).	Nepoužívejte žádné jiné přístroje ani motory na stejném elektrickém obvodu.
Motor se lehce přehřívá.	Přetížení motoru, nedostatečné chlazení motoru.	Zamezte přetížení motoru při řezání, odstraňte z něho prach, aby bylo zajištěno jeho optimální chlazení.
Pilový řez je drsný nebo zvlhčený.	Pilový kotouč je tupý, tvar zubů není vhodný pro tloušťku materiálu.	Nabruste pilový kotouč resp. použijte jiný pilový kotouč.
Obrobek odskakuje resp. se třese.	Příliš velký tlak řezání, resp. pilový kotouč není vhodný k danému účelu.	Použijte vhodný pilový kotouč.

16. Záruční list

Važena zákaznice, važeny zakazniku,

naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, velice toho litujeme a prosíme Vás, abyste se obrátili na náš zákaznický servis, jehož adresa je uvedena na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na níže uvedeném servisním čísle.

Pro uplatňování nároků na záruku platí následující:

- Tyto záruční podmínky upravují dodatečný záruční servis. Vašich zákonných nároků na záruku se tato záruka netýká. Náš záruční servis je pro Vás bezplatný.
- Záruční servis se vztahuje výhradně na nedostatky, které lze odvodit z vad materiálu nebo výrobních vad a je také omezen pouze na odstranění těchto nedostatků, resp. výměnu přístroje. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Záruční smlouva tak není realizována, pokud byl přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech. Z naší záruky je dále vyloučeno poskytnutí náhrady za dopravní škody, škody způsobené nedodržováním montážního návodu nebo z důvodů neodborné instalace, nedodržování návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh proudu), nedovoleného nebo neodborného používání (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených vložných nástrojů nebo příslušenství), nedodržování pokynů pro údržbu a bezpečnostních pokynů, vniknutí cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach), použití násilí nebo poškození v důsledku cizích vlivů (jako např. škody způsobené pádem), jakož také běžného opoždění způsobeného používáním.

Nárok na záruku zaniká, pokud bylo do přístroje již zasahováno

- Záruční doba činí 3 roky a začíná datem koupě přístroje. Nároky na záruku před vypršením záruční doby je třeba uplatňovat během dvou týdnů od zjištění defektu. Uplatňování nároků na záruku po vypršení záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede k prodloužení záruční doby, ani k zahájení nové záruční doby za provedený výkon pro přístroj nebo pro případně zamontované náhradní díly. Toto platí také v případě servisu v místě Vašeho bydliště.
- Pro uplatnění nároku ze záruky se prosím obraťte na adresu servisu uvedenou dole. Pokud se reklamacie uplatňuje v záruční době, dáme Vám k dispozici formulář pro vrácení, pomocí kterého nám můžete vadný přístroj zdarma zaslat zpět. Popište nám prosím pokud možno přesně důvod reklamacie. Je-li defekt přístroje v našem záručním servisu obsažen, obdržíte obratem opravený nebo nový přístroj.

Samozejmě rádi za úhradu nákladů odstraníme defekty na přístroji, které nespádají nebo již nespádají do rozsahu záruky. K tomu nám přístroj prosím zašlete na naši servisní adresu.

Servisní horká linka (CZ):

00800 4003 4003

(0,00 €/Min.)

Adresa elektronické pošty (CZ):

service.CZ@schepach.com

Adresa servisního střediska (CZ):

GARLAND distributor s.r.o.

Hradecká 1136

CZ - 50601 Jicín










Na stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších manuálů, produktových videí a instalačních softwarů.

Pomocí kódu QR můžete přímo na stránce servisních služeb Lidl (www.lidl-service.com) otevřít svůj návod k obsluze zadáním čísla výrobku (IAN) 499235_2204.

1.	Objaśnienie symboli na urządzeniu	92
2.	Wprowadzenie	93
3.	Opis urządzenia (rys. 1 - 16)	93
4.	Zakres dostawy	94
5.	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	94
6.	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	95
7.	Dane techniczne	100
8.	Przed uruchomieniem	101
9.	Montaż i obsługa	102
10.	Transport (rys. 13)	105
11.	Konserwacja	105
12.	Przechowywanie	106
13.	Przyłącze elektryczne	106
14.	Utylizacja i ponowne wykorzystanie	107
15.	Pomoc dotycząca usterek	108
16.	Gwarancja	109
17.	Rysunek eksplozji	298
18.	Deklaracja zgodności	300

1. Objaśnienie symboli na urządzeniu

 <p>Przed uruchomieniem należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!</p>	 <p>Uwaga! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Nie sięgać do poruszającej się tarczy tnącej!</p>
 <p>Nosić okulary ochronne!</p>	 <p>Uwaga! Promieniowanie laserowe</p>
 <p>Nosić nauszники ochronne!</p>	 <p>Klasa ochronności II (podwójna izolacja)</p>
 <p>Nosić ochronę dróg oddechowych!</p>	

2. Wprowadzenie

Producent:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Szanowny Kliencie,

Życzymy dużo satysfakcji i powodzenia podczas pracy z nowym urządzeniem.

Wskazówka:

Zgodnie z obowiązującą ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt, producent nie odpowiada za szkody powstałe przy tym urządzeniu lub przez to urządzenie w przypadku:

- nieprawidłowej obsługi,
- nieprzestrzegania instrukcji obsługi,
- napraw wykonywanych przez osoby trzecie, specjalistów nieautoryzowanych,
- montażu i wymiany nieoryginalnych części zamiennych,
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem,
- Awarii instalacji elektrycznej w przypadku nieprzestrzegania przepisów elektrycznych oraz postanowień VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Przestrzegać:

Przed przystąpieniem do montażu i uruchomienia przeczytać cały tekst instrukcji obsługi.

Instrukcja obsługi ma na celu ułatwienie zapoznania się z urządzeniem i wykorzystania możliwości użytkowania go zgodnie z przeznaczeniem.

Instrukcja obsługi zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, fachowej i ekonomicznej pracy z niniejszym urządzeniem oraz sposobu unikania zagrożeń, oszczędności kosztów napraw, redukcji czasów przestoju i zwiększenia niezawodności i trwałości urządzenia.

Dodatkowo oprócz zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy przestrzegać przepisów danego kraju obowiązujących dla eksploatacji urządzenia.

Instrukcję obsługi przechowywać przy urządzeniu, w torebce plastikowej chroniącej przed zanieczyszczeniem i wilgocią. Każda osoba obsługująca musi przeczytać ją przed przystąpieniem do pracy i dokładnie jej przestrzegać.

Przy urządzeniu mogą pracować wyłącznie osoby, które zostały przeszkolone w zakresie użytkowania urządzenia i poinstruowane o związanych z tym zagrożeniach. Przestrzegać ustawowego wieku minimalnego.

Oprócz wskazań dotyczących bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i specjalnych przepisów danego kraju należy przestrzegać ogólnie uznanych zasad technicznych dotyczących eksploatacji maszyn o tej samej budowie.

Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki ani szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji oraz wskazań dotyczących bezpieczeństwa.

3. Opis urządzenia (rys. 1 - 16)

1. Włęcznik/wyłęcznik
2. Przełącznik blokujący
3. Rękojeść
4. Głowica maszyny
5. Ruchoma osłona tarczy tnącej
6. Brzeszczot piły
7. Śruba ustalająca dla stołu obrotowego
8. Szyna ogranicznika
- 8a. Przesuwna szyna ogranicznika
- 8b. Śruba ustalająca
9. Stały stół pilarki
10. Wkładka stołowa
11. Skala
12. Wskaźnik
13. Stół obrotowy
14. Śruba ustalająca podpory przedmiotu obrabianego
15. Przyrząd mocujący (uchwyt przedmiotu obrabianego)
16. Śruba ustalająca
17. Worek na wióry
18. Podpora przedmiotu obrabianego
19. Śruba ustalająca dla przyrządu mocującego
20. Śruba ustalająca dla zabezpieczenia przed przechyleniem
21. Pałk podporowy
22. Śruba regulacyjna (45°)
- 22a. Nakrętka zabezpieczająca śruby regulacyjnej (45°)
23. Śruba ustalająca
24. Uchwyt zaciskowy
25. Trzpień zabezpieczający
26. Śruba regulacyjna (90°)
- 26a. Nakrętka zabezpieczająca śruby regulacyjnej (90°)
27. Skala
28. Wskaźnik
29. Śruba kołnierzowa
30. Kołnierz zewnętrzny

31. Pałk prowadzący
 32. Blokada wałka tnącego
 33. Włłącznik/wyłłącznik lasera
 34. Pokrywa akumulatora
 35. Laser
 36. Śruba (laser)
 37. Uchwyt transportowy
- (A) Kątownik ogranicznika 90° (nie jest objęty zakresem dostawy)
 - (B) Kątownik ogranicznika 45° (nie jest objęty zakresem dostawy)
 - (C) Klucz imbusowy, 6 mm
 - (D) Klucz imbusowy, 3 mm
 - (E) Wkręt z rowkiem krzyżowym (wkładka stołowa)

4. Zakres dostawy

- Pilarka do cięcia kąтового i ukośnego
- Worek na wióry
- Uchwyt przedmiotu obrabianego
- Klucz imbusowy 6 mm (C)
- Klucz imbusowy 3 mm (D)
- 2x podpory przedmiotu obrabianego
- Pałk podporowy
- 2x szczotki węglowe
- 2x baterie (AAA)
- Instrukcja obsługi

5. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Piła do cięcia poprzecznego i ukośnego służy do cięcia poprzecznego drewna oraz tworzywa sztucznego, odpowiednio do wielkości maszyny. Piła nie nadaje się do cięcia drewna opałowego.

Ostrzeżenie!

Nie używać urządzenia do cięcia innych materiałów, niż opisane w instrukcji obsługi.

Ostrzeżenie!

Dostarczony brzeszczot piły jest przeznaczony wyłącznie do cięcia drewna! Nie należy używać go do cięcia drewna opałowego!

Maszynę wolno użytkować wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem. Każde użycie wykraczające poza to jest niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające z tego szkody i obrażenia wszelkiego rodzaju odpowiada użytkownik/operator, a nie producent.

Można używać wyłącznie brzeszczotów przystosowanych do maszyny. Stosowanie wszelkiego rodzaju tarcz tnących jest zabronione.

Do zgodnego z przeznaczeniem wykorzystywania zalicza się również przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, a także instrukcji montażu i wskazówek dot. eksploatacji, zawartych w instrukcji obsługi.

Osoby obsługujące i konserwujące maszynę muszą dobrze znać jej działanie oraz zostać poinformowane o ewentualnych zagrożeniach.

Ponadto należy jak najdokładniej przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom.

Podobnie zaleca się przestrzeganie wszelkich innych ogólnych zasad z dziedziny medycyny pracy i bezpieczeństwa technicznego.

Samowolne modyfikacje maszyny wykluczają odpowiedzialność producenta za spowodowane tym szkody.

Mimo zastosowania zgodnego z przeznaczeniem nie można całkowicie uniknąć czynników ryzyka resztkowego. Ze względu na konstrukcję i budowę maszyny mogą występować następujące punkty:

- Dotknięcie tarczy tnącej w niezabezpieczonym obszarze cięcia.
- Nie wkładać rąk w obracającą się tarczę tnącą (niebezpieczeństwo przecięcia).
- Odrzucenie obrabianych elementów i ich części.
- Pęknięcia brzeszczotu piły.
- Wyrzut wadliwych części z twardego metalu, z jakiego jest wykonany brzeszczot piły.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku braku zastosowania wymaganych naszników ochronnych.
- Emisje pyłu z drewna szkodliwe dla zdrowia przy zastosowaniu w pomieszczeniach zamkniętych.

Należy pamiętać, że zgodnie z przeznaczeniem nasze urządzenie nie zostały skonstruowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku, gdy urządzenie jest stosowane w zakładach komercyjnych, rzemieślniczych i przemysłowych oraz do podobnych działalności.

6. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla narzędzi elektrycznych

⚠ **OSTRZEŻENIE!** Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje oraz przestudiować wszystkie ilustracje i parametry techniczne dostarczone wraz z niniejszym narzędziem elektrycznym. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Przechowywać na przyszłość wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje.

Używany we wskazówkach dotyczące bezpieczeństwa termin „narzędzie elektryczne” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (z przewodem sieciowym) lub do narzędzi elektrycznych zasilanych za pomocą akumulatora (bez przewodu sieciowego).

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- a) **Utrzymywać obszar roboczy w czystości i zapewnić dobre oświetlenie.** Nieporządek lub brak oświetlenia obszaru roboczego może prowadzić do wypadków.
- b) **Nie pracować z narzędziem elektrycznym w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się palne płyny, gazy lub pyły.** Narzędzia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **Nie dopuszczać, aby dzieci i inne osoby zbliżyły się do obszaru roboczego podczas używania narzędzia elektrycznego.** W chwili nieuwagi można łatwo stracić kontrolę nad narzędziem elektrycznym.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyczka przyłączeniowa narzędzia elektrycznego musi pasować do gniazda. Wtyczki nie wolno w żaden sposób modyfikować. Nie używać żadnych przejściówek z uzziemionymi narzędziami elektrycznymi.**

Niemodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.

- b) **Unikać kontaktu fizycznego z uzziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Ryzyko porażenia prądem zwiększa się, jeśli ciało użytkownika jest uzziemione.
- c) **Nie wystawiać narzędzi elektrycznych na deszcz i wilgoć.** Przedostanie się wody do narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie wykorzystywać przewodu przyłączeniowego niezgodnie z przeznaczeniem w celu przenoszenia, zawieszania narzędzia elektrycznego lub w celu wyjęcia wtyczki z gniazda. Przewód przyłączeniowy przechowywać z dala od gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzeń.** Uszkodzone lub splątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e) **W przypadku pracy z narzędziem elektrycznym na wolnym powietrzu, używać wyłącznie przedłużaczy przeznaczonych również do pracy w warunkach zewnętrznych.** Zastosowanie przedłużacza przystosowanego do warunków zewnętrznych zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeżeli użycie narzędzia elektrycznego w wilgotnym otoczeniu jest nieuniknione, używać wyłącznika ochronnego prądowego.** Zastosowanie wyłącznika ochronnego prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Podczas pracy z narzędziem elektrycznym należy być ostrożnym, zwracać uwagę na wykonywane czynności i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie używać narzędzia elektrycznego w stanie zmęczenia lub też będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas używania narzędzia elektrycznego może spowodować poważne obrażenia.
- b) **Stosować osobiste wyposażenie ochronne i nosić zawsze okulary ochronne.** Stosowanie środków ochrony indywidualnej, jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub naszniki ochronne, w zależności od rodzaju i zastosowania narzędzia elektrycznego, zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.

- c) **Nie dopuszczać do niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem do zasilania i/ lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem upewnij się, że narzędzie elektryczne jest wyłączone.** Trzymanie palca na włączniku podczas przenoszenia narzędzia elektrycznego lub podłączanie włączonego narzędzia elektrycznego do zasilania może prowadzić do wypadków.
- d) **Przed włączeniem narzędzia elektrycznego usunąć narzędzia nastawcze lub klucze płaskie.** Narzędzie lub klucz znajdujące się w obracającej się części narzędzia elektrycznego może prowadzić do powstania obrażeń.
- e) **Unikać nietypowej pozycji ciała. Zadbać o stabilną pozycję i zachowanie równowagi w każdej chwili.** Pozwala to na lepszą kontrolę narzędzia elektrycznego w niespodziewanych sytuacjach.
- f) **Nosić odpowiednią odzież. Podczas pracy nie nosić luźnej odzieży i biżuterii. Włosy i odzież trzymać z dala od części ruchomych.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez części ruchome.
- g) **Jeżeli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odsysających i odpylających, należy je podłączyć i prawidłowo używać.** Zastosowanie odsysania pyłu może zmniejszyć zagrożenia spowodowane przez pył.
- h) **Przestrzegamy przed złudnym poczuciem bezpieczeństwa i ignorowaniem zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, również gdy użytkownik w wyniku wielokrotnego użycia jest zaznajomiony z obsługą elektronarzędzia.** Brak czujności może w ułamku sekundy doprowadzić do powstania ciężkich obrażeń.
- #### 4. Zastosowanie i obsługa narzędzia elektrycznego
- a) **Nie przeciążać narzędzia elektrycznego. Używać narzędzia elektrycznego przeznaczonego do danej pracy. Odpowiednie narzędzie elektryczne umożliwia lepszą i bezpieczniejszą pracę w podanym zakresie mocy.**
- b) **Nie używać narzędzia elektrycznego, którego włącznik jest uszkodzony.** Narzędzie elektryczne, którego nie da się już włączać lub wyłączać, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed rozpoczęciem ustawień, wymianą osprzętu lub odłożeniem elektronarzędzia należy wyjąć wtyczkę z gniazda i/ lub usunąć wymiowany akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu uruchomieniu narzędzia elektrycznego.
- d) **Nieużywane narzędzia elektryczne przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie zezwalać na używanie narzędzia elektrycznego osobom, które nie są z nim obeznane lub nie przeczytały niniejszych instrukcji.** Narzędzia elektryczne stanowią zagrożenie, jeśli są używane przez niedoświadczone osoby.
- e) **Należy dbać należyście o narzędzia elektryczne i osprzęt. Kontrolować, czy części ruchome działają prawidłowo i nie zacinają się, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w sposób wpływający negatywnie na działanie narzędzia elektrycznego. Przed zastosowaniem narzędzia elektrycznego zapewnić naprawę uszkodzonych części. Wiele wypadków jest spowodowanych nieprawidłową konserwacją narzędzi elektrycznych.**
- f) **Narzędzia tnące muszą być ostre i utrzymywane w stanie czystości.** Starannie konserwowane narzędzia tnące z krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i są łatwiejsze w obsłudze.
- g) **Używać narzędzi elektrycznych, akcesoriów, narzędzi roboczych itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Uwzględnić warunki pracy i wykonywane czynności.** Używanie narzędzia elektrycznego do zastosowań innych, niż przewidziane, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Uchwyty i powierzchnie chwytowe utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytowe nie pozwalają na bezpieczne trzymanie elektronarzędzia i kontrolę nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.
- #### 5. Serwis
- a) **Naprawę narzędzia elektrycznego może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany personel i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Zapewnia to bezpieczeństwo dalszej pracy narzędzia elektrycznego.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pilarek do cięcia kąтового i ukośnego

- a) **Pilarki do cięcia kąтового i ukośnego są przeznaczone do cięcia drewna lub produktów drewnopodobnych, nie można ich stosować do cięcia materiałów żelaznych takich jak pręty, drążki, śruby itp.** Ścierny pył powoduje blokowanie ruchomych części takich jak dolna osłona. Powstałe podczas cięcia iskry powodują palenie dolnej osłony, płyty wkładanej i pozostałych elementów z tworzywa sztucznego.
- b) **W miarę możliwości zamocować obrabiany przedmiot za pomocą ścisiku śrubowego. Jeśli obrabiany przedmiot jest trzymany ręką, należy zawsze trzymać rękę w odległości co najmniej 100 mm od każdej strony tarczy tnącej. Nie stosować pilarki do cięcia elementów, które są zbyt małe, aby je zamocować lub trzymać ręką.** Gdy ręka znajduje się zbyt blisko tarczy tnącej, występuje podwyższone ryzyko obrażeń w wyniku kontaktu z tarczą tnącą.
- c) **Obrabiany przedmiot musi być nieruchomy - albo solidnie zamocowany, albo dociskany do ogranicznika lub stołu. Nie wsuwać obrabianego przedmiotu w tarczę tnącą i nigdy nie ciąć, trzymając przedmiot w powietrzu.** Luźne lub zsuwające się przedmioty obrabiane mogą zostać z dużą prędkością wyrzucone i spowodować obrażenia.
- d) **Nigdy nie przesuwaj ręki po przewidzianej linii cięcia, ani przed, ani za tarczą tnącą.** Przytrzymywanie obrabianego przedmiotu „skrzyżowanymi rękoma”, tzn. trzymanie obrabianego przedmiotu lewą ręką z prawej strony obok tarczy tnącej lub odwrotnie, jest bardzo niebezpieczne.
- e) **Gdy tarcza tnąca obraca się, nie wkładać rąk za ogranicznik. Zawsze zachowywać bezpieczną odległość minimum 100 mm między dłonią a obracającą się tarczą tnącą (dotyczy to obu stron tarczy, np. podczas usuwania odpadów drewnianych).** Odległość obracającej się tarczy tnącej w pobliżu ręki może być ewentualnie nieprawidłowo rozpoznana i grozi to ciężkimi obrażeniami.

- f) **Przed cięciem sprawdzić obrabiany przedmiot. Jeśli obrabiany przedmiot jest wygięty lub wykrzywiony, zamocować go stroną wygiętą na zewnątrz do ogranicznika. Zawsze upewnić się, że wzdłuż linii cięcia nie ma żadnej szczeliny między obrabianym przedmiotem, ogranicznikiem i stołem.**

Wygięte lub wykrzywione przedmioty obrabiane mogą się obrócić lub przemieścić i spowodować zakleszczenie obracającej się tarczy tnącej podczas cięcia. W obrabianym przedmiocie nie może być gwoździ ani żadnych ciał obcych.

- g) **Korzystać z pilarki dopiero wtedy, gdy na stole nie ma narzędzi, odpadów drewnianych itp.; na stole może się znajdować tylko obrabiany przedmiot.** Małe odpady, luźne kawałki drewna lub inne przedmioty, które zetkną się z obracającą się tarczą, mogą zostać odrzucone z dużą prędkością.
- h) **Ciąć zawsze tylko jeden obrabiany przedmiot na raz.** Obrabianych elementów ułożonych w stos nie da się odpowiednio zamocować ani unieruchomić i mogą one spowodować zakleszczenie tarczy podczas cięcia.
- i) **Przed rozpoczęciem użytkowania ustawić pilarkę do cięcia kąтового i ukośnego na równej, stabilnej powierzchni roboczej.** Równa i stabilna powierzchnia robocza zmniejsza ryzyko niestabilności pilarki do cięcia kąтового i ukośnego.
- j) **Należy zaplanować pracę. Przy każdym przedstawieniu nachylenia tarczy tnącej lub zmianie kąta uciosu zwrócić uwagę, aby ruchomy ogranicznik był prawidłowo wyregulowany i podparcia obrabiany przedmiot, nie stykając się jednocześnie z tarczą ani osłoną.** Należy zasymulować cały ruch cięcia tarczy tnącej bez włączania urządzenia i bez obrabianego przedmiotu na stole, aby upewnić się, że nie będzie żadnych utrudnień oraz że nie dojdzie do nacięcia ogranicznika.
- k) **W przypadku obrabianych przedmiotów, które są szersze lub dłuższe niż powierzchnia stołu, należy zadbać o odpowiednie podparcie, np. przez przedłużenie stołu lub kołki do piłowania.** Obrabiane przedmioty, które są dłuższe lub szersze niż stół pilarki do cięcia kąowego i ukośnego, mogą przewrócić się, jeśli nie będą odpowiednio podarte.

Jeśli odcięty kawałek drewna lub obrabiany przedmiot przewróci się, może to spowodować podniesienie się dolnej osłony i niekontrolowane odrzucenie jej przez obracającą się tarczę.

- l) Nie korzystać z pomocy innych osób zamiast prawidłowego stołu lub dodatkowego podparcia.** Niestabilne podparcie obrabianego przedmiotu może doprowadzić do zakleszczenia się tarczy. Również obrabiany przedmiot może się przesunąć podczas cięcia i wciągnąć operatora oraz osobę pomagającą na obracającą się tarczę.
- m) Odcięty fragment nie może zostać dociśnięty do obracającej się tarczy tnącej.** Jeśli jest mało miejsca, np. w przypadku stosowania ograniczników wzdlużnych, odcięty fragment może się zaklinować o tarczę i zostać odrzucony z dużą siłą.
- n) Zawsze stosować ścisk śrubowy lub inny odpowiedni przyrząd do prawidłowego mocowania materiałów o przekroju okrągłym, takich jak drążki czy rury.** Drążki podczas cięcia mają tendencję do uciekania, w wyniku czego tarcza może się „wgrzyźć” i obrabiany przedmiot wraz z ręką może zostać wciągnięty na tarczę.
- o) Przed rozpoczęciem cięcia obrabianego przedmiotu poczekać, aż tarcza osiągnie pełną prędkość obrotową.** Zmniejsza to ryzyko wyrzucenia obrabianego przedmiotu do przodu.
- p) Jeśli obrabiany przedmiot zostanie zakleszczony lub tarcza zablokuje się, należy wyłączyć pilarkę. Poczekać, aż wszystkie ruchome części zatrzymają się, odłączyć wtyczkę sieciową i/lub wyjąć akumulator. Następnie usunąć zakleszczony materiał.** Jeśli przy takim zakleszczeniu nadal będzie kontynuowane cięcie, może dojść do utraty kontroli i uszkodzenia pilarki do cięcia kątowego i ukośnego.
- q) Po zakończeniu cięcia puścić przełącznik, przytrzymać głowicę pilarki na dole i przed wyjęciem odciętego kawałka poczekać, aż tarcza zatrzyma się.** Bardzo niebezpieczne jest sięganie ręką w pobliżu zatrzymującej się tarczy.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące postępowania z brzeszczotami pił

1. Nie stosować uszkodzonych lub zdeformowanych brzeszczotów piły.
2. Nie używać brzeszczotów piły posiadających pęknięcia. Brzeszczoty piły posiadające pęknięcia należy wycofać z użytku. Ich naprawa jest niedozwolona.
3. Nie stosować brzeszczotów piły wykonanych ze stali szybko tnącej.
4. Przed przystąpieniem do użytkowania piły do cięcia poprzecznego i ukośnego sprawdzić stan tarcz tnących.
5. Stosować wyłącznie brzeszczoty piły odpowiednie do ciętego materiału.
6. Stosować wyłącznie brzeszczoty piły zalecane przez producenta. Jeżeli brzeszczoty piły są przewidziane do obróbki drewna lub podobnych materiałów, muszą być zgodne z EN 847-1.
7. Nie stosować brzeszczotów piły z wysokostopowej stali szybko tnącej (stali HSS).
8. Stosować wyłącznie tarcze tnące o dopuszczalnych obrotach maksymalnych nie mniejszych od maksymalnych obrotów wrzeciona piły do cięcia poprzecznego i ukośnego oraz nadające się do ciętego materiału.
9. Przestrzegać kierunku obrotu brzeszczotu piły.
10. Brzeszczotów piły używać tylko w przypadku znajomości ich obsługi.
11. Przestrzegać maksymalnej prędkości obrotowej. Nie wolno przekraczać maksymalnej prędkości obrotowej podanej na brzeszczocie piły. Przestrzegać zakresu prędkości obrotowej, jeśli jest podany.
12. Oczyszczyć powierzchnie mocowania z zanieczyszczeń, smaru, oleju i wody.
13. Nie stosować żadnych luźnych pierścieni lub tulei redukujących do zmniejszania otworów w brzeszczotach piły.
14. Zwrócić uwagę, by zamocowane pierścienie redukujące, zabezpieczające brzeszczot piły, posiadały tą samą średnicę i minimum 1/3 średnicy cięcia.
15. Upewnić się, że zamocowane pierścienie redukujące są ustawione równolegle względem siebie.
16. Zachować ostrożność podczas obsługi brzeszczotów piły. Najlepiej przechowywać je w oryginalnym opakowaniu lub specjalnych pojemnikach. Nosić rękawice ochronne, aby zwiększyć pewność chwytu i zmniejszyć ryzyko obrażeń.

17. Przed użyciem brzeszczotów piły upewnić się, że wszystkie urządzenia ochronne są prawidłowo zamocowane.
18. Przed rozpoczęciem pracy upewnić się, że stosowana tarcza tnąca odpowiada wymaganiom technicznym piły do cięcia poprzecznego i ukośnego urządzenia oraz jest prawidłowo zamocowana.
19. Załączonego brzeszczotu piły używać wyłącznie do prac pilarskich w drewnie, nigdy do obróbki metali.
20. Używać wyłącznie tarczy tnącej o średnicy zgodnej z danymi znajdującymi się na pilarcze.
21. Stosować dodatkowe podpory obrabianego przedmiotu, jeśli jest to konieczne dla zapewnienia jego stabilności.
22. Przedłużenia podpory obrabianego przedmiotu muszą być zawsze zamocowane i używane podczas pracy.
23. Zużyta wkładkę stołową należy wymienić!
24. Unikać przegrzewania zębów piły.
25. Podczas cięcia tworzyw sztucznych nie dopuszczać do topienia się tworzywa sztucznego. W tym celu używać właściwych tarcz tnących. Uszkodzone lub zużyte tarcze tnące należy wymienić w odpowiednim czasie. Jeśli dojdzie do przegrzania tarczy tnącej, wyłączyć maszynę. Przed wznowieniem pracy poczekać na ostygnięcie narzędzia elektrycznego.
26. Używać tylko tarcz tnących, które są oznaczone tą samą lub większą prędkością obrotową, jak prędkość obrotowa podana na narzędziu elektrycznym.
27. Zawsze dbać o stabilność i zabezpieczenie piły do cięcia poprzecznego.



Uwaga: Promieniowanie laserowe
Nie patrzeć w kierunku promieni lasera
Klasa lasera 2



Chronić siebie i swoje otoczenie przed zagrożeniami związanymi z wypadkami, stosując odpowiednie środki ostrożności!

- Nie patrzeć bezpośrednio w wiązkę lasera niezabezpieczonym okiem.
- Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w drogę wiązki.

- Nigdy nie kierować wiązki lasera na powierzchnie odbijające światło oraz osoby lub zwierzęta. Nawet wiązka lasera o małej mocy może spowodować uszkodzenie oka.
- Uwaga - jeżeli stosowane są procedury inne niż określone tutaj, może to spowodować niebezpieczne narażenie na promieniowanie.
- Nigdy nie otwierać modułu laserowego. Może wystąpić nieoczekiwane narażenie na działanie promieniowania.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy usunąć akumulatory.
- Lasera nie wolno zastępować laserami innego typu.
- Prace naprawcze przy laserze mogą być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowanego przedstawiciela.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące obchodzenia się z akumulatorami

1. Zawsze pamiętać, że akumulatory powinny zostać założone zgodnie z biegunami (+ i -) zaznaczonymi na akumulatorze.
2. Nie zwierać akumulatorów.
3. Nie ładować akumulatorów jednorazowego użytku.
4. Nie doprowadzić do całkowitego rozładowania akumulatora!
5. Nie mieszać starych i nowych akumulatorów oraz akumulatorów innego typu lub pochodzących od innych producentów! Akumulatory z jednego zestawu należy wymieniać w tym samym czasie.
6. Zużyte baterie natychmiast usunąć z urządzenia i zutylizować w odpowiedni sposób! Baterie nie wyrzucać wraz ze odpadami z gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte baterie należy poddać recyklingowi. Baterie i / lub urządzenie zwracać przez dostępne składowiska. Informacji na temat możliwości utylizacji udziela urząd gminy lub miasta.
7. Nie rozgrzewać akumulatorów!
8. Nie wykonywać prac spawalniczych lub lutowniczych bezpośrednio w pobliżu akumulatorów!
9. Nie demontować akumulatorów!
10. Nie deformować akumulatorów!
11. Nie wrzucać akumulatorów do ognia!
12. Akumulatory przechowywać z dala od dzieci.
13. Dzieciom nie zezwalać na wymianę akumulatorów bez nadzoru osoby dorosłej!

14. Nie przechowywać akumulatorów w pobliżu ognia, pieców lub innych źródeł ciepła. Nie odkładać akumulatorów w miejscu, gdzie są narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub nie przechowywać ich w samochodach w przypadku upału.
15. Nieużywane akumulatory przechowywać w oryginalnym opakowaniu z dala od metalowych przedmiotów. Rozpakowanych akumulatorów nie należy mieszać lub układać w nieładzie! Może to doprowadzić do zwarcia akumulatora, a tym samym do pojawienia się uszkodzeń, oparzeń lub całkowitego pożaru.
16. Akumulatory usunąć z urządzenia, jeżeli nie będzie ono używane przez jakiś czas, poza przypadkami awaryjnymi!
17. Akumulatorów, w których doszło do wylania elektrolitu NIGDY nie dotykać bez zastosowania odpowiedniej ochrony. Jeżeli dojdzie do zetknięcia skóry z elektrolitem, miejsce to należy natychmiast przepłukać pod bieżącą wodą. Kategorycznie zapobiegać przedostaniu się elektrolitu do ust lub oczu. W innym wypadku należy natychmiast udać się do lekarza.
18. Styki akumulatorów oraz przeciwytki w urządzeniu należy oczyścić przed założeniem akumulatorów.

Ryzyka szczątkowe

Elektronarzędzie zostało skonstruowane zgodnie z najnowszym stanem techniki i uznanymi zasadami bezpieczeństwa technicznego. Jednak podczas pracy mogą się pojawić poszczególne ryzyka szczątkowe.


- Zagrożenie zdrowia spowodowane prądem w przypadku stosowania nieprawidłowych elektrycznych przewodów przyłączeniowych.
- Ponadto, pomimo wszelkich podjętych kroków, mogą się pojawić ukryte ryzyka szczątkowe.
- Ryzyka szczątkowe można zminimalizować przestrzegając rozdziału „Wskazówki bezpieczeństwa” oraz „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem”, jak i całej instrukcji obsługi.
- Nie obciążać niepotrzebnie maszyny: zbyt silny nacisk podczas cięcia może szybciej uszkodzić brzeszczot piły, co prowadzi do obniżenia wydajności maszyny podczas obróbki oraz zmniejsza dokładność cięcia.
- W przypadku cięcia plastikowych materiałów należy zawsze używać zacisków: elementy, które mają zostać podane piłowaniu muszą zostać zamocowane zaciskami.
- Unikać przypadkowego uruchamiania maszyny: podczas wkładania wtyczki do gniazdka przycisk uruchamiający nie może być wciśnięty.

- Stosować narzędzie zalecane w niniejszym podręczniku. W ten sposób zapewni się optymalną wydajność maszyny.
- Nie zbliżać rąk do obszaru roboczego, gdy maszyna jest uruchomiona.
- Przed podjęciem prac nastawczych lub konserwacyjnych zwolnić przycisk Start i wyciągnąć wtyczkę sieciową.

Ostrzeżenie!

Niniejsze narzędzie elektryczne wytwarza podczas pracy pole elektromagnetyczne. Pole to może w pewnych okolicznościach wpływać negatywnie na aktywne lub pasywne implanty medyczne. W celu zmniejszenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osobom z implantami medycznymi przed użyciem narzędzia elektrycznego zalecamy konsultację z lekarzem i producentem.

7. Dane techniczne

Silnik prądu przemiennego	220 - 240 V~ 50Hz
Moc znamionowa S1	1200 W
Tryb pracy	S6 25%* 1500 W
Prędkość obrotowa na biegu jałowym n_0	5000 min ⁻¹
Tarcza tnąca z twardego metalu	ø 210 x ø 30 x 2,6 mm
Liczba zębów	48
Maksymalna szerokość zęba brzeszczotu piły	3 mm
Zasięg obrotu	-45° / 0° / +45°
Cięcie ukośne	0° do 45° w lewo
Szerokość pilarki dla 90°	120 x 60 mm
Szerokość pilarki dla 45°	80 x 60 mm
Szerokość pilarki dla 2 x 45° (podwójne cięcie ukośne)	80 x 35 mm
Klasa ochrony	II / 
Waga	ok. 7,6 kg
Klasa lasera	2
Długość fali lasera	650 nm
Moc lasera	< 1 mW

* Rodzaj pracy S6, praca okresowa długotrwała. Eksploatacja składa się z czasu rozruchu, z czasu pracy pod stałym obciążeniem i z czasu biegu jałowego. Czas pracy wynosi 10 min, względny czas włączenia wynosi 25% czasu pracy.

Element obrabiany musi posiadać minimalną wysokość wynoszącą 3 mm oraz szerokość wynoszącą 10 mm.

Zwrócić uwagę, by element obrabiany był zawsze zabezpieczony uchwytem mocującym.

Hałas

Wartości hałasu zostały ustalone zgodnie z EN 62841.

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA}	99,6 dB
Niepewność K_{pA}	3 dB
Poziom mocy akustycznej L_{WA}	112,6 dB
Niepewność K_{WA}	3 dB

Nosić nauszniki ochronne.

Hałas może powodować utratę słuchu.

Podane wartości emisji hałasu zostały zmierzone według znormalizowanej metody badań i mogą zostać użyte w celu porównania danego narzędzia elektrycznego z innym.

Podane wartości emisji hałasu mogą zostać wykorzystane również do wykonania tymczasowego oszacowania obciążenia.

Ostrzeżenie:

- W trakcie rzeczywistego użytkowania narzędzia elektrycznego wartości emisji hałasu mogą różnić się od podanych wartości, w zależności od rodzaju i sposobu zastosowania narzędzia elektrycznego, a w szczególności rodzaju przedmiotu obrabianego.
- Ograniczać obciążenie do minimum. Przykładowe środki zaradcze: ograniczenie czasu pracy. Przy tym należy uwzględnić wszystkie części cyklu eksploatacyjnego (np. czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone, oraz czas, w którym narzędzie jest włączone, ale pracuje bez obciążenia).

8. Przed uruchomieniem

- Otworzyć opakowanie i wyjąć ostrożnie urządzenie.
- Usunąć materiał opakowaniowy oraz zabezpieczenia opakowania transportowe (jeśli występują).
- Sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny.
- Sprawdzić urządzenie i elementy wyposażenia pod kątem uszkodzeń w trakcie transportu.
- W miarę możliwości zachować opakowanie do zakończenia okresu gwarancyjnego.

UWAGA

Urządzenie i materiały opakowaniowe nie mogą służyć jako zabawka dla dzieci! Dzieciom nie wolno bawić się workami z tworzywa sztucznego, foliami i drobnymi elementami! Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia!

Zapewnić stabilność i bezpieczeństwo maszyny poprzez zamocowanie jej np. do stołu roboczego.

- Maszynę należy ustawić na stabilnym podłożu. Zabezpieczyć maszynę 4 śrubami (nie są objęte zakresem dostawy) w otworach w stałym stole roboczym (9) na ławie warsztatowej, na podstawie itp.
- Przed uruchomieniem należy prawidłowo zamontować wszystkie osłony i urządzenia zabezpieczające.
- Brzeszczot piły musi się swobodnie poruszać.
- W przypadku obrobionego drewna zwracać uwagę na elementy obce, jak np. gwoździe lub śruby, itp.
- Przed uruchomieniem włącznika/wyłącznika (1) upewnić się, czy tarcza tnąca jest zamontowana w prawidłowy sposób, a elementy ruchome swobodnie się poruszają.
- Przed podłączeniem maszyny upewnić się, że dane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami sieci.

8.1 Montaż uchwytu przedmiotu obrabianego (rys. 2)

- Odkręcić śrubę ustalającą (19) i zamontować uchwyt elementu obrabianego (15) po lewej lub po prawej stronie stabilnego stołu pilarki.
- Ponownie przykręcić śrubę ustalającą (19).

8.2 Montaż podpór przedmiotu obrabianego (rys. 2 - 3)

- Odkręcić śrubę ustalającą (14), a podporę przedmiotu obrabianego (18) wprowadzić w otwór znajdujący się z boku stabilnego stołu pilarki.
- Zwrócić uwagę, by podpora elementu obrabianego (18) została wprowadzona również w obie nakładki dolnej części.
- Ponownie mocno przykręcić śrubę ustalającą (14).
- Taką samą procedurę powtórzyć również z drugiej strony.

8.3 Montaż pałką podporowego (rys. 2 - 3)

- Odkręcić śrubę ustalającą (20) na dolnej części pilarki i wprowadzić pałkę podporową (21) w odpowiednie otwory z tyłu pilarki.
- Ponownie przykręcić śrubę ustalającą (20).

8.4 Worek na wióry (rys. 4)

Pilarka jest wyposażona w worek na wióry (17).

- Ścisnąć metalowe skrzydełka worka pyłowego, a następnie założyć go na otwór wylotowy przy silniku.
- Worek na wióry (17) można opróżniać za pomocą suwaka znajdującego się pod spodem.

Podłączanie do zewnętrznego odsysania pyłu.

- Wąż odsysający podłączyć do odsysania pyłu.
- Odsysanie pyłu musi być przystosowane do obrabianego materiału.
- Do odsysania pyłów szczególnie szkodliwych dla zdrowia lub rakotwórczych należy stosować specjalne urządzenie odsysające.

8.5 Kontrola urządzenia zabezpieczającego ruchomej osłony tarczy tnącej (5)

Osłona tarczy tnącej zabezpiecza przed przypadkowym dotknięciem tarczy tnącej i wyrzucanymi wiórami.

Sprawdzić działanie.

W tym celu przechylić pilarkę na dół:

- Osłona tarczy tnącej (5) musi zwolnić tarczę tnącą podczas odchylania na dół, nie dotykając innych elementów.
- Podczas podnoszenia pilarki do pozycji wyjściowej osłona tarczy tnącej musi automatycznie osłonić tarczę tnącą.

9. Montaż i obsługa

9.1 Montaż pilarki do cięcia poprzecznego i ukośnego (rys. 1 - 3)

- Odkręcić stół obrotowy (13) przez poluzowanie śruby ustalającej (7).
- Za pomocą rękójści (3) ustawić stół obrotowy (13) pod żądanym kątem.

WSKAZÓWKA

Pilarkę do cięcia poprzecznego i ukośnego można obracać w lewo lub w prawo za pomocą stołu obrotowego (13). Skala (11) umożliwi bardzo dokładną regulację kąta. Poprzez ustawienie rastra kąty od 0° do 45° można bardzo precyzyjnie i szybko przestawiać co 15°, 22,5°, 30°.

- Ponownie dokręcić śrubę ustalającą (7), by przymocować stół obrotowy.
- Po lekkim naciśnięciu głowicy maszyny (4) w dół i jednoczesnym wyciągnięciu trzpienia zabezpieczającego (25) z uchwytu silnika, pilarka zostaje odblokowana z dolnej pozycji.
- Obrócić głowicę maszyny (4) do góry.
- Przyrząd mocujący (15) można przymocować zarówno z lewej, jak i z prawej strony do stabilnego stołu pilarki (9). Włożyć przyrząd mocujący (15) do właściwego otworu z tyłu szyny ogranicznikowej (8) i zabezpieczyć go śrubą ustalającą (19).
- Głowicę maszyny (4) można przechylić w lewo maks. do 45° przez odkręcenie śruby ustalającej (23).

- Podpory obrabianego przedmiotu (18) muszą być zawsze zamocowane i używane podczas pracy.

9.2 Dokładne nastawienie ogranicznika dla cięcia kąтового 90° (rys. 5)

Wymagane narzędzia:

- Klucz imbusowy 3 mm (D)

Kątownik ogranicznika nie jest objęty zakresem dostawy.

- Opuścić głowicę maszyny (4) w dół i przymocować sworzniem zabezpieczającym (25).
- Poluzować śrubę ustalającą (23).
- Włożyć kątownik ogranicznika 90° (A) między brzeszczot piły (6) i stół obrotowy (13).
- Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (26a).
- Śrubę regulacyjną (26) wyregulować w taki sposób, by kąt między brzeszczotem piły (6) i stołem obrotowym (13) wynosił 90°.
- Ponownie dokręcić nakrętkę zabezpieczającą (26a).

9.3 Cięcie kątowe 90° i stół obrotowy 0° (rys. 1/2/3/6)

Uwaga! Przesuwna szyna ogranicznika (8a) musi być zamocowana w wewnętrznej pozycji dla wykonywania przycięć 90°.

Wymagane narzędzia:

- Klucz imbusowy 3 mm (D)
- Poluzować śrubę ustalającą (8b) przesuwnej szyny ogranicznika (8a) i przesunąć przesuwnej szyny ogranicznika (8a) do wewnątrz.
- Przesuwna szyna ogranicznika (8a) musi być zamocowana w takiej odległości przed wewnętrzną pozycją, aby odstęp pomiędzy szyną ogranicznika (8a) a tarczą tnącą (6) wynosił maksymalnie 8 mm.
- Przed każdym cięciem sprawdzić, czy pomiędzy szyną ogranicznika (8a) a tarczą tnącą (6) nie dojdzie do kolizji.
- Ponownie dokręcić śrubę ustalającą (8b).
- Głowicę maszyny (4) ustawić w górnej pozycji.
- Przecinane drewno należy przyłożyć do szyny ogranicznika (8) i położyć na stole obrotowym (13).
- Materiał zamocować na nieruchomym stole pilarki (9) przy pomocy przyrządów mocujących (15), by w trakcie procesu cięcia zapobiec przesunięciu.
Por. punkt 9.12.

- Odblokować przelącznik blokujący (2) i nacisnąć włącznik/wyłącznik (1), aby włączyć silnik.
- Głowicę maszyny (4) z rękojęścią (3) przesunąć równomiernie i z lekkim naciskiem w dół, aż brzeszczot (6) przetrnie przedmiot obrabiany.
- Po zakończeniu procesu cięcia ustawić głowicę maszyny ponownie w położeniu spoczynkowym u góry i zwolnić włącznik/wyłącznik (1).

Uwaga!

Wskutek działania sprężyny zwrotnej maszyna przesuwana się automatycznie do góry. Nie puszczać rękojęści (3) po zakończeniu cięcia, tylko przesunąć powoli głowicę maszyny do góry, lekko naciskając.

9.4 Cięcie kątowe 90° i stół obrotowy 0°- 45° (rys. 1/2/3/6)

Za pomocą piły do cięcia poprzecznego i ukośnego można wykonywać cięcia skośne w lewo i w prawo pod kątem 0°-45°.

Uwaga!

Przesuwana szyna ogranicznika (8a) musi być zamocowana w wewnętrznej pozycji dla wykonywania przycięć 90°.

Wymagane narzędzia:

- Klucz imbusowy 3 mm (D)

- Poluzować śrubę ustalającą (8b) przesuwnej szyny ogranicznika (8a) i przesunąć przesuwającą szynę ogranicznika (8a) do wewnątrz.
- Przesuwana szyna ogranicznika (8a) musi być zamocowana w takiej odległości przed wewnętrzną pozycją, aby odstęp pomiędzy szyną ogranicznika (8a) a tarczą tnącą (6) wynosił maksymalnie 8 mm.
- Przed każdym cięciem sprawdzić, czy pomiędzy szyną ogranicznika (8a) a tarczą tnącą (6) nie dojdzie do kolizji.
- Ponownie dokręcić śrubę ustalającą (8b)
- Odkręcić stół obrotowy (13) przez poluzowanie śruby ustalającej (7).
- Za pomocą rękojęści (3) ustawić stół obrotowy (13) pod żądanym kątem
- Ponownie dokręcić śrubę ustalającą (7), by przymocować stół obrotowy.
- Wykonać cięcie zgodnie z opisem w punkcie 9.3.

9.5 Dokładne nastawienie ogranicznika dla cięcia ukośnego 45° (rys. 1/2/3/6/7/8)

Wymagane narzędzia:

- Klucz imbusowy 3 mm (D)

Kątownik ogranicznika nie jest objęty zakresem dostawy.

- Opuścić głowicę maszyny (4) w dół i przymocować sworzniem zabezpieczającym (25).
- Zamocować stół obrotowy (13) w pozycji 0°.
- Uwaga! Przesuwana szyna ogranicznika (8a) musi być zamocowana w zewnętrznej pozycji dla wykonywania cięć ukośnych (pochylona głowica tnąca).
- Otworzyć śrubę ustalającą (8b) przesuwanych szyn ogranicznika (8a) a przesuwane szyny ogranicznika (8a) przestawić na zewnątrz.
- Przesuwana szyna ogranicznika (8a) musi być zamocowana w takiej odległości przed wewnętrzną pozycją, aby odstęp pomiędzy szyną ogranicznika (8a) a tarczą tnącą (6) wynosił maksymalnie 8 mm.
- Przed każdym cięciem sprawdzić, czy pomiędzy szyną ogranicznika (8a) a tarczą tnącą (6) nie dojdzie do kolizji.
- Ponownie dokręcić śrubę ustalającą (8b).
- Odkręcić śrubę ustalającą (23) i przechylić głowicę maszyny (4) w lewo do 45° za pomocą rękojęści (3).
- Kątownik ogranicznika 45° (B) włożyć między brzeszczot piły (6) i stół obrotowy (13).
- Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (22a) i wyregulować śrubę regulacyjną (22) w taki sposób, by kąt między tarczą tnącą (6) i stołem obrotowym (13) wynosił dokładnie 45°.
- Ponownie dokręcić nakrętkę zabezpieczającą (22a).
- Następnie sprawdzić pozycję wskaźnika kąta. Jeżeli to konieczne, odkręcić wskaźnik (28) za pomocą śrubokręta do wkrętów z rowkiem krzyżowym, ustawić w pozycji 45° na skali (27) i ponownie dokręcić śrubę ustalającą.

9.6 Cięcie ukośne 0°- 45° i stół obrotowy 0° (rys. 1/2/3/6)

Za pomocą piły do cięcia poprzecznego i ukośnego można wykonywać cięcia ukośne w lewo pod kątem 0°-45° względem powierzchni roboczej.

Uwaga!

Przesuwana szyna ogranicznika (8a) musi być zamocowana w zewnętrznej pozycji dla wykonywania cięć ukośnych (pochylona głowica tnąca).

Uwaga!

Podczas cięcia pod kątem 0° - 45° przyrząd mocujący (uchwyt przedmiotu obrabianego) (15) może być zamontowane tylko z prawej strony.

Wymagane narzędzia:

- Klucz imbusowy 3 mm (D)

- Otworzyć śrubę ustalającą (8b) przesuwanych szyn ogranicznika (8a) a przesuwane szyny ogranicznika (8a) przestawić na zewnątrz.
- Przesuwana szyna ogranicznika (8a) musi być zamocowana w takiej odległości przed wewnętrzną pozycją, aby odstęp pomiędzy szyną ogranicznika (8a) a tarczą tnącą (6) wynosił maksymalnie 8 mm.
- Przed każdym cięciem sprawdzić, czy pomiędzy szyną ogranicznika (8a) a tarczą tnącą (6) nie dojdzie do kolizji.
- Ponownie dokręcić śrubę ustalającą (8b)
- Głowicę maszyny (4) ustawić w górnej pozycji.
- Zamocować stół obrotowy (13) w pozycji 0°.
- Odkręcić śrubę ustalającą (23) i przechylić głowicę maszyny (4) w lewo za pomocą rękojeści (3), aż wskaźnik (28) będzie wskazywał żądany wymiar kąta na skali (27).
- Dokręcić ponownie śrubę ustalającą (23).
- Wykonać cięcie zgodnie z opisem w punkcie 9.3.

9.7 Cięcia ukośne 0°- 45° i stół obrotowy 0°- 45° (rys. 1/2/3/6)

Wymagane narzędzia:

- Klucz imbusowy 3 mm (D)

Za pomocą piły do cięcia poprzecznego i ukośnego można wykonywać cięcia ukośne w lewo pod kątem 0° - 45° względem powierzchni roboczej i jednocześnie pod kątem 0° - 45° względem szyny ogranicznika (podwójne cięcie ukośne).

Uwaga!

Przesuwana szyna ogranicznika (8a) musi być zamocowana w zewnętrznej pozycji dla wykonywania cięć ukośnych (pochylona głowica tnąca).

W przypadku przechylenia pilarki do cięcia kąтового pod kątem 31,6° oraz nachylenia agregatu pod kątem 33,9° można ciąć również równoramienne listwy trójkątne i profile, takie jak profile krawędziowe do sztukaterii stroną profilową w dół pod kątem.

Jest to przydatne przede wszystkim w przypadku dużych profili, które przy normalnym wkładaniu przekraczają maksymalną wysokość cięcia.

Można również łatwo rozwiązać problemy związane z tym, że kąt obrabiany przy narożnikach nie jest często kątem prostym.

Uwaga!

Podczas cięcia pod kątem 0° - 45° przyrząd mocujący (uchwyt przedmiotu obrabianego) (15) może być zamontowane tylko z prawej strony.

- Otworzyć śrubę ustalającą (8b) przesuwanych szyn ogranicznika (8a) a przesuwane szyny ogranicznika (8a) przestawić na zewnątrz.
- Przesuwana szyna ogranicznika (8a) musi być zamocowana w takiej odległości przed wewnętrzną pozycją, aby odstęp pomiędzy szyną ogranicznika (8a) a tarczą tnącą (6) wynosił maksymalnie 8 mm.
- Przed każdym cięciem sprawdzić, czy pomiędzy szyną ogranicznika (8a) a tarczą tnącą (6) nie dojdzie do kolizji.
- Ponownie dokręcić śrubę ustalającą (8b)
- Głowicę maszyny (4) ustawić w górnej pozycji.
- Odkręcić stół obrotowy (13) przez poluzowanie śruby ustalającej (7).
- Za pomocą rękojeści (3) ustawić stół obrotowy (13) pod żądanym kątem
- Ponownie dokręcić śrubę ustalającą (7), by przymocować stół obrotowy.
- Odkręcić śrubę ustalającą (23).
- Za pomocą rękojeści (3) przechylić głowicę maszyny (4) w lewo, do żądanego rozmiaru kąta (patrz również punkt 9.6).
- Dokręcić ponownie śrubę ustalającą (23).
- Wykonać cięcie zgodnie z opisem w punkcie 9.3.

9.8 Wymiana brzeszczotu piły (rys. 1/2/3/9/10) Wyjąć wtyczkę sieciową!

Uwaga!

Podczas wymiany brzeszczotu piły zakładać rękawice ochronne! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- Obrócić głowicę maszyny (4) do góry i zablokować trzypięciem zabezpieczającym (25).

- Oslonę tarczy tnącej (5) przestawić w górę tak, aby osłona tarczy tnącej (5) znajdowała się nad śrubą kołnierkową (29).
- Jedną ręką nałożyć klucz imbusowy (C) na śrubę kołnierkową (29).
- Trzymając klucz imbusowy (C), powoli zamknąć osłonę tarczy tnącej (5), aż dotknie klucza imbusowego (C).
- Docisnąć mocno blokadę wałka tnącego (32) i obrócić śrubę kołnierkową (29) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Po maks. jednym obrocie blokada wałka tnącego zatrzaskuje się (32).
- Teraz odkręcić śrubę kołnierkową (29) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, z niewielkim przyłożeniem siły.
- Śrubę kołnierkową (29) wykręcić całkowicie i zdjąć kołnierz zewnętrzny (30).
- Zdjąć brzeszczot piły (6) z kołnierza wewnętrznego i wyciągnąć w dół.
- Wyczyścić ostrożnie śrubę kołnierkową (29), kołnierz wewnętrzny (30) i kołnierz wewnętrzny.
- Nowy brzeszczot piły (6) włożyć ponownie w odwrotnej kolejności i dokręcić.
- Uwaga! Skośna powierzchnia tnąca uzębienia, tzn. kierunek obrotu brzeszczotu piły (6), musi zgadzać się z kierunkiem strzałki na obudowie.
- Przed kontynuowaniem pracy należy sprawdzić działanie urządzeń ochronnych.
- Uwaga! Po każdej wymianie tarczy tnącej należy sprawdzić, czy brzeszczot piły (6) porusza się swobodnie we wkładce stołowej (10) zarówno w pozycji pionowej, jak i przechylonej do 45°.

Uwaga!

Wymiana i ustawienie brzeszczotu piły (6) musi być wykonane prawidłowo.

9.9 Wymiana akumulatorów lasera (rys. 11)

- Zdjąć pokrywę akumulatora (34). Usunąć 2 akumulatory.
- Akumulatory zastąpić akumulatorami tego samego typu. Zwrócić uwagę, by zostały założone zgodnie z kierunkiem biegunów starych akumulatorów.
- Zamknąć pokrywę akumulatorów.

9.10 Włączanie / wyłączenie lasera (rys. 11)

Włączanie:

Włączanie / wyłączenie lasera (33) ustawić w pozycji „I”. Na przedmiocie przeznaczonym do obróbki wyświetlana jest linia lasera, która wskazuje dokładny przebieg cięcia.

Wyłączenie:

Włączanie / wyłączenie lasera (33) ustawić w pozycji „0”.

9.11 Regulowanie lasera (rys. 12)

Jeżeli laser (35) nie pokazuje prawidłowej linii cięcia, można go wyregulować. W tym celu odkręcić śruby (36) i przesuwając w bok ustawić laser w taki sposób, by promień lasera trafiał na zęby tnące piły (6).

9.12 Obsługa uchwytu przedmiotu obrabianego (rys. 1/2)

Za pomocą śrub ustalających (16) można ustawić wysokość uchwytu przedmiotu obrabianego (15).

- Opuścić uchwyt przedmiotu obrabianego (15) na przedmiot obrabiany.
- Dokręcić śrubę ustalającą (16).
- Obrócić uchwyt zaciskowy (24) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zacisnąć przedmiot obrabiany.
- Aby zwolnić przedmiot obrabiany, wykonać czynności w odwrotnej kolejności.

10. Transport (rys. 13)

- Dokręcić śrubę ustalającą (7), by zamocować stół obrotowy (13).
- Docisnąć głowicę maszyny (4) do dołu i zablokować trzpieniem zabezpieczającym (25). Piła jest teraz zablokowana w pozycji dolnej.
- Przenieść maszyną uchwycem transportowym (37).
- Aby ponownie zmontować maszynę, należy postępować zgodnie z opisem w rozdziałach 8 - 9.

11. Konserwacja

⚠ Ostrzeżenie!

Przed rozpoczęciem wszelkich prac związanych z ustawianiem, obsługą techniczną i naprawą wyciągnąć wtyczkę sieciową!

Ogólne czynności konserwacyjne

Od czasu do czasu przecierać maszynę ściereczką, by usunąć wióry i pył. W celu wydłużenia żywotności narzędzia naoliwić elementy obrotowe raz w miesiącu. Nie oliwić silnika.

Nie używać żadnych żrących środków do czyszczenia tworzywa sztucznego.

Czyszczenie urządzenia zabezpieczającego ruchomej osłony tarczy tnącej (5) (rys. 16)

Przed każdym uruchomieniem sprawdzić, czy osłona tarczy tnącej nie jest zanieczyszczona.

Usunąć wióry i małe kawałki drewna korzystając z pędzla lub innego narzędzia o podobnym przeznaczeniu.

Zwrócić uwagę na swobodne poruszanie patką prowadzącego (31).

Wymiana wkładki stołowej (rys. 14)

Niebezpieczeństwo!

W przypadku uszkodzonej wkładki stołowej (10) występuje niebezpieczeństwo zakleszczenia małych przedmiotów pomiędzy wkładką stołową a tarczą tnącą i zablokowania tarczy tnącej.

Uszkodzone wkładki stołowe należy natychmiast wymienić!

1. Wykręcić śruby (E) wkładki stołowej (10).
2. Zdjąć wkładkę stołową.
3. Włożyć nową wkładkę stołową (10).
4. Dokręcić śruby (E) przy wkładce stołowej.

Przegląd szczotek (rys. 15)

Szczotki węglowe w nowej maszynie lub nowo zamontowane sprawdzić po 50 roboczogodzinach. Po pierwszej kontroli sprawdzać je co 10 roboczogodzin.

Jeżeli materiał węglowy zostanie zużyty do długości 6 mm, sprężyna lub przewód bocznika przepalą się lub ulegną uszkodzeniu, należy wymienić obie szczotki. Jeżeli po wymontowaniu zostanie stwierdzone, że szczotki nadają się do dalszego zastosowania, można je ponownie zamontować.

W celu przeprowadzenia konserwacji szczotek węglowych otworzyć obydwie blokady (zgodnie z rysunkiem 15) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Następnie zdjąć szczotki węglowe.

Założyć ponownie szczotki węglowe w odwrotnej kolejności.

Informacje serwisowe

Należy pamiętać, że w przypadku tego produktu poniższe części podlegają naturalnemu zużyciu lub zużyciu uwarunkowanemu użytkowaniem, bądź są potrzebne jako materiały zużywalne.

Części zużywalne*: Szczotki węglowe, tarcza tnąca, wkładki stołowe, worki na wióry

* opcjonalnie w zakresie dostawy!

12. Przechowywanie

Urządzenie i jego wyposażenie przechowywać w miejscu zaciemnionym, suchym i zabezpieczonym przed mrozem oraz niedostępnym dla dzieci. Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 5 do 30°C.

Narzędzie elektryczne przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

Przykryć narzędzie elektryczne, by chronić je przed pyłem lub wilgocią.

Zachować instrukcję obsługi urządzenia elektrycznego.

13. Przyłącze elektryczne

Zainstalowany silnik elektryczny jest gotowy do eksploatacji. Przyłącze odpowiada właściwym przepisom VDE (Związek Elektryków Niemieckich) oraz normom DIN. Przyłącze sieciowe udostępniane przez klienta oraz przedłużacz muszą być zgodne z powyższymi przepisami.

Ważne wskazówki

W przypadku przeciążenia silnika wyłącza się on samoczynnie. Po czasie chłodzenia (zróżnicowany), silnik można ponownie uruchomić.

Uszkodzony elektryczny przewód przyłączeniowy

Na przewodach elektrycznych powstają często uszkodzenia izolacji.

Przyczyną może być:

- Ściskanie, w przypadku gdy przewody są prowadzone przez okna lub szczeliny w drzwiach.
- Zagięcia, w przypadku nieprawidłowego zamocowania lub prowadzenia przewodów.
- Przecięcia, w przypadku najezdzenia na przewody.
- Uszkodzenia izolacji, w przypadku wrywania z gniazdka naściennego.
- Pęknięcia, spowodowane starzeniem się izolacji.

Uszkodzonych przewodów elektrycznych nie wolno używać - ze względu na uszkodzenie izolacji zagrażając życiu.

Przewody elektryczne należy regularnie kontrolować pod kątem uszkodzeń. Pamiętać, by podczas sprawdzania przewodu nie był on podłączony do sieci elektrycznej.

Przewody elektryczne muszą odpowiadać właściwym przepisom VDE (Związek Elektryków Niemieckich) oraz normom DIN. Stosować wyłącznie przewody przyłączeniowe z oznaczeniem „H05VV-F”.

Przestrzegać informacji znajdującej się na oznaczeniu typu umieszczonym na przewodzie.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa odnoszące się do wymiany uszkodzonych przewodów przyłączeniowych do sieci

Typ X:

Jeżeli przewód przyłączeniowy do sieci tego urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go wymienić na specjalny przewód przyłączeniowy, który jest dostępny u producenta lub za pośrednictwem serwisu klienta.

Silnik prądu przemiennego:

Napięcie sieciowe musi wynosić 220 - 240 V~.

- Przedłużacze o długości 25 m muszą posiadać przekrój wynoszący 1,5 milimetra kwadratowego.
- Podłączanie oraz naprawy wyposażenia elektrycznego mogą być przeprowadzane przez wykwalifikowanego elektryka.

W przypadku pytań proszę o podanie następujących danych:

- Rodzaj prądu silnika
- Dane z tabliczki identyfikacyjnej silnika

14. Utylizacja i ponowne wykorzystanie

Wskazówki dotyczące opakowania



Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Wskazówki dotyczące ustawy o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (ElektroG)



Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie wchodzi w skład odpadów domowych, lecz muszą być zbierane i usuwane oddzielnie!

- Stare baterie lub akumulatory, które nie są na stałe zainstalowane w starym urządzeniu, należy usunąć przed oddaniem go do serwisu nie powodując zniszczenia! Ich utylizacja jest regulowana ustawą o bateriach.
- Właściciele lub użytkownicy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do ich zwrotu po zakończeniu użytkowania.

- Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie swoich danych osobowych ze starego urządzenia przeznaczonego do utylizacji!
- Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że zużytego urządzenia elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.
- Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne można bezpłatnie oddawać w następujących miejscach:
 - Publiczne punkty utylizacji lub zbiórki (np. podwórza budynków komunalnych)
 - LIDL oferuje możliwość zwrotu bezpośrednio w filiach i marketach. Klient nie ponosi kosztów za utylizację i zwrot.
 - Do trzech sztuk urządzeń elektrycznych i elektronicznych każdego typu, o długości krawędzi nie większej niż 25 centymetrów, można bezpłatnie zwrócić do producenta bez konieczności wcześniejszego zakupu nowego urządzenia od producenta lub można je oddać do innego autoryzowanego punktu zbiórki w swojej okolicy.
 - W celu uzyskania informacji na temat dodatkowych warunków przyjmowania zwrotów przez producentów i dystrybutorów należy skontaktować się z odpowiednim działem obsługi klienta.
- W przypadku dostarczenia przez producenta nowego urządzenia elektrycznego do prywatnego gospodarstwa domowego, może ono zorganizować bezpłatną zbiórkę zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych na wniosek użytkownika końcowego. W tym celu należy skontaktować się z działem obsługi klienta producenta.
- Niniejsze oświadczenia dotyczą wyłącznie urządzeń zainstalowanych i sprzedawanych w krajach Unii Europejskiej i podlegają Dyrektywie Europejskiej 2012/19/UE. W krajach spoza Unii Europejskiej mogą obowiązywać inne przepisy dotyczące utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Wskazówki dotyczące ustawy o bateriach (BattG)



Stare baterie i akumulatory nie wchodzi w skład odpadów domowych, lecz muszą być zbierane i usuwane oddzielnie!

- Aby bezpiecznie usunąć baterie lub akumulatory z urządzenia elektrycznego oraz uzyskać informacje o ich typie lub układzie chemicznym, należy zapoznać się z innymi informacjami zawartymi w instrukcji obsługi lub instalacji.

- Właściciele lub użytkownicy baterii i akumulatorów są prawnie zobowiązani do ich zwrotu po zakończeniu użytkowania. Zwrot jest ograniczony do dostawy zwykłej ilości towaru do gospodarstwa domowego.
- Zużyte baterie mogą zawierać zanieczyszczenia lub metale ciężkie, które mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia. Recykling zużytych baterii i wykorzystanie zawartych w nich zasobów pomaga chronić te dwa ważne dobra.
- Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.
- Jeśli dodatkowo pod symbolem kosza na śmieci znajdują się oznaczenia Hg, Cd lub Pb, oznacza to, co następuje:
 - Hg: Bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci
 - Cd: Bateria zawiera więcej niż 0,002 % kadmu
 - Pb: Bateria zawiera więcej niż 0,004% ołowiu
- Akumulatory i baterie można bezpłatnie zwrócić w następujących miejscach:
 - Publiczne punkty utylizacji lub zbiórki (np. podwórza budynków komunalnych)
 - Punkty sprzedaży baterii i akumulatorów
 - Punkty zbioru w ramach wspólnego systemu zbierania zużytych baterii przenośnych
 - Punkt zbioru producenta (jeśli nie należy do wspólnego systemu zbierania)
- Niniejsze oświadczenia dotyczą akumulatorów i baterii sprzedawanych w krajach Unii Europejskiej i podlegają Dyrektywie Europejskiej 2006/66/WE. W krajach spoza Unii Europejskiej mogą obowiązywać inne przepisy dotyczące utylizacji akumulatorów i baterii.

15. Pomoc dotycząca usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Silnik nie działa	Silnik, kabel lub wtyczka uszkodzone, przepalone bezpieczniki sieciowe.	Zlecić sprawdzenie maszyny specjalście. Nigdy nie naprawiać silnika samodzielnie. Niebezpieczeństwo! Sprawdzić bezpieczniki sieciowe, ew. wymienić
Silnik uruchamia się powoli i nie osiąga prędkości roboczej.	Napięcie zbyt niskie, zwoje uszkodzone, kondensator przepalony.	Zlecić sprawdzenie napięcia przez zakład energetyczny. Zlecić sprawdzenie silnika przez specjalistę. Zlecić wymianę kondensatora przez specjalistę.
Silnik emituje zbyt duży hałas.	Zwoje uszkodzone, silnik uszkodzony.	Zlecić sprawdzenie silnika przez specjalistę.
Silnik nie osiąga całkowitej mocy.	Obwody prądowe w instalacji sieciowej przeciążone (lampy, inne silniki, itp.).	Nie stosować innych urządzeń lub silników w tym samym obwodzie prądowym.
Silnik łatwo się przegrzewa.	Przeciążenie silnika, niedostateczne chłodzenie silnika.	Zapobiegać przeciążeniu silnika podczas cięcia, usuwać pył z silnika, w celu zagwarantowania optymalnego chłodzenia silnika.
Piłowanie jest szorstkie lub falowane.	Brzeszczot piły tępy, forma zębów nieodpowiednia do grubości materiału.	Naostrzyć brzeszczot piły lub użyć odpowiedniego brzeszczotu.
Przedmiot obrabiany rozrywa się lub rozpryskuje.	Docisk cięcia zbyt duży lub brzeszczot nie nadaje się do zastosowania.	Włożyć odpowiedni brzeszczot piły.

16. Gwarancja

Drodzy Klienci,

Wszystkie nasze produkty przechodzą przez rygorystyczną kontrolę jakości, aby zapewnić, że dotrą do Państwa w idealnym stanie. W mało prawdopodobnej sytuacji wystąpienia usterki w Państwa urządzeniu, proszę skontaktować się z naszym działem serwisu pod adresem podanym w niniejszej karcie gwarancyjnej. Oczywiście, jeśli wolelibyście Państwo do nas zadzwonić, jesteśmy również gotowi zaoferować pomoc pod numerem telefonu serwisu wydrukowanym poniżej. Proszę zwrócić uwagę na następujące warunki gwarancyjne, jakich należy przestrzegać w celu zgłoszenia roszczeń gwarancyjnych:

- Te warunki gwarancji dotyczą dodatkowych uprawnień gwarancyjnych i w żadnym stopniu nie ograniczają Państwa praw ustawowych. Niniejsza gwarancja jest oferowana bezpłatnie.
- Nasza gwarancja obejmuje jedynie problemy wynikające z wad materiałowych lub wad wykonania i ogranicza się do usunięcia tych wad lub wymiany urządzenia. Proszę zwrócić uwagę, że nasze urządzenia nie są przeznaczone do użytkowania w zastosowaniach komercyjnych, handlowych lub przemysłowych. W związku z powyższym, gwarancja traci ważność, jeśli urządzenie zostanie wykorzystane w zastosowaniach komercyjnych, handlowych lub przemysłowych lub w innych równoważnych zastosowaniach. Gwarancja nie obejmuje również następujących kwestii: odszkodowanie za uszkodzenia w transporcie, uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji instalacji/montażu lub uszkodzenia spowodowane niefachową instalacją, nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi (np. podłączenie do błędnego napięcia lub natężenia sieciowego), błędnym lub nieodpowiednim użytkowaniem (np. przeciążenie urządzenia lub użycie niezatwierdzonych narzędzi lub akcesoriów), nieprzestrzeganiem przepisów konserwacji lub bezpieczeństwa, przedostaniem się ciał obcych do urządzenia (np. piasek, kamienie lub pył), rezultaty użycia siły lub zewnętrznych czynników (np. uszkodzenie spowodowane upuszczeniem urządzenia) i normalne zużycie wynikające z poprawnego użytkowania urządzenia.

Każda próba ingerencji w urządzenie lub jego modyfikacji skutkuje unieważnieniem gwarancji.

- Gwarancja obowiązuje przez 3 lata od dnia zakupu urządzenia. Roszczenia gwarancyjne należy składać przed upływem okresu gwarancji w okresie dwóch tygodni od zauważenia wady. Roszczenia gwarancyjne składane po upływie okresu gwarancji nie będą przyjmowane. Wraz z wymianą urządzenia lub jego części składowych rozpoczyna się ponownie okres gwarancyjny zgodnie z art. 581§1 Kodeksu Cywilnego. Dotyczy to również korzystania z serwisu na miejscu.
- W celu zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego należy skorzystać z podanego poniżej adresu serwisu. Jeżeli reklamacja zostanie złożona w okresie objętym gwarancją, udostępnimy Państwu formularz zwrotu, który umożliwi bezpłatne odesłanie uszkodzonego urządzenia. Bardzo pomoże nam jak najbardziej szczegółowe opisanie przez Państwa charakteru problemu. Jeśli wada jest objęta gwarancją, urządzenie zostanie albo niezwłocznie naprawione i przekazane Państwu albo przesłemy Państwu nowe urządzenie.

Oczywiście z przyjemnością oferujemy także usługę odpłatnej naprawy wad, które nie są objęte zakresem niniejszej gwarancji, a także usługi pogwarancyjnej naprawy urządzeń. Aby skorzystać z takich usług, proszę przesłać urządzenie na adres naszego serwisu.

Infolinia serwisu (PL):

00800 4003 4003
(0,00 €/Min.)

Adres e-mail (PL):

service.PL@schepach.com

Adres serwisu (PL):

Arconet Sp. z o.o
ul. Grobelnego 4
PL - 05-300 Minsk Mazowiecki










Na stronie www.lidl-service.com można pobrać ten oraz wiele innych podręczników, filmów produktowych oraz programów instalacyjnych.

Za pomocą kodu QR przechodzi się bezpośrednio do strony serwisu Lidl (www.lidl-service.com), a po wpisaniu numeru artykułu (EAN) 499235_2204 można pobrać instrukcję obsługi.

1.	Vysvetlenie symbolov na prístroji	111
2.	Úvod	112
3.	Popis prístroja (obr. 1 - 16)	112
4.	Rozsah dodávky.....	113
5.	Použitie v súlade s určením.....	113
6.	Bezpečnostné upozornenia.....	113
7.	Technické údaje	118
8.	Pred uvedením do prevádzky	119
9.	Zloženie a obsluha	120
10.	Preprava (obr. 13).....	123
11.	Údržba.....	123
12.	Skladovanie.....	123
13.	Elektrická prípojka.....	124
14.	Likvidácia a opätovné zhodnotenie.....	124
15.	Odstraňovanie porúch.....	126
16.	Záručný list	127
17.	Rozložený výkres	298
18.	Vyhlásenie o zhode	300

1. Vysvetlenie symbolov na prístroji

 <p>Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia a dodržiavajte ich!</p>	 <p>Pozor! Nebezpečenstvo poranenia! Nesiahajte do bežiaceho pilového kotúča!</p>
 <p>Noste ochranné okuliare!</p>	 <p>Pozor! Laserové žiarenie</p>
 <p>Noste ochranu sluchu!</p>	 <p>Trieda ochrany II (dvojitá izolácia)</p>
 <p>Noste ochranu dýchacích ciest!</p>	

2. Úvod

Výrobca:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazník,

Želáme Vám veľa zábavy a úspechov pri práci s Vaším novým prístrojom.

Upozornenie:

Výrobca tohto prístroja neručí podľa platného zákona o ručení za výrobok za škody, ktoré vzniknú na tomto prístroji alebo budú spôsobené týmto prístrojom pri:

- neodbornej manipulácii,
- nedodržiavaní návodu na obsluhu,
- opravách tretími osobami, neautorizovanými odborníkmi,
- montáži a výmene neoriginálnych náhradných dielov,
- použití v rozpore s určením,
- Výpadky elektrického zariadenia pri nedodržiavaní elektrických predpisov a ustanovení VDE 0100, DIN 57113/ VDE0113.

Dozriavajte:

Pred montážou a uvedením do prevádzky si prečítajte celý text návodu na obsluhu.

Návod na obsluhu vám má uľahčiť, aby ste sa oboznámili s prístrojom a používali ho v súlade s jeho určenými možnosťami použitia.

Návod na obsluhu obsahuje dôležité pokyny, ako s prístrojom bezpečne, odborne a hospodárne pracovať a ako zabránite nebezpečenstvám, ušetríte náklady na opravy, znížite časy prestojov a zvýšite spoľahlivosť a životnosť prístroja.

Okrem bezpečnostných ustanovení tohto návodu na obsluhu musíte bezpodmienečne dodržiavať predpisy svojej krajiny platné pre prevádzku prístroja.

Návod na obsluhu uschovajte pri prístroji a v plastovom obale, aby bol chránený pred špinou a vlhkosťou. Všetci obsluhujúci pracovníci si ho musia pred začiatkom práce prečítať a starostlivo ho dodržiavať.

Na prístroji môžu pracovať len osoby, ktoré boli poučené o používaní prístroja a boli informované o nebezpečenstvách, ktoré sú s tým spojené. Treba dodržiavať požadovaný minimálny vek.

Okrem bezpečnostných upozornení obsiahnutých v tomto návode na obsluhu a osobitných predpisov vašej krajiny treba rešpektovať všeobecne uznávané technické pravidlá pre prevádzku konštrukčne rovnakých strojov.

Nepreberáme zodpovednosť za žiadne nehody ani škody, ku ktorým dôjde v dôsledku nedodržania tohto návodu a bezpečnostných upozornení.

3. Popis prístroja (obr. 1 – 16)

1. Zapínač/vypínač
2. Blokovací spínač
3. Rukoväť
4. Hlava stroja
5. Pohyblivá ochrana pílového kotúča
6. Pílový kotúč
7. Fixačná skrutka otočného stola
8. Dorazová lišta
- 8a. Posuvná dorazová lišta
- 8b. Fixačná skrutka
9. Pevný stôl pily
10. Vložka stola
11. Stupnica
12. Ukazovateľ
13. Otočný stôl
14. Fixačná skrutka podložky pod obrobok
15. Upínacie zariadenie (upínač obrobok)
16. Fixačná skrutka
17. Vrecko na zachytávanie pilín
18. Podložka pod obrobok
19. Fixačná skrutka pre upínacie zariadenie
20. Fixačná skrutka pre sklopnú poistku
21. Strmeň
22. Nastavovacia skrutka (45°)
- 22a. Poistná matica nastavovacej skrutky (45°)
23. Fixačná skrutka
24. Zvieracia rukoväť
25. Poistný kolík
26. Nastavovacia skrutka (90°)
- 26a. Poistná matica nastavovacej skrutky (90°)
27. Stupnica
28. Ukazovateľ
29. Prírubová skrutka
30. Vonkajšia prírubu
31. Vodiaci strmeň
32. Blokovanie hriadeľa pily
33. Zapínač/vypínač lasera
34. Kryt batérie
35. Laser

- 36. Skrutka (laser)
- 37. Prepravná rukoväť

- (A) 90° príložný uholník (nie je v rozsahu dodávky)
- (B) 45° príložný uholník (nie je v rozsahu dodávky)
- (C) Imbusový kľúč, 6 mm
- (D) Imbusový kľúč, 3 mm
- (E) Skrutka s krížovou drážkou (vločka stola)

4. Rozsah dodávky

- Skracovacia a pokosová píla
- Vrecko na zachytávanie pilín
- Upínač obrobku
- Imbusový kľúč 6 mm (C)
- Imbusový kľúč 3 mm (D)
- 2x podložky pod obrobok
- Strmeň
- 2x uhlíkové kedy
- 2x batérie (AAA)
- Návod na obsluhu

5. Použitie v súlade s určením

Skracovacia a pokosová píla slúži na skracovanie dreva a plastu, zodpovedajúc veľkosti stroja. Píla nie je vhodná na pílenie palivového dreva.

Varovanie!

Prístroj nepoužívajte na rezanie iných materiálov, než aké sú opísané v návode na obsluhu.

Varovanie!

Dodaný pilový kotúč je určený výlučne na rezanie dreva! Nepoužívajte ho na pílenie palivového dreva!

Stroj sa môže používať iba v súlade so svojím určením. Každé iné použitie presahujúce určenie je považované za používanie v rozpore s určením. Za škody z neho vzniknuté alebo poranenia akéhokoľvek druhu ručí používateľ/obsluha a nie výrobca.

Používať sa smú iba pilové kotúče, ktoré sú vhodné pre stroj. Použitie rozbrusovacích kotúčov všetkých druhov je zakázané.

Súčasťou používania v súlade s určením je aj dodržiavanie bezpečnostných upozornení, ako aj návodu na montáž a prevádzkových pokynov v návode na obsluhu.

Osoby, ktoré obsluhujú stroj a vykonávajú údržbu, musia byť oboznámené so strojom a možnými nebezpečenstvami.

Okrem toho sa musia čo najdôkladnejšie dodržiavať predpisy na zabránenie úrazom.

Musia sa dodržiavať aj iné všeobecné pracovno-lekárske a bezpečnostno-technické pravidlá.

Pri škodách vzniknutých v dôsledku zmien na stroji sa vylučuje záruka výrobcu.

Napriek používaniu v súlade s určením nie je možné celkom vylúčiť určité faktory zostatkového rizika. Podmienené konštrukciou a výstavbou stroja sa môžu vyskytnúť nasledujúce prípady:

- kontakt s pilovým kotúčom v nezakrytej oblasti píly,
- Zasiachnutie do bežiaceho pilového kotúča (rezné poranenie).
- Spätný náraz obrobkov a častí obrobkov.
- Zlomenia pilového kotúča.
- Vyhodenie chybných častí pilového kotúča z tvrdého kovu.
- poškodenia sluchu pri nepoužívaní potrebnej ochrany sluchu.
- zdraviu škodlivé emisie z drevených prachov pri používaní v uzatvorených priestoroch,

Dbajte, prosím, na to, že naše prístroje neboli v súlade s určením skonštruované na komerčné, remeselné ani priemyselné použitie. Ak sa prístroj používa v komerčných, remeselných alebo priemyselných podnikoch, ako aj na podobné činnosti, neopreberáme žiadnu záruku.

6. Bezpečnostné upozornenia

Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie

⚠ VÝSTRAHA! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a technické údaje, ktorými je opatrené toto elektrické náradie.

Zanedbania pri dodržiavaní bezpečnostných upozornení a pokynov môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia!

Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny uschovajte pre prípad neskoršieho použitia.

Pojem „elektrické náradie“ použitý v bezpečnostných upozorneniach sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovým káblom) alebo na elektrické náradie napájané z akumulátora (bez sieťového vedenia).

1. Bezpečnosť pracoviska

- a) **Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok a neosvetlené pracovné priestory môžu viesť k úrazom.
- b) **S elektrickým náradím nepracujte v prostredí ohrozenom výbuchom, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické prístroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- c) **Deťi a iné osoby držte v dostatočnej vzdialenosti od elektrického prístroja počas jeho používania.** Pri nepozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

- a) **Pripojovacia zástrčka elektrického prístroja musí pasovať do zásuvky. Zástrčka sa nesmie nijako upravovať. Nepoužívajte adaptérové zástrčky spolu s uzemnenými elektrickými prístrojmi.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, ako napríklad rúry, vykurovacie zariadenia, sporáky a chladničky.** Keď je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko zásahu elektrickým prúdom.
- c) **Chráňte elektrické prístroje pred dažďom alebo vlhkosťou.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- d) **Nepoužívajte pripájacie vedenie na nosenie či zavesenie elektrického náradia, ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Chráňte pripájacie vedenie pred vysokými teplotami, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami.** Poškodené alebo zamotané pripájacie vedenia zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
- e) **Ak s elektrickým náradím pracujete vonku, používajte iba predĺžovacie vedenia, ktoré sú vhodné aj pre exteriér.** Používanie predĺžovacieho vedenia vhodného pre exteriér znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- f) **Ak je nevyhnutná prevádzka elektrického prístroja vo vlhkom prostredí, použite ochranný vypínač proti chybnému prúdu.** Používanie ochranného vypínača proti chybnému prúdu znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

- a) **Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a s elektrickým náradím pracujte rozumne. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavení alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu či liekov.** Jediná chvíľka nepozornosti pri používaní elektrického prístroja môže viesť k závažným poraneniam.
- b) **Noste osobné ochranné vybavenie a vždy používajte ochranné okuliare.** Nosenie osobného ochranného výstroja, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba či ochrana sluchu, znižuje v závislosti od typu elektrického prístroja a jeho použitia riziko poranení.
- c) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred zdvihnutím alebo nosením sa uistite, že je elektrické náradie vypnuté, predtým ako ho pripojíte k napájaniu prúdom a/alebo ku akumulátoru.** Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na vypínači, alebo ak zapnutý elektrický prístroj pripojíte k napájaniu prúdom, môže dôjsť k úrazom.
- d) **Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovače.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže viesť k poraneniam.
- e) **Vyhýbajte sa abnormálnemu držaniu tela. Zastite si bezpečný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu.** Vďaka tomu budete môcť elektrické náradie lepšie kontrolovať pri neočakávaných situáciách.
- f) **Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Udržiavajte vlasy a odev mimo dosahu pohybujúcich sa dielov.** Voľný odev, šperky či dlhé vlasy môžu zachytiť pohybujúce sa časti.
- g) **Ak je možné namontovať zariadenia na odsávanie a zachytávanie prachu, musia sa tieto pripojiť a správne používať.** Použitie zariadenia na odsávanie prachu znižuje riziká spôsobené prachom.
- h) **Nenechajte sa ukolísť falošnou bezpečnosťou a dbajte na bezpečnostné pravidlá pre elektrické náradie, aj keď ste vďaka mnohonásobnému použitiu oboznámení s elektrickým náradím.** Ľahkovážne konanie môže v okamihu viesť k ťažkým poraneniam.

4. Používanie a ošetrovanie elektrického prístroja

- a) **Elektrické náradie nepreťažujte.** Pri práci používajte elektrické náradie určené na daný účel. Je lepšie a bezpečnejšie pracovať s vhodným elektrickým náradím v udávanom rozsahu výkonu.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie s chybným spínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Skôr ako vykonáte nastavenia prístroja, vymeníte časti vloženého nástroja alebo elektrické náradia odložíte, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo odoberte odnímateľný akumulátor.** Toto bezpečnostné opatrenie zabráni neúmyselnému spusteniu elektrického prístroja.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí.** Elektrické náradie nedovoľte používať osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto inštrukcie. Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- e) **O svoje elektrické náradie a vložený nástroj sa dôkladne starajte.** Skontrolujte, či pohyblivé časti bezchybne fungujú a nie sú zablokované a či sú zlomené alebo natoľko poškodené diely, že by sa mohla negatívne ovplyvniť funkcia elektrického prístroja. Pred použitím elektrického náradia dajte poškodené diely opraviť. Príčinou mnohých úrazov je nesprávna údržba elektrických prístrojov.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.
- g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, vložené nástroje atď. podľa týchto pokynov. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektrického náradia na iné ako predpísané použitia môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Rukoväte a plochy rukovätí udržiavajte vždy suché, čisté a bez oleja a tuku.** Klzké rukoväte a plochy rukovätí neumožňujú bezpečnú obsluhu a kontrolu elektrického náradia v nepredvídateľných situáciách.

5. Servis

- a) **Vaše elektrické náradie nechajte opravovať len kvalifikovaným odborným personálom a len s originálnymi náhradnými dielmi.** Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického prístroja.

Bezpečnostné upozornenia pre pokosové skracovacie pily

- a) **Pokosové skracovacie pily sú určené na rezanie dreva alebo drevitých výrobkov. Nesmú sa používať na rezanie železných kovov, ako napr. tyče, žrde, skrutky atď.** Abrázivný prach vedie k zablokovaniu pohyblivých dielov, ako napr. ochranného krytu. Iskry z rezania spaľujú spodný ochranný kryt, vkladaciu dosku a plastové diely.
- b) **Zafixujte obrobok podľa možnosti zverákom. Keď obrobok pridržiate rukou, musíte ruku vždy držať vo vzdialenosti najmenej 100 mm od každej strany pilového kotúča. Nepoužívajte túto pílu na rezanie kusov, ktoré sú príliš malé na to, aby sa dali upnúť alebo držať rukou.** Ak máte ruku príliš blízko pilového kotúča, hrozí zvýšené riziko poranenia v dôsledku kontaktu s ilovým kotúčom.
- c) **Obrobok sa nesmie hýbať a buď sa musí pevne upnúť alebo držať proti dorazu a stolu. Netlačte obrobok do pilového kotúča a nikdy neraďte „voľne od ruky“.** Uvoľnené alebo pohybujúce sa obroby by sa mohli vymrštiť vysokou rýchlosťou a spôsobiť poranenia.
- d) **Nikdy rukou neprekrižte za určenú líniu rezu, pred ani za pilovým kotúčom.** Podopretie obrobku „prekriženými rukami“, t.j. držanie obrobku vpravo vedľa pilového kotúča ľavou rukou alebo naopak, je veľmi nebezpečné.
- e) **Keď pilový kotúč rotuje, nesiahajte za doraz. Vždy udržiavajte bezpečnostnú vzdialenosť 100 mm medzi rukou a rotujúcim pilovým kotúčom (platí na oboch stranách pilového kotúča, napr. pri odstraňovaní dreveného odpadu).** Blízkosť rotujúceho pilového kotúča k vašej ruke nemusíte rozpoznať a môžete sa ťažko zraniť.

- f) **Pred rezaním skontrolujte obrobok. Ak je obrobok ohnutý alebo predĺžený, upnite ho navonok zakrivenou stranou k dorazu. Vždy sa uistite, že pozdĺž línie rezu medzi obrobkom, dorazom a stolom nie je medzera.**

Ohnuté alebo predĺžené obrobky sa môžu skrútiť alebo premiestniť a spôsobíť zovretie pilového kotúča pri rezaní. V obrobku nesmú byť klynce ani cudzie telesá.

- g) **Pilu použite až vtedy, keď sa na stole nenachádzajú žiadne nástroje, drevený odpad atď. Na stole sa smie nachádzať iba obrobok.** Malé odpady, uvoľnené kusy dreva alebo iné predmety, ktoré sa dostanú do kontaktu s rotujúcim kotúčom, môžu byť vymrštené vysokou rýchlosťou.
- h) **Vždy režte naraz len jeden obrobok.** Viac obrobkov na sebe sa nedá primerane upnúť ani pridržať a pri rezaní môžu spôsobíť zovretie pilového kotúča alebo sa môžu zosunúť.
- i) **Postarajte sa o to, aby pokosová skracovacia píla stála pred použitím na rovnej, pevnej pracovnej ploche.** Rovná a pevná pracovná plocha znižuje nebezpečenstvo nestability pokosovej skracovacej píly.
- j) **Prácu si plánujte. Pri každom prestavení sklonu pilového kotúča alebo pokosového uhla dbajte na to, aby bol prestaviteľný doraz správne nastavený a podopierať obrobok bez toho, aby sa dostal do kontaktu s kotúčom alebo ochranným krytom.** Bez zapnutia stroja a bez obrobku na stole je potrebné simulovať kompletný hlavný rezný pohyb pilového kotúča, aby sa zaistilo, že nedôjde k obmedzeniam alebo nebezpečenstvu zarezania do dorazu.
- k) **Pri obrobkoch, ktoré sú širšie alebo dlhšie ako horná strana stola, sa postarajte o primerané podopretie, napr. predĺženiami stola alebo kozami.** Obrobky, ktoré sú dlhšie alebo širšie ako stôl pokosovej skracovacej píly, sa môžu preklopiť, ak nie sú pevne podopreté. Ak sa preklopí odrezaný kus dreva alebo obrobok, môže zdvihnúť spodný ochranný kryt alebo sa nekontrolovane vymrštíť z rotujúceho kotúča.
- l) **Nevolajte s iné osoby ako náhradu za predĺženie stola alebo na dodatočné podopretie.** Nestabilné podopretie obrobku môže viesť k zovretiu kotúča. Obrobok sa tiež môže počas rezania posunúť a vťahnúť vás aj vášho pomocníka do rotujúceho kotúča.

- m) **Odrezaný kus nesmie tlačiť proti rotujúcemu pilovému kotúču.** Ak je k dispozícii málo miesta, napr. pri použití pozdĺžnych dorazov, sa odrezaný kus môže zakliniť v kotúči a môže byť násilne vymrštený.
- n) **Na riadne podopretie kruhového materiálu, ako sú tyče alebo rúry, vždy používajte zverák alebo vhodný upínací prípravok.** Tyče majú pri rezaní tendenciu sa odkotúfať, čím sa môže kotúč „zahryznúť“ a vťahnúť obrobok s vašou rukou do kotúča.
- o) **Pred rezaním obrobku nechajte kotúč dosiahnuť maximálne otáčky.** To znižuje riziko vymrštenia obrobku.
- p) **Ak je obrobok zaseknutý alebo kotúč zablokovaný, vypnite pokosovú skracovacia pílu. Počkajte, kým sa zastavia všetky pohyblivé diely, vyťahnite sieťovú zástrčku a/alebo vyberte akumulátor. Následne odstráňte zaseknutý materiál.** Ak by ste pri takomto blokovaní rezali ďalej, mohlo by dôjsť k strate kontroly alebo poškodeniam pokosovej skracovacej píly.
- q) **Po ukončení rezu pustíte spínač, držte hlavu píly otočenú nadol a počkajte, kým sa zastaví kotúč. Až potom odstráňte odrezaný kus.** Je veľmi nebezpečné siahť rukou do blízkosti dobiehajúceho kotúča.

Bezpečnostné upozornenia pre manipuláciu s pilovými kotúčmi

1. Nepoužívajte poškodené ani zdeformované pilové kotúče.
2. Nepoužívajte pilové kotúče s trhlinami. Prasknuté pilové kotúče vyraďte. Oprava nie je povolená.
3. Nepoužívajte pilové kotúče vyhotovené z rýchlo-reznej ocele.
4. Pred použitím skracovacej a pokosovej píly skontrolujte stav pilových kotúčov.
5. Používajte výhradne pilové kotúče, ktoré sú vhodné pre materiál, ktorý sa má rezať.
6. Používajte iba pilové kotúče stanovené výrobcom. Ak sú pilové kotúče určené na obrábanie dreva alebo podobných materiálov, musia zodpovedať norme EN 847-1.
7. Nepoužívajte pilové kotúče z vysokolegovanej rýchlo-reznej ocele (HSS).

8. Používajte iba pilové kotúče, ktorých najvyššie povolené otáčky nie sú nižšie ako maximálne otáčky vretena skracovacej a pokosovej píly a také, ktoré sú vhodné na materiál určený na rezanie.
9. Dávajte pozor na smer otáčania pilového kotúča.
10. Používajte iba pilové kotúče, s ktorými viete manipulovať.
11. Dodržiavajte najvyššie otáčky. Najvyššie otáčky uvedené na pilovom kotúči sa nesmú prekročiť. Ak je to uvedené, dodržiavajte rozsah otáčok.
12. Upínacie plochy zbvajte nečistôt, tuku, oleja a vody.
13. Nepoužívajte redukčné krúžky ani puzdrá na zmenšenie otvorov pri pilových kotúčoch.
14. Dbajte na to, aby fixované redukčné krúžky na zaistenie pilového kotúča mali rovnaký priemer a minimálne 1/3 rezného priemeru.
15. Uistite sa, že fixované redukčné krúžky sú navzájom paralelné.
16. S pilovými kotúčmi manipulujte s opatrnosťou. Skladujte ich v originálnom obale alebo v špeciálnych puzdrách. Na zlepšenie bezpečného uchopenia a zníženie nebezpečenstva poranenia noste ochranné rukavice.
17. Pred použitím pilových kotúčov sa uistite, že všetky ochranné zariadenia boli upevnené v súlade s predpismi.
18. Pred použitím sa uistite, že vami používaný pilový kotúč zodpovedá technickým požiadavkám tejto skracovacej a pokosovej píly a je upevnený v súlade s predpismi.
19. Dodaný pilový kotúč používajte iba na rezanie do dreva, nikdy na obrábanie kovov.
20. Používajte iba pilový kotúč s priemerom podľa údajov na píle.
21. Prídavné podložky pod obrobok používajte, len ak je to nutné pre stabilitu obrobku.
22. Predĺženia podložky pod obrobok sa musia počas práce vždy upevniť a použiť.
23. Vymeňte opotrebovanú vložku stola!
24. Vyvarujte sa prehriatiu pilových zubov.
25. Pri pílení plastov sa vyvarujte ich roztaveniu. Za týmto účelom používajte správne pilové kotúče. Poškodené alebo opotrebované pilové kotúče včas vymeňte. Keď sa pilový kotúč prehreje, zastavte stroj. Skôr než začnete s elektrickým náradím opäť pracovať, nechajte pilový kotúč najskôr vychladnúť.
26. Používajte len pilové kotúče, ktoré sú označené rovnako veľkými alebo vyššími otáčkami ako sú otáčky uvedené na elektrickom náradí.

27. Vždy dbajte na stabilitu a zaistenie pokosovej skracovacej píly.



**Pozor: Laserovéžiarie
Nepozerajte do lúča
Trieda lasera 2**



Chrňte seba a životné prostredie pred nebezpečenstvom nehody vhodnými bezpečnostnými opatreniami!

- Nikdy nepozerajte do laserového lúča s nechránenými očami.
- Nikdy nepozerajte do dráhy lúča.
- Nikdy nesmerujte laserový lúč na odrazové plochy, ľudí ani zvieratá. Aj laserový lúč s nízkym výkonom môže spôsobiť poškodenie oka.
- Pozor – pri vykonaní iného postupu, ako je na tomto mieste uvedený, môže dôjsť k nebezpečnej expozícii žiarenia.
- Nikdy neotvárajte modul lasera. Nečakane by mohlo dôjsť k expozícii žiarenia.
- Ak stroj dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie.
- Laser sa nesmie vymeniť za laser iného typu.
- Opravy na laseri smie vykonať iba výrobca lasera alebo autorizovaný zástupca.

Bezpečnostné upozornenia k zaobchádzaniu s batériami

1. Vždy dávajte pozor na to, aby sa batérie vkladali so správnou polaritou (+ a -), ktorá je na nich uvedená.
2. Batérie neskratujte.
3. Nedobíjateľné batérie nenabíjajte.
4. Batérie neprebíjajte!
5. Nezmiešavajte staré a nové batérie, ako ani batérie rôznych druhov alebo od rôznych výrobcov! Všetky batérie jednej súpravy vymieňajte súčasne.
6. Vybité batérie bezodkladne vyberte z prístroja a zlikvidujte v súlade s predpismi! Batérie nevyhadzujte do domového odpadu. Chybné alebo vybité batérie sa musia recyklovať podľa smernice 2006/66/ES. Batérie a/alebo zariadenie vráťte cez ponúkané zberné zariadenia. O možnostiach likvidácie sa môžete informovať na vašej obecnej obce mestskej správe.

7. Batérie nezahrievajte!
8. Zváranie ani spájkovanie nevykonávajte priamo na batériách!
9. Batérie nerozoberajte!
10. Batérie nedeformujte!
11. Batérie nevhadzujte do ohňa!
12. Batérie uschovávajú mimo dosahu detí.
13. Deťom nie je povolené vymieňať batérie bez dozoru!
14. Batérie neskladujte v blízkosti ohňa, sporákov ani iných typov tepelných zdrojov. Batérie neumiestňujte na miesta s priamym slnečným žiarením, pri horúcom počasí ich nepoužívajte ani neskladujte vo vozidle.
15. Nepoužité batérie uschovávajú v originálnom balení a udržiavajte ich vo vzdialenosti od kovových predmetov. Rozbalené batérie nezmiešavajte ani ich neprehadzujte! Môže to viesť ku skratu batérie, a tým k poškodeniam, popáleninám alebo k požiaru.
16. Batérie vyberte z prístroja, ak sa tento dlhšiu dobu nepoužíva, okrem toho, ak slúži pre núdzové prípady!
17. Batérii, ktoré vytekli, sa NIKDY nedotýkajte bez príslušnej ochrany. Ak uniknutá kvapalina príde do kontaktu s pokožkou, okamžite pokožku umyte pod tečúcou vodou. V každom prípade zabráňte kontaktu kvapaliny s očami a ústami. V takomto prípade okamžite vyhľadajte lekára.
18. Kontakty batérií a aj opačné kontakty v prístroji vyčistite pred vloženími batérií.

Zvyškové riziká

Elektrický prístroj je skonštruovaný podľa stavu techniky a prijatých bezpečnostnotechnických pravidiel. Napriek tomu sa môžu pri práci vyskytnúť jednotlivé zvyškové riziká.

- Ohrozenie zdravia prúdom pri použití elektrických prípoj-
ných vedení v rozpore s určením.
- Napriek všetkým prijatým opatreniam môžu pretrvávajúce zvyškové riziká, ktoré nie sú očividné.
- Zostatkové riziká je možné minimalizovať, ak sa dodržiavajú bezpečnostné upozornenia, použitie v súlade s určením, ako aj návod na obsluhu.
- Stroj zbytočne nezaťažujte: príliš veľký tlak pri rezaní rýchlo poškodzuje pilový kotúč, čo môže viesť k zníženiu výkonu stroja pri obrábaní a k nepresnostiam rezu.
- Pri rezaní plastového materiálu vždy používajte svorky: diely, ktoré sa majú rezať, musia byť vždy zafixované medzi svorkami.
- Vyhybajte sa náhodným uvedeniam stroja do prevádzky: pri zasunutí zástrčky do zásuvky sa nesmie stlačiť spúšťač tlačidlo.

- Používajte nástroj, ktorý sa odporúča v tejto príručke. Tak dosiahnete, že stroj dosiahne optimálne výkony.
- Nikdy nekladajte ruky do pracovnej oblasti, keď je stroj v prevádzke.
- Pred vykonaním nastavovacích alebo údržbových prác uvoľnite tlačidlo Štart a vytiahnite sieťovú zástrčku.

Varovanie!

Tento elektrický prístroj vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností ovplyvniť aktívne alebo pasívne implantáty. Na zníženie nebezpečenstva závažných alebo smrteľných poranení odporúčame osobám s implantátmi prekonzultovať situáciu so svojím lekárom a výrobcom implantátu ešte predtým, ako začnú obsluhovať elektrický prístroj.

7. Technické údaje

Motor na striedavý prúd	220 – 240 V ~ 50 Hz
Menovitý výkon S1	1200 W
Prevádzkový režim	S6 25 %* 1500 W
Otáčky pri chode naprázdno n_0	5000 min ⁻¹
Pilový kotúč z tvrdokovu	Ø 210 x Ø 30 x 2,6 mm
Počet zubov	48
Maximálna šírka zubov príloého kotúča	3 mm
Rozsah naklápania	-45° / 0° / +45°
Úkosový rez	0° až 45° doľava
Šírka pílenia pri 90°	120 x 60 mm
Šírka pílenia pri 45°	80 x 60 mm
Šírka pílenia pri 2 x 45°	80 x 35 mm
(Dvojitý úkosový rez)	80 x 35 mm
Trieda ochrany	II/ 
Hmotnosť	cca 7,6 kg
Laserová trieda	2
Vlnová dĺžka lasera	650 nm
Výkon lasera	< 1 mW

* Typ prevádzky S6, neprerušená periodická prevádzka. Prevádzka sa skladá z času nábehu, času s konštantným zaťažením a času chodu naprázdno. Trvanie cyklu predstavuje 10 minút, relatívna doba zapnutia predstavuje 25 % trvania cyklu.

Obrobok musí byť vysoký minimálne 3 mm a široký 10 mm.

Prihliadajte na to, aby bol obrobok vždy zaistený upínacím zariadením.

Hluk

Hodnoty hluku boli stanovené v súlade s normou EN 62841.

Hladina akustického tlaku L_{pA}	99,6 dB
Neistota K_{pA}	3 dB
Hladina akustického výkonu L_{WA}	112,6 dB
Neistota K_{WA}	3 dB

Noste ochranu sluchu.

Vplyv hluku môže spôsobiť stratu sluchu.

Uvedené hodnoty emisii hluku boli merané podľa normovanej skúšobnej metódy a môže sa použiť na porovnanie elektrického prístroja s iným zariadením.

Uvedené hodnoty emisii hluku sa môžu použiť aj na predbežný odhad zaťaženia.

Varovanie:

- Emisie hluku sa môžu počas skutočného používania elektrického prístroja odlišovať od uvedených hodnôt v závislosti od druhu a spôsobu použitia elektrického náradia, predovšetkým, aký druh obrobku sa obrába.
- Zaťaženie sa snažte udržať podľa možnosti čo najnižšie. Príkladné opatrenia na obmedzenie pracovnej doby. Pri tom sa musia zohľadniť všetky časti prevádzkového cyklu (napríklad časy, keď je elektrické náradie vypnuté, a časy, počas ktorých je síce zapnuté, no beží bez zaťaženia).

8. Pred uvedením do prevádzky

- Otvorte obal a opatrne vyberte prístroj.
- Odstráňte baliaci materiál, ako aj obalové a prepravné poistky (ak sú použité).
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný.
- Prístroj a diely príslušenstva skontrolujte ohľadom poškodení spôsobených prepravou.
- Obal podľa možnosti uschovajte až do uplynutia záručnej doby.

POZOR

Prístroj a obalové materiály nie sú hračkami pre deti! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými dielmi! Existuje nebezpečenstvo prehltnutia a zadusenía!

Vždy sa postarajte o stabilitu a zaistenie stroja tým, že pripevníte napríklad pracovný stôl.

- Stroj musí byť vždy namontovaný v stabilnej polohe. Stroj zaistíte cez otvory na pevnom stole pily (9) pomocou 4 skrutiek (nie je v rozsahu dodávky) na pracovnom stole, podstavci a pod.
- Pred uvedením do prevádzky sa musia všetky kryty a bezpečnostné zariadenia namontovať v súlade s predpismi.
- Pílový kotúč sa musí voľne pohybovať.
- V prípade už obrobeneho dreva dávajte pozor na cudzie telesá, ako napr. klince alebo skrutky atď.
- Skôr než stlačíte zapínač/vypínač (1), uistite sa, či je pílový kotúč správne namontovaný a či pohyblivé diely vykazujú ľahký chod.
- Pred pripojením stroja sa presvedčte, či sa údaje na typovom štítku zhodujú so sieťovými údajmi.

8.1 Montáž upínača obrobku (obr. 2)

- Uvoľnite fixačnú skrutku (19) a namontujte upínač obrobku (15) vľavo alebo vpravo na pevnom stole pily.
- Nakoniec fixačnú skrutku (19) znovu utiahnite.

8.2 Montáž podložiek pod obrobok (obr. 2 – 3)

- Uvoľnite fixačnú skrutku (14) a cez predurčený otvor bočne na pevnom stole pily prevedte podložku pod obrobok (18).
- Dávajte pozor na to, aby bola podložka pod obrobok (18) takisto vedená cez obe spony na spodnej strane.
- Nakoniec fixačnú skrutku (14) znovu utiahnite.
- Tento proces opakujte aj na druhej strane.

8.3 Montáž strmeňa (obr. 2 – 3)

- Uvoľnite fixačnú skrutku (20) na spodnej strane pily a strmeň (21) prevedte cez predurčené otvory na zadnej strane pily.
- Nakoniec fixačnú skrutku (20) znovu utiahnite.

8.4 Vrecko na zachytávanie pilín (obr. 4)

Táto píla je vybavená vreckom na zachytávanie pilín (17).

- Stlačte kovový krúžok vrecka na prach a namontujte ho na vypúšťací otvor v oblasti motora.
- Vrecko na zachytávanie pilín (17) je možné vyprázdniť cez zips na dolnej strane.

Pripojenie k externému odsávaniu prachu

- Odsávaciu hadicu pripojte k odsávaniu prachu.
- Odsávanie prachu musí byť vhodné pre obrábaný materiál.
- Na odsávanie obzvlášť zdraviu škodlivého alebo karcinogénneho prachu používajte špeciálne odsávacie zariadenie.

8.5 Kontrola bezpečnostného zariadenia – pohyblivá ochrana pilového kotúča (5)

Chránič pilového kotúča chráni pred náhodným dotykom pilového kotúča a pred odletujúcimi trieskami.

Skontrolujte funkciu.

Za týmto účelom sklopte pílu nadol:

- Ochrana pilového kotúča (5) musí pri sklopení nadol uvoľniť pilový kotúč bez toho, aby sa dotýkal iných dielov.
- Pri vyklopení píly nahor do východiskovej polohy musí chránič pilového kotúča automaticky zakryť pilový kotúč.

9. Zloženie a obsluha

9.1 Zloženie skracovacej a pokosovej píly

(obr. 1 – 3)

- Otočný stôl (13) uvoľníte uvoľnením fixačnej skrutky (7).
- Rukoväťou (3) nastavíte otočný stôl (13) na požadovaný uhol.

UPOZORNENIE

Skracovacia a pokosová píla je možné spolu s otočným stolom (13) otočiť doľava a doprava. Na základe stupnice (11) je možné absolútne presné nastavenie uhla. Uhly 0° až 45° je možné prostredníctvom nastavení rastra rýchlo a presne nastaviť vždy po 15°, 22,5°, 30°.

- Fixačnú skrutku (7) opäť pevne utiahnite, aby ste zafixovali otočný stôl.
- Ľahkým stlačením hlavy stroja (4) nadol a súčasným vyťahovaním poistného kolíka (25) z držiaka motora sa píla odistí z dolnej polohy.
- Otočte hlavu stroja (4) nahor.
- Upínacie zariadenie (15) je možné upevniť nielen vľavo, ale aj vpravo na pevný stôl píly (9). Upínacie zariadenie (15) zasuniete do určeného otvoru na zadnej strane dorazovej lišty (8) a zaistíte ho fixačnou skrutkou (19).
- Hlavu stroja (4) je možné uvoľnením fixačnej skrutky (23) nakloniť doľava do max. 45°.
- Podložky pod obrobok (18) sa musia počas práce vždy upevniť a použiť.

9.2 Jemné nastavenie dorazu pre 90° skracovací rez (obr. 5)

Potrebné náradie:

- Imbusový kľúč 3 mm (D)

Priložený uholník nie je obsiahnutý v rozsahu dodávky.

- Hlavu stroja (4) spustíte nadol a zafixujete poistným kolíkom (25).
- Uvoľníte fixačnú skrutku (23).
- 90° medzi pilovým kotúčom (6) a otočným stolom (13) priložte príložený uholník (A).
- Uvoľníte poistnú maticu (26a).
- Nastavovaciu skrutku (26) prestavujte dovtedy, kým nebude mať uhol medzi pilovým kotúčom (6) a otočným stolom (13) 90°.
- Opäť pevne utiahnite poistnú maticu (26a).

9.3 Skracovací rez 90° a otočný stôl 0°

(obr.1/2/3/6)

Pozor! Posuvná dorazová lišta (8a) sa musí pre 90° skracovací rez zafixovať vo vnútornej polohe.

Potrebné náradie:

- Imbusový kľúč 3 mm (D)

- Otvorte fixačnú skrutku (8b) posuvnej dorazovej lišty (8a) a posuvnú dorazovú lištu (8a) posuňte dovnútra.
- Posuvná dorazová lišta (8a) sa musí zaaretovať tak ďaleko pred najvnútornejšou polohou, aby bola vzdialenosť medzi dorazovou lištou (8a) a pilovým kotúčom (6) maximálne 8 mm.
- Pred rezom skontrolujte, či nie je medzi dorazovou lištou (8a) a pilovým kotúčom (6) možná kolízia.
- Opäť utiahnite fixačnú skrutku (8b).
- Hlavu stroja (4) uveďte do hornej polohy.
- Na dorazovú lištu (8) a na otočný stôl (13) položte drevo, ktoré chcete rezať.
- Materiál zaistíte upínacími zariadeniami (15) na pevnom stole píly (9), aby ste zabránili posunutiu počas procesu rezania. Pozri bod 9.12.
- Odblokujte blokovaciu spínač (2) a stlačte vypínač zap/vyp (1), aby ste zapli motor.
- Hlavou stroja (4) pohybuje rovnomerne rukoväťou (3) a s ľahkým tlakom nadol, kým pilový kotúč (6) neprereže obrobok.
- Po ukončení procesu pílenia hlavu stroja opäť uveďte do hornej pokojovej polohy a uvoľníte zapínač, vypínač (1).

Pozor!

Vplyvom vratnej pružiny sa stroj automaticky presunie nahor. Na konci rezu neuvoľníte rukoväť (3), ale hlavou stroja pohybuje nahor pomaly a s miernym proti tlakom.

9.4 Skracovací rez 90° a otočný stôl 0° – 45° (obr.1/2/3/6)

Skracovacou a pokosovou pilou je možné vykonať šikmé rezy doľava a doprava od 0° do 45°.

Pozor!

Posuvná dorazová lišta (8a) sa musí pre 90° skracovací rez zafixovať vo vnútornej polohe.

Potrebné náradie:

- Imbusový kľúč 3 mm (D)

- Otvorte fixačnú skrutku (8b) posuvnej dorazovej lišty (8a) a posuvnú dorazovú lištu (8a) posuňte dovnútra.
- Posuvná dorazová lišta (8a) sa musí zaaretovať tak ďaleko pred najvnútornejšou polohou, aby bola vzdialenosť medzi dorazovou lištou (8a) a pilovým kotúčom (6) maximálne 8 mm.
- Pred rezom skontrolujte, či nie je medzi dorazovou lištou (8a) a pilovým kotúčom (6) možná kolízia.
- Opäť utiahnite fixačnú skrutku (8b).
- Otočný stôl (13) uvoľnite uvoľnením fixačnej skrutky (7).
- Rukoväťou (3) nastavte otočný stôl (13) na požadovaný uhol.
- Fixačnú skrutku (7) opäť pevne utiahnite, aby ste zafixovali otočný stôl.
- Rez vykonajte podľa opisu v bode 9.3.

9.5 Jemné nastavenie dorazu pre 45° úkosový rez (obr. 1/2/3/6/7/8)

Potrebné náradie:

- Imbusový kľúč 3 mm (D)

Príložený uholník nie je obsiahnutý v rozsahu dodávky.

- Hlavu stroja (4) spustíte nadol a zafixujete poistným kolíkom (25).
- Otočný stôl (13) zafixujte v polohe 0°.
- **Pozor!** Posuvná dorazová lišta (8a) sa musí pre úkosové rezy (naklonená hlava píly) zafixovať vo vonkajšej polohe.
- Otvorte fixačnú skrutku (8b) posuvných dorazových lišt (8a) a vytlačte posuvné dorazové lišty (8a) von.
- Posuvná dorazová lišta (8a) sa musí zaaretovať tak ďaleko pred najvnútornejšou polohou, aby bola vzdialenosť medzi dorazovou lištou (8a) a pilovým kotúčom (6) maximálne 8 mm.
- Pred rezom skontrolujte, či nie je medzi dorazovou lištou (8a) a pilovým kotúčom (6) možná kolízia.

- Opäť utiahnite fixačnú skrutku (8b).
- Uvoľnite fixačnú skrutku (23) a rukoväťou (3) nakloňte hlavu stroja (4) doľava, do 45°.
- Medzi pilovým kotúč (6) a otočný stôl (13) priložte 45° príložený uholník (B).
- Uvoľnite poistnú maticu (22a) a nastavovaciu skrutku (22) prestavujte doľava, kým uhol medzi pilovým kotúčom (6) a otočným stolom (13) nebude mať hodnotu presne 45°.
- Opäť pevne utiahnite poistnú maticu (22a).
- Následne skontrolujte polohu ukazovateľa uhla. V prípade potreby ukazovateľ (28) uvoľnite krížovým skrutkovačom, nastavte na polohu 45° na stupnici (27) a opäť pevne utiahnite úchytnú skrutku.

9.6 Úkosový rez 0° – 45° a otočný stôl 0° (obr.1/2/3/6)

Pomocou skracovacej a pokosovej píly je možné vykonať úkosové rezy doľava od 0° do 45° k pracovnej ploche.

Pozor!

Posuvná dorazová lišta (8a) sa musí pre úkosové rezy (naklonená hlava píly) zafixovať vo vonkajšej polohe.

Pozor!

Pri úkosových rezoch 0° – 45° sa musí upínacie zariadenie (upínač obrobku) (15) namontovať len vpravo.

Potrebné náradie:

- Imbusový kľúč 3 mm (D)

- Otvorte fixačnú skrutku (8b) posuvných dorazových lišt (8a) a vytlačte posuvné dorazové lišty (8a) von.
- Posuvná dorazová lišta (8a) sa musí zaaretovať tak ďaleko pred najvnútornejšou polohou, aby bola vzdialenosť medzi dorazovou lištou (8a) a pilovým kotúčom (6) maximálne 8 mm.
- Pred rezom skontrolujte, či nie je medzi dorazovou lištou (8a) a pilovým kotúčom (6) možná kolízia.
- Opäť utiahnite fixačnú skrutku (8b).
- Hlavu stroja (4) uveďte do hornej polohy.
- Otočný stôl (13) zafixujte v polohe 0°.
- Uvoľnite fixačnú skrutku (23) a rukoväťou (3) nakloňte hlavu stroja (4) doľava, kým ukazovateľ (28) nebude ukazovať na požadovaný uhol mieru na stupnici (27).
- Opäť pevne utiahnite fixačnú skrutku (23).
- Rez vykonajte podľa opisu v bode 9.3.

9.7 Úkosový rez 0° – 45° a otočný stôl 0° – 45° (obr. 1/2/3/6)

Potrebné náradie:

- Imbusový kľúč 3 mm (D)

Skracovacou a pokosovou pilou je možné vykonať úkosové rezy doľava od 0° do 45° k pracovnej ploche a súčasne 0° – 45° k dorazovej kolajničke (dvojúkosový rez).

Pozor!

Posuvná dorazová lišta (8a) sa musí pre úkosové rezy (naklonená hlava píly) zafixovať vo vonkajšej polohe.

Pri natočení skracovacej píly na 31,6° a sklone agregátu 33,9° sa môžu rezať rovnostranné trojuholníkové lišty a profily, ako napríklad okrajové profily štukovej omietky so stranou profilu nadol na úkos.

Výhodou je to predovšetkým pri veľkých profiloch, ktoré pri normálnom vložení prekračujú maximálnu výšku rezu.

Jednoducho sa tak dajú vyriešiť aj problémy s vypracovaním uhla na rohoch, ktoré často nie je v pravom uhle.

Pozor!

Pri úkosových rezoch 0° – 45° sa musí upínacie zariadenie (upínač obrobku) (15) namontovať len vpravo.

- Otvorte fixačnú skrutku (8b) posuvných dorazových lišt (8a) a vytlačte posuvné dorazové lišty (8a) von.
- Posuvná dorazová lišta (8a) sa musí zaareťovať tak ďaleko pred najvnútornejšou polohou, aby bola vzdialenosť medzi dorazovou lištou (8a) a pilovým kotúčom (6) maximálne 8 mm.
- Pred rezom skontrolujte, či nie je medzi dorazovou lištou (8a) a pilovým kotúčom (6) možná kolízia.
- Opäť utiahnite fixačnú skrutku (8b).
- Hlavu stroja (4) uveďte do hornej polohy.
- Otočný stôl (13) uvoľnite uvoľnením fixačnej skrutky (7).
- Rukoväťou (3) nastavte otočný stôl (13) na požadovaný uhol.
- Fixačnú skrutku (7) opäť pevne utiahnite, aby ste zafixovali otočný stôl.
- Uvoľnite fixačnú skrutku (23).
- Rukoväťou (3) nakloňte hlavu stroja (4) doľava, na požadovanú uhlovú mieru (pozri k tomu aj bod 9.6).
- Opäť pevne utiahnite fixačnú skrutku (23).
- Rez vykonajte podľa opisu v bode 9.3.

9.8 Výmena pilového kotúča (obr. 1/2/3/9/10) Vytiahnite sieťovú zástrčku!

Pozor!

Za účelom výmeny pilového kotúča noste ochranné rukavice! Nebezpečenstvo poranenia!

- Hlavu stroja (4) naklopte nahor a zaareťujte poistným kolíkom (25).
- Ochrana pilového kotúča (5) vyklopte nahor tak, aby sa uvoľnil chránič pilového kotúča (5) nad prírubovou skrutkou (29).
- Jednou rukou nasadíte imbusový kľúč (C) na prírubovú skrutku (29).
- Imbusový kľúč (C) pevne držte a ochranu pilového kotúča (5) pomaly zatvárajte, kým táto nedolieha na imbusový kľúč (C).
- Pevne stlačte blokovanie hriadeľa píly (32) a prírubovú skrutku (29) pomaly otáčajte v smere pohybu hodinových ručičiek. Po max. jednej otáčke sa blokovanie hriadeľa píly (32) zaistí.
- Teraz s trochu väčšou silou uvoľnite prírubovú skrutku (29) v smere hodinových ručičiek.
- Prírubovú skrutku (29) úplne vyskrutkujte a odoberte vonkajšiu prírubu (30).
- Pilový kotúč potom (6) zložte z vnútornej príruby a vytiahnite smerom nadol.
- Prírubovú skrutku (29), vonkajšiu prírubu (30) a vnútornú prírubu dôkladne vyčistite.
- Nový pilový kotúč (6) opäť nasadíte v opačnom poradí a pevne utiahnite.
- Pozor! Rezný sklon zubov, tzn. smer otáčania pilového kotúča (6) sa musí zhodovať so smerom šípky na telese.
- Pred pokračovaním v práci skontrolujte funkčnosť ochranných zariadení.
- Pozor! Po každej výmene pilového kotúča skontrolujte, či sa pilový kotúč (6) vo zvislej polohe, ako aj naklonený v 45°, otáča voľne vo vložke stola (10).

Pozor!

Výmena a vyrovnanie pilového kotúča (6) sa musí vykonať podľa predpisu.

9.9 Výmena batérií lasera (obr. 11)

- Zložte kryt batérie (34). Odoberte 2 batérie.
- Obe batérie vymeňte za rovnaké alebo rovnocenné typy batérií. Dávajte pozor na to, aby ste ich nasadili správne – čo sa pólou týka – ako vybité batérie.
- Zatvorte kryt batérií.

9.10 Zapnutie/vypnutie lasera (obr. 11)

Zapnutie:

Zapínač/vypínač lasera (33) uveďte do polohy „I“. Na obrábaný obrobok sa premietne laserová čiara, ktorá zobrazuje presné vedenie rezu.

Vypnutie:

Zapínač/vypínač lasera (33) uveďte do polohy „0“.

9.11 Nastavenie lasera (obr. 12)

Ak už laser (35) neukazuje správnu líniu rezu, môže sa dodatočne nastaviť. Otvorte skrutky (36) a nastavte laser bočným posúvaním tak, aby laserový lúč dopadal na rezacie zuby pilového kotúča (6).

9.12 Obsluha upínača obrobku (obr. 1/2)

Pomocou fixačnej skrutky (16) je možné nastaviť výšku upínača obrobku (15).

- Spustíte upínač obrobku (15) na obrobok.
- Pevne utiahnite fixačnú skrutku (16).
- Otáčajte zvieraciu rukoväť (24) v smere hodinových ručičiek, aby ste upli obrobok.
- Pre uvoľnenie obrobku postupujte v opačnom poradí.

10. Preprava (obr. 13)

- Na zablokovanie otočného stola (13) zaistíte fixačnú skrutku (7).
- Hlavu stroja (4) potlačte nadol a zaaretujte ju poistným kolíkom (25). Píla je teraz zablokovaná v dolnej polohe.
- Stroj noste za prepravnú rukoväť (37).
- Na opakované zloženie stroja postupujte podľa opisu v kapitole 8 - 9.

11. Údržba

⚠ Varovanie!

Pred každým nastavením, údržbou alebo opravou vyťahnite sieťovú zástrčku!

Všeobecné údržbové opatrenia

Raz za čas zo stroja utrite handrou triesky a prach. Raz za mesiac naolejujte otočné diely na predĺženie životnosti nástroja. Motor neolejujte.

Na čistenie plastu nepoužívajte žiadne leptavé prostriedky.

Čistenie bezpečnostného zariadenia – pohyblivá ochrana pilového kotúča (5) (obr. 16)

Pred každým uvedením do prevádzky skontrolujte, či nie je znečistený chránič pilového kotúča.

Pomocou štetca alebo podobného vhodného nástroja odstráňte všetky piliny a triesky.

Dbajte na ľahkosť chodu vodiaceho strmeňa (31).

Výmena vložky stola (obr. 14)

Nebezpečenstvo!

V prípade poškodenej vložky stola (10) hrozí nebezpečenstvo, že sa medzi vložku stola a pilový kotúč zaseknú nejaké predmety a zablokujú pilový kotúč.

Poškodené vložky stola okamžite vymeňte!

1. Skrutky (E) vložky stola (10) vyskrutkujte.
2. Vyberte vložku stola.
3. Vložte novú vložku stola (10).
4. Pevne utiahnite skrutky (E) na vložke stola.

Inšpekcia kief (obr. 15)

Uhlíkové kefy skontrolujte na novom stroji, alebo ak ste namontovali nové kefy, po prvých 50 prevádzkových hodinách. Po prvej kontrole ich kontrolujte každých 10 prevádzkových hodín.

Ak je uhlík opotrebovaný na dĺžku 6 mm, pružina alebo vedľajší koncový drôt je spálený alebo poškodený, musíte vymeniť obidve kefy. Ak kefy po vymontovaní ohodnotíte ako použiteľné, môžete ich opäť namontovať.

Pre údržbu uhlíkových kief otvorte obidve blokovania (ako je to zobrazené na obrázku 15) proti smeru hodinových ručičiek. Následne odoberte uhlíkové kefy.

Znova nasadte uhlíkové kefy v opačnom poradí.

Servisné informácie

Je potrebné dbať na to, že pri tomto produkte podliehajú nasledujúce diely použitiu primeranému alebo prirodzenému opotrebovaniu, resp. nasledujúce diely sú potrebné ako spotrebné materiály.

Diely podliehajúce opotrebovaniu*: uhlíkové kefy, pilový kotúč, vložky stola; vrecká na zachytávanie pilín

* nie je nutné obsiahnuté v rozsahu dodávky!

12. Skladovanie

Prístroj a jeho príslušenstvo skladujte na tmavom, suchom a nezamrzajúcom mieste neprístupnom pre deti. Optimálna skladovacia teplota sa nachádza medzi 5 a 30 °C.

Elektrický prístroj skladujte v originálnom obale.

Elektrický prístroj zakryte, aby ste ho chránili pred prachom alebo vlhkosťou.

Návod na obsluhu skladujte pri elektrickom prístroji.

13. Elektrická prípojka

Nainštalovaný elektromotor je pripojený a pripravený na prevádzku. Pripojenie zodpovedá príslušným ustanoveniam VDE a DIN. Sieťová prípojka na strane zákazníka, ako aj predĺžovacie vedenie musia zodpovedať týmto predpisom.

Dôležité upozornenia

Pri preťažení motora sa tento samočinne vypne. Po vychladení (časovo odlišné) je možné motor znovu zapnúť.

Poškodené elektrické prípojné vedenie

Na elektrických prípojných vedeniach často vznikajú škody na izolácii.

Príčinami môžu byť:

- Stlačené miesta, keď sa prípojné vedenia vedú cez okno alebo medzeru medzi dverami.
- Zalomené miesta v dôsledku neodborného upevnenia alebo vedenia prípojného vedenia.
- Rozrezané miesta vzniknuté pri prejazde cez prípojné vedenie.
- Škody na izolácii pri vytrhnutí zo zásuvky v stene.
- Trhliny pri zostarnutí izolácie.

Takéto poškodené elektrické prípojné vedenia sa nesmú používať a z dôvodu poškodenia izolácie sú životnebezpečné.

Elektrické prípojné vedenia pravidelne kontrolujte ohľadne poškodení. Dávajte pozor na to, aby pri kontrole prípojného vedenia nebolo vedenie pripojené k elektrickej sieti.

Elektrické prípojné vedenia musia zodpovedať príslušným ustanoveniam VDE a DIN. Používajte iba prípojné vedenia s označením „H05VV-F“.

Vytlačenie označenia typu na prípojnom kábli je predpis.

Bezpečnostné upozornenia pre výmenu poškodených alebo chybných sieťových prívodov

Typ X:

Ak je sieťový prívod tohto prístroja poškodený, musí sa vymeniť za špeciálne prípojné vedenie, ktoré je k dispozícii u výrobcu alebo v jeho zákaznickom servise.

Motor na striedavý prúd:

Sieťové napätie musí byť 220 – 240 V~.

- Predĺžovacie vedenia do dĺžky 25 m musia vykazovať prierez 1,5 mm².
- Prípojky a opravy elektrickej výbavy smie vykonávať iba vyučený elektrikár.

V prípade otázok uveďte, prosím, nasledujúce údaje:

- druh prúdu motora,
- údaje z typového štítku motora.

14. Likvidácia a opätovné zhodnotenie

Upozornenia k baleniu



Baliace materiály sa dajú recyklovať. Prosím, likvidujte balenia ekologicky.

Upozornenia k elektrickým a elektronickým zariadeniam (ElektroG)



Staré elektrické a elektronické zariadenia nepatria do domového odpadu, ale sa musia odviezť na triedený zber, resp. likvidáciu!

- Staré batérie alebo akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v starom prístroji, sa musia vybrať bez porušenia! Ich likvidácia je regulovaná zákonom o batériách.
- Vlastníci alebo používatelia elektrických a elektronických zariadení sú zo zákona povinní ich po použití vrátiť.
- Koncový užívateľ je zodpovedný za vymazanie svojich osobných údajov na starom zariadení, ktoré má byť zlikvidované!
- Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že staré elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.
- Elektrické a elektronické zariadenia je možné bezplatne odovzdať na týchto miestach:
 - Verejná likvidácia alebo zberné miesta (napr. obecné stavebné dvory).
 - LIDL vám ponúka možnosti vrátenia priamo v pobočkách a supermarketoch. Vrátenie a likvidáciu máte bezplatne.
 - Až tri staré elektrické zariadenia jedného typu s maximálnou dĺžkou hrany 25 centimetrov môžete bezplatne odovzdať bez toho, aby ste si najprv zakúpili nové zariadenie od výrobcu, alebo ich odovzdajte na inom autorizovanom zbernom mieste vo vašom okolí.

- Viac doplňujúcich podmienok spätného odberu výrobcov a distribútorov sa dozviete v príslušnom zákaznickom servise.
- V prípade dodania nového elektrického zariadenia výrobcom do domácnosti môže výrobca na požiadanie koncového užívateľa zabezpečiť bezplatný odvoz starého elektrického zariadenia. Za týmto účelom kontaktujte zákaznický servis výrobcu.
- Tieto vyhlásenia sa vzťahujú iba na zariadenia inštalované a predávané v krajinách Európskej únie a podliehajúce európskej smernici 2012/19/EÚ. V krajinách mimo Európskej únie môžu platiť odlišné ustanovenia pre likvidáciu starých elektrických a elektronických zariadení.
- Tieto vyhlásenia sa vzťahujú iba na akumulátory a batérie predávané v krajinách Európskej únie a podliehajúce európskej smernici 2006/66/ES. V krajinách mimo Európskej únie môžu platiť odlišné predpisy.

Upozornenia týkajúce sa zákona o batériách (BattG)



Staré batérie a akumulátory nepatria do domového odpadu, ale musia sa zbierať, resp. likvidovať oddelene!

- Pre bezpečné vybratie batérií alebo akumulátorov z elektrického zariadenia a pre informácie o ich type alebo chemickom systéme dodržiavajte ďalšie informácie v návode na obsluhu alebo montáž.
- Vlastníci, resp. užívatelia batérií a akumulátorov sú zo zákona povinní ich po použití vrátiť. Vrátanie je obmedzené na dodávku bežných množstiev pre domácnosť.
- Staré batérie môžu obsahovať škodlivé látky alebo ťažké kovy, ktoré môžu poškodiť životné prostredie a ľudské zdravie. Recyklácia starých batérií a využívanie zdrojov, ktoré obsahujú, pomáha chrániť tieto dva dôležité zdroje.
- Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať s domovým odpadom.
- Ak sú pod symbolom smetnej nádoby aj znaky Hg, Cd alebo Pb, znamená to nasledovné:
 - Hg: batéria obsahuje viac ako 0,0005 % ortuti.
 - Cd: batéria obsahuje viac ako 0,002 % kadmia.
 - Pb: batéria obsahuje viac ako 0,004 % olova.
- Akumulátory a batérie je možné bezplatne odovzdať na týchto miestach:
 - Verejná likvidácia alebo zberné miesta (napr. obecné stavebné dvory).
 - Predajné miesta batérií a akumulátorov.
 - Miesta spätného odberu spoločného systému spätného odberu starých batérií zariadení.
 - Miesto spätného odberu výrobcu (ak nie je členom spoločného systému spätného odberu).

15. Odstraňovanie porúch

Porucha	Možná príčina	Náprava
Motor nefunguje.	Motor, kábel alebo zásuvka sú chybné, sieťové poistky spálené.	Stroj nechajte skontrolovať odborníkom. Nikdy motor neopravujte sami. Nebezpečenstvo! Skontrolujte sieťové poistky, príp. ich vymeňte.
Motor sa rozbieha pomaly a nedosahuje prevádzkovú rýchlosť.	Napätie je príliš nízke, vinutia poškodené, kondenzátor spálený.	Napätie nechajte skontrolovať distribútorom elektriny. Motor nechajte skontrolovať odborníkom. Kondenzátor nechajte vymeniť odborníkom.
Motor je príliš hlučný.	Poškodené vinutia, chybný motor.	Motor nechajte skontrolovať odborníkom.
Motor nedosahuje plný výkon.	Prúdové obvody v sieťovom zariadení preťažené (kontrolky, iné motory atď.).	Nepoužívajte žiadne iné zariadenia ani motory na rovnakom prúdom obvode.
Motor sa ľahko prehrieva.	Preťaženie motora, nedostatočné chladenie motora.	Zabráňte preťaženiu motora pri rezaní, z motora odstráňte prach, aby sa zaručilo optimálne chladenie motora.
Rez pílou je drsný alebo zvlhnený.	Pílvy kotúč je tupý, forma zubov nie je vhodná na hrúbku materiálu.	Dodatočne obrúste pílvy kotúč, príp. použite vhodný pílvy kotúč.
Obrobok je vytrhaný, príp. vyštiepaný.	Príliš vysoký tlak rezania, príp. pílvy kotúč nie je vhodný na dané použitie.	Použite vhodný pílvy kotúč.

16. Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pri uplatňovaní nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

- Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenie. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
- Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky, ktoré sú spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a je obmedzené na odstránenie týchto nedostatkov resp. výmenu prístroja. Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojím určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuzatvára, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím. Z našej záruky sú okrem toho vylúčené náhradné plnenie za škody pri transporte, škody spôsobené nedodržaním návodu na montáž alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu), zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie nepripustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov, vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom), a taktiež je vylúčené bežné opotrebenie primerané použitiu.

Nárok na záruku zaniká, ak už boli na prístroji svojvoľne uskutočnené zásahy.

- Doba záruky je 3 roky a začína sa dátumom nákupu prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri nasadení miestneho servisu.
- Pre uplatnenie Vášho nároku na záruku sa, prosím, obráťte na nižšie uvedenú adresu servisu. Pokiaľ reklamácia prebieha počas záručnej doby, dáme Vám k dispozícii formulár o vrátení tovaru, s ktorým nám môže svoj chybný prístroj bezplatne poslať späť. Prosím, popíšte nám čo najpresnejšie dôvod reklamácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme závady na prístroji na vaše náklady, ak tieto závady nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Priama linka servisu (SK):

00800 4003 4003

(0,00 €/Min.)

E-mailová adresa (SK):

service.SK@schepach.com

Adresa servisu (SK):

GARLAND distributor, s.r.o.

Hradecká 1136

CZ - 50601 Jicín






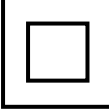



Na stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a veľa ďalších príručiek, videí o výrobkoch a inštaláčnej softvéry.

Pomocou kódu QR môžete priamo otvoriť stránku služieb spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a otvoriť si návod na obsluhu zadaním čísla výrobného (IAN) 499235_2204.

1.	Explicación de los símbolos en el aparato.....	129
2.	Introducción.....	130
3.	Descripción del aparato (fig. 1-16).....	130
4.	Volumen de suministro.....	131
5.	Uso previsto.....	131
6.	Indicaciones de seguridad.....	131
7.	Datos técnicos.....	137
8.	Antes de la puesta en marcha.....	138
9.	Estructura y manejo.....	139
10.	Transporte (fig. 13).....	142
11.	Mantenimiento.....	142
12.	Almacenamiento.....	143
13.	Conexión eléctrica.....	143
14.	Eliminación y reciclaje.....	144
15.	Solución de averías.....	145
16.	Certificado de garantía.....	146
17.	Plano de explosión.....	298
18.	Declaración de conformidad.....	300

1. Explicación de los símbolos en el aparato

 <p>¡Antes de la puesta en marcha, leer y seguir el manual de instrucciones así como las indicaciones de seguridad!</p>	 <p>¡Atención! ¡Peligro de lesión! No tocar la hoja de sierra mientras se encuentre en funcionamiento.</p>
 <p>¡Use gafas protectoras!</p>	 <p>¡Atención! Radiación por láser</p>
 <p>¡Llevar protección auditiva!</p>	 <p>Clase de protección II (aislamiento doble)</p>
 <p>¡Utilice protección respiratoria!</p>	

2. Introducción

Fabricante:

Schepach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen (Alemania)

Estimado cliente:

Le deseamos éxito y disfrute al trabajar con su nuevo aparato.

Nota:

El fabricante de este aparato, de acuerdo con la legislación alemana de responsabilidad sobre productos, no se hace responsable de los daños originados en este aparato o causados por éste en los siguientes casos:

- manejo incorrecto,
- inobservancia de las instrucciones de servicio,
- reparaciones efectuadas por personal técnico no autorizado ajeno a nuestra empresa,
- montaje y sustitución de piezas de repuesto no originales,
- empleo no conforme al previsto,
- fallos de la instalación eléctrica en caso de incumplimiento de las normas eléctricas y disposiciones VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113.

Observe lo siguiente:

Lea antes del montaje y de la puesta en marcha el texto completo del presente manual de instrucciones.

El presente manual de instrucciones tiene como fin facilitarle los conocimientos necesarios sobre su aparato y que pueda aprovechar sus posibilidades de uso conforme a las previstas.

El manual de instrucciones incluye importantes indicaciones sobre cómo debe trabajar con el aparato de forma segura, competente y rentable y cómo puede evitar peligros, ahorrar costes por reparaciones, reducir los tiempos de inactividad y aumentar la fiabilidad y la vida útil del aparato.

Además de las normas de seguridad incluidas en este manual de instrucciones, deberá observar estrictamente las prescripciones vigentes en su país para el funcionamiento del aparato.

Conserve el manual de instrucciones en una funda de plástico, protegido del polvo y de la humedad, con el aparato. Este deberá leerse y observarse con atención por cada persona empleada antes de comenzar a trabajar por primera vez.

En el aparato solo deben trabajar personas instruidas en su manejo y familiarizadas con los peligros que este conlleva. Debe respetarse la edad laboral mínima.

Además de las indicaciones de seguridad incluidas en el presente manual de instrucciones y las prescripciones especiales vigentes en su país, deberán observarse las normas técnicas generalmente reconocidas para el funcionamiento de máquinas de estructura similar.

Declinamos cualquier responsabilidad de posibles accidentes o daños que puedan producirse por no obedecer las presentes instrucciones e indicaciones de seguridad.

3. Descripción del aparato (fig. 1-16)

1. Interruptor de conexión/desconexión
2. Interruptor de bloqueo
3. Asidero
4. Cabezal de la máquina
5. Protector móvil de la hoja de sierra
6. Hoja de sierra
7. Tornillo fijador para mesa giratoria
8. Carril de tope
- 8a. Carril de tope desplazable
- 8b. Tornillo fijador
9. Mesa fija de aserrado
10. Inserción de la mesa
11. Escala
12. Indicador
13. Mesa giratoria
14. Tornillo fijador para el soporte de la pieza de trabajo
15. Dispositivo de sujeción (tensor de la pieza de trabajo)
16. Tornillo fijador
17. Saco de recogida de virutas
18. Soporte de la pieza de trabajo
19. Tornillo fijador para el dispositivo de sujeción
20. Tornillo fijador para la protección contra lado
21. Estribo de apoyo
22. Tornillo de ajuste (45°)
- 22a. Tuerca de seguridad del tornillo de ajuste (45°)
23. Tornillo fijador
24. Mango de sujeción
25. Perno de seguridad
26. Tornillo de ajuste (90°)
- 26a. Tuerca de seguridad del tornillo de ajuste (90°)
27. Escala
28. Indicador
29. Tornillo de brida
30. Brida externa
31. Estribo de guía

32. Bloqueador del eje de la sierra
 33. Interruptor de conexión/desconexión de láser
 34. Tapa de las baterías
 35. Láser
 36. Tornillo (láser)
 37. Mango de transporte
- (A) Escuadra con espaldón 90° (no incluido en el volumen de suministro)
 - (B) Ángulo de tope de 45° (no incluido en el volumen de suministro)
 - (C) Llave Allen, 6 mm
 - (D) Llave Allen de 3 mm
 - (E) Tornillo de cabeza ranurada en cruz (inserción de la mesa)

4. Volumen de suministro

- Sierra tronzadora y de cortar ingletes
- Saco de recogida de virutas
- Tensor de la pieza de trabajo
- Llave Allen de 6 mm (C)
- Llave Allen de 3 mm (D)
- 2 soportes de pieza de trabajo
- Estribo de apoyo
- 2 escobillas de carbón
- 2 baterías (AAA)
- Manual de instrucciones

5. Uso previsto

La sierra tronzadora y de inglete sirve para cortar madera y plástico, según el tamaño de la máquina. La sierra no es apropiada para el corte de leña.

¡Advertencia!

No utilice nunca el aparato para el corte de otros materiales distintos a los descritos en el manual de instrucciones.

¡Advertencia!

La hoja de sierra suministrada está pensada exclusivamente para el aserrado de madera. No lo utilice para el aserrado de leña.

La máquina únicamente debe utilizarse para el fin previsto. Se considerará inapropiado cualquier uso que vaya más allá. Los daños o lesiones de cualquier tipo producidos a consecuencia de lo anterior serán responsabilidad del usuario/operario, no del fabricante.

Solo se deben utilizar las hojas de sierra apropiadas para la máquina. Se prohíbe la utilización de muelas de tronzado de todo tipo.

El cumplimiento de las indicaciones de seguridad también forma parte del uso conforme al previsto, al igual que el manual de montaje y las instrucciones de funcionamiento en el manual de instrucciones.

Las personas que se ocupen del manejo y mantenimiento de la máquina, deben familiarizarse con la misma y estar informadas sobre los posibles peligros.

Asimismo, también deben cumplirse de manera estricta las normas vigentes en prevención de accidentes.

También deben cumplirse las normas generales en materia de sanidad laboral y de técnicas de seguridad.

Si el usuario hiciera modificaciones en la máquina, el fabricante no se responsabilizará de ningún daño que ello pueda causar.

A pesar de darse un uso conforme al previsto, no se pueden descartar por completo determinados factores de riesgos residuales. Condicionados por la construcción y la estructura de la máquina, se pueden producir las siguientes situaciones:

- Contacto de la hoja de sierra en la zona de aserrado no cubierta.
- Contacto con la hoja de sierra mientras está en funcionamiento (lesión de corte).
- Retroceso de piezas de trabajo y de partes de piezas.
- Fracturas de la hoja de sierra.
- Evacuación de piezas defectuosas de metales duros de la hoja de sierra.
- Lesiones en los oídos debido a la falta de uso de la protección auditiva.
- Emisiones nocivas para la salud de serrín de madera durante el uso en espacios cerrados.

Recuerde que nuestros aparatos no están diseñados para usos comerciales, artesanales ni industriales. No concedemos ningún tipo de garantía si se utiliza el aparato en empresas comerciales, artesanales o industriales, ni en actividades de características similares.

6. Indicaciones de seguridad

Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea todas las indicaciones de seguridad, instrucciones, ilustraciones y datos técnicos que acompañan a esta herramienta eléctrica. Si no se respetan las indicaciones de seguridad y las instrucciones, puede producirse una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Conserve todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para futuros usos.

El término empleado en las indicaciones de seguridad "herramienta eléctrica" se refiere tanto a las herramientas eléctricas conectadas a la red eléctrica (con línea de alimentación), como a las herramientas eléctricas que funcionan por batería (sin línea de alimentación).

1. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) Tenga su zona de trabajo ordenada y bien iluminada.** Las zonas de trabajo desordenadas o mal iluminadas pueden causar accidentes.
- b) Con la herramienta eléctrica, no trabaje en entornos en peligro de explosión en los que haya líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- c) Cuando use esta herramienta eléctrica, no permita que se acerquen niños ni otras personas.** Al distraerse puede perder el control de la herramienta eléctrica.

2. Seguridad eléctrica

- a) La clavija de conexión de la herramienta eléctrica debe ser compatible con la toma de enchufe. Bajo ningún concepto se debe modificar la clavija. No utilice adaptadores de conexión en las herramientas eléctricas con toma de tierra.** Las clavijas compatibles y sin modificar reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto corporal con las superficies conectadas a tierra tales como tuberías, calentadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con la tierra.
- c) Mantenga las herramientas eléctricas alejadas de la lluvia o la humedad.** La entrada de agua en la herramienta eléctrica aumenta el riesgo de una descarga eléctrica.
- d) No modifique la finalidad del cable de conexión para cargar, colgar la herramienta eléctrica o para desenchufar la clavija de la toma de enchufe. Aleje el cable de conexión de fuentes de calor, de aceite, de bordes afilados o de componentes móviles.**

Unos cables de conexión dañados o enredados aumentan el riesgo de una descarga eléctrica.

- e) Si trabaja con una herramienta eléctrica al aire libre, emplee solo cables alargadores que también sean adecuados para zonas exteriores.** El uso de un cable alargador adecuado para zonas exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- f) Si no se puede evitar el funcionamiento de la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, emplee un interruptor de corriente residual.** El uso de un interruptor de protección de corriente residual reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

3. Seguridad de las personas

- a) Sea cuidadoso y preste atención a lo que hace, y realice con prudencia el trabajo con una herramienta eléctrica. No use ninguna herramienta eléctrica si está cansado o si está bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un descuido durante el uso de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- b) Use equipo de protección individual y lleve siempre gafas de protección.** Usar equipo de protección personal (por ejemplo máscara antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva) adecuado al tipo de herramienta eléctrica y su uso reduce el riesgo de sufrir lesiones.
- c) Evite una puesta en marcha accidental. Asegúrese de que la herramienta eléctrica se encuentre desconectada antes de cogerla o transportarla o conectarla a la alimentación de corriente y/o a la batería.** Si transporta la herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o conecta la herramienta eléctrica a la toma de corriente estando ésta en posición de encendido, puede causar un accidente.
- d) Antes de encender la herramienta eléctrica, retire cualquier herramienta eléctrica o llave inglesa.** Una herramienta o una llave puesta en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica pueden causar lesiones.
- e) Evite posturas forzadas. Procure una buena estabilidad y mantenga siempre el equilibrio.** Así controlará mejor la herramienta eléctrica si surge una situación imprevista.

- f) **Use ropa adecuada. No use ropa holgada ni joyas. No acerque el cabello ni la ropa a las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- g) **Si pueden instalarse dispositivos de aspiración y recogida de polvo, estos deberán conectarse y emplearse de forma correcta.** El uso de un aspirador de polvo puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- h) **No se confíe ni ignore las reglas de seguridad de las herramientas eléctricas, ni siquiera en caso de estar familiarizado con la herramienta eléctrica por un uso frecuente de la misma.** Un manejo poco atento puede causar lesiones de extrema gravedad en fracciones de segundo.
- 4. Uso y manipulación de la herramienta eléctrica**
- a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Trabaje con la herramienta eléctrica adecuada. Si usa la herramienta eléctrica adecuada, trabajará mejor y más seguro dentro del rango de potencia indicado.**
- b) **No emplee una herramienta eléctrica con un interruptor defectuoso.** Una herramienta eléctrica que ya no se pueda conectar o desconectar de nuevo, es peligrosa y se debe reparar.
- c) **Retire la clavija de conexión de la toma de enchufe y/o retire una batería extraíble antes de realizar ajustes en el aparato, cambiar piezas intercambiables de la herramienta o guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida de precaución evita el arranque involuntario de la herramienta eléctrica.
- d) **Mantenga las herramientas eléctricas que no utilice fuera del alcance de los niños. No deje utilizar la herramienta eléctrica a ninguna persona que no esté familiarizada con ella o que no haya leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son utilizadas por personas sin experiencia.
- e) **Cuide con esmero las herramientas eléctricas y los insertos intercambiables de la misma. Compruebe que las piezas móviles funcionan bien y no se atascan, que no hay piezas rotas ni dañadas, y que la herramienta eléctrica funciona correctamente.**

Si hay alguna pieza dañada, repárela antes de usar la herramienta eléctrica. Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas que no han recibido el debido mantenimiento.

- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con bordes cortantes y afilados conservadas cuidadosamente se atascan menos y son más fáciles de conducir.
- g) **Use la herramienta eléctrica, los accesorios, las herramientas, etc. conforme a estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y los trabajos que se deben realizar.** El uso de herramientas eléctricas para fines no previstos puede ser peligroso.
- h) **Mantenga las empuñaduras y sus superficies secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Unas empuñaduras y unas superficies de agarre resbaladizas no permiten realizar un manejo y control seguro de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

5. Servicio técnico

- a) **Encargue la reparación de su herramienta eléctrica solamente a personal técnico cualificado y únicamente con piezas de repuesto originales.** Así garantizará que la herramienta eléctrica siga siendo segura.

Indicaciones de seguridad para sierras de tronzo y de cortar ingletes

- a) **Las sierras de tronzo y de cortar ingletes se han previsto para cortar madera o productos de materiales similares, pero no se pueden emplear para cortar materiales de hierro como varillas, barras, tornillos, etc.** El polvo de abrasión causa un bloqueo de las piezas móviles, como la cubierta protectora inferior. Las chispas de corte queman la cubierta protectora inferior, la placa de inserción y otras piezas de plástica.
- b) **Si fuera posible, fije siempre la pieza de trabajo con prensatornillos o sargentos. Si sujeta la pieza de trabajo con la mano, debe mantener siempre su mano alejada de la hoja de sierra en cada lado, una distancia mínima de 100 mm.**

- No utilice esta sierra para cortar piezas que sean demasiado pequeñas como para sujetarlas o mantenerlas sujetas con la mano.** Si su mano estuviera demasiado cerca de la hoja de sierra, existe un gran peligro de lesiones por contacto con la hoja de sierra.
- c) La pieza de trabajo debe estar inmovilizada y, o bien estar firmemente sujeta o bien apretada contra el tope y la mesa. No deslice la pieza de trabajo en la hoja de sierra ni corte nunca “a pulso”.** Las piezas de trabajo sueltas o móviles podrían salir despedidas a gran velocidad y causar lesiones.
- d) No cruce nunca la mano sobre la línea de corte prevista, ni por delante ni por detrás de la hoja de sierra.** Soportar la pieza de trabajo “con las manos cruzadas”, es decir, manteniendo la pieza de trabajo a la derecha junto a la hoja de sierra con la mano izquierda o viceversa, es muy peligroso.
- e) No agarre por detrás del tope mientras esté girando la hoja de sierra. No deje nunca que la distancia de seguridad disminuya por debajo de 100 mm entre la mano y la hoja de sierra en rotación (ello es válido a ambos lados de la hoja de sierra, por ejemplo, al retirar desperdicios de madera).** La proximidad de la hoja de sierra en rotación hasta su mano podría resultar imperceptible y usted podría sufrir lesiones graves.
- f) Compruebe la pieza de trabajo antes del corte. Si la pieza de trabajo está arqueada o deformada, sujétela con el lado curvado hacia fuera contra el tope. Asegúrese siempre de que a lo largo de la línea de corte no haya ninguna ranura entre la pieza de trabajo, el tope y la mesa.**
- Las piezas de trabajo combadas o deformadas pueden darse la vuelta o cambiar súbitamente de posición, aprisionando la hoja de sierra en rotación durante el corte. No debe haber ningún clavo ni cuerpo extraño en la pieza de trabajo.
- g) Emplee la sierra solo cuando la mesa esté libre de herramientas, residuos de madera, etc.; solo la pieza de trabajo debe estar sobre la mesa.** Los pequeños residuos, trozos de madera sueltos u otros objetos que entren en contacto con la hoja en rotación, pueden salir despedidos a gran velocidad.
- h) Corte cada vez una única pieza de trabajo.** Las piezas de trabajo apiladas varias veces no se dejan apretar o sujetar apropiadamente y pueden causar un aprisionamiento de la hoja o patinar durante el aserrado.
- i) Ocúpese de que la sierra de tronzado y de cortar ingletes se encuentre sobre una superficie de trabajo lisa y firme antes de su uso.** Una superficie de trabajo lisa y firme reduce el peligro de que la sierra de tronzado y de cortar ingletes se vuelva inestable.
- j) Planifique el trabajo. Preste atención con cada regulación de la inclinación de la hoja de sierra o del ángulo de tronzado a que el tope regulable esté ajustado correctamente y que la pieza de trabajo apoye sin entrar en contacto con la hoja o la cubierta protectora.** Hay que simular un movimiento de corte completo sin llegar a conectar la máquina y sin pieza de trabajo sobre la mesa, para garantizar que no haya obstáculos ni peligro de corte en el tope.
- k) Con las piezas de trabajo que sean más anchas o más largas que la superficie de la mesa, debe proporcionar un apoyo apropiado, como por ejemplo, extensiones de la mesa o caballetes de aserrado.** Las piezas de trabajo que sean más largas o más anchas que la mesa de la sierra de tronzado y de cortar ingletes podrían ladearse y caer en caso de no estar firmemente afianzadas. Si se cae un taco de madera cortado o la propia pieza de trabajo, la cubierta protectora inferior podría levantarse o salir despedida descontroladamente por la hoja en rotación.
- l) No recurra a ninguna otra persona como sustitutivo de una extensión de la mesa o para proporcionar un soporte adicional.** Un soporte inestable de la pieza de trabajo puede causar el aprisionamiento de la hoja. También la pieza de trabajo durante el corte podría desplazarse y tirar del ayudante hacia la hoja en rotación.
- m) La pieza cortada no debe empujarse en contra de la hoja de sierra en rotación.** Si hay poco espacio, por ejemplo por utilizarse topes longitudinales, la pieza cortada podría enchavetarse contra la hoja y salir despedida violentamente.
- n) Utilice siempre un prensatornillo o sargento, o un dispositivo adecuado, para afianzar apropiadamente materiales redondos como barras o tubos.**

Las barras tienden a rodar durante el corte, con lo que la hoja puede ser "aprisionada" y tirar de la pieza de trabajo junto con su mano hacia la hoja.

- o) Deje que la hoja alcance el número de revoluciones máximo antes de cortar la pieza de trabajo.** Ello reduce el riesgo de que la pieza de trabajo salga lanzada.
- p) Si se inmoviliza la pieza de trabajo o si la hoja queda bloqueada, desconecte la sierra de tronzado y de cortar ingletes. Espere a que todos los componentes móviles se hayan detenido, desenchufe la clavija de conexión de la red y/o extraiga la batería. A continuación, retire el material atascado.** Si siguiera serrando con un bloqueo de este tipo, podría producirse una pérdida de control o bien daños en la sierra de tronzado y de cortar ingletes.
- q) Una vez concluido el corte, suelte el interruptor, mantenga el cabezal de la sierra abajo y espere a que se detenga la hoja, antes de retirar la pieza cortada.** Es muy peligroso acercar la mano a la hoja en giro por inercia.

Instrucciones de seguridad para el manejo de las hojas de sierra

1. No utilice hojas de sierra defectuosas o deformadas.
2. No utilice hojas de sierra que revistan fisuras. Deseché hojas de sierra con fisuras. Se prohíbe la reparación.
3. No utilice hojas de sierra fabricadas de acero de corte rápido.
4. Controle el estado de las hojas de sierra antes de utilizar la sierra tronzadora y de inglete.
5. Emplee exclusivamente hojas de sierra apropiadas para el material que se vaya a cortar.
6. Utilice solo las hojas de sierra estipuladas por el fabricante. Las hojas de sierra deben, si están previstas para el mecanizado de madera o materiales similares, cumplir la norma EN 847-1.
7. No utilice hojas de sierra de acero de corte rápido (HSS) de alta aleación.
8. Utilice solo hojas de sierra cuyo régimen máximo permitido no sea inferior al régimen máximo del husillo de la sierra tronzadora y de inglete, y que sea apropiado para el material que se vaya a cortar.
9. Preste atención a la dirección de giro de la hoja de sierra.
10. Utilice solo hojas de sierra cuando domine su manejo.
11. Respete el régimen máximo. No se debe exceder la velocidad máxima indicada en la hoja de corte. Respete, si se indica, el régimen.
12. Limpie las superficies tensoras de suciedad, grasa, aceite y agua.
13. No utilice aros o manguitos reductores sueltos para reducir los taladros de las hojas de sierra.
14. Preste atención a que los aros reductores fijos para asegurar la hoja de sierra a emplear dispongan del mismo diámetro y como mínimo 1/3 del diámetro de corte.
15. Asegúrese de que los aros reductores se encuentren entre sí en paralelo.
16. Maneje hojas de sierra con precaución. Conserve estas preferiblemente en el embalaje original o en envases especiales. Vista guantes de protección para mejorar la seguridad de agarre y reducir el riesgo de lesión.
17. Asegúrese antes del uso de hojas de sierra que todos los dispositivos de protección se encuentren fijados correctamente.
18. Asegúrese antes del uso de que la hoja de sierra que vaya a usar cumpla los requisitos técnicos de esta sierra tronzadora y de inglete y que esté correctamente fijada.
19. Use la hoja de sierra suministrada solo para trabajos de corte de madera, nunca para el trabajo en metales.
20. Utilice únicamente una hoja de sierra con un diámetro que cumpla las indicaciones de la sierra.
21. Utilice los soportes adicionales para piezas de trabajo si ello fuera necesario para garantizar la estabilidad de la pieza en cuestión.
22. Durante el trabajo, deben fijarse y utilizarse siempre las extensiones del soporte de la pieza de trabajo.
23. ¡Sustituya toda pieza de inserción de la mesa desgastada!
24. Evite que se produzca un sobrecalentamiento de los dientes de la sierra.
25. Al serrar plásticos, evite que se funda el plástico. Utilice para ello las hojas de sierra correctas. Sustituya a tiempo las hojas de sierra dañadas o desgastadas. Si se produce un sobrecalentamiento de la hoja de sierra, detenga la máquina. Deje primero que la hoja de sierra se enfríe antes de trabajar de nuevo con la herramienta eléctrica.
26. Utilice únicamente hojas de sierra que estén identificadas con el mismo número de revoluciones o uno más alto que el de la herramienta eléctrica.

27. Asegúrese de que la sierra de cortar ingletes se encuentre en un lugar seguro y firme.



¡Atención! Radiación por láser
Nunca mire directamente al rayo
Tipo de láser 2



¡Protéjase a sí mismo y a su entorno de los riesgos de accidentes tomando las medidas de precaución oportunas!

- No mire directamente al haz láser con los ojos desprotegidos.
- Nunca mire directamente a la trayectoria del haz.
- Nunca apunte el haz láser hacia superficies reflectantes ni hacia personas o animales. Incluso un haz láser de baja potencia puede provocar lesiones oculares.
- Precaución: si se utilizan procedimientos distintos a los especificados aquí, puede producirse una exposición peligrosa a la radiación.
- No abra nunca el módulo láser. Podría producirse una exposición imprevista a la radiación.
- Si no va a utilizarse el aparato durante un período prolongado, deberán extraerse las baterías.
- El láser no debe sustituirse por un láser de otro tipo.
- Solo el fabricante del láser o un representante autorizado están autorizados a realizar reparaciones en el láser.

Indicaciones de seguridad para la manipulación de baterías

1. Preste atención en todo momento a que las baterías se estén utilizando con la polaridad correcta (+ y -), tal y como se indica en la batería.
2. No cortocircuitar las baterías.
3. No cargar baterías que no sean recargables.
4. No sobrecargar la batería.
5. No mezclar baterías antiguas con nuevas, ni baterías de diferentes tipos o fabricantes. Sustituir a la vez todas las baterías de un mismo juego.
6. Retirar de inmediato las baterías usadas del aparato y desechar correctamente. No arroje baterías a la basura doméstica. Las baterías defectuosas o gastadas deben reciclarse de acuerdo con la directiva 2006/66/CE. Devuelva las baterías y/o el aparato a través de las instalaciones de recogida facilitadas.

La administración local o municipal le informará sobre las posibilidades de desecho disponibles.

7. No calentar las baterías.
8. No soldar directamente sobre las baterías.
9. No desensamblar las baterías.
10. No deformar las baterías.
11. No arrojar las baterías al fuego.
12. Guardar las baterías fuera del alcance de los niños.
13. No permitirles a los niños la sustitución de las baterías sin vigilancia.
14. No guarde las baterías cerca de fuego, hornillos u otras fuentes de calor. No coloque la batería bajo radiación solar directa, ni utilice ni almacene esta en ningún vehículo cuando haga calor.
15. Conservar las baterías sin usar en el embalaje original y mantenerlo lejos de objetos metálicos. No mezclar baterías desembaladas ni guardar juntas. Eso podría desembocar en un cortocircuito de la batería y, con ello, en daños, quemaduras o incluso en riesgo de incendio.
16. Retirar las baterías del aparato, si este no va a utilizarse durante un período prolongado de tiempo, a no ser que se use para casos de emergencia.
17. NUNCA tocar sin la protección correspondiente las baterías que se hayan derramado. En caso de que el líquido derramado entre en contacto con la piel, debe lavar de inmediato bajo un chorro de agua la zona afectada de la piel. Evite en cualquier caso que los ojos y la boca entren en contacto con el líquido. En caso contrario, acuda de inmediato a un médico.
18. Limpiar los contactos de la batería y también los contracontactos del aparato antes de colocar las baterías.

Riesgos residuales

La herramienta eléctrica se ha construido de acuerdo con los últimos avances tecnológicos y las reglas técnicas de seguridad reconocidas. Aun así pueden emanar determinados riesgos residuales durante el trabajo.


- Si no se utilizan las líneas de conexión eléctricas apropiadas, existe riesgo para la salud.
- Asimismo, a pesar de todas las precauciones adoptadas pueden existir riesgos residuales no patentes.
- Los riesgos residuales se pueden minimizar observando las "indicaciones de seguridad" y el "uso conforme a lo previsto", así como siguiendo las instrucciones de servicio en su integridad.

- No someta a la máquina a mayor presión de la necesaria: demasiada presión durante el aserrado puede dañar con celeridad la hoja de sierra, provocando una reducción del rendimiento de la máquina durante el procesamiento y para la precisión de corte.
- Durante el aserrado de material de plástico, utilice siempre prisioneros: las secciones que deban aserrarse, deben fijarse siempre entre los prisioneros.
- Evite puestas en marcha fortuitas de la máquina: al introducir la clavija en la toma de enchufe, no debe presionarse el botón de arranque.
- Utilice la herramienta que se recomienda en este manual. De este modo conseguirá que su máquina brinde el mejor rendimiento.
- No acerque sus manos a la zona de trabajo cuando la máquina esté en marcha.
- Antes de realizar trabajos de ajuste o de mantenimiento, suelte la tecla de arranque y desenchufe la clavija de conexión de la red.

¡Advertencia!

Esta herramienta eléctrica produce un campo electromagnético mientras funciona. Este campo puede perjudicar bajo circunstancias concretas implantes médicos activos o pasivos. Con el fin de reducir el peligro de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten tanto a su médico como al fabricante del implante médico antes de manejar la herramienta eléctrica.

7. Datos técnicos

Motor de corriente alterna.....	220 - 240 V~ 50Hz
Potencia nominal S1.....	1200 W
Modo de servicio.....	S6 25%* 1500 W
Número de revoluciones en régimen de marcha al ralentí n ₀	5000 rpm
Hoja de sierra de metal duro.....	∅ 210 x ∅ 30 x 2,6 mm
Número de dientes.....	48
Ancho máximo del dentado de la hoja de sierra.....	3 mm
Gama de giro.....	-45° / 0° / +45°
Corte en inglete.....	de 0° a 45° hacia la izquierda
Anchura de sierra a 90°.....	120 x 60 mm
Anchura de sierra a 45°.....	80 x 60 mm
Anchura de sierra con 2 x 45° (Corte doble a inglete).....	80 x 35 mm
Clase de protección.....	II / 
Peso.....	aprox. 7,6 kg

Tipo de láser.....	2
Longitud de onda láser.....	650 nm
Potencia del láser.....	< 1 mW

* Tipo de funcionamiento S6, funcionamiento cíclico continuo. El funcionamiento se compone por un tiempo de arranque, un tiempo con carga constante y un tiempo de marcha en vacío. La duración de un ciclo es de 10 minutos, la duración relativa de conexión equivale al 25 % de la duración de un ciclo.

La pieza de trabajo debe tener como mínimo un alto de 3 mm y un ancho de 10 mm. Preste atención a que la pieza de trabajo se asegure siempre con el dispositivo tensor.

Ruido

Los valores de ruido han sido determinados con arreglo a la norma EN 62841.

Nivel de presión acústica L _{pA}	99,6 dB
Incertidumbre K _{pA}	3 dB
Nivel de potencia acústica L _{WA}	112,6 dB
Incertidumbre K _{WA}	3 dB

Utilice protección auditiva.

El efecto del ruido puede causar pérdida auditiva.

Los valores de emisiones de ruido indicados se han medido siguiendo un proceso de comprobación normalizado y pueden utilizarse para comparar una herramienta eléctrica con otra.

Los valores de emisión de ruidos indicados se pueden emplear también para una evaluación provisional de la carga.

Advertencia:

- Las emisiones de ruido pueden diferir de los valores indicados durante el uso real de la herramienta eléctrica, dependiendo del tipo y modo de uso de la misma, especialmente, del tipo de pieza de trabajo con el que se trabaje.
- Intente mantener lo más baja posible la carga. Medidas a modo de ejemplo para limitar el tiempo de trabajo. Para ello, deben tenerse en cuenta todas las fracciones de los ciclos de funcionamiento (por ejemplo, tiempos en los que la herramienta eléctrica se encuentra desconectada, y tiempos en los que se encuentra conectada, pero funcionando sin carga).

8. Antes de la puesta en marcha

- Abra el embalaje y extraiga el aparato cuidadosamente.
- Retire el material de embalaje y los seguros de embalaje y transporte (si los hay).
- Compruebe la integridad del volumen de suministro.
- Compruebe que no haya daños de transporte en el aparato y en los componentes de los accesorios.
- Conserve el embalaje por si fuera preciso hasta la extinción del período de garantía.

ATENCIÓN

¡El aparato y los materiales de embalaje no son aptos como juguetes para niños! ¡Los niños no deben jugar con bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas! ¡Existe peligro de atragantamiento y asfixia!

Asegúrese siempre de que la máquina se encuentre en posición estable y segura fijando esta, por ejemplo, a un banco de trabajo.

- La máquina se debe instalar en estado seguro. Asegure la máquina a un banco de trabajo, un bastidor inferior o similar, con 4 tornillos (no incluidos en el volumen de suministro) a través de los orificios de la mesa fija de aserrado (9).
- Antes de la puesta en marcha, deben estar montadas todas las tapas y dispositivos de protección de forma correcta.
- La hoja de sierra debe poder circular libremente.
- En la madera ya mecanizada, prestar atención a los cuerpos extraños como, p. ej., clavos o tornillos, etc.
- Antes de accionar interruptor de conexión/desconexión (1), asegúrese de que la hoja de sierra esté correctamente montada y que se tenga un fácil acceso a las piezas móviles.
- Antes de conectar la máquina, asegúrese de que los datos de la placa de características coinciden con los datos de la red.

8.1 Montaje del tensor de la pieza de trabajo (fig. 2)

- Afloje el tornillo fijador (19) y monte el tensor de la pieza de trabajo (15) en el lado izquierdo o derecho de la mesa fija de aserrado.
- A continuación, apriete de nuevo el tornillo fijador (19).

8.2 Montaje de los soportes de las piezas de trabajo (fig. 2 - 3)

- Afloje el tornillo fijador (14) y desplace el soporte de la pieza de trabajo (18) a través del orificio previsto lateralmente de la mesa fija de aserrado.
- Preste atención a introducir también el soporte de la pieza de trabajo (18) por las dos bridas del lado inferior.
- A continuación, apriete de nuevo firmemente el tornillo fijador (14).
- Repita este proceso también en el otro lado.

8.3 Montaje del estribo de apoyo (fig. 2 - 3)

- Afloje los tornillos fijador (20) en el lado inferior de la sierra e introduzca el estribo de apoyo (21) por los orificios previstos del lado posterior de la sierra.
- A continuación, apriete de nuevo el tornillo fijador (20).

8.4 Saco de recogida de virutas (fig. 4)

La sierra está provista con un saco de recogida de virutas (17) para las virutas.

- Junte presionando las aletas metálicas de la bolsa recolectora y móntela en la abertura de salida de la zona del motor.
- El saco de recogida de virutas (17) se puede vaciar mediante la cremallera de la parte inferior.

Conexión a un sistema de aspiración de polvo externo

- Conecte la manguera de aspiración a la aspiración de polvo.
- La aspiración de polvo debe ser adecuada para el material a procesar.
- Utilice un dispositivo de aspiración especial para extraer el polvo especialmente dañino o cancerígeno.

8.5 Comprobación del dispositivo de seguridad de protección de la hoja de sierra móvil (5)

La protección de la hoja de sierra protege de un posible contacto con la hoja de sierra y de las virutas desprendidas.

Comprobación del funcionamiento.

Para ello, abatir hacia abajo la sierra:

- La protección de la hoja de sierra (5) debe desbloquear la hoja de sierra durante la basculación hacia abajo, sin llegar a tocar otras piezas.
- Al abatir hacia arriba la hoja de sierra hasta la posición inicial, la protección de la hoja de sierra debe cubrir automáticamente la hoja.

9. Estructura y manejo

9.1 Montaje de la sierra tronzoadora y de cortar ingletes (fig. 1 - 3)

- Suelte la mesa giratoria (13) aflojando el tornillo fijador (7).
- Ajuste la mesa giratoria (13) en el ángulo que desee por medio del asidero (3).

NOTA

La sierra de cortar ingletes puede girarse con la mesa giratoria (13) hacia la izquierda o derecha. Mediante la escala (11) es posible un ajuste exacto del ángulo. Los ángulos entre 0° y 45° pueden ajustarse de manera precisa y rápida con una trama de, respectivamente, 15°, 22,5°, 30°.

- Apriete de nuevo el tornillo fijador (7) para fijar la mesa giratoria.
- Haciendo una ligera presión en el cabezal de la máquina (4) hacia abajo y extrayendo simultáneamente el perno de seguridad (25) del soporte del motor, se desenclava la sierra de la posición inferior.
- Gire el cabezal de la máquina (4) hacia arriba.
- El dispositivo de sujeción (15) se puede fijar tanto a la izquierda como a la derecha de la mesa fija de aserrado (9). Inserte el dispositivo de sujeción (15) en los orificios previstos para ello en la parte posterior del carril de tope (8) y asegúrelo por medio del tornillo fijador (19).
- El cabezal de la máquina (4) se puede inclinar hacia la izquierda un máx. de 45° aflojando el tornillo fijador (23).
- Durante el trabajo, deben fijarse y utilizarse siempre los soportes de la pieza de trabajo (18).

9.2 Ajuste de precisión del tope para un corte de tronzado a 90° (fig. 5)

Herramienta necesaria:

- Llave Allen de 3 mm (D)

La escuadra con espaldón no está incluida en el volumen de suministro.

- Baje el cabezal de la máquina (4) hacia abajo y fijelo con el perno de seguridad (25).
- Afloje el tornillo fijador (23).
- Coloque la escuadra con espaldón de 90° (A) entre la hoja de sierra (6) y la mesa giratoria (13).
- Afloje la tuerca de seguridad (26a).
- Regule el tornillo de ajuste (26) hasta que el ángulo entre la hoja de sierra (6) y la mesa giratoria (13) sea de 90°.
- Apriete de nuevo la tuerca de seguridad (26a).

9.3 Corte de tronzado a 90° y mesa giratoria en 0° (figs. 1/2/3/6)

¡Atención! Los carriles de tope desplazables (8a) deben fijarse para cortes de tronzado de 90° en la posición interior.

Herramienta necesaria:

- Llave Allen de 3 mm (D)

- Abra el tornillo fijador (8b) del carril de tope desplazable (8a) y desplace el carril de tope desplazable (8a) hacia dentro.
- El carril de tope desplazable (8a) debe inmovilizarse delante de la posición más interior hasta que la distancia entre dicho carril (8a) y la hoja de sierra (6) sea, como máximo, de 8 mm.
- Compruebe antes de efectuar el corte que entre el carril de tope (8a) y la hoja de sierra (6) no sea posible una colisión.
- Apriete de nuevo el tornillo fijador (8b).
- Desplace el cabezal de la máquina (4) a la posición superior.
- Coloque la madera a cortar en el carril de tope (8) y en la mesa giratoria (13)
- Fije el material con los dispositivos de sujeción (15) en la mesa fija de aserrado (9) para impedir un deslizamiento durante el proceso de corte. Véase el punto 9.12.
- Desbloquee el interruptor de bloqueo (2) y pulse el interruptor de conexión/desconexión (1) para conectar el motor.
- Mueva el cabezal de la máquina (4) con el asidero (3) hacia abajo de manera uniforme y ejerciendo una ligera presión hasta que la hoja de sierra (6) haya atravesado la pieza de trabajo.
- Tras finalizar el proceso de aserrado, coloque el cabezal de la máquina nuevamente en su posición superior de reposo y suelte el interruptor de conexión/desconexión (1).

¡Atención!

El muelle recuperador empuja automáticamente la máquina hacia arriba. No suelte el asidero (3) después del final del corte; en su lugar, mueva el cabezal de la máquina lentamente hacia arriba ejerciendo una ligera contrapresión.

9.4 Corte de tronzado a 90° y mesa giratoria entre 0° y 45° (figs. 1/2/3/6)

Con la sierra tronzoadora y de inglete se pueden realizar cortes diagonales hacia la izquierda y hacia la derecha de 0° a 45°.

¡Atención!

El carril de tope desplazable (8a) debe fijarse para cortes de tronzado de 90° en la posición interior.

Herramienta necesaria:

- Llave Allen de 3 mm (D)
- Abra el tornillo fijador (8b) del carril de tope desplazable (8a) y desplace el carril de tope desplazable (8a) hacia dentro.
- El carril de tope desplazable (8a) debe inmovilizarse delante de la posición más interior hasta que la distancia entre dicho carril (8a) y la hoja de sierra (6) sea, como máximo, de 8 mm.
- Compruebe antes de efectuar el corte que entre el carril de tope (8a) y la hoja de sierra (6) no sea posible una colisión.
- Apretar de nuevo el tornillo fijador (8b)
- Suelte la mesa giratoria (13) aflojando el tornillo fijador (7).
- Ajuste la mesa giratoria (13) en el ángulo que desee por medio del asidero (3).
- Apriete de nuevo el tornillo fijador (7) para fijar la mesa giratoria.
- Realice el corte del modo descrito en el apartado 9.3.

9.5 Ajuste de precisión del tope para un corte de inglete a 45° (figs. 1/2/3/6/7/8)

Herramienta necesaria:

- Llave Allen de 3 mm (D)

La escuadra con espaldón no está incluida en el volumen de suministro.

- Baje el cabezal de la máquina (4) hacia abajo y fíjelo con el perno de seguridad (25).
- Fije la mesa giratoria (13) en la posición de 0°.
- ¡Atención! El carril de tope desplazable (8a) se debe fijar para los cortes de inglete (cabezal inclinado de la sierra) en la posición externa.
- Afloje el tornillo fijador (8b) de los carriles de tope desplazables (8a) y desplace los carriles de tope (8a) desplazables hacia fuera.
- El carril de tope desplazable (8a) debe inmovilizarse delante de la posición más interior hasta que la distancia entre dicho carril (8a) y la hoja de sierra (6) sea, como máximo, de 8 mm.

- Compruebe antes de efectuar el corte que entre el carril de tope (8a) y la hoja de sierra (6) no sea posible una colisión.
- Apriete de nuevo el tornillo fijador (8b).
- Suelte el tornillo fijador (23) e incline el cabezal de la máquina (4) hacia la izquierda a 45° mediante el asidero (3).
- Coloque el ángulo de tope a 45° (B) entre la hoja de sierra (6) y la mesa giratoria (13).
- Suelte la tuerca de seguridad (22a) y regule el tornillo de ajuste (22) hasta que el ángulo entre la hoja de sierra (6) y la mesa giratoria (13) sea exactamente de 45°.
- Apriete de nuevo la tuerca de seguridad (22a).
- Compruebe a continuación la posición del indicador de ángulo. Si fuera preciso, suelte el indicador (28) con un destornillador para tornillos de cabeza ranurada en cruz, ajústelo en la posición de 45° de la escala (27) y vuelva a apretar el tornillo de retención.

9.6 Corte de inglete entre 0° y 45° y mesa giratoria a 0° (figs. 1/2/3/6)

Con la sierra tronzadora y de inglete se pueden realizar cortes de inglete hacia la izquierda de 0° a 45° con respecto a la superficie de trabajo.

¡Atención!

El carril de tope desplazable (8a) se debe fijar para los cortes de inglete (cabezal inclinado de la sierra) en la posición externa.

¡Atención!

Para cortes en inglete entre 0° y 45°, monte el dispositivo de sujeción (tensor de la pieza de trabajo) (15) solo en el lado derecho.

Herramienta necesaria:

- Llave Allen de 3 mm (D)
- Afloje el tornillo fijador (8b) de los carriles de tope desplazables (8a) y desplace los carriles de tope (8a) desplazables hacia fuera.
- El carril de tope desplazable (8a) debe inmovilizarse delante de la posición más interior hasta que la distancia entre dicho carril (8a) y la hoja de sierra (6) sea, como máximo, de 8 mm.
- Compruebe antes de efectuar el corte que entre el carril de tope (8a) y la hoja de sierra (6) no sea posible una colisión.
- Apretar de nuevo el tornillo fijador (8b)

- Desplace el cabezal de la máquina (4) a la posición superior.
- Fije la mesa giratoria (13) en la posición de 0°.
- Suelte el tornillo fijador (23) e incline el cabezal de la máquina (4) hacia la izquierda mediante el asidero (3) hasta que el indicador (28) señale en la escala (27) la medida angular deseada.
- Apriete de nuevo el tornillo fijador (23).
- Realice el corte del modo descrito en el apartado 9.3.

9.7 Corte de inglete entre 0° y 45° y mesa giratoria entre 0° y 45° (figs. 1/2/3/6)

Herramienta necesaria:

- Llave Allen de 3 mm (D)

Con la sierra tronczadora y de inglete se pueden realizar cortes de inglete hacia la izquierda de 0° a 45° con respecto a la superficie de trabajo y, al mismo tiempo, de 0° a 45° hasta el carril de tope (doble corte de inglete).

¡Atención!

El carril de tope desplazable (8a) se debe fijar para los cortes de inglete (cabezal inclinado de la sierra) en la posición externa.

Al inclinar una sierra tronczadora a 31,6° y una inclinación de la unidad de 33,9°, se pueden cortar a inglete barras triangulares isósceles y perfiles, como perfiles de bordes de estuco, con el lado del perfil hacia abajo.

Particularmente, esto supone una ventaja en el caso de perfiles grandes que superan la altura máxima de corte cuando se insertan de forma normal.

Incluso resultan fáciles de resolver los problemas con la elaboración a menudo no perpendicular del ángulo en las esquinas.

¡Atención!

Para cortes en inglete entre 0° y 45°, monte el dispositivo de sujeción (tensor de la pieza de trabajo) (15) solo en el lado derecho.

- Afloje el tornillo fijador (8b) de los carriles de tope desplazables (8a) y desplace los carriles de tope (8a) desplazables hacia fuera.
- El carril de tope desplazable (8a) debe inmovilizarse delante de la posición más interior hasta que la distancia entre dicho carril (8a) y la hoja de sierra (6) sea, como máximo, de 8 mm.

- Compruebe antes de efectuar el corte que entre el carril de tope (8a) y la hoja de sierra (6) no sea posible una colisión.
- Apriete de nuevo el tornillo fijador (8b)
- Desplace el cabezal de la máquina (4) a la posición superior.
- Suelte la mesa giratoria (13) aflojando el tornillo fijador (7).
- Ajuste la mesa giratoria (13) en el ángulo que desee por medio del asidero (3).
- Apriete de nuevo el tornillo fijador (7) para fijar la mesa giratoria.
- Suelte el tornillo fijador (23).
- Incline el cabezal de la máquina (4) hacia la izquierda con la medida angular deseada por medio del asidero (3) (véase también al respecto el apartado 9.6).
- Apriete de nuevo el tornillo fijador (23).
- Realice el corte del modo descrito en el apartado 9.3.

9.8 Cambio de la hoja de sierra (fig. 1/2/3/9/10)

¡Desenchufar la clavija de red!

¡Atención!

¡Utilice guantes de protección cuando cambie la hoja de sierra! ¡Peligro de lesión!

- Bascule el cabezal de la máquina (4) hacia arriba e inmovilícelo con el perno de seguridad (25).
- Abata hacia arriba la protección de la hoja de sierra (5) hasta que dicha protección de la hoja de sierra (5) se encuentre por encima del tornillo de brida (29).
- Colocar con una mano la llave Allen (C) en el tornillo de brida (29).
- Mantenga sujeta la llave Allen (C) y cierre lentamente la protección de la hoja de sierra (5) hasta que este contacte con la llave Allen (C).
- Presione firmemente el bloqueador del eje de la sierra (32) y gire el tornillo de brida (29) en el sentido de las agujas del reloj. Después de, como máximo, una rotación, encaja el bloqueador del eje de la sierra (32).
- Ahora, con un poco más de fuerza aplicada, afloje el tornillo de brida (29) en el sentido de las agujas del reloj.
- Retirar completamente el tornillo de brida (29) y la brida exterior (30).
- Retire la hoja de sierra (6) de la brida interna y sáquela hacia abajo.
- Limpie cuidadosamente el tornillo de brida (29), la brida exterior (30) y la brida interna.
- Ajuste una vez más la nueva hoja de sierra (6) en la secuencia inversa y apriétela.

- ¡Atención! La inclinación de corte de los dientes, es decir, el sentido de giro de la hoja de sierra (6), debe coincidir con la dirección de la flecha sobre la carcasa.
- Comprobar la funcionalidad de los dispositivos de protección antes de continuar con el trabajo.
- ¡Atención! Después de cada cambio de hoja de sierra, compruebe si la hoja de sierra (6) se mueve libremente en la inserción de la mesa (10) en posición vertical e inclinada a 45°.

¡Atención!

El cambio y alineación de la hoja de sierra (6) debe realizarse correctamente.

9.9 Cambio de las baterías de láser (fig. 11)

- Retire la tapa de las baterías (34). Saque las 2 baterías.
- Sustituya ambas baterías por otras del mismo tipo u otro equivalente. Preste atención a que se encuentren insertadas con la misma polaridad que las baterías anteriormente usadas.
- Cierre la tapa de las baterías.

9.10 Conexión / Desconexión de la calibración del láser (fig. 11)

Conexión:

Mueva el interruptor de conexión/desconexión del láser (33) a la posición "I". Sobre la pieza de trabajo se proyecta una línea de láser que indica la guía de corte exacta.

Desconexión:

Mueva el interruptor de conexión/desconexión del láser (33) a la posición "O".

9.11 Calibración del láser (fig. 12)

Si el láser (35) no indica la línea de corte correcta, éste se puede reajustar. Para ello, abra los tornillos (36) y regule el láser moviéndolo hacia los lados para que el haz láser alcance los dientes de corte de la hoja de sierra (6).

9.12 Manejo del tensor de la pieza de trabajo (figs. 1/2)

Por medio del tornillo fijador (16) se puede ajustar la altura del tensor de la pieza de trabajo (15).

- Baje el tensor de la pieza de trabajo (15) hasta la pieza de trabajo.
- Apriete firmemente el tornillo fijador (16).
- Gire el mango de sujeción (24) en el sentido de las agujas del reloj para sujetar la pieza de trabajo.
- Para soltar la pieza de trabajo, proceda en orden inverso.

10. Transporte (fig. 13)

- Apretar el tornillo fijador (7) para enclavar la mesa giratoria (13).
- Pulsar el cabezal de la máquina (4) hacia abajo y bloquearlo con el perno de seguridad (25). La sierra ahora está bloqueada en la posición inferior.
- Transportar la máquina cogiéndola por el mango de transporte (37).
- Para volver a montar la máquina, proceder como se indica en los capítulos 8 y 9.

11. Mantenimiento

⚠ ¡Advertencia!

Antes de efectuar cualquier trabajo de ajuste, conservación o reparación, desenchufar la clavija de conexión de la red.

Medidas generales de mantenimiento

Retire cada cierto tiempo las virutas y el polvo de la máquina con ayuda de un paño. Engrase con aceite las piezas giratorias una vez al mes para prolongar la vida útil de la herramienta. No engrase con aceite el motor.

No utilice ningún producto cáustico para limpiar las piezas de plástico.

Limpieza del dispositivo de seguridad de la protección de la hoja de sierra móvil (5) (fig. 16)

Antes de cada puesta en marcha, compruebe que no haya suciedad ni impurezas en la protección de la hoja de sierra. Retire todas las virutas de serrín y las astillas viejas mediante la ayuda auxiliar de un pincel, un cepillo o un utensilio similar.

Asegúrese de que el estribo de guía (31) marche con suavidad.

Cambio de la inserción de la mesa (fig. 14)

¡Peligro!

Si la inserción de la mesa (10) estuviera dañada, existe el peligro de que queden obstruidos pequeños objetos entre la inserción de la mesa y la hoja de sierra, bloqueando con ello la hoja de sierra.

¡Sustituya inmediatamente las inserciones de la mesa dañadas!

1. Desenrosque los tornillos (E) de la inserción de la mesa (10).
2. Retire la inserción de la mesa.

3. Coloque la inserción de la mesa nueva (10).
4. Apriete los tornillos (E) en la inserción de la mesa.

Inspección de las escobillas (fig. 15)

Compruebe las escobillas de carbón en una máquina nueva al cabo de las primeras 50 horas de servicio o cuando se haya instalado escobillas nuevas. Efectúe nuevas comprobaciones cada 10 horas de servicio tras la primera inspección. Si el material de carbono está desgastado en una longitud de 6 mm o si los resortes o el hilo metálico en derivación están carbonizados o presentan daños, deben sustituirse ambas escobillas. Si tras desmontarlas se estima que las escobillas siguen siendo aptas para el uso, puede volver a montarlas.

Para realizar el mantenimiento de las escobillas de carbón, abra los dos bloqueos (tal como se representa en la ilustración 15) en sentido contrario a las agujas del reloj. Retire a continuación las escobillas de carbón.

Vuelva a colocar las escobillas de carbón en el orden contrario.

Información sobre el servicio técnico

Hay que tener en cuenta que los siguientes componentes de este producto están sometidos a desgaste natural o por el uso o que se requieren los siguientes materiales de consumo. Piezas de desgaste*: Escobillas de carbón, hoja de sierra, plantillas de mesa, sacos de recogida de virutas

* ¡No se incluyen obligatoriamente en el volumen de suministro!

12. Almacenamiento

Almacene el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco y sin riesgo de heladas, donde no esté al alcance de niños. El rango de temperatura de almacenamiento es de 5 a 30°C.

Conserve la herramienta eléctrica en su embalaje original.

Cubra la herramienta eléctrica para protegerla del polvo o de la humedad.

Guarde las instrucciones de servicio junto con la herramienta eléctrica.

13. Conexión eléctrica

El motor eléctrico instalado está conectado listo para utilizarse. La conexión cumple las pertinentes disposiciones VDE y DIN. La conexión a la red por parte del cliente, así como el cable alargador utilizado deben cumplir estas normas.

Indicaciones importantes

En caso de sobrecarga del motor, este se desconecta automáticamente. Tras un tiempo de refrigeración (los tiempos varían), puede conectarse de nuevo el motor.

Línea de conexión eléctrica deficiente

En las líneas de conexión eléctrica surgen a menudo daños de aislamiento.

Las causas para ello pueden ser:

- Puntos de presión al conducir las líneas de conexión a través de ventanas o puertas entreabiertas.
- Puntos de dobleces ocasionados por la fijación o el guiado incorrectos de la línea de conexión.
- Zonas de corte al sobrepasar la línea de conexión.
- Daños de aislamiento por tirar de la línea de conexión de la caja de enchufe mural.
- Grietas causadas por la obsolescencia del aislamiento.

Tales líneas de conexión eléctrica deficientes no deben utilizarse, pues suponen un riesgo para la vida debido a los daños de aislamiento.

Supervisar con regularidad las líneas de conexión eléctrica en busca de posibles daños. Durante la comprobación, preste atención a que la línea de conexión no cuelgue de la red eléctrica.

Las líneas de conexión eléctrica deben cumplir las pertinentes disposiciones VDE y DIN. Utilice solo líneas de conexión eléctrica con certificación "H05VV-F".

La impresión de la denominación del tipo en el cable de conexión es obligatoria.

Indicaciones de seguridad para sustituir cables de conexión a la red dañados o defectuosos

Tipo X:

Si el cable de conexión a la red del aparato estuviera dañado, se deberá sustituir por un cable de conexión especial, suministrable por el fabricante o por su servicio de atención al cliente.

Motor de corriente alterna:

La tensión de red debe ser de 220 - 240 V.

- Los cables alargadores de hasta 25 m de longitud deben poseer una sección de 1,5 milímetros cuadrados.
- Las conexiones y reparaciones del equipamiento eléctrico debe realizarlas solo un experto electricista.

En caso de posibles dudas, indique los siguientes datos:

- Tipo de corriente del motor
- Datos de la placa de características del motor

14. Eliminación y reciclaje

Notas sobre el embalaje



Los materiales de embalaje son reciclables. Deseche los embalajes de forma respetuosa con el medio ambiente.

Notas sobre la Ley alemana de aparatos eléctricos y electrónicos (ElektroG)



¡Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos no forman parte de la basura doméstica, sino que deben recogerse o eliminarse por separado!

- ¡Antes de la entrega, deben retirarse, libres de daños, las baterías usadas o las baterías recargables que no vengan instaladas de manera permanente en el aparato usado! Su eliminación está regulada por la ley alemana de baterías.
- Los propietarios o usuarios de aparatos eléctricos y electrónicos están legalmente obligados a devolverlas después de su uso.
- El usuario final es responsable de eliminar sus datos personales en el aparato usado que se va a desechar!
- El símbolo del contenedor con ruedas tachado significa que los equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica.
- Los residuos de equipos eléctricos y electrónicos se pueden entregar de forma gratuita en los siguientes lugares:
 - Puntos públicos de eliminación o recogida (p. ej., obras públicas municipales)
 - LIDL le ofrece opciones de devolución directamente en sus tiendas y mercados. La devolución y la gestión de la eliminación son gratuitas para usted.

- Puede entregar hasta tres aparatos eléctricos usados por tipo de aparato, con una longitud máxima de canto de 25 centímetros, de forma gratuita sin necesidad de adquirir previamente un aparato nuevo del fabricante o bien llevarlos a otro punto de recogida autorizado en su zona.
- En el correspondiente servicio de atención al cliente podrá encontrar condiciones de devolución adicionales de los fabricantes y distribuidores.
- Si el fabricante entrega un aparato eléctrico nuevo a un domicilio particular, el fabricante puede encargarse de que el aparato eléctrico usado sea recogido de forma gratuita a petición del usuario final. Para ello, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente del fabricante.
- Estas declaraciones solo se aplican a los aparatos instalados y vendidos en los países de la Unión Europea y sujetos a la Directiva Europea 2012/19/UE. En países fuera de la Unión Europea, se pueden aplicar diferentes regulaciones a la eliminación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos.

Notas sobre la ley alemana de baterías (BattG)



¡Las pilas y baterías usadas no forman parte de la basura doméstica, sino que deben recogerse o eliminarse por separado!

- Para la extracción segura de baterías o pilas del aparato eléctrico y para obtener información sobre su modelo o sistema químico, tenga en cuenta la información adicional en las instrucciones de funcionamiento o de montaje.
- Los propietarios o usuarios de pilas y baterías están legalmente obligados a devolverlas después de su uso. La devolución se limita a la entrega de cantidades domésticas normales.
- Las baterías usadas pueden contener contaminantes o metales pesados que pueden dañar el medio ambiente y la salud humana. Reciclar baterías usadas y utilizar los recursos contenidos en ellas ayuda a proteger estos dos importantes bienes.
- El símbolo del contenedor con ruedas tachado significa que las pilas y las baterías no deben desecharse junto con la basura doméstica.
- Si los símbolos Hg, Cd o Pb también aparecen debajo del símbolo del cubo de basura, esto significa lo siguiente:
 - Hg: La batería contiene más del 0,0005 % de mercurio
 - Cd: La batería contiene más de 0,002 % de cadmio
 - Pb: La batería contiene más del 0,004 % de plomo

- Las baterías recargables y las pilas se pueden depositar de forma gratuita en los siguientes puntos:
 - Puntos públicos de eliminación o recogida (p. ej., obras públicas municipales)
 - Puntos de venta de pilas y baterías
 - Puntos de recogida común del sistema de recogida de baterías usadas de aparatos
 - Punto de devolución del fabricante (si no es miembro del sistema de recogida común)
- Estas declaraciones solo son válidas para baterías recargables y baterías de venta en los países de la Unión Europea y que están sujetas a la Directiva Europea 2006/66/CE. En países fuera de la Unión Europea, es posible que se apliquen diferentes regulaciones para la eliminación de pilas recargables y baterías.

15. Solución de averías

Avería	Causa posible	Solución
El motor no funciona	Motor, cable o clavija defectuosos, fusibles de la red quemados.	Acudir a un experto para que supervise la máquina. No reparar nunca el motor uno mismo. ¡Peligro! Comprobar los fusibles de red, sustituir en caso necesario
El motor arranca lentamente y no alcanza la velocidad de funcionamiento.	Tensión demasiado baja, bobinas dañadas, condensador quemado.	Encargarle a la central eléctrica que supervise la tensión. Acudir a un experto para que supervise el motor. Acudir a un profesional para que supervise el condensador.
El motor hace demasiado ruido.	Bobinas dañadas, motor averiado.	Acudir a un experto para que supervise el motor.
El motor no alcanza la capacidad total.	Circuitos del sistema eléctrico sobrecargados (lámparas, otros motores, etc.).	No utilice otros aparatos o motores con el mismo circuito eléctrico.
El motor se sobrecalienta con facilidad.	Sobrecarga del motor, insuficiente refrigeración del motor.	Evitar la sobrecarga del motor durante el corte, retirar el polvo del motor para garantizar una refrigeración óptima del motor.
El corte de la sierra es demasiado rugoso u ondulado.	La hoja de sierra está roma, el dentado no es el apropiado para el espesor del material.	Afilar la hoja de sierra o emplear una hoja de sierra apropiada.
La pieza de trabajo se desgarran o se hace astillas.	La presión de corte es demasiado elevada o la hoja de sierra no es la apropiada para la tarea.	Colocar una hoja de sierra apropiada.

16. Certificado de garantía

Estimado cliente,

Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, lamentaríamos que este aparato dejara de funcionar correctamente, en tal caso, le rogamos que se dirija a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección indicada en la parte inferior de la presente tarjeta de garantía. Con mucho gusto le atenderemos también telefónicamente en el número de servicio indicado a continuación. Para hacer válido el derecho de garantía, proceda de la siguiente forma:

- Estas condiciones de garantía regulan prestaciones de la garantía adicionales. Sus derechos legales a prestación de garantía no se ven afectados por la presente garantía. Nuestra prestación de garantía es gratuita para usted. La prestación de garantía se extiende exclusivamente a defectos ocasionados por fallos de material o de producción y está limitada a la reparación de los mismos o al cambio del aparato. Tenga en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, en taller o industrial. Por lo tanto, no procederá un contrato de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares. De nuestra garantía se excluye cualquier otro tipo de prestación adicional por daños ocasionados por el transporte, daños ocasionados por la no observancia de las instrucciones de montaje o por una instalación no profesional, no observancia de las instrucciones de uso (como, p. ej., conexión a una tensión de red o corriente no indicada), aplicaciones impropias o indebidas (como, p. ej., sobrecarga del aparato o uso de herramientas o accesorios no homologados), no observancia de las disposiciones de mantenimiento y seguridad, introducción de cuerpos extraños en el aparato (como, p. ej., arena, piedras o polvo), uso violento o influencias externa (como, p. ej., daños por caídas), así como por el desgaste habitual por el uso.

El derecho a garantía pierde su validez cuando ya se hayan realizado intervenciones en el aparato.

- El periodo de garantía es de 3 años y comienza en la fecha de la compra del aparato. El derecho de garantía debe hacerse válido, antes de finalizado el plazo de garantía, dentro de un periodo de dos semanas una vez detectado el defecto. El derecho de garantía vence una vez transcurrido el plazo de garantía. La reparación o cambio del aparato no conllevará ni una prolongación del plazo de garantía ni un nuevo plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas de repuesto montadas. Esto también se aplica en el caso de un servicio in situ.
- Para reclamar sus derechos de garantía, póngase en contacto con la dirección de servicio que aparece a continuación. Si la reclamación se encuentra dentro del periodo de garantía, pondremos a su disposición un impreso de devolución con el que podrá devolvernos su aparato defectuoso sin cargo alguno. Describa con la mayor precisión posible el motivo de la reclamación. Si nuestra prestación de garantía incluye el defecto aparecido en el aparato, recibirá de inmediato un aparato reparado o nuevo de vuelta.

Naturalmente, también solucionaremos los defectos del aparato que no se encuentren comprendidos o ya no se encuentren comprendidos en la garantía, en este caso contra reembolso de los costes. Para ello, envíe el aparato a nuestra dirección de servicio técnico.

Cliente Servicio (ES):

00800 4003 4003

(0,00 EUR/Min.)

Correo electrónico de servicio (ES):

service.ES@scheppach.com

Dirección del servicio (ES):

ISTEGA S.L.

Ctra. De Cambre al Temple, 106 - A Barcala

ES - 15660 Cambre (A Coruña)



En www.lidl-service.com puede descargar estos y muchos otros manuales, videotutoriales de productos y software de instalación.

El código QR le direcciona directamente a la página de servicio de Lidl (www.lidl-service.com) y puede abrir el manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 499235_2204.

1.	Forklaring til symbolerne på maskinen	148
2.	Indledning.....	149
3.	Apparatbeskrivelse (fig. 1-16)	149
4.	Leveringsomfang	150
5.	Tilsluttet brug	150
6.	Sikkerhedsforskrifter	150
7.	Tekniske data.....	155
8.	Før ibrugtagning.....	156
9.	Opbygning og betjening	156
10.	Transport (fig. 13)	159
11.	Vedligeholdelse.....	159
12.	Opbevaring.....	160
13.	El-tilslutning	160
14.	Bortskaffelse og genanvendelse	161
15.	Afhjælpning af fejl.....	162
16.	Garantibevis	163
17.	Ekspllosionstegning	298
18.	Overensstemmelseserklæring.....	300

1. Forklaring til symbolerne på maskinen

 <p>Læs og overhold brugsanvisningen og sikkerhedsforskrifterne før ibrugtagning!</p>	 <p>Pas på! Fare for tilskadekomst! Undlad at række hånden ind i den kørende savklinge!</p>
 <p>Brug beskyttelsesbriller!</p>	 <p>Pas på! Laserstråling</p>
 <p>Brug høreværn!</p>	 <p>Kapslingsklasse II (dobbeltisolering)</p>
 <p>Benyt åndedrætsværn!</p>	

2. Indledning

Producent:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Kære kunde,

Vi ønsker dig rigtig god fornøjelse og held og lykke med arbejdet med dit nye apparat.

Bemærk:

Iht. den gældende lov om produktansvar hæfter producenten af denne maskine ikke for skader, der opstår på eller i forbindelse med denne maskine i forbindelse med:

- forkert behandling
- manglende overholdelse af betjeningsvejledningen
- reparationer gennemført af tredjemand og/eller af ikke autoriserede fagfolk
- indbygning og udskiftning af ikke originale reservedele
- brug i strid med formålet
- Svigt af det elektriske anlæg som følge af tilsidesættelse af de elektriske forskrifter og VDE-bestemmelserne 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Vær opmærksom på følgende:

Læs hele brugsanvisningens tekst igennem før montering og før ibrugtagning.

Formålet med denne brugsanvisning er at gøre det lettere for dig at lære apparatet at kende og benytte det som tilsigtet.

Brugsanvisningen indeholder vigtige oplysninger om, hvordan man bruger apparatet sikkert, professionelt og økonomisk, og hvordan man undgår farer, sparer reparationsomkostninger, reducerer driftsstop og øger apparatets driftssikkerhed og levetid.

Udover sikkerhedsbestemmelserne i denne brugsanvisning skal de forskrifter vedr. brug af apparatet, der måtte gælde i det enkelte land (brugslandet), overholdes til punkt og prikke. Opbevar brugsanvisningen i nærheden apparatet; pak den ind i en plastikpose, så den er beskyttet mod snavs og fugt. Den skal læses og overholdes nøje af alle betjeningspersoner, før arbejdet startes.

Arbejde på apparatet på kun udføres af personer, der er instrueret i brug af apparatet, og som er informeret om de dermed forbundne farer. Den lovmæssige mindstealder skal overholdes.

Ud over sikkerhedsanvisningerne i denne brugsanvisning og de særlige forskrifter, der gælder i brugslandet, skal de almindeligt anerkendte, tekniske regler, der gælder i forbindelse med brug af træbearbejdningsmaskiner, overholdes.

Vi fraskriver os ethvert ansvar for uheld eller skader, der måtte opstå som følge af manglende overholdelse af denne vejledning og sikkerhedsinstruktionerne.

3. Apparatbeskrivelse (fig. 1-16)

1. Tænd/Sluk-kontakt
2. Spærrekontakt
3. Håndtag
4. Maskinoverdel
5. Bevægelig savklingebeskyttelse
6. Savklinge
7. Låseskrue til drejebord
8. Anslagsskinne
- 8a. Forskydelig anslagsskinne
- 8b. Låseskrue
9. Fast savbord
10. Bordindlæg
11. Skala
12. Viser
13. Drejebord
14. Låseskrue til emnesupport
15. Spændeanordning (emnespænder)
16. Låseskrue
17. Spånpose
18. Emnesupport
19. Låseskrue til spændeanordning
20. Låseskrue til kipsikring
21. Stålbøjle
22. Justeringskrue (45°)
- 22a. Låsemøtrik justeringskrue (45°)
23. Låseskrue
24. Klemmegreb
25. Låsebolt
26. Justeringskrue (90°)
- 26a. Låsemøtrik justeringskrue (90°)
27. Skala
28. Viser
29. Flangeskrue
30. Yderflange
31. Føringsbøjle
32. Savakselsspærring
33. Tænd/Sluk-knap laser
34. Batteriafdækning
35. Laser

- 36. Skruer (laser)
- 37. Transportgreb

- (A) 90° anslagsvinkel (medfølger ikke)
- (B) 45° anslagsvinkel (medfølger ikke)
- (C) Unbrakonøgle, 6 mm
- (D) Unbrakonøgle, 3 mm
- (E) Stjerneskrue (bordindlæg)

4. Leveringsomfang

- Kap- og geringssav
- Spånpose
- Emnespænder
- Unbrakonøgle 6 mm (C)
- Unbrakonøgle 3 mm (D)
- 2x emnesporter
- Ståbjøle
- 2x kulbørster
- 2x batterier (AAA)
- Brugsanvisning

5. Tilsigtet brug

Kap- og geringssaven bruges til at skære i træ og kunststoffer, som passer til savens størrelse. Saven egner sig ikke til at skære brænde.

Advarsel!

Brug ikke apparatet til at skære i andre materialer end dem, der er beskrevet i brugsanvisningen.

Advarsel!

Den medfølgende savklinge er udelukkende beregnet til at skære i træ! Brug ikke denne savklinge til at skære brænde! Maskinen må kun bruges til det tilsigtede formål. Enhver anden form for brug falder uden for den korrekte anvendelse. Brugeren, ikke producenten, bærer ansvaret for materielle skader eller personskader af enhver art, der måtte opstå som følge heraf.

Der må kun bruges savklinger, som er egnet til maskinen. Det er forbudt at bruge skæreskiver af enhver art.

Tilsigtet anvendelse omfatter også overholdelse af sikkerhedsanvisningerne og monteringsvejledningen samt driftsanvisningerne i betjeningsvejledningen.

Personer, der betjener og vedligeholder maskinen, skal være fortrolige med denne og være informeret om mulige farer.

Derudover skal de gældende uheldsforebyggende forskrifter overholdes meget nøje.

Andre, generelle regler inden for arbejdsmedicinske og sikkerhedstekniske områder skal overholdes.

Hvis der foretages ændringer på maskinen, bortfalder producentens ansvar for deraf følgende skader.

Selv om maskinen bruges som tilsigtet, kan visse tilbageværende risikofaktorer ikke helt udelukkes. Følgende punkter kan opstå, hvilket skyldes maskinens konstruktion og opbygning:

- Kontakt med savklingen i det ikke-tildækkede savområde.
- Indgreb i den kørende savklinge (snitsår).
- Tilbageslag ("kickback") fra emner og emnedele.
- Brud på savklinge.
- Udslyngning af defekte hårdmetaldele af savklingen.
- Høreskader hvis der ikke bruges høreværn.
- Sundhedsskadelige emissioner af træstøv ved brug i lukkede rum.

Vær opmærksom på, at vores apparater ikke er konstrueret til erhvervsmæssig, håndværksmæssig eller industriel brug. Vi fraskriver os ansvaret, hvis apparatet bruges i erhvervs-, håndværks- eller industrivirksomheder samt til lignende arbejder.

6. Sikkerhedsforskrifter

Generelle sikkerhedsforskrifter for elværktøj

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsforskrifter, anvisninger, illustrationer og tekniske data, der følger med dette elværktøj. Følges instruktionerne, navnlig sikkerhedsforskrifterne, ikke nøje som beskrevet, kan dette føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Opbevar alle sikkerhedsforskrifter og anvisninger til fremtidig brug.

Udtrykket "elværktøj", der er anvendt i sikkerhedsforskrifterne, henviser til lysnet-drevne elværktøjer (med lysnetkabel) eller til batteridrevne elværktøjer (uden lysnetkabel).

1. Arbejdspladssikkerhed

- a) **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Uorden eller uoplyste arbejdsområder kan føre til ulykker.
- b) **Arbejd ikke med elværktøjet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der findes brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøjet genererer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c) **Hold børn og andre personer på afstand, når der arbejdes med elværktøjet.** Hvis du bliver distraheret, risikerer du at miste kontrollen over elværktøjet.

2. Elektrisk sikkerhed

- a) **Elværktøjets tilslutningsstik skal passe til stikkontakten. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Undlad brug af adapterstik sammen med elektrisk jordet elværktøj.** Uændrede stik og passende stikkontakter mindsker risikoen for at få stød.
- b) **Undgå kropskontakt med jordede overflader som rør, varmeapparater, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- c) **Hold elværktøj på afstand af regn og fugt.** Indtrængning af vand i et elværktøj øger risikoen for at få stød.
- d) **Brug ikke tilslutningsledningen til at bære eller ophænge elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten med. Hold tilslutningsledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenfiltrede tilslutningsledninger øger risikoen for at få stød.
- e) **Når du arbejder udendørs med et elværktøj, må du kun bruge forlængerledninger, som også er egnet til udendørs brug.** Brug af forlængerledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for at få elektrisk stød.
- f) **Hvis brug af elværktøjet i fugtigt miljø er uundgåelig, skal der anvendes fejlstrømsrelæ.** Brug af et fejlstrømsrelæ mindsker risikoen for at få elektrisk stød.

3. Personers sikkerhed

- a) **Vær opmærksom, vær agtpågivende på, hvad du gør, og arbejd altid fornuftigt med et elværktøj. Brug ikke et elværktøj, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller medikamenter.** Et øjeblikks uagtsomhed, mens elværktøjet bruges, kan føre til alvorlige personskader.
- b) **Brug personlige værnemidler og altid beskyttelsesbriller.** Brug af personlige værnemidler såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn, afhængigt af hvad elværktøjet bruges til, mindsker risikoen for personskader.
- c) **Undgå utilsigtet ibrugtagning. Sørg for, at elværktøjet er slukket, før du tilslutter, opsamler eller bærer det hen til strømforsyningen og/eller batteriet.**

Hvis du holder fingeren på kontakten, mens du bærer elværktøjet eller tilslutter det til strømforsyningen, kan dette forårsage ulykker.

- d) **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, inden du tilslutter elværktøjet.** Værktøj eller nøgler, som måtte befinde sig i en roterende del af elværktøjet, kan medføre personskader.
- e) **Undgå unormale kropsholdninger. Sørg for at stå sikkert, og hold altid ligevægten.** På denne måde kan du bedre kontrollere elværktøjet, hvis der opstår uventede situationer.
- f) **Brug egnet tøj. Brug ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj på afstand af bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive viklet ind i bevægelige dele.
- g) **Hvis der kan monteres støvudsugnings- og opsamlingsudstyr, skal sådant tilsluttes og anvendes korrekt.** Brug af støvudsugning kan mindske faren pga. støv.
- h) **Forlad dig ikke på falsk sikkerhed, og overskrid ikke sikkerhedsreglerne for elværktøjer, selvom du evt. føler dig fortløbig med elværktøjet efter længere tids brug.** Skødesløse handlinger kan føre til alvorlige personskader på en brøkdæl af et sekund.

4. Anvendelse og behandling af elværktøjet

- a) **Undlad at overbelaste elværktøjet. Til arbejdet skal man benytte det hertil beregnede elværktøj. Du arbejder bedre og mere sikkert med det passende elværktøj i det angivne effektområde.**
- b) **Brug aldrig et elværktøj med defekt kontakt.** Et elværktøj, der ikke kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- c) **Træk stikket ud af stikkontakten, og/eller fjern et udtageligt batteri, før du foretager justeringer på enheden, skifter værktøjsdele eller lægger elværktøjet fra dig.** Denne forholdsregel forhindrer utilsigtet start af elværktøjet.
- d) **Opbevar ubenyttet elværktøj utilgængeligt for børn. Lad ikke personer bruge elværktøjet, som ikke er fortløbig med det, eller som ikke har læst denne vejledning.** Elværktøjer er farlige i hænderne på uerfarne personer.

- e) **Elværktøjer og indsatsværktøjer skal plejes omhyggeligt. Kontrollér med jævne mellemrum, om bevægelige dele fungerer, som de skal, og at de ikke sidder fast, om dele er brækket eller beskadiget på en sådan måde, at elværktøjets funktion er forringet. Få beskadigede dele repareret eller udskiftet, før elværktøjet tages i brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.**
- f) **Hold skæreværktøj skarpt og rent.** Omhyggeligt plejet skæreværktøj med skarpe skærekanter sætter sig mindre hyppigt fast og er lettere at føre.
- g) **Brug elværktøj, tilbehør, indsatsværktøjer osv. i henhold til disse instruktioner. Tag hensyn til arbejdsvilkårene og den aktivitet, der skal udføres.** Brug af elværktøj til andre formål end de tilsigtede kan medføre farlige situationer.
- h) **Hold greb og gribeblader tørre, rene og fri for olie og fedt.** Glatte greb og gribeblader umuliggør sikker betjening af og kontrol med elværktøjet i uforudsete situationer.

5. Service

- a) **Elværktøjet må kun repareres af uddannet fagpersonale, og der må kun bruges originale reservedele.** Dette sikrer, at elværktøjet også fremover er sikker at bruge.

Sikkerhedsforskrifter for gerings-/kapsave

- a) **Gerings- og kapsave er designet til at skære træ eller træliggende produkter; de kan ikke bruges til at skære jernmaterialer såsom stænger, bomme, skruer mv.** Slibende støv fører til blokering af bevægelige dele som den nederste beskyttelsesskærm. Skæregnistere brænder den nederste beskyttelsesskærm, indsatspladen og andre plastdele.
- b) **Fasthold så vidt muligt emnet med skruetvinger. Hvis du holder emnet med hånden, skal du altid holde hånden mindst 100 mm fra hver side af savklingen. Denne sav må ikke benyttes til skæring af stykker, som er for små til, at de kan fastspændes eller holdes sikkert i hånden.** Hvis din hånd er for tæt på savklingen, er der øget risiko for personskader pga. kontakt med savklingen.

- c) **Emnet skal være ubevægeligt og enten være fastspændt eller presset mod anslaget og bordet. Skub ikke emnet ind i savklingen, og skær det aldrig med "frihånd".** Løse eller bevægelige emner kan blive udslynget med høj hastighed og forårsage personskader.
- d) **Før aldrig hånden hen over den tilsigtede skærelinje, hverken foran eller bag savklingen.** Afstøtning af emnet "med krydsede hænder", dvs. at man holder emnet til højre for savklingen med venstre hånd, eller omvendt, er meget farligt.
- e) **Undlad at række hånden ind bag anslaget, mens savklingen roterer. Overhold altid en sikkerhedsafstand på 100 mm mellem hånden og den roterende savklinge (dette gælder på begge sider af savklingen, f.eks. ved fjernelse af træaffald).** Du kan muligvis ikke se, hvor tæt din hånd er på den roterende savklinge, og du kan komme alvorligt til skade.
- f) **Kontrollér emnet inden skæringen. Hvis emnet er bøjet eller krummet, skal det fastspændes, så den side, der er krummet udad, vender ind mod anslaget. Sørg altid for, at der ikke er mellemrum mellem emnet, anslaget og bordet langs skærelinjen.**
Bøjede eller krumme emner kan vride sig eller forskyde sig og bevirke, at den roterende savklinge sætter sig fast under skæringen. Der må ikke være søm eller fremmedlegemer i emnet.
- g) **Brug ikke saven, før bordet er fri for værktøj, træflis mv.; kun emnet må befinde sig på bordet.** Mindre affaldsstykker, løse træstykker eller andre genstande, der kommer i kontakt med den roterende klinge, kan blive udslynget med høj hastighed.
- h) **Der må altid kun skæres i ét emne ad gangen.** Stabile emner kan ikke fastspændes eller fastholdes ordentligt og kan bevirke, at klingens sætter sig fast eller skrider.
- i) **Sørg inden brug for, at gerings-/kapsaven står på en plan, fast arbejdsflade.** En plan og fast arbejdsflade reducerer risikoen for, at gerings-/kapsaven bliver ustabil.
- j) **Planlæg arbejdet. Når du justerer savklingehældningen eller geringsvinklen, skal du sørge for, at det justerbare anslag er justeret korrekt og understøtter emnet uden at komme i berøring med klingens eller beskyttelseskærmen.**

Uden at tænde maskinen og uden emner på bordet skal du simulere savklingens fulde skærebævegelse for at sikre dig, at klingen ikke går imod forhindringer eller skærer ind i anslaget.

- k) For emner, der er bredere eller længere end bordoverfladen, skal du sørge for tilstrækkelig afstøtning f.eks. i form af bordforlængelse eller savbukke.** Emner, som er længere eller bredere end gerings-/kapsavens bord, kan vippe uden fast understøttelse. Hvis et afskåret stykke træ eller emnet vipper, kan dette løfte den nederste beskyttelseskærm eller blive slynget ukontrollabelt væk af den roterende klinge.
- l) Benyt ikke andre personer som erstatning for bordforlængelse eller som yderligere afstøtning.** Ustabil understøtning af emnet kan medføre, at klingens sætter sig fast. Emnet kan også forskyde sig under skæringen og trække både dig og evt. hjælper ind i den roterende klinge.
- m) Det afskårne stykke må ikke presses ind mod den roterende savklinge.** Hvis der er begrænset plads, f.eks. hvis der bruges længdeanslag, kan det afskårne stykke kile sig fast sammen med klingens og blive slynget væk med voldsom kraft.
- n) Brug altid en skruetvinge eller et egnet fikstør til korrekt understøttelse af rundt materiale såsom stænger eller rør.** Stænger har tendens til at rulle væk under skæringen, hvilket får klingens til at "bide sig fast", hvorved emnet inkl. din hånd kan blive trukket ind i klingens.
- o) Vent, til klingens har nået den fulde hastighed, inden du skærer i emnet.** Dette reducerer risikoen for, at emnet slynget ud.
- p) Hvis emnet fastklemmes, eller klingens sætter sig fast, skal man slukke for gerings-/kapsaven. Vent, til alle bevægelige dele er stoppet; træk lysnetstikket ud, og/eller fjern batteriet. Fjern herefter det fastklemte materiale.** Hvis man sver videre efter en sådan blokering, risikerer man at miste kontrollen eller beskadige gerings-/kapsaven.
- q) Når du har udført skæringen, skal du slippe kontakten, holde overdelen nede og vente på, at klingens stopper, før du fjerner det afskårne stykke.** Det er meget farligt at række hånden ind i nærheden af den stadig roterende klinge.

Sikkerhedsanvisninger vedrørende håndtering af savklinger

1. Anvend ikke beskadigede eller deformerede savklinger.
2. Anvend ikke savklinger med revner. Frasorter revnede savklinger. Reparation er ikke tilladt.
3. Anvend ikke savklinger, der er fremstillet af hurtigstål.
4. Kontrollér savklingernes tilstand, inden du benytter kap- og geringsaven.
5. Anvend kun savklinger, der er egnet til det materiale, der skal skæres.
6. Anvend kun savklinger, der er foreskrevet af producenten. Savklingerne skal opfylde EN 847-1, hvis de skal benyttes til bearbejdning af træ eller lignende materialer.
7. Anvend ikke savklinger af højlegeret hurtigstål (HSS).
8. Brug kun savklinger, hvis maks. tilladte omdrejningstal ikke er lavere end kap- og geringsavens maks. spindelomdrejningstal og som er egnet til materialet, der skal sages i.
9. Vær opmærksom på savklingens omløbsretning.
10. Du må kun montere savklinger, hvis du har erfaring med dette.
11. Overhold det maks. omdrejningstal. Det maks. omdrejningstal, der er angivet på savklingen, må ikke overskrides. Overhold omdrejningstalområdet, hvis et sådant er angivet.
12. Rengør spånfladerne for snavs, fedt, olie og vand.
13. Brug ikke løse reduceringsringe eller -bøsninger til at reducere borer på savklinger.
14. Sørg for, at fastgjorte reduceringsringe til at sikre savklingen har den samme diameter og mindst 1/3 af snitdiametere.
15. Sørg for, at de fastgjorte reduceringsringe er indbyrdes parallelle.
16. Omgå savklinger med forsigtighed. De skal så vidt muligt opbevares i den originale emballage eller specielle beholdere. Brug beskyttelseshandsker for at forbedre gribesikkerheden og reducere risikoen for personskader.
17. Sørg for, at alle beskyttelseskærme er fastgjort korrekt, før savklingerne bruges.
18. Kontrollér før brug, at den anvendte savklinge opfylder de tekniske krav, der gælder for denne kap- og geringssav, og at den er monteret korrekt.
19. Brug kun den medfølgende savklinge til at skære i træ; aldrig i metal.

20. Anvend kun savklinger med en diameter, der svarer til specifikationerne på saven.
21. Anvend de ekstra emnesupporter, hvis dette er nødvendigt af hensyn til emnets stabilitet.
22. Emnesupportens forlængelser skal altid være monteret og anvendt under arbejdet.
23. Udskift det slidte bordindlæg!
24. Undgå overophedning af savtænderne.
25. Når der saves i kunststoffer, skal man undgå, at disse smelter. Brug de rigtige savklinger til dette. Udskift de beskadigede eller slidte savklinger rettidigt. Hvis savklingen overophedes, skal du stoppe maskinen. Lad savklingen køle af, før du genoptager arbejdet med elværktøjet.
26. Brug kun savklinger, som er mærket med et omdrejningstal, der er mindst lige så højt som elværktøjets omdrejningstal.
27. Sørg altid for at stå stabilt og sikre geringskapsaven.



Bemærk: Laserstråling
Kig ikke ind i strålen
Laserklasse 2



Beskyt dig og dine omgivelser mod fare for uheld ved at træffe egnede sikkerhedsforanstaltninger!

- Kig ikke direkte ind i laserstrålen med ubeskyttede øjne.
- Kig aldrig direkte ind i strålen.
- Ret aldrig laserstrålen mod reflekterende overflader og personer eller dyr. Også en laserstråle med ringe ydelse kan føre til øjenskader.
- Vær forsigtig - udføres der procedurer, der afviger fra dem, der er angivet her, kan dette føre til en farlig strålingseksponering.
- Åbn aldrig lasermodulet. Dette kan føre til uventet stråleeksponering.
- Bruges enheden ikke i længere tid, bør batterierne fjernes.
- Laseren må ikke erstattes med en laser af en anden type.
- Laseren må kun repareres af laserproducenten eller af en autoriseret repræsentant.

Sikkerhedshenvisninger vedrørende håndtering af batterier

1. Vær altid opmærksom på, at batterierne sættes rigtigt i (+ - og - -poler) iht. det, der er angivet på batteriet.
2. Kortslut ikke batterier.
3. Oplad ikke batterier, der ikke er egnet til genoplading.
4. Aflad ikke batteriet for meget!
5. Bland ikke gamle og nye batterier samt batterier af forskellig type eller fra forskellige producenter! Skift alle batterier fra en pool på samme tid.
6. Fjern omgående opbrugte batterier fra apparatet og bortskaf dem korrekt! Bortskaf aldrig batterierne med husholdningsaffaldet. Defekte eller brugte batterier skal genvindes iht. direktivet 2006/66/EF. Indlever batterier og/eller maskinen på genbrugsstationen. Kontakt kommunen for at få nærmere oplysninger om genbrugsstationer og indsamling af genbrug lokalt.
7. Opvarm ikke batterier!
8. Hverken svejs eller lod direkte på batterier!
9. Skil ikke batterier ad!
10. Deformer ikke batterier!
11. Kast ikke batterier i ilden!
12. Opbevar batterier uden for børns rækkevidde.
13. Børn skal være under opsyn, hvis de skifter batterier!
14. Opbevar ikke batterier i nærheden af ild, komfurer eller andre varmekilder. Udsæt ikke batteriet for direkte solstråler og opbevar det ikke i køretøjer, når det er varmt.
15. Opbevar ubrugte batterier i den originale emballage og hold dem væk fra metalgenstande. Bland ikke udpakkede batterier og flyt ikke rundt på dem! Dette kan føre til kortslutning på batteriet og dermed til beskadigelser, forbrændinger eller endda til fare for brand.
16. Tag batterier ud af apparatet, hvis dette ikke bruges i længere tid, medmindre det er til nødtilfælde!
17. Tag ALDRIG fat i batterier, der er løbet ud, uden passende beskyttelse. Kommer den udløbende væske i kontakt med huden, skal dette område af huden straks skylles under rindende vand. Forhind i hvert fald, at øjne og mund kommer i kontakt med væsken. Gå i dette tilfælde straks til læge.
18. Rengør batterikontakter og modkontakter i apparatet, før batterierne lægges i.

Restrisici

**Elværktøjet er bygget efter nyeste tekniske ni-
veau og de anerkendte sikkerhedstekniske reg-
ler. Alligevel kan der være tilbageværende risici
under driften.**

- Sundhedsfare som følge af strøm, hvis der bruges elek-
triske tilslutningsledninger, der ikke lever op til gældende
regler.
- Desuden kan der være ikke-åbenbare tilbageværende
risici, selv om alle foranstaltninger er truffet.
- Tilbageværende risici kan reduceres til et minimum, hvis
"Sikkerhedsanvisningerne" og "Brug i overensstemmelse
med formålet" samt betjeningsvejledningen overholdes.
- Undlad at belaste maskinen unødigt: Et for kraftigt tryk
under savningen kan hurtigt beskadige savklingen, hvilket
medfører en kapacitetsforringelse for maskinen under ar-
bejdet og forringet skærenøjagtighed.
- Ved skæring af plastmateriale skal du altid bruge klem-
mer: De dele, der skal saves, skal altid fastgøres mellem
klemmerne.
- Undgå utilsigtet igangsætning af maskinen: Når stikket
sættes i stikkontakten, må Start-knappen ikke være trykket
ind.
- Brug det værktøj, der anbefales i denne håndbog. Derved
opnår du, at maskinen kører med optimal ydeevne.
- Hold hænderne væk fra arbejdsområdet, når maskinen
er i drift.
- Før der gennemføres indstillings- eller vedligeholdelsesar-
bejde, skal man slippe starttasten og trække lysnetstikket
ud.

Advarsel!

Dette elværktøj fremstiller et elektromagnetisk felt under drif-
ten. Dette felt kan under bestemte omstændigheder forringe
aktive eller passive medicinske implantater. For at forringe
faren for alvorlige kvæstelser eller kvæstelser med døden til
følge anbefales det personer med medicinske implantater at
gå til læge og kontakte producenten af det medicinske im-
plantat, før elværktøjet betjenes.

7. Tekniske data

Vekselstrømsmotor.....	220 - 240 V~ 50Hz
Nominel effekt S1	1200 W
Driftsfunktion.....	S6 25%* 1500 W
Omdrejningstal i tomgang n ₀	5000 min ⁻¹
Hårdmetalsavklinge.....	Ø 210 x ø 30 x 2,6 mm
Antal tænder.....	48
Maks. tandbredde på savklingen	3 mm

Drejeområde	-45° / 0° / +45°
Geringssnit.....	0° til 45° til venstre
Savebredde ved 90°	120 x 60 mm
Savebredde ved 45°	80 x 60 mm
Savebredde ved 2 x 45°	
(dobbeltingersnit)	80 x 35 mm
Beskyttelsesklasse	II / <input type="checkbox"/>
Vægt.....	ca. 7,6 kg
Laserklasse	2
Bølgelængde laser.....	650 nm
Effekt laser.....	< 1 mW

* Driftsform S6, uafbrudt, periodisk drift. Driften består af en
starttid, en tid med konstant belastning og en tomgangstid.
Cyklusvarigheden er 10 min; den relative driftsvarighed er
25% af cyklusvarigheden.

**Emnet skal som minimum have en højde på 3 mm
og en bredde på 10 mm.**

**Sørg for, at emnet altid sikres med spænde-
anordningen.**

Støj

Støjværdierne er bestemt i overensstemmelse med EN 62841.

Lydtryksniveau L _{PA}	99,6 dB
Usikkerhed K _{PA}	3 dB
Lydeffektniveau L _{WA}	112,6 dB
Usikkerhed K _{WA}	3 dB

Brug høreværn.

Støjpåvirkning kan føre til høretab.

De angivne støjemissionsværdier er blevet målt iht. en stan-
dardiseret testproces og kan bruges til at sammenligne et
elværktøj med et andet.

De angivne støjemissionsværdier kan også bruges til at gen-
nemføre en indledende vurdering af belastningen.

Advarsel:

- Støjemissionsværdierne kan afvige fra den angivne værdi,
når elværktøjet rent faktisk bruges, afhængigt af hvordan
det bruges, og af, hvilken type emne der bearbejdes.
- Forsøg at holde belastningen så lav som mulig. Eksempel-
vis ved at begrænse arbejdstiden. I denne forbindelse skal
der tages højde for alle dele af driftscyklusen (f.eks. tider,
hvor elværktøjet er slukket, og tider, hvor det godt nok er
tændt, men hvor det kører uden belastning).

8. Før ibrugtagning

- Åbn emballagen, og tag forsigtigt maskinen ud.
- Fjern emballagematerialet samt emballage- og transport-sikringer (hvis sådanne findes).
- Kontrollér, om leveringsomfanget er fuldstændigt.
- Kontrollér maskinen og tilbehørsdelene for transportska-der.
- Opbevar så vidt muligt emballagen frem til udløbet af garantiperioden.

PAS PÅ

Apparatet og emballeringsmaterialet er ikke le-getøj! Børn må ikke lege med plastposer, folie og smådele! Fare for slugning og kvælning!

Sørg altid for, at maskinen står stabilt og sikkert f.eks. ved at fastgøre den til en arbejdsbænk.

- Maskinen skal opstilles stabilt. Maskinen skal sikres ved at skrue 4 skruer (medfølger ikke) gennem borerne i det faste savbord (9) ind i en arbejdsbænk, et understativ eller lign.
- Før maskinen tages i brug, skal alle skærme og sikkerheds-anordninger være monteret korrekt.
- Savklingen skal kunne køre frit.
- Ved forarbejdet træ skal man være opmærksom på frem-medlegemer som f.eks. søm eller skruer mv.
- Sørg for, at savklingen er monteret korrekt, og at bevæg-elige dele går ubesværet, inden der trykkes på tænd/sluk-kontakten (1).
- Kontrollér, at dataene på typeskiltet stemmer overens med lysnetdataene, før maskinen tilsluttes.

8.1 Montering af emnespænder (fig. 2)

- Løsn låseskruen (19), og monter spændeanordningen (15) i venstre eller højre side af det stationære savbord.
- Spænd derefter låseskruen (19) fast igen.

8.2 Montering af emnesupporter (fig. 2 - 3)

- Løsn låseskruen (14), og før emnesupporten (18) gennem borerne i siden af det stationære savbord.
- Det er vigtigt, at emnesupporten (18) også føres gennem de to lasker på undersiden.
- Spænd derefter låseskruen (14) fast igen.
- Gentag denne proces på samme måde på den anden side.

8.3 Montering af ståbøjle (fig. 2 - 3)

- Løsn låseskruerne (20) på undersiden af saven, og før ståbøjlen (21) gennem borerne på bagsiden af saven.
- Spænd derefter låseskruen (20) fast igen.

8.4 Spånpose (fig. 4)

Saven er udstyret med en spånpose (17) til spåner.

- Pres støvposens metalringsfløje sammen, og anbring po-sen i udgangsåbningen i motorområdet.
- Spånposen (17) kan tømmes ved at åbne lynlåsen på un-dersiden.

Tilslutning af en ekstern støvudsugning

- Tilslut udsugningsslangen til støvudsugningen.
- Støvudsugningen skal være egnet til det materiale, der bearbejdes.
- Brug en speciel udsugningsanordning til udsugning af sær-ligt sundhedsskadeligt eller kræftfremkaldende støv.

8.5 Kontrol af sikkerhedsanordning - savklinge-værn bevægeligt (5)

Savklingebeskyttelsen beskytter mod kontakt med savklingen og mod udslyngede spåner.

Kontrollér funktionen.

Dette gøres ved at klappe saven ned:

- Savklingeværnet (5) skal frigive savklingen under ned-svingningen, uden at berøre andre dele.
- Når saven klappes op i udgangsstilling, skal savklinge-be-skyttelsen automatisk tildække savklingen.

9. Opbygning og betjening

9.1 Opbygning kap- og geringsssaven (fig. 1 - 3)

- Løsn drejebordet (13) ved at løsne låseskruen (7).
- Indstil drejebordet (13) i den ønskede vinkel med hånd-taget (3).

BEMÆRK

Kap- og geringsssaven kan drejes til venstre og højre via drejebordet (13). Ved hjælp af skaløen (11) er der mulig-hed for præcis vinkelindstilling. Vinklerne 0° til 45° kan indstilles præcist og hurtigt via rasterindstillinger for hver 15°, 22,5°, 30°.

- Spænd låseskruen (7) igen for at fastlåse drejebordet.
- Med et let tryk nedad på maskinoverdelen (4) og samtidig udtrækning af låsebolten (25) fra motorholderen frigøres saven fra nederste stilling.
- Drej maskinoverdelen (4) op.

- Spændeanordningen (15) kan både fastgøres til venstre og højre på det faste savbord (9). Sæt spændeanordningen (15) i den dertil beregnede boring på bagsiden af anslagsskinnen (8), og sikr den med låseskruen (19).
- Maskinens overdel (4) kan vippes til maks. 45° mod venstre ved at løsne låseskruen (23).
- Emnesupporterne (18) skal altid være monteret og anvendt under arbejdet.

9.2 Finjustering af anlaget til kapsnit 90° (fig. 5)

Nødvendigt værktøj:

- Unbrakonøgle 3 mm (D)

Anslagsvinkel medfølger ikke.

- Sænk maskinoverdelen (4), og fastlås den med låsebolten (25).
- Løsn låseskruen (23).
- Anbring anslagsvinklen 90° (A) mellem savklingen (6) og drejebordet (13).
- Løsn låsemøtrikken (26a).
- Juster justeringskruen (26), til vinklen mellem savklingen (6) og drejebordet (13) er 90°.
- Spænd låsemøtrikken (26a) fast igen.

9.3 Kapsnit 90° og drejebord 0° (fig. 1/2/3/6)

Pas på! Den forskydelige anslagsskinne (8a) skal til 90°-kapskæring fastlåses i den inderste position.

Nødvendigt værktøj:

- Unbrakonøgle 3 mm (D)

- Åbn låseskruen (8b) på den forskydelige anslagsskinne (8a), og skub anslagsskinnen (8a) indad.
- Den forskydelige anslagsskinne (8a) skal stoppes så langt før den inderste position, at afstanden mellem anslagsskinnen (8a) og savklingen (6) er maks. 8 mm.
- Kontrollér før skæring, at der ikke er risiko for kollision mellem anslagsskinnen (8a) og savklingen (6).
- Spænd låseskruen (8b) fast igen.
- Bring maskinens overdel (4) i øverste position.
- Læg det træ, der skal skæres, an mod anslagsskinnen (8) og på drejebordet (13).
- Fasthold materialet med spændeanordningen (15) på det faste savbord (9) for at forhindre, at emnet forskyder sig under skæringen. Se pkt. 9.12.
- Løsn spærrekontakten (2), og tryk på Tænd/Sluk-knappen (1) for at starte motoren.

- Bevæg maskinoverdelen (4) jævnt og med et let tryk nedad med håndtaget (3), til savklingen (6) har gennemskåret emnet.
- Efter afslutning af saveprocessen bringes maskinoverdelen igen i den øverste hvilestilling, og Tænd/Sluk-knappen (1) slippes.

Pas på!

Ved hjælp af returfederen slår maskinen automatisk ad. Slip ikke håndtaget (3) efter skæringen, men bevæg maskinoverdelen langsomt og med et let modtryk opad.

9.4 Kapsnit 90° og drejebord 0° - 45° (fig. 1/2/3/6)

Med kap- og geringssaven kan der foretages kapskæringer fra venstre og højre på 0°-45° i forhold til anslagsskinnen.

Pas på!

Den forskydelige anslagsskinne (8a) skal til 90°-kapsnit fastlåses i den inderste position.

Nødvendigt værktøj:

- Unbrakonøgle 3 mm (D)

- Åbn låseskruen (8b) på den forskydelige anslagsskinne (8a), og skub anslagsskinnen (8a) indad.
- Den forskydelige anslagsskinne (8a) skal stoppes så langt før den inderste position, at afstanden mellem anslagsskinnen (8a) og savklingen (6) er maks. 8 mm.
- Kontrollér før skæring, at der ikke er risiko for kollision mellem anslagsskinnen (8a) og savklingen (6).
- Spænd låseskruen (8b) fast igen.
- Løsn drejebordet (13) ved at løsne låseskruen (7).
- Indstil drejebordet (13) i den ønskede vinkel med håndtaget (3)
- Spænd låseskruen (7) igen for at fastlåse drejebordet.
- Udfør snittet som beskrevet i punkt 9.3.

9.5 Finjustering af anlaget til geringssnit 45° (fig. 1/2/3/6/7/8)

Nødvendigt værktøj:

- Unbrakonøgle 3 mm (D)

Anslagsvinkel medfølger ikke.

- Sænk maskinoverdelen (4), og fastlås den med låsebolten (25).
- Fastlås drejebordet (13) i 0°-stilling.
- Pas på! Den forskydelige anslagsskinne (8a) skal til geringssnit (vippet savehoved) fikseres i den yderste position.

- Løsn låseskruen (8b) på de forskydelige anslagsskinner (8a), og skub de forskydelige anslagsskinner (8a) udad.
- Den forskydelige anslagsskinne (8a) skal stoppes så langt før den inderste position, at afstanden mellem anslagsskinner (8a) og savklingen (6) er maks. 8 mm.
- Kontrollér før skæring, at der ikke er risiko for kollision mellem anslagsskinner (8a) og savklingen (6).
- Spænd låseskruen (8b) fast igen.
- Løsn låseskruen (23), og vip maskinens overdel (4) med håndtaget (3) til venstre, til 45°.
- Anbring 45°-anslagsvinkel (B) mellem savklingen (6) og drejebordet (13).
- Løsn låsemøtrikken (22a) og justeringsskruen (22), indtil vinklen mellem savklingen (6) og drejebordet (13) er nøjagtigt 45°.
- Spænd låsemøtrikken (22a) fast igen.
- Kontrollér derefter vinkelviserens position. Om nødvendigt løsnes viseren (28) med en stjerneskruetrækker og sættes i 45°-position på skalaen (27), og holdeskruen spændes fast igen.

9.6 Geringssnit 0°- 45° og drejebord 0° (fig. 1/2/3/6)

Med kap- og geringssaven kan der foretages geringsskæring til venstre på 0°- 45° i forhold til arbejdsfladen.

Pas på!

Til geringssnit skal den forskydelige anslagsskinne (8a) (vipet savehoved) fastlåses i den yderste position.

Pas på!

Ved geringsskæring 0°- 45° skal spændeanordningen (emnespænderen) (15) kun monteres i højre side.

Nødvendigt værktøj:

- Unbrakonøgle 3 mm (D)
- Løsn låseskruen (8b) på de forskydelige anslagsskinner (8a), og skub de forskydelige anslagsskinner (8a) udad.
- Den forskydelige anslagsskinne (8a) skal stoppes så langt før den inderste position, at afstanden mellem anslagsskinner (8a) og savklingen (6) er maks. 8 mm.
- Kontrollér før skæring, at der ikke er risiko for kollision mellem anslagsskinner (8a) og savklingen (6).
- Spænd låseskruen (8b) fast igen
- Bring maskinens overdel (4) i den øverste stilling.
- Fastlås drejebordet (13) i 0°-stilling.

- Løsn låseskruen (23), og vip overdelen (4) mod venstre med håndtaget (3), til viseren (28) peger på det ønskede vinkel mål på skalaen (27).
- Spænd låseskruen (23) fast igen.
- Udfør snittet som beskrevet i punkt 9.3.

9.7 Geringssnit 0°- 45° og drejebord 0°- 45° (fig. 1/2/3/6)

Nødvendigt værktøj:

- Unbrakonøgle 3 mm (D)

Med kap- og geringssaven kan der foretages geringsskæring mod venstre på 0°- 45° i forhold til arbejdsfladen og samtidigt på 0°- 45° i forhold til anslagsskinner (dobbeltgeringskæring).

Pas på!

Den forskydelige anslagsskinne (8a) skal til geringssnit (vipet savehoved) fikseres i den yderste position.

Ved drejning af en kapsav til 31,6° og en hældning af enheden på 33,9° kan ligebenede, trekantede strimler og profiler såsom stukkantprofiler geres med profilsiden nedad.

Dette er især fordelagtigt ved større profiler, der overskrider den maksimale snithøjde, når disse indsættes normalt.

Også problemerne med den ofte ikke-retvinklede bearbejdning af vinklen ved hjørnerne er dermed lette at løse.

Pas på!

Ved geringsskæring 0°- 45° skal spændeanordningen (emnespænderen) (15) kun monteres i højre side.

- Løsn låseskruen (8b) på de forskydelige anslagsskinner (8a), og skub de forskydelige anslagsskinner (8a) udad.
- Den forskydelige anslagsskinne (8a) skal stoppes så langt før den inderste position, at afstanden mellem anslagsskinner (8a) og savklingen (6) er maks. 8 mm.
- Kontrollér før skæring, at der ikke er risiko for kollision mellem anslagsskinner (8a) og savklingen (6).
- Spænd låseskruen (8b) fast igen
- Bring maskinens overdel (4) i den øverste stilling.
- Løsn drejebordet (13) ved at løsne låseskruen (7).
- Indstil drejebordet (13) i den ønskede vinkel med håndtaget (3)
- Spænd låseskruen (7) igen for at fastlåse drejebordet.
- Løsn låseskruen (23).
- Vip maskinoverdelen (4) med håndtaget (3) mod venstre til det ønskede vinkel mål (se også punkt 9.6).

- Spænd låseskruen (23) fast igen.
- Udfør snittet som beskrevet i punkt 9.3.

9.8 Udskiftning af savklingen (fig. 1/2/3/9/10)

Træk netstikket ud!

Pas på!

Brug beskyttelseshandsker ved udskiftning af savklingen! Fare for tilskadekomst!

- Drej maskinoverdelen (4) op, og fastlås den med låsebolten (25).
- Klap savklingeværn (5) så langt op, at den (5) befinder sig over flangeskruen (29).
- Sæt med den ene hånd unbrakonøglen (C) på flangeskruen (29).
- Hold fast i unbrakonøglen (C), og luk langsomt savklingebeskyttelsen (5), til denne er ved unbrakonøglen (C).
- Tryk savakselspærringen (32) fast, og drej langsomt flangeskruen (29) i urets retning. Efter maks. én omdrejning går savakselspærringen (32) i indgreb.
- Løsn nu flangeskruen (29) ved at dreje den i urets retning med mere kraft.
- Skru flangeskruen (29) helt ud, og tag yderflangen (30) af.
- Tag savklingen (6) af inderflangen, og træk den ned og ud.
- Rengør flangeskruen (29), yderflangen (30) og inderflangen omhyggeligt.
- Indsæt den nye savklinge (6) igen i omvendt rækkefølge, og spænd det fast.
- Pas på! Tændernes skrå retning, dvs. savklingsens omløbsretning (6), skal stemme overens med retningen af pilen på huset.
- Før det videre arbejde skal det kontrolleres, at sikkerhedsanordningerne fungerer korrekt.
- Pas på! Efter hver udskiftning af savklingen skal det kontrolleres, om savklingen (6) er vippet i lodret stilling og til 45°, og at den kører frit i bordindlægget (10).

Pas på!

Udskiftning og justering af savklingen (6) skal udføres korrekt.

9.9 Montering af laserbatterier (fig. 11)

- Fjern batteriafdækningen (34). Tag de 2 batterier ud.
- Begge batterier skal udskiftes med batterier af samme eller tilsvarende type. Vær opmærksom på, at de indsættes med samme pol-orientering som de brugte batterier.
- Luk batteriafdækningen.

9.10 Tænding/slukning af laseren (fig. 11)

Tænding:

Flyt tænd-/sluk-knappen laser (33) til stilling "I". Der projiceres en laserlinje på det emne, der skal bearbejdes, og denne linje viser den nøjagtige skærelinje.

Slukning:

Flyt tænd-/sluk-knappen laser (33) til stilling "O".

9.11 Justering af laseren (fig. 12)

Såfremt laseren (35) ikke mere viser den korrekte snitlinje, kan den efterjusteres. Dette gøres ved at åbne skrueene (36) og indstille laseren ved at forskyde den sideværts, så laserstrålen rammer tænderne på savklingen (6).

9.12 Betjening af emnespænderen (fig. 1/2)

Ved hjælp af låseskruen (16) kan emnespænderen (15) indstilles i højden.

- Sænk emnespænderen (15) ned på emnet.
- Spænd låseskruen (16) igen.
- Drej klemmegrebet (24) i urets retning for at spænde emnet.
- Man løsner emnet ved at gå frem i omvendt rækkefølge.

10. Transport (fig. 13)

- Spænd låseskruen (7) for at fastlåse drejebordet (13).
- Pres maskinoverdelen (4) ned, og fastlås den med låsebolten (25). Saven er nu låst i den nederste stilling.
- Bær maskinen i transportgrebet (37).
- Ny opstilling af maskinen sker som beskrevet i kapitel 8-9.

11. Vedligeholdelse

⚠ Advarsel!

Træk lysnetstikket ud, før der foretages indstillings-, vedligeholdelses- eller reparationsarbejde!

Generelle vedligeholdelsesforanstaltninger

Fra tid til anden skal man tørre spåner og støv af maskinen. For at forlænge værktøjets levetid bør man smøre de roterende dele en gang om måneden. Undlad at smøre motoren. Undgå brug af ætsende midler til rengøring af kunststoffet.

Rengøring af sikkerhedsanordningen for det bevægelige savklingeværn (5) (fig. 16)

Inden hver ibrugtagning skal man kontrollere savklingebeskyttelsen for forurening.

Fjern gamle savspåner og træsplinter ved hjælp af en børste eller et tilsvarende egnet værktøj.

Kontrollér, at føringsbøjlen (31) går let.

Skift af bordindlæg (fig. 14)

Fare!

Er bordindlægget (10) beskadiget, risikerer man, at mindre genstande kan klemme sig fast mellem bordindlægget og savklingen og blokere sidstnævnte.

Udskift da straks de beskadigede bordindlæg!

1. Skru skrueene (E) ud af bordindlægget (10).
2. Fjern bordindlægget.
3. Indsæt nyt bordindlæg (10).
4. Spænd skrueene (E) i bordindlægget fast.

Børsteinspektion (fig. 15)

Kontrollér kulbørsterne på en ny maskine efter de første 50 driftstimer, eller hver gang der er monteret nye børster. Efter den første kontrol skal kontrollen gentages for hver 10 driftstimer.

Hvis kulstoffet er slidt over en længde på 6 mm, fjederen eller shuntråden er brændt eller beskadiget, skal begge børster udskiftes. Hvis man efter at have afmonteret børsterne konstaterer, at de er gode nok, kan de genmonteres.

Man vedligeholder kulbørsterne ved at dreje de to låsemekanismer (som vist i fig. 15) imod urets retning. Fjern herefter kulbørsterne.

Sæt kulbørsterne ind igen i omvendt rækkefølge.

Serviceinformationer

Vær opmærksom på, at følgende dele på dette produkt slides som følge af brug eller naturligt slid, og at der er brug for følgende dele som forbrugsmaterialer.

Sliddele*: Kulbørster, savklinge, bordindlæg, savspånopsamlingsposer

* følger ikke nødvendigvis med leverancen!

12. Opbevaring

Enheden og dennes tilbehør skal opbevares mørkt, tørt og frostsikkert og utilgængeligt for børn. Den optimale opbevaringstemperatur er mellem 5 og 30°C.

Opbevar elværktøjet i den originale emballage.

Tildæk elværktøjet for at beskytte det mod støv eller fugt.

Opbevar brugsanvisningen sammen med elværktøjet.

13. El-tilslutning

Den installerede elmotor er tilsluttet, så den er driftsklar. Tilslutningen opfylder de relevante VDE- og DIN-bestemmelser. Nettilslutningen hos kunden samt den anvendte forlængerledning skal opfylde disse forskrifter.

Vigtige anvisninger

Hvis motoren overbelastes, slår den fra af sig selv. Efter en afkølingsfase (varierer tidsmæssigt), kan motoren tændes igen.

Defekt elektrisk tilslutningsledning

Der opstår ofte isoleringsskader på elektriske tilslutningsledninger.

Årsagerne hertil kan være:

- Tryksteder, når tilslutningsledninger trækkes gennem vinduer eller døråbninger.
- Knæksteder, når tilslutningsledning fastgøres eller trækkes forkert.
- Skæresteder, når tilslutningsledningen køres over.
- Isolationsskader, når stikket trækkes ud af stikkontakten på væggen.
- Revner pga. ældning af isoleringen.

Sådanne defekte elektriske tilslutningsledninger må ikke anvendes og er livsfarlige pga. isoleringsskaderne.

Elektriske tilslutningsledninger skal kontrolleres for skader med jævne mellemrum. Sørg for, at tilslutningsledningen ikke hænger i lysnettet, når den kontrolleres.

Elektriske tilslutningsledninger skal opfylde de relevante VDE- og DIN-bestemmelser. Der må kun anvendes tilslutningsledninger med mærkningen "H05VV-F".

Påtryk af typebetegnelse på tilslutningskablet er et krav.

Sikkerhedsforskrifter for udskiftning af beskadigede eller defekte nettilslutningsledninger

Type X:

Hvis nettilslutningsledningen til denne maskine bliver beskadiget, skal den erstattes af en særlig tilslutningsledning, der fås hos producenten eller dennes kundeservice.

Vekselstrømsmotor:

Netspændingen skal være 220 - 240 V~.

- Forlængerledninger op til en længde på 25 m skal have et tværsnit på 1,5 kvadratmillimeter.
- Tilslutning og reparation af elektrisk udstyr må kun forestås af autoriserede elektrikere.

Ved forespørgsler bedes følgende data opgives:

- Motorens strømtpe
- Dataene på motorens typeskilt

14. Bortskaffelse og genanvendelse

Oplysninger om emballage



Emballagematerialerne er genanvendelige. Emballage skal altid bortskaffes jf. gældende miljøregler.

Oplysninger om loven om brugt elektrisk og elektronisk udstyr (elskrot)



Brugt elektrisk og elektronisk udstyr (elskrot) hører ikke til husholdningsaffaldet, men skal indsamles og/eller bortskaffes separat!

- Brugte (genopladelige) batterier, der ikke er permanent installeret i et brugt apparat, skal udtages i intakt tilstand inden aflevering! Sådanne batterier skal bortskaffes i henhold til batteriloven.
- Ejere og/eller brugere af elektriske og elektroniske apparater er juridisk forpligtet til at returnere sådanne efter brug.
- Slutbrugeren er eneansvarlig for at slette sine personlige oplysninger på det brugte apparat, der skal bortskaffes!
- Symbolet med den overstregede skraldespand betyder, at brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot) ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
- Brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot) kan afleveres gratis på følgende steder:
 - Offentlige bortskaffelses- og/eller indsamlingssteder (f.eks. kommunale genbrugsstationer)
 - LIDL tilbyder dig returneringsmuligheder direkte hos filialerne og markederne. Returnering og bortskaffelse er gratis for dig.
 - Du kan gratis aflevere op til tre brugte elektriske apparater pr. apparattype, med en maksimal kantlængde på 25 centimeter, hos producenten uden først at skulle købe et nyt apparat hos samme, eller du kan aflevere sådanne apparater på et andet autoriseret indsamlingssted i dit nærområde.
 - Du kan indhente yderligere tilbagetagningsbetingelser hos producenter og distributører hos disses respektive kundeservice.

- Hvis et nyt elektrisk apparat leveres af producenten til en privat husstand, kan producenten foranledige, at det gamle elektriske apparat afhentes gratis efter anmodning fra slutbrugeren. For at gøre dette skal du kontakte producentens kundeservice.
- Disse erklæringer gælder kun for apparater, der installeres og sælges i landene i EU, og som er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. I lande uden for EU kan der gælde forskellige regler for bortskaffelse af brugte elektriske og elektroniske apparater (elskrot).

Oplysninger om batteriloven



Brugte (genopladelige) batterier hører ikke til husholdningsaffaldet, men skal indsamles og/eller bortskaffes separat!

- For sikker udtagning af (genopladelige) batterier fra det elektriske apparat og for information om dets type og/eller kemiske system skal du være opmærksom på de yderligere oplysninger i betjenings- eller monteringsvejledningen.
- Ejere og/eller brugere af (genopladelige) batterier er juridisk forpligtet til at returnere sådanne efter brug. Returneringen er begrænset til levering af normale husholdningsmængder.
- Brugte batterier kan indeholde forurenende stoffer eller tungmetaller, der kan skade miljøet og menneskers sundhed. Genanvendelse af brugte batterier og udnyttelse af de ressourcer, de måtte indeholde, bidrager til at beskytte disse to vigtige goder.
- Symbolet med den overstregede skraldespand betyder, at (genopladelige) batterier ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
- Hvis også forkortelserne Hg, Cd eller Pb er vist under skraldespandssymbolet, betyder dette følgende:
 - Hg: Batteri indeholder mere end 0,0005 % kviksølv
 - Cd: Batteri indeholder mere end 0,002 % cadmium
 - Pb: Batteri indeholder mere end 0,004 % bly
- (Genopladelige) batterier kan afleveres gratis på følgende steder:
 - Offentlige bortskaffelses- og/eller indsamlingssteder (f.eks. kommunale genbrugsstationer)
 - Salgssteder for (genopladelige) batterier
 - Tilbagetagningssteder for det fælles tilbagetagningsystem for brugte apparat-batterier
 - Producentens tilbagetagningssted (hvis producenten ikke er medlem af det fælles tilbagetagningsystem)

- Disse erklæringer gælder kun for (genopladelige) batterier, der sælges i landene i EU, og som er underlagt det europæiske direktiv 2006/66/EF. I lande uden for EU kan der gælde forskellige regler for bortskaffelse af (genopladelige) batterier.

15. Afhjælpning af fejl

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Motor fungerer ikke	Motor, kabel eller stik defekt, lysnetskninger sprunget.	Få maskinen kontrolleret af en fagmand. Du må aldrig selv reparere motoren. Fare! Kontrollér lysnetskningerne, og udskift dem efter behov
Motoren starter langsomt og når ikke op på driftshastighed.	Spænding for lav, viklinger beskadiget, kondensator brændt sammen.	Få spændingen kontrolleret af elværket. Få motoren kontrolleret af en fagmand. Få kondensatoren udskiftet af en fagmand.
Motor støjer for meget.	Viklinger beskadiget, motor defekt.	Få motoren kontrolleret af en fagmand.
Motor når ikke op på fuld hastighed.	Strømkredse i lysnetanlægget overbelastet (lamper, andre motorer mv.).	Undlad at tilslutte andre enheder eller motorer til samme strømkreds.
Motor bliver let overophedet.	Overbelastning af motor, utilstrækkelig køling af motor.	Undgå, at motoren overbelastes under skæringen, fjern støv fra motoren, så der sikres optimal køling af motoren.
Skæringen er ru eller bølget.	Savklinge uskarp, tandform ikke egnet til materialetykkelsen.	Opslib savklingen, eller benyt egnet savklinge.
Emne rives op eller splintrer.	Skæringstryk for højt, eller savklinge ikke egnet til formålet.	Benyt egnet savklinge.

16. Garantibevis

Kære kunde,

Alle vores produkter gennemgår strenge kvalitetskontrol for at sikre, at de når dig i perfekt stand. I det usandsynlige tilfælde, at enheden udvikler en fejl, bedes du kontakte vores serviceafdeling på den adresse, der vises på dette garantibevis. Selvfølgelig, hvis du foretrækker at ringe til os så er vi også glade for at tilbyde vores bistand under servicenummer trykt nedenfor. Bemærk følgende betingelser, som garantikrav kan gøres:

- Disse garanti vilkår omfatter yderligere garanti rettigheder og påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder for garanti. Vi vil ikke debitere dig for denne garanti.
 - Vores garanti dækker kun problemer forårsaget af materiale- eller produktionsfejl, og det er begrænset til afhjælpning af disse mangler eller udskiftning af enheden. Bemærk, at vores enheder ikke er designet til brug i kommercielle, handel eller industrielle applikationer. Derfor er garantien ugyldig, hvis udstyret bruges i kommerciel, handel eller industrielle applikationer eller for andre tilsvarende aktiviteter. Følgende er også udelukket fra vores garanti: kompensation for transportskader, skader forårsaget af manglende overholdelse af installations- / monteringsvejledning eller skader forårsaget af uprofessionel installation, manglende overholdelse brugsanvisningen (f.eks tilslutning til den forkerte netspænding eller strøm type), misbrug eller uhensigtsmæssig brug (såsom overbelastning af apparatet eller brug af ikke-godkendte værktøj eller tilbehør), manglende overholdelse af vedligeholdelses- og sikkerhedsforskrifter, indtrængen af fremmedlegemer i apparatet (f.eks sand, sten eller støv) , virkninger af vold eller ydre påvirkninger (f.eks skader forårsaget af enheden bliver droppet) og normal slitage som følge af korrekt funktion af apparatet.
- Garantien erklæres ugyldige, hvis der gøres forsøg på at manipulere med enheden.
- Garantien er gyldig i en periode på 3 år fra købsdatoen af enheden. Garantikrav skal indsendes inden udløbet af perioden garanti senest to uger efter defekten blive bemærket. Ingen garantikrav vil blive accepteret efter udløbet af garantiperioden. Den oprindelige garantiperiode fortsat anvendelse til enheden, selvom reparationer udføres eller dele udskiftes. I sådanne tilfælde, det udførte arbejde eller dele monteret vil ikke resultere i en forlængelse af garantiperioden, og ingen ny garanti bliver aktiv for det udførte eller dele monteret arbejde. Dette gælder også, når der anvendes en tjeneste på stedet.
 - For at du kan gøre dit garantikrav gældende, bedes du kontakte nedenstående serviceadresse. Hvis reklamationen ligger inden for garantiperioden, vil vi fremsende dig en returmærkat, med hvilken du gratis kan returnere dit defekte apparat til os. Det ville hjælpe os, hvis du kunne beskrive karakteren af problemet så detaljeret som muligt. Hvis fejlen er dækket af vores garanti så din enhed vil enten blive repareret med det samme og returneret til dig, eller vi vil sende dig en ny enhed.

Selvfølgelig er vi også glade tilbyde en afgiftsudløsende reparationservice for eventuelle mangler, der ikke er omfattet af anvendelsesområdet for denne garanti eller til enheder, som ikke længere er dækket. At drage fordel af denne service, skal du sende enheden til vores service-adresse.

Tjeneste-Hotline (DK):

00800 4003 4003

(0,00 €/Min.)

Tjeneste-mail (DK):

service.DK@schepach.com

Tjeneste Adresse (DK):

Sotek

Charlottevej 30 E

DK - 4270 Hong











På www.lidl-service.com kan du downloade disse og mange flere manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med QR-koden kan du få direkte adgang til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og åbne din betjeningsvejledning ved at indtaste artikelnummeret (IAN) 499235_2204.

1.	Spiegazione dei simboli sull'apparecchio	165
2.	Introduzione	166
3.	Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1-16).....	166
4.	Contenuto della fornitura.....	167
5.	Impiego conforme alla destinazione d'uso.....	167
6.	Indicazioni di sicurezza	167
7.	Dati tecnici	173
8.	Prima della messa in funzione.....	173
9.	Montaggio e utilizzo	174
10.	Trasporto (Fig. 13)	177
11.	Manutenzione	178
12.	Stoccaggio	178
13.	Allacciamento elettrico	178
14.	Smaltimento e riciclaggio	179
15.	Risoluzione dei guasti	180
16.	Certificato di garanzia.....	181
17.	Disegno esploso.....	298
18.	Dichiarazione di conformità	300

1. Spiegazione dei simboli sull'apparecchio

 <p>Prima della messa in funzione leggere attentamente e attenersi alle istruzioni per l'uso e alle avvertenze sulla sicurezza!</p>	 <p>Attenzione! Pericolo di lesioni! Non mettere nella lama della sega in movimento!</p>
 <p>Indossare occhiali protettivi!</p>	  <p>Attenzione! Raggio laser</p>
 <p>Usare gli otoprotettori!</p>	 <p>Classe di protezione II (Isolamento doppio)</p>
 <p>Indossare una protezione respiratoria!</p>	

2. Introduzione

Produttore:

Schepach GmbH

Günzburger Straße 69

89335 Ichenhausen, Germania

Egregio cliente,

Le auguriamo un piacevole utilizzo del Suo nuovo apparecchio.

Avvertenza:

Sulla base della legge attualmente in vigore sulla responsabilità per prodotti difettosi, il produttore del presente apparecchio non risponde dei danni all'apparecchio in questione o derivanti da esso in caso di:

- manipolazione impropria,
- mancato rispetto delle istruzioni per l'uso,
- riparazioni da parte di terzi, personale tecnico non autorizzato,
- montaggio e sostituzione di pezzi di ricambio non originali,
- utilizzo non conforme,
- guasti all'impianto elettrico dovuti alla mancata osservanza delle norme elettriche e delle disposizioni VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Da osservare:

Prima del montaggio e della messa in funzione, leggere tutto il testo delle istruzioni per l'uso.

Le presenti istruzioni per l'uso le consentono di conoscere l'apparecchio di sfruttare le sue possibilità d'impiego conformi.

Le istruzioni per l'uso contengono avvertenze importanti su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, corretto ed economico e su come evitare i pericoli, risparmiare sui costi di riparazione, ridurre i tempi di inattività e aumentare l'affidabilità e la durata di vita dell'apparecchio.

Oltre alle disposizioni di sicurezza contenute nelle qui presenti istruzioni per l'uso, è necessario altresì osservare le norme in vigore nel proprio Paese per l'apparecchio.

Conservare le istruzioni per l'uso vicino all'apparecchio, protette da sporcizia e umidità in una copertina di plastica. Esse devono essere lette e rispettate attentamente da tutti gli operatori prima di iniziare il lavoro.

Possono lavorare sull'apparecchio solo persone che sono state istruite sull'uso dell'apparecchio e che sono state informate dei rischi a esso associati. L'età minima richiesta per gli operatori deve essere assolutamente rispettata.

Oltre alle indicazioni di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e alle disposizioni speciali in vigore nel proprio Paese, devono essere rispettate le regole tecniche generalmente riconosciute per l'utilizzo di macchine simili.

Si declina ogni responsabilità in caso di incidenti o danni dovuti al mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso e delle indicazioni di sicurezza.

3. Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1-16)

1. Interruttore ON/OFF
2. Interruttore di blocco
3. Maniglia
4. Testa della macchina
5. Coprilama mobile
6. Lama della sega
7. Vite di bloccaggio per tavolo rotante
8. Guida di arresto
- 8a. Guida di arresto mobile
- 8b. Vite di bloccaggio
9. Tavolo della sega fisso
10. Inserto da banco
11. Scala
12. Indicatore
13. Tavolo rotante
14. Vite di bloccaggio per portapezzi
15. Dispositivo di serraggio (dispositivo di serraggio pezzo)
16. Vite di bloccaggio
17. Sacco raccoglitore di trucioli
18. Portapezzi
19. Vite di bloccaggio per dispositivo di serraggio
20. Vite di bloccaggio per dispositivo antiribaltamento
21. Cavalletto
22. Vite di regolazione (45°)
- 22a. Dado di sicurezza vite di regolazione (45°)
23. Vite di bloccaggio
24. Maniglia di bloccaggio
25. Bullone di sicurezza
26. Vite di regolazione (90°)
- 26a. Dado di sicurezza vite di regolazione (90°)
27. Scala
28. Indicatore
29. Vite flangiata
30. Flangia esterna
31. Staffa di guida
32. Bloccaggio dell'albero della sega
33. Interruttore on/off laser
34. Copertura della batteria

- 35. Laser
- 36. Vite (Laser)
- 37. Maniglia di trasporto

- (A) Squadra di arresto da 90° (non inclusa nel contenuto della fornitura)
- (B) Squadra di arresto da 45° (non inclusa nel contenuto della fornitura)
- (C) Chiave a brugola, 6 mm
- (D) Chiave a brugola, 3 mm
- (E) Vite con intaglio a croce (inserto da banco)

4. Contenuto della fornitura

- Sega troncatrice e per tagli obliqui
- Sacco raccoglitore di trucioli
- Dispositivo di serraggio pezzo
- Chiave a brugola 6 mm (C)
- Chiave a brugola 3 mm (D)
- 2 portapezzi
- Cavalletto
- 2 spazzole di carbone
- 2 batterie (AAA)
- Istruzioni per l'uso

5. Impiego conforme alla destinazione d'uso

La sega troncatrice e per tagli obliqui serve per tagliare legno e plastica, in funzione delle dimensioni della macchina. La sega non è adatta al taglio di legna da ardere.

Avviso!

Non utilizzare l'apparecchio per tagliare materiali diversi da quelli indicati nelle istruzioni per l'uso.

Avviso!

La lama fornita in dotazione è destinata esclusivamente al taglio del legno! Non utilizzare l'apparecchio per tagliare legna da ardere!

Utilizzare la macchina solo in modo conforme all'uso previsto. Un uso diverso o che oltrepassi quello previsto è da considerarsi non conforme. L'utente/l'operatore, e non il fabbricante, è unico responsabile dei danni o delle lesioni provocati da un uso non conforme.

Si possono utilizzare solo lame di sega adatte alla macchina. È vietato l'utilizzo di dischi da taglio di qualsiasi tipo.

L'osservanza delle indicazioni di sicurezza, nonché il rispetto delle istruzioni di montaggio e delle indicazioni operative contenute nelle istruzioni per l'uso sono fondamentali al fine di un utilizzo del dispositivo conforme alla destinazione d'uso.

Il personale addetto all'uso e alla manutenzione della macchina deve possedere una certa dimestichezza con la stessa ed essere a conoscenza dei possibili pericoli.

Occorre inoltre attenersi scrupolosamente alle norme antinfortunistiche in vigore.

Rispettare le altre norme generali concernenti la medicina del lavoro e la tecnica di sicurezza.

Modifiche alla macchina escludono completamente la responsabilità del produttore per i danni che ne derivano.

Nonostante l'uso conforme alla destinazione d'uso, alcuni fattori di rischio non possono essere completamente eliminati. A causa della struttura e del montaggio della macchina si può presentare quanto segue:

- contatto della lama della sega in zona non coperta della sega stessa.
- Accesso alla lama della sega in funzione (pericolo di taglio).
- Contraccolpo di pezzi da lavorare e parti dei pezzi da lavorare.
- Rotture della lama della sega.
- Proiezione di pezzi in metallo duro difettosi della lama della sega.
- danni all'udito a causa del non utilizzo dei necessari otoprotettori.
- emissioni dannose per la salute di polvere di legno se si utilizza il prodotto in ambienti chiusi.

Si prega di osservare che i nostri apparecchi non sono destinati a un uso commerciale, artigianale o industriale. Non ci si assume alcuna responsabilità se l'apparecchio è impiegato nel quadro di un'attività commerciale, artigianale, industriale o simili.

6. Indicazioni di sicurezza

Indicazioni generali di sicurezza per gli attrezzi elettrici.

⚠ AVVISO! Leggere tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici dei quali è dotato questo attrezzo elettrico. L'inosservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per ulteriore consultazione.

Il termine "attrezzo elettrico" utilizzato nelle indicazioni di sicurezza si riferisce ad attrezzi elettrici alimentati dalla rete (con cavo di rete) e ad attrezzi elettrici funzionanti a batteria (senza cavo di rete).

1. Sicurezza sul posto di lavoro

- a) **Tenere la zona di lavoro pulita e ben illuminata.** Zone di lavoro disordinate e non illuminate potrebbero provocare infortuni.
- b) **Non lavorare con l'attrezzo elettrico in aree a rischio di esplosione, nelle quali si trovino fluidi, gas o polveri infiammabili.** Gli attrezzi elettrici generano scintille che possono infiammare la polvere o i vapori.
- c) **Tenere i bambini e le altre persone distanti durante l'utilizzo dell'attrezzo elettrico.** In caso di deviazione, si potrebbe perdere il controllo dell'attrezzo elettrico.

2. Sicurezza elettrica

- a) **Il connettore dell'attrezzo elettrico deve essere adatto per la presa di corrente, e non deve essere assolutamente modificato. Non utilizzare adattatori con gli attrezzi elettrici con collegamento a terra.** Il rischio di scossa elettrica si riduce se si utilizzano spine non modificate e prese di corrente adatte.
- b) **Evitare il contatto tra il corpo e le superfici che scaricano a terra, come ad es. tubi, elementi riscaldanti, fornelli e frigoriferi.** Sussiste un rischio elevato di scarica elettrica, se il proprio corpo è a potenziale di terra.
- c) **Conservare gli attrezzi elettrici al riparo da pioggia o umidità.** La penetrazione di acqua in un attrezzo elettrico aumenta il rischio di scarica elettrica.
- d) **Non utilizzare in modo scorretto il cavo di collegamento per trasportare e appendere l'attrezzo elettrico o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo di collegamento lontano da calore, olio, spigoli appuntiti o parti in movimento.** Il rischio di scossa elettrica aumenta se si utilizzano cavi di collegamento danneggiati o aggrovigliati.
- e) **Quando si lavora all'aperto con un attrezzo elettrico, utilizzare soltanto un cordone di prolunga indicato anche per l'uso in ambienti esterni.**

L'impiego di un cordone di prolunga idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scossa elettrica.

- f) **Se non è possibile evitare di utilizzare l'elettroutensile in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale.** L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

3. Sicurezza delle persone

- a) **Essere vigili, prestare attenzione a quello che si fa e procedere in modo ragionevole quando si lavora con un attrezzo elettrico. Non utilizzare l'attrezzo elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un momento di disattenzione durante l'uso dell'elettroutensile può causare lesioni gravi.
- b) **Indossare dispositivi di protezione individuale e, sempre, occhiali protettivi.** Indossare dispositivi di protezione individuale, quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto di sicurezza o otoprotettori, riduce il rischio di lesioni a seconda del tipo d'uso dell'attrezzo elettrico.
- c) **Evitare una messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'attrezzo elettrico sia spento prima di collegarlo all'alimentazione elettrica e/o all'accumulatore, o prima di sollevarlo o trasportarlo.** Se durante il trasporto dell'attrezzo elettrico si tiene il dito sull'interruttore o se si collega l'attrezzo elettrico già acceso alla corrente elettrica, possono verificarsi incidenti.
- d) **Rimuovere eventuali strumenti di regolazione o chiavi inglesi prima di accendere l'attrezzo elettrico.** Un attrezzo elettrico o una chiave che si trova all'interno di una parte dell'attrezzo elettrico in rotazione può provocare lesioni.
- e) **Evitare una postura anomala. Accertarsi che la posizione sia sicura e mantenere sempre l'equilibrio.** In questo modo è possibile controllare in modo migliore l'attrezzo elettrico in situazioni impreviste.
- f) **Indossare abbigliamento adeguato. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli e capi d'abbigliamento lontani dalle parti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) **Se si possono installare dispositivi di aspirazione e raccolta della polvere, collegarli e utilizzarli correttamente.** L'utilizzo di un sistema di aspirazione della polvere può ridurre i rischi dovuti alla polvere stessa.

h) **Fare in modo di non trovarsi in condizioni di pericolo e tenere conto delle regole di sicurezza per gli attrezzi elettrici anche nel caso in cui, dopo vari utilizzi dell'attrezzo elettrico, sia stata acquisita una certa familiarità.** Maneggiare l'attrezzo senza fare attenzione può causare gravi lesioni nel giro di pochi secondi.

4. Utilizzo e manipolazione dell'attrezzo elettrico

a) **Non sovraccaricare l'attrezzo elettrico. Utilizzare l'attrezzo elettrico adatto al lavoro eseguito. Con l'attrezzo elettrico adatto, si lavora meglio e con maggior sicurezza mantenendosi entro il campo di potenza specificato.**

b) **Non utilizzare attrezzi elettrici con interruttore difettoso.** Un attrezzo elettrico che non si riesce più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.

c) **Estrarre la spina dalla presa e/o rimuovere l'accumulatore estraibile prima di impostare i parametri dell'apparecchio, di sostituire parti degli attrezzi ausiliari o di riporre l'attrezzo elettrico.** Questa precauzione impedisce l'avvio accidentale dell'elettrotensile.

d) **Tenere gli elettrotensili non utilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non lasciare che l'attrezzo elettrico venga utilizzato da chi non ha dimestichezza nel suo uso o non ha letto le presenti istruzioni.** Gli attrezzi elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.

e) **Conservare gli attrezzi elettrici e l'attrezzo ausiliario con la massima cura. Controllare che i componenti mobili funzionino in modo impeccabile e non si blocchino; verificare che non ci siano componenti rotti o danneggiati che possano influenzare il funzionamento dell'elettrotensile. Fare riparare i componenti danneggiati prima dell'utilizzo dell'attrezzo elettrico. Molti infortuni sono dovuti a una scorretta manutenzione degli attrezzi elettrici.**

f) **Conservare gli utensili di taglio affilati e puliti.** Utensili di taglio con bordi affilati e sottoposti ad una manutenzione accurata si bloccano con una frequenza minore e sono più agevoli da controllare.

g) **Utilizzare l'attrezzo elettrico, gli accessori, gli attrezzi ausiliari etc. attenendosi alle istruzioni, e prendendo in considerazione le condizioni operative e l'attività da svolgere.** Un utilizzo degli attrezzi elettrici per applicazioni diverse da quelle previste può comportare situazioni pericolose.

h) **Mantenere le maniglie e le relative superfici asciutte, pulite e libere da olio e grasso.** Maniglie e superfici della maniglia scivolose non permettono un comando e un controllo dell'attrezzo elettrico sicuri in situazioni imprevedibili.

5. Assistenza

a) **Far riparare l'attrezzo elettrico soltanto da personale specializzato e qualificato e solo utilizzando pezzi di ricambio originali.** In questo modo si garantisce il costante funzionamento sicuro dell'elettrotensile.

Avvertenze di sicurezza per seghe troncatrici

a) **Le seghe troncatrici sono progettate per tagliare legno o prodotti lignei; non possono essere utilizzate per tagliare materiali ferrosi come sbarre, aste, viti ecc.** La polvere abrasiva porta al blocco di parti mobili come la calotta di protezione inferiore. Le scintille prodotte dal taglio bruciano la calotta di protezione inferiore, gli inserti e altre parti in plastica.

b) **Se possibile, utilizzare gli appositi morsetti per sostenere il pezzo in lavorazione. Se si tiene l'utensile in mano, questa deve essere mantenuta sempre almeno a 100 mm di distanza da ogni lato della lama della sega. Non utilizzare la sega per tagliare pezzi troppo piccoli per essere fissati saldamente mediante i morsetti o per essere tenuti fermi con la mano.** Nel caso in cui si tenesse la mano troppo vicina alla lama della sega, ci sarebbe un rischio maggiore di lesioni derivanti dal possibile contatto con la lama stessa.

c) **Il pezzo in lavorazione deve essere stabile e fissato mediante morsetti oppure tenuto sia contro l'arresto, sia contro il tavolo. Non spingere il pezzo in lavorazione contro la lama né eseguire in alcun caso tagli "a mano libera".** Pezzi in lavorazione fuori controllo o mobili possono essere scagliati lontano ad alta velocità, causando lesioni.

- d) Non passare mai con la mano sopra la linea di taglio prestabilita, né davanti, né dietro la lama della sega.** È estremamente pericoloso tenere il pezzo in lavorazione “a mani incrociate”, cioè tenendo il pezzo in lavorazione alla destra della lama con la mano sinistra o viceversa.
- e) Finché la lama è in rotazione, non mettere la mano dietro l’arresto. Mantenere una distanza di sicurezza di almeno 100 mm tra la mano e la lama rotante della sega (vale per entrambi i lati della lama, per esempio in caso di rimozione di frammenti di legno).** È possibile che la vicinanza della lama rotante della sega alla mano non sia misurabile, comportando il rischio di gravi lesioni.
- f) Controllare il pezzo prima del taglio. Se il pezzo è piegato o curvo, bisogna tenderlo verso l’arresto con il lato curvo rivolto verso l’esterno. Assicurarsi sempre che lungo la linea di taglio non ci sia nessuno spazio tra il pezzo, l’arresto e la tavola.**
- Pezzi piegati o curvi possono girarsi o spostarsi e far sì che la lama della sega rotante si incastri al momento del taglio. Non devono essere presenti chiodi o corpi estranei nel pezzo da lavorare.
- g) Utilizzare la sega solo se il banco è libero da attrezzi, frammenti di legno ecc.; solo il pezzo da lavorare può trovarsi sul banco.** Piccoli frammenti, fondelli liberi o altri oggetti che entrano in contatto con la lama rotante possono essere scagliati via ad alta velocità.
- h) Tagliare solamente un pezzo alla volta.** Impilare più pezzi non permette di lavorarli in maniera adeguata o di tenerli fermi e questo può far sì che la lama della sega si incastri o scivoli.
- i) Fare attenzione che la sega troncatrice sia fissata su di una superficie di lavoro piana e stabile prima dell’utilizzo.** Una superficie di lavoro piana e salda riduce il pericolo che la sega troncatrice diventi instabile.
- j) Pianificare il lavoro. Fare attenzione a ogni regolazione dell’inclinazione della lama della sega o dell’angolo obliquo, in modo che l’arresto sia sempre regolato correttamente e che il pezzo sia sostenuto senza entrare mai in contatto con la calotta di protezione o con la lama.**

Senza mettere in funzione la macchina e senza pezzi in lavorazione sul tavolo, spostare la lama della sega in modo da simulare un taglio completo per assicurarsi che non ci sia alcun ostacolo né pericolo di tagliare la guida di arresto.

- k) Per pezzi da lavorare più larghi o più lunghi del piano del banco, prevedere un sostegno adeguato, per esempio con prolunghe del banco o cavalletti.** Pezzi più lunghi o più larghi del tavolo della sega troncatrice possono ribaltarsi se non vengono sostenuti in modo corretto. Se il pezzo di legno tagliato o il pezzo in lavorazione si ribaltano, possono causare il sollevamento della calotta di protezione inferiore oppure possono essere scagliati via dalla lama in rotazione.
- l) Non farsi aiutare da altre persone in sostituzione di una prolunga del tavolo da lavoro o come supporto aggiuntivo.** Un supporto instabile per il pezzo in lavorazione può far sì che la lama si incastri. Può anche portare allo spostamento del pezzo durante le operazioni di taglio, trascinando l’utilizzatore e il suo aiutante verso la lama in rotazione.
- m) Il pezzo tagliato non deve essere premuto contro la lama della sega in rotazione.** Se c’è poco spazio, per esempio in caso di utilizzo di dispositivi di arresto della lunghezza, il pezzo tagliato può rimanere bloccato assieme alla lama ed essere scagliato via con violenza.
- n) Utilizzare sempre un morsetto o un dispositivo di serraggio adatto per sostenere correttamente elementi rotondi come sbarre o tubi.** Le sbarre scivolano quando vengono tagliate, per cui è come se la lama le “mordesse”, trascinando il pezzo in lavorazione e la mano verso la lama.
- o) Lasciare che la lama raggiunga la velocità massima prima di tagliare il pezzo.** Questo riduce il rischio che il pezzo sia scagliato via.
- p) Se il pezzo si incastra o se la lama si blocca, spegnere la sega troncatrice. Aspettare che tutte le parti mobili siano ferme, estrarre la spina di rete e/o rimuovere l’accumulatore. In seguito, rimuovere il materiale inceppato.**
- Se si dovesse continuare ad utilizzare l’utensile anche dopo un blocco, c’è il rischio di perdere il controllo o di danneggiare la sega troncatrice.

- q) **Dopo aver portato a termine il taglio spegnere l'interruttore, tenere la testa della sega verso il basso e aspettare che la lama si fermi prima di rimuovere il pezzo tagliato.** È molto pericoloso avvicinare la mano alla lama in funzione.

Avvertenze di sicurezza per la manipolazione delle lame

1. Non usare lame di sega danneggiate o deformate.
2. Non utilizzare lame fessurate, bensì eliminarle. Non è consentito ripararle.
3. Non utilizzare lame realizzate in acciaio rapido.
4. Controllare lo stato delle lame prima di utilizzare la sega troncatrice e per tagli obliqui.
5. Accertarsi che venga scelta una lama adatta al materiale da tagliare.
6. Utilizzare solo lame raccomandate dal produttore. Le lame devono corrispondere alla norma EN 847-1, quando sono previste per la lavorazione di legno o di materiali simili.
7. Non utilizzare lame in acciaio rapido fortemente legato (RFL).
8. Utilizzare solo lame il cui numero di giri massimo consentito non sia inferiore al numero massimo di giri del mandrino della sega troncatrice e per tagli obliqui e adatte al materiale da tagliare.
9. Prestare attenzione al senso di rotazione della lama.
10. Utilizzare solo lame di cui si padroneggia l'uso.
11. Rispettare il numero di giri massimo. Il numero massimo di giri riportato sulla lama della sega non deve essere superato. Se indicato, rispettare l'intervallo del numero di giri.
12. Pulire le superfici di serraggio da sporco, grasso, olio e acqua.
13. Non utilizzare anelli o boccole di riduzione allentate per ridurre i fori delle lame.
14. Accertarsi che gli anelli di riduzione fissati per bloccare la lama abbiano lo stesso diametro e almeno 1/3 del diametro di taglio.
15. Accertarsi che gli anelli di riduzione fissati siano paralleli tra loro.
16. Maneggiare le lame con cautela. Conservarle preferibilmente nella confezione originale o in contenitori speciali. Indossare guanti protettivi per migliorare la sicurezza di presa e ridurre il rischio di lesione.
17. Prima dell'utilizzo delle lame, accertarsi che tutti i dispositivi di protezione siano fissati correttamente.
18. Prima dell'utilizzo, accertarsi che la lama utilizzata soddisfi i requisiti tecnici di questa sega troncatrice e per tagli obliqui e che sia fissata correttamente.
19. Utilizzare la lama fornita in dotazione solo per tagliare il legno, mai per la lavorazione di metalli.
20. Utilizzare solo una lama della sega il cui diametro sia corrispondente ai dati della sega.
21. Utilizzare supporti aggiuntivi per il pezzo in lavorazione se necessario ai fini della stabilità del pezzo.
22. Le prolunghe del supporto per il pezzo devono sempre essere fissate e utilizzate durante il lavoro.
23. Sostituire l'inserito della tavola se consumato!
24. Evitare di surriscaldare i denti della sega.
25. Fare in modo di evitare che, durante il taglio di materiali in plastica, questa si sciolga. Utilizzare, a tale scopo, lame per sega appropriate. Sostituire tempestivamente le lame danneggiate o consumate. Se la lama dovesse surriscaldarsi, arrestare la macchina. Lasciare, prima di tutto, che la lama si raffreddi prima di rimettere in funzione l'attrezzo elettrico.
26. Utilizzare solo lame della sega contrassegnate con un regime uguale o superiore al regime dell'attrezzo elettrico.
27. Garantire sempre la stabilità e la messa in sicurezza della sega troncatrice e per tagli obliqui.



Attenzione: Radiazione laser
Non orientare lo sguardo verso il raggio
Classe laser 2



Proteggere sé e l'ambiente da pericoli di incidenti con opportune misure precauzionali!

- Non orientare lo sguardo direttamente verso il raggio laser in assenza di protezioni per gli occhi.
- Non orientare mai lo sguardo direttamente verso la traccia del raggio.
- Non puntare mai il raggio laser su superfici riflettenti o su persone o animali. Anche un raggio laser a bassa potenza può causare danni all'occhio.
- Cautela - se vengono eseguite procedure diverse da quelle qui specificate, si può verificare un'esposizione pericolosa alle radiazioni.

- Non aprire mai il modulo laser. Si rischia altrimenti di espor-si accidentalmente al raggio laser.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per lungo tempo, provvedere a rimuovere le batterie.
- Il laser non può essere sostituito con un tipo di laser diverso.
- Le riparazioni al laser possono essere effettuate solo dal produttore del laser o da un rappresentante autorizzato.

Avvertenze di sicurezza quando si manipolano le batterie

1. Verificare sempre che le batterie vengano inserite con la polarità corretta (+ e -) così come indicato sulla batteria.
2. Non cortocircuitare le batterie.
3. Non caricare batterie non ricaricabili.
4. Non scaricare eccessivamente la batteria!
5. Non mischiare batterie vecchie e nuove né batterie di tipo diverso o di diversi produttori! Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
6. Rimuovere dall'apparecchio le batterie usate immediatamente e smaltirle opportunamente! Non gettare le batterie nei rifiuti domestici. Le batterie difettose o esaurite devono essere riciclate in base alla direttiva 2006/66/CE. Conferire al riciclaggio le batterie e / o l'apparecchio tramite i centri di raccolta a disposizione. È possibile informarsi sulle possibilità di smaltimento presso l'amministrazione comunale o cittadina.
7. Non surriscaldare le batterie!
8. Non saldare direttamente sulle batterie!
9. Non scambiare le batterie tra di loro!
10. Non deformare le batterie!
11. Non gettare le batterie nel fuoco!
12. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
13. Non consentire ai bambini la sostituzione delle batterie senza supervisione!
14. Non conservare le batterie vicino a fuoco, fornelli o altre fonti di calore. Non esporre le batterie ai raggi diretti del sole, non conservarle né depositarle in veicoli in caso di condizioni meteo di caldo.
15. Conservare le batterie non utilizzate nella confezione originale e tenere lontane da oggetti metallici. Non confondere batterie disimballate né gettare in modo confuso! Ciò può causare il cortocircuito della batteria e quindi danneggiamenti, combustione o addirittura pericolo di incendio.
16. Estrarre le batterie dal dispositivo se questo non viene utilizzato per lungo tempo, salvo in casi di emergenza!

17. Non toccare MAI le batterie il cui liquido è fuoriuscito, senza l'opportuna protezione. Se il liquido fuoriuscito entra in contatto con la pelle, sciacquare immediatamente la pelle nella zona interessata sotto acqua corrente. Evitare in ogni caso che occhi e bocca entrino in contatto con il liquido. Consultare immediatamente un medico in tal caso.
18. Pulire i contatti delle batterie e i contatti opposti nell'apparecchio prima di inserire le batterie.

Rischi residui


L'attrezzo elettrico è stato costruito secondo lo stato dell'arte e le regole tecniche di sicurezza riconosciute. Tuttavia, durante il suo impiego, si possono presentare rischi residui.

- Pericolo di lesioni dovuti a elettricità a causa dell'utilizzo di cavi di alimentazione elettrica inadeguati.
- Inoltre, nonostante tutte le misure precauzionali adottate, possono comunque insorgere rischi residui non evidenti.
- I rischi residui possono essere minimizzati se si rispettano complessivamente le "Avvertenze di sicurezza", l'"Utilizzo conforme" e le istruzioni per l'uso.
- Non sovraccaricare la macchina inutilmente: una pressione eccessiva quando si sega danneggia rapidamente la lama, causando una riduzione delle prestazioni della macchina nella lavorazione e nella precisione del taglio.
- In caso di taglio di materiale plastico, si prega di utilizzare sempre morsetti: le parti da tagliare, devono sempre essere fissati tra i morsetti.
- Evitare le messe in funzione accidentali della macchina: quando si inserisce la spina nella presa di corrente non deve essere premuto il pulsante di avvio.
- Utilizzare l'utensile raccomandato nel presente manuale. In questo modo potrete ottenere le prestazioni ottimali della vostra macchina.
- Tenere lontane le mani dalla zona di lavoro quando la macchina è in funzione.
- Prima di eseguire lavori di regolazione o manutenzione, rilasciare il pulsante di avvio e staccare la spina dalla presa di corrente.

Avviso!

Questo attrezzo elettrico genera un campo magnetico durante l'esercizio. Tale campo può danneggiare impianti medici attivi o passivi in particolari condizioni. Per ridurre il rischio di lesioni serie o mortali, si raccomanda alle persone con impianti medici di consultare il proprio medico e il fabbricante dell'impianto medico prima di utilizzare l'attrezzo elettrico.

7. Dati tecnici

Motore a corrente alternata.....	220 - 240 V~ 50Hz
Potenza nominale S1	1200 W
Modalità operativa.....	S6 25%* 1500 W
Velocità di minimo n ₀	5000 min ⁻¹
Lama della sega in metallo duro.....	Ø 210 x ø 30 x 2,6 mm
Numero dei denti.....	48
Larghezza massima dei denti della lama per sega.....	3 mm
Raggio di rotazione	-45° / 0° / +45°
Taglio obliquo.....	da 0° a 45° verso sinistra
Larghezza della sega a 90°.....	120 x 60 mm
Larghezza della sega a 45°.....	80 x 60 mm
Larghezza della sega a 2 x 45° (Taglio obliquo doppio).....	80 x 35 mm
Classe di protezione	II / 
Peso.....	circa 7,6 kg
Classe laser	2
Lunghezza d'onda laser.....	650 nm
Potenza laser.....	< 1 mW

* Tipo di esercizio S6, esercizio ininterrotto periodico. Il funzionamento è dato da un tempo di avviamento, un tempo a carico costante e un tempo di inattività. La durata del ciclo è di 10 minuti, la rispettiva durata di accensione è pari al 25% della durata del ciclo.

Il pezzo deve avere almeno un'altezza di 3 mm e una larghezza di 10 mm.

Accertarsi che il pezzo sia fissato sempre con il dispositivo di bloccaggio.

Rumore

I valori di rumorosità sono stati determinati secondo la norma EN 62841.

Livello di pressione acustica L _{PA}	99,6 dB
Incertezza K _{PA}	3 dB
Livello di potenza acustica L _{WA}	112,6 dB
Incertezza K _{WA}	3 dB

Indossare degli otoprotettori.

L'esposizione al rumore può provocare la perdita dell'udito.

I valori di emissione dei rumori indicati sono stati misurati con una procedura di controllo standardizzata e possono essere utilizzati per confrontare un elettrotensile con un altro.

I valori delle emissioni sonore indicati possono essere utilizzati anche per una prima valutazione del carico.

Avviso:

- I valori delle emissioni sonore possono differire dai valori specificati durante l'uso effettivo dell'attrezzo elettrico a seconda del modo in cui l'attrezzo elettrico viene utilizzato e, in particolare, del tipo di pezzo da lavorare su cui si opera.
- Provare a mantenere il carico il più basso possibile. Provvedimenti di esempio per la limitazione del tempo di lavoro. A tal fine è necessario prendere in considerazione tutte le parti del ciclo di lavoro (per esempio, i tempi in cui l'elettrotensile rimane spento, e quelli in cui, è acceso, ma in assenza di carico).

8. Prima della messa in funzione

- Aprire l'imballaggio ed estrarre con cautela l'apparecchio.
- Rimuovere il materiale d'imballaggio nonché le staffe di sicurezza per il trasporto e l'imballaggio (se presenti).
- Controllare se il contenuto della fornitura è completo.
- Controllare l'apparecchio e gli accessori per rilevare l'eventuale presenza di danni dovuti al trasporto.
- Ove possibile, conservare l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

ATTENZIONE

L'apparecchio e il materiale di imballaggio non sono giocattoli per bambini! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica, pellicole e piccole parti! Sussiste il pericolo di ingerimento e soffocamento!

Garantire sempre la stabilità e la messa in sicurezza della macchina, fissandola ad es. a un banco da lavoro.

- La macchina deve essere posizionata in modo stabile. Assicurare la macchina su un banco da lavoro, telaio di base o simili praticando dei fori sul banco sega fisso (9) con 4 viti (non incluse nel contenuto della fornitura).
- Prima della messa in funzione devono essere montati in modo corretto tutte le coperture e i dispositivi di sicurezza.
- La lama della sega deve poter scorrere liberamente.
- In caso di legno prelaborato, fare attenzione alla presenza di corpi estranei, come ad es. chiodi o viti etc.
- Prima di azionare l'interruttore di ON/OFF (1), assicurarsi che la lama della sega sia montata correttamente e le parti mobili si spostino facilmente.
- Prima di collegare la macchina verificare che i dati sulla targhetta corrispondano ai dati di rete.

8.1 Montaggio del dispositivo di serraggio pezzo (Fig. 2)

- Allentare la vite di bloccaggio (19) e montare il dispositivo di serraggio pezzo (15) a sinistra o a destra del banco fisso della sega.
- Quindi stringere nuovamente la vite di bloccaggio (19).

8.2 Montaggio del portapezzi (Fig. 2 - 3)

- Allentare la vite di bloccaggio (14) e inserire il portapezzi (18) attraverso il foro previsto nel lato del banco sega fisso.
- Assicurarsi che il portapezzi (18) venga fatto passare anche attraverso entrambe le linguette poste sul lato inferiore.
- Quindi serrare nuovamente la vite di bloccaggio (14).
- Ripetere questa operazione anche sull'altro lato.

8.3 Montaggio del cavalletto (Fig. 2 - 3)

- Allentare la vite di bloccaggio (20) sul lato inferiore della sega e infilare il cavalletto (21) attraverso i fori previsti sul retro della sega.
- Quindi stringere nuovamente la vite di bloccaggio (20).

8.4 Sacco raccoglitore di trucioli (Fig. 4)

La sega è dotata di un sacco raccoglitore di trucioli (17).

- Premere insieme le due alette dell'anello di metallo del sacchetto raccoglipolvere e montarlo sull'apertura di scarico nella zona motore.
- Il sacco raccoglitore di trucioli (17) può essere svuotato tramite la cerniera sul lato inferiore.

Collegamento a un'unità di aspirazione della polvere esterno

- Collegare il flessibile di aspirazione all'unità di aspirazione della polvere.
- L'unità di aspirazione della polvere deve essere adatta al materiale da lavorare.
- Per l'aspirazione di polveri particolarmente nocive alla salute o cancerogene, utilizzare un dispositivo di aspirazione speciale.

8.5 Controllo dispositivo di sicurezza protezione della lama della sega mobile (5)

Il coprilama protegge la lama della sega da contatti involontari e da trucioli volanti.

Verificare le funzioni.

Rovesciare verso il basso la sega:

- Il coprilama (5) deve sbloccare la lama nel caso in cui venga girata verso il basso, senza toccare altre parti.

- Sollevando la lama in posizione di partenza, il coprilama deve coprire automaticamente la lama.

9. Montaggio e utilizzo

9.1 Smontare la sega troncatrice e per tagli obliqui (Fig. 1 - 3)

- Allentare il tavolo rotante (13) allentando la vite di bloccaggio (7).
- Con l'impugnatura (3) regolare il tavolo rotante (13) all'angolo desiderato.

AVVERTENZA

La sega troncatrice e per tagli obliqui per può essere ruotata con il tavolo rotante (13) a sinistra e a destra. Utilizzando la scala (11) è possibile eseguire la regolazione angolare con assolutamente precisione. Gli angoli da 0° a 45° possono essere impostati in modo rapido e preciso tramite le impostazioni a griglia ogni 15°, 22,5°, 30°.

- Stringere nuovamente la vite di bloccaggio (7) per fissare il tavolo rotante.
- Premendo leggermente verso il basso la testa della macchina (4) ed estraendo contemporaneamente il perno di sicurezza (25) dal supporto del motore, la sega viene sbloccata dalla posizione inferiore.
- Ribaltare verso l'alto la testa della macchina (4).
- Il dispositivo di serraggio (15) può essere fissato sia a sinistra che a destra del banco sega (9) fisso. Inserire il dispositivo di serraggio (15) nel foro appositamente previsto sul lato posteriore della guida di arresto (8) e fissarlo tramite la vite di bloccaggio (19).
- La testa della macchina (4) può essere inclinata a sinistra a max. 45° allentando la vite di bloccaggio (23).
- I portapezzi (18) devono essere sempre fissati e utilizzati durante il lavoro.

9.2 Regolazione fine della battuta di arresto per taglio passante a 90° (Fig. 5)

Utensile necessario:

- Chiave a brugola 3 mm (D)

Squadra di arresto non inclusa nel contenuto della fornitura.

- Abbassare la testa della macchina (4) e fissarla con il perno di sicurezza (25).
- Allentare la vite di bloccaggio (23).
- Posizionare la squadra di arresto da 90°(A) tra la lama della sega (6) e il tavolo rotante (13).
- Allentare il dado di sicurezza (26a).

- Regolare la vite di regolazione (26) fino a quando l'angolo tra la lama (6) e il tavolo rotante (13) è di 90°.
- Stringere di nuovo il dado di sicurezza (26a).

9.3 Taglio passante a 90° e tavolo rotante a 0° (Fig. 1/2/3/6)

Attenzione! La guida di arresto mobili (8a) deve essere fissata nella posizione interna per tagli di troncatura a 90°.

Utensile necessario:

- Chiave a brugola 3 mm (D)
- Aprire la vite di bloccaggio (8b) della guida di arresto mobile (8a) e spingere la guida di arresto mobile (8a) verso l'interno.
- La guida di arresto mobile (8a) deve essere arrestata davanti alla posizione più interna nella misura in cui la distanza tra guida di arresto (8a) e lama (6) risulti al massimo 8 mm.
- Controllare prima del taglio che non siano possibili collisioni tra la guida di arresto (8a) e la lama (6).
- Avvitare nuovamente la vite di bloccaggio (8b).
- Portare la testa della macchina (4) nella posizione superiore.
- Appoggiare la legna da tagliare sulla guida di arresto (8) e sul tavolo rotante (13).
- Fissare il materiale con i dispositivi di serraggio (15) sul banco sega fisso (9), per evitare uno spostamento durante il processo di taglio. Vedere il punto 9.12.
- Sbloccare l'interruttore di blocco (2) e premere l'interruttore ON/OFF (1) per avviare il motore.
- Muovere verso il basso la testa della macchina (4) con l'impugnatura (3) in maniera uniforme e con una leggera pressione finché la lama (6) non ha tagliato il pezzo da lavorare.
- Al termine dell'operazione di segatura, riportare la testa della macchina nella posizione di riposo superiore e rilasciare l'interruttore ON/OFF (1).

Attenzione!

La molla di richiamo fa scattare automaticamente la macchina verso l'alto. Non rilasciare la maniglia (3) al termine del taglio, ma spostare lentamente verso l'alto la testa della macchina, applicando una leggera contropressione.

9.4 Taglio passante a 90° e tavolo rotante a 0°-45° (Fig. 1/2/3/6)

Con la sega troncatrice e per tagli obliqui è possibile realizzare tagli obliqui verso sinistra e destra di 0°-45°.

Attenzione!

La guida di arresto mobile (8a) deve essere fissata nella posizione interna per tagli di troncatura a 90°.

Utensile necessario:

- Chiave a brugola 3 mm (D)
- Aprire la vite di bloccaggio (8b) della guida di arresto mobile (8a) e spingere la guida di arresto mobile (8a) verso l'interno.
- La guida di arresto mobile (8a) deve essere arrestata davanti alla posizione più interna nella misura in cui la distanza tra guida di arresto (8a) e lama (6) risulti al massimo 8 mm.
- Controllare prima del taglio che non siano possibili collisioni tra la guida di arresto (8a) e la lama (6).
- Avvitare nuovamente la vite di bloccaggio (8b)
- Allentare il tavolo rotante (13) allentando la vite di bloccaggio (7).
- Con l'impugnatura (3) regolare il tavolo rotante (13) all'angolo desiderato
- Stringere nuovamente la vite di bloccaggio (7) per fissare il tavolo rotante.
- Eseguire il taglio come descritto al punto 9.3.

9.5 Regolazione fine della battuta di arresto per taglio obliquo a 45° (Fig. 1/2/3/6/7/8)

Utensile necessario:

- Chiave a brugola 3 mm (D)

Squadra di arresto non inclusa nel contenuto della fornitura.

- Abbassare la testa della macchina (4) e fissarla con il perno di sicurezza (25).
- Fissare il tavolo rotante (13) in posizione 0°.
- Attenzione! La guida di arresto mobile (8a) deve essere fissata nella posizione esterna per i tagli obliqui (testa della sega inclinata).
- Aprire la vite di bloccaggio (8b) delle guide di arresto mobili (8a) e far scorrere le guide di arresto mobili (8a) verso l'esterno.
- La guida di arresto mobile (8a) deve essere arrestata davanti alla posizione più interna nella misura in cui la distanza tra guida di arresto (8a) e lama (6) risulti al massimo 8 mm.
- Controllare prima del taglio che non siano possibili collisioni tra la guida di arresto (8a) e la lama (6).

- Avvitare nuovamente la vite di bloccaggio (8b).
- Allentare la vite di bloccaggio (23) e con l'impugnatura (3) inclinare la testa della macchina (4) a 45° verso sinistra.
- Posizionare la squadra di arresto a 45° (B) tra la lama (6) e il tavolo rotante (13).
- Allentare il dado di sicurezza (22a) e regolare la vite di regolazione (22) fino a quando l'angolo tra la lama (6) e il tavolo rotante (13) è di 45°.
- Stringere di nuovo il dado di sicurezza (22a).
- Controllare infine la posizione dell'indicatore di angolo. Se necessario, allentare l'indicatore (28) con un cacciavite a lama cruciforme, portarlo in posizione 45° della scala (27) e stringere nuovamente la vite di fermo.

9.6 Taglio obliquo a 0° - 45° e tavolo rotante a 0° (Fig. 1/2/3/6)

Con la sega troncatrice e per tagli obliqui è possibile realizzare tagli obliqui verso sinistra di 0° - 45° rispetto alla superficie di lavoro.

Attenzione!

La guida di arresto mobile (8a) deve essere fissata nella posizione esterna per i tagli obliqui (testa della sega inclinata).

Attenzione!

In caso di tagli obliqui 0° - 45°, il dispositivo di serraggio (dispositivo di serraggio pezzo) (15) deve essere montato solo a destra.

Utensile necessario:

- Chiave a brugola 3 mm (D)
- Aprire la vite di bloccaggio (8b) delle guide di arresto mobili (8a) e far scorrere le guide di arresto mobili (8a) verso l'esterno.
- La guida di arresto mobile (8a) deve essere arrestata davanti alla posizione più interna nella misura in cui la distanza tra guida di arresto (8a) e lama (6) risulti al massimo 8 mm.
- Controllare prima del taglio che non siano possibili collisioni tra la guida di arresto (8a) e la lama (6).
- Avvitare nuovamente la vite di bloccaggio (8b)
- Portare la testa della macchina (4) nella posizione superiore.
- Fissare il tavolo rotante (13) in posizione 0°.
- Allentare la vite di bloccaggio (23) e con l'impugnatura (3) inclinare la testa della macchina (4) verso sinistra fino a quando l'indicatore (28) non indica l'angolazione di squadra desiderata sulla scala (27).

- Stringere nuovamente la vite di bloccaggio (23).
- Eseguire il taglio come descritto al punto 9.3.

9.7 Taglio obliquo a 0° - 45° e tavolo rotante a 0° - 45° (Fig. 1/2/3/6)

Utensile necessario:

- Chiave a brugola 3 mm (D)

La sega troncatrice e per tagli obliqui consente di realizzare tagli obliqui verso sinistra/destra di 0° - 45° rispetto alla superficie di lavoro e contemporaneamente di 0° - 45° rispetto alla guida di arresto (taglio obliquo doppio).

Attenzione!

La guida di arresto mobile (8a) deve essere fissata nella posizione esterna per i tagli obliqui (testa della sega inclinata).

Con la rotazione di una sega troncatrice a 31,6° e un'inclinazione dell'unità di 33,9° si possono tagliare sul taglio obliquo listelli triangolari e profili quali profili bordati dei pezzi con il lato profilato verso il basso.

Questo è vantaggioso soprattutto in caso di grandi profili che superano l'altezza di taglio massima con normali inserti.

Anche i problemi derivanti dalla lavorazione non ad angolo retto sui bordi possono essere in questo modo risolti facilmente.

Attenzione!

In caso di tagli obliqui 0° - 45°, il dispositivo di serraggio (dispositivo di serraggio pezzo) (15) deve essere montato solo a destra.

- Aprire la vite di bloccaggio (8b) delle guide di arresto mobili (8a) e far scorrere le guide di arresto mobili (8a) verso l'esterno.
- La guida di arresto mobile (8a) deve essere arrestata davanti alla posizione più interna nella misura in cui la distanza tra guida di arresto (8a) e lama (6) risulti al massimo 8 mm.
- Controllare prima del taglio che non siano possibili collisioni tra la guida di arresto (8a) e la lama (6).
- Avvitare nuovamente la vite di bloccaggio (8b)
- Portare la testa della macchina (4) nella posizione superiore.
- Allentare il tavolo rotante (13) allentando la vite di bloccaggio (7).
- Con l'impugnatura (3) regolare il tavolo rotante (13) all'angolo desiderato

- Stringere nuovamente la vite di bloccaggio (7) per fissare il tavolo rotante.
- Allentare la vite di bloccaggio (23).
- Con la maniglia (3) inclinare la testa della macchina (4) verso sinistra, sulla squadra desiderata (vedi a questo proposito anche il punto 9.6).
- Stringere nuovamente la vite di bloccaggio (23).
- Eseguire il taglio come descritto al punto 9.3.

9.8 Sostituzione della lama (Fig. 1/2/3/9/10)

Scollegare la spina elettrica!

Attenzione!

Indossare, per il cambio della lama della sega, guanti di protezione! Pericolo di lesioni!

- Ruotare verso l'alto la testa della macchina (4) e fermarla con il perno di sicurezza (25).
- Aprire verso l'alto la protezione della lama della sega (5) tanto da fare in modo che la protezione della lama della sega (5) sia sopra la vite flangiata (29).
- Con una mano posizionare la chiave a brugola (C) sulla vite flangiata (29).
- Tenere stretta la chiave a brugola (C) e chiudere lentamente la protezione della lama della sega (5) fino a quando questa non si trovi in contatto con la chiave a brugola (C).
- Premere con forza il bloccaggio dell'albero della sega (32) e ruotare lentamente la vite flangiata (29) in senso orario. Dopo max. un giro, scatta il bloccaggio dell'albero della sega (32).
- Allentare ora in senso orario la vite flangiata (29) con forza leggermente maggiore.
- Svitare completamente la vite flangiata (29) e rimuovere la flangia esterna (30).
- Rimuovere la lama della sega (6) dalla flangia interna ed estrarla verso il basso.
- Pulire a fondo la vite flangiata (29), la flangia esterna (30) e la flangia interna.
- Inserire nuovamente e stringere la nuova lama della sega (6) seguendo l'ordine inverso.
- Attenzione! La lunghezza di taglio dei denti, cioè il senso di rotazione della lama (6), deve coincidere con la direzione della freccia sull'alloggiamento.
- Prima di continuare il lavoro, controllare la funzionalità dei dispositivi di sicurezza.
- Attenzione! A ogni sostituzione della lama della sega, controllare che la lama (6) scorra liberamente nell'inserito da banco (10) in posizione verticale e inclinata di 45°.

Attenzione!

La sostituzione e l'allineamento della lama (6) devono essere eseguiti regolarmente.

9.9 Sostituzione delle batterie del laser (Fig. 11)

- Rimuovere il coperchio della batteria (34). Rimuovere le 2 batterie.
- Sostituire entrambe le batterie con tipi di batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente. Assicurarsi che vengano inserite nella stessa direzione polarità, come erano precedentemente inserite le batterie scariche.
- Chiudere il coperchio delle batterie.

9.10 Accensione / spegnimento del laser (Fig. 11)

Accensione:

Portare l'interruttore ON/OFF del laser (33) in posizione "I". Sul pezzo di legno da lavorare viene proiettata una linea laser che indica la precisa guida del taglio.

Spegnimento:

Portare l'interruttore ON/OFF del laser (33) in posizione "0".

9.11 Regolazione del laser (Fig. 12)

Nel caso in cui il laser (35) non mostri più la traiettoria di taglio corretta, è possibile regolarlo a posteriori. Aprire a tal fine le viti (36) e regolare il laser spostandolo lateralmente, in modo che il raggio del laser incontri i denti di taglio della lama della sega (6).

9.12 Comando del dispositivo di serraggio pezzo (Fig. 1/2)

Con la vite di bloccaggio (16) è possibile regolare in altezza il dispositivo di serraggio pezzo (15).

- Abbassare il dispositivo di serraggio pezzo (15) sul pezzo da lavorare.
- Stringere poi la vite di bloccaggio (16).
- Ruotare la maniglia di bloccaggio (24) in senso orario per stringere il pezzo da lavorare.
- Per allentare il pezzo da lavorare, procedere in ordine inverso.

10. Trasporto (Fig. 13)

- Stringere la vite di bloccaggio (7) per bloccare il tavolo rotante (13).
- Spingere verso il basso la testa della macchina (4) e bloccare con perno di sicurezza (25). La sega è bloccata solo in posizione inferiore.
- Reggere la macchina afferrando la maniglia di trasporto (37).
- Per rimontare la macchina, procedere come descritto nei capitoli 8 - 9.

11. Manutenzione

⚠ **Avviso!**

Prima di qualsiasi regolazione, manutenzione o riparazione, estrarre la spina elettrica!

Misure di manutenzione generali

Di quando in quando asportare con un panno trucioli e polvere dalla macchina. Per allungare la durata di vita dell'utensile oliare una volta al mese le parti rotanti. Non oliare il motore. Per pulire la plastica non utilizzare agenti corrosivi.

Pulizia del dispositivo di sicurezza del coprilama mobile (5) (Fig. 16)

Controllare, prima di ogni messa in servizio, che il coprilama non contenga impurità.

Rimuovere vecchia segatura così come schegge di legno, con l'ausilio di un pennello o di un utensile ugualmente adatto.

Assicurarsi che la staffa di guida (31) si muova agevolmente.

Sostituire l'inserto da banco (Fig. 14)

Pericolo!

Nel caso di un inserto del tavolo danneggiato (10), c'è il pericolo che piccoli oggetti si incastrino tra l'inserto e la lama della sega, bloccandola.

Sostituire subito l'inserto tavola danneggiato!

1. Svitare le viti (E) dell'inserto da banco (10).
2. Estrarre l'inserto da banco.
3. Inserire un nuovo inserto da banco (10).
4. Avvitare saldamente le viti (E) sull'inserto da banco.

Ispezione delle spazzole (Fig. 15)

In una macchina nuova controllare le spazzole di carbone dopo le prime 50 ore di esercizio oppure quando vengono montate spazzole nuove. Dopo il primo controllo ripetere i controlli ogni 10 ore di esercizio.

Quando il carbone si è usurato fino a raggiungere una lunghezza di 6 mm, la molla o il cavo di derivazione sono bruciati o danneggiati, è necessario sostituire entrambe le spazzole. Se dopo aver smontato le spazzole ci si accorge che queste sono ancora utilizzabili, è possibile rimontarle.

Per la manutenzione delle spazzole di carbone, aprire entrambi i fermi (come illustrato nella Figura 15) in senso antiorario. Rimuovere quindi le spazzole di carbone. Reinserire le spazzole di carbone eseguendo la procedura in senso contrario.

Informazioni sulle riparazioni

Occorre notare che in questo prodotto i seguenti componenti sono soggetti a naturale usura o usura legata all'uso e sono richiesti i seguenti pezzi come materiali di consumo.

Pezzi soggetti a usura*: Spazzole di carbone, lama della sega, inserti del tavolo, sacchi raccoglitori di trucioli

* non necessariamente compreso nell'ambito della fornitura!

12. Stoccaggio

Stoccare l'apparecchio e i relativi accessori in un luogo buio, asciutto e non soggetto a gelo, non accessibile ai bambini. La temperatura di stoccaggio ideale è compresa tra 5 e 30 °C.

Conservare l'elettrotensile nell'imballaggio originale.

Coprire l'elettrotensile per proteggerlo da polvere o umidità.

Conservare le istruzioni per l'uso nei pressi dell'elettrotensile.

13. Allacciamento elettrico

Il motore elettrico installato è collegato e pronto per l'esercizio. L'allacciamento è conforme alle disposizioni VDE e DIN pertinenti. L'allacciamento alla rete del cliente e il cavo di prolunga utilizzato devono essere conformi a tali norme.

Avvertenze importanti

In caso di sovraccarico il motore si disinserisce automaticamente. Dopo un tempo di raffreddamento (di durata diversa) è possibile inserire nuovamente il motore.

Cavo di alimentazione elettrica difettoso

Sui cavi di alimentazione elettrica si verificano spesso danni all'isolamento.

Le cause possono essere le seguenti:

- Schiacciature, laddove i cavi di alimentazione vengono fatti passare attraverso finestre o interstizi di porte.
- Piegature a causa del fissaggio o della conduzione dei cavi stessi eseguiti in modo non appropriato.
- Tagli causati dal transito sui cavi di alimentazione.
- Danni all'isolamento causati dalle operazioni di distacco dalla presa a parete.
- Cricche a causa dell'invecchiamento dell'isolamento.

Tali cavi di alimentazione elettrica difettosi non possono essere utilizzati e rappresentano un pericolo mortale a causa dei danni all'isolamento.

Controllare regolarmente che i cavi di alimentazione elettrica non siano danneggiati. Assicurarsi che, durante tale controllo, il cavo di alimentazione non sia collegato alla rete elettrica.

I cavi di alimentazione elettrica devono essere conformi alle disposizioni VDE e DIN pertinenti. Utilizzare soltanto i cavi di alimentazione con la dicitura "H05VV-F".

La stampa della denominazione del modello sul cavo di alimentazione è obbligatoria.

Indicazioni di sicurezza per la sostituzione di cavi di allacciamento alla rete danneggiati o difettosi

Tipo X:

Se il cavo di allacciamento alla rete è danneggiato, occorre sostituirlo con un'altra linea di allacciamento, disponibile presso il produttore o il suo servizio di assistenza clienti.

Motore a corrente alternata:

La tensione di rete deve essere 220 - 240 V~.

- I cavi di prolunga fino a 25 m di lunghezza devono avere una sezione di 1,5 millimetri quadrati.
- Gli allacciamenti e le riparazioni all'impianto elettrico possono essere eseguiti soltanto da un elettricista qualificato.

In caso di domande indicare i seguenti dati:

- Tipo di corrente del motore
- Dati della piastrina indicatrice del motore

14. Smaltimento e riciclaggio

Avvertenze per l'imballaggio



Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Si prega di smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.

Avvertenze relative alla legge sui dispositivi elettrici ed elettronici (ElektroG)



I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non appartengono ai rifiuti domestici, per cui devono essere raccolti e smaltiti separatamente!

- Le batterie o gli accumulatori utilizzati non integrati nel dispositivo usato devono essere rimossi prima della consegna, senza distruggerli! Il loro smaltimento è regolato dalla legge sulle batterie.
- I proprietari o gli utilizzatori di dispositivi elettrici ed elettronici sono tenuti per legge a restituirli al termine della loro durata utile.
- L'utente finale è responsabile in prima persona per la cancellazione dei suoi dati personali in relazione al dispositivo usato da smaltire!

- Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che i dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.
- I dispositivi elettrici ed elettronici possono essere restituiti gratuitamente presso i seguenti centri:
 - Centri di raccolta e smaltimento di diritto pubblico (ad es. depositi comunali)
 - LIDL vi offre la possibilità di restituzione direttamente nelle filiali e nei negozi. La restituzione e lo smaltimento sono per voi del tutto gratuiti.
 - È possibile consegnare gratuitamente al produttore, senza dovere acquistare prima un nuovo dispositivo da questi, fino a tre dispositivi elettronici usati per ogni tipo di dispositivo con una lunghezza del bordo di massimo 25 centimetri, oppure portare il dispositivo presso un altro centro di raccolta autorizzato nelle proprie vicinanze.
 - Altre condizioni di ritiro complementari del produttore e del distributore sono reperibile presso il rispettivo servizio clienti.
- In caso di consegna da parte del produttore di un nuovo dispositivo elettronico presso un privato, quest'ultimo può richiedere il ritiro gratuito del dispositivo elettronico usato, su richiesta dell'utente finale stesso. Contattare a tale proposito il servizio clienti del produttore.
- Quanto esposto si applica solo ad apparecchi installati e distribuiti in un paese dell'Unione Europea e soggetti alla Direttiva europea 2012/19/UE. Nei paesi al di fuori dell'Unione Europea, possono essere applicate normative diverse per lo smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Avvertenze relative alla legge sulle batterie (BattG)



Le batterie e gli accumulatori usati non rientrano nei rifiuti domestici, ma devono essere trattati e smaltiti in modo separato!

- Per un'estrazione sicura delle batterie o degli accumulatori dal dispositivo elettronico e per informazioni sul relativo tipo e sistema chimico, osservare le altre indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso e il montaggio.
- I proprietari o gli utilizzatori di batterie e accumulatori sono tenuti per legge a restituirli al termine della loro durata utile. La restituzione si limita alla consegna di quantità di normale uso domestico.

- Le batterie usate possono contenere sostanze nocive o metalli pesanti che possono generare danni all'ambiente e alla salute. Un riciclaggio delle batterie usate e l'uso delle risorse in esse contenute contribuisce alla protezione di questi due importanti fattori.
- Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che le batterie e gli accumulatori non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici.
- Se si trovano in aggiunta i simboli Hg, Cd o Pb sotto al simbolo del bidone dei rifiuti, il significato è il seguente:
 - Hg: La batteria contiene più dello 0,0005 % di mercurio
 - Cd: La batteria contiene più dello 0,002 % di cadmio
 - Pb: La batteria contiene più dello 0,004 % di piombo
- Le batterie e gli accumulatori possono essere restituiti gratuitamente presso i seguenti centri:
 - Centri di raccolta e smaltimento di diritto pubblico (ad es. depositi comunali)
 - Punti vendita di batterie e accumulatori
 - Centri di ritiro del sistema di ritiro comune per apparecchi-batterie usate
 - Centro di ritiro del produttore (se non appartenente al sistema di ritiro comune)
- Quanto esposto si applica solo a batterie e accumulatori distribuiti in un paese dell'Unione Europea e soggetti alla Direttiva europea 2006/66/CE. Nei paesi al di fuori dell'Unione Europea possono applicarsi norme diverse per lo smaltimento di batterie e accumulatori.

15. Risoluzione dei guasti

Guasto	Possibile causa	Rimedio
Il motore non funziona	Motore, cavo o spina difettosi, fusibili di rete bruciati.	Far ispezionare la macchina da una persona competente ed esperta Non riparare mai il motore da soli Pericolo! Controllare i fusibili di rete, sostituire se necessario
Il motore si avvia lentamente e non raggiunge la velocità operativa.	Tensione troppo bassa, bobine danneggiate, condensatore bruciato.	Fare verificare la tensione da parte dell'azienda elettrica Fare controllare il motore da una persona competente ed esperta Fare controllare il condensatore da una persona competente ed esperta.
Il motore è troppo rumoroso.	Bobine danneggiate, motore difettoso.	Fare controllare il motore da una persona competente ed esperta
Il motore non raggiunge la massima potenza	Il circuito di alimentazione del sistema è sovraccarico (lampade, motori, altri, ecc.).	Non utilizzare altri i motori o altri dispositivi sullo stesso circuito.
Il motore si surriscalda facilmente.	Motore sovraccarico, insufficiente raffreddamento del motore.	Evitare il sovraccarico del motore durante il taglio, rimuovere la polvere dal motore al fine di assicurare un raffreddamento ottimale del motore.
Il taglio è ruvido o ondulato.	Lama poco affilata, forma del dente non adatta per lo spessore del materiale.	Riaffilare la lama e/o utilizzare una lama appropriata.
Il pezzo da lavorare si strappa e/o si scheggia.	Pressione di taglio troppo forte o lama non idonea all'uso.	Utilizzare la lama appropriata.

16. Certificato di garanzia

Gentili clienti,

i nostri prodotti sono soggetti ad un rigido controllo di qualità. Se l'apparecchio non dovesse tuttavia funzionare correttamente, ci scusiamo e vi preghiamo di rivolgervi al nostro servizio di assistenza clienti all'indirizzo indicato in questa scheda di garanzia. Siamo a vostra disposizione anche telefonicamente al numero del servizio assistenza sotto indicato. Per la rivendicazione dei diritti di garanzia vale quanto segue:

- Queste condizioni di garanzia regolano ulteriori prestazioni di garanzia. La presente garanzia non tocca i vostri diritti al ricorso di garanzia previsti dalla legge. Le nostre prestazioni di garanzia sono per voi gratuite.
- La prestazione di garanzia riguarda esclusivamente le anomalie riconducibili a difetti del materiale o di produzione ed è limitata all'eliminazione di queste anomalie o alla sostituzione dell'apparecchio. Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Un contratto di garanzia non viene concluso quando l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o con attività equivalenti. Dalla nostra garanzia sono escluse inoltre le prestazioni di risarcimento per danni dovuti al trasporto o danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni per il montaggio o per installazione non corretta, dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso (come per es. collegamento a tensione di rete o tipo di corrente non corretto), dall'uso improprio o illecito (come per es. sovraccarico dell'apparecchio o utilizzo di utensili o accessori non consentiti), dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e di manutenzione, dalla penetrazione di corpi estranei nell'apparecchio (come per es. sabbia, pietre o polvere), dall'impiego della forza o dall'influsso esterno (come per es. danni dovuti a caduta) e dall'usura normale e dovuta all'impiego.

Il diritti di garanzia decadono quando sono già effettuati interventi sull'apparecchio.

- Il periodo di garanzia è 3 anni e inizia alla data d'acquisto dell'apparecchio. I diritti di garanzia devono essere fatti valere prima della scadenza del periodo di garanzia, entro due settimane dopo avere accertato il difetto. È esclusa la rivendicazione di diritti di garanzia dopo la scadenza del relativo periodo. La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio non comporta una proroga del periodo di garanzia e con questa prestazione per l'apparecchio o per pezzi di ricambio eventualmente installati non inizia un nuovo periodo di garanzia. Questo vale anche nel caso si ricorra ad un servizio sul posto.
- Per la rivendicazione dei vostri diritti di garanzia, vi preghiamo di rivolgervi all'indirizzo di assistenza sotto indicato. Se il reclamo perviene entro il periodo di garanzia, sarà messa a vostra disposizione una bolla di reso con la quale potrete restituire gratuitamente l'apparecchio difettoso. Indicate il motivo di reclamo nel modo più dettagliato possibile. Se il difetto dell'apparecchio rientra nella nostra prestazione di garanzia, riceverete l'apparecchio riparato o un apparecchio nuovo a stretto giro di posta.

Naturalmente effettuiamo a pagamento anche riparazioni sull'apparecchio che non rientrano o non rientrano più nella garanzia. A tale scopo inviate l'apparecchio all'indirizzo del servizio assistenza.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Numero servizio assistenza (IT):

00800 4003 4003
(0,00 EUR/Min.)

Service-Hotline (CH):

00800 4003 4003
(0,00 €/Min.)

Indirizzo e-mail (IT):

service.IT@schepbach.com

Service-Email (CH):

service.CH@schepbach.com

Indirizzo servizio assistenza (IT):

TeleMarCom
Am Ziegelweiher 24
DE - 61130 Nidderau

Service-Adresse (CH):

Klaus-Häberling AG
Industriestraße 6
CH - 8610 Uster






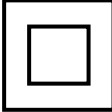



Su www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali, video di prodotti e software di installazione.

Con il codice QR si accede direttamente alla pagina di assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) ed è possibile consultare le istruzioni per l'uso desiderate inserendo il numero di articolo (IAN) 499235_2204.

1.	A készüléken található szimbólumok magyarázata.....	184
2.	Bevezetés.....	185
3.	A készülék leírása (1 – 16. ábra).....	185
4.	Szállított elemek	186
5.	Rendeltetésszerű használat	186
6.	Biztonsági utasítások.....	186
7.	Műszaki adatok	192
8.	Üzembe helyezés előtt	192
9.	Felépítés és kezelés.....	193
10.	Szállítás (13. ábra).....	196
11.	Karbantartás.....	196
12.	Tárolás	197
13.	Elektromos csatlakoztatás.....	197
14.	Ártalmatlanítás és újrahasznosítás	198
15.	Hibaelhárítás	199
16.	Jótállási tájékoztató.....	200
17.	Robbantott ábra	298
18.	Megfelelőségi nyilatkozat	300

1. A készüléken található szimbólumok magyarázata

 <p>Üzembe helyezés előtt olvassa el és vegye figyelembe a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat!</p>	 <p>Figyelem! Sérülésveszély! Ne nyúljon a mozgó fűrészlaphoz!</p>
 <p>Viseljen védőszemüveget!</p>	 <p>Figyelem! lézersugárzás</p> <div data-bbox="571 427 731 486" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Achtung! - Laserstrahlung Nicht in den Strahl blicken! <small>Laser-Kategorie 2 Laserpezifikation nach EN 60825-1:2014 am 05.06.2014 - 02:11:30PM</small></p> </div>
 <p>Viseljen hallásvédőt!</p>	 <p>II. védelmi osztály (kettős szigetelés)</p>
 <p>Viseljen légzésvédelmet!</p>	

2. Bevezetés

Gyártó:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Kedves Ügyfelünk!

Sok örömet és sikert kívánunk új készüléke használatához.

Megjegyzés:

E gép gyártója a hatályos termékfelelősségi törvény szerint nem felelős a gépen esett vagy a gép által okozott károkért a következő esetekben:

- szakszerűtlen kezelés,
- a kezelési útmutató be nem tartása,
- harmadik fél által végzett illetéktelen javítás,
- nem eredeti pótalkatrészek beépítése és cseréje,
- nem rendeltetésszerű használat,
- Ha figyelmen kívül hagyja az elektromos berendezésekre vonatkozó előírásokat, valamint a VDE 0100, a DIN 57113 / VDE0113 előírásait, akkor az elektromos berendezés működésképtelenné válhat.

Vegye figyelembe a következőket:

A szerelés és üzembe helyezés előtt olvassa el a kezelési útmutató teljes szövegét.

Kezelési útmutatónkból megismerheti készülékét, és elsajátíthatja a rendeltetésszerű használatához szükséges ismereteket.

A kezelési útmutató fontos információkat tartalmaz arról, hogyan dolgozhat a géppel biztonságosan, szakszerűen és gazdaságosan, hogyan előzheti meg a baleseteket, csökkentheti a javítási költségeket és az időkieséseket, és növelheti a gép megbízhatóságát és élettartamát.

A jelen kezelési útmutató biztonsági rendelkezésein túl feltétlenül tartsa be az országában a készülék üzemeltetésével kapcsolatosan érvényes előírásokat is.

A szennyeződés és nedvesség ellen műanyag tokba csomagolt kezelési útmutatót tartsa a készülék közelében. Munkába állás előtt minden kezelő olvassa el, és gondosan tartsa be előírásait.

A gépen csak olyan személyek dolgozhatnak, akiket betanítottak a készülék használatára, és megismertettek az előforduló veszélyforrásokkal. Tartsa be a kezelők minimális életkorára vonatkozó rendelkezést.

A jelen kezelési útmutató biztonsági rendelkezésein és országában a készülék üzemeltetésére vonatkozó előírásokon túl feltétlenül tartsa be az azonos kialakítású gépek üzemeltetésére vonatkozó általánosan elismert műszaki szabályokat is. Nem vállalunk felelősséget az olyan balesetekért vagy károkért, amelyek azért keletkeznek, mert nem vették figyelembe a jelen útmutatót és a biztonsági utasításokat.

3. A készülék leírása (1–16. ábra)

1. Be-/kikapcsoló
2. Reteszelő kapcsoló
3. Markolat
4. Gépféj
5. Fűrészlap-védő, mozgatható
6. Fűrészlap
7. Rögzítőcsavar a forgóasztalhoz
8. Ütközősín
- 8a. Eltolható ütközősín
- 8b. Rögzítőcsavar
9. Rögzített fűrészasztal
10. Asztalbetét
11. Skála
12. Mutató
13. Forgóasztal
14. Rögzítőcsavar munkadarab támasztóhoz
15. Befogó berendezés (munkadarab-befogó)
16. Rögzítőcsavar
17. Forgácsfelfogó zsák
18. Munkadarab-támasztó
19. A befogó berendezés rögzítőcsavarja
20. A billenésgátló rögzítőcsavarja
21. Támasztó kengyel
22. Szabályzó csavar (45°)
- 22a. A szabályzó csavar (45°) biztosító anyája
23. Rögzítőcsavar
24. Szorítófogantyú
25. Biztosító csapszeg
26. Szabályzó csavar (90°)
- 26a. A szabályzó csavar (90°) biztosító anyája
27. Skála
28. Mutató
29. Peremes csavar
30. Külső perem
31. Vezetőkengyel
32. Fűrésztengelezár
33. Lézer be-/kikapcsolója
34. Elemtartó fedele
35. Lézer

36. Csavar (lézer)
37. Szállítási fogantyú

- (A) 90°-os ütköző idom (nem tartozik a szállított elemek közé)
(B) 45°-os ütköző idom (nem tartozik a szállított elemek közé)
(C) Imbuszkulcs, 6 mm
(D) Imbuszkulcs, 3 mm
(E) Kereszthornyos csavar (asztalbetét)

4. Szállított elemek

- Fejező és gérvágó fűrész
- Forgácsfelfogó zsák
- Munkadarab-befogó
- 6 mm-es imbuszkulcs (C)
- 3 mm-es imbuszkulcs (D)
- 2 db munkadarab-támasztó
- Támasztó kengyel
- 2 db szénkefe
- 2 db elem (AAA)
- Kezelési útmutató

5. Rendeltetészerű használat

A fejező és gérvágó fűrész fa és műanyag vágására szolgál, a gép nagyságának megfelelő méretben. A fűrész nem alkalmas tűzifa darabolására.

Figyelmeztetés!

Soha ne használja a készüléket a kezelési útmutatóban meghatározottól eltérő anyagok vágásához.

Figyelmeztetés!

A mellékelt fűrészlap kizárólag fa fűrészelésére használható! Ne használja tűzifa fűrészelésére!

A gépet csak rendeltetészerűen szabad használni. Minden ettől eltérő használat nem rendeltetészerűnek minősül. Az ebből fakadó minden kárért és sérülésért nem a gyártó, hanem a felhasználó/kezelő viseli a felelősséget.

Csak a géphez alkalmas fűrészlapokat szabad használni. Tilos bármilyen típusú darabolótárcsát használni.

A rendeltetészerű használat része a biztonsági utasítások betartása, valamint a kezelési útmutatóban foglalt szerelési és üzemeltetési utasítások betartása is.

A gépet kezelő és karbantartó személyeknek ismerniük kell ezeket, és tájékozottnak kell lenniük a lehetséges veszélyekről.

Ezenfelül a lehető leghatározottabban be kell tartani a baleset-megelőzési előírásokat.

Vegye figyelembe a további általános érvényű munkaegészségügyi és biztonságtechnikai szabályokat is.

Ha a Gépben változtatást hajt végre, az ebből eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

A rendeltetészerű használat ellenére bizonyos maradék kockázati tényezők teljes egészében nem küszöbölhetők ki. A gép szerkezete és felépítése miatt a következők fordulhatnak elő:

- A fűrészlap megérintése a fedetlen fűrészelési területen
- A működő fűrészlapba történő benyúlás (vágásos sérülés).
- A munkadarabok és a munkadarabok darabjainak visszautítása.
- A fűrészlap törése.
- A fűrészlap hibás keményfém részeinek kirepülése.
- Halláskárosodás, ha nem használja a szükséges hallásvédőt.
- Zárt helyiségekben számolni kell a fapor egészségkárosító kibocsátásával.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy készülékeinket rendeltetésük szerint nem kisipari, kéziipari vagy ipari használatra tervezték. A készülékre semmilyen garanciát nem vállalunk, ha kisipari, kéziipari vagy ipari, valamint ezekkel egyenértékű tevékenységekhez használja.

6. Biztonsági utasítások

Az elektromos szerszámokra vonatkozó általános biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági utasítást, egyéb utasítást, ábrát és műszaki adatot, melyet az elektromos szerszámhoz mellékeltek. A biztonsági utasítások és útmutatások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Az összes biztonsági utasítást és útmutatót őrizze meg későbbi használat céljából.

A biztonsági utasításokban használt „elektromos szerszám” fogalom a hálózatról üzemeltetett elektromos szerszámokra (hálózati vezetékkel), illetve az akkumulátorról üzemeltetett elektromos szerszámokra (hálózati vezeték nélkül) vonatkozik.

1. A munkahely biztonsága

- a) **Gondoskodjon a munkahely tisztaságáról és megfelelő megvilágításáról.** A rendetlenség, illetve a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- b) **Ne dolgozzon az elektromos szerszámmal olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatóak.** Az elektromos szerszámok szikráznak, és a szikrák meggyújthatják a port és a gőzöket.
- c) **Az elektromos szerszám használata során tartsa távol a gyermekeket és más személyeket.** A figyelem elterelése miatt elveszítheti uralmát az elektromos szerszám felett.

2. Elektromos biztonság

- a) **Az elektromos szerszám csatlakozódugója illeszkedjen a csatlakozóaljzatba. A csatlakozódugót semmilyen módon nem szabad módosítani. A védőföldeléssel ellátott elektromos szerszámokkal együtt ne használjon adapteres csatlakozót.** A változatlan csatlakozódugók és a hozzájuk illő csatlakozóaljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- b) **Kerülje el a teste földelt felületekkel, például csövekkel, fűtésekkel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel való érintkezését.** Megnöveli az áramütés kockázata, ha a teste földelve van.
- c) **Tartsa esőtől és nedvességtől távol az elektromos szerszámokat.** Az elektromos szerszámba hatoló víz növeli az áramütés kockázatát.
- d) **Ne használja a csatlakozó vezetékét a rendeltetésétől eltérő módon, például az elektromos szerszám szállításához, felakasztásához vagy a csatlakozóaljzathoz való kihúzásához. Tartsa távol a csatlakozó vezetékét hőtől, olajtól, éles élektől és a mozgó alkatrészeitől.** A sérült vagy összegubancolódott csatlakozó vezeték növeli az áramütés kockázatát.
- e) **Ha a szabadban dolgozik az elektromos szerszámmal, akkor csak olyan hosszabbító vezetékeket alkalmazzon, amelyek kültéri használatra is alkalmasak.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító vezeték használata csökkenti az áramütés kockázatát.

- f) **Ha elkerülhetetlen, hogy nedves környezetben használja az elektromos szerszámot, akkor használjon hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram-védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3. Személyi biztonság

- a) **Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és az elektromos szerszám használata során jöjzen ésszel cselekedjen. Ne használja az elektromos szerszámot, ha fáradt, vagy ha drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt áll.** Az elektromos szerszám használata során egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléseket okozhat.
- b) **Viseljen személyi védőfelszerelést, és mindig használjon védőszemüveget.** Az elektromos szerszám típusától és használatától függően alkalmazott személyi védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági kesztyű, védősisak vagy hallásvédő viselése csökkenti a sérülések kockázatát.
- c) **Kerülje el az akaratlan üzembe helyezést. A szerszám áramellátásra és/vagy akkumulátorra való csatlakoztatása, felvétele vagy szállítása előtt győződjön meg arról, hogy ki van-e kapcsolva az elektromos szerszám.** Ha az elektromos szerszám szállítása közben a kapcsolón tartja az ujját, vagy a készüléket bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátásra, akkor balesetek történhetnek.
- d) **Az elektromos szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító szerszámokat vagy a csavarkulcsokat.** Az elektromos szerszám forgó részében maradt szerszám vagy kulcs sérüléseket okozhat.
- e) **Kerülje a rendellenes testtartást. Álljon stabilan a lábán, és mindig őrizze meg egyensúlyát.** Így váratlan helyzetekben is jobban irányíthatja az elektromos szerszámot.
- f) **Megfelelő ruházatot viseljen. Ne viseljen túl bő ruházatot vagy ékszereket. Haját és ruházatát tartsa távol a maguktól mozgó alkatrészekről.** A mozgó alkatrészek elkapathatják a laza ruházatot, az ékszereket vagy a hosszú haját.
- g) **Ha lehetséges a porszívó és -gyűjtő berendezések felszerelése, azokat csatlakoztatni és megfelelően használni kell.** Porszívó használatával csökkentheti a por által okozott veszélyeket.

h) Ne keltsen hamis biztonságérzetet és ne szegje meg az elektromos szerszámra vonatkozó biztonsági előírásokat még abban az esetben sem, ha az elektromos szerszámot többszöri használat után ismerni véli. A másodperc törtrésze alatt bekövetkező súlyos sérülések lehetnek a következményei annak, ha a szerszámot gondatlanul kezeli.

4. Az elektromos szerszám használata és kezelése

a) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. A munkájához mindig az arra megfelelő elektromos szerszámot használja. A megfelelő elektromos szerszámmal jobban és biztonságosabban dolgozhat a megadott teljesítménytartományban.

b) Ne használjon olyan elektromos szerszámot, amelynek hibás a kapcsolója. Az az elektromos szerszám, amelyet nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyesnek számít, és meg kell javítani.

c) Húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzataból, és/vagy vegye ki a kivethető akkumulátort, mielőtt beállításokat végez a készüléken, cserélhető szerszámokat cserél ki vagy félreteszi az elektromos szerszámot. Ezen elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák az elektromos szerszám akaratlan elindulását.

d) Tartsa gyermekektől távol a nem használt elektromos szerszámokat. Ne hagyja, hogy az elektromos szerszámot olyan személyek használják, akik nem ismerik azt vagy nem olvasták el a jelen utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják őket.

e) Gondosan ápolja az elektromos szerszámokat és a cserélhető szerszámot. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nem szorulnak, nincsenek-e törött vagy sérült alkatrészek, amelyek negatív hatással lennének az elektromos szerszám működésére. Az elektromos szerszám használata előtt javítsa meg a sérült alkatrészeket. Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

f) Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A gondosan ápoltt, éles vágóélekkel rendelkező vágószerszámok kevésbé szorulnak be, és könnyebben vezethetők.

g) Az elektromos szerszámot, tartozékokat, betétszerszámokat stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja. Közben vegye figyelembe a munkafeltételeket és a végrehajtandó feladatot is. Az elektromos szerszámoknak a tervezett alkalmazásoktól eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

h) A fogantyúkat és a fogantyúfelületeket mindig száraz, tiszta, valamint olajtól és zsírtól mentes állapotban kell tartani. A csúszós fogantyú és fogantyúfelületek nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos üzemeltetését és afölötti uralmának megőrzését előre nem látható helyzetekben.

5. Szerviz

a) Csak képzett szakszeméllyel és csak eredeti pótalkatrészek használatával javítsa meg elektromos szerszámát. Ezáltal biztosítható az elektromos szerszám biztonságának megőrzése.

A gérvágó és fejező fűrészekre vonatkozó biztonsági utasítások

a) A gérvágó és fejező fűrészeket fa és fás termékek vágására tervezték, vas anyagok, így szálak, rudak, csavarok stb. vágására nem alkalmas. A lehodott por a mozgó alkatrészek, mint például az alsó védőburkolat eltömődését okozhatja. A vágáskor keletkező szikrák megégetik az alsó védőburkolatot, a lemezbetétet és a műanyag részeket.

b) A munkadarabot lehetőség szerint fogókkal rögzítse. Ha a munkadarabot kézzel tartja, a kezét mindig legalább 100 mm-re kell eltartania a fűrészlap mindegyik oldalától. Ne használja a fűrészelt túl kicsi darabok vágásához, azok befogásához vagy kézzel való megtartásához. Ha a keze túl közel kerül a fűrészlaphoz, a fűrészlappal való érintkezés miatt sérülés fokozott kockázata áll fenn.

- c) **A munkadarab nem mozoghat: vagy szorosan be kell fogni vagy neki kell nyomni az ütközőnek és az asztalnak. Ne tolja a munkadarabot a fűrészlapba, és soha ne vágjon „szabad kézzel”.** A rögzítetlen vagy mozgó munkadarabok nagy sebességgel kirepülhetnek és sérülést okozhatnak.
- d) **Ne tegye keresztbe a kezét a kialakítandó vágásvonalon, se a fűrészlap előtt, se a fűrészlap mögött.** A munkadarab megtámasztása keresztbe tett kézzel, azaz a munkadarab tartása a fűrészlap jobb oldalán bal kézzel, illetve fordítva, nagyon veszélyes.
- e) **Ne nyúljon az ütköző mögé, ha a fűrészlap forog. Mindig tartsa be a legalább 100 mm-es biztonsági távolságot a keze és a forgó fűrészlap között (a fűrészlap mindkét oldalára érvényes pl. fahulladékok eltávolításakor).** Előfordulhat, hogy nem tudja pontosan felbecsülni a forgó fűrészlap és keze közötti távolságot, és súlyosan megsérülhet.
- f) **Vágás előtt ellenőrizze a munkadarabot. Ha a munkadarab meg van hajlítva vagy húzva, először fogja be azt a kifelé hajló oldalával ütközésig. Mindig gondoskodjon arról, hogy a vágásvonal mentén ne legyen hézag a munkadarab, az ütköző és az asztal között.** A meghajlott vagy meghúzott munkadarabok elfordulhatnak vagy elmozdulhatnak, és a forgó fűrészlap elakadását okozhatja vágás közben. A munkadarabban nem lehetnek szögek vagy idegen testek.
- g) **Csak akkor használja a fűrész, ha az asztalon nincsenek szerszámok, fahulladékok stb.; csak a munkadarab lehet az asztalon.** A kisméretű hulladékok, fadarabok és egyéb tárgyak nagy sebességgel repülhetnek szét, ha a forgó fűrészlaphoz érnek.
- h) **Mindig csak egy munkadarabot vágjon.** Több egymásra helyezett munkadarabot nem lehet megfelelően befogni és rögzíteni, így fűrészeléskor a fűrészlap beszorulását okozhatják és elcsúszhatnak.
- i) **Gondoskodjon arról, hogy a gérvágó és fejező fűrész használat előtt sík és szilárd munkafelületen álljon.** A sík és szilárd munkafelület csökkenti annak a veszélyét, hogy a gérvágó és fejező fűrész instabillá váljon.
- j) **Tervezze meg az elvégezni kívánt munkát! A fűrészlap dőlésének, illetve a gérvágási szög minden egyes beállításakor ügyeljen rá, hogy az állítható ütköző pontosan legyen beállítva, a munkadarab meg legyen támasztva, és a fűrészlappal vagy a védőburkolattal ne érintkezzen.** A gép bekapcsolása és a munkadarab az asztalra helyezése nélkül szimulálja a fűrészlap teljes vágási mozgását, hogy meggyőződjön róla, a vágást semmi nem akadályozza vagy veszélyezteti.
- k) **Az asztal lapjának felületénél szélesebb vagy hosszabb munkadarabok esetén gondoskodjon megfelelő letámasztásról, pl. asztalhosszabbító vagy fűrészbak révén.** A gérvágó és fejező fűrésznél hosszabb és szélesebb munkadarabok lebillenhetnek, ha nincsenek megfelelően megtámasztva. Ha egy levágott darab fa vagy egy munkadarab megbillen, megemelheti az alsó védőburkolatot vagy ellenőrizetlenül elrepülhet a forgó fűrészlaptól.
- l) **Az asztalhosszabbító vagy a támaszték pótlására ne kérjen meg más személyeket.** A munkadarab instabil megtámasztása a lap beszorulását okozhatja. A munkadarab vágás közben el is mozdulhat, és behúzhatja Önt és segítőjét a forgó lapba.
- m) **A levágott darabot nem szabad a forgó fűrészlapnak nyomni.** Ha kevés a hely, pl. hosszútközök alkalmazása esetén, a levágott darab és a fűrészlap összeakadhatnak, és erővel elrepülhet.
- n) **Mindig használjon fogót vagy egyéb megfelelő eszközt a kerek anyagok, mint például rudak vagy csövek megfelelő megtámasztásához.** A rudak vágáskor hajlamosak elgurulni, aminek köszönhetően a fűrészlap elakadhat és a munkadarabot az Ön kezével együtt a fűrészlappal húzhatja.
- o) **Először várja meg, hogy a fűrészlap elérje a teljes fordulatszámot, mielőtt belevágna a munkadarabba.** Ez csökkenti annak a veszélyét, hogy a munkadarab elrepüljön.
- p) **Ha a munkadarab beszorul vagy a fűrészlap elakad, kapcsolja ki a gérvágó és fejező fűrész. Várja meg, míg minden forgó rész leáll, húzza ki a hálózati csatlakozót és/vagy vegye ki az akkumulátort. Ezután távolítsa el a beszorult anyagot.** Amennyiben ilyen elakadás esetén tovább folytatja a fűrészelést, elveszítheti az uralmát a készülék felett és megsérülhet a gérvágó és fejező fűrész.

q) Engedje el a gombot, ha befejezte a vágást, tartsa lent a fűrészfejet, és várja meg, míg a fűrészlap megáll, mielőtt a levágott darabot kivinné. Nagyon veszélyes kézzel a kifutó lap felé nyúlni.

Kiegészítő biztonsági utasítások a fűrészlapok kezeléséhez

1. Ne használjon sérült vagy deformálódott fűrészlapokat.
2. Ne használjon repedt fűrészlapokat. Ha repedt a fűrészlap, selejtezze ki. A javítása nem megengedett.
3. Ne használjon gyorsacélból készített fűrészlapot.
4. Mielőtt használatba veszi a fejező és gérvágó fűrészrész, ellenőrizze a fűrészlapok állapotát.
5. Kizárólag a vágandó anyagnak megfelelő fűrészlapot használjon.
6. Csak a gyártó által meghatározott fűrészlapokat használja. Amennyiben a fűrészlapokat faanyagok vagy hasonló anyagok megmunkálására használják, azoknak meg kell felelniük az, EN 847-1 szabványnak.
7. Ne használjon erősen ötvöztött gyorsacél (HSS) anyagú fűrészlapot.
8. Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek legnagyobb megengedett fordulatszáma nem kisebb a fejező és gérvágó fűrész maximális orsófordulatszámánál, és amelyek alkalmasak a vágandó anyaghoz.
9. Ügyeljen a fűrészlap forgásirányára.
10. Csak olyan fűrészlapot használjon, mellyel magabiztosan dolgozik.
11. Vegye figyelembe a maximális fordulatszámot. Ne lépje túl a fűrészlapon megadott maximális fordulatszámot. Tartsa be a megadott fordulatszám-tartományt, ha fel van tüntetve.
12. A befogófelületeket tisztítsa meg a szennyeződések-től, zsírtól, olajtól, víztől.
13. Ne használjon laza szükítőgyűrűket vagy -perselyeket a fűrészlap furatainak szükítésére.
14. Ügyeljen arra, hogy a fűrészlap biztosítására használt rögzített szükítőgyűrűk átmérője legalább ugyanakkora legyen, mint a fűrészlapé, illetve átmérőjük legalább a vágási átmérő 1/3-a legyen.
15. Gondoskodjon arról, hogy a rögzített szükítőgyűrűk párhuzamosak legyenek egymással.
16. Bánjon óvatosan a cserélhető fűrészlapokkal. Legjobb, ha az eredeti csomagolásukban, vagy az erre a célra készült tartóban tárolja őket. Viseljen védőkesztyűt, hogy javítsa a fogása biztonságát, és ezzel is csökkentse a sérülés veszélyét.

17. A fűrészlapokkal végzett minden egyes munkát előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az összes biztonsági felszerelés szabályszerűen rögzítve van.
18. A munka megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a használni kívánt fűrészlap megfelel a fejező és gérvágó fűrész műszaki követelményeinek, és szabályszerűen rögzítve van.
19. A mellékelt fűrészlapot csak fa fűrészelésére használja, soha ne használja fémek megmunkálásához.
20. Kizárólag a fűrészlen megadott adatoknak megfelelő átmérőjű fűrészlapot használjon.
21. Használjon munkadarab támasztókat, amennyiben azokra a munkadarab stabilitásához szükség van.
22. A munkadarab támasztó hosszabbítóit munka közben mindig rögzíteni és használni kell.
23. Az elhasználadott asztalbetéteket cserélje ki!
24. Ügyeljen rá, hogy a fűrészfogak ne hevüljenek túl.
25. Műanyag fűrészeléskor kerülje a műanyag megolvadását. Mindig a megfelelő fűrészlapokat használja. A sérült vagy elhasználadott fűrészlapokat időben cserélje ki. Ha a fűrészlap túlhevül, állítsa le a gépet! Mielőtt az elektromos szerszámmal újra megkezdene a munkát, hagyja lehűlni a fűrészlapot.
26. Kizárólag olyan fűrészlapokat használjon, amelyeken a megjelölt fordulatszám megegyezik az elektromos szerszámon megadottal, vagy nagyobb annál.
27. Mindig gondoskodjon a gérvágó és fejező fűrész stabilitásáról és biztosításáról.



Figyelem: lézersugárzás
Ne nézzen bele a sugárba
Lézer veszélyességi osztálya: 2

Achtung! - Laserstrahlung
Nicht in den Strahl blicken!

Laser Klasse 2
Laserspezifikation nach EN 60825-1:2014
 $\lambda = 650 \text{ nm}$ $P_e < 1 \text{ mW}$

A balesetveszély ellen a megfelelő óvintézkedésekkel védje saját magát és környezetét!

- Szemvédő nélkül ne nézzen közvetlenül a lézersugárba.
- Soha ne nézzen közvetlenül a fénysugár útjába.
- Soha ne irányítsa a lézersugarat fényvisszaverő felületre és emberre vagy állatra. A kis teljesítményű lézersugár is károsíthatja a szemet.
- Vigyázat - az itt megadott eljárásmodóktól történő eltérés veszélyes sugárzásnak való kitettségre vezethet.
- A lézermodul felnyitni tilos. Ez ugyanis váratlanul sugárzásnak való kitettségre vezethet.

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor célszerű kivenni az elemeket.
- A lézert nem szabad más típusúra cserélni.
- A lézeren javítást csak a lézer gyártója vagy felhatalmazott képviselő végezhet.

Biztonsági utasítások az elemek kezeléséhez

1. Minden esetben ügyeljen arra, hogy helyes polaritással (+ és -) használja az elemeket, az elemek megadottaknak megfelelően.
2. Az elemeket ne zárja rövidre.
3. A nem tölthető elemeket ne töltsse.
4. Ne mérítse le túlságosan az elemet!
5. Ne használjon vegyesen régi és új, valamint különböző típusú és gyártmányú elemeket! Mindig teljes készletnyi elemet cseréljen egyszerre.
6. A lemerült elemeket haladéktalanul távolítsa el a készülékből, és megfelelően ártalmatlanítsa őket! Ne dobja az elemeket a háztartási hulladékba. A hibás vagy lemerült elemeket a 2006/66/EK irányelv szerint hasznosítsa újra. Az elemeket és/vagy a készüléket a megfelelő gyűjtőpontokon adja le. Az ártalmatlanítási lehetőségekről a községi vagy városi önkormányzatnál tájékozódhat.
7. Az elemeket ne hevítse!
8. Ne hegesszen vagy forrasszon közvetlenül az elemet!
9. Az elemeket ne szedje szét!
10. Az elemeket ne deformálja!
11. Az elemeket ne dobja tűzbe!
12. Az elemeket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tárolja.
13. Ne engedje, hogy gyermek felügyelet nélkül elemet cseréljen!
14. Ne tárolja az elemeket tűz, tűzhely, vagy egyéb hőforrás közelében. Ne tegye ki az elemet közvetlen napsugárzásnak, meleg időben ne használja vagy tárolja járműben.
15. A nem használt elemeket eredeti csomagolásukban tárolja, és tartsa őket távol a fémtárgyaktól. A kicsoomagolt elemeket ne keverje össze, ne ömlessze őket! Ez rövidzárlatot okozhat az elemben, és ennek anyagi kár, égési sérülés vagy akár tűzveszély lehet a következménye.
16. Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki belőle az elemeket, kivéve, ha a készülék vészhelyzetben használandó!

17. Ha az elemből kifolyt a sav, SOHA ne fogja meg megfelelő védőfelszerelés nélkül. Ha a kilépő folyadék a bőréhez ér, azonnal mossa le az érintett bőrfelületet folyó vízzel. Mindenképp kerülje el, hogy a folyadék a szeméhez vagy a szájához érjen. Ilyen esetben azonnal forduljon orvoshoz.
18. Az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elemeket és a készülék érintkezőit.

Fennmaradó kockázatok


Az elektromos szerszám a technika jelenlegi állása és az elismert biztonságtechnikai előírások szerint készült. Használata közben azonban jelentkezhettek fennmaradó kockázatok.

- Nem előírászerű villamos csatlakozóvezetékek használatakor áramütés veszélye áll fenn.
- A nem nyilvánvaló maradék kockázatok minden elővigyázatosság ellenére sem szüntethetők meg.
- Minimálisra csökkenthetők azonban a „Biztonsági utasítások”, a „Rendeltetés szerű használat” és a kezelési útmutató együttes betartásával.
- Szükségtelenül ne terhelje túl a gépet: a fűrészeléskor kifejtett túl erős nyomás gyorsan megrongálja a fűrészlapot, ami a gép teljesítményének csökkenését a megmunkálás és a vágási pontosság terén.
- Műanyagok vágásakor mindig használjon rögzítőeszközöket: a fűrészelendő anyagot mindig rögzíteni kell a rögzítőeszközökkel.
- Kerülje a gép véletlen üzembe helyezését: a dugós csatlakozó a csatlakozó aljzatba való bevezetések nem szabad megnyomni a Start gombot.
- Mindig a kézikönyvben javasolt szerszámot használja. Így biztosíthatja, hogy gépe mindig optimális teljesítménnyel működjön.
- A kezét tartsa távol a munkaterülettől, ha a gép üzemel.
- Mielőtt a beállítási és karbantartási munkákat megkezdené, kapcsolja ki a Start gombot és húzza ki a hálózati csatlakozót.

Figyelmeztetés!

Ez az elektromos szerszám üzem közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez a mező bizonyos körülmények között negatív hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A komoly és súlyos sérülések kockázatának elkerülése érdekében javasoljuk, hogy az orvosi implantátummal rendelkező személyek az elektromos szerszám használatát előtt keressék fel orvosukat és implantátumuk gyártóját.

7. Műszaki adatok

Váltóáramú motor.....	220-240 V~ 50 Hz
Névleges teljesítmény S1	1200 W
Üzem mód.....	S6 25%* 1500 W
n_0 üresjáratú fordulatszám	5000 perc ⁻¹
Keményfém fűrészlap	ø 210 x ø 30 x 2,6 mm
Fogak száma.....	48
A fűrészlap maximális fogszelessége.....	3 mm
Fordítási tartomány	-45° / 0° / +45°
Gérvágás	0° és 45° között balra
Fűrész szélessége 90°-nál	120 x 60 mm
Fűrész szélessége 45°-nál	80 x 60 mm
Fűrészszélesség 2 x 45°-nál	
(Kettős gérvágás).....	80 x 35 mm
Védelmi osztály	II / 
Tömeg.....	kb. 7,6 kg
Lézerosztály	2
Lézer hullámhossza	650 nm
Lézer teljesítménye	< 1 mW

* S6 üzemmód, folyamatos periodikus üzemelés. Az üzemelés az elindulási időből, egy állandó terhelési időből és egy üresjáratú időből áll. A működési idő 10 perc, a relatív bekapcsolási időtartam a működési idő 25%-a.

A munkadarabnak legalább 3 mm-es magassággal és 10 mm-es szélességgel kell rendelkeznie. Ügyeljen rá, hogy a munkadarabot mindig rögzítse a befogó berendezés segítségével.

Zaj

A zaj értékeinek megállapítása az EN 62841 szabvány szerint történt.

L_{pA} hangnyomásszint.....	99,6 dB
K_{pA} bizonytalanság.....	3 dB
L_{WA} hangteljesítményszint.....	112,6 dB
K_{WA} bizonytalanság.....	3 dB

Viseljen hallásvédőt.

A zaj következtében hallásvesztésre kerülhet sor.

A megadott zajkibocsátási értékek mérése szabványok által előírt mérési eljárással történt, és megfelelő adatok az egyik elektromos szerszám másik szerszámmal történő összehasonlításához.

A megadott zajkibocsátási értékek a terhelés előzetes becsléséhez is használhatók.

Figyelmeztetés:

- Az elektromos szerszám használatának módjától függően a zajkibocsátási értékek az elektromos szerszám tényleges használata során, különösen a munkadarab típusától függően elérhetnek a megadott értéktől.
- Próbálja meg a terheléseket a lehető legalacsonyabban tartani. Ilyen intézkedés például a munkaidő korlátozása. Eközben az üzemelési ciklus összes részét vegye figyelembe (például azokat az időket, amikor ki van kapcsolva az elektromos szerszám, valamint azokat is, amikor be van ugyan kapcsolva, de terhelés nélkül működik).

8. Üzembe helyezés előtt

- Nyissa ki a csomagolást, és óvatosan vegye ki a készüléket.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagolási és szállítási biztosítékokat (ha vannak).
- Ellenőrizze, hogy hiánytalan-e a szállítmány.
- Ellenőrizze a készülék és a tartozékok szállításból eredő sérüléseit.
- Lehetőség szerint a jótállási idő leteltéig őrizze meg a csomagolást.

FIGYELEM

A készülék és a csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek a műanyag zacskókkal, fóliákkal és apró részekkel játszanak! Lenyelés és fulladás veszélye áll fenn!

Mindig gondoskodjon a gép stabilitásáról és rögzítéséről, például azzal, hogy műhelypadra rögzíti.

- A gépet úgy kell felállítani, hogy biztonságosan álljon. Rögzítse a gépet a rögzített fűrészasztal (9) furatain keresztül 4 csavarral (nincsenek a szállított elemek között) egy műhelypadra, alsó állványra vagy hasonló szerkezetre.
- Az üzembe helyezés előtt szerelje fel az összes védelmi és biztonsági berendezést.
- A fűrészlap mozogjon szabadon.
- Győződjön meg arról, hogy a feldolgozásra előkészített faanyagban nincsenek idegen testek, pl. szögek, csavarok stb.
- Mielőtt működteti a be-/kikapcsolót (1), bizonyosodjon meg a fűrészlap megfelelő felszereléséről és a mozgó alkatrészek könnyű mozgásáról.

- A hálózati csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adatátbla és a hálózat adatai megegyeznek.

8.1 A munkadarab-befogó felszerelése (2. ábra)

- Oldja ki a rögzítőcsavart (19), és szerelje fel a munkadarab-befogót (15) a rögzített fűrészasztal bal vagy jobb oldalára.
- Ezután ismét húzza meg a rögzítőcsavart (19).

8.2 A munkadarab-támasztók felszerelése (2–3. ábra)

- Oldja ki a rögzítőcsavart (14), és vezesse át a munkadarab-támasztót (18) a rögzített fűrészasztal oldalsó részén található előre elkészített furaton.
- Ügyeljen arra, hogy a munkadarab-támasztót (18) az alsó részen található két fülön is átvezesse.
- Ezután ismét húzza meg a rögzítőcsavart (14).
- Ismételje meg a folyamatot a másik oldalon.

8.3 A támasztó kengyel felszerelése (2–3. ábra)

- Oldja ki a rögzítőcsavart (20) a fűrész alsó részén, és vezesse át a támasztó kengyelt (21) a fűrész hátulján található előre elkészített furatokon.
- Ezután ismét húzza meg a rögzítőcsavart (20).

8.4 Forgácsfelfogó zsák (4. ábra)

A fűrész forgácsfelfogó zsákkal (17) rendelkezik a forgácsok összegyűjtéséhez.

- Nyomja össze a porzsák szárnyas fémgűrűit, és helyezze fel a zsákot a motortér kimeneti nyílására.
- A fűrészporzsák (17) az alsó oldalán található cipzár segítségével üríthető ki.

Csatlakoztatás porelszívó berendezésre

- Csatlakoztassa az elszívó tömlőt a porelszívó berendezésre.
- A porelszívó berendezésnek alkalmasnak kell lennie a megmunkálendő anyag elszívására.
- Fokozottan egészségkárosító vagy rákkeltő porok elszívására használjon speciális elszívó szerkezetet.

8.5 Biztonsági berendezés ellenőrzése levehető fűrészlapvédő (5)

A fűrészlap-védő a fűrészlap véletlenül megérintésével és a szétrepülő forgácsokkal szemben nyújt védelmet.

Ellenőrizze a működést.

Ehhez hajtsa le a fűrészlapot:

- A fűrészlapvédőnek (5) lefordításakor elérhetővé kell tennie a fűrészlapot anélkül, hogy más alkatrészekhez hozzérne.
- A fűrész kiinduló helyzetbe történő felhajtásakor a fűrészlap-védőnek automatikusan el kell takarnia a fűrészlapot.

9. Felépítés és kezelés

9.1 A fejező és gérvágó fűrész összeszerelése (1–3. ábra)

- A rögzítőcsavar (7) meglazításával oldja ki a forgóasztalt (13).
- A markolattal (3) állítsa be a forgóasztalt (13) a kívánt szögre.

MEGJEGYZÉS

- A fejező és gérvágó fűrész a forgóasztallal (13) balra és jobbra forgatható. A skála (11) révén teljes pontossággal végezhető a szögbeállítás. A szög 0° és 45° között a raszteres beállító sablonnal 15°, 22,5° és 30° fokra állítható be, gyorsan és nagy pontossággal.
- A forgóasztal rögzítéséhez ismét húzza meg a rögzítőcsavart (7).
- Ha finoman lefelé nyomja a gépféjet (4), és ezzel egyidejűleg kihúzza a biztosító csapszeget (25) a motorfoglatból, azzal kioldja a fűrész a legalsó állásból.
- Fordítsa felfelé a gépféjet (4).
- A befogó berendezés (15) a rögzített fűrészasztal (9) bal és jobb oldalára is rögzíthető. Dugja a befogó berendezést (15) az ütközősín (8) hátoldalán erre a célra kialakított furatba, és rögzítse a rögzítőcsavarral (19).
- A gépféj (4) a rögzítőcsavar (23) kioldásával max. 45°-ban balra dönthető.
- A munkadarab-támasztókat (18) munka közben mindig rögzíteni és használni kell.

9.2 Az ütköző finombeállítása 90°-os fejező vágáshoz (5. ábra)

Szükséges szerszám:

- 3 mm-es imbuszkulcs (D)

A talpas derékszög nem képezi a szállítási terjedelem részét.

- Eressze le a gépféjet (4), és rögzítse a biztosító csapszeget (25).
- Lazítsa meg a rögzítőcsavart (23).

- Helyezze a 90°-os ütköző idomot (A) a fűrészlap (6) és a forgóasztal (13) közé.
- Oldja ki a rögzítőanyát (26a).
- Annyira állítsa át a szabályzó csavart (26), hogy a fűrészlap (6) és a forgóasztal (13) közötti szög 90°-os legyen.
- Ismét húzza meg a biztosító anyát (26a).

9.3 90°-os fejező vágás és 0°-os forgóasztal (1./2./3./6. ábra)

Figyelem! Az eltolható ütközősínt (8a) a 90°-os fejező vágásokhoz a legbelső pozícióban kell rögzíteni.

Szükséges szerszám:

- 3 mm-es imbuszkulcs (D)

- Oldja ki az eltolható ütközősín (8a) rögzítőcsavarját (8b), és tolja befelé az eltolható ütközősínt (8a).
- Az eltolható ütközősínt (8a) a legbelső pozíciótól akkora távolságra kell rögzíteni, hogy az ütközősín (8a) és a fűrészlap (6) közötti távolság legfeljebb 8 mm legyen.
- A vágás előtt ellenőrizze, hogy az ütközősín (8a) és a fűrészlap (6) között ne legyen lehetséges az ütközés.
- Ismét húzza meg a rögzítőcsavart (8b).
- Vigye a felső pozícióba a gépfejet (4).
- Helyezze fel a vágni kívánt fadarabot az ütközősínre (8) és a forgóasztalra (13).
- Rögzítse az anyagot a rögzített fűrészasztalra (9) a befogó berendezésekkel (15), hogy megakadályozza az elcsúszásukat a vágási folyamat során. Lásd a 9.12 pontot.
- Reteszelve ki a reteszelő kapcsolót (2), majd nyomja meg a be-/kikapcsolót (1) a motor bekapcsolásához.
- Egyenletesen és enyhe nyomást kifejtve mozgassa lefelé a gépfejet (4) a markolattal (3) addig, amíg a fűrészlap (6) át nem vágja a munkadarabot.
- A fűrészelési folyamat befejezése után vigye vissza a felső nyugalmi helyzetbe a gépfejet, és engedje el a be-/kikapcsolót (1).

Figyelem!

A visszaállított rugóknak köszönhetően a gép automatikusan felcsapódik. A vágás vége után ne engedje el a markolatot (3), hanem lassan és enyhe ellennyomás alatt mozgassa felfelé a gépfejet.

9.4 90°-os fejező vágás és 0° és 45° közötti forgóasztal (1./2./3./6. ábra)

A fejező és gérvágó fűrészsel bal- és jobb felé 0° és 45° közötti szögben végezhet ferde vágásokat.

Figyelem!

Az eltolható ütközősínt (8a) a 90°-os fejező vágásokhoz a legbelső pozícióban kell rögzíteni.

Szükséges szerszám:

- 3 mm-es imbuszkulcs (D)

- Oldja ki az eltolható ütközősín (8a) rögzítőcsavarját (8b), és tolja befelé az eltolható ütközősínt (8a).
- Az eltolható ütközősínt (8a) a legbelső pozíciótól akkora távolságra kell rögzíteni, hogy az ütközősín (8a) és a fűrészlap (6) közötti távolság legfeljebb 8 mm legyen.
- A vágás előtt ellenőrizze, hogy az ütközősín (8a) és a fűrészlap (6) között ne legyen lehetséges az ütközés.
- Ismét húzza meg a rögzítőcsavart (8b).
- A rögzítőcsavar (7) megállításával oldja ki a forgóasztalt (13).
- A markolattal (3) állítsa be a forgóasztalt (13) a kívánt szögre.
- A forgóasztal rögzítéséhez ismét húzza meg a rögzítőcsavart (7).
- Hajtsa végre a vágást a 9.3 pontban leírtak szerint.

9.5 Az ütköző finombeállítása 45°-os gérvágáshoz (1./2./3./6./7./8. ábra)

Szükséges szerszám:

- 3 mm-es imbuszkulcs (D)

A talpas derékszög nem képezi a szállítási terjedelem részét.

- Eressze le a gépfejet (4), és rögzítse a biztosító csapszeggel (25).
- Rögzítse a forgóasztalt (13) 0°-os állásban.
- Figyelem! Az eltolható ütközősínt (8a) gérvágáshoz (megdöntött fűrészfejjel) a legkülső pozícióban kell rögzíteni.
- Oldja ki az eltolható ütközősín (8a) rögzítőcsavarját (8b), és tolja kifelé az eltolható ütközősín (8a).
- Az eltolható ütközősínt (8a) a legbelső pozíciótól akkora távolságra kell rögzíteni, hogy az ütközősín (8a) és a fűrészlap (6) közötti távolság legfeljebb 8 mm legyen.
- A vágás előtt ellenőrizze, hogy az ütközősín (8a) és a fűrészlap (6) között ne legyen lehetséges az ütközés.
- Ismét húzza meg a rögzítőcsavart (8b).
- Oldja ki a rögzítőcsavart (23), és a markolattal (3) döntse balra, 45°-os helyzetbe a gépfejet (4).
- Helyezze a 45°-os ütköző idomot (B) a fűrészlap (6) és a forgóasztal (13) közé.

- Oldja ki a biztosító anyát (22a), és annyira állítsa át a szabályzó csavart (22), hogy a fűrészlap (6) és a forgóasztal (13) közötti szög pontosan 45°-os legyen.
- Ismét húzza meg a biztosító anyát (22a).
- Ezt követően ellenőrizze a szögjelző pozícióját. Amennyiben szükséges, oldja ki a mutatót (28) csillagcsavarhúzóval, állítsa a skála (27) 45°-os pozíciójába, majd húzza meg újra a tartócsavart.

9.6 0° és 45° közötti gérvágás és 0°-os forgóasztal (1./2./3./6. ábra)

A fejező és gérvágó fűrészrel a munkafelülethez képest bal felé 0° és 45° közötti szögben végezhet gérvágásokat.

Figyelem!

Az eltolható ütközősínt (8a) gérvágáshoz (megdöntött fűrészfej mellett) a legkülső pozícióban kell rögzíteni.

Figyelem!

Ha 0° és 45° közötti gérvágást végez, a befogó berendezést (munkadarab-befogót) (15) csak a jobb oldalra kell felszerelni.

Szükséges szerszám:

- 3 mm-es imbuszkulcs (D)
- Oldja ki az eltolható ütközősínnek (8a) rögzítőcsavarját (8b), és tolja kifelé az eltolható ütközősínnek (8a).
- Az eltolható ütközősínt (8a) a legbelső pozíciótól akkora távolságra kell rögzíteni, hogy az ütközősín (8a) és a fűrészlap (6) közötti távolság legfeljebb 8 mm legyen.
- A vágás előtt ellenőrizze, hogy az ütközősín (8a) és a fűrészlap (6) között ne legyen lehetséges az ütközés.
- Ismét húzza meg a rögzítőcsavart (8b).
- Vigye a legfelső állásba a gépfejet (4).
- Rögzítse a forgóasztalt (13) 0°-os állásban.
- Oldja ki a rögzítőcsavart (23), és a markolattal (3) addig döntse balra a gépfejet (4), míg a mutató (28) a skála (27) kívánt szögértékére nem mutat.
- Ismét húzza meg a rögzítőcsavart (23).
- Hajtsa végre a vágást a 9.3 pontban leírtak szerint.

9.7 0° és 45° közötti gérvágás és 0° és 45° közötti forgóasztal (1./2./3./6. ábra)

Szükséges szerszám:

- 3 mm-es imbuszkulcs (D)

A fejező és gérvágó fűrészrel a munkafelülethez képest bal felé 0° és 45° közötti szögben, és ezzel egyszerre az ütközősínhez képest 0° és 45° közötti szögben végezhet gérvágásokat (kettős gérvágás).

Figyelem!

Az eltolható ütközősínt (8a) gérvágáshoz (megdöntött fűrészfej mellett) a legkülső pozícióban kell rögzíteni.

Ha a fejező fűrész 31,6°-kal el van fordítva, és magát a géppegységet 33,9°-ban megdönti, az lehetővé teszi egyenlő szárú háromszög-profilok, vagy például stukkószegély-lécek gérvágását, a profilos oldalukkal lefelé.

Ez mindenekelőtt nagy méretű profilok megmunkálása során előnyös, melyek meghaladnák a maximális vágásmagasságot, ha szokványos módon helyeznéd be őket.

Ezáltal azok a problémák is könnyedén megoldhatók, amelyek olyan sarkok szögeinek kidolgozása során jelentkeznek, melyek gyakran nem pontosan derékszögűek.

Figyelem!

Ha 0° és 45° közötti gérvágást végez, a befogó berendezést (munkadarab-befogót) (15) csak a jobb oldalra kell felszerelni.

- Oldja ki az eltolható ütközősínnek (8a) rögzítőcsavarját (8b), és tolja kifelé az eltolható ütközősínnek (8a).
- Az eltolható ütközősínt (8a) a legbelső pozíciótól akkora távolságra kell rögzíteni, hogy az ütközősín (8a) és a fűrészlap (6) közötti távolság legfeljebb 8 mm legyen.
- A vágás előtt ellenőrizze, hogy az ütközősín (8a) és a fűrészlap (6) között ne legyen lehetséges az ütközés.
- Ismét húzza meg a rögzítőcsavart (8b).
- Vigye a legfelső állásba a gépfejet (4).
- A rögzítőcsavar (7) meglazításával oldja ki a forgóasztalt (13).
- A markolattal (3) állítsa be a forgóasztalt (13) a kívánt szögbe.
- A forgóasztal rögzítéséhez ismét húzza meg a rögzítőcsavart (7).
- Oldja ki a rögzítőcsavart (23).
- Döntse meg balra a gépfejet (4) a kívánt szögben a markolattal (3) (ehhez lásd a 9.6 pontot is).
- Ismét húzza meg a rögzítőcsavart (23).
- Hajtsa végre a vágást a 9.3 pontban leírtak szerint.

9.8 Fűrészlap cseréje (1./2./3./9./10. ábra)

Húzza ki a hálózati csatlakozót!

Figyelem!

Viseljen megfelelő védőkesztyűt a fűrészlap cseréjéhez! Sérülésveszély!

- Fordítsa felfelé a gépfeket (4), és rögzítse a biztosító csapszeggel (25).
- Hajtsa fel a fűrészlapvédőt (5) annyira, hogy a fűrészlapvédő (5) a peremes csavar (29) felett helyezkedjen el.
- Az egyik kezével helyezze az imbuszkulcsot (C) a peremes csavarra (29).
- Tartsa meg az imbuszkulcsot (C), majd lassan zárja le a fűrészlapvédőt (5), hogy az az imbuszkulcsnál (C) álljon.
- Nyomja meg erősen a fűrészpengelyzárat (32), és forgassa lassan a peremes csavart (29) az óramutató járásával megegyező irányba. Legfeljebb egy fordulat után bepattan a fűrészpengelyzár (32).
- Most egy kicsit nagyobb erővel lazítsa meg a peremes csavart (29) az óramutató járásával megegyező irányba.
- Csavarja ki teljesen a peremes csavart (29), és vegye le a külső peremet (30).
- Vegye le a fűrészlapot (6) a belső peremről, és lefelé húzza ki.
- Gondosan tisztítsa meg a peremes csavart (29), a külső peremet (30) és a belső peremet.
- Az új fűrészlapot (6) fordított sorrendben helyezze vissza és rögzítse.
- Figyelem! A fogak vágóvonalra, vagyis a fűrészlap forgási iránya (6) egyezzen meg a házon látható nyíl irányával.
- Mielőtt a munkát tovább folytatná, győződjön meg róla, hogy a védőberendezések működnek.
- Figyelem! Minden egyes fűrészlap-csere után ellenőrizni kell, hogy a fűrészlap (6) függőleges pozícióban van-e, illetve 45°-ban megdöntve, akadály nélkül mozog az asztalbetétben (10).

Figyelem!

A fűrészlap (6) cseréjét és beállítását szabályszerűen kell elvégezni.

9.9 A lézer elemeinek cseréje (11. ábra)

- Távolítsa el az elemtartó fedelét (34). Vegye ki a 2 elemet.
- Cserélje ki az elemeket azonos típusú vagy azzal egyenértékű elemekre. Ügyeljen az újonnan behelyezett elemek polaritására.
- Zárja le az elemtartó fedelét.

9.10 A lézer be- és kikapcsolása (11. ábra)

Bekapcsolás:

Mozgassa „I” állásba a lézer be-/kikapcsolóját (33). A megmunkálni kívánt munkadarabra egy lézervonal lesz vetítve, amely megmutatja a pontos vágásvonalat.

Kikapcsolás:

Mozgassa „0” állásba a lézer be-/kikapcsolóját (33).

9.11 A lézer beállítása (12. ábra)

Ha a lézer (35) nem a helyes vágásvonalat mutatja, az utólagosan is beállítható. Ehhez oldja ki a csavarokat (36), és a lézert oldalirányban eltolva állítsa be úgy, hogy a lézersugár a fűrészlap (6) vágófogaira mutasson.

9.12 A munkadarab-befogó kezelése (1./2. ábra)

A munkadarab-befogó (15) magassága a rögzítőcsavarral (16) állítható.

- Eressze le a munkadarab-befogót (15) a munkadarabra.
- Húzza meg szorosan a rögzítőcsavart (16).
- A munkadarab befogásához forgassa a szorítófogantyút (24) az óramutató járásával megegyező irányba.
- A munkadarab kioldásához járjon el az ellenkező sorrendben.

10. Szállítás (13. ábra)

- A forgóasztal (13) reteszeléséhez húzza meg a rögzítőcsavart (7).
- Nyomja lefelé a gépfeket (4), és rögzítse a biztosító csapszeggel (25). A fűrész most a legalsó pozícióban van bereteszelve.
- A szállítási fogantyúnál (37) fogva szállítsa a gépet.
- A gép ismételt összeszereléséhez a 8-9. fejezetekben leírtaknak megfelelően járjon el.

11. Karbantartás

⚠ Figyelmeztetés!

Minden beállítás, karbantartás vagy javítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót!

Általános karbantartási intézkedések

Időnként törölje le egy kendővel a forgácsot és a port a gépről. A szerszám élettartamának meghosszabbítása érdekében havonta olajozza a forgó alkatrészeket. Ne olajozza meg a motort.

A műanyag tisztításához ne használjon maró anyagokat.

A mozgó fűrészlapvédő (5) biztonsági berendezés tisztítása (16. ábra)

Minden egyes üzembe helyezés előtt vizsgálja meg a fűrészlapvédőt, hogy nem szennyeződött-e el.

Egy ecset vagy hasonló szerszám segítségével távolítsa el a fűrészport és a faforgácsokat.

Ügyeljen a vezető kengyel (31) könnyű mozgathatóságára.

Az asztalbetét cseréje (14. ábra)

Veszély!

Sérült asztalbetét (10) esetén fennáll a veszélye, hogy az asztalbetét és a fűrészlap közé kisméretű tárgyak szorulnak be, és a fűrészlap elakadását okozzák.

A sérült asztalbetéteket azonnal cserélje ki!

1. Csavarja ki az asztalbetét (10) csavarjait (E).
2. Vegye le az asztalbetétet.
3. Helyezzen be új asztalbetétet (10).
4. Húzza meg az asztalbetét csavarjait (E).

Kéfék ellenőrzése (15. ábra)

Új gép esetén a szénkéféket az első 50 üzemórát követően, illetve új kéfék beszerelésekor kell ellenőrizni. Az első ellenőrzést követően 10 üzemóránként végezzen ellenőrzést.

Ha a szén 6 mm hosszúságúra használdott el, a rugó vagy a mellécsatlakozás vezetéke elégett vagy megsérült, mindkét kéfét ki kell cserélni. Ha kiszerezésüket követően úgy ítéli meg, hogy a kéfék még használhatók, visszaszerelheti azokat.

A szénkéfék karbantartásához nyissa fel a két reteszt (a 15. ábrán látható módon) az óramutató járásával ellentétes irányba. Ezután vegye ki a szénkéféket.

Helyezze be újra a szénkéféket fordított sorrendben.

Szervizinformációk

Vegye figyelembe, hogy ennél a termékénél a következő alkatrészek használati vagy természetes kopásnak kitett elemek, illetve a következő alkatrészekre használati anyagokként van szükség.

Kopóalkatrészek*: szénkéfék, fűrészlap, asztalbetétek, forgácsgyűjtő zsákok

* nem szerepel kötelezően a szállított elemek között!

12. Tárolás

A készüléket és tartozékait sötét, száraz és fagymentes helyen, gyermektől elzárva tárolja. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 °C és 30 °C között van.

Az elektromos szerszámot az eredeti csomagolásában tárolja.

Letakarással védje az elektromos szerszámot a portól és a nedvességtől.

Tartsa a használati utasítást az elektromos szerszámon.

13. Elektromos csatlakoztatás

A telepített villanymotor üzemkész állapotban van csatlakoztatva. A csatlakoztatás megfelel a vonatkozó VDE és DIN előírásoknak. Az ügyfél által biztosított hálózati csatlakozásnak, valamint az alkalmazott hosszabbító vezetéknek meg kell felelnie ezen előírásoknak.

Fontos utasítások

A motor túlterhelés esetén magától lekapcsol. A (változó időtartamú) lehűlés után a motor ismét bekapcsolható.

Sérült elektromos csatlakozóvezetékek

Az elektromos csatlakozóvezetékeken gyakran sérült a szigetelés.

Ennek okai a következők:

- Megnyomódások, ha a csatlakozóvezetékeket ablak- vagy ajtónyílásokon vezeti át.
- Megtörések, amikor szakszerűtlenül vezetik vagy rögzítik a csatlakozóvezetéket.
- Elnyíródások, amikor áthajtanak a csatlakozóvezetéken.
- A szigetelés sérülései, amikor a vezetéket kirántják a konnektorból.
- Repedések a szigetelés előregedése miatt.

Az ilyen sérült elektromos csatlakozóvezetékek nem használhatók, és a szigetelés sérülései miatt életveszélyesek.

Rendszeresen ellenőrizze az elektromos csatlakozóvezetékek sérüléseit. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozóvezeték az ellenőrzéskor ne legyen az áramhálózatra csatlakoztatva.

Az elektromos csatlakozóvezetékeknek meg kell felelniük a vonatkozó VDE- és DIN-előírásoknak. Csak „H05VV-F” jelölésű csatlakozó vezetékeket használjon.

A csatlakozókábelen kötelező a nyomtatott típusmegnevezés megléte.

A sérült vagy meghibásodott hálózati csatlakozóvezeték cseréjére vonatkozó biztonsági utasítások

X típus:

Ha megsérül a készülék hálózati csatlakozóvezetéke, akkor különleges csatlakozóvezetésekre kell lecserélni, amely a gyártótól vagy annak ügyfélszolgálatától szerezhető be.

Váltóáramú motor:

A hálózati feszültség értéke 220 - 240 V~ kell legyen.

- A legfeljebb 25 m hosszú hosszabbító vezetékek legalább 1,5 négyzetmilliméter keresztmetszettel kell rendelkezzenek.
- A csatlakoztatásokat és az elektromos szerelvényen végzett javításokat csak villanyszerelő hajthatja végre.

Információ kérése esetén a következő adatokat adja meg:

- A motor áramneme
- A motor típus táblájának adatai


14. Ártalmatlanítás és újrahasznosítás

A csomagolásra vonatkozó megjegyzések



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ártalmatlanítsa a csomagolásokat környezetbarát módon.

Mjegyzések az elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanításáról (törvényi rendelkezések)

 **A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, hanem szelektíven gyűjtendőek, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!**

- A leselejtezett akkumulátorokat és elemeket, melyek nincsenek rögzített módon telepítve a készülékbe, leadás előtt roncsolásmentesen el kell távolítani! Ezek ártalmatlanítását az akkumulátorok hulladékkezelésére vonatkozó törvény szabályozza.
- Az elektromos és elektronikai berendezések tulajdonosát, illetve használóját törvény kötelezi a berendezések leadására az élettartamuk lejártával.
- A végfelhasználó saját maga viseli a felelősséget adatainak törléséért az ártalmatlanítandó készülékről!

- Az áthúzott kuka ikonja arra utal, hogy a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések nem minősülnek kommunális hulladéknak, és külön kell őket ártalmatlanítani.
- A leselejtezett elektromos és elektronikai berendezéseket az alábbi átvétőhelyeken lehet díjmentesen leadni újrahasznosításra:
 - Önkormányzati hulladékszigetek és gyűjtőhelyek (kerületi, illetve települési hulladékudvarok)
 - A LIDL közvetlen visszaadási lehetőséget biztosít fiókjaiban és piacterein. A visszaadás és az ártalmatlanítás díjmentes.
 - Készülékfajtánként legfeljebb három darab, 25 cm-t élhosszúságot meg nem haladó leselejtezett berendezést anélkül lehet térítésmentesen visszavinni a gyártónak, hogy előtte új készüléket vásárolt volna nála, illetve ugyanígy leadhatja őket az Ön közelében található illetékes gyűjtőhelyen is.
 - A gyártók és forgalmazók további, kiegészítő visszavételi rendelkezéseiről az adott szolgáltató ügyfélszolgálatán tájékozódhat.
- Ha magánháztartásába kiszállítással rendelt új elektronikai berendezést a gyártótól, akkor végfelhasználóként a gyártótól kérheti a régi berendezés díjtalan elszállítását. Ennek érdekében vegye fel a kapcsolatot a gyártó ügyfélszolgálatával.
- A fentebb közölték csak azokra a berendezésekre vonatkoznak, melyeket az Európai Unióban telepítettek és értékesítettek, és így a 2012/19/EU európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az Európai Unión kívüli országban a fentiekől eltérő rendelkezések vonatkozhatnak a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések ártalmatlanítására.

Az akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó megjegyzések (törvényi rendelkezések)



A leselejtezett akkumulátorok és elemek nem minősülnek kommunális hulladéknak, hanem szelektíven gyűjtendőek, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!

- Az akkumulátorok és elemek biztonságos kivételére vonatkozó tudnivalókról, illetve a típusukkal és vegyi összetételükkel kapcsolatos információkért forduljon a készülék kezelési és szerelési útmutatójában foglalt részletes ismeretűhöz.

- Az akkumulátorok és elemek tulajdonosát, illetve használatját törvény kötelezi a leadásukra az élettartamuk lejártával. A visszaadási lehetőség a háztartásban szokványos mennyiségre korlátozódik.
- A leselejteztett akkumulátorok és elemek káros anyagokat és nehézfémeket tartalmazhatnak, melyek károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. A leselejteztett akkumulátorok és elemek újrahasznosítása és a bennük található nyersanyagok felhasználása jelentősen hozzájárul ezek védelméhez.
- Az áthúzott kuka ikonja arra utal, hogy az akkumulátorok és elemek nem minősülnek kommunális hulladéknak, és külön kell őket ártalmatlanítani.
- Ha az áthúzott kuka ikonja alatt megtalálható a Hg, Cd vagy Pb felirat is, akkor ezek az alábbiakra vonatkoznak:
 - Hg: az akkumulátor több mint 0,0005% higanyt tartalmaz
 - Cd: az akkumulátor több mint 0,002% kadmiumot tartalmaz
 - Pb: az akkumulátor több mint 0,004 % ólmot tartalmaz
- Az akkumulátorokat és elemeket az alábbi átvétőhelyeken lehet díjmentesen leadni újrahasznosításra:
 - Önkormányzati hulladékszigetek és gyűjtőhelyek (kerületi, illetve települési hulladékudvarok)
 - Az akkumulátorok és elemek értékesítési helyén
 - A készülékek leselejteztett akkumulátorainak országos visszavételi rendszerének átvételi pontjai
 - A gyártó kijelölt átvételi pontja (ha nem tagja az országos visszavételi hálózatnak)
- A fentebb közölték csak azokra az akkumulátorokra és elemekre, melyeket az Európai Unióban értékesítettek, és így a 2006/66/EK európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az Európai Unión kívüli országban a fentiekől eltérő rendelkezések vonatkozhatnak a leselejteztett akkumulátorok és elemek ártalmatlanítására.

15. Hibaelhárítás

Üzemzavar	Lehetséges ok	Megoldás
A motor nem működik	A motor, a kábel vagy a csatlakozó meghibásodott, a hálózati biztosítékok leégtek.	Ellenőriztesse a gépet egy szakemberrel. Soha ne javítsa meg saját kezűleg a motort! Veszély! Ellenőrizze a hálózati biztosítékokat, szükség esetén cserélje ki azokat!
A motor lassan indul és nem éri el az üzemi sebességet.	A feszültség túl alacsony, a tekerceslések megsérültek, a kondenzátor leégett.	Ellenőriztesse a feszültséget az áramszolgáltatóval! Ellenőriztesse a motort egy szakemberrel! Cseréltesse ki szakemberrel a kondenzátort!
A motor túl zajos.	A tekerceslések megsérültek, a motor meghibásodott.	Ellenőriztesse a motort egy szakemberrel!
A motor nem éri el a teljes teljesítményét.	A hálózati berendezés áramkörei túl vannak terhelve (lámpák, egyéb motorok stb.).	Ne használjon más készülékeket vagy motorokat ugyanazon az áramkörön.
A motor könnyen túlmelegszik.	A motor túl van terhelve, a motor hűtése nem elegendő.	Akadályozza meg, hogy a motor vágáskor túl legyen terhelve, távolítsa el a port a motorról, hogy a motor optimális hűtése biztosítva legyen.
A fűrésznyom durva vagy hullámos.	A fűrészlap tompa, a fog alakja az anyagvastagsághoz nem megfelelő.	Élezze után a fűrészlapot vagy helyezzen be megfelelő fűrészlapot.
A munkadarab kirántódik a kézből vagy eltörik.	A vágási nyomás túl nagy, illetve a fűrészlap nem megfelelő az adott alkalmazására.	Használjon megfelelő fűrészlapot.

A termék megnevezése: Bütüző és gérvágó fűrész	Gyártási szám: 499235_2204
A termék típusa: PKS 1500 B3	
A gyártó cégneve, címe és email címe: Schepach GmbH Günzburger Straße 69 D-89335 Ichenhausen E-mail cím: (HU): service.HU@schepach.com	A szerviz neve, címe és telefonszáma: ATISGEP Kft Szentesi út 100 HU - 5903 Orosháza Szerviz forródrót: +800 4003 4003 (0,00 Ft./perc)
Az importálór/ forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

- A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
- A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, áruszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közölnék kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
- A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetészerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezeléssel, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetészerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
- Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamárák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségénem érinti.






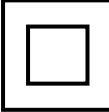



A www.lidl-service.com weboldalon lehetősége van ennek és még sok más ismertetőnek, termékvideóknak és installációs szoftvernek a letöltésére.

A QR-kóddal közvetlenül a Lidl szervizoldalára jut (www.lidl-service.com), ahol a 499235_2204 cikkszám (IAN) megadásával megnyithatja a termék kezelési útmutatóját.

1.	Razlaga simbolov na napravi	203
2.	Uvod	204
3.	Opis naprave (sl. 1 – 16)	204
4.	Obseg dostave.....	205
5.	Namenska uporaba.....	205
6.	Varnostni napotki	205
7.	Tehnični podatki	210
8.	Pred zagonom.....	211
9.	Zgradba in upravljanje.....	212
10.	Transport (sl. 13).....	215
11.	Vzdrževanje	215
12.	Skladiščenje.....	215
13.	Električni priključek	215
14.	Odlaganje med odpadke in reciklaža	216
15.	Pomoč pri motnjah	217
16.	Garancijski list	218
17.	Eksplodzijska risba	298
18.	Izjava o skladnosti	300

1. Razlaga simbolov na napravi

 <p>Pred zagonom preberite navodila za uporabo in varnostne napotke ter jih upoštevajte!</p>	 <p>Pozor! Nevarnost poškodb! Ne posegajte v delujoč žagin list!</p>
 <p>Nosite zaščitna očala!</p>	 <p>Pozor! Lasersko žarčenje</p>
 <p>Nosite zaščito sluha!</p>	 <p>Razred zaščite II (dvojna izolacija)</p>
 <p>Uporabljajte zaščito dihal!</p>	

2. Uvod

Proizvajalec:

Schepach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Spoštovani kupec,

želimo vam veliko veselja in uspeha pri delu z vašo novo napravo.

Napotek:

Proizvajalec te naprave skladno z veljavnim zakonom o odgovornosti za izdelke ne jamči za poškodbe na tej napravi ali poškodbe s to napravo, do katerih pride pri:

- nepravilnem ravnanju,
- neupoštevanju navodil za uporabo,
- popravilih, ki jih izvedejo tretji, nepooblaščen strokovnjaki,
- vgraditvi neoriginalnih nadomestnih delov in zamenjava z njimi,
- uporaba, ki ni v skladu z namenom uporabe,
- izpadu električne naprave pri neupoštevanju električnih predpisov in določil VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Upošteвайте naslednje:

Pred montažo in zagonom preberite celotno besedilo navodil za uporabo.

Ta navodila za uporabo vam olajšajo spoznati napravo in izkoristiti njene možnosti uporabe, ki so v skladu z določili.

Navodila za uporabo vsebujejo pomembne napotke o varnem, strokovnem in ekonomičnem delu z napravo, o izogibanju nevarnostim, prihranku stroškov za popravila, zmanjšanju časov izpada in povečanju zanesljivosti ter življenjske dobe naprave.

Poleg varnostnih določil v teh navodilih za uporabo morate nujno upoštevati predpise svoje države, ki veljajo za uporabo naprave.

Navodila za uporabo shranite poleg naprave, ovita v plastični ovitek, tako da bodo zaščiteni pred umazanijo in vlago.

Pred sprejemom dela mora vsaka upravljalna oseba prebrati in skrbno upoštevati omenjena navodila.

Na napravi lahko delajo samo osebe, ki so poučene o uporabi naprave in o nevarnostih, ki so povezane s tem. Upoštevanje zahtevano najnižjo starost.

Poleg varnostnih napotkov iz teh navodil in posebnih predpisov vaše države morate pri uporabi identičnih strojev upoštevati tudi splošno veljavna tehnična pravila.

Ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za nezgode in poškodbe, nastale zaradi neupoštevanja teh navodil in varnostnih napotkov.

3. Opis naprave (sl. 1–16)

1. Stikalo za vklop/izklop
2. Zaporno stikalo
3. Ročaj
4. Glava stroja
5. Premična zaščita žaginega lista
6. Žagin list
7. Pritrdilni vijak za vrtljivo mizo
8. Omejevalna tračnica
- 8a. Premična omejevalna tračnica
- 8b. Pritrdilni vijak
9. Nepremična miza žage
10. Mizni vstavek
11. Skala
12. Kazalec
13. Vrtljiva miza
14. Pritrdilni vijak za podlago za obdelovanec
15. Napenjalnik (vpenjalnik obdelovancev)
16. Pritrdilni vijak
17. Vreča za ostružke
18. Podlaga za obdelovanec
19. Pritrdilni vijak za napenjalnik
20. Pritrdilni vijak za varovalo pred prevračanjem
21. Nosilno streme
22. Nastavitveni vijak (45°)
- 22a. Varovalna matica, nastavitveni vijak (45°)
23. Pritrdilni vijak
24. Vpenjalni ročaj
25. Varovalni sornik
26. Nastavitveni vijak (90°)
- 26a. Varovalna matica, nastavitveni vijak (90°)
27. Skala
28. Kazalec
29. Prirobnični vijak
30. Zunanja prirobница
31. Vodilna stremena
32. Blokada gredi žage
33. Stikalo za vklop/izklop laserja
34. Pokrov za baterije
35. Laser
36. Vijak (laser)
37. Transportni ročaj

- (A) 90-stopinjski omejevalni kotnik (ni vključen v obseg dostave)
- (B) 45-stopinjski omejevalni kotnik (ni vključen v obseg dostave)
- (C) Inbus ključ, 6 mm
- (D) Inbus ključ, 3 mm
- (E) Vijak s križno glavo (mizni vstavek)

4. Obseg dostave

- Čelilna in zajeralna žaga
- Vreča za ostružke
- Vpenjalnik obdelovancev
- Inbus ključ, 6 mm (C)
- Inbus ključ, 3 mm (D)
- 2 x podlaga za obdelovanec
- Nosilno streme
- 2 x oglena ščetka
- 2 x baterija (AAA)
- Navodila za uporabo

5. Namenska uporaba

Čelilna in zajeralna žaga je namenjena za čeljenje lesa in umetne mase v skladu z velikostjo stroja. Žagani primerna za rezanje drv.

Opozorilo!

Naprave ne uporabljajte za rezanje drugih materialov, ki niso opisani v navodilih za uporabo.

Opozorilo!

Priložen list žage je namenjen izključno žaganju lesa! Ne uporabljajte ga za žaganje polen!

Stroj se sme uporabljati samo v skladu s predvidenim namenom. Vsaka druga uporaba, ki presega to, ni v skladu z namenom. Za škodo ali telesne poškodbe vseh vrst, ki izhajajo iz tega, je odgovoren uporabnik/upravljavec in ne proizvajalec.

Uporabljati je dovoljeno samo za stroj primerne žagine liste. Uporaba rezalnih kolutov vseh vrst je prepovedana.

Obvezno upoštevajte varnostne napotke in navodila za montažo ter navodila za uporabo v priročniku za uporabo, saj lahko le tako omogočite ustrezno uporabo.

Osebe, ki stroj upravljajo in vzdržujejo, morajo biti z njim seznanjeni in poučeni o morebitnih nevarnostih.

Poleg tega se je treba dosledno držati veljavnih ukrepov za preprečevanje nesreč.

Upoštevati je treba tudi druga splošna navodila s področja delovne medicine in varstva pri delu.

Spremembe na stroju v celoti izključujejo garancijo proizvajalca za poškodbe, do katerih pride kot posledica.

Kljub namenski uporabi ni mogoče v celoti odpraviti določenih dejavnikov preostalih tveganj. Pogojene s konstrukcijo stroja lahko nastopijo naslednje točke:

- Stik z žaganim listom na nepokritem območju žage.
- Poseganje v vrteč se žagin list (ureznine).
- Povratni udarec obdelovancev in delov obdelovanca.
- Zlomi žaginih listov.
- Izmet poškodovanih delov žaginega lista iz trdine.
- Poškodbe sluha zaradi neuporabe potrebne zaščite za sluh.
- Zdravju škodljive emisije lesnega prahu pri uporabi v zaprtih prostorih.

Prosimo, upoštevajte, da naše naprave namensko niso konstruirane za gospodarsko, obrtno ali industrijsko uporabo. Ne prevzemamo nobene odgovornosti, če napravo uporabljate v gospodarskih, obrtnih ali industrijskih obratih ter enakih dejavnostih.

6. Varnostni napotki

Splošni varnostni napotki za električna orodja

⚠ OPOZORILO! Preberite vse varnostne napotke, navodila, slike in tehnične podatke, ki so priloženi temu električnemu orodju. Zaradi neupoštevanja varnostnih napotkov in navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Hranite vse varnostne napotke in navodila za prihodnjo rabo.

V varnostnih napotkih uporabljen pojem »električno orodje« se nanaša na omrežno gnana električna orodja (z električnim kablom) in na akumulatorsko gnana električna orodja (brez električnega kabla).

1. Varnost na delovnem mestu

- a) Vaše delovno mesto mora biti vedno čisto in dobro osvetljeno.** Nered ali neosvetljena delovna območja lahko vodijo do nesreč.
- b) Z električnim orodjem ne delajte v eksplozijsko ogroženem okolju, v katerem se nahajajo gorljive tekočine, plini ali prah.** Električna orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vnamejo prah ali hlape.

- c) **Otroci in druge osebe se vam ne smejo približevati, medtem ko uporabljate električno orodje.** Če vas zamotijo, lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

2. Električna varnost

- a) **Priključni vtič električnega orodja se mora prilegati v vtičnico. Vtiča ni dovoljeno na noben način spreminjati. Adapterskih vtičev ne uporabljajte z električnimi orodji, ki so zaščitno ozemljena.** Nespremenjeni vtiči in prilegajoče se vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami cevi, gretij, štedilnikov in hladilnikov.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja večje tveganje električnega udara.
- c) **Električnih orodij ne izpostavljajte dežju ali mokroti.** Vdor vode v električno orodje poveča tveganje električnega udara.
- d) **Priključnega voda ne uporabljajte za nošenje ali obežanje električnega orodja ali za vlečenje vtiča iz vtičnice. Priključnega voda ne približujte vročini, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom.** Poškodovani ali zamotani priključni vodi povečujejo tveganje električnega udara.
- e) **Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte samo takšne podaljševalne vode, ki so primerni za zunanje območje.** Uporaba podaljševalnega voda, ki je primeren za zunanje območje, zmanjša tveganje električnega udara.
- f) **Če se ni mogoče izogniti uporabi električnega orodja v vlažnem okolju, uporabite zaščitno stikalo za okvarni tok.** Uporaba zaščitnega stikala na okvarni tok zmanjša tveganje električnega udara.

3. Varnost oseb

- a) **Bodite pozorni, pazite, kaj delate, in k delu z električnim orodjem pristopite z razumom. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko vodi do resnih telesnih poškodb.

- b) **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme, kot je protiprašna maska, nedrseči varnostni čevlji, zaščitna čelada ali zaščitna sluha, odvisno od vrste in uporabe električnega orodja, zmanjša tveganje telesnih poškodb.
- c) **Preprečite nenameren zagon. Prepričajte se, da je električno orodje izklopljeno, preden ga boste priključili na tokovno napajanje in/ali priključili akumulatorsko baterijo, ga pobrali ali nosili.** Če imate pri nošenju električnega orodja prst na stikalu ali električno orodje vklopljeno priključite na tokovno napajanje, lahko to privede do nesreč.
- d) **Preden boste vklopili električno orodje, odstranite orodja za nastavitev ali vijaki ključ.** Orodje ali ključ, ki se nahaja v vrtečem se delu električnega orodja, lahko privede do telesnih poškodb.
- e) **Izogibajte se nenaravni telesni drži. Pazite, da stojite varno in da vedno ohranjate ravnotežje.** Tako lahko električno orodje v nepričakovanih situacijah bolje kontrolirate.
- f) **Nosite primerna oblačila. Ne nosite širokih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premikajočim se delom.** Premikajoči se deli lahko zagrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
- g) **Če je mogoče namestiti naprave za odsesavanje in lovljenje prahu, jih morate priključiti in pravilno uporabiti.** Uporaba naprave za odsesavanje prahu lahko zmanjša nevarnost zaradi prahu.
- h) **Ne bodite prepričani, da se vam nič ne more zgoditi in nikar ne prezrite varnostnih pravil za električna orodja, tudi če ste po večkratni uporabi električnega orodja popolnoma samozavestni pri njegovi uporabi.** Nepazljiva uporaba lahko v delčku sekunde privede do hudih poškodb.

4. Uporaba električnega orodja in ravnanje z njim

- a) **Ne preobremenjujte električnega orodja. Za svoje delo uporabite temu namenjeno električno orodje. Z ustreznim električnim orodjem lahko v podanem območju moči delate boljše in varneje.**

- b) **Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima okvarjeno stikalo.** Električno orodje, ki ga ni več mogoče vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.
 - c) **Izvlomite vtič iz vtičnice in/ali odstranite snemljivo akumulatorsko baterijo, preden boste nastavili napravo, zamenjali dodatno opremo ali shranili električno orodje.** S tem previdnostnim ukrepom preprečite nenamerni zagon električnega orodja.
 - d) **Nerabljena električna orodja hranite izven doseg a otrok.** Osebam, ki niso seznanjene z napravo ali niso prebrali teh navodil, ne pustite uporabljati električnega orodja. Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
 - e) **Skrbno negujte električna in vstavitvena orodja.** Preverite, če gibljivi deli brezhibno delujejo in se ne zatikajo, če so deli zlomljeni ali tako poškodovani, da je delovanje električnega orodja omejeno. Pred uporabo električnega orodja je treba popraviti poškodovane dele. Veliko nesreč se zgodi zaradi slabo vzdrževanih električnih orodij.
 - f) **Rezalna orodja morajo biti ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je mogoče lažje voditi.
 - g) **Električno orodje, pribor, vložna orodja itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in opravilo, ki ga je treba izvršiti.** Uporaba električnega orodja v namene, za katere ni predvideno, lahko vodi do nevarnih situacij.
 - h) **Ročaji in prijemalne površine morajo biti suhe, čiste in brez olja in masti.** Spolzki ročaji in spolzke prijemalne površine ne omogočajo varnega upravljanja in nadzor električnega orodja v nepredvidljivih situacijah.
- 5. Servis**
- a) **Vaše električno orodje sme popravljati samo kvalificirano strokovno osebje in samo z originalnimi nadomestnimi deli.** Tako je zagotovljeno, da električno orodje ostane varno.

Varnostni napotki za zajeralne in čelilne žage

- a) **Zajeralne in čelilne žage so namenjene žaganju lesa in lesenih izdelkov in jih ni dovoljeno uporabljati za žaganje železnih obdelovancev, kot so palice, drogovi, vijaki itd.** Prah, ki nastane med žaganjem, lahko blokira premične dele, kot je na primer spodnji zaščitni pokrov. Iskrice, ki nastanejo med žaganjem, zažgejo spodnji zaščitni pokrov, vstavno ploščo in druge plastične dele.
- b) **Če je le mogoče, obdelovanec pritrdite s prireženim. Če držite obdelovanec z rokama, morata biti roki na vsaki strani vedno najmanj 100 mm odmaknjeni od žaginega lista. Te žage ne uporabljajte za rezanje kosov, ki so premajhni, da bi jih lahko varno držali z roko.** Če se z roko preveč približate žaginemu listu, obstaja večja nevarnost, da se ga boste dotaknili.
- c) **Obdelovanec se ne sme premikati in ga je treba nepremično pritrditi ali pritisniti ob omejevalnik in mizo. Nikoli nepotiskajte obdelovanca v žagin list in nikoli ne režite prostoročno.** Če obdelovanci niso pritrjeni ali se premikajo, lahko med žaganjem izletijo z veliko hitrostjo in tako povzročijo poškodbe.
- d) **Z roko nikoli ne segajte čez predvideno linijo reza, niti pred niti za žaginin listom.** Podpiranje obdelovanca »prekrižanimi rokama«, kar pomeni, da držite obdelovanec na desni strani ob žaginemu listu z levo roko ali obratno, je zelo nevarno.
- e) **Če se žagin list vrti, nikoli ne segajte za omejevalnik. Vedno upoštevajte varnostno razdaljo 100 mm med roko in vrtečim se žagininim listom (velja za obe strani žaginega lista, npr. pri odstranjevanju lesenih odpadkov).** Lahko se zgodi, da ne boste niti zaznali, kdaj ste se z roko približali vrtečemu se žaginemu listu, zato se lahko hudo poškodujete.
- f) **Pred vsakim žaganjem preglejte obdelovanec. Če je obdelovanec upognjen ali ukrivljen, ga napnite do omejevalnika tako, da bo upognjena stran obrnjena navzven. Vedno se prepričajte, da vzdolž linije reza ni reže med obdelovancem, omejevalnikom in mizo.** Upognjeni ali ukrivljeni obdelovanci se lahko zasušejo ali premaknejo, posledično pa se lahko vrteči žagin list med rezanjem zatakne. V obdelovancu ne sme biti nobenega žeblica ali tujka.

- g) Žago uporabite šele takrat, ko na mizi ni nobenega orodja, lesenih odpadkov itd. Na mizi je lahko samo obdelovanec.** Manjši odpadki, prosti lesni kosi ali drugi predmeti, ki pridejo v stik z vrtljivim listom, se lahko razletijo zaradi visoke hitrosti.
- h) Vedno režite le en obdelovanec naenkrat.** Večkrat zložene obdelovance ni mogoče zadostno napeti ali pritrditi, zato se lahko med žaganjem žagin list zatakne ali zdrсне na stran.
- i) Zagotovite, da bo zajeralna in čelilna žaga pred uporabo stala na ravni in trdni delovni površini.** Ravna in trdna delovna površina preprečuje nevarnost nestabilne postavitve zajeralne in čelilne žage.
- j) Načrtujte svoje delo. Pri vsaki nastavitvi nagiba žaginega lista ali poševnega kota pazite na to, da je nastavljen omejevalnik pravilno poravnani in podpira obdelovanca, ne da bi pri tem prišel v stik z listom ali zaščitnim pokrovom.** Še preden vklopite stroj in preden na mizo položite obdelovanca, morate simulirati popolno gibanje žaginega lista, s čimer se prepričate, da ne bo prišlo do oviranja ali nevarnosti rezanja v omejevalnik.
- k) Pri obdelovancih, ki so širši ali daljši od zgornje ploskve mize, poskrbite za ustrezno podporo, npr. s podaljšanjem mize ali kozo za žaganje.** Obdelovanci, ki so daljši ali širši od mize zajeralne in čelilne žage, se lahko prekucnejo, če niso trdno podprti. Če se odžagani kos lesa ali obdelovanec prekucne, se lahko spodnji zaščitni pokrov dvigne ali nenadzorovano odleti stran od vrtečega se lista.
- l) Za podaljšek mize ali dodatno podporo ne smete nikoli uporabiti druge osebe.** Zaradi nestabilne podpore obdelovanca se lahko žagin list zatakne. Poleg tega se lahko obdelovanec med žaganjem premakne in vas in vašega pomočnika povleče proti vrtečemu se žaginemu listu.
- m) Odžaganega kosa ne smete pritisniti ob vrteči se žagin list.** Na mestih, kjer je malo prostora, npr. pri uporabi vzdolžnih omejevalnikov, se lahko odžagani kos zagozdi z listom in silovito odleti stran.
- n) Okroglo obdelovanje, kot so drogovi ali cevi, morate vedno ustrezno podpreti s priležem ali ustrezno pripravo.** Drogovi se med žaganjem nenamerno premikajo, zaradi česar se list vanj »zagriže«, obdelovanca pa lahko skupaj z vašo roko povleče v list.

- o) Preden zažagate v obdelovanca, počakajte, da list doseže polno število vrtljajev.** Na ta način zmanjšate tveganje, da bi obdelovanec odletel stran.
- p) Če je obdelovanec ukleščen ali list blokiran, se zajeralne in čelilne žage izklopijo. Počakajte, da se vsi vrteči se deli ustavijo, izvlecite električni vtič in/ali odstranite akumulatorsko baterijo. Nato odstranite ukleščen material.** Če v primeru takšne blokade žagate dalje, lahko izgubite nadzor ali pa se zajeralne in čelilne žage poškodujejo.
- q) Po končanem rezu izpusite stikalo, držite glavo žage navzdol in počakajte, da se list zaustavi, preden odstranite odžagani kos.** Zelo nevarno je z roko posegati v bližino lista, ki se počasi zaustavlja.

Varnostni napotki za ravnanje z žaginimi listi

1. Ne uporabljajte poškodovanih ali deformiranih žaginih listov.
2. Ne uporabljajte žaginih listov z razpokami. Žaginih listov z razpokami ne uporabljajte. Popravilo ni dovoljeno.
3. Ne uporabljajte žaginih listov, ki so izdelani iz hitroreznega jekla.
4. Preverite stanje žaginih listov, preden začnete uporabljati čelilno in zajeralno žago.
5. Uporabljajte le žagine liste, ki so primerni za material, ki ga boste rezali.
6. Za to uporabljajte samo žagine liste, ki jih navaja proizvajalec. Vsi žagini listi, ki so predvideni za obdelavo lesa ali podobnih materialov, morajo biti skladni s standardom EN 847-1.
7. Ne uporabljajte žaginih listov iz visoko legiranega hitroreznega jekla (HSS).
8. Uporabljajte samo žagine liste, katerih največje dovoljeno število vrtljajev ni manjše od največjega števila vrtljajev vretena čelilne in zajeralne žage, in takšne, ki so primerni za material za rezanje.
9. Pazite na smer vrtenja žaginega lista.
10. Žagine liste uporabljajte samo, če obvladate delo z njimi.
11. Upoštevajte največje število vrtljajev. Ne prekoračite največjega števila vrtljajev, navedenega na žaginemu listu. Če je zahtevano, upoštevajte območje števila vrtljajev.

12. Z vpenjalnih površin očistite umazanijo, mast, olje in vodo.
13. Ne uporabljajte zrahljanih redukcijskih obročev ali pušč za reduciranje izvrtin pri žaginih listih.
14. Pazite, da imajo fiksirani reducirni obroči za zavarovanje žaginih listov enak premer in najmanj 1/3 premera reza.
15. Prepričajte se, da so fiksirani reducirni obroči med seboj vzporedni.
16. Z žaginimi listi ravnajte previdno. Shranite jih v originalni embalaži ali v posebnih posodah. Nosite zaščitne rokavice, da izboljšate varnost prijema in dodatno zmanjšate tveganje poškodb.
17. Pred uporabo žaginih listov se prepričajte, da so vse zaščitne priprave ustrezno pritrjene.
18. Pred uporabo se prepričajte, da žagin list, ki ga uporabljate, ustreza tehničnim zahtevam te čeliline in zajeralne žage in je ustrezno pritrjen.
19. Priložen list žage uporabljajte samo za žaganje lesa, nikoli za obdelavo kovin.
20. Uporabljajte le žagin list s takšnim premerom, ki ustreza podatkom na žagi.
21. Če je to potrebno zaradi stabilnosti obdelovanca, tega dodatno podprite.
22. Podaljške opornika za obdelovanca morate med delom vedno pritrditi in jih uporabiti.
23. Vstavite rabljen mizni vstavek!
24. Pri tem pazite, da se zob žage ne pregreje.
25. Med žaganjem plastičnega materiala pazite, da se ta ne stopi. V ta namen uporabljajte ustrezne žagine liste. Poškodovane ali rabljene žagine liste pravočasno zamenjajte. Če se žagin list pregreje, zaustavite stroj. Preden začnete znova delati z električnim orodjem, najprej počakajte, da se žagin list ohladi.
26. Uporabljajte le žagine liste, ki so označene z enakim ali višjim številom vrtiljajev, kot je navedeno na oznaki električnega orodja.
27. Vedno poskrbite za varen in stabilen položaj zajeralno-čelilne žage.



Pozor: Laserskosevanje
Ne glejte v žarek
Razred laserja 2

Achtung! - Laserstrahlung
Nicht in den Strahl blicken!

Laser Klasse 2
 Laserspezifikation nach EN 60825-1:2014
 $\lambda = 650 \text{ nm}$ $P_o < 1 \text{ mW}$

Zaščitite sebe in okolje s primernimi previdnostnimi ukrepi pred nevarnostmi nesreč!

- V laserski žarek ne glejte neposredno z nezaščitenimi očmi.
- Nikoli ne glejte neposredno poti laserja.
- Laserski žarek nikoli ne usmerite na odbojne površine in v osebe ali živali. Tudi laserski žarek z malo moči lahko poškoduje oči.
- Previdno: Če uporabljate postopke, ki so drugačni od tukaj opisanih, lahko pride do nevarne izpostavljenosti sevanju.
- Laserskega modula nikoli ne odpirajte. Nepričakovano lahko pride do izpostavljenosti sevanju.
- Če naprave ne uporabljate dalj časa, odstranite baterije.
- Laserja ne smete zamenjati z laserjem drugega tipa.
- Popravila na laserju lahko opravlja samo proizvajalec laserja ali pooblaščen zastopnik.

Varnostni napotki za ravnanje z baterijami

1. Stalno pazite na to, da baterije vstavite s pravilno polarnostjo (+ in -), kot je navedeno na bateriji.
2. Ne povzročajte kratkega stika na baterijah.
3. Ne polnite baterij, katerih ni mogoče ponovno napolniti.
4. Baterij ne napolnite prekomerno!
5. Ne mešajte med seboj starih in novih baterij ter baterij različnega tipa ali proizvajalca! Istočasno zamenjajte en komplet baterij.
6. Izrabljene baterije takoj odstranite iz naprave in jih pravilno zavrzite! Baterij ne mečite med gospodinjinske odpadke. Okvarjene ali porabljene baterije je treba reciklirati v skladu z direktivo 2006/66/ES. Baterije in/ali napravo oddajte na ustreznem zbirnem mestu. O možnostih odstranitve se lahko pozanimате pri vaši občinski ali mestni upravi.
7. Ne pregrevajte baterij!
8. Ne varite ali spajkajte neposredno na baterijah!
9. Baterij ne razstavlajte!
10. Baterij ne deformirajte!
11. Baterij ne mečite v ogenj!
12. Baterije hranite izven dosega otrok.
13. Otrokom ne dovolite menjave baterij brez nadzora!
14. Baterij ne hranite v bližini ognja, štedilnikov ali drugih toplotnih virov. Baterij ne izpostavljajte neposrednim sončnim žarkom, ne uporabljajte ali hranite jih v vozilu ob vročem vremenu.
15. Nerabljene baterije hranite v originalni embalaži in jih ne približujte kovinskim predmetom. Baterij, odstranih iz embalaže, ne mešajte med seboj!

To lahko povzroči kratki stik in s tem poškodbe, opekline ali celo nevarnost požara.

16. Vzemite baterije iz naprave, če je dalj časa ne uporabljate, razen v primerih v sili!
17. Baterij, ki so iztekle, se NIKOLI ne dotikajte brez ustrezne zaščite. Če iztečena tekočina pride v stik s kožo, jo na tem območju takoj izperite pod tekočo vodo. V vsakem primeru preprečite stik tekočine z očmi in usti. V tem primeru takoj obiščite zdravnika.
18. Baterijske kontakte in tudi kontakte v napravi pred vstavljanjem baterij očistite.

Preostala tveganja


Električno orodje je izdelano skladno s stanjem tehnike in priznanimi varnostno tehničnimi pravili. Kljub temu lahko pride pri delu do pojava ostalih tveganj.

- Če ne uporabljate električnih vodnikov, ki so skladni s predpisi, lahko pride do nevarnosti za zdravje zaradi elektrike.
- Poleg tega so lahko kljub vsem zadevnim preventivnim ukrepom prisotna preostala tveganja, ki niso očitna.
- Ostala tveganja lahko minimizirate, če skupaj upoštevate „varnostne napotke“ in „namensko uporabo“ ter navodila za uporabo.
- Stroja ne obremenjujte po nepotrebnem: če je pritisk pri žaganju prevelik, se list žage hitro poškoduje, kar lahko povzroči zmanjšanje moči stroja pri obdelovanju in vpliva na natančnost rezanja.
- Pri rezanju plastike vedno uporabljajte vpenjala: deli, ki jih želite žagati, morajo biti vedno vpeti med vpenjali.
- Izogibajte se naključnemu zagonu stroja: ko vtiča vtaknete v vtičnico, tipka za zagon ne sme biti pritisnjena.
- Uporabite orodje, ki je priporočeno v tem priročniku. S tem dosežete, da vaš stroj doseže optimalno moč.
- Kadar stroj deluje, rok ne smete vstaviti v delovno območje.
- Preden izvajate nastavitvena ali vzdrževalna dela, izpus- tite tipko za zagon in izvlecite omrežni vtič.

Opozorilo!

To električno orodje med delovanjem ustvarja elektromagne- tno polje. To polje lahko v določenih okoliščinah vpliva na aktivne ali pasivne medicinske vsadke. Zaradi zmanjšanja nevarnosti resnih ali smrtnih poškodb, osebam z medicinskimi vsadki priporočamo, da se pred uporabo električnega oro- dja posvetujejo s svojim zdravnikom ali proizvajalcem medi- cinskega vsadka.

7. Tehnični podatki

Motor na izmenični tok.....	220-240 V~ 50 Hz
Nazivna napetost S1	1200 W
Način delovanja.....	S6 25 %* 1500 W
Število vrtljajev v prostem teku n_0	5000 min ⁻¹
Žagin list iz trdine	Ø 210 x Ø 30 x 2,6 mm
Število zob	48
Največja širina zob žaginega lista	3 mm
Območje obračanja	-45° / 0° / +45°
Zajeralni rez	0° do 45° v levo
Širina žage pri 90°	120 x 60 mm
Širina žage pri 45°	80 x 60 mm
Širina žage pri 2 x 45°	
(Dvojni zajeralni rez).....	80 x 35 mm
Razred zaščite	II / 
Teža	približno 7,6 kg
Razred laserja.....	2
Valovna dolžina laserja.....	650 nm
Moč laserja.....	< 1 mW

* Način delovanja S6, prekinjeno periodično delovanje. De- lovanje je sestavljeno iz zagonskega časa, časa s konstantno obremenitvijo in časa v prostem teku. Čas cikla znaša 10 mi- nut, relativno trajanje vklopa znaša 25% časa cikla.

Obdelovanec mora biti visok najmanj 3 mm in širok 10 mm.

Pazite, da je obdelovanec vedno zavarovan zna- penjalnikom.

Hrup

Vrednosti hrupa so bile ugotovljene skladno s standardom EN 62841.

Raven hrupa L_{PA}	99,6 dB
Nezanesljivost K_{PA}	3 dB
Nivo moči zvoka L_{WA}	112,6 dB
Negotovost K_{WA}	3 dB

Nosite zaščito za sluh.

Zaradi vpliva hrupa lahko oglušite.

Navedene vrednosti emisij hrupa so bile izmerjene po stan- dardiziranem postopku preverjanja in jih lahko uporabite za primerjavo električnega orodja z drugim.

Navedene vrednosti emisij hrupa lahko uporabite tudi za za- časno oceno obremenitve.

Opozorilo:

- Emisije hrupa lahko med dejansko uporabo električnega orodja odstopajo od navedenih vrednosti, odvisno od vrste in načina uporabe električnega orodja; še posebej od vrste obdelovanca, s katerim delate.
- Potrudite se, da bo obremenitev čim nižja. Primeri ukrepov za omejitev delovnega časa. Pri tem je treba upoštevati vse faze delovnega cikla (na primer čase, ko je orodje izklopljeno, in takšne, ko je sicer vklopljeno, ampak deluje brez obremenitve).

8. Pred zagonom

- Odprite embalažo in napravo previdno vzemite ven.
- Odstranite embalažni material ter embalažna in transportna varovala (če obstajajo).
- Preverite, ali je obseg dostave celovit.
- Preverite, če so se naprava in deli pribora poškodovali med transportom.
- Po možnosti embalažo shranite do preteka garancijskega časa.

POZOR

Naprava in embalažni material nista otroški igrači! Otroci se ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami, folijami in majhnimi deli! Obstaja nevarnost, da jih pogoltnejo in se z njimi zadušijo!

Vedno poskrbite, da je stroj stabilen in zavarovan, tako da ga npr. pritrдите na delovni pult.

- Stroj je treba postaviti tako, da je stabilen. Stroj zavarujte tako, da ga prek stabilno postavljene mize žage (9) pritrдите s 4 vijaki (niso vključeni v obseg dostave) na delovni pult, podnožje itd.
- Pred zagonom je treba ustrezno namestiti pokrove in varnostne naprave.
- Žagin list se mora prosto premikati.
- Pri že obdelanem lesu pazite na tuje, kot so npr. žebliji ali vijaki itd.
- Preden vklopite stikalo za vklop/izklop (1), zagotovite, da je žagin list pravilno montiran in da se gibljivi deli prosto premikajo.
- Pred priključitvijo stroja se prepričajte, da se podatki na tipski ploščici ujemajo s podatki o električnem omrežju.

8.1 Montaža vpenjalnika obdelovancev (sl. 2)

- Odvijte pritrdilni vijak (19) in namestite vpenjalnik obdelovancev (15) na levo ali desno stran fiksno stoječe mize žage.
- Nato ponovnoategnite pritrdilni vijak (19).

8.2 Montaža podlag za obdelovanec (sl. 2–3)

- Odvijte pritrdilni vijak (14) in potisnite podlago za obdelovanec (18) skozi predvideno luknjo na strani fiksno stoječe mize žage.
- Pazite, da podlago za obdelovance (18) prav tako potisnete skozi obe sponi na spodnji strani.
- Na koncu spetategnite pritrdilni vijak (14).
- Ta postopek ponovite tudi na drugi strani.

8.3 Montaža nosilnega stremena (sl. 2–3)

- Odvijte pritrdilne vijake (20) na spodnji strani žage in potisnite nosilno streme (21) skozi predvidene odprtine na hrbtni strani žage.
- Nato ponovnoategnite pritrdilni vijak (20).

8.4 Vreča za ostružke (sl. 4)

Žaga ima vrečo za ostružke (17).

- Stisnite skupaj krilca kovinskega obročka vrečke za prah in ga pritrдите na izpusno odprtino v območju motorja.
- Vrečo za ostružke (17) lahko izpraznite skozi zadrgo na spodnji strani.

Priključek na zunanje odsesavanje prahu

- Cev za odsesavanje priključite na odsesavanje prahu.
- Odsesavanje prahu mora biti primerno za material, ki ga boste obdelovali.
- Za odsesavanje prahov, ki so zelo zdravju škodljivi ali rakotvorni, uporabite posebno napravo za odsesavanje.

8.5 Preverjanje varnostnega sistema premične zaščite žaginega lista (5)

Zaščita žaginega lista ščiti pred nenamernim dotikanjem žaginega lista in naokoli letečimi ostružki.

Preverite delovanje.

V ta namen obrnite žago navzdol:

- Zaščita žaginega lista (5) mora žagin list med obračanjem navzdol sprostiti, ne da bi se dotaknila katerega drugega dela.
- Med dviganjem žage v prvotni položaj mora zaščita žaginega lista samodejno pokriti žagin list.

9. Zgradba in upravljanje

9.1 Sestavljanje čelilne in zajeralne žage (sl. 1–3)

• Vrtljivo mizo (13) sprostite z odvijanjem pritrdilnega vijaka (7).

• Z ročajem (3) nastavite vrtljivo mizo (13) na želeni kot.

NAPOTEK

Čelilno in zajeralno žago lahko z vrtljivo mizo (13) obrabate v levo in desno. S pomočjo skale (11) lahko dosežete absolutno natančno nastavitve kota. Kot od 0° do 45° lahko z nastavitvami rastra nastavljate po 15°, 22,5°, 30° na natančen in hiter način.

- Pritrdilni vijak (7) spet zategnite, da fiksirate vrtljivo mizo.
- Z rahlim pritiskom navzdol na glavo stroja (4) in hkratnim izvlečenjem varovalnega sornika (25) iz držala motorja, žago sprostite iz spodnjega položaja.
- Glavo stroja (4) obrnite navzgor.
- Napenjalnik (15) lahko pritrdite tako na levi kot na desni na strani fiksno stoječe mize žage (9). Napenjalnik (15) vtaknite v predvideno izvrtino na zadnji strani omejevalne tračnice (8) in jo zavarujte s pritrdilnim vijakom (19).
- Glavo stroja (4) lahko z odvijanjem pritrdilnega vijaka (23), nagnete maks. 45° na levo.
- Opornike za obdelovance (18) morate med delom vedno pritrditi in jih uporabiti.

9.2 Fino nastavljanje naslona za čelilni rez 90° (slika 5)

Potrebno orodje:

- Inbus ključ, 3 mm (D)

Omejevalni kotnik ni v obsegu dostave.

- Glavo stroja (4) spustite navzdol in jo fiksirate z varovalnim sornikom (25).
- Odvijte pritrdilni vijak (23).
- 90°-omejevalni kotnik (A) namestite med žagin list (6) in vrtljivo mizo (13).
- Odvijte varnostno matico (26a).
- Nastavitveni vijak (26) premaknite toliko, da kotnik med žaginim listom (6) in vrtljivo mizo (13) znaša 90°.
- Ponovno zategnite varovalno matico (26a).

9.3 Čelilni rez 90° in vrtljiva miza 0° (sl. 1/2/3/6) **Pozor! Premično omejevalno tračnico (8a) je treba za 90° čelilni rez fiksirati v notranjem položaju.**

Potrebno orodje:

- Inbus ključ, 3 mm (D)

- Odprite pritrdilni vijak (8b) premične omejevalne tračnice (8a) in premično tračnico (8a) premaknite navznoter.
- Premična omejevalna tračnica (8a) mora biti blokirana tako daleč od najbolj notranjega položaja, da bo razdalja med omejevalno tračnico (8a) in žaginim listom (6) največ 8 mm.
- Pred rezanjem preverite, da med omejevalno tračnico (8a) in žaginim listom (6) ne more priti do trkov.
- Znova zategnite pritrdilni vijak (8b).
- Glavo stroja (4) premaknite v zgornji položaj.
- Les, ki ga želite žagati, položite na omejevalno tračnico (8) in vrtljivo mizo (13).
- Material pritrdite na mirujočo mizo žage (9) z napenjalniki (15), da preprečite premikanje med postopkom rezanja. Glejte točko 9.12.
- Sprostite zaporno stikalo (2) in pritisnite stikalo za vklop/izklop (1), da vklopite motor.
- Glavo stroja (4) z ročajem (3) premaknite dol z enakomernim in lahkim potiskanjem, dokler žagin list (6) ne prereže obdelovanca.
- Po končanem žaganju morate glavo stroja znova premakniti z zgornji položaj za mirovanje in sprostiti stikalo za vklop/izklop (1).

Pozor!

Stroj zaradi povratne vzmeti samodejno udari nazaj. Ročaja (3) po koncu rezanja ne spustite, temveč glavo stroja počasi in ob počasnem potiskanju v nasprotni smeri premaknite navzgor.

9.4 Čelilni rez 90° in vrtljiva miza 0°–45° (sl. 1/2/3/6)

S čelilno in zajeralno žago lahko izvajate poševne reze levo in desno v kotih 0°–45°.

Pozor!

Premično omejevalno tračnico (8a) je treba za čelilni rez 90° fiksirati v notranjem položaju.

Potrebno orodje:

- Inbus ključ, 3 mm (D)

- Odprite pritrdilni vijak (8b) premične omejevalne tračnice (8a) in premično tračnico (8a) premaknite navznoter.
- Premična omejevalna tračnica (8a) mora biti blokirana tako daleč od najbolj notranjega položaja, da bo razdalja med omejevalno tračnico (8a) in žaginim listom (6) največ 8 mm.

- Pred rezanjem preverite, da med omejevalno tračnico (8a) in žaginim listom (6) ne more priti do trkov.
- Znova zategnite pritrdilni vijak (8b)
- Vrtljivo mizo (13) sprostite z odvijanjem pritrtilnega vijaka (7).
- Z ročajem (3) nastavite vrtljivo mizo (13) na želeni kot.
- Pritrdilni vijak (7) spet zategnite, da fiksirate vrtljivo mizo.
- Rez opravite, kot je opisano pod točko 9.3.

9.5 Fino nastavljanje naslona za zajeralni rez 45° (sl. 1/2/3/6/7/8)

Potrebno orodje:

- Inbus ključ, 3 mm (D)

Omejevalni kotnik ni v obsegu dostave.

- Glavo stroja (4) spustite navzdol in jo fiksirate z varovalnim sornikom (25).
- Vrtljivo mizo (13) fiksirate na položaj 0°.
- **Pozor!** Premično omejevalno tračnico (8a) je treba za zajeralne reze (spuščena glava žage) fiksirati v zunanem položaju.
- Odvijte pritrdilni vijak (8b) premičnih omejevalnih tračnic (8a) in premične omejevalne tračnice (8a) potisnite ven.
- Premična omejevalna tračnica (8a) mora biti blokirane tako daleč od najbolj notranjega položaja, da bo razdalja med omejevalno tračnico (8a) in žaginim listom (6) največ 8 mm.
- Pred rezanjem preverite, da med omejevalno tračnico (8a) in žaginim listom (6) ne more priti do trkov.
- Znova zategnite pritrdilni vijak (8b).
- Pritrdilni vijak (23) odvijte in z ročajem (3) nagnite glavo stroja (4) v levo, na 45°.
- 45-stopinjski omejevalni kotnik (B) namestite med žagin list (6) in vrtljivo mizo (13).
- Odvijte varovalno matico (22a) in premaknite nastavitvene vijake (22) toliko, da znaša kot med žaginim listom (6) in vrtljivo mizo (13) natančno 45°.
- Ponovno zategnite varovalno matico (22a).
- Nato preverite položaj prikaza kota. Po potrebi kazalec (28) odvijte z izvijačem s križno glavo, nastavite na 45° položaj skale (27) in ponovno zategnite zadrževalni vijak.

9.6 Zajeralni rez 0°–45° in vrtljiva miza 0° (sl. 1/2/3/6)

S čelilno in zajeralno lahko izvajate zajeralne reze v levo in desno od 0°–45° na delovno površino.

Pozor!

Premično omejevalno tračnico (8a) je treba za zajeralne reze (spuščena glava žage) fiksirati v zunanem položaju.

Pozor!

Pri zajeralnih rezih 0°–45° namestite napenjalnik (vpnenjalnik obdelovancev) (15) le na desni strani.

Potrebno orodje:

- Inbus ključ, 3 mm (D)
- Odvijte pritrdilni vijak (8b) premičnih omejevalnih tračnic (8a) in premične omejevalne tračnice (8a) potisnite ven.
- Premična omejevalna tračnica (8a) mora biti blokirane tako daleč od najbolj notranjega položaja, da bo razdalja med omejevalno tračnico (8a) in žaginim listom (6) največ 8 mm.
- Pred rezanjem preverite, da med omejevalno tračnico (8a) in žaginim listom (6) ne more priti do trkov.
- Znova zategnite pritrdilni vijak (8b)
- Glavo stroja (4) namestite v zgornji položaj.
- Vrtljivo mizo (13) fiksirate na položaj 0°.
- Pritrdilni vijak (23) odvijte in z ročajem (3) nagnite glavo stroja (4) v levo, da kazalec (28) kaže na želeno kotno mero na skali (27).
- Ponovni pritrдите pritrdilni vijak (23).
- Rez opravite, kot je opisano pod točko 9.3.

9.7 Zajeralni rez 0°–45° in vrtljiva miza 0°–45° (sl. 1/2/3/6)

Potrebno orodje:

- Inbus ključ, 3 mm (D)

S čelilno in zajeralno žago lahko izvajate zajeralne reze levo in desno v kotih 0°–45° na delovno površino in istočasno 0°–45° na omejevalno tračnico (dvojni zajeralni rez).

Pozor!

Premično omejevalno tračnico (8a) je treba za zajeralne reze (spuščena glava žage) fiksirati v zunanem položaju.

Pri obratu čelilne žage na 31,6° in nagibu agregata za 33,9° se lahko s profilno stranjo navzdol na zajeri nareže enakokrake trikotnike in profile, kot so štukaturni profili.

To je prednost še posebej pri velikih profilih, ki pri običajni vlaganju presegajo največjo višino reza.

S tem se enostavno reši tudi težave, s katerimi pogosto nepravokotne priprave kota v kotih.

Pozor!

Pri zajeralnih rezih 0–45° namestite napenjalnik (vpenjalnik obdelovancev) (15) le na desni strani.

- Odvijte pritrilni vijak (8b) premičnih omejevalnih tračnic (8a) in premične omejevalne tračnice (8a) poišnite ven.
- Premična omejevalna tračnica (8a) mora biti blokirane tako daleč od najbolj notranjega položaja, da bo razdalja med omejevalno tračnico (8a) in žaginim listom (6) največ 8 mm.
- Pred rezanjem preverite, da med omejevalno tračnico (8a) in žaginim listom (6) ne more priti do trkov.
- Znova zategnite pritrilni vijak (8b)
- Glavo stroja (4) namestite v zgornji položaj.
- Vrtljivo mizo (13) sprostite z odvijanjem pritrilnega vijaka (7).
- Z ročajem (3) nastavite vrtljivo mizo (13) na zeleni kot.
- Pritrdilni vijak (7) spet zategnite, da fiksirate vrtljivo mizo.
- Odvijte pritrilni vijak (23).
- Z ročajem (3) nagnite glavo stroja (4) v levo na zeleni vogelnik (v ta namen glejte tudi točko 9.6).
- Ponovni pritrđite pritrilni vijak (23).
- Rez opravite, kot je opisano pod točko 9.3.

9.8 Zamenjava žaginega lista (sl. 1/2/3/9/10)

Izvlcite omrežni vtič!

Pozor!

Pri zamenjavi žaginega lista nosite zaščitne rokavice! Nevarnost poškodb!

- Glavo stroja (4) obrnite navzgor in jo fiksirajte z varovalnim sornikom (25).
- Zaščito žaginega lista (5) obrnite navzgor toliko, da je zaščita žaginega lista (5) nad prirobničnim vijakom (29).
- Z eno roko položite inbus ključ (C) na prirobnični vijak (29).
- Držite inbus ključ (C) in počasi zapirajte zaščito žaginega lista (5), dokler se ta ne nalega na inbus ključ (C).
- Močno pritisnite na blokado gredi žage (32), prirobnični vijak (29) pa počasi obračajte v smeri urinih kazalcev. Po maks. enem obratu se blokada gredi žage (32) zaskoči.
- Nato z malce večjo silo odvijte prirobnični vijak (29) v smeri urinih kazalcev.
- Prirobnični vijak (29) odvijte do konca in snemite zunanjo prirobnico (30).
- Snemite žagin list (6) z notranje prirobnice in ga izvlcite navzdol.
- Skrbno očistite prirobnični vijak (29), zunanjo prirobnico (30) in notranjo prirobnico.

- Novi žagin list (6) znova namestite v obratnem vrstnem redu in ga privijte.
- Pozor! Poševnost reza zobcev tj. smer vrtenja žaginega lista (6) mora ustrezati smeri puščice na ohišju.
- Pred nadaljnjo obdelavo morate preveriti funkcionalnost zaščitnih naprav.
- Pozor! Po vsaki menjavi žaginega lista preverite, ali žagin list (6) v pokončnem položaju in v položaju, nagnjenem za 45°, prosto teče v niznem vstavku (10).

Pozor!

Zamenjavo in usmerjanje žaginega lista (6) je treba izvesti na pravilen način.

9.9 Zamenjava baterije laserja (slika 11)

- Odstranite pokrov baterij (34). Odstranite 2 bateriji.
- Obe bateriji zamenjajte z baterijami istega ali enakovrednega tipa. Pri tem pazite, da bosta imeli bateriji enako polarnost kot porabljeni bateriji.
- Zaprite pokrovček za baterijo.

9.10 Vkllop/izkllop laserja (sl. 11)

Vkllop:

Stikalo za vklop/izkllop laserja (33) obrnite v položaj »I«. Na obdelovanec, ki se ga obdeluje, se projicira ena laserska črta, ki kaže natančno linijo reza.

Izkllop:

Stikalo za vklop/izkllop laserja (33) obrnite v položaj »0«.

9.11 Nastavljanje laserja (sl. 12)

Če laser (35) ne prikazuje več pravilne rezalne linije, ga lahko nastavite. V ta namen odvijte vijake (36) in s stranskim premikanjem nastavite laser tako, da laserski žarek zadeva rezalne zobe žaginega lista (6).

9.12 Upravljanje vpenjalnika obdelovancev (sl. 1/2)

Višino vpenjalnika obdelovancev (15) lahko nastavite prek pritrilnega vijaka (16).

- Spustite vpenjalnik obdelovancev (15) na obdelovanec.
- Trdno privijte pritrilni vijak (16).
- Vpenjalni ročaj (24) obrnite v smeri urinega kazalca, tako da vpnete obdelovanec.
- Za sprostitev obdelovanca postopajte v obratnem vrstnem redu.

10. Transport (sl. 13)

- Zategnite pritriljni vijak (7), da zaklenete vrtljivo mizo (13).
- Glavo stroja (4) potisnite navzdol in jo fiksirajte z varovalnim sornikom (25). Žaga je tako zaklenjena v spodnjem položaju.
- Stroj nosite tako, da ga primete za transportni ročaj (37).
- Stroj ponovno sestavite, kot je opisano v poglavjih 8–9.

11. Vzdrževanje

⚠ Opozorilo!

Pred vsakim nastavljanjem, servisiranjem ali popravilom izvlcite omrežni vtič!

Splošni vzdrževalni ukrepi

Od časa do časa s krpo obrišite iveri in prah, ki se nabirajo na stroju. Če želite podaljšati življenjsko dobo orodja, enkrat mesečno namažite vrtljive dele. Motorja ne oljite.

Za čiščenje plastike ne uporabljajte jeklih sredstev.

Čiščenje varnostnega sistema premične zaščite žaginega lista (5) (sl. 16)

Pred vsakim zagonom preverite, ali je zaščita za žagin list umazana.

S pomočjo čopiča ali podobnega primerne orodja odstranite vse ostružke žaganja in lesene drobce.

Pazite na pravo premikanje vodilnega stremena (31).

Zamenjava miznega vstavka (sl. 14) Nevarnost!

Pri poškodovanih miznih vstavkih (10) obstaja nevarnost, da se majhni predmeti zataknejo med mizni vstavek in žagin list ter posledično blokirajo žagin list.

Poškodovane mizne vstavke tako zamenjajte!

1. Izvijte vijake (E) miznega vstavka (10).
2. Snemite mizne vstavke.
3. Vstavite nov mizni vstavek (10).
4. Privijte vijake (E) miznega vstavka.

Pregled ščetke (sl. 15)

Pri novem stroju in po montaži novih oglehni ščetk morate le-te preveriti po prvih 50 obratovnih urah. Po prvemu preverjanju morate pregledovanje izvajati vsakih 10 ur.

Če je ogljik obrabljen na dolžini 6 mm ali če sta vzmet ozioroma stransko vezana žica prežgana ozioroma poškodovana, morate zamenjati obe ščetki. Če se ščetke po odstranitvi izkažejo kot primerne za uporabo, jih lahko znova vgradite.

Za namen vzdrževanja oglehni ščetk odprite oba zapaha (kot je prikazano na sliki 15) v nasprotni smeri urinega kazalca. Nato odstranite oglehne ščetke.

Oglehne ščetke vstavite nazaj v obratnem vrstnem redu.

Informacije o servisu

Upoštevajte, da so pri tem izdelku sledeči deli podvrženi obrabi, ki izhaja iz uporabe, ali naravni obrabi oz. so sledeči deli potrebni kot potrošni material.

Obrabni deli*: Oglehne ščetke, žagin list, mizni vložki, vrečke za ostružke

* Ni nujno v obsegu dostave!

12. Skladiščenje

Napravo in njen pribor skladiščite v temnem, suhem prostoru, ki je zaščiten pred zmrzaljo in izven dosega otrok. Idealna temperatura skladiščenja je med 5 in 30°C.

Električno orodje shranjujte v originalni embalaži.

Pokrijte električno orodje, da ga zaščitite pred prahom ali vlago.

Navodila za uporabo hranite ob električnem orodju.

13. Električni priključek

Nameščeni elektromotor je priključen, tako da je pripravljen za uporabo. Priključek ustreza zadevnim standardom VDE in DIN. Omrežni priključek in uporabljen podaljšek na strani kupca morata ustrezati predpisom.

Pomembni napotki

Pri preobremenitvi motorja se ta samodejno izklopi. Po določenem času hlajenja (različni časi) lahko motor znova vklopite.

Poškodovan električni priključni vodnik

Na električnih priključnih vodih pogosto nastanejo poškodbe izolacije.

Vzroki za to so lahko:

- Otiščanci, če priključne vode speljete skozi okna ali reže vrat.
- Pregibi zaradi nepravilne pritrditve ali vodenja priključnih vodov.

- Rezi zaradi vožnje preko priključnih vodov.
- Poškodbe izolacije zaradi iztrganja iz stenske vtičnice.
- Pretrgana mesta zaradi staranja izolacije.

Takih poškodovanih električnih priključnih vodov ne smete uporabljati, ker so zaradi poškodb izolacije smrtno nevarni. Redno preverjajte, če so električni priključni vodi poškodovani. Pri tem pazite, da priključni vod pri preverjanju ne bo visel na električnemu omrežju.

Električni priključni vodi morajo ustrezati zadevnim določilom VDE in DIN. Uporabljajte samo priključne vode z oznako »H05VV-F«.

Po predpisih mora biti oznaka tipa priključnega voda natisnjena na njem.

Varnostni napotki za menjavo poškodovanih ali okvarjenih omrežnih priključnih vodov

Tip X:

Če je omrežni priključni vod te naprave poškodovan, ga je treba zamenjati s posebej pripravljenim priključnim vodom, ki ga lahko nabavite pri proizvajalcu ali preko njegove službe za stranke.

Motor na izmenični tok:

Omrežna napetost mora znašati 220–240 V~.

- Podaljševalni vodi do dolžine 25 m morajo imeti prečni prerez 1,5 kvadratnega milimetra.
- Priključevanje in popravila električne opreme lahko izvajajo samo električarji.

V primeru povpraševanja morate navesti spodnje podatke:

- Vrsta toka, ki napaja motor
- Podatki na tipski ploščici motorja

14. Odlaganje med odpadke in reciklaža

Napotki za embalažo



Embalažne materiale je mogoče reciklirati. Embalažo zavržite okolju prijazno.

Napotki glede zakona o električnih in elektronskih napravah



Stare električne in elektronske naprave ne sodijo med gospodinjske, pač pa jih morate zavreči oz. oddati na zbirno mesto ločeno!

- Stare baterije in akumulatorje, ki niso fiksno vgrajeni v staro napravo, je treba pred oddajo na zbirno mesto odstraniti brez uničenja komponent! Navodila za njihovo odstranjevanje ureja zakon o baterijah.
- Lastnik oz. uporabnik električnih in elektronskih naprav je zakonsko zavezan, da stare naprave po njihovi uporabi odda.
- Končni uporabnik nosi odgovornost za brisanje svojih osebnih podatkov na stari napravi, ki jo želi zavreči!
- Simbol prečrtanega smetnjaka pomeni, da električnih in elektronskih naprav ne smete odlagati med gospodinjske odpadke.
- Električne in elektronske naprave lahko brezplačno oddate na naslednjih mestih:
 - Javno-pravna mesta za odstranjevanje odpadkov oz. zbirna mesta (npr. komunalna podjetja)
 - Družba LIDL vam zagotavlja možnosti vračila neposredno v podružnice in na tržišča. Vračilo in odstranitev sta za vas brezplačna.
 - Do tri stare električne naprave na vrsto naprave, z dolžino stranice največ 25 centimetrov, lahko brez predhodnega nakupa nove naprave od proizvajalca oddate pri njem ali na drugem pooblaščenem zbirnem mestu v vaši bližini.
 - Ostale proizvajalčeve in trgovčeve dodatne pogoje za prevzem najdete pri posamezni servisni službi.
- Če proizvajalec dostavi novo električno napravo v zasebno gospodinjstvo, lahko končni uporabnik na zahtevo naroči brezplačen prevzem stare električne naprave. Povežite se s servisno službo proizvajalca.
- Te izjave veljajo le za naprave, ki so nameščene in prodane v državah Evropske unije in so predmet evropske direktive 2012/19/EU. V državah izven območja Evropske unije lahko veljajo drugačna določila za odstranjevanje starih električnih in elektronskih naprav med odpadke.

Napotki glede zakona o baterijah



Stare baterije in akumulatorji ne sodijo med gospodinjske, pač pa jih morate zavreči oz. oddati na zbirno mesto ločeno!

- Za varno odstranjevanje baterij ali akumulatorjev iz električne naprave in za informacije o njihovem tipu oz. kemičnem sistemu upoštevajte nadaljnje podatke v navodilih za uporabo oz. montažo.
- Lastnik oz. uporabnik baterij in akumulatorjev je zakonsko zavezan, da stare naprave po njihovi uporabi odda. Vračilo je omejeno na oddajo običajnih količin za gospodinjstvo.
- Stare baterije lahko vsebujejo škodljive snovi ali težke kovine, ki so lahko okolju in zdravju škodljive. Ponovna uporaba starih baterij in uporaba virov iz njih prispeva k ohranjanju teh dveh vrednot.
- Simbol prečrtanega smetnjaka pomeni, da baterij in akumulatorjev ne smete odlagati med gospodinjske odpadke.

- Če so pod simbolom smetnjaka še znaki Hg, Cd ali Pb, to pomeni naslednje:
 - Hg: Baterija vsebuje več kot 0,0005 % živega srebra
 - Cd: Baterija vsebuje več kot 0,002 % kadmija
 - Pb: Baterija vsebuje več kot 0,004 % svınca
- Akumulatorje in baterije lahko brezplačno oddate na naslednjih mestih:
 - Javno-pravna mesta za odstranjevanje odpadkov oz. zbirna mesta (npr. komunalna podjetja)
 - Prodajna mesta baterij in akumulatorjev
 - Prezemna mesta za vračilo skupnega sistema za vračilo za stare baterije naprav
 - Prezemna mesta proizvajalca (če ni član skupnega sistema za vračilo)
- Te izjave veljajo le za akumulatorje in baterije, ki so prodane v državah Evropske unije in so predmet evropske direktive 2006/66/ES. V državah izven območja Evropske unije lahko veljajo drugačna določila za odstranjevanje starih akumulatorjev in baterij med odpadke.

15. Pomoč pri motnjah

Motnja	Mogoč vzrok	Ukrep
Motor ne deluje.	Motor, kabel ali vtič so okvarjeni, omrežne varovalke so pregorele.	Stroj na pregleda strokovnjak. Motorja nikoli ne popravljajte sami. Nevarnost! Preverite omrežne varovalke in jih po potrebi zamenjajte.
Motor se počasi zažene in ne dosega delovne hitrosti.	Prenizka napetost, poškodovane tuljave, pregorel kondenzator.	Elektro podjetje naj preveri napetost. Motor naj pregleda strokovnjak. Strokovnjak naj zamenja kondenzator.
Motor je prehrupen.	Poškodovane tuljave, okvarjen motor.	Motor naj pregleda strokovnjak.
Motor ne doseže polne moči.	Tokokrogi v omrežni napravi so preobremenjeni (luči, drugi motorji itd.).	Ne uporabljajte drugih naprav ali motorjev na istem tokokrogu.
Motor se hitro pregreje.	Preobremenitev motorja, nezadostno hlajenje motorja.	Preprečite preobremenitev motorja pri rezanju, odstranite prah z motorja, da zagotovite optimalno hlajenje motorja.
Žagin rez je preveč raskav ali valovit.	Žagin list je top, oblika zobcev ni primerna za debelino materiala.	Nabrusite žagin list oz. vstavite primeren žagin list.
Obdelovanec se iztrga oz. se zdrobi.	Pritisek pri rezu je previsok oz. žagin list ni primeren za uporabo.	Vstavite primeren žagin list.

16. Garancijski list

Proizvajalec:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
DE-89335 Ichenhausen

Pooblaščenim serviser (SI):

Sbay d.o.o.
Veliko Mlačevo 59b
1290 Grosuplje

Telefonska št. servisa (SI):

00800 4003 4003
(0,00 €/Min.)

E-poštni naslov (SI):

service.SI@scheppach.com

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Scheppach GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilo kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda







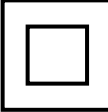

S spletne strani www.lidl-service.com si lahko prenesete ostale priročnike, videoposnetke o izdelkih in namestitveno programsko opremo.

S kodo QR neposredno odprete Lidlovo storitveno spletno stran (www.lidl-service.com), kjer lahko z vnosom številke izdelka (IAN) 499235_2204 odprete ustreznna navodila za uporabo.



1.	Objašnjenje simbola na uređaju	220
2.	Uvod	221
3.	Opis uređaja (sl. 1-16).....	221
4.	Opseg isporuke.....	222
5.	Namjenska uporaba.....	222
6.	Sigurnosne napomene.....	222
7.	Tehnički podatci	227
8.	Prije stavljanja u pogon	227
9.	Montiranje i rukovanje.....	228
10.	Transport (sl. 13).....	231
11.	Održavanje	232
12.	Skladištenje.....	232
13.	Priključivanje na električnu mrežu	232
14.	Zbrinjavanje i recikliranje	233
15.	Otklanjanje neispravnosti	234
16.	Jamstveni certifikat.....	235
17.	Povećani crtež	298
18.	Izjava o sukladnosti	300

1. Objašnjenje simbola na uređaju

 <p>Prije stavljanja u pogon pročitajte i pošaljite priručnik za rukovanje i sigurnosne napomene!</p>	 <p>Pozor! Opasnost od ozljeda! Na zahvaćajte u list pile dok radi!</p>
 <p>Nosite zaštitne naočale!</p>	 <p>Pozor! Lasersko zračenje</p> 
 <p>Nosite zaštitu za sluh!</p>	 <p>Razred zaštite II (dvostruka izolacija)</p>
 <p>Nosite štitnik za disanje!</p>	

2. Uvod

Proizvođač:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Poštovani kupci,

Želimo vam mnogo zadovoljstva i uspjeha pri radu s novim uređajem.

Napomena:

Prema važećem njemačkom Zakonu o odgovornosti za proizvode, proizvođač ovog uređaja ne odgovara za štete koje nastanu na ovom uređaju ili koje ovaj uređaj uzrokuje u slučaju:

- nestručnim rukovanjem
- nepridržavanja priručnika za uporabu,
- popravcima koje obave neovlašteni stručnjaci
- montažom i zamjenom neoriginalnih rezervnih dijelova
- nenamjenske uporabe,
- kvarova električnog sustava zbog nepridržavanja propisa i odredaba o električnoj energiji VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

▲ OPREZ ▲

UPOZORENJE: Mogućnost strujnog udara !

Ne otvarati kućište proizvoda !

Vodite računa o sljedećem:

Prije montaže i stavljanja u pogon pročitajte cjelokupan tekst priručnika za uporabu.

ovaj priručnik za uporabu pomoći će vam da upoznate uređaj i upotrebljavate ga na propisan način.

Priručnik za uporabu sadržava važne napomene za siguran, ispravan i učinkovit rad s uređajem te za izbjegavanje opasnosti, smanjivanje troškova popravka i prekida rada te povećavanje pouzdanosti i vijeka trajanja uređaja.

Osim sigurnosnih propisa iz ovog priručnika za uporabu svakako se pridržavajte i nacionalnih propisa koji se odnose na rad ovog uređaja.

Čuvajte priručnik za uporabu u blizini uređaja, zaštićenog od prljavštine i vlage u plastičnoj vrećici. Prije početka rada svi rukovatelji moraju pročitati i pozorno se pridržavati ovog priručnika.

Na uređaju smiju raditi samo osobe koje su podučene u uporabi uređaja i upućene u opasnosti koje su povezane s njegovom uporabom. Strojem smiju rukovati samo osobe odgovarajuće minimalne dobi.

Osim sigurnosnih napomena sadržanih u ovom priručniku za uporabu i posebnih nacionalnih propisa valja se pridržavati i općeprihvaćenih tehničkih pravila za rad konstrukcijski identičnih naprava.

Ne preuzimamo odgovornost za nezgode ili štete koje nastanu zbog nepridržavanja ovog priručnika i sigurnosnih napomena.

3. Opis uređaja (sl. 1-16)

1. Sklopka za uključivanje/isključivanje
2. Zaporna sklopka
3. Ručka
4. Glava stroja
5. Pomični štitnik lista pile
6. List pile
7. Vijak za blokiranje okretnog stola
8. Granična tračnica
- 8a. Pomična granična tračnica
- 8b. Vijak za fiksiranje
9. Nepomični stol za piljenje
10. Stolni umetak
11. Ljestvica
12. Kazaljka
13. Okretni stol
14. Vijak za učvršćivanje oslonca za izratke
15. Zatezna naprava (napinjač izratka)
16. Vijak za fiksiranje
17. Sabirna vreća za strugotine
18. Oslonac izratka
19. Vijak za fiksiranje zatezne naprave
20. Vijak za fiksiranje štitnika protiv naginjanja
21. Stalac
22. Vijak za namještanje (45°)
- 22a. Sigurnosna matica vijka za namještanje (45°)
23. Vijak za fiksiranje
24. Stezna ručka
25. Sigurnosni svornjak
26. Vijak za namještanje (90°)
- 26a. Sigurnosna matica vijka za namještanje (90°)
27. Ljestvica
28. Kazaljka
29. Vijak s prirubnicom
30. Vanjska prirubnica
31. Stremen za vođenje
32. Blokada vratila pile
33. Sklopka za uključivanje/isključivanje lasera
34. Poklopac baterija
35. Laser

- 36. Vijak (laser)
- 37. Transportna ručka

- (A) Granični kutnik od 90° (nije sadržan u opsegu isporuke)
- (B) Granični kutnik od 45° (nije sadržan u opsegu isporuke)
- (C) Imbus ključ, 6 mm
- (D) Imbus ključ, 3 mm
- (E) Vijak s križnom glavom (stolni umetak)

4. Opseg isporuke

- Presječna i kutna pila
- Sabirna vreća za strugotine
- Napinjač izratka
- Imbus ključ 6 mm (C)
- Imbus ključ 3 mm (D)
- 2x oslonca izratka
- Stalak
- 2x ugljene četkice
- 2x baterije (AAA)
- Priručnik za uporabu

5. Namjenska uporaba

Presječna i kutna pila služi za orezivanje drva i plastike, ovisno o veličini stroja. Pila nije namijenjena rezanju ogrjevnog drva.

Upozorenje!

Uređaj nikada ne rabite za rezanje drugih materijala osim onih navedenih u priručniku za uporabu.

Upozorenje!

Isporučen list pile namijenjen je isključivo za rezanje drva! Ne rabite ga za rezanje ogrjevnog drva!

Stroj je dopušteno rabiti samo namjenski. Svaka druga uporaba smatra se nenamjenskom. Za štete ili ozljede uzrokovane takvom uporabom odgovoran je korisnik/rukovatelj, a ne proizvođač.

Smiju se rabiti samo listovi pile prikladni za stroj. Zabranjena je uporaba svih vrsta reznih ploča.

Sastavni je dio namjenske uporabe i pridržavanje sigurnosnih napomena te uputa za montažu i rad u priručniku za uporabu.

Osobe koje strojem rukuju i koje ga održavaju moraju biti upoznate s njim i podučene o mogućim opasnostima.

Osim toga, valja se strogo pridržavati važećih propisa o sprječavanju nesreća.

Valja se pridržavati ostalih općih pravila iz područja medicinske rada i tehničke sigurnosti.

Proizvođač ne odgovara za izmjene na stroju i time uzrokovane štete.

Unatoč namjenskoj uporabi nije moguće potpuno isključiti određene faktore preostalog rizika. Zbog konstrukcije i montaže stroja moguće je sljedeće:

- Dodirivanje lista pile u nezaštićenom području pile.
- Zahvaćanje u list pile dok radi (opasnost od posjekotina).
- Odskakanje izradaka i dijelova izradaka.
- Lomovi listova pile.
- Izbacivanje neispravnih dijelova listova pile od tvrdog metala.
- Oštećenja sluha zbog neuporabe potrebne zaštite za sluh.
- Štetne emisije drvene prašine pri uporabi u zatvorenim prostorijama.

Vodite računa o tome da naši uređaji namjenski nisu konstruirani za komercijalnu, obrtničku ili industrijsku uporabu. Ne preuzimamo odgovornost ako se uređaj rabi u komercijalnim, obrtničkim ili industrijskim pogonima te za srodne postupke.

6. Sigurnosne napomene

Opće sigurnosne napomene za električne alate

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, crteže i tehničke podatke isporučene s ovim električnim alatom. Nepridržavanje sigurnosnih napomena i uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduće potrebe.

Pojam "električni alat" koji se rabi u sigurnosnim napomenama odnosi se na električne alate s napajanjem iz električne mreže (s mrežnim kabelom) ili na električne alate s akumulatorskim napajanjem (bez električnog kabela).

1. Sigurnost na radnom mjestu

a) Radno mjesto mora biti čisto i dobro osvijetljeno. Nered ili neosvijetljeni radni prostori mogu uzrokovati nezgode.

b) Ne radite s električnim alatom u potencijalno eksplozivnoj atmosferi u kojoj su prisutne zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

- c) **Udaljite djecu i druge osobe tijekom uporabe električnog alata.** U slučaju odvratanja pozornosti možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

2. Električna sigurnost

- a) **Utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač nije dopušteno ni na koji način izmijeniti. Ne rabite adapterske utikače zajedno s uzemljenim električnim alatima.** Originalni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b) **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Postoji povećan rizik od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- c) **Ne izlažite električne alate kiši ili vlazi.** Prodiranje vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- d) **Ne rabite električni kabel za nošenje ili vješanje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite električni kabel dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova.** Oštećeni ili zapleteni električni kabeli povećavaju rizik od električnog udara.
- e) **Prilikom rada s električnim alatom na otvorenom rabite samo produžne kabele koji su prikladni i za vanjsku uporabu.** Uporaba produžnog kabela koji je prikladan za vanjski prostor smanjuje rizik od električnog udara.
- f) **Ako nije moguće izbjeći rad električnog alata u vlažnoj okolini, uporabite zaštitni uređaj diferencijalne struje.** Uporaba zaštitne strujne sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

3. Sigurnost ljudi

- a) **Budite pozorni, pazite na ono što radite i postupajte razumno prilikom rada s električnim alatom. Ne rabite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepozornosti pri uporabi električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je maska protiv prašine, neklizajuće sigurnosne cipele, zaštitna kaciga ili zaštita za sluh, ovisno o vrsti i uporabi električnog alata, smanjuje rizik od ozljeda.

- c) **Izbjegavajte nenamjerno stavljanje u pogon. Provjerite je li električni alat isključen prije nego što ga priključite na električnu mrežu i/ili bateriju, prije podizanja ili nošenja.** Nošenje električnog alata s prstom na sklopki ili priključivanje uključеног električnog alata na električnu mrežu može uzrokovati nezgode.
- d) **Prije uključivanja električnog alata uklonite alate za namještanje ili ključ za vijke.** Alat ili ključ koji se nalazi na okretnom dijelu električnog alata može uzrokovati ozljede.
- e) **Izbjegavajte neobičan položaj tijela. Zauzmite siguran položaj tijela i uvijek održavajte ravnotežu.** Na taj način moći ćete električni alat bolje kontrolirati u nepredvidljivim situacijama.
- f) **Nosite odgovarajuću odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Maknite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- g) **Ako je moguće montiranje naprava za usisavanje i prikupljanje prašine, njih valja priključiti i ispravno rabiti.** Uporaba sustava za usisavanje prašine može smanjiti opasnosti uzrokovane prašinom.
- h) **Ne uljuljajte se u lažni osjećaj sigurnosti i ne kršite sigurnosna pravila za električne alate, čak i ako ste nakon dugotrajne uporabe upoznati s električnim alatom.** Nemarno postupanje može u djeliću sekunde uzrokovati teške ozljede.

4. Uporaba i održavanje električnog alata

- a) **Ne preopterećujte električni alat. Rabite prikladan električni alat za vaš zadatak. Prikladnim električnim alatom radit ćete bolje i sigurnije u specifičanom rasponu snage.**
- b) **Ne rabite električni alat ako je sklopka oštećena.** Električni alat koji se ne može više uključiti ili isključiti opasan je i mora se popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili izvadite prenosivi akumulator prije obavljanja namještanja uređaja, mijenjanja radnih alata ili polaganja električnog alata.** Tom mjerom opreza sprječava se nenamjerno pokretanje električnog alata.
- d) **Spremite električne alate koje ne rabite izvan dosega djece. Ne dopustite da električni alat rabe osobe koje nisu upoznate s njim ili koje nisu pročitale ove upute.** Električni alati su opasni ako ih rabe neiskusne osobe.

- e) **Pozorno nježite električne alate i radni alat.** Provjerite funkcioniraju li pokretni dijelovi ispravno i da ne zapinju, jesu li dijelovi slomljeni ili toliko oštećeni toliko da onemogućavaju funkcioniranje električnog alata. Prije uporabe električnog alata dajte popraviti oštećene dijelove. Mnoge nezgode uzrokovane su upravo lošim održavanjem električnih alata.
- f) **Alate za rezanje redovito ošтрите i čistite.** Pozorno održavani alati za rezanje s oštrim reznim rubovima manje će zapinjati i lakše ih je kontrolirati.
- g) **Rabite električni alat, pribor, nastavke itd. prema ovim uputama.** Pritom vodite računa o radnim uvjetima i zadatku koji valja obaviti. Uporaba električnih alata za primjene za koje on nije predviđen može uzrokovati opasne situacije.
- h) **Ručke i prihvatne površine moraju biti suhe, čiste i očišćene od ulja i masnoće.** Skliske ručke i prihvatne površine ne omogućavaju sigurno rukovanje i nadzor nad električnim alatom u nepredviđenim situacijama.

5. Servisiranje

- a) **Električni alat smije popravljati samo kvalificirani stručnjak i to samo s originalnim rezervnim dijelovima.** Tako ćete biti sigurni da je električni alat i dalje siguran.

Sigurnosne napomene za pile za prorezivanje i koso rezanje

- a) **Pile za prorezivanje i koso rezanje predviđene su za rezanje drva ili drvenih proizvoda i nije ih dopušteno rabiti za rezanje željeznih materijala kao što su šipke, motke, vijci itd.** Abrazivna prašina uzrokuje blokiranje pokretnih dijelova kao što je donji štitnik. Iskre kod rezanja spaljuju donji štitnik, uložnu ploču i druge plastične dijelove.
- b) **Fiksirajte izradak po mogućnosti stegama.** Ako izradak držite rukom, ruku morate uvijek držati udaljenu najmanje 100 mm od svake strane lista pile. Ne rabite ovu pilu za rezanje komada koji su premali za pritezanje ili držanje rukom. Ako ruku stavite preblizu listu pile, postoji povećan rizik od ozljeda zbog kontakta s listom pile.

- c) **Izradak mora biti nepokretan i pritegnut ili pritisnut do graničnika i stola. Ne gurajte izradak u list pile i nikada ne režite „slobodnom rukom“.** Labavi ili pomični izradci mogli bi se izbaciti velikom brzinom i uzrokovati ozljede.
- d) **Nikada ne križajte ruku iznad predviđene linije rezanja, bilo ispred ili iza lista pile.** Podupiranje izratka "prekriženim rukama", tj. držanje izratka desno pored lista pile lijevom rukom ili obrnuto vrlo je opasno.
- e) **Ne posežite iza graničnika kada se list pile okreće. Nikada ne prekoračujte sigurnosnu udaljenost od 100 mm između šake i rotirajućeg lista pile (vrijedi na objema stranama lista pile, npr. prilikom uklanjanja drvenih otpadaka).** Možda ne možete procijeniti blizinu rotirajućeg lista pile šaci i možete se teško ozlijediti.
- f) **Prije rezanja provjerite izradak. Ako je izradak savijen ili iskrivljen, pritegnite ga tako da je zakrivljena strana okrenuta prema graničniku. Uvijek se pobrinite za to da duž linije rezanja ne postoji procjep između izratka, graničnika i stola.**

Savijeni ili iskrivljeni izradci mogu se izvrtiti ili premjestiti i uzrokovati zaglavljivanje rotirajućeg lista pile prilikom rezanja. U izratku ne smije biti čavala ili stranih tijela.

- g) **Pilu rabite tek kada na stolu nema alata, drvenih otpadaka itd.; na stolu smije biti samo izradak.** Mali otpadci, labavi komadi drva ili drugi predmeti koji mogu doći u dodir s rotirajućim listom pile mogu se izbaciti velikom brzinom.
- h) **Uvijek režite samo jedan izradak.** Izratke naslagane jedan na drugom nije moguće primjereno pritegnuti ili fiksirati i prilikom piljenja oni mogu uzrokovati zaglavljivanje ili klizanje lista.
- i) **Pobrinite se za to da pila za prorezivanje i koso rezanje prije uporabe stoji na čvrstoj radnoj površini.** Ravna i čvrsta radna površina smanjuje opasnost od toga da pila za prorezivanje i koso rezanje postane nestabilna.
- j) **Planirajte svoj rad. Prilikom svakog namještanja nagiba lista pile ili kuta kosog rezanja pobrinite se za to da je prilagodljivi graničnik ispravno namješten i da je izradak poduprt tako da ne dolazi u dodir s listom ili štitnikom.**

Bez uključivanja stroja i bez izratka na stol valja simulirati potpuni pokret rezanja lista pile kako bi se osiguralo da ne postoje smetnje ili opasnost od rezanja u graničniku.

k) Kod izradaka koji su širi ili dulji od gornjeg dijela stola pobrinite se za primjereno podupiranje, npr. s pomoću produžetaka stola ili stalaka za piljenje. Izradci koji su dulji ili širi od stola pile za prorezivanje i koso rezanje mogu se nagnuti ako nisu čvrsto poduprti. Ako se odrezani drveni štap ili izradak nagne, može podignuti donji štitnik ili ga rotirajući list može nekontrolirano izbaciti.

l) Ne angažirajte druge osobe kao nadomjestak za produžetak stola ili radi dodatnog podupiranja. Nestabilno podupiranje izratka može uzrokovati zaglavljivanje lista. Izradak se isto tako tijekom rezanja može pomaknuti i povući vas i pomagača u rotirajući list.

m) Odrezani komad nije dopušteno pritiskati prema rotirajućem listu pile. Ako ne postoji dovoljno prostora, npr. prilikom uporabe uzdužnih graničnika, odrezani komad može se zaglaviti s listom i silovito izbaciti.

n) Uvijek uporabite stegu ili prikladnu napravu kako biste ispravno poduprli okrugle materijale kao što su šipke ili cijevi. Šipke su prilikom rezanja sklone kotrljanju, zbog čega se list zarezuje i izradak može povući vašu šaku u list.

o) Pustite list da dosegne punu brzinu vrtnje prije rezanja u izratku. Time se smanjuje rizik od izlijetanja izratka.

p) Ako se izradak zaglavi ili se list blokira, isključite pilu za prorezivanje i koso rezanje. Pričekajte dok se svi pokretni dijelovi ne zaustave, izvucite mrežni utikač i/ili izvadite akumulator. Nakon toga uklonite zaglavljene materijal.

Ako u slučaju takvog blokiranja nastavite piljenje, može doći do gubitka kontrole ili oštećenja pila za prorezivanje i koso rezanje.

q) Nakon završetka rezanja pustite sklopku, držite glavu pile dolje i pričekajte dok se list ne zaustavi, a tek zatim uklonite odrezani komad. Vrlo je opasno posezati rukom u blizinu zaustavljanog lista.

Sigurnosne napomene za rukovanje listovima pile

1. Ne rabite oštećene ili deformirane listove pile.
2. Ne rabite listove pile s pukotinama. Stavite izvan uporabe napukle listove pile. Popravljanje nije dopušteno.
3. Ne rabite listove pile izrađene od brzoreznog čelika.
4. Provjerite stanje listova pile prije uporabe nagibne i kutne pile.
5. Rabite isključivo listove pile koji su prikladni za rezani materijal.
6. Rabite samo listove pile koje je odredio proizvođač. Ako su listovi pile predviđeni za obrađivanje drva ili sličnih materijala, oni moraju udovoljavati normi EN 847-1.
7. Ne rabite listove pile od visokolegiranog brzoreznog čelika (HSS).
8. Rabite samo listove pile čija maksimalno dopuštena brzina vrtnje nije manja od maksimalne brzine vrtnje vretena nagibne i kutne pile i koji su namijenjeni za rezani materijal.
9. Vodite računa o smjeru vrtnje lista pile.
10. Umetnite listove pile samo ako znate rukovati njima.
11. Vodite računa o maksimalnoj brzini vrtnje. Nije dopušteno prekoračiti maksimalnu brzinu vrtnje navedenu na listu pile. Ako je naveden, pridržavajte se raspona brzine vrtnje.
12. Očistite zatezne površine od onečišćenja, masnoće, ulja i vode.
13. Radi smanjivanja provrta na listovima pile ne rabite labave redukcijske prstene ili tuljke.
14. Pobrinite se za to da fiksirani redukcijski prsteni za osiguravanje lista pile imaju isti promjer i najmanje 1/3 promjera rezanja.
15. Pobrinite se za to da su fiksirani redukcijski prsteni međusobno paralelni.
16. Oprezno rukujte listovima pile. Preporučujemo da ih čuvate u originalnoj ambalaži ili u posebnim spremnicima. Nosite zaštitne rukavice kako biste poboljšali zahvat i dodatno smanjili opasnost od ozljeda.
17. Prije uporabe listova pile pobrinite se za to da su sve zaštitne naprave ispravno učvršćene.
18. Prije uporabe uvjerite se u to da list pile koji rabite udovoljava tehničkim zahtjevima ove nagibne i kutne pile i je li ispravno učvršćen.
19. Isporučeni list pile rabite samo za radove rezanja u drvu, nikada za obrađivanje metala.
20. Rabite samo list pile čiji promjer odgovara specifikacijama na pili.

21. Uporabite dodatne oslonce izratka ako je to potrebno za stabilnost izratka.
22. Produžetke oslonca izratka potrebno je uvijek učvrstiti i rabiti tijekom rada.
23. Zamijenite istrošeni stolni umetak!
24. Izbjegavajte pregrijavanje zuba pile.
25. Prilikom piljenja plastike izbjegavajte taljenje plastike. U tu svrhu rabite ispravne listove pile. Pravodobno zamijenite oštećene ili istrošene listove pile. Ako se list pile pregrije, zaustavite stroj. Prije ponovnog rada s električnim alatom najprije pustite list pile da se ohladi.
26. Rabite samo listove pile koji su označeni jednakom ili većom brzinom vrtnje od brzine vrtnje navedene na električnom alatu.
27. Uvijek osigurajte stabilnost i sigurnost pile za prorezivanje i koso rezanje.



Pozor: Lasersko zračenje
Ne gledajte u zraku
Razred lasera 2

Achtung! - Laserstrahlung
Nicht in den Strahl blicken!

Laser Klasse 2
 Laserspezifikation nach EN 60825-1:2014
 $\lambda = 650 \text{ nm}$ $P_e < 1 \text{ mW}$

Prikladnim mjerama opreza zaštitite sebe i svoju okolinu od opasnosti od nezgode!

- Ne gledajte izravno golim okom u lasersku zraku.
- Nikada ne gledajte izravno u putanju zrake.
- Lasersku zraku nikada ne usmjeravajte na reflektirajuće plohe i ljude ili životinje. Laserska zraka već i male snage može uzrokovati oštećenja na oku.
- Oprez - u slučaju obavljanja drugih postupaka od onog koji je naveden u ovom priručniku, to može uzrokovati opasno izlaganje zračenju.
- Nikada ne otvarajte laserski modul. Moguće je neočekivano izlaganje zračenju.
- Ako uređaj dulje vrijeme ne rabite, trebali bi izvaditi baterije.
- Laser nije dopušteno mijenjati laserom nekog drugog tipa.
- Popravke na laseru smiju obavljati samo proizvođač lasera ili njegov ovlašteni distributer.

Sigurnosne napomene za rukovanje baterijama

1. Uvijek pazite na to da uporabite baterije s ispravnim polaritetom (+ i -), onako kako je on naveden na bateriji.

2. Baterije ne spajajte u kratki spoj.
3. Ne punite punjive baterije.
4. Ne prepunjavajte bateriju!
5. Ne miješajte stare i nove baterije te baterije raznih tipova ili raznih proizvođača! Istodobno zamijenite sve baterije istog kompleta.
6. Istrošene baterije odmah izvadite iz uređaja i ispravno zbrinite! Ne bacajte baterije u kućni otpad. Neispravne ili rabljene baterije potrebno je reciklirati sukladno Direktivi 2006/66/EZ. Odnosite baterije i/ili uređaj na propisna sabirna mjesta. O mogućnostima zbrinjavanja raspitajte se kod mjerodavne općinske ili gradske službe.
7. Ne zagrijavajte baterije!
8. Ne zavarujte i ne lemite izravno na baterije!
9. Ne rastavljajte baterije!
10. Ne deformirajte baterije!
11. Baterije ne bacajte u vatru!
12. Baterije čuvajte izvan dohvata djece.
13. Ne dopustite djeci zamjenu baterija bez nadzora odraslih!
14. Baterije ne čuvajte u blizini vatre, štednjaka ili drugih izvora topline. Baterije ne izlažite izravnoj sunčanoj svjetlosti te ih ne rabite i ne skladištite na vrućini u vozilima.
15. Nekorištene baterije čuvajte u originalnom pakiranju i držite dalje od metalnih predmeta. Raspakirane baterije ne miješajte i ne pobacujte! To može uzrokovati kratki spoj baterije te time oštećenja, opekline pa čak i opasnost od požara.
16. Izvadite baterije iz uređaja ako ga nećete dulje vrijeme rabiti, osim ako je to za hitne slučajeve!
17. Iscurile baterije NIKAD ne primajte bez odgovarajuće zaštite. Dođe li iscurila tekućina u dodir s kožom, na tom biste području morali kožu odmah isprati pod tekućom vodom. U svakom slučaju spriječite da oči i usta dođu u dodir s tom tekućinom. U takvom slučaju odmah potražite liječničku pomoć.
18. Prije umetanja baterije očistite kontakte baterije i protokontakte u uređaju.

Potencijalni rizici

Električni alat konstruiran je prema aktualnom stanju tehnike i prihvaćenim pravilima o tehničkoj sigurnosti. Unatoč tome, prilikom rada mogu se pojaviti neke potencijalni rizici.


- Opasnost za zdravlje zbog električne energije u slučaju uporabe neispravnih električnih kabela.

- Osim toga, unatoč svim poduzetim pripremnim mjerama mogu postojati neočiti preostali rizici.
- Potencijalne opasnosti moguće je smanjiti na minimum pridržavanjem uputa iz odjeljaka "Sigurnosne napomene" i "Namjenska uporaba" te cijelog priručnika za uporabu.
- Ne opterećujte nepotrebno stroj: prejak pritisak pri rezanju brzo će oštetiti list pile, što će umanjiti snagu stroja prilikom obrađivanja i smanjiti preciznost rezanja.
- Prilikom rezanja plastičnog materijala molimo uvijek rabite stezaljke: dijelove koje treba odrezati potrebno je uvijek fiksirati između stezaljaka.
- Izbjegavajte nagla pokretanja stroja: pri priključivanju utikača u utičnicu ne pritišćite tipku za pokretanje.
- Uporabite alat koji se preporučuje u ovom priručniku. Tako ćete postići optimalan učinak stroja.
- Držite šake dalje od radnog područja kada stroj radi.
- Prije radova namještanja ili održavanja pustite tipku za pokretanje i izvucite mrežni utikač.

Upozorenje!

Ovaj električni alat tijekom rada proizvodi elektromagnetsko polje. To polje može u određenim okolnostima ometati aktivne ili pasivne medicinske implantate. Kako bi se smanjila opasnost od teških ili smrtonosnih ozljeda, preporučujemo da se osobe s medicinskim implantatima prije rukovanja električnim alatom savjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem tog medicinskog implantata.

7. Tehnički podatci

Izmjenični motor	220 - 240 V ~ 50Hz
Nazivna snaga S1	1200 W
Način rada	S6 25%* 1500 W
Brzina vrtnje u praznom hodu n_0	5000 min ⁻¹
List pile od tvrdog metala	∅ 210 x ∅ 30 x 2,6 mm
Broj zuba	48
Maksimalna širina zuba lista pile	3 mm
Područje zakretanja	-45° / 0° / +45°
Kosi rez	0° do 45° nalijevo
Širina pile pri 90°	120 x 60 mm
Širina pile pri 45°	80 x 60 mm
Širina pile pri 2 x 45° (dvostruki kosi rez)	80 x 35 mm
Razred zaštite	II / 
Masa	cca 7,6 kg
Razred lasera	2
Valna duljina lasera	650 nm
Snaga lasera	< 1 mW

* Način rada S6, neprekinuti povremeni rad. Rad se sastoji od vremena pokretanja, vremena s konstantnim opterećenjem i vremena praznog hoda. Vrijeme rada je 10 minuta, dok je relativno trajanje uključivanja 25 % vremena rada.

Izradak mora imati minimalnu visinu od 3 mm i širinu od 10 mm.

Pobrinite se za to da je izradak uvijek osiguran zateznom napravom.

Buka

Vrijednosti buke utvrđene su u skladu s normom EN 62841.

Razina zvučnog tlaka L_{pA}	99,6 dB
Nesigurnost K_{pA}	3 dB
Razina zvučne snage L_{WA}	112,6 dB
Nesigurnost K_{WA}	3 dB

Nosite štitnik sluha.

Djelovanje buke može uzrokovati gubitak sluha.

Specificirane vrijednosti emisije buke izmjerene su normiranim postupkom ispitivanja i mogu se uporabiti za uspoređivanje električnog alata s nekim drugim alatom.

Specificirane vrijednosti emisije buke mogu se uporabiti za preliminarnu procjenu opterećenja.

Upozorenje:

- Vrijednosti emisije buke tijekom stvarne uporabe električnog alata mogu se razlikovati od specificiranih vrijednosti, ovisno o načinu uporabe električnog alata, a naročito on vrsti izratka.
- Pokušajte što više smanjiti opterećenje. Primjer takvih mjera je ograničavanje vremena rada. Pritom valja uzeti u obzir sve dijelove radnog ciklusa (npr. vremena u kojima je električni alat isključen i vremena u kojima je on uključen, ali radi bez opterećenja).

8. Prije stavljanja u pogon

- Otvorite pakiranje i oprezno izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažni materijal te ambalažne i transporte osigurače (ako postoje).
- Provjerite je li isporučena oprema kompletna.
- Provjerite postoje li na uređaju i priboru štete kod transporta.
- Sačuvajte pakiranje po mogućnosti do isteka jamstvenog razdoblja.

POZOR

Uređaj i ambalažni materijali nisu dječja igračka! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i malim dijelovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

Uvijek osigurajte stabilnost i osiguranost stroja tako da ga pričvrstite npr. na radni stol.

- Stroj je potrebno postaviti stabilno. Osigurajte stroj provrtima na nepokretnom stolu za piljenje (9) s pomoću 4 vijaka (nisu sadržana u opsegu isporuke) na radnom stolu, postolju itd.
- Prije stavljanja u pogon moraju biti ispravno montirani svi pokrovi i sve sigurnosne naprave.
- List pile mora se moći slobodno kretati.
- Kod prethodno obrađenog drva pazite na strana tijela kao što su npr. čavli ili vijci itd.
- Prije aktiviranja sklopke za uključivanje/isključivanje (1) uvjerite se u to da je list pile ispravno montiran i da su pokretni dijelovi lako pokretljivi.
- Prije priključivanja stroja provjerite podudaraju li se podatci na označnoj pločici s vrijednostima električne mreže.

8.1 Montiranje napinjača izratka (sl. 2)

- Otpustite vijak za fiksiranje (19) i montirajte napinjač izratka (15) lijevo ili desno na nepokretnom stolu za piljenje.
- Zatim ponovno pritegnite vijak za fiksiranje (19).

8.2 Montiranje oslonaca izratka (sl. 2 - 3)

- Otpustite vijak za fiksiranje (14) i uvucite oslonac izratka (18) kroz predviđeni provrt bočno na nepokretnom stolu za piljenje.
- Pobrinite se za to da se oslonac izratka (18) također provede kroz obje spojnice na donjoj strani.
- Zatim ponovno pritegnite vijak za fiksiranje (14).
- Ponovite ovaj postupak i na drugoj strani.

8.3 Montiranje stalka (sl. 2 - 3)

- Otpustite vijak za fiksiranje (20) na donjoj strani pile i provedite stalak (21) kroz predviđene provrte na stražnjoj strani pile.
- Zatim ponovno pritegnite vijak za fiksiranje (20).

8.4 Sabirna vreća za strugotine (sl. 4)

Pila je opremljena sabirnom vrećom za strugotine (17).

- Pritisnite metalna prstenasta krila vreće za prašinu i postavite je na izlazni otvor u području motora.

- Sabirna vreća za strugotine (17) može se isprazniti s pomoću patentnog zatvarača na donjoj strani.

Priključivanje na vanjski sustav za usisavanje prašine

- Priključite usisnu crijevo na usisavanje prašine.
- Usisavanje prašine mora biti prikladno za obrađivani materijal.
- Za usisavanje posebno štetnih ili kancerogenih prašina rabite specijalnu usisnu napravu.

8.5 Provjeravanje sigurnosne naprave pokretnog štitnika lista pile (5)

Štitnik lista pile štiti od nenamjernog dodirivanja lista pile i od izbačenih strugotina.

Provjerite funkcioniranje.

U tu svrhu preklonite pilu prema dolje:

- Štitnik lista pile (5) mora osloboditi list pile prilikom zakretanja prema dolje tako da ne dodiruje druge dijelove.
- Prilikom preklapanja pile prema gore u početni položaj štitnik lista pile mora automatski pokriti list pile.

9. Montiranje i rukovanje

9.1 Montiranje nagibne i kutne pile (sl. 1 - 3)

- Otpustite okretni stol (13) olabavlivanjem vijka za fiksiranje (7).
- S pomoću ručke (3) namjestite okretni stol (13) na željeni kut.

NAPOMENA

- Pila za prorezivanje i koso rezanje može se okretati nalijevo i nadesno na okretnom stolu (13). S pomoću ljestvice (11) moguće je točno namjestiti kut. Kutovi od 0° do 45° mogu se precizno i brzo namjestiti s pomoću položaja za uglavljanje na 15°, 22,5° i 30°.
- Ponovno pritegnite vijak za fiksiranje (7) kako biste fiksirali okretni stol.
 - Laganim pritiskanjem glave stroja (4) prema dolje i istodobnim izvlačenjem sigurnosnog svornjaka (25) iz držača motora pila će se deblokirati u donjem položaju.
 - Zakrenite glavu stroja (4) prema gore.
 - Zateznu napravu (15) moguće je učvrstiti i na lijevoj i na desnoj strani na nepokretnom stolu za piljenje (9). Utaknite zateznu napravu (15) u za to predviđen provrt na stražnjoj strani granične tračnice (8) i osigurajte ga vijkom za fiksiranje (19).
 - Glavu stroja (4) moguće je nagnuti nalijevo do maks. 45° otpuštanjem vijka za fiksiranje (23).

- Oslonce izratka (18) potrebno je uvijek učvrstiti i rabiti tijekom rada.

9.2 Fino namještanje graničnika za presječni rez od 90° (sl. 5)

Potreban alat:

- Imbus ključ 3 mm (D)

Kutnik nije sadržan u isporučenoj opremi.

- Spustite glavu stroja (4) prema dolje i fiksirajte je sigurnosnim svornjakom (25).
- Olabavite vijak za fiksiranje (23).
- Položite granični kutnik od 90° (A) između lista pile (6) i okretnog stola (13).
- Otpustite sigurnosnu maticu (26a).
- Pomičite vijak za namještanje (26) dok kut između lista pile (6) i okretnog stola (13) ne bude 90°.
- Ponovno pritegnite sigurnosnu maticu (26a).

9.3 Presječni rez 90° i okretni stol 0° (sl. 1/2/3/6)

Pozor! Pokretnu graničnu tračnicu (8a) potrebno je fiksirati u unutarnjem položaju za presječne rezove od 90°.

Potreban alat:

- Imbus ključ 3 mm (D)

- Otvorite vijak za fiksiranje (8b) pokretne granične tračnice (8a) i pomaknite pokretnu graničnu tračnicu (8a) prema unutra.
- Pokretnu graničnu tračnicu (8a) potrebno je blokirati prije krajnjeg unutarnjeg položaja toliko da udaljenost između granične tračnice (8a) i lista pile (6) bude maksimalno 8 mm.
- Prije rezanja provjerite da između granične tračnice (8a) i lista pile (6) nije moguće sudaranje.
- Ponovno pritegnite vijak za fiksiranje (8b).
- Postavite glavu stroja (4) u gornji položaj.
- Položite rezano drvo do granične tračnice (8) i na okretni stol (13).
- Materijal fiksirajte zateznim napravama (15) na nepokretnom stolu za piljenje (9) kako biste spriječili premještanje tijekom postupka rezanja. Vidi točku 9.12.
- Deblokirajte zapornu sklopku (2) i pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje (1) kako biste uključili motor.
- Pomičite glavu stroja (4) s pomoću ručke (3) jednoliko i s laganim pritiskanjem prema dolje sve dok list pile (6) ne prereže izradak.

- Nakon završetka postupka piljenja glavu stroja ponovno postavite u gornji položaj mirovanja i pustite sklopku za uključivanje/isključivanje (1).

Pozor!

Zbog povratne opruge stroj će automatski odskočiti prema gore. Nakon završetka rezanja ne puštajte ručku (3), nego glavu stroja polako i s laganim protupritiskom pomičite prema gore.

9.4 Presječni rez 90° i okretni stol 0°-45° (sl. 1/2/3/6)

Nagibnom i kutnom pilom moguće je obavljati kose rezove nalijevo i nadesno od 0°-45°.

Pozor!

Pokretnu graničnu tračnicu (8a) potrebno je fiksirati u unutarnjem položaju za presječne rezove od 90°.

Potreban alat:

- Imbus ključ 3 mm (D)

- Otvorite vijak za fiksiranje (8b) pokretne granične tračnice (8a) i pomaknite pokretnu graničnu tračnicu (8a) prema unutra.
- Pokretnu graničnu tračnicu (8a) potrebno je blokirati prije krajnjeg unutarnjeg položaja toliko da udaljenost između granične tračnice (8a) i lista pile (6) bude maksimalno 8 mm.
- Prije rezanja provjerite da između granične tračnice (8a) i lista pile (6) nije moguće sudaranje.
- Ponovno pritegnite vijak za fiksiranje (8b).
- Otpustite okretni stol (13) olabavlivanjem vijka za fiksiranje (7).
- S pomoću ručke (3) namjestite okretni stol (13) na željeni kut.
- Ponovno pritegnite vijak za fiksiranje (7) kako biste fiksirali okretni stol.
- Obavite rezanje prema opisu iz točke 9.3.

9.5 Fino namještanje graničnika za kosi rez od 45° (sl. 1/2/3/6/7/8)

Potreban alat:

- Imbus ključ 3 mm (D)

Kutnik nije sadržan u isporučenoj opremi.

- Spustite glavu stroja (4) prema dolje i fiksirajte je sigurnosnim svornjakom (25).
- Fiksirajte okretni stol (13) u položaj od 0°.

- Pozor! Pomičnu graničnu tračnicu (8a) potrebno je radi kutnih rezanja učvrstiti u vanjskom položaju (glava pile je nagnuta).
- Otvorite vijak za fiksiranje (8b) pokretnih graničnih tračnica (8a) i pomaknite pokretne granične tračnice (8a) prema van.
- Pokretnu graničnu tračnicu (8a) potrebno je blokirati prije krajnjeg unutarnjeg položaja toliko da udaljenost između granične tračnice (8a) i lista pile (6) bude maksimalno 8 mm.
- Prije rezanja provjerite da između granične tračnice (8a) i lista pile (6) nije moguće sudaranje.
- Ponovno pritegnite vijak za fiksiranje (8b).
- Otpustite vijak za fiksiranje (23) i s pomoću ručke (3) nagnite glavu stroja (4) nalijevo, na 45°.
- Granični kutnik od 45° (B) postavite između lista pile (6) i okretnog stola (13).
- Otpustite sigurnosnu maticu (22a) i pomičite vijak za namještanje (22) dok kut između lista pile (6) i okretnog stola (13) ne bude točno 45°.
- Ponovno pritegnite sigurnosnu maticu (22a).
- Nakon toga provjerite položaj pokazivača kuta. Po potrebi križnim odvijačem otpustite kazaljku (28), postavite je u položaj 45° na ljestvici (27), a zatim ponovno pritegnite pričvršni vijak.

9.6 Kosi rez 0°- 45° i okretni stol 0° (sl. 1/2/3/6)

Nagibnom i kutnom pilom moguće je obavljati kutne rezove nalijevo od 0°- 45° u odnosu na radnu površinu.

Pozor!

Pokretnu graničnu tračnicu (8a) potrebno je fiksirati u vanjskom položaju za kutne rezove (glava pile je nagnuta).

Pozor!

Kod kutnih rezova 0° - 45° zateznu napravu (napinjač izratka) (15) treba montirati samo desno.

Potreban alat:

- Imbus ključ 3 mm (D)
- Otvorite vijak za fiksiranje (8b) pokretnih graničnih tračnica (8a) i pomaknite pokretne granične tračnice (8a) prema van.
- Pokretnu graničnu tračnicu (8a) potrebno je blokirati prije krajnjeg unutarnjeg položaja toliko da udaljenost između granične tračnice (8a) i lista pile (6) bude maksimalno 8 mm.

- Prije rezanja provjerite da između granične tračnice (8a) i lista pile (6) nije moguće sudaranje.
- Ponovno pritegnite vijak za fiksiranje (8b)
- Postavite glavu stroja (4) u gornji položaj.
- Fiksirajte okretni stol (13) u položaj od 0°.
- Otpustite vijak za fiksiranje (23) i s pomoću ručke (3) nagnite glavu stroja (4) nalijevo dok kazaljka (28) ne pokaže željenu kutnu mjeru na ljestvici (27).
- Ponovno pritegnite vijak za fiksiranje (23).
- Obavite rezanje prema opisu iz točke 9.3.

9.7 Kosi rez 0°- 45° i okretni stol 0°- 45°

(sl. 1/2/3/6)

Potreban alat:

- Imbus ključ 3 mm (D)

Nagibnom i kutnom pilom moguće je obavljati kose rezove nalijevo od 0°- 45° u odnosu na radnu površinu i istodobno od 0°- 45° u odnosu na graničnu tračnicu (dvostruki kosi rez).

Pozor!

Pomičnu graničnu tračnicu (8a) potrebno je radi kutnih rezanja učvrstiti u vanjskom položaju (glava pile je nagnuta).

Prilikom zakretanja presječne pile na 31,6° i kod nagiba agregata od 33,9° moguće je koso rezati istostrane trokutaste letvice i profile kao što su rubni profili s profilnom stranom prema dolje.

To je korisno prije svega kod velikih profila koji kod normalnog ulaganja prekoračuju maksimalnu visinu rezanja.

Tako je moguće riješiti i probleme s često nepravokutnom obradom kuta na rubovima.

Pozor!

Kod kutnih rezova 0° - 45° zateznu napravu (napinjač izratka) (15) treba montirati samo desno.

- Otvorite vijak za fiksiranje (8b) pokretnih graničnih tračnica (8a) i pomaknite pokretne granične tračnice (8a) prema van.
- Pokretnu graničnu tračnicu (8a) potrebno je blokirati prije krajnjeg unutarnjeg položaja toliko da udaljenost između granične tračnice (8a) i lista pile (6) bude maksimalno 8 mm.
- Prije rezanja provjerite da između granične tračnice (8a) i lista pile (6) nije moguće sudaranje.
- Ponovno pritegnite vijak za fiksiranje (8b)
- Postavite glavu stroja (4) u gornji položaj.

- Otpustite okretni stol (13) olabavljanjem vijka za fiksiranje (7).
- S pomoću ručke (3) namjestite okretni stol (13) na željeni kut.
- Ponovno pritegnite vijak za fiksiranje (7) kako biste fiksirali okretni stol.
- Otpustite vijak za fiksiranje (23).
- S pomoću ručke (3) nagnite glavu stroja (4) nalijevo, na željenu kutnu mjeru (u vezi s tim vidi i točku 9.6).
- Ponovno pritegnite vijak za fiksiranje (23).
- Obavite rezanje prema opisu iz točke 9.3.

9.8 Zamjena lista pile (sl. 1/2/3/9/10)

Izvucite mrežni utikač!

Pozor!

Pri zamjeni lista pile nosite zaštitne rukavice! Opasnost od ozljeda!

- Zakrenite glavu stroja (4) prema gore i blokirajte je sigurnosnim svornjakom (25).
- Preklopite štitnik lista pile (5) prema gore tako da štitnik lista pile (5) bude iznad vijka s prirubnicom (29).
- Jednom rukom stavite imbus ključ (C) na vijak s prirubnicom (29).
- Držite imbus ključ (C) i polako zatvarajte štitnik lista pile (5) dok on ne nalegne na imbus ključ (C).
- Pritisnite blokadu vratila pile (32), a zatim vijak s prirubnicom (29) polako okrećite nadesno. Nakon najviše jednog okretaja blokada vratila pile (32) će se uglatiti.
- Zatim s malo više sile otpustite vijak s prirubnicom (29) prema desno.
- Potpuno odvrtite vijak s prirubnicom (29) i demontirajte vanjsku prirubnicu (30).
- Skinite list pile (6) s unutarnje prirubnice i izvucite ga prema dolje.
- Pozorno očistite vijak s prirubnicom (29), vanjsku prirubnicu (30) i unutarnju prirubnicu.
- Umetnite novi list pile (6) obrnutim redoslijedom i zategnite ga.
- Pozor! Rezni nagib zuba, tj. smjer vrtnje lista pile (6), mora se podudarati sa smjerom strelice na kućištu.
- Prije nastavka rada provjerite funkcionalnost zaštitnih naprava.
- Pozor! Nakon svake zamjene lista pile provjerite kreće li se list pile (6) u okomitom položaju i nagnut pod kutom od 45° slobodno u stolnom umetku (10).

Pozor!

Zamjena i izravnavanje lista pile (6) potrebno je ispravno obaviti.

9.9 Zamjena baterija lasera (sl. 11)

- Skinite poklopac baterija (34). Izvadite 2 baterije.
- Zamijenite obje baterije istim ili ekvivalentnim tipovima baterija. Svakako ih stavite tako da njihov polaritet odgovara polaritetu starih baterija.
- Zatvorite zaštitni poklopac baterija.

9.10 Uključivanje/isključivanje lasera (sl. 11)

Uključivanje:

Pomaknite sklopku za uključivanje/isključivanje lasera (33) u položaj "1". Na obrađivani izradak projicira se laserska linija koja prikazuje točno vođenje reza.

Isključivanje:

Pomaknite sklopku za uključivanje/isključivanje lasera (33) u položaj "0".

9.11 Kalibriranje lasera (sl. 12)

Ako laser (35) više ne prikazuje ispravnu liniju rezanja, moguće ga je dodatno kalibrirati. U tu svrhu otvorite vijke (36) i namjestite laser bočnim premještanjem tako da laserska zraka pogađa rezne zube lista pile (6).

9.12 Rukovanje napinjačem izratka

(sl. 1/2)

Vijkom za fiksiranje (16) moguće je namjestiti napinjač izratka (15) po visini.

- Spustite napinjač izratka (15) na izradak.
- Pritegnite vijak za fiksiranje (16).
- Okrenite steznu ručku (24) nadesno kako biste zategnuli izradak.
- Kako biste otpustili izradak, postupite obrnutim redoslijedom.

10. Transport (sl. 13)

- Pritegnite vijak za fiksiranje (7) kako biste blokirali okretni stol (13).
- Pritisnite glavu stroja (4) prema dolje i blokirajte je sigurnosnim svornjakom (25). Pila je sad blokirana u donjem položaju.
- Nosite stroj za transportnu ručku (37).
- Radi ponovne montaže stroja postupite kao što je opisano u poglavljima 8 - 9.

11. Održavanje

⚠ Upozorenje!

Prije svakog namještanja, servisiranja ili popravljivanja izvucite mrežni utikač!

Opće mjere održavanja

Krpom povremeno očistite strugotine i prašinu sa stroja. Jedanput mjesečno nauljite rotirajuće dijelove kako biste produžili radni vijek alata. Ne podmazujte motor.

Za čišćenje plastike ne rabite nagrizajuća sredstva.

Čišćenje pokretne sigurnosne naprave štitnika lista pile (5) (sl. 16)

Prije svakog stavljanja u pogon provjerite postoje li onečišćenja na štitniku lista pile.

Uklonite staru piljevinu i iverje s pomoću kista ili sličnog prikladnog alata.

Obratite pozornost na pokretljivost stremena za vođenje (31).

Zamjena stolnog umetka (sl. 14)

Opasnost!

Ako se stolni umetak (10) ošteti, postoji opasnost da se mali predmeti zaglave između stolnog umetka i lista pile i blokiraju list pile.

Odmah zamijenite oštećene stolne umetke!

1. Odvrnite vijke (E) stolnog umetka (10).
2. Skinite stolni umetak.
3. Umetnite novi stolni umetak (10).
4. Pritegnite vijke (E) na stolnom umetku.

Provjeravanje četkica (sl. 15)

Na novom stroju provjerite ugljene četkice nakon prvih 50 radnih sati ili nakon montaže novih četkica. Nakon prve provjere provjeravajte svakih 10 radnih sati.

Ako je ugljik istrošen na duljinu od 6 mm, ako je opruga ili paralelna žica izgorjela ili oštećena, morate zamijeniti obje četkice. Ako nakon demontaže utvrdite da su četkice funkcionalne, možete ih natrag montirati.

Radi održavanja ugljenih četkica otvorite obje blokade (kao što je prikazano na slici 15) nalijevo. Nakon toga izvadite ugljene četkice.

Ponovno umetnite ugljene četkice obrnutim redoslijedom.

Servisne informacije

Valja voditi računa o tome da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju zbog uporabe ili prirodnom trošenju, odnosno da su sljedeći dijelovi potrebni kao potrošni materijali.

Potrošni dijelovi*: Ugljene četkice, list pile, stolni umetci, sa-birne vreće za strugotine

* Nisu nužno uključeni u opseg isporuke!

12. Skladištenje

Uređaj i njegov pribor uskladištite na tamnom, suhom mjestu koje je zaštićeno od zamrzavanja i nepristupačno za djecu. Optimalna temperatura skladištenja je između 5 i 30 °C.

Čuvajte električni alat u originalnom pakiranju.

Pokrijte električni alat kako biste ga zaštitili od prašine ili vlage.

Čuvajte priručnik za uporabu u blizini električnog alata.

13. Priključivanje na električnu mrežu

Montirani elektromotor priključen je pripravan za rad. Priključak ispunjava važeće propise VDE i DIN. Postojeći električni priključak i korišteni produžni kabel moraju udovoljavati tim propisima.

Važne napomene

U slučaju preopterećenja motor će se automatski isključiti. Nakon razdoblja hlađenja (vremenski se razlikuje) motor je moguće ponovno uključiti.

Oštećen električni priključni vod

Na električnim kabelima često nastaju oštećenja izolacije.

Uzroci toga mogu biti sljedeći:

- Pritisnuta mjesta, ako se kabeli provode kroz procjepu u prozorima ili vratima.
- Pregibi zbog neispravnog učvršćivanja ili provođenja električnog kabela.
- Posjekotine zbog gaženja električnog kabela.
- Oštećenja izolacije zbog čupanja iz zidne utičnice.
- Pukotine zbog starenja izolacije.

Takvi oštećeni električni kabeli ne smiju se rabiti i zbog oštećenja izolacije opasni su za život.

Redovito provjeravajte jesu li električni kabeli oštećeni. Prilikom provjere pobrinite se za to da kabel nije priključen na električnu mrežu.

Električni kabeli moraju udovoljavati važećim propisima VDE i DIN. Radite samo priključne vodove s oznakom "H05VV-F". Na električnom kabelu mora obvezno biti otisnut tip kabela.

Sigurnosne napomene za zamjenu oštećenih ili neispravnih mrežnih priključnih kabela

Tip X:

Ako se mrežni priključni kabel ovog uređaja ošteti, valja ga zamijeniti posebnim priključnim vodom koji se može nabaviti od proizvođača ili njegove servisne službe.

Izmjenični motor:

Mrežni napon mora biti 220 – 240 V~.

- Produžni kabeli moraju imati duljinu do 25 m i poprečni presjek od 1,5 mm².
- Priključivanja i popravke električne opreme smije obaviti samo ovlašteni električar.

Imate li pitanja, navedite sljedeće podatke:

- Vrsta struje motora
- Podatci s označne pločice motora

14. Zbrinjavanje i recikliranje

Napomene o ambalaži



Ambalažni materijali mogu se reciklirati. Molimo zbrinite ambalažu na ekološki način.

Napomene o Zakonu o električnim i elektroničkim uređajima



Otpadni električni i elektronički uređaji ne spadaju u kućni otpad, nego ih valja odnijeti na odvojeno mjesto prikupljanja i zbrinjavanja!

- Stare baterije ili akumulatore koji nisu fiksno ugrađeni u otpadni uređaj potrebno je prije predaje izvaditi tako da se ne unište! Njihovo zbrinjavanje regulirano je zakonom o baterijama.
- Vlasnici i korisnici električnih i elektroničkih uređaja zakonom su obvezni vratiti ih nakon uporabe.
- Krajnji korisnik isključivo je odgovoran za brisanje osobnih podataka na otpadnom uređaju koji treba zbrinuti!
- Simbol prekržižene kante za otpad znači da otpadne električne i elektroničke uređaje nije dopušteno zbrinjavati u kućni otpad.

- Otpadne električne i elektroničke uređaje moguće je besplatno predati na sljedeća mjesta:

- Javno-pravna mjesta za zbrinjavanje i prikupljanje (npr. komunalna dvorišta)
- LIDL nudi mogućnost povrata izravno u svojim podružnicama i trgovinama. Povrat i zbrinjavanje proizvoda su besplatni.
- Do tri otpadna električna uređaja po svakoj vrsti uređaja, s duljinom rubova od maksimalno 25 centimetara, možete bez prethodne nabave novog uređaja besplatno predati proizvođaču ili nekom drugom obližnjem ovlaštenom sabiralištu.
- Dodatne dopunske uvjete povrata od proizvođača i distributera možete saznati od servisne službe.
- U slučaju isporuke novog električnog uređaja od proizvođača privatnom kućanstvu on može omogućiti besplatno preuzimanje otpadnog električnog uređaja na zahtjev krajnjeg korisnika. U vezi s tim obratite se servisnoj službi proizvođača.
- Ove izjave vrijede samo za uređaje koji se montiraju i prodaju u državama Europske unije i koji podliježu Europskoj direktivi 2012/19/EU. U državama izvan Europske unije mogu vrijediti drukčiji propisi za zbrinjavanje otpadnih električnih i elektroničkih uređaja.

Napomene o zakonu o baterijama



Stare baterije i akumulatori ne spadaju u kućni otpad, nego ih valja odnijeti na odvojeno mjesto prikupljanja i zbrinjavanja!

- Radi sigurnog vađenja baterija ili akumulatora iz električnog uređaja i za informacije o njihovom tipu i kemijskom sastavu pogledajte dodatne informacije u priručniku za rukovanje i montažu.
- Vlasnici i korisnici baterija i akumulatora zakonom su obvezni vratiti ih nakon uporabe. Povrat je ograničen na predaju uobičajenih kućanskih količina.
- Stare baterije mogu sadržavati štetne tvari ili teške metale koji mogu uzrokovati onečišćenje okoline i zdravstvene štete. Recikliranje starih baterija i uporaba resursa sadržanih u njima doprinosi zaštiti od tih dvaju važnih tvari.
- Simbol prekržižene kante za otpad znači da baterije i akumulatore nije dopušteno zbrinjavati u kućni otpad.
- Ako se, osim toga, ispod simbola kante za otpad nalaze znakovi Hg, Cd ili Pb, to znači sljedeće:
 - Hg: Baterija sadržava više od 0,0005 % žive
 - Cd: Baterija sadržava više od 0,002 % kadmija
 - Pb: Baterija sadržava više od 0,004 % olova

- Akumulatore i baterije moguće je besplatno predati na sljedeća mjesta:
 - Javno-pravna mjesta za zbrinjavanje i prikupljanje (npr. komunalna dvorišta)
 - Mjesta prodaje baterija i akumulatora
 - Mjesta povrata zajedničkog sustava za povrat otpadnih uređaja i starih baterija
 - Mjesto povrata proizvođača (ako on nije član zajedničkog sustava za povrat)
- Ove izjave vrijede samo za akumulatore i baterije koje se prodaju u državama Europske unije i koji podliježu Europskoj direktivi 2006/66/EZ. U državama izvan Europske unije mogu vrijediti drukčiji propisi za zbrinjavanje akumulatora i baterija.

15. Otklanjanje neispravnosti

Neispravnost	Mogući uzrok	Rješenje
Motor ne radi	Neispravan motor, kabel ili utikač, pregorjeli mrežni osigurači.	Neka stručnjak pregleda stroj. Motor nikad ne popravljajte sami. Opasnost! Provjerite i po potrebi zamijenite mrežne osigurače
Motor se sporo pokreće i ne postiže radnu brzinu.	Prenizak napon, oštećeni namotaji, pregorio kondenzator.	Neka elektrodistribucijska tvrtka provjeri napon. Neka stručnjak pregleda motor. Zamjenu kondenzatora prepustite stručnjaku.
Motor stvara preveliku buku.	Namoti su oštećeni, motor je neispravan.	Neka stručnjak pregleda motor.
Motor ne postiže punu snagu.	Preopterećeni strujni krugovi u mreži (svjetiljke, drugi motori itd.).	Ne rabite druge uređaje ili motore na istom strujnom krugu.
Motor se lagano pregrijava.	Preopterećenje motora, nedovoljno hlađenje motora.	Spriječite preopterećivanje motora pri rezanju i uklonite prašinu s motora kako biste osigurali njegovo optimalno hlađenje.
Rez pilom je hrapav ili valovit.	Tup list pile, oblik zubaca nije prikladan za debljinu materijala.	Naoštrite list pile ili uporabite odgovarajući list pile.
Izradak iskače ili se cijepa.	Prevelik pritisak rezanja ili list pile nije prikladan za primjenu.	Uporabite odgovarajući list pile.

16. Jamstveni certifikat

Poštovani kupci,

Naši proizvodi podliježu strogoj kontroli kvalitete. Ako unatoč tome ovaj uređaj ne funkcionira ispravno, vrlo nam je žao zbog toga i molimo vas da se obratite na adresu navedenu na ovoj jamstvenoj kartici. Rado ćemo vam pomoći i telefonski na dolje navedeni telefonski broj servisne službe. Za ostvarivanje jamstvenih zahtjeva vrijedi sljedeće:

- Ovi jamstveni uvjeti reguliraju dodatne jamstvene usluge. Ovo jamstvo ne umanjuje vaše zakonske jamstvene zahtjeve. Naše jamstvene usluge za vas su besplatne.
- Jamstvo obuhvaća isključivo nedostatke u materijalu ili proizvodnji i ograničene su na otklanjanje tih nedostataka ili na zamjenu uređaja. Imajte na umu da naši uređaji namjenski nisu konstruirani za gospodarsku, obrtničku ili industrijsku uporabu. Jamstveni ugovor stoga prestaje vrijediti ako se uređaj rabi u gospodarskim, obrtničkim ili industrijskim pogonima te za srodne postupke. Naše jamstvo nadalje ne obuhvaća kompenzacije za transportne štete, štete nastale nepoštivanjem priručnika za montažu ili neispravnom montažom, nepoštivanjem priručnika za uporabu (npr. priključivanjem na pogrešan napon ili na pogrešnu jakost struje), zlouporabom ili pogrešnom uporabom (npr. preopterećenjem uređaja ili uporabom nedopuštenih montažnih alata ili pribora), nepoštivanjem propisa za održavanje i sigurnost, prodiranjem stranih tijela u uređaj (npr. pijeska, kamenja ili prašine), primjenom sile ili vanjskim utjecajima (npr. štete zbog pada s visine) te uobičajenim habanjem koje nastaje tijekom uporabe.

Jamstveni zahtjevi prestaju vrijediti ako se na uređaju poduzmu neodobreni zahtavi.

- Jamstveno razdoblje traje 3 godine i započinje s datumom kupnje uređaja. Jamstvene zahtjeve valja uputiti najkasnije dva tjedna prije isteka jamstvenog razdoblja nakon otkrivanja nedostataka.
 - (1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
 - (2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
 - (3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.
- Ostvarivanje jamstvenih zahtjeva nakon isteka jamstvenog razdoblja je isključeno.
- Radi ostvarivanja jamstvenog zahtjeva molimo obratite se na dolje navedenu adresu. Ako reklamaciju uputite unutar garancijskog razdoblja, poslat ćemo vam povratnicu s pomoću koje nam možete besplatno vratiti svoj neispravan uređaj. Što točnije opišite razlog reklamacije. Ako je nedostatak uređaja obuhvaćen našim jamstvom, odmah ćete dobiti natrag popravljen ili nov uređaj.

Naravno da ćemo nedostatke uređaja koji nisu obuhvaćeni jamstvom ili za koje je jamstvo isteklo rado otkloniti uz naknadu troškova. U tu svrhu pošaljite uređaj našem servisnoj službi.

Usluga-Hotline (HR):

00800 4003 4003

(0,00 €/Min.)

Usluga-Email (HR):

service.HR@schepach.com

Usluga-Adresa (HR):

Microtec sistemi d.o.o

Ilirska 33

HR - 10000 Zagreb / Croatia






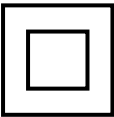



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnogo drugih priručnika, filmova o proizvodima i instalacijski softver.

S pomoću QR koda izravno prelazite na stranicu Lidl Service (www.lidl-service.com) i unošenjem broja artikla (IAN) 499235_2204 možete otvoriti svoj priručnik za uporabu.

1.	Explicitarea simbolurilor de pe aparat	237
2.	Introducere	238
3.	Descrierea aparatului (fig. 1 - 16)	238
4.	Pachetul de livrare.....	239
5.	Utilizarea conformă cu destinația	239
6.	Indicații de securitate	240
7.	Date tehnice	245
8.	Înainte de punerea în funcțiune.....	246
9.	Structura și operarea	247
10.	Transport (fig. 13).....	251
11.	Întreținerea curentă	251
12.	Depozitare.....	251
13.	Branșamentul electric	252
14.	Eliminarea ca deșeu și revalorificarea	252
15.	Remediarea avariilor.....	254
16.	Certificatul de garanție	255
17.	Vedere explodată	298
18.	Declarația de conformitate.....	300

1. Explicitatea simbolurilor de pe aparat

 <p>Înainte de punerea în funcțiune citiți și țineți cont de manualul de utilizare și de indicațiile de securitate!</p>	 <p>Atenție! Pericol de vătămare! Nu interveniți dacă pânza de ferăstrău este în funcțiune!</p>
 <p>Purtați ochelari de protecție!</p>	 <p>Atenție! Radiație laser</p>
 <p>Purtați căști antiacustice!</p>	 <p>Clasa de protecție II (izolație dublă)</p>
 <p>Purtați mască de protecție a respirației!</p>	

2. Introducere

Producător:

Scheppach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Stimate client,

Vă dorim să aveți multe satisfacții și mult succes în lucrul cu noul dumneavoastră aparat.

Indicație:

Conform legii privind garantarea produselor, producătorul acestui aparat nu răspunde pentru deteriorările apărute la acest aparat sau din cauza acestui aparat în caz de:

- manevrare improprie,
- nerespectare a instrucțiunilor de operare,
- reparații executate de terțe persoane, specialiști neautorizați,
- montare și schimbare a altor piese de schimb decât cele originale,
- utilizare neconformă cu destinația,
- ieșire din funcțiune a instalației electrice în caz de nerespectare a prescripțiilor electrice și dispozițiilor VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Acordați atenție:

Înainte de montajul și punerea în funcțiune citiți întregul text al manualul de utilizare.

Acest manual de utilizare are rolul de a vă facilita cunoașterea aparatului dumneavoastră și utilizarea posibilităților aplicative conforme cu destinația.

Manualul de utilizare conține indicații importante privind modul de lucru sigur, în conformitate cu prescripțiile și economic cu aparatul și cum să evitați pericolele, să economisiți costuri de reparație, să micșorați timpul de nefuncționare și să măriți fiabilitatea și durata de serviciu a aparatului.

Suplimentar față de dispozițiile de siguranță din acest manual de utilizare trebuie să respectați în mod obligatoriu prescripțiile în vigoare referitoare la exploatarea aparatului din țara dumneavoastră.

Păstrați manualul de utilizare într-o husă de plastic protejat de murdărie și umiditate, la aparat. Acestea trebuie citite de personalul de operare înainte de începerea lucrului și respectate riguros.

La aparat au voie să lucreze numai persoane care au fost instruite privitor la utilizarea aparatului și care cunosc pericolele legate de aceasta. Respectați vârsta minimă necesară.

În afară de indicațiile privind securitatea cuprinse în acest manual de utilizare și prevederile speciale ale țării dumneavoastră, trebuie respectate regulamentele tehnice general recunoscute pentru exploatarea mașinilor de acest tip constructiv.

Nu ne asumăm răspunderea pentru accidente sau pagube produse prin nerespectarea acestui manual și a indicațiilor de securitate.

3. Descrierea aparatului (fig. 1 - 16)

1. Comutator de pornire/oprire
2. Comutator de blocare
3. Mâner
4. Cap mașină
5. Apărătoare mobilă pânză de ferăstrău
6. Pânză de ferăstrău
7. Șurub de blocare pentru masa rotativă
8. Șină opritoare
- 8a. Șină opritoare mobilă
- 8b. Șurub de blocare
9. Masă fixă de ferăstrău
10. Adaos de masă
11. Scală
12. Ac indicator
13. Masă rotativă
14. Șurub de blocare pentru suportul piesei
15. Dispozitiv de strângere (dispozitiv de tensiionare a piesei)
16. Șurub de blocare
17. Sac de colectare așchii
18. Suport pentru piesă
19. Șurub de blocare pentru dispozitivul de strângere
20. Șurub de blocare pentru siguranța împotriva răsturnării
21. Cadru de așezare
22. Șurub de ajustare (45°)
- 22a. Piuliță de siguranță șurub de ajustare (45°)
23. Șurub de blocare
24. Mâner de strângere
25. Bolț de siguranță
26. Șurub de ajustare (90°)
- 26a. Piuliță de siguranță șurub de ajustare (90°)
27. Scală

28. Ac indicator
29. Șurub cu flanșă
30. Flanșă exterioară
31. Etrier de ghidare
32. Blocator ax ferăstrău
33. Comutator de pornire/oprire laser
34. Apărătoare baterie
35. Laser
36. Șurub (laser)
37. Mâner de transport

- (A) Colțar opritor 90° (nu este conținut în pachetul de livrare)
- (B) Colțar opritor 45° (nu este conținut în pachetul de livrare)
- (C) Cheie Inbus, 6 mm
- (D) Cheie imbus 3 mm
- (E) Șurub cu creștătură în cruce (adaos de masă)

4. Pachetul de livrare

- Ferăstrău pentru retezare și pentru îmbinări de colț
- Sac de colectare așchii
- Dispozitiv de tensionare a piesei
- Cheie Inbus 6 mm (C)
- Cheie Inbus 3 mm (D)
- 2x suporturi pentru piesă
- Cadru de așezare
- 2x perii de cărbune
- 2x baterii (AAA)
- Manual de utilizare

5. Utilizarea conformă cu destinația

Ferăstrăul pentru retezare și pentru îmbinări de colț servește exclusiv la retezarea de lemn și plastic, corespunzător mărimii mașinii. Ferăstrăul nu este adecvat pentru tăierea lemnului de foc.

Avertizare!

Nu utilizați aparatul pentru tăierea altor materiale decât cele descrise în manualul de utilizare.

Avertizare!

Pânza de ferăstrău din pachetul de livrare este destinată exclusiv tăierii de lemn! Nu utilizați pentru tăierea lemnului de foc!

Mașina trebuie utilizată numai conform destinației. Orice altă utilizare este considerată neconformă cu destinația. Pentru pagubele materiale și vătămările de orice fel rezultate pe cale de consecință răspunde utilizatorul/operatorul și nu producătorul.

Se vor utiliza numai pânze de ferăstrău adecvate pentru mașină. Este interzisă utilizarea de discuri de tăiere de tot felul.

Din utilizarea conformă cu destinația face parte și respectarea indicațiilor de securitate, precum și a manualului de montaj și a indicațiilor de operare din manualul de utilizare.

Persoanele care operează și întrețin mașina trebuie să fie familiarizate cu aceasta și informate cu privire la pericolele posibile.

Suplimentar trebuie respectate strict prescripțiile de prevenire a accidentelor în vigoare.

Țineți cont de celelalte regulamente generale din domeniul de medicină a muncii și tehnica securității. Modificările la mașină exclud complet orice răspundere a producătorului pentru prejudiciile rezultate din situațiile respective.

În pofida utilizării conforme cu destinația nu pot fi excluși complet anumiți factori de riscuri neclasificate. Condiționat de construcția și de structura mașinii pot apărea următoarele situații:

- Atingerea pânzei de ferăstrău în zona neacoperită de tăiere cu ferăstrăul.
- Intervenția în pânza de ferăstrău în funcțiune (vătămarea prin tăiere).
- Recul de pe piese și părți ale piesei.
- Ruperea pânzei de ferăstrău.
- Aruncarea prin centrifugare a componentelor din carbură metalică defectuoase ale pânzei de ferăstrău.
- Vătămarea auzului în caz de neutilizare a căștilor antiacustice necesare.
- Emisii de praf de lemn vătămătoare pentru sănătate în caz de utilizare în încăperi închise.

Vă rugăm să aveți în vedere că aparatele noastre nu au fost construite având ca destinație utilizarea profesională sau industrială. Nu preluăm garanția dacă aparatul este utilizat în regim profesional sau industrial, precum și la activități la fel de solicitante.

6. Indicații de securitate

Indicații de securitate generale pentru scule electrice

⚠ **AVERTIZARE!** Citiți toate indicațiile de securitate, instrucțiunile, ilustrațiile și datele tehnice, cu care este prevăzută această sculă electrică. Deficiențele la respectarea indicațiilor de securitate și instrucțiunilor pot provoca electrocutarea, incendiul și/sau vătămări grele.

Păstrați toate indicațiile de securitate și instrucțiunile pentru utilizarea viitoare.

Noțiunea „sculă electrică”, utilizată în indicațiile de securitate, face referire la sculele electrice acționate prin rețea (cu cablu de rețea) sau la sculele electrice acționate prin acumulatori (fără cablu de rețea).

1. Securitatea postului de lucru

- a) **Mențineți locul de muncă curat și bine iluminat.** Dezordinea și zonele de lucru neluminate pot cauza accidente.
- b) **Nu lucrați cu scula electrică în medii cu pericol de explozie în care se găsesc lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice produc scânteii care pot să aprindă pulberile sau vaporii.
- c) **Țineți la distanță copiii și alte persoane în timpul utilizării sculei electrice.** În cazul devierii puteți pierde controlul asupra sculei electrice.

2. Securitatea electrică

- a) **Fișa de conectare a sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Fișa nu trebuie în niciun caz modificată. Nu utilizați nicio fișă a adaptorului împreună cu sculele electrice cu pământare de protecție.** Fișele nemodificate și prizele potrivite diminuează riscul unui electroșoc.
- b) **Evitați contactul corporal cu suprafețele împământate cum ar fi țevile, sistemele de încălzire, plitele și frigiderale. Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul vă este pământat.**

- c) **Mențineți sculele electrice la distanță de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică crește riscul de electrocutare.
- d) **Nu folosiți în alte scopuri cablul de racordare pentru a purta, acroșa scula electrică sau pentru a scoate fișa din priză. Țineți cablul de racordare la depărtare de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese mobile.** Cablurile de racordare deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- e) **Dacă lucrați cu o sculă electrică în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare care sunt adecvate și pentru zona exterioară.** Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru zona exterioară diminuează riscul de electrocutare.
- f) **Dacă nu se poate evita exploatarea sculei electrice în mediu umed, utilizați un comutator automat de protecție diferențial.** Utilizarea unui comutator de protecție pentru curenți vagabonzi diminuează riscul de electrocutare.

3. Securitatea persoanelor

- a) **Fiți atenți la ceea ce faceți și lucrați rațional cu o sculă electrică. Nu utilizați scula electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.** Un moment de neatenție la utilizarea sculei electrice poate provoca cele mai serioase vătămări.
- b) **Purtați întotdeauna echipament personal de protecție și ochelari de protecție.** Purtarea de echipamentul personal de protecție precum masca contra prafului, încălțăminte de siguranță rezistentă la alunecare, casca de protecție sau căștile antifonice, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice diminuează riscul de vătămări.
- c) **Evitați o punere în funcțiune involuntară. Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de conectarea la alimentarea cu curent și/sau la acumulator, preluarea sau transportarea acesteia.** Dacă la cărarea sculei electrice aveți degetul pe comutator sau dacă conectați scula electrică în poziția pornit la alimentarea electrică, acest lucru poate cauza accidente.

- d) **Înlăturați sculele electrice sau cheia de șuruburi înainte de a cupla scula electrică.** O sculă sau cheia care se află în partea rotativă a sculei electrice poate cauza vătămări.
- e) **Evitați o poziție anormală a corpului. Asigurați-vă o poziție stabilă și mențineți în permanență echilibrul.** Astfel puteți controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.
- f) **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Mențineți la distanță părul și îmbrăcămintea de piesele mobile.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele mobile.
- g) **Dacă pot fi montate dispozitive de aspirare și de captare a prafului, acestea se vor racorda și utiliza corect.** Utilizarea unei aspirări a prafului poate diminua pericolele determinate de praf.
- h) **Nu vă bazați pe o falsă siguranță și nu încălcați regulamentele de siguranță pentru scule electrice, chiar dacă sunteți familiarizat cu scula electrică după multiple utilizări.** Acționarea neglijentă poate conduce în interval de fracțiuni de secunde la vătămări grave.

4. Utilizarea și întreținerea sculelor electrice

- a) **Nu suprasolicitați scula electrică. Utilizați scula electrică adecvată pentru lucrul dumneavoastră.** Cu scula electrică potrivită lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
- b) **Nu utilizați scule electrice cu comutator defect.** O sculă electrică care nu mai poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată.
- c) **Scoateți fișa din priză și/ sau îndepărtați un acumulator detașabil înainte de a efectua setări ale aparatului, de a schimba piesele sculei de lucru sau de a depune scula electrică în afara zonei de lucru.** Această măsură de precauție previne pornirea involuntară a sculei electrice.
- d) **Păstrați sculele electrice neutilizate în afara razei de acțiune a copiilor. Nu permiteți utilizarea sculei electrice de nicio persoană care nu este familiarizată cu acesta sau care nu a citit aceste instrucțiuni.**

- e) **Întrețineți sculele electrice și scula de lucru cu atenție. Controlați dacă componentele mobile funcționează ireproșabil și dacă nu prind, dacă piesele sunt rupte sau deteriorate, dacă funcționarea sculei electrice este afectată. Dispuneți repararea pieselor deteriorate înainte de utilizarea sculei electrice.** Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.
- f) **Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere îngrijite cu atenție și având muchii de tăiere ascuțite se înțepenesc mai puțin și sunt ușor de dirijat.
- g) **Utilizați scula electrică, accesoriile, sculele de lucru etc. corespunzător acestor instrucțiuni. Totodată luați în considerare condițiile de lucru și activitatea de executat.** Utilizarea de scule electrice pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate să conducă la situații periculoase.
- h) **Păstrați mânerul și suprafețele mânerului uscate, curate, fără urme de ulei și unsoare.** Mânerul și suprafețele mânerului alunecoase nu permit o operare sigură și controlul sculei electrice în situații neprevăzute.

5. Service

- a) **Dispuneți repararea sculei dumneavoastră electrice numai de către personal de specialitate calificat și numai cu piese de schimb originale.** Astfel vă asigurați că este păstrată siguranța sculei electrice.

Indicații de siguranță pentru ferăstraiele de debit oblic bușteni

- a) **Ferăstraiele de debit oblic bușteni sunt prevăzute pentru debitarea lemnului și a materialelor lemnoase, acestea nu pot fi utilizate pentru debitarea materialelor din fier ca tije, bare, șuruburi etc.** Praful abraziv conduce la blocarea pieselor mobile cum ar fi capota de protecție inferioară. Scânteile rezultate la tăiere ard carcasa de protecție inferioară, placa de alimentare și alte piese din plastic.

- b) **Fixați piesa cu crivale de dulgher după posibilitate. Dacă țineți piesa strâns cu mâna, trebuie ca mâna dumneavoastră să fie ținută întotdeauna la distanță de 100 mm de fiecare parte. Nu utilizați acest ferăstrău pentru tăierea de piese, care sunt prea mici, pentru a le putea prinde sau ține cu mâna. Dacă mâna dumneavoastră este prea aproape de pânda de ferăstrău, există un risc ridicat de vătămare datorită contactului cu pânda de ferăstrău.**
- c) **Piesa trebuie să fie imobilă și să fie prinsă strâns sau presată între opritor și masă. Nu împingeți piesa în pânda de ferăstrău și nu tăiați niciodată cu mâna liberă. Piesele desfăcute sau mobile ar putea fi aruncate în exterior cu viteză mare și ar putea conduce la vătămări.**
- d) **Nu încrucișați niciodată mâna peste linia de tăiere prevăzută, nici în fața nici în spatele pânzei de ferăstrău. Sprijinirea piesei „cu mâinile încrucișate”, adică ținerea piesei în dreapta lângă pânda de ferăstrău cu mâna stângă sau invers, este foarte periculoasă.**
- e) **În cazul pânzei de ferăstrău rotative nu prindeți din spatele opritorului. Respectați întotdeauna o distanță de siguranță de 100 mm dintre mână și pânda de ferăstrău rotativă (este valabil pe ambele părți ale pânzei de ferăstrău, de exemplu la îndepărtarea deșeurilor de lemn). Aproximarea pânzei de ferăstrău rotative de mâna dumneavoastră nu este probabil detectabilă și puteți fi vătămat grav.**
- f) **Verificați piesa înaintea tăierii. Dacă piesa este îndoită sau deformată, tensionați cu partea curbată în exterior până la opritor. Asigurați-vă întotdeauna că de-a lungul liniei de tăiere nu există nicio fantă între piesă, opritor și masă.**
 Piese îndoite sau deformate se pot răsuci și relocaliza și pot cauza o prindere a pânzei de ferăstrău rotative în cazul tăierii. Nu este permis să existe cuie sau corpuri străine în piesa de lucru.
- g) **Utilizați ferăstrăul numai dacă masa nu prezintă scule, deșeuri de lemn etc; pe masă este permisă numai prezența piesei de lucru. Deșeurile mici, bucățile de lemn desfăcute sau alte obiecte care vin în contact cu pânda rotativă pot fi centrifugate la distanță cu viteză mare.**
- h) **Tăiați de fiecare dată numai o piesă. Piesele stivuite multiplu nu se pot tensiona sau fixa adecvat și pot cauza sau deplasa o prindere a pânzei la debitare.**
- i) **Aveți grijă ca ferăstrăul de debitat bușteni oblic să stea pe o suprafață de lucru plană, stabilă înaintea utilizării. O suprafață până și stabilă reduce pericolul ca ferăstrăul de debitat oblic bușteni să devină instabil.**
- j) **Planificați-vă munca. Fiți atenți la fiecare re poziționare a înclinației pânzei de ferăstrău ca opritorul reglabil să fie reglat corect și piesa să se sprijine fără a veni în contact cu capota de protecție. Fără a porni mașina și fără piesă pe masă trebuie simulată o mișcare de tăiere completă a pânzei de ferăstrău, pentru a asigura că nu se ajunge la piedici sau la pericolul tăierii la opritor.**
- k) **Aveți grijă la piesele de prelucrat care sunt mai late sau mai lungi decât partea superioară a mesei, pentru o sprijinire adecvată, de exemplu prin prelungiri ale mesei sau capre de ferăstrău. Piese care sunt mai lungi sau mai late decât masa ferăstrăului de debitat oblic bușteni, se pot răsturna, dacă nu sunt sprijinite strâns. Dacă o bucată de lemn tăiată sau piesa se răstoarnă, capota inferioară de protecție se poate ridica sau este centrifugată la distanță necontrolat de pânda rotativă.**
- l) **Nu cooptați nicio altă persoană ca înlocuitor pentru o prelungire a mesei sau pentru sprijin suplimentar. Un sprijin instabil al piesei poate conduce la prinderea pânzei. De asemenea, piesa se poate deplasa în timpul tăierii și dumneavoastră și ajutorul sunteți trași în pânda rotativă.**
- m) **Bucata tăiată nu este permisă să fie presată contra pânzei de ferăstrău rotative. Dacă este puțin loc, de ex. la utilizarea de opritoare longitudinale bucată tăiată se poate împănă cu pânda și este aruncată la distanță forțat.**
- n) **Utilizați întotdeauna o crivală de dulgher sau un dispozitiv adecvat pentru a sprijini regulamentar material rotund ca bare și țevi. Barele se înclină la tăiere pentru rostogolire, prin aceasta pânda „încremenește” și piesa poate fi trasă cu mâna dumneavoastră în pânda.**

- o) **Nu lăsați pânza să atingă turația completă, înainte de a tăia piesa.** Acest lucru reduce riscul ca piesa să fie aruncată.
- p) **Dacă piesa este prinsă sau pânza se blochează, deconectați ferăstrăul de debitat oblic bușteni. Așteptați până când toate piesele mobile au fost oprite, trageți ștecherul și/sau scoateți acumulatorul. Îndepărtați în continuare materialul prins.**
 Dacă în cazul unei astfel de blocări se taie mai departe, se poate ajunge la pierderea controlului sau la deteriorări ale ferăstrăului de debitat oblic bușteni.
- q) **Nu eliberați comutatorul după finalizarea tăierii, țineți capul ferăstrăului jos și așteptați oprirea pânzei, înainte să îndepărtați bucața tăiată.** Este foarte periculos să ajungeți cu mâna în apropierea pânzei plecate.

Indicații de securitate pentru manevrarea pânzei de ferăstrău

1. Nu utilizați pânze de ferăstrău deteriorate sau deformate.
2. Nu utilizați pânze de ferăstrău cu fisuri. Scoateți din uz pânzele de ferăstrău fisurate. O revizie nu este admisibilă.
3. Nu utilizați pânze de ferăstrău fabricate din oțel rapid.
4. Controlați starea pânzelor de ferăstrău înainte de a utiliza ferăstrăul de retezat și pentru îmbinări de colț.
5. Utilizați exclusiv pânzele de ferăstrău, care sunt adecvate pentru materialul care trebuie tăiat.
6. Utilizați numai pânzele de ferăstrău puse la dispoziție de producător. Pânzele de ferăstrău trebuie să corespundă EN 847-1, dacă sunt prevăzute pentru prelucrarea lemnului sau a materialelor asemănătoare.
7. Nu utilizați pânze de ferăstrău din oțel rapid înalt aliat (HSS).
8. Utilizați numai pânze de ferăstrău a căror turație maximă admisibilă nu este mai mică decât turația maximă a arborelui ferăstrăului de retezat și pentru îmbinări de colț și care sunt adecvate pentru materialul care se taie.
9. Acordați atenție sensului de rotație al pânzei de ferăstrău.
10. Folosiți pânze de ferăstrău numai dacă stăpâniți manevrarea acestora.
11. Acordați atenție turației maxime. Este interzisă depășirea turației maxime indicată pe pânza de ferăstrău. Dacă este indicat, respectați domeniul de turații.
12. Curățați suprafețele de tensionare de murdărie, unsoare, ulei și apă.
13. Nu utilizați inele sau bucșe de reducere pentru micșorarea alezajelor la pânzele de ferăstrău.
14. Aveți în vedere ca inelele de reducere fixate pentru asigurarea pânzei de ferăstrău să aibă același diametru și cel puțin 1/3 din diametrul de tăiere.
15. Asigurați-vă că inelele de reducere fixate să fie paralele între ele.
16. Manevrați cu precauție pânzele de ferăstrău. Păstrați-le cel mai bine în ambalajul original sau în recipiente speciale. Purtați mănuși de protecție pentru a îmbunătăți prinderea și pentru a micșora în continuare pericolul de vătămare.
17. Înainte de utilizarea pânzelor de ferăstrău, asigurați-vă că toate dispozitivele de protecție sunt fixate în conformitate cu prescripțiile.
18. Înainte de utilizare, asigurați-vă că pânza de ferăstrău utilizată de dumneavoastră corespunde cerințelor tehnice ale acestui ferăstrău de retezat și pentru îmbinări de colț și este fixată în conformitate cu prescripțiile.
19. Folosiți pânza de ferăstrău din pachetul de livrare numai pentru lucrări de tăiere în lemn, niciodată pentru prelucrarea metalelor.
20. Utilizați numai o pânză de ferăstrău cu un diametru corespunzător datelor de pe ferăstrău.
21. Utilizați suport de piesă suplimentar, dacă acest lucru este necesar pentru stabilitatea piesei.
22. Prelungirile suportului piesei trebuie să fie fixate și utilizate întotdeauna în timpul lucrului.
23. Înlocuiți adaosul de masă uzat!
24. Evitați supraîncălzirea dinților ferăstrăului.

25. În cazul tăierii materialelor plastice cu ferăstrăul, evitați ca materialul plastic să se topească. Pentru aceasta utilizați pânzele de ferăstrău corecte. Înlocuiți la timp pânzele de ferăstrău deteriorate sau uzate. Dacă pânda de ferăstrău se supraîncălzește, opriți mașina. Lăsați mai întâi pânda de ferăstrău să se răcească, înainte de a lucra din nou cu scula electrică.
26. Utilizați numai pânzele de ferăstrău care sunt evaluate la aceeași turație sau mai mare decât turația indicată pe scula electrică.
27. Asigurați întotdeauna stabilitatea și siguranța ferăstrăului de rețezat îmbinări de colț.



Atenție: Radiație laser
Nu priviți în fascicul
Clasa laser 2



Protejați-vă pe dumneavoastră și mediul înconjurător împotriva pericolelor de accidentare prin măsuri de precauție adecvate!

- Nu priviți direct în fasciculul laser cu ochii neprotejați.
- Nu priviți niciodată direct în traseul fasciculului.
- Nu orientați niciodată fasciculul laser spre suprafețe reflectorizante și spre persoane sau animale. Și un fascicul laser cu putere redusă poate provoca vătămări la ochi.
- Precauție - dacă se execută alte etape procedurale decât cele indicate aici se poate produce o expunere periculoasă la radiații.
- Nu deschideți niciodată modulul laser. Se poate produce o expunere neașteptată la radiații.
- Dacă nu utilizați aparatul timp mai îndelungat, trebuie să fie îndepărtate bateriile.
- Laserul nu trebuie înlocuit cu un laser de alt tip.
- Executarea reparațiilor la laser este permisă numai producătorului laserului sau unui reprezentant autorizat.

Indicații de securitate pentru manevrarea bateriilor

1. Aveți întotdeauna în vedere ca bateriile să fie introduse cu polaritatea corectă (+ și -), conform indicației de pe baterie.
2. Nu scurtcircuitați bateriile.
3. Nu încărcați bateriile fără posibilitate de reîncărcare.
4. Nu descărcați excesiv bateria!
5. Nu amestecați bateriile vechi și noi, precum și bateriile de diferite tipuri sau producători! Schimbați concomitent toate bateriile unui set.
6. Înlăturați neîntârziat bateriile uzate din aparat și eliminați-le corect ca deșeu! Nu aruncați bateriile în gunoiul menajer. Bateriile defecte sau consumate trebuie reciclate conform directivei 2006/66/EC. Returnați bateriile și / sau aparatul prin intermediul dispozitivelor de colectare oferite. Despre posibilitățile de evacuare vă puteți informa la administrația comunală sau municipală.
7. Nu încălziți bateriile!
8. Nu sudați sau lipiți direct la baterii!
9. Nu dezasamblați bateriile!
10. Nu deformați bateriile!
11. Nu aruncați bateriile în foc!
12. Păstrați bateriile în afara razei de acțiune a copiilor.
13. Nu permiteți copiilor schimbarea bateriilor fără supraveghere!
14. Nu depozitați bateriile în apropierea focului, plitelor sau altor surse de căldură. Nu expuneți bateriile radiației solare directe, nu le utilizați sau depozitați în autovehicule dacă vremea este caniculară.
15. Păstrați bateriile neutilizate în ambalajul original și țineți-le la distanță de obiectele metalice. Nu amestecați și nu aruncați bateriile despachetate! Acest lucru poate să ducă la scurtcircuitarea bateriei și, implicit, la deteriorări, arsuri sau chiar la pericol de incendiu.
16. Scoateți bateriile din aparat în cazul în care acesta nu va fi utilizat un timp mai îndelungat, exceptând cazurile de urgență!

17. Nu atingeți NICIODATĂ bateriile expirate fără protecție corespunzătoare. Dacă lichidul scurs vine în contact cu pielea, spălați imediat pielea în acea zonă sub apă curgătoare. Evitați în toate cazurile contactul lichidului cu ochii și gura. Într-un astfel de caz, apelați imediat la un medic.
18. Înainte de introducerea bateriilor, curățați contactele bateriei și contracontactele din aparat.

Riscuri reziduale

Scula electrică este construită după standarde tehnice de actualitate și reguli tehnice de securitate recunoscute. Cu toate acestea, în timpul lucrului pot apărea riscuri reziduale.

- Pericol pentru sănătate datorită curentului în caz de utilizare a unor cabluri electrice de racord necorespunzătoare.
- Totodată, există riscuri reziduale care nu sunt evidente, chiar dacă se întreprind toate măsurile preventive.
- Riscurile reziduale pot fi minimizate dacă „Indicațiile de securitate” și „Utilizarea conformă cu destinația”, precum și instrucțiunile de operare sunt respectate în totalitate.
- Nu solicitați mașina inutil: o apăsare prea mare la tăiere deteriorează rapid pânda de ferăstrău, ceea ce duce la o diminuare a performanțelor mașinii la prelucrare și la precizia de tăiere.
- La tăierea materialelor plastice rugăm utilizați întotdeauna cleme: părțile care urmează a fi tăiate trebuie fixate întotdeauna între cleme.
- Evitați punerea în funcțiune accidentală a mașinii: la introducerea fișei în priză este interzisă apăsarea butonului de pornire.
- Utilizați unealta care este recomandată în acest manual. Astfel veți obține performanțe optime a mașinii dumneavoastră.
- Când mașina este în funcțiune, țineți mâinile la distanță de zona de lucru.
- Înainte de executarea lucrărilor de reglare sau de întreținere curentă, eliberați butonul Start și trageți fișa de rețea.

Avertizare!

Această sculă electrică generează pe parcursul funcționării un câmp electromagnetic. Acest câmp poate în anumite împrejurări să influențeze negativ implanturile medicale active sau pasive. Pentru a micșora pericolul unor vătămări grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a folosi scula electrică.

7. Date tehnice

Motorul de curent alternativ.....	220 - 240 V~ 50Hz
Putere nominală S1	1200 W
Regim de funcționare	S6 25%* 1500 W
Turația de mers în gol n_0	5000 min ⁻¹
Pânză de ferăstrău din carburi metalice.....	Ø 210 x Ø 30 x 2,6 mm
Numărul de dinți.....	48
Lățimea maximă a dinților pânzei de ferăstrău.....	3 mm
Domeniul de rabatare	-45° / 0° / +45°
Tăiere pentru îmbinări de colț.....	0° până la 45° spre stânga
Lățimea de tăiere la 90°	120 x 60 mm
Lățimea de tăiere la 45°	80 x 60 mm
Lățime de tăiere la 2 x 45° (tăietură pentru îmbinare în colț dublă).....	80 x 35 mm
Clasa de protecție	II / <input type="checkbox"/>
Masă.....	aprox. 7,6 kg
Clasa laser	2
Lungimea de undă laser	650 nm
Puterea laserului.....	< 1 mW

* Regimul de funcționare S6, regim funcțional periodic neîntrerupt. Regimul funcțional se compune dintr-un timp de pornire, un timp cu solicitare constantă și dintr-un timp de mers în gol. Durata ciclului de operație este de 10 min, durata de conectare relativă este 25% din durata ciclului de operație.

Piesa trebuie să aibă o înălțime minimă de 3 mm și o lățime de 10 mm.

Aveți în vedere ca piesa să fie întotdeauna asigurată cu dispozitivul de strângere.

Zgomot

Valorile nivelului de zgomot au fost determinate conform EN 62841.

Nivelul presiunii acustice L_{pA}	99,6 dB
Incertitudinea K_{pA}	3 dB
Nivelul puterii acustice L_{WA}	112,6 dB
Incertitudinea K_{WA}	3 dB

Purtați căști antiacustice.

Influența zgomotului poate provoca pierderea auzului.

Valorile indicate ale emisiilor de zgomot trebuie să fi fost măsurate conform unui procedeu de verificare standardizat și pot fi utilizate pentru compararea unei scule electrice cu alta.

Valorile indicate ale emisiilor de zgomot pot fi utilizate de asemenea și pentru o estimare a solicitării.

Avertizare:

- Emisiile de zgomot pot diferi de valorile indicate în timpul utilizării efective a sculei electrice, în funcție de tipul și modul în care scula electrică este utilizată, în special, ce tip de piesă de lucru este prelucrată.
- Încercați să mențineți solicitarea cât mai redusă posibil. Măsurile exemplificative pentru limitarea timpului de lucru. Totodată, se vor lua în considerare componentele ciclului de exploatare (de ex. timpii în care scula electrică este deconectată și în care este conectată, însă funcționează fără sarcină).

8. Înainte de punerea în funcțiune

- Deschideți ambalajul și scoateți cu precauție aparatul.
- Înlăturați materialul de ambalat, precum și siguranțele de ambalare și de transport (dacă există).
- Verificați dacă pachetul de livrare este complet.
- Verificați dacă aparatul și accesoriile prezintă deteriorări de la transport.
- Dacă este posibil, păstrați ambalajul până la expirarea perioadei de garanție.

ATENȚIE

Aparatul și materialele de ambalat nu sunt jucării pentru copii! Copiii nu au voie să se joace cu sacii din plastic, foliile și piesele mici! Există pericol de înghițire și sufocare!

Asigurați întotdeauna stabilitatea și siguranța mașinii, de ex. prin fixarea acesteia la un banc de lucru.

- Mașina trebuie instalată într-o poziție stabilă. Asigurați mașina prin găurile de pe masa fixă a ferăstrăului (9) cu 4 șuruburi (neincluse în pachetul de livrare) pe un banc de lucru, un cadru inferior sau similar.
- Înainte de punerea în funcțiune trebuie montate toate capacele și dispozitivele de siguranță în conformitate cu prescripțiile.
- Pânza de ferăstrău trebuie să aibă libertate de mișcare deplină.
- În cazul lemnului prelucrat anterior, acordați atenție corpurilor străine, ca de ex. cuie sau șuruburi etc.
- Înainte de a acționa comutatorul de pornire/oprire (1), asigurați-vă că pânza de ferăstrău este montată corect și piesele mobile funcționează mecanic ușor.
- Înainte de racordarea mașinii, convingeți-vă că datele de pe plăcuța de fabricație coincid cu datele rețelei.

8.1 Montajul dispozitivului de tensionare a piesei (fig. 2)

- Desfaceți șurubul de blocare (19) și montați dispozitivul de tensionare a piesei (15) în stânga sau dreapta la masa fixă a ferăstrăului.
- Apoi strângeți din nou șurubul de blocare (19).

8.2 Montajul suporturilor pentru piesă (fig. 2 - 3)

- Desfaceți șurubul de blocare (14) și duceți suportul pentru piesă (18) prin orificiul prevăzut în lateral la masa fixă a ferăstrăului.
- Aveți în vedere ca suprafața de așezare a piesei (18) să fie dusă de asemenea prin cele două lamele la partea inferioară.
- Apoi strângeți din nou ferm șurubul de blocare (14).
- Repetați acest procedeu și pe cealaltă parte.

8.3 Montajul cadrului de așezare (fig. 2 - 3)

- Desfaceți șurubul de blocare (20) de la partea inferioară a ferăstrău și duceți cadrul de așezare (21) prin orificiile prevăzute la partea posterioară a ferăstrăului.
- Apoi strângeți din nou șurubul de blocare (20).

8.4 Sacul de colectare a așchiilor (fig. 4)

Ferăstrăul este echipat cu un sac de colectare a așchiilor (17) pentru așchii.

- Comprimați brațele inelului de metal de la sacul de praf și fixați-l la orificiul de evacuare din zona motorului.
- Sacul de colectare a așchiilor (17) poate fi golit prin intermediul fermoarului de pe partea inferioară.

Racordul la un sistem de aspirare a prafului extern

- Racordați furtunul de aspirare la instalația de aspirare a prafului.
- Dispozitivul de aspirare a prafului trebuie să fie adecvat pentru materialul de prelucrat.
- Pentru aspirarea pulberilor deosebit de nocive pentru sănătate sau cancerigene utilizați un dispozitiv de aspirare special.

8.5 Verificarea dispozitivului de siguranță pentru protecția pânzei de ferăstrău mobilă (5)

Protecția pânzei de ferăstrău protejează împotriva atingerii accidentale a pânzei de ferăstrău și împotriva așchiilor care zboară în jur.

Verificați funcția.

Pentru aceasta rabatați ferăstrăul în jos:

- Protecția pânzei de ferăstrău (5) trebuie să elibereze pânda de ferăstrău la rabatarea în jos fără a atinge alte piese.
- La rabatarea în sus a ferăstrăului în poziția de ieșire protecția pânzei de ferăstrău trebuie să acopere automat pânda de ferăstrău.

9. Structura și operarea

9.1 Asamblarea ferăstrăului de retezat și pentru îmbinări de colț (fig. 1 - 3)

- Desfaceți masa rotativă (13) prin slăbirea șurubului de blocare (7).

- Reglați masa rotativă (13) la unghiul dorit cu mânerul (3).

INDICAȚIE

Ferăstrăul de retezat și pentru îmbinări de colț poate fi rotit cu masa rotativă (13) spre stânga și dreapta. Pe baza scalei (11) este posibil un reglaj absolut exact al unghiului. Unghiurile între 0° și 45° pot fi reglate precis și rapid prin intermediul reglajelor de raster cu câte 15°, 22,5°, 30°.

- Strângeți din nou ferm șurubul de blocare (7) pentru a fixa masa rotativă.
- Prin apăsarea ușoară în jos a capului mașinii (4) și extragerea concomitentă a bolțului de siguranță (25) din suportul de montaj, ferăstrăul este deblocat din poziția inferioară.
- Rabatați capul mașinii (4) în sus.
- Dispozitivul de strângere (15) poate fi fixat atât în stânga cât și în dreapta pe masa fixă a ferăstrăului (9). Introduceți dispozitivul de strângere (15) în orificiul prevăzut pe partea posterioară a șinei opritoare (8) și asigurați-l cu șurubul de blocare (19).
- Capul mașinii (4) poate fi înclinat spre stânga la max. 45° prin desfacerea șurubului de blocare (23).
- Suporturile piesei (18) trebuie să fie fixate și utilizate întotdeauna în timpul lucrului.

9.2 Ajustarea fină a opritorului pentru tăietura de retezare 90° (fig. 5)

Instrument necesar:

- Cheie Inbus 3 mm (D)

Colțarul opritor nu este inclus în pachetul de livrare.

- Coborâți capul mașinii (4) și fixați-l cu bolțul de siguranță (25).
- Slăbiți șurubul de blocare (23).
- Poziționați colțarul opritor 90° (A) între pânda de ferăstrău (6) și masa rotativă (13).
- Desfaceți piulița de siguranță (26a).
- Repoziționați șurubul de ajustare (26) până când unghiul dintre pânda de ferăstrău (6) și masa rotativă (13) este de 90°.
- Strângeți din nou piulița de siguranță (26a).

9.3 Tăietură de retezare 90° și masă rotativă 0° (fig. 1/2/3/6)

Atenție! Șina opritoare mobilă (8a) trebuie să fie fixat pentru tăieri de retezare la 90° în poziția interioară.

Instrument necesar:

- Cheie Inbus 3 mm (D)
 - Desfaceți șurubul de blocare (8b) al șinei opritoare mobile (8a) și împingeți șina opritoare mobilă (8a) spre interior.
 - Șina opritoare mobilă (8a) trebuie să fie blocată înainte de poziția maximă interioară astfel încât distanța dintre șina opritoare (8a) și pânda de ferăstrău (6) să fie maxim 8 mm.
 - Înainte de tăiere verificați să nu existe posibilitatea unei coliziuni între șina opritoare (8a) și pânda de ferăstrău (6).
 - Strângeți din nou șurubul de blocare (8b).
 - Aduceți capul mașinii (4) în poziția superioară.
 - Așezați lemnul care trebuie tăiat la șina opritoare (8) și pe masa rotativă (13).
 - Fixați materialul cu dispozitivele de strângere (15) pe masa fixă a ferăstrăului (9) pentru a împiedica deplasarea pe parcursul procesului de tăiere. A se vedea punctul 9.12.
 - Deblocați comutatorul de blocare (2) și apăsați întrerupătorul de pornire/oprire (1) pentru a porni motorul.
 - Deplasați uniform și cu presiune ușoară capul mașinii (4) cu mânerul (3) în jos, până când pânda de ferăstrău (6) a debitat piesa de lucru în două.
 - După încheierea procesului de debitare, aduceți capul mașinii din nou în poziția de repaus superioară și eliberați comutatorul de pornire/oprire (1).
- Atenție!**
Datorită arcului de rapel mașina este aruncată automat în sus. După încheierea tăierii nu eliberați mânerul (3), ci deplasați lent și cu contrapresiune ușoară capul mașinii în sus.

9.4 Tăietură de retezare 90° și masă rotativă 0°- 45° (fig. 1/2/3/6)

Cu ferăstrăul de retezat și pentru îmbinări de colț se pot executa tăieturi oblice spre stânga și dreapta la 0°-45°.

Atenție!

Șina opritoare mobilă (8a) trebuie să fie fixat pentru tăieri de retezare la 90° în poziția interioară.

Instrument necesar:

- Cheie Inbus 3 mm (D)
- Desfaceți șurubul de blocare (8b) al șinei opritoare mobile (8a) și împingeți șina opritoare mobilă (8a) spre interior.
- Șina opritoare mobilă (8a) trebuie să fie blocată înainte de poziția maximă interioară astfel încât distanța dintre șina opritoare (8a) și pânda de ferăstrău (6) să fie maxim 8 mm.
- Înainte de tăiere verificați să nu existe posibilitatea unei coliziuni între șina opritoare (8a) și pânda de ferăstrău (6).
- Strângeți din nou șurubul de blocare (8b)
- Desfaceți masa rotativă (13) prin slăbirea șurubului de blocare (7).
- Reglați masa rotativă (13) la unghiul dorit cu mânerul (3)
- Strângeți din nou ferm șurubul de blocare (7) pentru a fixa masa rotativă.
- Executați tăietura conform descrierii de la punctul 9.3.

9.5 Ajustarea fină a opritorului pentru tăierea pentru îmbinări de colț 45° (fig. 1/2/3/6/7/8)

Instrument necesar:

- Cheie Inbus 3 mm (D)

Colțarul opritor nu este inclus în pachetul de livrare.

- Coborâți capul mașinii (4) și fixați-l cu bolțul de siguranță (25).
- Fixați masa rotativă (13) în poziția 0°.
- Atenție! Pentru tăieturi pentru îmbinare de colț (capul ferăstrăului înclinat) șina opritoare mobilă (8a) trebuie fixată în poziția exterioră.
- Desfaceți șurubul de blocare (8b) al șinelor opritoare mobile (8a) și împingeți șinele opritoare mobile (8a) spre exterior.
- Șina opritoare mobilă (8a) trebuie să fie blocată înainte de poziția maximă interioară astfel încât distanța dintre șina opritoare (8a) și pânda de ferăstrău (6) să fie maxim 8 mm.

- Înainte de tăiere verificați să nu existe posibilitatea unei coliziuni între șina opritoare (8a) și pânda de ferăstrău (6).
- Strângeți din nou șurubul de blocare (8b).
- Desfaceți șurubul de blocare (23) și înclinați la 45° spre stânga capul mașinii (4) cu mânerul (3).
- Poziționați colțarul opritor 45° (B) între pânda de ferăstrău (6) și masa rotativă (13).
- Desfaceți piulița de siguranță (22a) și re poziționați șurubul de ajustare (22) până când unghiul dintre pânda de ferăstrău (6) și masa rotativă (13) are exact 45°.
- Strângeți din nou piulița de siguranță (22a).
- Verificați apoi poziția unității de indicare a unghiului. Dacă este necesar, desfaceți acul indicator (28) cu șurubelnița în cruce, fixați în poziția 45° a scalei (27) și strângeți din nou ferm șurubul de prindere.

9.6 Tăiere pentru îmbinări de colț 0° - 45° și masă rotativă 0° (fig. 1/2/3/6)

Cu ferăstrăul de retezat și pentru îmbinări de colț se pot executa tăieturi pentru îmbinare de colț spre stânga la 0° - 45° față de suprafața de lucru.

Atenție!

Pentru tăieturi pentru îmbinare de colț (capul ferăstrăului înclinat) șina opritoare mobilă (8a) trebuie fixată în poziția exterioară.

Atenție!

În cazul tăierilor pentru îmbinări în unghi de 0° - 45°, dispozitivul de strângere (dispozitivul de tensionare a piesei) (15) se va monta numai pe partea dreaptă.

Instrument necesar:

- Cheie Inbus 3 mm (D)
- Desfaceți șurubul de blocare (8b) al șinelor opritoare mobile (8a) și împingeți șinele opritoare mobile (8a) spre exterior.
- Șina opritoare mobilă (8a) trebuie să fie blocată înainte de poziția maximă interioară astfel încât distanța dintre șina opritoare (8a) și pânda de ferăstrău (6) să fie maxim 8 mm.
- Înainte de tăiere verificați să nu existe posibilitatea unei coliziuni între șina opritoare (8a) și pânda de ferăstrău (6).
- Strângeți din nou șurubul de blocare (8b)

- Aduceți capul mașinii (4) în poziția superioară.
- Fixați masa rotativă (13) în poziția 0°.
- Desfaceți șurubul de blocare (23) și înclinați cu mânerul (3) capul mașinii (4) spre stânga, până când acul indicator (28) indică mărimea unghiulară dorită pe scala (27).
- Strângeți din nou șurubul de blocare (23).
- Executați debitarea conform descrierii de la punctul 9.3.

9.7 Tăiere pentru îmbinări de colț 0° - 45° și masă rotativă 0° - 45° (fig. 1/2/3/6)

Instrument necesar:

- Cheie Inbus 3 mm (D)

Cu ferăstrăul de retezat și pentru îmbinări de colț se pot executa tăieturi pentru îmbinare de colț spre stânga la 0° - 45° față de suprafața de lucru și, concomitent, la 0° - 45° față de șina opritoare (tăietură pentru îmbinări duble de colț).

Atenție!

Pentru tăieturi pentru îmbinare de colț (capul ferăstrăului înclinat) șina opritoare mobilă (8a) trebuie fixată în poziția exterioară.

În cazul pivotării unui ferăstrău de retezare la 31,6° și la o înclinare a agregatului de 33,9°, baretele tri-unghiulare cu laturi egale și profilurile, cum ar fi profilurile de margine pentru stucatură, pot fi tăiate cu partea profilată în jos pentru îmbinare cu oblicitate pe colț.

Acest lucru este deosebit de avantajos pentru profilurile mari care depășesc înălțimea maximă de tăiere atunci când sunt așezate normal.

De asemenea, problemele legate de prelucrarea colțurilor, care adesea nu este perpendiculară, sunt foarte ușor de rezolvat.

Atenție!

În cazul tăierilor pentru îmbinări în unghi de 0° - 45°, dispozitivul de strângere (dispozitivul de tensionare a piesei) (15) se va monta numai pe partea dreaptă.

- Desfaceți șurubul de blocare (8b) al șinelor opritoare mobile (8a) și împingeți șinele opritoare mobile (8a) spre exterior.

- Șina opritoare mobilă (8a) trebuie să fie blocată înainte de poziția maximă interioară astfel încât distanța dintre șina opritoare (8a) și pânda de ferăstrău (6) să fie maxim 8 mm.
- Înainte de tăiere verificați să nu existe posibilitatea unei coliziuni între șina opritoare (8a) și pânda de ferăstrău (6).
- Strângeți din nou șurubul de blocare (8b)
- Aduceți capul mașinii (4) în poziția superioară.
- Desfaceți masa rotativă (13) prin slăbirea șurubului de blocare (7).
- Reglați masa rotativă (13) la unghiul dorit cu mânerul (3)
- Strângeți din nou ferm șurubul de blocare (7) pentru a fixa masa rotativă.
- Desfaceți șurubul de blocare (23).
- Înclinați spre stânga, la mărimea unghiulară dorită, capul mașinii (4) cu mânerul (3) (consultați în acest scop și punctul 9.6).
- Strângeți din nou șurubul de blocare (23).
- Executați tăietura conform descrierii de la punctul 9.3.

9.8 Schimbarea pânzei de ferăstrău

(fig. 1/2/3/9/10)

Scoateți fișa de rețea!

Atenție!

Pentru schimbarea pânzei de ferăstrău, purtați mănuși de protecție! Pericol de vătămare!

- Rabatați în sus capul mașinii (4) și fixați-l cu bolțul de siguranță (25).
- Rabatați protecția pânzei de ferăstrău (5) în sus, astfel încât protecția pânzei de ferăstrău (5) să fie peste șurubul cu flanșă (29).
- Așezați cheia imbus (C) cu o mână pe șurubul cu flanșă (29).
- Țineți ferm cheia imbus (C) și închideți ușor apărătoarea pânzei de ferăstrău (5), până când aceasta se află pe cheia imbus (C).
- Apăsăți ferm blocatorul axului ferăstrăului (32) și rotiți lent în sens orar șurubul cu flanșă (29). După max. o rotație, blocatorul axului ferăstrăului (32) se înclichetează.
- Cu un efort puțin mai mare desfaceți acum șurubul cu flanșă (29) în sens orar.
- Demontați complet șurubul cu flanșă (29) și detașați flanșa exterioară (30).
- Detașați pânda de ferăstrău (6) de pe flanșa interioară și extrageți-o spre în jos.

- Curățați riguros șurubul cu flanșă (29), flanșa exterioară (30) și flanșa interioară.
- Montați în ordine inversă pânda de ferăstrău nouă (6) și strângeți ferm.
- Atenție! Înclinația dinților, cu alte cuvinte sensul de rotație a pânzei de ferăstrău (6) trebuie să coincidă cu sensul săgeții de pe carcasă.
- Înainte de continuarea prelucrării, verificați funcționalitatea dispozitivelor de protecție.
- Atenție! După fiecare schimbare a pânzei de ferăstrău verificați dacă pânda de ferăstrău (6) rulează liber în adaosul de masă (10) în poziție verticală, precum și înclinat la 45°.

Atenție!

Schimbarea și alinierea pânzei de ferăstrău (6) trebuie efectuată în conformitate cu prescripțiile.

9.9 Schimbarea bateriilor laser (fig. 11)

- Înlăturați apărătoarea bateriei (34). Scoateți cele 2 baterii.
- Înlocuiți cele două baterii cu un tip identic de baterii sau de calitate echivalentă. Aveți în vedere ca ele să fie introduse cu aceeași polaritate ca și bateriile consumate.
- Închideți capacul bateriilor.

9.10 Conectarea / deconectarea laserului (fig. 11)

Pornirea:

Fixați comutatorul de pornire/oprire a laserului (33) poziția „I”. Pe piesa care se prelucrează se proiectează o linie laser care indică traseul de tăiere exact.

Oprirea:

Fixați comutatorul de pornire/oprire a laserului (33) în poziția „0”.

9.11 Ajustarea laserului (fig. 12)

Dacă laserul (35) nu mai indică linia de tăiere corectă, acesta poate fi reajustat. În acest scop deschideți șuruburile (36) și reglați laserul prin mutare laterală astfel încât fasciculul laser să întâlnească dinții de tăiere (6).

9.12 Operarea dispozitivului de tensionare a piesei (fig. 1/2)

Prin șurubul de blocare (16) poate fi reglat dispozitivul de tensionare a piesei (15) pe înălțime.

- Coborâți dispozitivul de tensionare a piesei (15) pe piesa de lucru.

- Strângeți ferm șurubul de blocare (16).
- Rotiți mânerul de strângere (24) în sens orar pentru a tensiona piesa de lucru.
- Pentru a desface piesa de lucru, procedați în ordine inversă.

10. Transport (fig. 13)

- Strângeți ferm șurubul de blocare (7) pentru a bloca masa rotativă (13).
- Apăsăți în jos capul mașinii (4) și blocați-l cu bolțul de siguranță (25). Ferăstrăul este acum blocat în poziția inferioară.
- Transportați mașina ținând-o de mânerul de transport (37).
- Pentru o nouă instalare a mașinii procedați conform descrierii de la capitolul 8 - 9.

11. Întreținerea curentă

⚠ Avertizare!

Înainte de orice reglare, întreținere generală sau revizie trageți fișa de rețea!

Măsuri generale de întreținere curentă

Ștergeți din când în când așchiile și praful de pe mașină cu o lavetă. Pentru prelungirea duratei de serviciu a sculei, ungeți lunar piesele rotative cu ulei. Nu ungeți motorul cu ulei.

Nu utilizați substanțe caustice pentru curățarea materialului plastic.

Curățarea dispozitivului de siguranță protecție pânză de ferăstrău mobilă (5) (fig. 16)

Verificați înaintea fiecărei puneri în funcțiune protecția pânzei de ferăstrău cu privire la impurități.

Îndepărtați așchiile vechi de tăiere precum și așchiile de lemn cu ajutorul unei pensule sau a unei scule similare adecvate.

Aveți în vedere funcționarea mecanică ușoară a etrierului de ghidare (31).

Schimbarea adaosului de masă (fig. 14)

Pericol!

În cazul unui adaos al mesei deteriorat (10) există pericolul de prindere de obiecte mici între adaosul mesei și pânza de ferăstrău și blocării pânzei de ferăstrău.

Înlocuiți adaosurile deteriorate ale mesei imediat!

1. Extrageți prin rotire șuruburile (E) adaosului de masă (10).
2. Scoateți adaosul mesei.
3. Montați noul adaos de masă (10).
4. Strângeți șuruburile (E) pe adaosul de masă.

Inspectarea periei (fig. 15)

La o mașină nouă verificați periile de cărbune după primele 50 ore de funcționare sau după montarea unor perii noi. După prima verificare, verificați-le după fiecare 10 ore de funcționare.

Dacă carbonul s-a uzat până la o lungime de 6 mm, dacă arcul sau sârma derivației s-a ars sau s-a deteriorat atunci trebuie să înlocuiți ambele perii. Dacă, în urma demontării, s-a constatat că periile sunt în stare de funcționare puteți să le montați la loc.

Pentru întreținerea curentă a periilor de grafit, deschideți ambele dispozitive de blocare (după cum este reprezentat în figura 15), în sens antiorar. Scoateți apoi periile de grafit.

Reintroduceți periile de grafit în ordine inversă.

Informații cu privire la service

Trebuie menționat faptul că, în cazul acestui produs, următoarele piese sunt supuse uzurii în conformitate cu utilizarea prevăzută sau uzurii naturale, respectiv că următoarele componente sunt necesare drept consumabile.

Piese de uzură*: Perii de cărbune, pânza de ferăstrău, adaosuri masă, saci de colectare a așchiilor

* nu este inclus în mod obligatoriu în pachetul de livrare!

12. Depozitare

Depozitați aparatul și accesoriile acestuia într-un loc întunecat, uscat, ferit de îngheț și inaccesibil pentru copii. Temperatura optimă de depozitare este între 5 și 30°C.

Păstrați scula electrică în ambalajul original.

Acoperiți scula electrică pentru a o proteja de praf sau umiditate.

Păstrați manualul de utilizare la scula electrică.

13. Branșamentul electric

Motorul electric instalat este racordat pregătit de funcționare. Racordul corespunde dispozițiilor în vigoare ale asociațiilor profesionale și din normele DIN. Racordul la rețea pus la dispoziție de client, precum și cablul prelungitor utilizat trebuie să corespundă acestor prescripții.

Indicații importante

În cazul unei suprasolicitații a motorului, acesta se deconectează automat. După un timp de răcire (diferit), motorul poate fi conectat din nou.

Conductori de legătură electrici deteriorați

La conductorii de legătură electrici apar în mod frecvent deteriorări ale izolației.

Cauzele pentru aceasta pot fi:

- Puncte de presiune, când conductorii de legătură trec prin ferestre sau fante de uși.
- Puncte de frângere, din cauza fixării sau ghidării improprie a conductorului de legătură.
- Puncte de tăiere cauzate de trecerea cu vehicule peste conductorii de legătură.
- Deteriorări ale izolației cauzate de smulgerea din priză de perete.
- Fisuri cauzate de învechirea izolației.

Utilizarea conductorilor de legătură electrici care prezintă asemenea deteriorări nu este permisă, ei prezentând pericol de moartedîn cauza deteriorării izolației.

Verificați regulat la conductorii de legătură electrici dacă prezintă deteriorări. Aveți în vedere ca, la verificare, conductorul de legătură să nu stea suspendat de rețeaua electrică.

Conductorii de legătură electrici trebuie să corespundă dispozițiilor în vigoare ale asociațiilor profesionale și din normele DIN. Utilizați numai conductori de legătură cu identificatorul „H05VV-F”.

Este prescris ca notația tipului să fie imprimată pe cablul de conexiune.

Indicații de securitate pentru schimbarea cablurilor de racord la rețeaua electrică deteriorate sau defecte

Tipul X:

În cazul în care conducta de racord la rețeaua electrică a acestui aparat este deteriorată, aceasta trebuie înlocuit cu un cablu special de racordare, care se poate obține de la producător sau de la serviciul de asistență pentru clienți.

Motorul de curent alternativ:

Tensiunea de rețea trebuie să fie 220 - 240 V~.

- Cablurile prelungitoare până la o lungime de 25 m trebuie să aibă o secțiune de 1,5 milimetri pătrați.
- Executarea conexiunilor și reparațiilor la echipamentul electric este permisă numai specialiștilor electricieni.

În cazul solicitărilor de informații vă rugăm să indicați următoarele date:

- Tipul de curent al motorului
- Datele de pe plăcuța de fabricație a motorului

14. Eliminarea ca deșeu și revalorificarea

Indicații referitoare la ambalaj



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminați ambalajele ca deșeu, în mod ecologic.

Indicații referitoare la Legea privind echipamentele electrice și electronice (ElektroG)



Echipamentele uzate electrice și electronice nu reprezintă gunoi menajer și trebuie colectate separat, respectiv eliminate ca deșeu!

- Bateriile sau acumulatorii uzați care nu sunt încorporați în aparatul uzat trebuie îndepărtați fără a fi distruși înainte de predarea acestora! Eliminarea ca deșeu a acestora este reglementată de Legea privind bateriile.
- Deținătorii, respectiv utilizatorii echipamentelor electrice și electronice sunt obligați prin lege să le returneze după folosire.

- Utilizatorul final este personal responsabil de ștergerea datelor sale cu caracter personal din echipamentul uzat care trebuie eliminat ca deșeu!
- Simbolul pubelei de gunoi barate cu două linii în formă de X înseamnă că echipamentele electrice și electronice nu pot fi aruncate la gunoiul menajer.
- Echipamentele electrice și electronice pot fi predate gratuit la următoarele puncte:
 - Puncte publice de eliminare ca deșeu, respectiv de colectare (de ex. unități administrative locale)
 - LIDL vă oferă opțiuni de returnare direct în magazine și piețe. Returnarea și reciclarea sunt gratuite pentru dvs.
 - Puteți preda gratuit către producător, fără a fi necesară achiziționarea în prealabil a unui echipament nou, sau către un alt punct de colectare autorizat din apropierea dvs. până la trei echipamente electrice uzate din fiecare tip de echipament, cu o lungime laterală de maximum 25 de centimetri.
 - Puteți afla care sunt condițiile suplimentare de colectare ale producătorului și distribuitorului la serviciul de asistență a clienților respectiv.
- În cazul în care un producător livrează un echipament electronic nou către o gospodărie privată, echipamentul electric uzat va fi colectat gratuit, la cererea utilizatorului final. În acest scop, contactați serviciul de asistență a clienților al producătorului.
- Acestea se aplică doar pentru aparatele care sunt instalate și achiziționate în țările Uniunii Europene și care sunt supuse Directivei Europene 2012/19/UE. Este posibil ca în țările din afara Uniunii Europene să se aplice alte dispoziții pentru eliminarea ca deșeu a echipamentelor electrice și electronice uzate.
- Deținătorii, respectiv utilizatorii bateriilor și acumulatorilor sunt obligați prin lege să le returneze după folosire. Returnarea se limitează la predarea cantităților obișnuite gospodăriilor.
- Bateriile uzate pot conține substanțe dăunătoare sau metale grele, care pot dăuna mediului înconjurător și sănătății. O recuperare a bateriilor uzate și folosirea resurselor din interiorul acestora contribuie la protecția bunurilor importante ale acestora.
- Simbolul pubelei de gunoi barate cu două linii în formă de X înseamnă că bateriile și acumulatorii nu pot fi aruncați în gunoiul menajer.
- În cazul în care sub simbolul pubelei de gunoi se află și simbolurile Hg, Cd sau Pb, acestea reprezintă următoarele:
 - Hg: Bateria conține peste 0,0005 % mercur
 - Cd: Bateria conține peste 0,002 % cadmiu
 - Pb: Bateria conține peste 0,004 % plumb
- Acumulatorii și bateriile pot fi predate gratuit la următoarele puncte:
 - Puncte publice de eliminare ca deșeu, respectiv de colectare (de ex. unități administrative locale)
 - Puncte de vânzare ale bateriilor și acumulatorilor
 - Puncte de colectare ale sistemului comun de colectare a bateriilor uzate ale aparatelor
 - Punctul de colectare al producătorului (în cazul în care nu este membru al sistemului comun de colectare)
- Acestea se aplică doar pentru acumulatorii și bateriile care sunt achiziționate în țările Uniunii Europene și care sunt supuse Directivei Europene 2006/66/UE. Este posibil ca în țările din afara Uniunii Europene să se aplice alte dispoziții pentru eliminarea ca deșeu a acumulatorilor și a bateriilor.

Indicații referitoare la Legea privind bateriile (BattG)



Bateriile și acumulatorii uzați nu reprezintă gunoi menajer și trebuie colectate separat, respectiv eliminate ca deșeu!

- Pentru îndepărtarea în siguranță a bateriilor și acumulatorilor din aparatul electric și pentru informații referitoare la tipul, respectiv sistemul chimic, luați în considerare și celelalte indicații din instrucțiunile de operare, respectiv de montare.

15. Remedierea avariilor

Defecțiune	Cauza posibilă	Remediere
Motorul nu funcționează	Motorul, cablul sau fișa defecte, siguranțe de rețea arse.	Dispuneți verificarea mașinii de către un specialist. Nu reparați niciodată motorul pe cont propriu. Pericol! Controlați siguranțele de rețea, eventual schimbați-le.
Motorul pornește încet și nu atinge viteza de exploatare.	Tensiune prea redusă, bobinaje deteriorate, condensator ars.	Dispuneți controlul tensiunii de către centrala electrică. Dispuneți controlul motorului de către un specialist. Dispuneți schimbarea condensatorului de către un specialist.
Motorul produce prea mult zgomot.	Bobinaje deteriorate, motor defect.	Dispuneți controlul motorului de către un specialist.
Motorul nu atinge puterea maximă.	Circuite de curent suprasolicitate în instalația de rețea (lămpi, alte motoare etc.).	Nu utilizați alte aparate sau motoare pe același circuit electric.
Motorul se supraîncălzește ușor.	Suprasolicitarea motorului, răcire insuficientă a motorului.	Preveniți suprasolicitarea motorului la tăiere, înlăturați praful de la motor pentru a fi asigurată o răcire optimă a motorului.
Tăietura de ferăstrău este rugoasă sau vălurită.	Pânza de ferăstrău este tocită, forma dintelui nu este adecvată pentru grosimea materialului.	Ascuțiți ulterior pânza de ferăstrău, respectiv utilizați pânza de ferăstrău adecvată.
Piesa de lucru este smulsă, respectiv despicată.	Presiunea de tăiere este prea mare, respectiv pânza de ferăstrău nu este adecvată pentru exploatare.	Utilizați pânza de ferăstrău adecvată.

16. Certificatul de garanție

Stimată clientă, stimate client,

toate produsele noastre sunt supuse la verificări stricte de calitate, pentru a avea siguranța că ajung la dvs. în stare perfectă. În cazul puțin probabil în care la dispozitiv apare un defect, contactați departamentul nostru de service la adresa indicată pe această fișă de garanție. Bineînțeles, dacă preferați să ne apelați, ne bucurăm să vă oferim asistență la numărul de service imprimat mai jos. Rețineți următorii termeni sub care pot fi făcute cereri în baza garanției:

- Acești termeni de garanție acoperă drepturi de garanție suplimentare și nu afectează drepturile privind garanția prevăzute de lege. Pentru această garanție nu vă taxăm.
- Garanția noastră acoperă numai problemele cauzate de defecte de material sau de fabricație și se limitează la remedierea acestor defecte sau înlocuirea dispozitivului. Rețineți că dispozitivele noastre nu au fost concepute pentru utilizarea în aplicații comerciale, profesionale sau industriale. În consecință, garanția este invalidată dacă echipamentul este utilizat în activități comerciale, profesionale sau industriale sau în alte activități echivalente. De asemenea, garanția exclude următoarele: compensarea pentru deteriorare la transport, deteriorări cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de instalare/asamblare sau deteriorări cauzate de instalarea neprofesională, nerespectarea instrucțiunilor de instalare (de exemplu, conectarea la altă tensiune de rețea sau alt tip de curent), utilizări incorecte sau necorespunzătoare (precum supraîncărcarea dispozitivului sau utilizarea de scule sau accesorii neaprobate), nerespectarea normelor de întreținere și de protecție a muncii, pătrunderea de corpuri străine în dispozitiv (de exemplu, nisip, pietre sau praf), efecte cauzate de forțe sau de influențe externe (de exemplu, deteriorări cauzate de căderea dispozitivului) și uzura normală care rezultă în urma operării corespunzătoare a dispozitivului.

Garanția este declarată nulă și neavenită în cazul oricărei încercări de a modifica dispozitivul.

- Garanția este valabilă pentru o perioadă de 3 ani de la data cumpărării dispozitivului. Cererile în baza garanției trebuie transmise înaintea terminării perioadei de garanție, în interval de două săptămâni de la observarea defectului. După încheierea perioadei de garanție nu vor mai fi acceptate cereri în baza garanției. Perioada inițială de garanție rămâne în vigoare pentru dispozitiv chiar dacă sunt efectuate reparații sau sunt înlocuite componente. În asemenea cazuri, lucrările efectuate sau componentele înlocuite nu vor avea ca rezultat extinderea perioadei de garanție și nu va mai fi activată nicio altă garanție pentru lucrarea efectuată sau componentele montate. Această situație este valabilă și atunci când se utilizează un service la fața locului.
- Pentru solicitări privitoare la drepturile de garanție pentru produs, vă rugăm să vă adresați la adresa de service indicată mai jos. În măsura în care reclamația se află în intervalul perioadei de garanție, vă vom pune la dispoziție un bon de retur, cu care puteți returna fără costuri aparatul dumneavoastră defect. Ne-ar fi de ajutor dacă ați putea descrie natura problemei cât mai detaliat posibil. Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, atunci dispozitivul fie vă va fi reparat imediat și returnat, fie vă vom trimite un nou dispozitiv.
- Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.
- Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Bineînțeles, putem oferi și servicii de reparații cu plată pentru orice defecte care nu fac parte din aria de acoperire a acestei garanții sau pentru unități care nu mai sunt acoperite. Pentru a beneficia de acest serviciu, trimiteți dispozitivul la adresa noastră de service.

Hotline serviciu (RO):

00800 4003 4003

(0,00 EUR/Min.)

Serviciu de e-mail (RO):

service.RO@scheppach.com

Adresa serviciu (RO):

Machine House S.R.L.

Str. Nicolae Balcescu Nr. 6a

RO - 200676 - Craiova, jud. DOLJ





Romania



De pe www.lidl-service.com puteți descărca aceste manuale, video-uri de produs și software de instalare și multe altele de acest fel. Cu codul QR ajungeți direct pe pagina de service Lidl (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunea de operare prin introducerea numărului de articol (IAN) 499235_2204.

1.	Обяснение на символите върху уреда	258
2.	Увод.....	259
3.	Описание на уреда (фиг. 1 – 16).....	259
4.	Обем на доставката.....	260
5.	Употреба по предназначение.....	260
6.	Указания за безопасност	261
7.	Технически данни	266
8.	Преди пускане в експлоатация.....	267
9.	Конструкция и обслужване.....	268
10.	Транспортиране (фиг. 13).....	271
11.	Поддръжка.....	271
12.	Съхранение	272
13.	Електрическо свързване.....	272
14.	Изхвърляне и рециклиране	273
15.	Отстраняване на неизправности.....	274
16.	Гаранция.....	275
17.	Изображение в разглобен вид.....	298
18.	Декларация за съответствие	300

1. Обяснение на символите върху уреда

 <p>Преди пускане в експлоатация прочетете и спазвайте ръководството за употреба и указанията за безопасност!</p>	 <p>Внимание! Опасност от нараняване! Не бъркайте в движещия се режещ диск!</p>
 <p>Носете предпазни очила!</p>	 <p>Внимание! Лазерно лъчение</p> 
 <p>Носете защита за слуха!</p>	 <p>Клас на защита II (двойна изолация)</p>
 <p>Носете дихателна защита!</p>	

2. Увод

Производител:

Scherrach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen, Германия

Уважаеми клиенти,

Желаем Ви много приятни моменти и успехи при работата с Вашия нов уред.

Указание:

Съгласно действащия закон за продуктовата отговорност, производителят на този уред не носи отговорност за щети, възникнали по или поради този уред, при:

- неправилно боравене,
- неспазване на ръководството за обслужване,
- ремонти от неупълномощени специалисти, явяващи се трети лица,
- вграждане и подмяна на не оригинални резервни части,
- употреба не по предназначение,
- отказ на електрическата инсталация при неспазване на предписанията за работа с електричество и разпоредбите на VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Обърнете внимание:

Преди монтажа и пускането в експлоатация прочетете целия текст на ръководството за обслужване.

Целта на това ръководство за употреба е да Ви улесни при запознаването с Вашия уред и използването на неговите възможности за употреба съгласно предписанията.

Ръководството за употреба съдържа важни указания относно безопасната, правилната и икономичната работа с уреда, избягването на опасности, спестяването на разходи за ремонт, намаляването на времената на престой и увеличаването на надеждността и експлоатационния живот на електрическия инструмент.

В допълнение към указанията за безопасност в това ръководство за употреба, задължително трябва да спазвате отнасящите се до експлоатацията на уреда предписания във Вашата страна.

Съхранявайте ръководството за употреба при уреда, защитено от замърсяване и влага в пластмасова торбичка. То трябва да бъде прочетено и внимателно спазвано от всеки оператор преди започване на работа.

С уреда могат да работят само лица, които са инструктирани относно употребата на уреда и са запознати със свързаните с това опасности. Изискваната минимална възраст трябва да се спазва.

Освен съдържащите се в това ръководство за експлоатация указания за безопасност и специалните разпоредби във Вашата страна, при работата с машини трябва да се спазват и общопризнатите правила на техниката.

Не поемаме отговорност за злополуки или щети, възникнали поради неспазване на това ръководство или на указанията за безопасност.

3. Описание на уреда (фиг. 1 – 16)

1. Превключвател за включване/изключване
2. Блокиращ прекъсвач
3. Ръкохватка
4. Глава на машината
5. Предпазител на режещия диск, подвижен
6. Режещ диск
7. Винт за фиксиране на въртящия се плот
8. Опорна релса
- 8a. Подвижна опорна релса
- 8b. Винт за фиксиране
9. Неподвижен плот за рязане
10. Вложка на плота
11. Скала
12. Стрелка
13. Въртящ се плот
14. Винт за фиксиране на опората за детайл
15. Приспособление за затягане (фиксатор за детайл)
16. Винт за фиксиране
17. Торба за стъргодини
18. Опора за детайл
19. Винт за фиксиране на приспособлението за затягане
20. Винт за фиксиране на защитата срещу преобръщане
21. Стойка
22. Регулиращ винт (45°)
- 22a. Контрагайка на регулиращия винт (45°)
23. Винт за фиксиране
24. Дръжка с клемено закрепване
25. Осигурителен палец
26. Регулиращ винт (90°)
- 26a. Контрагайка на регулиращия винт (90°)

27. Скала
 28. Стрелка
 29. Винт на фланеца
 30. Външен фланец
 31. Направляваща скоба
 32. Блокировка на вала на циркуляра
 33. Превключвател за включване/изключване на лезера
 34. Капак на отделението за батерията
 35. Лазер
 36. Винт (лазер)
 37. Дръжка за транспортиране
- (A) Опорен ъгъл 90° (не е включен в обема на доставката)
- (B) Опорен ъгълник 45° (не е включен в обема на доставката)
- (C) Ключ с вътрешен шестстен, 6 mm
- (D) Ключ с вътрешен шестстен, 3 mm
- (E) Винт с кръстообразен шлиц (вложка на плота)

4. Обем на доставката

- Пила за рязане под ъгъл, циркуляр с плот
- Торба за съгротини
- Фиксатор за детайл
- Ключ с вътрешен шестстен 6 mm (C)
- Ключ с вътрешен шестстен 3 mm (D)
- 2x подложки за обработвания детайл
- Стойка
- 2x графитни четки
- 2x батерии (AAA)
- Ръководство за употреба

5. Употреба по предназначение

Трионът с изтегляне и герунг служи за отрязване на дървесина и пластмаса според размерите на машината. Циркулярът не е подходящ за рязане на дърва за огрев.

Предупреждение!

Не използвайте уреда за рязане на други материали, различни от посочените в ръководството за експлоатация.

Предупреждение!

Доставеният режещ диск е предназначен само за рязане на дървесина! Не го използвайте за рязане на дърва за огрев!

Машината може да се използва само съгласно нейното предназначение. Всяка различаваща се от това употреба не е по предназначение. За всякакъв вид произтичащи от това щети или наранявания отговорност носи потребителят/операторът, а не производителят.

Могат да се използват само подходящи за машината режещи дискове. Използването на всякакъв вид абразивни отрезни дискове е забранено.

Съставна част от употребата по предназначение е също и спазването на указанията за безопасност, както и ръководството за монтаж и указанията за експлоатация в ръководството за експлоатация.

Лицата, които обслужват и поддържат машината, трябва да са запознати с него и да са информирани относно възможните опасности.

Освен това трябва да се спазват най-точно и действащите предписания за трудова безопасност.

Други общи правила в областите трудова медицина и техника на безопасност също трябва да се съблюдават.

Промени по машината освобождават изцяло производителя от отговорност за възникнали в резултат от това щети.

Въпреки употребата по предназначение, някои остатъчни рискове не могат да бъдат напълно изключени. Поради конструкцията и устройството на машината, могат да възникнат следните моменти:

- Докосване на режещия диск в незашитената зона на рязане.
- Бъркане в движещия се режещ диск (порезно нараняване).
- Откат от детайли и части на детайли.
- Счупване на режещия диск.
- Изхвърляне на дефектни твърдосплавни части на режещия диск.
- Увреждане на слуха при неизползване на необходимата защита за слуха.
- Вредни за здравето емисии от дървесен прах при използване в затворени помещения.

Моля, обърнете внимание, че нашите уреди не са конструирани с предназначение за търговска, професионална или промишлена употреба. Не поемаме гаранция, ако уредът се използва в търговски, занаятчийски или промишлени предприятия, както и при равностилни дейности.

6. Указания за безопасност

Общи указания за безопасност за електрически инструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и технически данни, предоставени с този електрически инструмент. Пропуски при спазването на указанията за безопасност и инструкциите могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

Използването в указанията за безопасност понятие „електрически инструмент“ се отнася до запазването от мрежата електрически инструменти (с мрежов проводник) или до запазването с акумулатор електрически инструменти (без мрежов проводник).

1. Безопасност на работното място

- a) **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът или неосветените работни места могат да доведат до злополуки.
- b) **Не работете с електрическия инструмент във взривоопасна среда, в която има запалими течности, газове или прахове.** Електрическите инструменти създават искри, които могат да възпламят праха или парите.
- c) **Дръжте деца и други лица далеч по време на използването на електрическия инструмент.** При разсейване можете да изгубите контрол върху електрическия инструмент.

2. Безопасност при работа с електрически ток

- a) **Щепселът на електрическия инструмент трябва да отговаря на контакта. Щепселът не бива да се променя по никакъв начин. Не използвайте адаптерни щепсели заедно със заземени електрически инструменти.** Непроменен щепсел и подходящи контакти намаляват риска от токов удар.
- b) **Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности като тръби, отоплителни уреди, фурни и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, когато тялото Ви е заземено.

- c) **Пазете електрическите инструменти от дъжд и влага.** Проникването на вода в електрическия инструмент увеличава риска от токов удар.
- d) **Не използвайте съединителния проводник не по предназначение, за носене или закачане на електрическия инструмент или за издърпване на щепсела от контакта. Пазете съединителния проводник от горещина, масло, остри ръбове или движещи се части.** Повредени или усукани съединителни проводници увеличават риска от токов удар.
- e) **Когато работите с електрически инструмент на открито, използвайте само удължителни линии, които също са подходящи за употреба на открито.** Използването на подходяща за употреба на открито удължителна линия намалява риска от токов удар.
- f) **Когато употребата на електрическия инструмент във влажна среда не може да бъде избегната, използвайте дефектнотокова защита.** Използването на дефектнотокова защита намалява риска от токов удар.

3. Безопасност на хората

- a) **Бъдете внимателни, обръщайте внимание на това, което правите, и подхождайте разумно към работата с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструменти, ако сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или медикаменти.** Момент невнимание при използването на електрически инструмент може да доведе до сериозни наранявания.
- b) **Носете лични предпазни средства и винаги предпазни очила.** Носенето на лични предпазни средства, като противопрахова маска, предпазни обувки, които не се хлъзгат, каска или антифони, според вида и употребата на електрическия инструмент, намалява риска от наранявания.
- c) **Избягвайте неволно включване. Уверете се, че електрическият инструмент е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или акумулатора, преди да го вземете или носите.** Ако при носенето на електрическия инструмент държите пръста си върху прекъсвача или свържете към електрозахранването включен електрически инструмент, това може да доведе до злополуки.

- d) **Отстранете инструментите за настройка или гаечните ключове, преди да включите електрическия инструмент.** Инструмент или ключ, намиращ се във въртяща се част на електрическия инструмент, може да доведе до наранявания.
- e) **Избягвайте неправилна стойка на тялото. Осигурете си стабилен стоеж и постоянно пазете равновесие.** Така можете да контролирате електрическия инструмент по-добре при неочаквани ситуации.
- f) **Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или накити. Дръжте косата и облеклото си далеч от движещи се части.** Широки дрехи, накити или дълги коси могат да бъдат захванати от движещи се части.
- g) **Когато могат да бъдат монтирани прахоизсмуквачи и прахоулавящи устройства, те трябва да са свързани и да се използват правилно.** Използването на прахоизсмукващо устройство може да намали вредите за здравето поради прах.
- h) **Не се поддавайте на фалшивото чувство за безопасност и не пренебрегвайте правилата за безопасност при работа с електрическите инструменти, дори ако след многократната им употреба мислите че ги познавате добре.** Небрежните действия могат да доведат до тежки телесни повреди в рамките на части от секундата.
- 4. Употреба и боравене с електрическия инструмент**
- a) **Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте подходящия за Вашата работа електрически инструмент. С подходящия електрически инструмент работите по-добре и по-сигурно в диапазона на работните му характеристики.**
- b) **Не използвайте електрически инструмент, чийто прекъсвач е повреден.** Електрически инструмент, който не може да се включва или изключва, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- c) **Извадете щепсела от контакта и/или извадете сменяемия акумулатор, преди да извършвате настройки по уреда, да сменят частите на работния инструмент или да оставите електрическия инструмент настрана.** Тази мярка за безопасност предотвратява неумишленото включване на инструмента.

- d) **Съхранявайте неизползваните електрически инструменти на недостъпно за деца място. Не позволявайте електрическият инструмент да бъде използван от лица, които не са запознати с него или не са прочели тези инструкции.** Електрическите инструменти са опасни, ако се използват от неопитни лица.
- e) **Поддържайте електрическите инструменти и работния инструмент грижливо. Проверявайте дали движещите се части функционират безупречно и не заяждат, дали няма ступени или така повредени части, че да нарушават функционирането на електрическия инструмент. Повредените части следва да бъдат ремонтирани преди използването на електрическия инструмент. Много злополуки са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.**
- f) **Поддържайте режещите инструменти наточени и чисти.** Грижливо поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове се заклинват по-малко и се водят по-лесно.
- g) **Използвайте електрическия инструмент, принадлежностите, работните инструменти и т.н. съгласно настоящите инструкции. При това вземайте под внимание условията на работа и действието, което трябва да се извърши.** Употребата на електрически инструменти за различни от предвидените приложения може да доведе до опасни ситуации.
- h) **Пазете дръжките и техните повърхности сухи, чисти и без масло и грес.** Хлъзгавите дръжки и техните повърхности не позволяват безопасна работа и контрол на електрическия инструмент в не-предвидени ситуации.
- 5. Сервис**
- a) **Възлагайте ремонти по Вашия електрически инструмент само на квалифицирани специалисти и само с оригинални резервни части.** Така се гарантира, че безопасността на електрическия инструмент ще се запази.

Указания за безопасност за циркулярите за рязане под ъгъл

- a) **Циркулярите за рязане под ъгъл са предназначени за рязане на дърво и дървени продукти и не могат да се използват за рязане на железни материали като пръти, щанги, винтове и т.н.** Абразивният прах ще блокира движещите се части като например долния защитен кожух. Искрите при рязане изгарят долния защитен кожух, вложката и другите пластмасови части.
- b) **По възможност фиксирайте обработвания детайл със стиска. При фиксиране на обработвания детайл с ръка дръжте ръката си поне на 100 mm от всяка страна на режещия диск. Не използвайте този циркуляр за рязане на парчета, които са твърде малки, за да бъдат затегнати или държани с ръка.** Ако ръката ви е твърде близо до режещия диск, съществува риск от нараняване при контакт с режещия диск.
- c) **Обработваният детайл трябва да е неподвижен и да бъде или затегнат, или натиснат към ограничителя и плота. Не бутайте обработвания детайл в режещия диск и никога не режете „без ръце“.** Незакрепените или движещите се обработвани детайли могат да бъдат изхвърлени с висока скорост и да причинят наранявания.
- d) **Никога не кръстосвайте ръце над предвидената линия на рязане или пред, или зад режещия диск.** Подпирането на обработвания детайл „с кръстосани ръце“, т.е. Държането на детайла отдясно на режещия диск с лявата ръка и обратно, е много опасно.
- e) **Не посягайте зад ограничителя, докато режещият диск се върти. Разстоянието между ръката Ви и режещия диск не трябва да е по-малко от 100 mm (важи и за двете страни на режещия диск, напр. при отстраняване на дървесни отпадъци).** Близостта на въртящия се режещ диск до ръката Ви може да не е забележима и можете сериозно да бъдете наранени.
- f) **Преди рязане проверете обработвания детайл. Ако обработваният детайл е огънат или изкривен, захванете го с извитата навън страна към ограничителя. Винаги се уверявайте, че по линията на рязане няма междина между обработвания детайл, ограничителя и плота.**

Опнатите или изкривени детайли могат да се усучат или преместят и да причинят засядане на въртящия се режещ диск по време на рязането. В обработвания детайл не трябва да има гвоздеи или чужди тела.

- g) **Използвайте циркуляра едва когато върху плота няма инструменти, дървесни отпадъци и т.н.; върху плота трябва да се намира само обработвания детайл.** Малките отпадъци, незакрепените парчета дърво или други предмети, които влизат в контакт с въртящия се диск, могат да бъдат изхвърлени с висока скорост.
- h) **Винаги режете само един детайл.** Наредените един върху друг обработвани детайли не могат да бъдат затегнати и закрепени правилно и при рязане могат да причинят засядане или преплъзване на диска.
- i) **Преди употреба се уверете, че циркулярът за рязане под ъгъл се намира върху равна, твърда работна повърхност.** Равната и твърда работна повърхност намалява риска циркулярът за рязане под ъгъл да стане нестабилен.
- j) **Планирайте работата си. При всяка промяна на наклона на режещия диск или ъгъла на скосяване се уверявайте, че регулираният ограничител е правилно настроен и че обработваният детайл е подпрян така, че няма да влезе в контакт с диска или защитния кожух.** Без да включвате машината и без да поставите детайл върху плота симулирайте пълно движение на рязане на режещия диск, за да се уверите, че няма да се стигне до възпрепятстване или застрашаване на рязането в ограничителя.
- k) **За обработваните детайли, които са по-широки или по-дълги от горната част на плота осигурете подходяща опора, напр. чрез удължаване на плота или стойки.** Обработваните детайли, които са по-дълги или по-широки от плота на циркуляра за рязане под ъгъл, могат да се преобърнат, ако не са закрепени здраво. Наклоняването на отрязано парче дърво или обработвания детайл може да повдигне защитния кожух или да доведе до тяхното неконтролирано изхвърляне от въртящия се диск.
- l) **Не използвайте други лица като заместители на удължаването на плота или за допълнително подпиране.** Нестабилната опора на обработвания детайл може да доведе до засядане на диска. Освен това обработваният детайл може да се измести по време на рязането и да захване Вас и помощника Ви в диска.

- m) **Отрязаното парче не трябва да се натиска към въртящия се режещ диск.** Ако мястото е малко, напр. при използване на надлъжни ограничители, отрязаното парче може да бъде заклинено с диска и изхвърлено със сила.
- n) **Винаги използвайте стиска или друго подходящо устройство, за да подпрете правилно кръглите материали като щанги или тръби.** При рязане щангите могат да се преобърнат, което да доведе до „захапване“ от диска и обработваният детайл и ръката Ви да бъдат захванати от диска.
- o) **Преди да отрежете обработвания детайл изчакайте диска да достигне пълни обороти.** Това намалява риска от изхвърляне на детайла.
- p) **Изключете циркуляра за рязане под тъгъл, ако обработваният детайл заседне или детайлът блокира. Изчакайте всички движещи се части да спрат, изключете щепсела и/или свалете акумулатора. След това махнете заседналият материал.** Продължаването с рязането при такова блокиране може да доведе до загуба на контрол или повреждане на циркуляра за рязане под тъгъл.
- q) **След като приключите с рязането освободете превключвателя, задръжте режещата глава надолу и изчакайте диска да спре, преди да извадите отрязаното парче.** Много е опасно да протягате ръката си в близост до движещия се по инерция диск.

Указания за безопасност при боравене с режещи дискове

1. Не използвайте повредени или деформирани режещи дискове.
2. Не използвайте режещи дискове с пукнатини. Бракувайте напуканите режещи дискове. Ремонт не се допуска.
3. Не използвайте режещи дискове от бързорежеща стомана.
4. Проверете състоянието на режещия диск, преди да използвате триона с изтегляне и герунг.
5. Използвайте само режещи дискове, които са подходящи за рязания детайл.
6. Използвайте само определените от производителя режещи дискове. Режещите дискове трябва да отговарят на EN 847-1, ако са предназначени за обработка на дърво или други подобни материали.
7. Не използвайте режещи дискове от високолегирана бързорежеща стомана (HSS).
8. Използвайте само режещи дискове, чиято максимално допустима скорост на въртене не е по-малка от максималните обороти на шпиндела на триона с изтегляне и герунг, и които са подходящи за рязания материал.
9. Обърнете внимание на посоката на въртене на режещия диск.
10. Използвайте режещите дискове само когато сте овладели боравенето с тях.
11. Съблюдавайте максималните обороти. Посочените върху режещия инструмент максимални обороти не бива да се превишават. Спазвайте, ако е посочен, диапазона на оборотите.
12. Почиствайте повърхностите за затягане от замърсявания, грес, масло и вода.
13. Не използвайте хлабави редуциращи пръстени или втулки за намаляване на отворите на режещите дискове.
14. Следете за това фиксираните редуциращи пръстени за осигуряване на режещия диск да имат еднакъв диаметър и поне 1/3 от диаметъра на рязане.
15. Уверете се, че фиксираните редуциращи пръстени са успоредни един спрямо друг.
16. Боравете с режещите дискове внимателно. Най-добре е да ги съхранявате в оригиналната опаковка или в специални калфи. Носете предпазни ръкавици, за да подобрите сигурното захващане и да намалите риска от нараняване още повече.
17. Преди употреба на режещите дискове се уверявайте, че всички предпазни приспособления са закрепени правилно.
18. Преди употребата се уверявайте, че използваният от Вас режещ диск отговаря на техническите изисквания на този трион с изтегляне и герунг и е правилно закрепен.
19. Използвайте доставения режещ диск само за рязане на дървесина, никога за обработка на метали.
20. Използвайте режещ диск с диаметър, подходящ за извършваната работа.
21. Използвайте допълнителни подложки за обработвания детайл, ако това е необходимо за стабилността му.
22. Подложките за обработвания детайл трябва винаги да бъдат закрепвани и използвани по време на работа.
23. Сменете износената вложка на плота!
24. Избягвайте прегриване на режещите зъби.

25. При рязането на пластмаса избягвайте нейното разтопяване. За целта използвайте правилния режещ диск. Сменяйте своевременно повредените или износени режещи дискове. Спрете машината, ако режещият диск прегрее. Преди да продължите работата с електрическия инструмент, оставете режещия диск да изстине.
26. Използвайте режещи дискове, които са със същите или по-високи обороти от тези, посочени на електрическия инструмент.
27. Винаги осигурявайте стабилността и безопасността на циркулярния трион за рязане под ъгъл.



Внимание: Лазернолъчение
Не гледайте в лъча
Лазер клас 2



Пазете себе си и околността от злополуки чрез подходящи предпазни мерки!

- Не гледайте с незащитени очи директно към лазерния лъч.
- Никога не гледайте директно в траекторията на лъча.
- Никога не насочвайте лазерния лъч към отразяващи повърхности, хора или животни. Дори и лазерен лъч с малка мощност може да причини увреждане на очите.
- Предпазливост - ако се изпълняват различни от посочените тук процедури, това може да доведе до опасно излагане на лъчение.
- Никога не отваряйте лазерния модул. Може да се стигне до неочаквано излагане на лъчение.
- Снемете акумулаторите, ако уредът няма да се използва за по-продължителен период от време.
- Лазерът не бива да се подменя с лазер от друг тип.
- Ремонти по лазера могат да се извършват само от производителя на лазера или от негов упълномощен представител.

Указания за безопасност при боравене с батерии

1. Винаги обръщайте внимание на това, батериите да се поставят с правилната полярност (+ и -), както е посочено върху батерията.
2. Не свързвайте батерии накъсо.

3. Не зареждайте батерии, които не са презареждащи се.
4. Не разреждайте батерии прекалено!
5. Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител! Сменяйте едновременно всички батерии от един комплект.
6. Незабавно изваждайте изразходваните батерии от уреда и ги изхвърляйте правилно! Не изхвърляйте батериите в домакинските отпадъци. Дефектните или използваните батерии трябва да се рециклират съгласно Директива 2006/66/ЕО. Връщайте батериите и/или уреда чрез наличните устройства за събиране. Информация за възможности за изхвърляне можете да получите от общинската или градската администрация.
7. Не загръвяйте батерии!
8. Не заварявайте или запоявайте директно върху батерии!
9. Не разпобявайте батерии!
10. Не деформирайте батерии!
11. Не хвърляйте батерии в огън!
12. Съхранявайте батерии извън обсега на деца.
13. Не позволявайте на деца да сменят батерии без наблюдение!
14. Не съхранявайте батерии в близост до огън, печки и други източници на топлина. Не оставяйте батерии изложени на директно слънчева светлина, не ги използвайте или съхранявайте в автомобили при горещо време.
15. Съхранявайте неизползваните батерии в оригиналната опаковка и ги дръжте далеч от метални предмети. Не смесвайте разопаковани батерии и не ги хвърляйте безразборно! Това може да доведе до късо съединение на батериите, а така да повреди, изгаряния и дори до опасност от пожар.
16. Изваждайте батериите от уреда, когато той няма да се използва продължително време, освен ако уредът не е предназначен за аварийни случаи!
17. НИКОГА не хващайте изтекли батерии без съответни предпазни мерки. Ако изтеклата течност има контакт с кожата, незабавно изплакнете кожата в тази област под течаща вода. Задължително предотвратете контакт на очите и устата с течността. В подобен случай незабавно потърсете лекарска помощ.
18. Почиствайте контактите на батериите и съответните контакти в уреда преди поставяне на батериите.

Остатъчни рискове


Електрическият инструмент е конструиран съгласно нивото на развитие на техниката и призватите правила на техника на безопасност. Въпреки това, при работа могат да възникнат отделни остатъчни рискове.

- Застрашаване на здравето поради ток при използване на неправилни електрически свързващи проводници.
- Освен това, въпреки всички взети предпазни мерки, могат да съществуват невяни остатъчни рискове.
- Остатъчните рискове могат да бъдат намалени, ако бъдат спазвани „Указанията за безопасност“ и „Употребата по предназначение“, както и ръководството за употреба като цяло.
- Не натоварвайте машината ненужно: прекалено силен натиск при рязане поврежда бързо режещия диск, което води до влошаване на производителността на машината при обработка и на точността на рязане.
- Моля, винаги използвайте скоби при рязане на пластмасови материали: частите, които трябва да се отрежат, трябва винаги да бъдат фиксирани между скобите.
- Предотвратявайте случайни включвания на машината: при поставяне на щепсела в контакта бутонът за стартиране не бива да е натиснат.
- Използвайте инструмента, препоръчан в този наръчник. Така постигате оптимална производителност на Вашата машина.
- Дръжте ръцете си далеч от работната зона, когато машината работи.
- Преди да извършвате работи по настройка или поддръжка, освободете пусковия бутон и извадете мрежовия щепсел.

Предупреждение!

По време на експлоатация този електрически инструмент създава електромагнитно поле. При определени условия това поле може да наруши функционирането на активни или пасивни медицински импланти. За да се намали опасността от сериозни или смъртоносни наранявания, препоръчваме на лица с медицински импланти да се консултират със своя лекар и с производителя на медицинския имплант, преди електрическият инструмент да бъде използван.

7. Технически данни

Двигател на променлив ток.....	220 - 240 V~ 50Hz
Номинална мощност S1	1200 W
Режим на работа	S6 25%* 1500 W
Обороти на празен ход n_0	5000 min ⁻¹
Твърдосплавен режещ диск	∅ 210 x ∅ 30 x 2,6 mm
Брой зъбци	48
Максимална ширина на зъба на режещия диск	3 mm
Диапазон на завъртане	-45° / 0° / +45°
Разрез с наклон	0° до 45° на ляво
Ширина на рязане при 90°	120 x 60 mm
Ширина на рязане при 45°	80 x 60 mm
Ширина на рязане при 2 x 45° (двойно косо отрязване)	80 x 35 mm
Клас на защита	II / 
Тегло	ок. 7,6 kg
Клас на лазера.....	2
Дължина на вълната на лазера.....	650 nm
Мощност на лазера.....	< 1 mW

* Режим на работа S6, непрекъсната периодична експлоатация. Експлоатацията се състои от време на пускане, време с постоянно натоварване и време на работа на празен ход. Продължителността на цикъла е 10 мин., относителната продължителност на включване е 25% от продължителността на цикъла.

Детайлът трябва да е с височина от поне 3 mm и широчина от 10 mm.

Обърнете внимание, детайлът винаги да е осигурен със затягащо приспособление.

Шум

Стойностите на шума са определени съгласно EN 62841.	
Ниво на звуково налягане L_{pA}	99,6 dB
Неопределеност K_{pA}	3 dB
Ниво на звукова мощност L_{wA}	112,6 dB
Неопределеност K_{wA}	3 dB

Носете защита за слуха.

Въздействието на шум може да причини загуба на слуха.

Посочените стойности на шумови емисии са измерени по стандартен метод на изпитване и може да бъдат използвани за сравнение на един електрически инструмент с друг.

Посочените стойности на шумови емисии могат да се използват и за предварителна оценка на натоварването.

Предупреждение:

- По време на действителното използване на електрическия инструмент стойностите на шумови емисии може да се различават от посочената стойност в зависимост от вида и начина, по който електрическият инструмент се използва, и по-специално какъв вид детайл се обработва.
- Опитайте се да поддържате натоварването възможно най-ниско. Примерни мерки за ограничаване на времето на работа. При това трябва да се вземат под внимание всички части на работния цикъл (например времената, през които електрическият инструмент е изключен, и такива, в които той е включен, но работи без натоварване).

8. Преди пускане в експлоатация

- Отворете опаковката и внимателно извадете уреда.
- Отстранете опаковъчния материал, както и опаковъчните и транспортните осигуровки (ако има такива).
- Проверете дали обемът на доставката е пълен.
- Проверете уреда и принадлежностите за повреди от транспортирането.
- По възможност запазете опаковката до изтичане на гаранционния срок.

ВНИМАНИЕ

Уредът и опаковъчните материали не са играчка за деца! Деца не бива да играят с пластмасови торбички, фолио и дребни части! Съществува опасност от поглъщане и задушаване!

Винаги осигурявайте стабилността и безопасността на машината, закрепвайки я напр. за работна маса.

- Машината трябва да е стабилно монтирана. С 4 винта (не са включени в обема на доставката) закрепете машината през отворите на неподвижния плот за рязане (9) към работна маса, долна рамка или други подобни.
- Преди пускане в експлоатация приспособленията за безопасност трябва да бъдат правилно монтирани.
- Режещият диск трябва да може да се върти свободно.
- При вече обработвано дърво внимавайте за чужди тела, като напр. пирони, винтове и т.н.

- Преди да задействате превключвателя за включване/изключване (1) се уверете, че режещият диск е правилно монтиран и подвижните части са лесно подвижни.
- Преди свързване на машината се уверете, че данните върху типовата табелка съпадат с данните на мрежата.

8.1 Монтаж на фиксатора на детайла (фиг. 2)

- Разхлабете винта за фиксиране (19) и монтирайте фиксатора за детайл (15) отляво или отдясно към неподвижния плот за рязане.
- След това отново затегнете винта за фиксиране (19).

8.2 Монтаж на подложките за обработвания детайл (фиг. 2 – 3)

- Разхлабете винта за фиксиране (14) и вкарайте подложката за обработвания детайл (18) през предвидения отвор странично на неподвижния плот за рязане.
- Обърнете внимание, че подпората за детайл (18) трябва да се вкара също и през двете планки от долната страна.
- След това отново затегнете винта за фиксиране (14).
- Повторете тази процедура също и от другата страна.

8.3 Монтаж на стойката (фиг. 2 – 3)

- Разхлабете винтовете за фиксиране (20) от долната страна на триона и вкарайте стойката (21) в предвидените отвори от задната страна на триона.
- След това отново затегнете винта за фиксиране (20).

8.4 Торба за стърготини (фиг. 4)

Циркулярът е оборудван с торба за стърготини (17).

- Стиснете крилцата на металния пръстен на торбата за прах и я поставете върху изпускателния отвор в областта на двигателя.
- Торбата за стърготини (17) може да бъде изправвана през ципа от долната страна.

Свързване към външно прахоизсмукване

- Свържете маркуча за изсмукване към прахоизсмукването.
- Прахоизсмукването трябва да е подходящо за обработвания материал.
- За изсмукване на особено вредни или канцерогенни прахове използвайте специално изсмукващо устройство.

8.5 Проверка на предпазното устройство - подвижен предпазител на режещия диск (5)

Предпазителят на режещия диск предпазва срещу случайното докосване на режещия диск и летящи стърготини.

Проверете функционирането.

За да направите това, сгънете циркуляра надолу:

- Предпазителят на режещия диск (5) трябва да освободи режещия диск при наклоняване надолу, без да докосва другите части.
- При сгъване нагоре на циркуляра в изходна позиция предпазителят на режещия диск трябва автоматично да покрие режещия диск.

9. Конструкция и обслужване

9.1 Монтаж на триона с изтегляне и герунг (фиг. 1 – 3)

- Освободете въртящия се плот (13) чрез разхлабване на винта за фиксиране (7).
- С ръкохватката (3) настройте въртящия се плот (13) на желания ъгъл.

УКАЗАНИЕ

Трионът с изтегляне и герунг може чрез въртящия се плот (13) да се завърта наляво и надясно. Чрез скалата (11) е възможна абсолютно точна настройка на ъгъла. Ъглите от 0° до 45° могат да се настройват бързо и прецизно на 15°, 22,5°, 30°.

- Отново затегнете винта за фиксиране (7), за да фиксирате въртящия се плот.
- Чрез леко натискане на главата на машината (4) надолу и едновременно издърпване на осигурителния палец (25) от държача на двигателя, циркулярът се освобождава от долното положение.
- Наклонете главата на машината (4) нагоре.
- Приспособлението за затягане (15) може да се закрепва както отляво, така и отдясно на неподвижния плот на рязане (9). Вкарайте приспособлението за затягане (15) в предвидения за това отвор от задната страна на опорната релса (8) и ги осигурете с винт за фиксиране (19).
- Главата на машината (4) може чрез разхлабване на винта за фиксиране (23) да се накланя наляво до макс. 45°.
- Подложките за обработвания детайл (18) трябва винаги да бъдат закрепвани и използвани по време на работа.

9.2 Фина настройка на ограничителя за напречния разрез под прав ъгъл 90° (фиг. 5)

Необходим инструмент:

- Ключ с вътрешен шестостен 3 мм (D)

Опорен ъгъл не е включен в обема на доставката.

- Спуснете надолу главата на машината (4) и я фиксирайте с осигурителния палец (25).
- Разхлабете винта за фиксиране (23).
- Поставете опорен ъгълник от 90° (A) между режещия диск (6) и въртящия се плот (13).
- Развийте осигурителната гайка (26a).
- Регулирайте регулиращия винт (26) така, че ъгълът между режещия диск (6) и въртящия се плот (13) да е 90°.
- Затегнете отново осигурителната гайка (26a).

9.3 Напречен разрез под прав ъгъл 90° и въртящ се плот 0° (фиг. 1/2/3/6)

Внимание! Подвижната опорна релса (8a) трябва за отрязване на 90° без изтегляне да са фиксирани във вътрешна позиция.

Необходим инструмент:

- Ключ с вътрешен шестостен 3 мм (D)

- Отвийте винтовете за фиксиране (8b) на подвижната опорна релса (8a) и избутайте подвижната опорна релса (8a) навътре.
- Подвижната опорна релса (8a) трябва да бъде фиксирана така пред най-вътрешната позиция, че разстоянието между опорната релса (8a) и режещия диск (6) да възлиза на максимум 8 мм.
- Преди разреза се уверете, че между опорната релса (8a) и режещия диск (6) не е възможен сблъсък.
- Затегнете отново винта за фиксиране (8b).
- Поставете главата на машината (4) в горно положение.
- Поставете дървото за рязане към опорната релса (8) и върху въртящия се плот (13).
- Фиксирайте материала с приспособленията за затягане (15) върху неподвижния плот за рязане (9), за да избегнете разместване по време на рязането. Виж точка 9.12.
- Освободете блокиращия прекъсвач (2) и натиснете превключвателя за включване/изключване (1), за да включите двигателя.

- Придвигнете главата на машината (4) с ръкохватката (3) равномерно и с лек натиск надолу, докато режещият диск (6) разреже детайла.
- След приключване на операцията по раззване придвигнете отново главата на машината в горно положение на покой и пуснете превключвателя за включване/изключване (1).

Внимание!

Чрез връщащата пружина машината автоматично се вдига рязко нагоре. Не пускайте ръкохватката (3) след приключване на разреза, а придвигнете главата на машината бавно и с леко задържане нагоре.

9.4 Напречен разрез под прав ъгъл 90° и въртящ се плот 0° – 45° (фиг. 1/2/3/6)

С триона с изтегляне и герунг могат да се извършват косени разрези наляво и надясно от 0° - 45°.

Внимание!

Подвижната опорна релса (8а) трябва за отрязване на 90° без изтегляне да са фиксирани във вътрешна позиция.

Необходим инструмент:

- Ключ с вътрешен шестостен 3 mm (D)
- Отвийте винтовете за фиксиране (8b) на подвижната опорна релса (8а) и избутайте подвижната опорна релса (8а) навътре.
- Подвижната опорна релса (8а) трябва да бъде фиксирана така пред най-вътрешната позиция, че разстоянието между опорната релса (8а) и режещия диск (6) да възлиза на максимум 8 mm.
- Преди разреза се уверете, че между опорната релса (8а) и режещия диск (6) не е възможен сблъсък.
- Затегнете отново винта за фиксиране (8b)
- Освободете въртящия се плот (13) чрез разхлабване на винта за фиксиране (7).
- С ръкохватката (3) настройте въртящия се плот (13) на желания ъгъл
- Отново затегнете винта за фиксиране (7), за да фиксирате въртящия се плот.
- Извършете разреза, както е описано в точка 9.3.

9.5 Фина настройка на ограничителя за разреза с наклон 45° (фиг. 1/2/3/6/7/8)

Необходим инструмент:

- Ключ с вътрешен шестостен 3 mm (D)

Опорен ъгъл не е включен в обема на доставката.

- Спуснете надолу главата на машината (4) и я фиксирайте с осигурителния палец (25).
- Фиксирайте въртящия се плот (13) в положение 0°.
- Внимание! Подвижната опорна релса (8а) трябва за разрези с наклон (наклонена режеща глава) да е фиксирана във външната позиция.
- Отвийте винта за фиксиране (8b) на подвижните опорни релси (8а) и избутайте подвижните опорни релси (8а) навън.
- Подвижната опорна релса (8а) трябва да бъде фиксирана така пред най-вътрешната позиция, че разстоянието между опорната релса (8а) и режещия диск (6) да възлиза на максимум 8 mm.
- Преди разреза се уверете, че между опорната релса (8а) и режещия диск (6) не е възможен сблъсък.
- Затегнете отново винта за фиксиране (8b).
- Разхлабете винта за фиксиране (23) и с ръкохватката (3) наклонете главата на машината (4) наляво на 45°.
- Поставете опорен ъгълник 45° (B) между режещия диск (6) и въртящия се плот (13).
- Развийте контрагайката (22а) и регулирайте винта за настройка (22) така, че ъгълът между режещия диск (6) и въртящия се плот (13) да е точно 45°.
- Затегнете отново контрагайката (22а).
- Накрая проверете положението на индикацията на ъгла. Ако е необходимо, разхлабете стрелката (28) с кръстата отвертка, поставете я на положение 45° на скалата (27) и отново затегнете ограничителния винт.

9.6 Разрез с наклон 0° – 45° и въртящ се плот 0° (фиг. 1/2/3/6)

С триона с изтегляне и герунг могат да се извършват разрези с наклон наляво от 0° - 45° спрямо работната повърхност.

Внимание!

Подвижната опорна релса (8а) трябва за разрези с наклон (наклонена режеща глава) да е фиксирана във външната позиция.

Внимание!

При косо отрязване 0° - 45° приспособлението за затягане (фиксаторът за детайла) (15) трябва да се монтира само отдясно.

Необходим инструмент:

- Ключ с вътрешен шестостен 3 mm (D)

- Отвийте винта за фиксиране (8b) на подвижните опорни релси (8a) и избутайте подвижните опорни релси (8a) навън.
- Подвижната опорна релса (8a) трябва да бъде фиксирана така пред най-вътрешната позиция, че разстоянието между опорната релса (8a) и режещия диск (6) да възлиза на максимум 8 mm.
- Преди разреза се уверете, че между опорната релса (8a) и режещия диск (6) не е възможен сблъсък.
- Затегнете отново винта за фиксиране (8b)
- Поставете главата на машината (4) в горно положение.
- Фиксирайте въртящия се плот (13) в положение 0°.
- Разхлабете винта за фиксиране (23) и с ръкохватката (3) наклонете главата на машината (4) наляво, докато стрелката (28) посочи желания ъгъл на скалата (27).
- Затегнете отново винта за фиксиране (23).
- Изпълнете разреза, както е описано в точка 9.3.

9.7 Разрез с наклон 0°- 45° и въртящ се плот 0°-45° (фиг. 1/2/3/6)

Необходим инструмент:

- Ключ с вътрешен шестостен 3 mm (D)

С триона с изтегляне и герунг могат да се извършват разрези с наклон наляво от 0°- 45° спрямо работната повърхност и едновременно с това на 0°- 45° спрямо опорната релса (наклонен скосен разрез).

Внимание!

Подвижната опорна релса (8a) трябва за разрези с наклон (наклонена режеща глава) да е фиксирана във външната позиция.

При завъртане на циркулярния трион на 31,6° и наклоняване на агрегата на 33,9° равнобедрени триъгълни ленти и профили, като напр. профили на гипсови ръбове, могат да бъдат отрязани с профилната страна надолу.

Това има голямо предимство при големи профили, които надвишават максималната височина на рязане, когато са поставени нормално.

Дори проблемите с често неправоъгълното изработване на гъла на върха са толкова лесни за решаване.

Внимание!

При косо отрязване 0° - 45° приспособлението за затягане (фиксаторът за детайла) (15) трябва да се монтира само отдясно.

- Отвийте винта за фиксиране (8b) на подвижните опорни релси (8a) и избутайте подвижните опорни релси (8a) навън.
- Подвижната опорна релса (8a) трябва да бъде фиксирана така пред най-вътрешната позиция, че разстоянието между опорната релса (8a) и режещия диск (6) да възлиза на максимум 8 mm.
- Преди разреза се уверете, че между опорната релса (8a) и режещия диск (6) не е възможен сблъсък.
- Затегнете отново винта за фиксиране (8b)
- Поставете главата на машината (4) в горно положение.
- Освободете въртящия се плот (13) чрез разхлабване на винта за фиксиране (7).
- С ръкохватката (3) настройте въртящия се плот (13) на желания ъгъл
- Отново затегнете винта за фиксиране (7), за да фиксирате въртящия се плот.
- Разхлабете винта за фиксиране (23).
- С ръкохватката (3) наклонете главата на машината (4) наляво до желания ъгъл (за това вижте също и точка 9.6).
- Затегнете отново винта за фиксиране (23).
- Извършете разреза, както е описано в точка 9.3.

9.8 Смяна на режещия диск (фиг. 1/2/3/9/10)

Издърпайте щепсела!

Внимание!

При смяна на режещия диск носете предпазни ръкавици! Опасност от нараняване!

- Наклонете главата на машината (4) нагоре и я фиксирайте с осигурителния палец (25).
- Вдигнете предпазителя на режещия диск (5) толкова нагоре, че предпазителя на режещия диск (5) да застане над винта на фланеца (29).
- С една ръка шестограма (C) върху винта на фланеца (29).
- Задръжте здраво ключа за вътрешен шестостен (C) и бавно затворете предпазителя на режещия диск (5), докато той застане до ключа с вътрешен шестостен (C).
- Натиснете силно блокировката на вала на циркуляра (32) и бавно завъртете винта на фланеца (29) по часовниковата стрелка. След макс. един оборот блокировката на вала на циркуляра (32) зацепва.
- Сега с повече усилие разхлабете винта на фланеца (29) по посока на часовниковата стрелка.
- Развийте винта на фланеца (29) напълно и свалете външния фланец (30).
- Свалете режещия диск (6) от вътрешния фланец и го изтеглете надолу.

- Грижливо почистете винта на фланеца (29), външния фланец (30) и вътрешния фланец.
- Поставете новия режещ диск (6) в обратна последователност и го затегнете.
- Внимание! Режещите ръбове на зъбите, т.е. посоката на въртене на режещия диск (6) трябва да съвпада с посоката на стрелката върху корпуса.
- Преди продължаване на работата проверете функционирането на предпазните устройства.
- Внимание! След всяка смяна на режещ диск проверявайте, дали режещият диск (6) във вертикално положение, както и наклонен на 45°, се движи свободно във вложката на плота (10).

Внимание!

Смяната и подравняването на режещия диск (6) трябва да се извършват правилно.

9.9 Смяна на батерията на лазера (фиг. 11)

- Снемете капака на акумулатора (34). Извадете 2-те батерии.
- Сменете двете батерии с други от същия или еквивалентен тип. Внимавайте за това, те да бъдат поставени със същата ориентация на полюсите като старите батерии.
- Затворете капака на батериите.

9.10 Включване/Изключване на лазера (фиг. 11)

Включване:

Преместете превключвателя за включване/изключване на лазера (33) в положение „I“. Върху детайла за обработка се проектира лазерна линия, която показва точната посока на рязане.

Изключване:

Преместете превключвателя за включване/изключване на лазера (33) в положение „0“.

9.11 Регулиране на лазера (фиг. 12)

Ако лазерът (35) вече не показва точно линията на рязане, той може да бъде допълнително регулиран. За тази цел развийте винтовете (36) и настройте лазера чрез странично изместване така, че лазерният лъч да осветява зъбите на режещия диск (6).

9.12 Управление на фиксатора за детайл (фиг. 1/2)

С помощта на винта за фиксиране (16) фиксаторът за детайл (15) може да се регулира по височина.

- Спуснете фиксатора за детайл (15) върху обработвания детайл.

- Затегнете винта за фиксиране (16).
- Завъртете дръжката с клемово закрепване (24) по посока на стрелката, за да закрепите обработвания детайл.
- За да освободите обработвания детайл, процедирайте в обратна последователност.

10. Транспортиране (фиг. 13)

- Затегнете винта за фиксиране (7), за да блокирате въртящия се плот (13).
- Натиснете главата на машината (4) надолу и я фиксирайте с осигурителния палец (25). Сега циркулярът е блокиран в долно положение.
- Носете машината за дръжката за транспортиране (37).
- За повторен монтаж на машината процедирайте, както е описано в глави 8 – 9.

11. Поддръжка

⚠ Предупреждение!

Преди всякакви настройки, поддръжка или ремонт изваждайте мрежовия щепсел!

Общи мерки за поддръжка

От време на време избърсвайте с кърпа стружките и праха от машината. За удължаване на живота на инструмента, веднъж месечно смазвайте въртящите се части. Не смазвайте двигателя.

Не използвайте разяждащи препарати за почистване на пластмасите.

Почистване на предпазното устройство – подвижен предпазител на режещия диск (5) (фиг. 16)

Преди всяко пускане в експлоатация проверявайте предпазителя на режещия диск за замърсявания.

Отстранявайте старите стърготини и дървените трески с помощта на четка или подобен подходящ инструмент.

Следете за лесноподвижността на направляващата скоба (31).

Подмяна на вложката на плота (фиг. 14)

Опасност!

При повредена вложка на плота (10) съществува опасност от заклиняване на малки предмети между вложката на масата и режещия диск и блокиране на режещия диск.

Незабавно сменете повредените вложки на плата!

1. Свалете винтовете (E) на вложката на плата (10).
2. Свалете вложката на плата.
3. Поставете новата вложка (10).
4. Затегнете винтовете (E) на вложката на плата.

Проверка на четката (фиг. 15)

Проверявайте графитните четки след първите 50 часа работа при нова машина или при монтаж на нови четки. След първата проверка проверявайте на всеки 10 часа работа.

Когато графитът се износи до 6 mm дължина, пружината или свързващият проводник изгорят или са повредени, и двете четки трябва да бъдат сменени. Ако след демонтаж четките все още са годни за употреба, те могат да се монтират отново.

За поддръжка на въгленовата четка отворете двете блокови (както е показано на фигура 15) по посока обратна на часовниковата стрелка. Накрая свалете въгленовата четка.

Поставете въгленовата четка в обратна последователност.

Сервизна информация

Трябва да се има предвид, че следните части на този продукт са обект на износване поради износване или на естествено износване, респ. следните части са необходими като консумативи.

Бързоизносващи се части*: Въгленови четки, режещ диск, вложки на плата, чували за стърготини

* не са включени задължително в обема на доставката!

12. Съхранение

Съхранявайте уреда и неговите принадлежности на тъмно, сухо и защитено от замръзване, както и недостъпно за деца място. Оптималната температура на съхранение е между 5 и 30 °C.

Съхранявайте електрическия инструмент в оригиналната опаковка.

Покривайте електрическия инструмент, за да го предпазите от прах или влага.

Съхранявайте ръководството за обслужване при електрическия инструмент.

13. Електрическо свързване

Монтираният електродвигател е свързан в готовност за експлоатация. Свързването отговаря на приложимите норми на VDE и DIN. Мрежовото свързване от страна на клиента, както и използваният удължаващ кабел, трябва да отговарят на тези предписания.

Важни указания

При претоварване на двигателя, той се изключва автоматично. След време на охлаждане (различно по време), двигателят може да се включи отново.

Повреден свързващ електрически проводник

По свързващите електрически проводници често възникват повреди в изолацията.

Причини за това могат да бъдат:

- Точки на притискане, когато свързващите проводници са прокарани през процепи на прозорци или врати.
- Точки на преъване поради неправилно закрепване или прокаране на свързващия проводник.
- Места на прерязване поради прегазване на свързващия проводник.
- Повреди в изолацията поради дърпане от стенния контакт.
- Пукнатини поради стареене на изолацията.

Такива дефектни свързващи електрически проводници не бива да се използват и поради повредената изолация са опасни за живота.

Редовно проверявайте за повреди свързващите електрически проводници. Внимавайте за това, при проверката свързващият проводник да не е свързан към електрическата мрежа.

Свързващите електрически проводници трябва да отговарят на приложимите разпоредби на VDE и DIN. Използвайте само съединителни проводници с обозначението „H05VV-F“.

Отпечатване на типовото обозначение върху свързващия кабел е задължително предписание.

Указания за безопасност за смяна на повредени или дефектни проводници за свързване към мрежата

Тип X:

Ако проводникът за свързване към мрежата на този уред бъде повреден, то той трябва да бъде подменен със специален съединителен проводник, който може да се достави от производителя или от неговата сервизна служба.

Двигател на променлив ток:

Мрежовото напрежение трябва да е 220 - 240 V~.

- Удължаващите проводници с дължина до 25 m трябва да са с напречно сечение от 1,5 квадратни милиметра.
- Свързвания и ремонти по електрическото оборудване могат да се извършват само от електротехник.

При запитвания, моля посочвайте следните данни:

- Тип ток на двигателя
- Данни от типовата табелка на двигателя


14. Изхвърляне и рециклиране

Указания за опаковката



Опаковъчните материали са рециклируеми. Моля, изхвърлете опаковката по природосъобразен начин.


Указания за Закона за електрическото и електронното оборудване (ElektroG)

 **Старото електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци, а трябва да се събира и изхвърля отделно!**

- Старите батерии и акумулатори, които не са неподвижно монтирани в стария уред, трябва да бъдат извадени преди предаване без да се разрушават! Тяхното изхвърляне е регламентирано от Закона за батериите и акумулаторите.
- Собствениците, респ. ползвателите на електрическо и електронно оборудване са законово задължени да ги върнат след употреба.
- Крайният потребител е отговорен за изтриването на личните му данни от стария уред, който трябва да бъде изхвърлен!
- Символът на зачеркната кофа на колела означава, че отпадъците от електрическото и електронното оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.
- Електрическото и електронното оборудване може да се предава безплатно на следните места:
 - Публични събирателни пунктове (например дворове на общински сгради)
 - IIDL ви предлага опции за връщане директно във филиалите и магазините. Връщането и изхвърлянето са безплатни за Вас.

- Можете да предадете до три стари електрически уреда от всеки тип уред с максимална дължина на ръба от 25 сантиметра без да купувате нов уред от производителя, или да ги предадете в друг оторизиран събирателен пункт във вашия район.
- За допълнителните условия за връщане на производители на дистрибутори се обърнете към съответния център за обслужване на клиенти.
- Ако новият електрически уред се доставя от производителя на частно домакинство, той може да организира безплатно извозване на стария електрически уред при поискване от крайния потребител. За целта се свържете с отдела за обслужване на клиенти на производителя.
- Това се отнася само за уредите, които се инсталират и продават в Европейския съюз и са предмет на европейската Директива 2012/19/ЕС. В страни извън Европейския съюз могат да се прилагат различни разпоредби за изхвърляне на отпадъците от електрическо и електронно оборудване.

Указания за Закона за батериите и акумулаторите (BattG)

 **Старите батерии и акумулатори не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, а трябва да се събират и изхвърлят отделно!**

- За безопасно изваждане на батерии или акумулатори от електрически уред и за информация относно техния тип, респ. химическа система, моля, обърнете внимание на допълнителната информация в инструкциите за експлоатация или монтажа.
- Собствениците, респ. ползвателите на батериите и акумулаторите са законово задължени да ги върнат след употреба. Връщането е ограничено до предаване на нормални количества за домакинството.
- Старите батерии могат да съдържат вредни вещества или тежки метали, които могат да нанесат вреди на околната среда или на човешкото здраве. Рециклирането на старите батерии и използването на съдържащите се в тях ресурси помага за защита на тези две важни блага.
- Символът на зачеркната кофа на колела означава, че батериите и акумулаторите не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.

- Ако знаците Hg, Cd или Pb също са под символа за кофата за боклук на колепа, това означава следното:
 - Hg: Батерията съдържа повече от 0,0005 % живак
 - Cd: Батерията съдържа повече от 0,002 % кадмий
 - Pb: Батерията съдържа повече от 0,004 % олово
- Акумулаторите и батериите може да се предават безплатно на следните места:
 - Публични събирателни пунктове (например дворове на общински сгради)
 - Магазини за продажба на батерии и акумулатори
 - Пунктове за връщане на общата система за връщане на стари батерии на уреди
 - Пункт за връщане на производителя (ако не е член на общата система за връщане)
- Това се отнася само за акумулаторите и батериите, които се продават в Европейския съюз и са предмет на европейската Директива 2006/66/ЕС. В страни извън Европейския съюз могат да се прилагат различни разпоредби за изхвърляне на акумулаторите и батериите.

15. Отстраняване на неизправности

Неизправност	Възможна причина	Отстраняване
Двигателят не функционира	Дефектен двигател, кабел или щепсел, изгорели мрежови предпазители.	Дайте машината на проверка от специалист. Никога не ремонтирайте сами двигателя. Опасност! Проверете мрежовите предпазители, при нужда ги сменете
Двигателят се стартира бавно и не достига работна скорост.	Прекалено ниско напрежение, повредени намотки, изгорял кондензатор.	Изискайте проверка на напрежението от електроснабдителното дружество. Възложете на специалист проверка на двигателя. Възложете на специалист подмяна на кондензатора.
Двигателят създава прекалено силен шум.	Повредени намотки, дефектен двигател.	Възложете на специалист проверка на двигателя.
Двигателят не достига пълната си мощност.	Токовите вериги в мрежовата инсталация са претоварени (лампи, други двигатели и т.н.).	Не използвайте други уреди или двигатели в същата токова верига.
Двигателят прегрява лесно.	Претоварване на двигателя, недостатъчно охлаждане на двигателя.	Избягвайте претоварване на двигателя при рязане, отстранявайте прахта от двигателя, за да се гарантира оптимално охлаждане на двигателя.
Разрезът е прекалено груб или на въли.	Затъпен режещ диск, неподходяща форма на зъбите за дебелината на материала.	Заточете режещия диск, съответно използвайте подходящ режещ диск.
Заготовката се пука или цепи.	Прекалено голям натиск при рязане, съответно неподходящ за приложението режещ диск.	Използвайте подходящ режещ диск.

16. Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да представите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чувливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (499235_2204) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулен номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна kalkulация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервисно обслужване

България

Тел.: **00800 4003 4003**

Е-мейл: **service.BG@schepbach.com**

IAN 499235_2204

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервисен център.

Provita-92 SD
2 DABENSKO SHOSE str.
4300 Karlovo

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС










От www.lidl-service.com можете да изтеглите тези и много други ръководства, видеоклипове за продукти и инсталационен софтуер.

С QR кода отивате директно на страницата Lidl Service (www.lidl-service.com) и можете да отворите Вашето ръководство за експлоатация, въвеждайки артикулния номер (IAN) 499235_2204.

1.	Εξήγηση των συμβόλων πάνω στη συσκευή	278
2.	Εισαγωγή	279
3.	Περιγραφή της συσκευής (Εικ. 1-16)	279
4.	Παραδοτέο υλικό	280
5.	Προβλεπόμενη χρήση	280
6.	Υποδείξεις ασφαλείας	281
7.	Τεχνικά χαρακτηριστικά	287
8.	Πριν από τη θέση σε λειτουργία	287
9.	Τοποθέτηση και χειρισμός	288
10.	Μεταφορά (Εικ. 13)	292
11.	Συντήρηση	292
12.	Αποθήκευση	293
13.	Ηλεκτρική σύνδεση	293
14.	Απόρριψη και ανακύκλωση	294
15.	Αντιμέτωπιση προβλημάτων	295
16.	Εγγυηση	296
17.	Διευρυμένο σχέδιο	298
18.	Δήλωση συμμόρφωσης	300

1. Εξήγηση των συμβόλων πάνω στη συσκευή

 <p>Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες χειρισμού και τις υποδείξεις ασφαλείας!</p>	 <p>Προσοχή! Κίνδυνος τραυματισμού! Μην τοποθετείτε τα χέρια σας στην περιοχή της κινούμενης λάμας πριονιού!</p>
 <p>Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά!</p>	 <p>Προσοχή! Ακτινοβολία λέιζερ</p>
 <p>Να φοράτε προστασία ακοής!</p>	 <p>Κλάση προστασίας II (Διπλή μόνωση)</p>
 <p>Φοράτε προστασία αναπνοής!</p>	

2. Εισαγωγή

Κατασκευαστής:

Scherrach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Αξιότιμε πελάτη,

Σας ευχόμαστε πολλή ευχαρίστηση και καλή επιτυχία κατά την εργασία με τη νέα σας συσκευή.

Υπόδειξη:

Ο κατασκευαστής αυτής της συσκευής δεν ευθύνεται σύμφωνα με τον ισχύοντα νόμο περί ευθύνης προϊόντων για ζημιές, που προκαλούνται σε αυτή τη συσκευή ή από αυτή τη συσκευή στις εξής περιπτώσεις:

- ακατάλληλος χειρισμός,
- παράβλεψη του εγχειριδίου χειρισμού,
- επισκευές από τρίτους, μη εξουσιοδοτημένους ειδικούς,
- τοποθέτηση και αντικατάσταση μη γνήσιων ανταλλακτικών,
- μη ενδεδειγμένη χρήση,
- βλάβες της ηλεκτρικής εγκατάστασης σε περίπτωση παράβλεψης των ηλεκτρικών κανόνων και των κανονισμών VDE 0100, DIN 57113 / VDE0113.

Προσέξτε:

Διαβάστε πριν από τη συναρμολόγηση και τη θέση σε λειτουργία όλο το κείμενο του εγχειριδίου χειρισμού.

Αυτές οι οδηγίες χειρισμού έχουν σκοπό να σας διευκολύνουν να γνωρίσετε τη συσκευή και να εκμεταλλευτείτε τις ενδεδειγμένες δυνατότητες χρήσης της.

Οι οδηγίες χειρισμού περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για να εργάζεστε με τη συσκευή με ασφάλεια, σωστά και οικονομικά και για να αποφεύγετε κινδύνους, να εξοικονομήτε έξοδα επισκευής, να μειώνετε τους χρόνους αδυναμίας λειτουργίας και να αυξάνετε την αξιοπιστία και τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

Επιπρόσθετα στους κανόνες ασφαλείας στις παρούσες οδηγίες χειρισμού, πρέπει να λαμβάνετε οπωσδήποτε υπόψη σας τις διατάξεις που ισχύουν στη χώρα σας για τη λειτουργία της συσκευής.

Φυλάξτε τις οδηγίες χειρισμού σε ένα πλαστικό κάλυμμα προστατευμένες από ρύπους και υγρασία, κοντά στη συσκευή. Κάθε ένας από το προσωπικό χειρισμού πρέπει να τις διαβάζει και να τις τηρεί ευλαβικά πριν από την ανάληψη της εργασίας.

Στη συσκευή επιτρέπεται να εργάζονται μόνο πρόσωπα, που έχουν ενημερωθεί για τη χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που σχετίζονται με αυτή. Πρέπει να τηρείται το απαιτούμενο ελάχιστο όριο ηλικίας.

Εκτός από τις υποδείξεις ασφαλείας που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης και τις ειδικές διατάξεις της χώρας σας, πρέπει να προσέχετε για τη λειτουργία μηχανημάτων παρόμοιας κατασκευής τους γενικά αναγνωρισμένους τεχνικούς κανόνες.

Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα ή ζημιές που οφείλονται σε παράβλεψη αυτών των οδηγιών και των υποδείξεων ασφαλείας.

3. Περιγραφή της συσκευής (Εικ. 1-16)

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
2. Διακόπτης ασφάλισης
3. Χειρολαβή
4. Κεφαλή του εργαλείου
5. Προστατευτικό λάμας πριονιού, κινητό
6. Λάμα πριονιού
7. Βίδα ακινητοποίησης για περιστρεφόμενη βάση
8. Ράγα αναστολέα
- 8a. Κινητή ράγα αναστολέα
- 8b. Βίδα ακινητοποίησης
9. Σταθερό τραπέζι πριονιού
10. Ένθετο βάση
11. Κλίμακα
12. Δείκτης
13. Περιστρεφόμενη βάση
14. Βίδα ακινητοποίησης για υπόθεμα αντικειμένου εργασίας
15. Διάταξη σύσφιξης (σφιγκτήρας αντικειμένων εργασίας)
16. Βίδα ακινητοποίησης
17. Σάκος συλλογής ροκανιδιών
18. Υπόθεμα αντικειμένου εργασίας
19. Βίδα ακινητοποίησης για διάταξη σύσφιξης
20. Βίδα ακινητοποίησης για προστασία έναντι ανατροπής
21. Βάση στήριξης
22. Βίδα προσαρμογής (45°)
- 22a. Παξιμόδι ασφάλισης για βίδα προσαρμογής (45°)
23. Βίδα ακινητοποίησης
24. Λαβή σύσφιξης
25. Πείρος ασφάλισης
26. Βίδα προσαρμογής (90°)
- 26a. Παξιμόδι ασφάλισης για βίδα προσαρμογής (90°)
27. Κλίμακα

28. Δείκτης
29. Βίδα φλάντζας
30. Εξωτερική φλάντζα
31. Βραχιόνιας οδήγησης
32. Ασφάλιση άξονα πριονιού
33. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης λείζερ
34. Κάλυμμα των μπαταριών
35. Λείζερ
36. Βίδα (λείζερ)
37. Λαβή μεταφοράς

- (A) Γωνία οδηγός 90° (δεν περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό)
- (B) Γωνία οδηγός 45° (δεν περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό)
- (C) Κλειδί Άλεν, 6 mm
- (D) Κλειδί Άλεν 3 mm
- (E) Σταυρόβιδα (ένθετο βάσης)

4. Παραδοτέο υλικό

- Δισκοπρίονο κάθετης κοπής - φαλτσοπρίονο
- Σάκος συλλογής ροκανιδιών
- Σφηνγκήτρας αντικειμένων εργασίας
- Κλειδί Άλεν 6 mm (C)
- Κλειδί Άλεν 3 mm (D)
- 2x Υποθέματα αντικειμένου εργασίας
- Βάση στήριξης
- 2x Ψήκτρες άνθρακα
- 2x Μπαταρίες (AAA)
- Οδηγίες χειρισμού

5. Προβλεπόμενη χρήση

Το πριόνι εγκάρσιας κοπής-φαλτσοπρίονο χρησιμεύει για κοπή ξύλου και πλαστικών, ανάλογα με το μέγεθος του μηχανήματος. Το πριόνι δεν είναι κατάλληλο για κοπή καυσόξυλων.

Προειδοποίηση!

Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για την κοπή υλικών διαφορετικών από αυτά που περιγράφονται στις οδηγίες χειρισμού.

Προειδοποίηση!

Η λάμα πριονιού που συμπεριλαμβάνεται προορίζεται αποκλειστικά για την κοπή ξύλου! Μην τη χρησιμοποιείτε για την κοπή καυσόξυλων!

Το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο όπως προβλέπεται. Κάθε περαιτέρω χρήση πέραν αυτής θεωρείται μη προβλεπόμενη. Για ζημιές ή τραυματισμούς οποιουδήποτε είδους προκαλούμενες από αυτή, την ευθύνη φέρει ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής.

Επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται μόνο λάμες πριονιού που είναι κατάλληλες για το μηχάνημα. Απαγορεύεται η χρήση δίσκων σχίσματος κάθε είδους.

Συστατικό μέρος της ενδεδειγμένης χρήσης αποτελεί και η τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας, καθώς και των οδηγιών συναρμολόγησης και των υποδείξεων λειτουργίας που υπάρχουν στις Οδηγίες χειρισμού.

Τα άτομα τα οποία χειρίζονται και συντηρούν το μηχάνημα πρέπει να είναι εξοικειωμένα με αυτό και να έχουν διδαχθεί σχετικά με τους ενδεχόμενους κινδύνους.

Επιπλέον, πρέπει να τηρούνται όσο το δυνατόν πιο αυστηρά οι ισχύοντες κανονισμοί πρόληψης ατυχημάτων.

Πρέπει να τηρούνται και οι λοιποί κανόνες στους τομείς της ιατρικής εργασίας και της τεχνικής ασφαλείας.

Οι τροποποιήσεις στο μηχάνημα αποκλείουν κάθε ευθύνη του κατασκευαστή για όσες ζημιές προκύψουν από αυτές.

Παρά την προβλεπόμενη χρήση μπορεί ορισμένοι υπολειπόμενοι παράγοντες κινδύνου να μην μπορούν να εξαλειφθούν πλήρως. Ανάλογα με την κατασκευή και τη δομή του μηχανήματος μπορεί να προκύψουν τα εξής σημεία:

- Επαφή με τη λάμα πριονιού στην μη καλυμμένη περιοχή της λάμας.
- Τοποθέτηση του χεριού στην περιοχή της κινούμενης λάμας πριονιού (τραυματισμός από κόψιμο).
- Ανάδραση με εκτίναξη αντικειμένου εργασίας και μερών αυτού.
- Θραύσεις λάμας πριονιού.
- Εκτόξευση ελαττωματικών τμημάτων σκληρού μετάλλου της λάμας πριονιού.
- Βλάβες της ακοής σε περίπτωση μη χρήσης της απαιτούμενης προστασίας ακοής.
- Επιβλαβείς για την υγεία εκπομπή σκόνης ξύλων σε περίπτωση χρήσης σε κλειστούς χώρους.

Παρακαλούμε να έχετε υπόψη σας ότι οι συσκευές μας κανονικά δεν έχουν σχεδιαστεί για εμπορική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί σε εμπορικές, βιοτεχνικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις καθώς και σε παρόμοιες δραστηριότητες.

6. Υποδείξεις ασφαλείας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που παρέχονται με το ηλεκτρικό εργαλείο σας. Παραλείψεις κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, φωτιά και/ή βαρείς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις υποδείξεις ασφαλείας αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο ρεύματος) και σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες (χωρίς καλώδιο ρεύματος).

1. Ασφάλεια χώρου εργασίας

- a) Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Η ακαταστασία ή οι μη φωτισμένοι χώροι εργασίας μπορούν να γίνουν αιτίες ατυχημάτων.
- b) **Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε δυνητικά εκρήξιμο περιβάλλον όπου βρίσκονται καύσιμα υγρά, αέρια ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες οι οποίοι μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- c) **Κατά τη χρήση του εργαλείου κρατάτε μακριά παιδιά και άλλα άτομα.** Σε περίπτωση εκτροπής μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου.

2. Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

- a) **Το φινιρίσμα του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Δεν επιτρέπεται κανενός είδους τροποποίηση του φινιρίσματος. Μη χρησιμοποιείτε φινιρίσματα που προσαρμόζονται με ηλεκτρικά εργαλεία που διαθέτουν προστασία μέσω γείωσης.** Τα μη τροποποιημένα φινιρίσματα και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- b) **Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σε σωλήνες, θερμαντικά σώματα, ηλεκτρικές κουζίνες και ψυγεία.** Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος από ηλεκτροπληξία.
- c) **Διατηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από βροχή ή υγρασία.** Η διείσδυση νερού μέσα σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- d) **Μην κακομεταχειρίζεστε τη γραμμή σύνδεσης για να μεταφέρετε ή να αναρτήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο ή για να αποσυνδέσετε το φινιρίσμα από την πρίζα. Κρατάτε τη γραμμή σύνδεσης μακριά από υπερβολική θερμοκρασία, λάδι, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα μέρη.** Οι γραμμές σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι μπερδεμένες αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- e) **Όταν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε υπαίθριο χώρο, χρησιμοποιείτε μόνο αγωγούς επέκτασης που είναι και αυτοί κατάλληλοι για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.** Η χρήση αγωγού επέκτασης κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) **Αν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε περιβάλλον με υγρασία, χρησιμοποιείτε ένα ρελέ προστασίας από ρεύμα διαρροής.** Η χρήση ενός ρελέ προστασίας από ρεύμα διαρροής μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Ασφάλεια ατόμων

- a) **Πρέπει να είστε προσεκτικοί, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε σύνεση κατά την εργασία με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίδραση ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων.** Μία στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- b) **Φοράτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας και πάντα προστατευτικά γυαλιά.** Η χρήση ατομικού εξοπλισμού προστασίας, όπως μάσκα προστασίας από σκόνη, αντιολισθητικών υποδημάτων ασφαλείας, προστατευτικού κράνους ή προστασίας από θόρυβο, ανάλογα με το είδος και τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνει τον κίνδυνο σωματικών βλαβών.

- c) **Αποφεύγετε την ακούσια θέση σε λειτουργία. Να βεβαιώνεστε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο πριν το συνδέσετε στην τροφοδοσία ρεύματος και/ή συνδέσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, το πάρετε στα χέρια σας ή το μεταφέρετε.** Αν κατά τη μεταφορά του ηλεκτρικού εργαλείου έχετε το δάκτυλο στο διακόπτη ή αν συνδέσετε το εργαλείο στην τροφοδοσία ρεύματος ενώ είναι ενεργοποιημένο, μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- d) **Απομακρύνετε εργαλεία ρύθμισης ή κλειδιά βιδώματος πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Ένα εργαλείο ή κλειδί το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- e) **Αποφεύγετε οποιαδήποτε αβύσικη στάση σώματος. Να φροντίζετε για ασφαλή στήριξη στα πόδια σας και να διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας.** Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- f) **Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από κινούμενα μέρη.** Τα πιο άνετα ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν από κινούμενα μέρη.
- g) **Αν μπορούν να χρησιμοποιηθούν διατάξεις αναρρόφησης και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και ότι χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση μιας διάταξης αναρρόφησης σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους από τη σκόνη.
- h) **Μην έχετε ψευδή αίσθηση της ασφάλειας και μην αφήφατε τους κανόνες ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμα και αν έχετε εξοικειωθεί με το ηλεκτρικό εργαλείο μετά από επανειλημμένη χρήση του.** Οι απρόσεκτοι χειρισμοί μπορούν σε κλάσματα του δευτερολέπτου να επιφέρουν σοβαρούς τραυματισμούς.
- 4. Χρήση και μεταχείριση του ηλεκτρικού εργαλείου**
- a) **Μην υπερκαταπονείτε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε για την εργασία σας το ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται για αυτή. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και με ασφάλεια στην προβλεπόμενη περιοχή ισχύος.**
- b) **Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου ο διακόπτης παρουσιάζει βλάβη.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί, είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) **Αφαιρέστε το φως από την πρίζα και/ή αφαιρέστε την αφαιρούμενη επαναφορτιζόμενη μπαταρία πριν πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις στη συσκευή, αλλάζετε ένθετο εργαλείο ή αφήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτά τα μέτρα προσοχής αποτρέπουν την αθέλητη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) **Φυλάσσετε μακριά από παιδιά τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε. Μην αφήνετε να χρησιμοποιεί το ηλεκτρικό εργαλείο κανένα άτομο που δεν είναι εξοικειωμένο με αυτό ή δεν έχει διαβάσει τις παρούσες οδηγίες.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα αν χρησιμοποιούνται από άτομα με απειρία.
- e) **Φροντίζετε με επιμέλεια τα ηλεκτρικά εργαλεία και το ένθετο εργαλείο. Ελέγχετε αν τα κινητά μέρη λειτουργούν άψογα χωρίς να κολλούν, αν υπάρχουν εξαρτήματα που έχουν σπάσει ή έχουν υποστεί ζημιά τέτοια που να επηρεάζεται η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αναθέτετε πριν τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου την επισκευή των εξαρτημάτων που έχουν υποστεί ζημιά. Πολλά ατυχήματα έχουν την αιτία τους σε κακοσυντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.**
- f) **Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία αιχμηρά και καθαρά.** Τα προσεκτικά φροντισμένα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές αιχμές έχουν μικρότερη τάση για σφάλωμα και είναι ευκολότερο να καθοδηγηθούν.
- g) **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ, τα ένθετα εργαλεία κλπ. σύμφωνα με τις οδηγίες τους. Επίσης λαμβάνετε υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την δραστηριότητα που πρόκειται να εκτελεστεί.** Η χρήση ηλεκτρικών εργαλείων για εφαρμογές άλλες από τις προβλεπόμενες μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- h) **Κρατάτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα.** Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

5. Σέρβις

- a) Αναθετέτε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σας μόνο σε πιστοποιημένο ειδικό προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζετε ότι δεν θα διακυβευτεί η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

Υποδείξεις ασφαλείας για φάλτσοπρίονα

- a) Τα φάλτσοπρίονα προορίζονται για την κοπή ξύλου ή παρόμοιων προϊόντων και δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την κοπή υλικών που περιέχουν σίδηρο όπως ραγών, ράβδων, βιδών κλπ. Σκόνη που έχει λειαντικές ιδιότητες προκαλεί μπλοκάρισμα κινητών μερών όπως είναι η κάτω προστατευτική καλύπτρα. Οι σπινθήρες που παράγονται κατά την κοπή θα κάψουν την κάτω προστατευτική καλύπτρα, την ένθετη πλάκα και άλλα πλαστικά εξαρτήματα.
- b) Αν είναι εφικτό στερεώνετε το αντικείμενο εργασίας με σφιγκτήρες. Αν πρέπει να συγκρατήσετε το αντικείμενο εργασίας με το χέρι, πρέπει να κρατάτε πάντα το χέρι σας σε απόσταση τουλάχιστον 100 mm από κάθε πλευρά της λεπίδας πριονιού. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το πριόνι για να κόβετε αντικείμενα που είναι πολύ μικρά για να τα συσφίξετε ή να τα κρατάτε με ασφάλεια με το χέρι. Αν το χέρι σας είναι πολύ κοντά στη λάμα πριονιού, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού από την επαφή με τη λάμα πριονιού.
- c) Το αντικείμενο εργασίας πρέπει να είναι ακίνητο και είτε να στερεώνεται με σύσφιξη είτε να πιέζεται πάνω στον αναστολέα και στη βάση. Μη σπρώχνετε το αντικείμενο εργασίας προς τη λάμα πριονιού και ποτέ μην κόβετε «ελεύθερα με το χέρι». Τα ασύνδετα ή κινητά αντικείμενα εργασίας θα μπορούσαν να εκτοξευτούν με μεγάλη ταχύτητα και να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- d) Μην περνάτε ποτέ το χέρι πάνω από την προβλεπόμενη γραμμή κοπής, ούτε προστά ούτε πίσω από τη λεπίδα πριονιού. Η υποστήριξη του αντικειμένου εργασίας «με σταυρωτά τα χέρια», δηλ. το να κρατάτε το αντικείμενο εργασίας δεξιά δίπλα στη λεπίδα πριονιού με το αριστερό χέρι ή αντίστροφα, είναι πολύ επικίνδυνο.

- e) Όταν περιστρέφεται η λεπίδα πριονιού, ποτέ μη βάζετε το χέρι σας πίσω από τον αναστολέα. Ποτέ μην πλησιάζετε το χέρι σας στην περιστρεφόμενη λεπίδα πριονιού πιο κοντά από μια απόσταση ασφαλείας 100 mm (ισχύει και για τις δύο πλευρές της λεπίδας πριονιού, π.χ. κατά την απομάκρυνση άχρηστων κομματιών ξύλου). Η προσέγγιση της περιστρεφόμενης λάμας πριονιού προς το χέρι σας ενδεχομένως δεν μπορεί να γίνει αντιληπτή και μπορεί να τραυματιστείτε βαριά.

- f) Ελέγχετε το αντικείμενο εργασίας πριν την κοπή. Αν το αντικείμενο εργασίας είναι λυγισμένο ή στρεβλωμένο, σφίξτε το με την προς τα έξω καμπυλωμένη πλευρά προς τον αναστολέα. Να βεβαιώνετε πάντα ότι κατά μήκος της γραμμής κοπής δεν υπάρχει κανένα διάκενο ανάμεσα στο αντικείμενο εργασίας, στον αναστολέα και στη βάση.

Τα αντικείμενα εργασίας που είναι λυγισμένα ή στρεβλωμένα μπορεί να περιστραφούν ή να μεταποτιστούν και να προκαλέσουν κόλλημα της περιστρεφόμενης λεπίδας πριονιού κατά την κοπή. Δεν επιτρέπεται να υπάρχουν καρφιά ή ξένα σώματα μέσα στο αντικείμενο εργασίας.

- g) Χρησιμοποιείτε το πριόνι μόνο αν το τραπέζι είναι απαλλαγμένο από εργαλεία, υπολείμματα ξύλου κλπ. - μόνο το αντικείμενο εργασίας επιτρέπεται να βρίσκεται πάνω στο τραπέζι.

Μικρά απόβλητα κομμάτια, μη συσφιγμένα κομμάτια ξύλου ή άλλα αντικείμενα, αν έρθουν σε επαφή με την περιστρεφόμενη λάμα, μπορούν να εκτοξευτούν με υψηλή ταχύτητα.

- h) Κόβετε ένα μόνο αντικείμενο εργασίας τη φορά. Τα αντικείμενα εργασίας που είναι στοιβαγμένα το ένα πάνω στο άλλο δεν μπορούν να συσφιχτούν ή να συγκρατηθούν σωστά και μπορεί κατά την κοπή να προκαλέσουν κόλλημα της λεπίδας ή να γλιστρήσουν.

- i) Προσέχετε ώστε πριν τη χρήση το φάλτσοπρίονο να βρίσκεται πάνω σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια εργασίας. Μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια εργασίας μειώνει τον κίνδυνο αποσταθεροποίησης του φάλτσοπριονιού.

- j) Σχεδιάζετε εκ των προτέρων την εργασία σας. Προσέχετε σε κάθε ρύθμιση της κλίσης της λάμας πριονιού ή της γωνίας λοξής κοπής ώστε ο κινητός αναστολέας να έχει ρυθμιστεί σωστά και να υποστηρίζει το αντικείμενο εργασίας, χωρίς να έρχεται σε επαφή με τη λάμα ή με την προστατευτική καλύπτρα.

Χωρίς να ενεργοποιησετε το μηχανήμα και χωρίς αντικείμενο εργασίας πάνω στη βάση πρέπει να προσομοιώσετε μια πλήρη κίνηση κοπής της λάμας πριονιού, για να διασφαλίσετε ότι δεν θα προκύψουν εμπόδια ή ο κίνδυνος κοπής του αναστολέα.

κ) Σε περίπτωση αντικειμένων εργασίας τα οποία είναι πλατύτερα ή μακρύτερα από την πάνω πλευρά του τραπέζιου, προσέχετε να παρέχετε κατάλληλο στήριγμα, π.χ. με χρήση επεκτάσεων τραπέζιου ή ειδικών καβαλέτων.

Τα αντικείμενα εργασίας που είναι μακρύτερα ή πλατύτερα από τη βάση του φαλτσοπριονίου μπορούν να ανατραπούν αν δεν στηρίζονται σταθερά. Σε περίπτωση που ανατραπεί ένα κομμάτι ξύλο που έχει αποκοπεί ή το αντικείμενο εργασίας, αυτό μπορεί να ανυψώσει την κάτω προστατευτική καλύπτρα ή να εκτοξευτεί εκτός ελέγχου από την περιστρεφόμενη λάμα.

l) Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ άλλο άτομο ως υποκατάστατο επέκτασης βάσης ή ως πρόσθετο στήριγμα. Μια ασταθής στήριξη του αντικείμενου εργασίας μπορεί να προκαλέσει κόλλημα της λάμας. Επίσης μπορεί το αντικείμενο εργασίας να μετακινηθεί κατά τη διάρκεια της κοπής και να τραβήξει τον βιοηθό προς την περιστρεφόμενη λάμα.

m) Το κομμάτι που έχει αποκοπεί δεν επιτρέπεται να πιέζεται προς την περιστρεφόμενη λάμα πριονιού. Αν υπάρχει λίγος χώρος, π.χ. σε περίπτωση χρήσης διαμήκων αναστολέων, μπορεί το αποκομμένο κομμάτι να σφηνώσει στη λάμα και να εκτιναχτεί βίαια.

n) Χρησιμοποιείτε πάντα έναν σφινγκτήρα ή κατάλληλη διάταξη για να ασφαρίζετε σωστά υλικό με κυκλική διατομή όπως ράβδους ή σωλήνες. Οι ράβδοι τείνουν κατά την κοπή να κυλούν και να απομακρύνονται και τότε η λάμα μπορεί να «μαγκώσει» και το αντικείμενο εργασίας με το χέρι σας μπορεί να τραβηχτεί προς τη λάμα.

ο) Αφήστε να φθάσει η λάμα την πλήρη ταχύτητα περιστροφής της πριν κόψετε το αντικείμενο εργασίας. Με αυτόν τον τρόπο μειώνεται ο κίνδυνος να εκτοξευτεί το αντικείμενο εργασίας.

ρ) Αν κολλήσει το αντικείμενο εργασίας ή μπλοκαριστεί η λάμα, απενεργοποιήστε το φαλτσοπρίονο. Περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινητά μέρη, αφαιρέστε το φιν από την πρίζα και/ή αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Κατόπιν αφαιρέστε το σφηνωμένο υλικό. Αν σε μια τέτοια περίπτωση μπλοκαρίσματος συνεχίσετε την κοπή με το πριόνι, μπορεί να προκληθεί απώλεια του ελέγχου ή ζημίες στο φαλτσοπρίονο.

q) Μετά την ολοκλήρωση της κοπής αφήστε ελεύθερο τον διακόπτη, κρατήστε την κεφαλή πριονιού κατεβασμένη και περιμένετε να ακινητοποιηθεί η λάμα πριν αφαιρέσετε το αποκομμένο κομμάτι. Είναι πολύ επικίνδυνο να πλησιάζετε στο χέρι σας στη λάμα πριονιού που κινείται έως ότου σταματήσει τελείως.

Υποδειξεις ασφαλείας για το χειρισμό των λαμών πριονιού

1. Μη χρησιμοποιείτε λάμες πριονιού που έχουν υποστεί ζημιά ή παραμόρφωση.
2. Μη χρησιμοποιήσετε λάμα πριονιού με ρωγμές. Να αποσύρετε από τη χρήση λάμες πριονιού που παρουσιάζουν ρωγμές. Δεν επιτρέπεται επισκευή.
3. Μη χρησιμοποιείτε λάμες πριονιού από χάλυβα υψηλής ταχύτητας.
4. Ελέγχετε την κατάσταση της λάμας πριονιού πριν χρησιμοποιήσετε το πριόνι εγκάρσια κοπής-φαλτσοπρίονο.
5. Να χρησιμοποιείτε μόνο λάμες πριονιού οι οποίες είναι κατάλληλες για το υλικό που πρόκειται να κόψετε.
6. Χρησιμοποιείτε μόνο τις λάμες πριονιού που καθορίζονται ο κατασκευαστής. Οι λάμες πριονιού που προορίζονται για την επεξεργασία ξύλου ή παρόμοιων υλικών πρέπει να συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 847-1.
7. Μη χρησιμοποιείτε λάμες πριονιού από χάλυβα υψηλής ταχύτητας (HSS).
8. Να χρησιμοποιείτε μόνο λάμες πριονιού των οποίων ο μέγιστος επιτρεπόμενος αριθμός στροφών είναι μεγαλύτερος ή ίσος με το μέγιστο αριθμό στροφών της στράκτου του πριονιού εγκάρσιας κοπής-φαλτσοπρίονου και οι οποίες είναι κατάλληλες για το υλικό που πρόκειται να κόψετε.
9. Προσέξτε την κατεύθυνση περιστροφής της λάμας πριονιού.
10. Να τοποθετείτε λάμες πριονιού μόνον όταν είστε εξοικειωμένος με το χειρισμό τους.
11. Να τηρείτε τον περιορισμό του μέγιστου αριθμού στροφών. Δεν επιτρέπεται η υπέρβαση του μέγιστου αριθμού στροφών που αναφέρεται πάνω στη λάμα πριονιού. Αν αναφέρεται, να τηρείτε την περιοχή αριθμού στροφών.
12. Να καθαρίζετε τις επιφάνειες σύσφιξης από βρομίες, γράσα, λάδια και νερό.

13. Μη χρησιμοποιείτε μη στερεωμένους δακτυλίους ή χιτώνια μείωσης για τη μείωση της διαμέτρου οπών σε λάμες πριονιού.
14. Να προσέχετε ώστε οι στερεωμένοι δακτύλιοι μείωσης για την ασφάλιση της λάμας πριονιού να έχουν την ίδια διάμετρο και τουλάχιστον το 1/3 της διαμέτρου κοπής.
15. Να βεβαιώνετε ότι οι στερεωμένοι δακτύλιοι μείωσης είναι παράλληλοι μεταξύ τους.
16. Να χειρίζεστε με προσοχή τις λάμες πριονιού. Να τις διατηρείτε καλύτερα στην αρχική συσκευασία ή σε ειδικές θήκες. Να φοράτε προστατευτικά γάντια, για βελτιωμένη ασφάλεια λαβής και μειωμένο κίνδυνο τραυματισμού.
17. Πριν τη χρήση των λαμών πριονιού να βεβαιώνετε ότι όλες οι προστατευτικές διατάξεις είναι σωστά στερεωμένες.
18. Να βεβαιώνετε πριν τη χρήση, ότι η χρησιμοποιούμενη λάμα πριονιού συμμορφώνεται με τις τεχνικές απαιτήσεις αυτού του πριονιού εγκάρσιας κοπής-φαλτσοπρίονου και είναι σωστά στερεωμένη.
19. Να χρησιμοποιείτε τη συμπεριλαμβανόμενη λάμα πριονιού μόνο για εργασίες κοπής σε ξύλο, ποτέ για ετεζεργασία μετάλλων.
20. Να χρησιμοποιείτε μόνο λάμα πριονιού με διάμετρο που αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναφέρονται πάνω στο πριόνι.
21. Χρησιμοποιείτε πρόσθετα υποθέματα αντικειμένου εργασίας, αν αυτό είναι απαραίτητο για την ευστάθεια του αντικειμένου εργασίας.
22. Οι επεκτάσεις του υποθέματος αντικειμένου εργασίας πρέπει κατά την εργασία να είναι πάντα στερεωμένες και να χρησιμοποιούνται.
23. Αντικαθιστάτε τα ένθετα βάσης που έχουν φθαρεί!
24. Αποφεύγετε την υπερθέρμανση των δοντιών του πριονιού.
25. Αποφεύγετε κατά την κοπή πλαστικών να λιώνετε το πλαστικό. Για το σκοπό αυτόν χρησιμοποιείτε τη σωστή λάμα πριονιού. Αντικαθιστάτε έγκαιρα τις λάμες πριονιού που έχουν υποστεί ζημιά ή φθορά. Αν υπερθερμανθεί η λάμα πριονιού, σταματήστε το μηχάνημα. Αφήστε πρώτα να κρυώσει η λάμα πριονιού, πριν εργαστείτε πάλι με το ηλεκτρικό εργαλείο.
26. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμες πριονιού οι οποίες φέρουν σήμανση ίσου ή υψηλότερου αριθμού στροφών σε σχέση με τον αριθμό στροφών που αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο.

27. Φροντίζετε πάντοτε για την ευστάθεια και την ασφάλεια του πριονιού κάθετης κοπής και φαλτσοπρίονου.



Προσοχή! Ακτινοβολία λέιζερ
Μην κοιτάζετε μέσα στην ακτίνα
Κατηγορία λέιζερ 2

Achtung! - Laserstrahlung
Nicht in den Strahl blicken!

Laser Klasse 2
 Laserspezifikation nach EN 60825-1:2014
 λ = 650 nm P_e < 1 mW

Προστατέψτε τον εαυτό σας και το περιβάλλον λαμβάνοντας μέτρα προφύλαξης από κινδύνους ατυχημάτων!

- Μην κοιτάζετε απευθείας με απροστάτευτα μάτια μέσα στην ακτίνα λέιζερ.
- Ποτέ μην κοιτάζετε απευθείας μέσα στη διαδρομή της ακτίνας.
- Μην κατευθύνετε ποτέ την ακτίνα λέιζερ σε ανακλαστικές επιφάνειες και σε άτομα ή ζώα. Ακόμα και μια ακτίνα λέιζερ χαμηλής ισχύος μπορεί να προξενήσει ζημιές στο μάτι.
- Προφύλαξη - αν ακολουθείτε μεθόδους εργασίας διαφορετικές από αυτές που αναφέρονται εδώ, αυτό μπορεί να επιφέρει επικίνδυνη έκθεση σε ακτινοβολία.
- Ποτέ μην ανοίξετε τη μονάδα λέιζερ. Θα μπορούσε να προκύψει μη αναμενόμενη έκθεση σε ακτινοβολία.
- Αν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να αφαιρείτε τις μπαταρίες.
- Το λέιζερ δεν επιτρέπεται να αντικατασταθεί με μονάδα λέιζερ άλλου τύπου.
- Επισκευές στο λέιζερ επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από τον κατασκευαστή του λέιζερ ή από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Υποδείξεις ασφαλείας για το χειρισμό μπαταριών

1. Να προσέχετε πάντα οι μπαταρίες να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα (+ και -), σύμφωνα με τις ενδείξεις πάνω στην κάθε μπαταρία.
2. Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
3. Μη φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
4. Μην αποφορτίζετε υπερβολικά τις μπαταρίες!
5. Μη χρησιμοποιείτε μαζί παλιές και καινούργιες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικού τύπου ή κατασκευαστή! Να αντικαθιστάτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες ενός σετ.

6. Να αφαιρείτε χωρίς καθυστέρηση τις εξαντλημένες μπαταρίες από τη συσκευή και να τις απορρίπτετε με σωστό τρόπο! Μην απορρίπτετε μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Οι ελαττωματικές ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την Οδηγία 2006/66/ΕΚ. Παραδώστε τις μπαταρίες και / ή τη συσκευή στο τέλος της ζωής τους στις προσφερόμενες εγκαταστάσεις περισυλλογής. Σχετικά με τις διαθεσιμότητες δυνατότητας τελικής διάθεσης των αποβλήτων μπορείτε να πληροφορηθείτε από τις αρχές της κοινότητας ή της πόλης σας.
7. Μην θερμαίνετε τις μπαταρίες!
8. Μην κάνετε συγκολλήσεις απευθείας πάνω στις μπαταρίες!
9. Μην αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες!
10. Μην παραμορφώνετε τις μπαταρίες!
11. Μην πετάτε τις μπαταρίες σε φωτιά!
12. Να κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
13. Μην επιτρέπετε σε παιδιά την αντικατάσταση μπαταριών χωρίς επιτήρηση!
14. Μην φυλάσσετε τις μπαταρίες κοντά σε φωτιά, τζάκι ή άλλες πηγές θερμότητας. Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μην τις χρησιμοποιείτε ή τις αποθηκεύετε σε οχήματα όταν ο καιρός είναι ζεστός.
15. Να διατηρείτε τις μη χρησιμοποιούμενες μπαταρίες στην αρχική συσκευασία και να τις κρατάτε μακριά από μεταλλικά αντικείμενα. Μην αναμιγνύετε τις αποσκευασμένες μπαταρίες και μην τις έχετε ανακατωμένες!
Με αυτό τον τρόπο μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα των μπαταριών, με αποτέλεσμα ζημιές, εγκαύματα ή ακόμα και κίνδυνο πυρκαγιάς.
16. Να αφαιρείτε τις μπαταρίες από τη συσκευή όταν αυτή δεν χρησιμοποιείται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, εκτός από περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης!
17. Μην πιάνετε ΠΟΤΕ χωρίς κατάλληλη προστασία μπαταρίες που έχουν παρουσιάσει διαρροή. Αν το υγρό που έχει διαρρεύσει έλθει σε επαφή με το δέρμα, θα πρέπει να ξεπλύνετε την επηρεαζόμενη περιοχή του δέρματος με τρεχούμενο νερό. Αποτρέπετε οπωσδήποτε την επαφή του υγρού με τα μάτια και το στόμα. Σε μια τέτοια περίπτωση, επισκεφθείτε άμεσα γιατρό.
18. Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών, να καθαρίζετε τις επαφές των μπαταριών και τις αντίστοιχες επαφές της συσκευής.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι


Το ηλεκτρικό εργαλείο έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τις τελευταίες εξελίξεις της τεχνολογίας και βάσει των καθιερωμένων τεχνικών κανόνων ασφαλείας. Ωστόσο, κατά την εργασία μπορεί να προκύψουν μεμονωμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

- Διακινδύνευση για την υγεία από ηλεκτρικό ρεύμα σε περίπτωση χρήσης ακατάλληλων καλωδίων ρεύματος.
- Επιπλέον, μπορεί παρά όλες τις λαμβανόμενες προφυλάξεις να προκύψουν μη προφανείς υπολειπόμενοι κίνδυνοι.
- Οι υπολειπόμενοι κίνδυνοι μπορούν να ελαχιστοποιηθούν όταν τηρούνται οι «Υποδείξεις ασφαλείας» και η «Προβλεπόμενη χρήση», καθώς και οι οδηγίες χειρισμού.
- Μην καταπονείτε άσκοπα το μηχανήμα: η πολύ ισχυρή πίεση κατά την κοπή προξενεί γρήγορα ζημιά στη λάμα πριονιού, πράγμα που προκαλεί υποβάθμιση της απόδοσης του μηχανήματος κατά την επεξεργασία και μειωμένη ακρίβεια κοπής.
- Κατά την κοπή πλαστικών υλικών να χρησιμοποιείτε πάντα σφιγκτήρες: τα εξαρτήματα που πρόκειται να κοπούν πρέπει πάντα να στερεώνονται ανάμεσα στους σφιγκτήρες.
- Αποφεύγετε αθλήτητη θέση σε λειτουργία του μηχανήματος: κατά την εισαγωγή του φιδις στην πρίζα δεν επιτρέπεται να είναι πατημένο το πλήκτρο έναρξης λειτουργίας.
- Να χρησιμοποιείτε το εργαλείο που συνιστάται στο παρόν εγχειρίδιο. Έτσι απολαμβάνετε πάντα τη μέγιστη απόδοση από το μηχανήμα σας.
- Τα χέρια δεν επιτρέπεται να εισέρχονται στην περιοχή εργασίας, όταν είναι σε λειτουργία το εργαλείο.
- Πριν πραγματοποιήσετε εργασίες ρύθμισης ή συντήρησης, αφήστε το κουμπί εκκίνησης και αποσυνδέστε το φιδι από την πρίζα.

Προειδοποίηση!

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του. Αυτό το πεδίο υπό ορισμένες περιστάσεις μπορεί να επηρεάσει ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρών ή θανατηφόρων τραυματισμών, συνιστούμε σε άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευούνται το γιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, πριν το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου.

7. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοτέρ εναλλασσόμενου ρεύματος.....	220 - 240 V ~ 50 Hz
Όνομαστική ισχύς S1	1200 W
Τρόπος λειτουργίας.....	S6 25%* 1500 W
Αριθμός στροφών χωρίς φορτίο n ₀	5000 min ⁻¹
Λεπίδα πριονιού από σκληρό μέταλλο.....	∅ 210 x ∅ 30 x 2,6 mm
Αριθμός δοντιών.....	48
Μέγιστο πλάτος δοντιών της λάμας πριονιού.....	3 mm
Εύρος στροφής.....	-45° / 0° / +45°
Φαλτσκοπή.....	0° έως 45° προς τα αριστερά
Πλάτος κοπής στις 90°.....	120 x 60 mm
Πλάτος κοπής στις 45°.....	80 x 60 mm
Πλάτος κοπής στις 2 x 45° (Σύνθετη λοξή κοπή).....	80 x 35 mm
Κλάση προστασίας.....	II / 
Βάρος.....	περ. 7,6 kg
Κατηγορία λείζερ.....	2
Μήκος κύματος λείζερ.....	650 nm
Ισχύς λείζερ.....	< 1 mW

* Τρόπος λειτουργίας S6, αδιάλειπτη περιοδική λειτουργία. Η λειτουργία αποτελείται από ένα χρονικό διάστημα εκκίνησης, ένα χρονικό διάστημα με σταθερό φορτίο και ένα χρονικό διάστημα λειτουργίας χωρίς φορτίο. Ο κύκλος δραστηριότητας είναι 10 λεπτά, η σχετική διάρκεια ενεργοποιημένης κατάστασης είναι 25% του κύκλου δραστηριότητας.

Το αντικείμενο εργασίας πρέπει να έχει τουλάχιστον ύψος 3 mm και πλάτος 10 mm.

Προσέχετε το αντικείμενο εργασίας να στερεώνεται πάντα με τη διάταξη σύσφιξης.

Θόρυβος

Οι τιμές θορύβου μετρήθηκαν βάσει του προτύπου EN 62841.

Επίπεδο ηχητικής πίεσης L _{PA}	99,6 dB
Αβηβαιότητα K _{PA}	3 dB
Στάθμη ηχητικής ισχύος L _{WA}	112,6 dB
Αβηβαιότητα K _{WA}	3 dB

Φοράτε ωτασπίδες.

Η επίδραση του θορύβου ενδέχεται να προκαλέσει απώλεια ακοής.

Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπών θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια πρότυπη διαδικασία εξέτασης και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση ενός ηλεκτρικού εργαλείου με ένα άλλο.

Οι αναφερόμενες τιμές εκπομπών θορύβου μπορούν να χρησιμοποιηθούν και για μια προσωρινή αξιολόγηση της καταπόνησης.

Προειδοποίηση:

- Κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου στην πράξη, οι τιμές εκπομπών θορύβου μπορεί να αποκλίνουν από την αναφερόμενη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο και μέθοδο χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, και ιδιαιτέρως, τον τρόπο επεξεργασίας του αντικειμένου εργασίας.
- Προσπαθείτε να διατηρείτε όσο το δυνατόν μικρότερη την καταπόνηση. Παραδείγματα μέτρων για περιορισμό του χρόνου εργασίας. Για την εκτίμηση της καταπόνησης πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας (για παράδειγμα, τα χρονικά διαστήματα κατά τα οποία το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο, και αυτά κατά τα οποία είναι ενεργοποιημένο αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).

8. Πριν από τη θέση σε λειτουργία

- Ανοίξτε τη συσκευασία και αφαιρέστε προσεκτικά τη συσκευή.
- Απομακρύνετε το υλικό συσκευασίας καθώς και τα ασφαλιστικά συσκευασίας και μεταφοράς (εφόσον υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρης η παράδοση.
- Ελέγξτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για τυχόν ζημιές από τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τη συσκευασία κατά το δυνατό μέχρι τη λήξη της εγγύησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η συσκευή και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιδικά παιχνίδια! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, μεμβράνες και μικροεξαρτήματα! Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

Να φροντίζετε πάντα για την ευστάθεια και την ασφάλεια του μηχανήματος, π.χ. στερεώνοντάς το σε έναν πάγκο εργασίας.

- Το μηχάνημα πρέπει να εγκαθιστάται με σταθερότητα. Ασφαλίστε το μηχάνημα με τη βοήθεια των ωπών στο σταθερό τραπέζι πριονιού (9) και 4 βιδών (δεν συμπεριλαμβάνονται στο παραδοτέο υλικό) πάνω σε έναν πάγκο εργασίας, ένα πλαίσιο βάσης κλπ.
- Πριν τη θέση σε λειτουργία πρέπει να έχουν εγκατασταθεί κανονικά όλα τα καλύμματα και οι διατάξεις ασφαλείας.
- Η λάμα πριονιού πρέπει να μπορεί να κινείται ελεύθερα.
- Αν επεξεργάζεστε ξύλο που έχει ήδη χρησιμοποιηθεί, προσέχετε για ξένα σώματα όπως π.χ. καρφιά ή βίδες κλπ.
- Πριν πατήσετε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (1), βεβαιωθείτε ότι η λάμα πριονιού έχει εγκατασταθεί σωστά και τα κινητά μέρη μπορούν να κινούνται εύκολα.
- Βεβαιωθείτε πριν από τη σύνδεση του μηχανήματος, ότι τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου συμφωνούν με τα στοιχεία του δικτύου τροφοδοσίας.

8.1 Εγκατάσταση του σφινγκτήρα αντικειμένων εργασίας (Εικ. 2)

- Λασκάρετε τη βίδα ακινητοποίησης (19) και εγκαταστήστε τον σφινγκτήρα αντικειμένων εργασίας (15) αριστερά ή δεξιά στο σταθερό τραπέζι πριονιού.
- Κατόπιν σφίξτε πάλι τη βίδα ακινητοποίησης (19).

8.2 Εγκατάσταση των υποθεμάτων αντικειμένου εργασίας (Εικ. 2 - 3)

- Λασκάρετε τη βίδα ακινητοποίησης (14) και περάστε το υπόθεμα αντικειμένου εργασίας (18) μέσα από την προβλεπόμενη οπή διάτρησης πλευρικά στο σταθερό τραπέζι πριονιού.
- Προσέξτε το υπόθεμα αντικειμένου εργασίας (18) να περάσει και από τις δύο θηλιές στην κάτω πλευρά.
- Κατόπιν σφίξτε πάλι καλά τη βίδα ακινητοποίησης (14).
- Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία και στην άλλη πλευρά.

8.3 Εγκατάσταση της βάσης στήριξης (Εικ. 2 - 3)

- Λασκάρετε τη βίδα ακινητοποίησης (20) στην κάτω πλευρά του πριονιού και περάστε τη βάση στήριξης (21) μέσα από τις προβλεπόμενες οπές στην πίσω πλευρά του πριονιού.
- Κατόπιν σφίξτε πάλι τη βίδα ακινητοποίησης (20).

8.4 Σάκος συλλογής ροκανιδιών (Εικ. 4)

Το πριόνι είναι εξοπλισμένο με ένα σάκο συλλογής πριονιδιών (17).

- Πιέστε τα περύγια του μεταλλικού δακτυλίου του σάκου σκόνης και τοποθετήστε τον σάκο στο άνοιγμα εξαγωγής στην περιοχή του μοτέρ.
- Ο σάκος συλλογής πριονιδιών (17) μπορεί να εκκενωθεί μέσω του φερμουάρ στην κάτω πλευρά.

Σύνδεση σε εξωτερική διάταξη για αναρρόφηση σκόνης

- Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης στη διάταξη για αναρρόφηση σκόνης.
- Η διάταξη για αναρρόφηση σκόνης πρέπει να είναι κατάλληλη για το υλικό προς κατεργασία.
- Χρησιμοποιείτε μια ειδική διάταξη αναρρόφησης για την αναρρόφηση ιδιαίτερα επιβλαβούς για την υγεία ή καρκινογόνου σκόνης.

8.5 Έλεγχος διάταξης ασφαλείας κινητού προστατευτικού λάμας πριονιού (5)

Το προστατευτικό λάμας πριονιού προστατεύει από αθλήτη επαφή με τη λάμα πριονιού και από εκπινασσόμενα πριονίδια.

Ελέγξτε τη λειτουργία.

Για το σκοπό αυτόν, κατεβάστε το πριόνι προς τα κάτω:

- Το προστατευτικό λάμας πριονιού (5) πρέπει να ελευθερώνει τη λάμα πριονιού κατά το κατέβασμα, χωρίς να αγγίζει άλλα εξαρτήματα.
- Κατά το ανέβασμα του πριονιού στην αρχική θέση, πρέπει το προστατευτικό λάμας πριονιού να καλύπτει αυτόματα τη λάμα πριονιού.

9. Τοποθέτηση και χειρισμός

9.1 Τοποθέτηση πριονιού κάθετης κοπής και φαλτοσπριονιού (Εικ. 1 - 3)

- Λασκάρετε την περιστρεφόμενη βάση (13) λασκάροντας τη βίδα ακινητοποίησης (7).
- Με τη χειρολαβή (3), ρυθμίστε την περιστρεφόμενη βάση (13) στην επιθυμητή γωνία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Το πριόνι κάθετης κοπής και φαλτοσπρίονο μπορεί να στραφεί προς τα αριστερά και δεξιά με τη βοήθεια της περιστρεφόμενης βάσης (13). Με τη βοήθεια της κλίμακας (11) είναι εφικτή η επίτευξη απόλυτης ακριβείας στη ρύθμιση γωνίας. Οι γωνίες 0° έως 45° μπορούν να ρυθ-

μιστούν με ακρίβεια και ευκολία με τις ενδιάμεσες θέσεις συγκράτησης στις 15°, 22,5° και 30°.

- Σφίξτε ξανά τη βίδα ακινητοποίησης (7) για να στερεώσετε την περιστρεφόμενη βάση.
- Πιέζοντας ελαφρά προς τα κάτω την κεφαλή του εργαλείου (4) και τραβώντας ταυτόχρονα τον πείρο ασφάλισης (25) έξω από τη βάση του κινητήρα, το πριόνι απασφαλίζεται από την χαμηλότερη θέση.
- Μετακινήστε προς τα πάνω την κεφαλή του εργαλείου (4).
- Η διάταξη σύσφιξης (15) μπορεί να στερεωθεί και αριστερά αλλά και δεξιά στο σταθερό τραπέζι πριονιού (9). Εισάγετε τη διάταξη σύσφιξης (15) στην προβλεπόμενη για τον σκοπό αυτόν οπή διάτρησης στην πίσω πλευρά της ράγας αναστολέα (8) και ασφαλίστε τη με τη βίδα ακινητοποίησης (19).
- Μπορείτε να ρυθμίσετε την κλίση της κεφαλής του εργαλείου (4) σε μέγ. 45° προς τα αριστερά, λασκάροντας τη βίδα ακινητοποίησης (23).
- Τα υποθέματα αντικειμένου εργασίας (18) πρέπει κατά την εργασία να είναι πάντα στερεωμένα και να χρησιμοποιούνται.

9.2 Λεπτομερής ρύθμιση του αναστολέα για κάθε-τη κοπή 90° (Εικ. 5)

Απαιτούμενο εργαλείο:

- Κλειδί Άλεν 3 mm (D)

Η γωνία-οδηγός δεν περιλαμβάνεται στο αντικείμενο παράδοσης.

- Χαμηλώστε την κεφαλή του εργαλείου (4) και ακινητοποιήστε τη με τον πείρο ασφάλισης (25).
- Λασκάρετε τη βίδα ακινητοποίησης (23).
- Τοποθετήστε τη γωνία οδηγό 90° (A) ανάμεσα στη λάμα πριονιού (6) και στην περιστρεφόμενη βάση (13).
- Λασκάρετε το παξιμάδι ασφάλισης (26α).
- Ρυθμίστε τη βίδα προσαρμογής (26) τόσο, μέχρι η γωνία μεταξύ λάμας πριονιού (6) και περιστρεφόμενης βάσης (13) να ανέρχεται στις 90°.
- Σφίξτε πάλι καλά το παξιμάδι ασφάλισης (26α).

9.3 Κάθετη κοπή 90° και περιστρεφόμενη βάση 0° (Εικ. 1/2/3/6)

Προσοχή! Η κινητή ράγα αναστολέα (8α) πρέπει να ακινητοποιείται στην εσωτερική θέση για κάθετες κοπές 90°.

Απαιτούμενο εργαλείο:

- Κλειδί Άλεν 3 mm (D)
- Ανοίξτε τη βίδα ακινητοποίησης (8b) της κινητής ράγας αναστολέα (8α) και σπρώξτε την κινητή ράγα αναστολέα (8α) προς τα μέσα.
- Η κινητή ράγα αναστολέα (8α) πρέπει να ακινητοποιείται σε τόση απόσταση από την πιο εσωτερική θέση, ώστε η μέγιστη απόσταση μεταξύ ράγας αναστολέα (8α) και λάμας πριονιού (6) να ανέρχεται σε 8 mm.
- Ελέγξτε πριν από την κοπή, ότι δεν είναι δυνατή μια σύγκρουση μεταξύ της ράγας αναστολέα (8α) και της λάμας πριονιού (6).
- Σφίξτε ξανά τη βίδα ακινητοποίησης (8b).
- Φέρτε την κεφαλή του εργαλείου (4) στην ανώτερη θέση.
- Τοποθετήστε το ξύλο που θέλετε να κόψετε σε επαφή με τη ράγα αναστολέα (8) και πάνω στην περιστρεφόμενη βάση (13).
- Ακινητοποιήστε το υλικό με τις διατάξεις σύσφιξης (15) στο σταθερό τραπέζι πριονιού (9), για να αποτρέψετε τη μετακίνηση κατά τη διαδικασία κοπής. Βλ. σημείο 9.12.
- Απασφαλίστε τον διακόπτη ασφάλισης (2) και πατήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (1) για να ενεργοποιήσετε το μοτέρ.
- Κινήστε την κεφαλή του εργαλείου (4) με τη χειρολαβή (3) ομαλά και με ελαφρά πίεση προς τα κάτω, έως ότου η λάμα πριονιού (6) ολοκληρώσει την κοπή μέσω του αντικειμένου εργασίας.
- Μετά το τέλος της διαδικασίας κοπής, φέρτε την κεφαλή του εργαλείου ξανά στην επάνω θέση ηρεμίας και αφήστε ελεύθερο τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (1).

Προσοχή!

Λόγω του επανατακτικού ελατηρίου η μηχανή μετακινείται αυτόματα προς τα επάνω. Μην αφήνετε τη χειρολαβή (3) μετά το τέλος της κοπής, αλλά μετακινήστε την κεφαλή του εργαλείου αργά και ασκώντας ελαφρά πίεση.

9.4 Κάθετη κοπή 90° και περιστρεφόμενη βάση 0°-45° (Εικ. 1/2/3/6)

Με το πριόνι εγκάρσιας κοπής-φαιλτσοπρίονο μπορείτε να πραγματοποιήσετε λοξές κοπές προς τα αριστερά και τα δεξιά σε γωνίες 0°-45°.

Προσοχή!

Η κινητή ράγα αναστολέα (8α) πρέπει να ακινητοποιείται στην εσωτερική θέση για κάθετες κοπές 90°.

Απαιτούμενο εργαλείο:

- Κλειδί Άλεν 3 mm (D)

- Ανοίξτε τη βίδα ακινητοποίησης (8b) της κινητής ράγας αναστολέα (8a) και σπρώξτε την κινητή ράγα αναστολέα (8a) προς τα μέσα.
- Η κινητή ράγα αναστολέα (8a) πρέπει να ακινητοποιείται σε τόση απόσταση από την πιο εσωτερική θέση, ώστε η μέγιστη απόσταση μεταξύ ράγας αναστολέα (8a) και λάμας πριονιού (6) να ανέρχεται σε 8 mm.
- Ελέγξτε πριν από την κοπή, ότι δεν είναι δυνατή μια σύγκρουση μεταξύ της ράγας αναστολέα (8a) και της λάμας πριονιού (6).
- Σφίξτε ξανά τη βίδα ακινητοποίησης (8b)
- Λασκάρτε την περιστρεφόμενη βάση (13) λασκάροντας τη βίδα ακινητοποίησης (7).
- Με τη χειρολαβή (3), ρυθμίστε την περιστρεφόμενη βάση (13) στην επιθυμητή γωνία
- Σφίξτε ξανά τη βίδα ακινητοποίησης (7) για να στερεώσετε την περιστρεφόμενη βάση.
- Εκτελέστε την κοπή όπως περιγράφεται στο σημείο 9.3.

9.5 Λεπτομερής ρύθμιση του αναστολέα για φάλτσοκοπή 45° (Εικ. 1/2/3/6/7/8)

Απαιτούμενο εργαλείο:

- Κλειδί Άλεν 3 mm (D)

Η γωνία-οδηγός δεν περιλαμβάνεται στο αντικείμενο παράδοσης.

- Χαμηλώστε την κεφαλή του εργαλείου (4) και ακινητοποιήστε τη με τον πείρο ασφάλισης (25).
- Ακινητοποιήστε την περιστρεφόμενη βάση (13) σε θέση 0°.
- Προσοχή! Η κινητή ράγα αναστολέα (8a) πρέπει για φάλτσοκοπές (κεφαλή πριονιού υπό κλίση) να ακινητοποιείται στην εξωτερική θέση.
- Ανοίξτε τη βίδα ακινητοποίησης (8b) των κινητών ραγών αναστολέα (8a) και σπρώξτε τις κινητές ράγες αναστολέα (8a) προς τα έξω.
- Η κινητή ράγα αναστολέα (8a) πρέπει να ακινητοποιείται σε τόση απόσταση από την πιο εσωτερική θέση, ώστε η μέγιστη απόσταση μεταξύ ράγας αναστολέα (8a) και λάμας πριονιού (6) να ανέρχεται σε 8 mm.
- Ελέγξτε πριν από την κοπή, ότι δεν είναι δυνατή μια σύγκρουση μεταξύ της ράγας αναστολέα (8a) και της λάμας πριονιού (6).
- Σφίξτε ξανά τη βίδα ακινητοποίησης (8b).

- Λασκάρτε τη βίδα ακινητοποίησης (23) και με τη χειρολαβή (3) ρυθμίστε την κλίση της κεφαλής του εργαλείου (4) προς τα αριστερά, στις 45°.
- Τοποθετήστε τη γωνία οδηγό 45° (B) ανάμεσα στη λάμα πριονιού (6) και στην περιστρεφόμενη βάση (13).
- Λασκάρτε το παξιμάδι ασφάλισης (22a) και ρυθμίστε τη βίδα προσαρμογής (22) τόσο, μέχρι η γωνία μεταξύ λάμας πριονιού (6) και περιστρεφόμενης βάσης (13) να ανέρχεται σε ακριβώς 45°.
- Σφίξτε πάλι καλά το παξιμάδι ασφάλισης (22a).
- Τέλος, ελέγξτε τη θέση της ένδειξης της γωνίας. Εφόσον απαιτείται, λασκάρτε τον δείκτη (28) με σταυροκατσάβιδο, τοποθετήστε τον στη θέση 45° της κλίμακας (27) και σφίξτε ξανά τη βίδα συγκράτησης.

9.6 Φάλτσοκοπή 0°- 45° και περιστρεφόμενη βάση 0° (Εικ. 1/2/3/6)

Με το πριόνι εγκάρσιας κοπής-φάλτσοπριόνιο μπορείτε να εκτελέσετε φάλτσες κοπές προς τα αριστερά 0°- 45° ως προς την επιφάνεια εργασίας.

Προσοχή!

Η κινητή ράγα αναστολέα (8a) πρέπει για φάλτσοκοπές (κεφαλή πριονιού υπό κλίση) να ακινητοποιείται στην εξωτερική θέση.

Προσοχή!

Για λοξές κοπές 0° - 45° πρέπει η διάταξη σύσφιξης (σφιγκτήρας αντικειμένων εργασίας) (15) να εγκαθίσταται μόνο στη δεξιά πλευρά.

Απαιτούμενο εργαλείο:

- Κλειδί Άλεν 3 mm (D)

- Ανοίξτε τη βίδα ακινητοποίησης (8b) των κινητών ραγών αναστολέα (8a) και σπρώξτε τις κινητές ράγες αναστολέα (8a) προς τα έξω.
- Η κινητή ράγα αναστολέα (8a) πρέπει να ακινητοποιείται σε τόση απόσταση από την πιο εσωτερική θέση, ώστε η μέγιστη απόσταση μεταξύ ράγας αναστολέα (8a) και λάμας πριονιού (6) να ανέρχεται σε 8 mm.
- Ελέγξτε πριν από την κοπή, ότι δεν είναι δυνατή μια σύγκρουση μεταξύ της ράγας αναστολέα (8a) και της λάμας πριονιού (6).
- Σφίξτε ξανά τη βίδα ακινητοποίησης (8b)
- Φέрте την κεφαλή του εργαλείου (4) στην υψηλότερη θέση.
- Ακινητοποιήστε την περιστρεφόμενη βάση (13) σε θέση 0°.

- Λασκάρετε τη βίδα ακινητοποίησης (23) και με τη χειρολαβή (3) ρυθμίστε την κλίση της κεφαλής του εργαλείου (4) προς τα αριστερά, μέχρι ο δείκτης (28) να δείξει το επιθυμητό μέγεθος γωνίας στην κλίμακα (27).
- Σφίξτε ξανά τη βίδα σύσφιξης (23).
- Διενεργήστε την κοπή όπως περιγράφεται στο σημείο 9.3.

9.7 Φαλτσοκοπή 0°- 45° και περιστρεφόμενη βάση 0°- 45° (Εικ. 1/2/3/6)

Απαιτούμενο εργαλείο:

- Κλειδί Άλεν 3 mm (D)

Με το πριόνι εγκάρσιας κοπής-φαλτσοπριόνιο μπορείτε να εκτελέσετε φάλτσες κοπές προς τα αριστερά υπό γωνία 0°- 45° ως προς την επιφάνεια εργασίας και ταυτόχρονα 0°- 45° ως προς τη ράγα αναστολέα (σύνθετη λοξή κοπή).

Προσοχή!

Η κινητή ράγα αναστολέα (8a) πρέπει για φαλτσοκοπές (κεφαλή πριονιού υπό κλίση) να ακινητοποιείται στην εξωτερική θέση.

Με στροφή ενός πριονιού εγκάρσιας κοπής στις 31,6° και κλίση της μονάδας στις 33,9° μπορεί να εκτελεστεί φάλτσα κοπή σε ισοσκελείς πήχεις τριγωνικής διατομής και προφίλ, όπως γύψινα προφίλ άκρων, με την πλευρά προφίλ προς τα κάτω.

Αυτό προσφέρει πλεονεκτήματα για μεγάλα προφίλ τα οποία με την κανονική εισαγωγή τους υπερβαίνουν το μέγιστο ύψος κοπής.

Επίσης είναι με αυτόν τον τρόπο εύκολο να επιλυθούν τα προβλήματα με τον συχνά όχι ακριβές γώνιασμα στις γωνίες.

Προσοχή!

Για λοξές κοπές 0° - 45° πρέπει η διάταξη σύσφιξης (σφιγκτήρας αντικειμένων εργασίας) (15) να εγκαθίσταται μόνο στη δεξιά πλευρά.

- Ανοίξτε τη βίδα ακινητοποίησης (8b) των κινητών ραγών αναστολέα (8a) και απλώστε τις κινητές ράγες αναστολέα (8a) προς τα έξω.
- Η κινητή ράγα αναστολέα (8a) πρέπει να ακινητοποιείται σε τόσο απόσταση από την πιο εσωτερική θέση, ώστε η μέγιστη απόσταση μεταξύ ράγας αναστολέα (8a) και λάμας πριονιού (6) να ανέρχεται σε 8 mm.
- Ελέγξτε πριν από την κοπή, ότι δεν είναι δυνατή μια σύγκρουση μεταξύ της ράγας αναστολέα (8a) και της λάμας πριονιού (6).
- Σφίξτε ξανά τη βίδα ακινητοποίησης (8b)
- Φέρτε την κεφαλή του εργαλείου (4) στην υψηλότερη θέση.

- Λασκάρετε την περιστρεφόμενη βάση (13) λασκάροντας τη βίδα ακινητοποίησης (7).
- Με τη χειρολαβή (3), ρυθμίστε την περιστρεφόμενη βάση (13) στην επιθυμητή γωνία
- Σφίξτε ξανά τη βίδα ακινητοποίησης (7) για να στερεώσετε την περιστρεφόμενη βάση.
- Λασκάρετε τη βίδα ακινητοποίησης (23).
- Με τη χειρολαβή (3), ρυθμίστε την κλίση της κεφαλής του εργαλείου (4) προς τα αριστερά στο επιθυμητό μέγεθος γωνίας (βλέπε σχετικά και το σημείο 9.6).
- Σφίξτε ξανά τη βίδα σύσφιξης (23).
- Εκτελέστε την κοπή όπως περιγράφεται στο σημείο 9.3.

9.8 Αντικατάσταση της λάμας πριονιού (Εικ. 1/2/3/9/10)

Αποσυνδέστε το φινι από την πρίζα!

Προσοχή!

Φοράτε γάντια για την αλλαγή της λάμας πριονιού! Κίνδυνος τραυματισμού!

- Στρέψτε την κεφαλή του εργαλείου (4) προς τα πάνω και ακινητοποιήστε την με τον πείρο ασφάλισης (25).
- Μετακινήστε το προστατευτικό λάμας πριονιού (5) τόσο προς τα πάνω, ώστε το προστατευτικό λάμας πριονιού (5) να είναι πάνω από τη βίδα φλάντζας (29).
- Με το ένα χέρι τοποθετήστε το κλειδί Άλεν (C) στη βίδα φλάντζας (29).
- Κρατήστε σταθερά το κλειδί Άλεν (C) και κλείστε αργά το προστατευτικό λάμας πριονιού (5), έως ότου αυτό να είναι σε επαφή με το κλειδί Άλεν (C).
- Πιέστε σταθερά την ασφάλιση άξονα πριονιού (32) και περιστρέψτε τη βίδα φλάντζας (29) αργά δεξιόστροφα. Μετά από το πολύ μία στροφή ασφαλίσει η ασφάλιση άξονα πριονιού (32).
- Τώρα χρησιμοποιώντας λίγο περισσότερη δύναμη λασκάρετε τη βίδα φλάντζας (29) δεξιόστροφα.
- Ξεβιδώστε τελείως τη βίδα φλάντζας (29) και αφαιρέστε την εξωτερική φλάντζα (30).
- Αφαιρέστε τη λάμα πριονιού (6) από την εσωτερική φλάντζα και τραβήξτε την προς τα κάτω.
- Καθαρίστε προσεκτικά τη βίδα φλάντζας, (29), την εξωτερική φλάντζα (30) και την εσωτερική φλάντζα.
- Εισάγετε τη νέα λάμα πριονιού (6) με αντίστροφη σειρά ενεργειών και σφίξτε την.
- Προσοχή! Οι λοξοτομήσεις κοπής των δοντιών δηλ. η κατεύθυνση περιστροφής της λάμας πριονιού (6), πρέπει να συμφωνεί με την κατεύθυνση του βέλους πάνω στο περιβλήμα.
- Πριν από την περαιτέρω εργασία, ελέγξτε τη λειτουργικότητα των προστατευτικών διατάξεων.

- Προσοχή! Μετά από κάθε αλλαγή λάμας πριονιού ελέγξτε αν η λάμα πριονιού (6) τόσο σε κατακόρυφη θέση όσο και σε κλίση 45° κινείται ελεύθερα μέσα στο ένθετο βάσης (10).

Προσοχή!

Η αλλαγή και ευθυγράμμιση της λάμας πριονιού (6) πρέπει να γίνει κανονικά.

9.9 Αλλαγή των μπαταριών του λείζερ (Εικ. 11)

- Αφαιρέστε το κάλυμμα των μπαταριών (34). Αφαιρέστε τις 2 μπαταρίες.
- Αντικαταστήστε και τις δύο μπαταρίες με τις ίδιες ή ισόδύναμου τύπου. Προσέξτε να τις τοποθετήσετε με την ίδια πολικότητα που είχαν τοποθετηθεί οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Κλείστε το κάλυμμα των μπαταριών.

9.10 Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του λείζερ (Εικ. 11)

Ενεργοποίηση:

Θάψτε τον διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης λείζερ (33) στη θέση «1». Πάνω στο προς επεξεργασία αντικείμενο εργασίας προβάλλεται μια γραμμή λείζερ η οποία δείχνει την ακριβή κατεύθυνση κοπής.

Απενεργοποίηση:

Κινήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης λείζερ (33) στη θέση «0».

9.11 Ρύθμιση του λείζερ (Εικ. 12)

Σε περίπτωση που το λείζερ (35) δεν δείχνει πια τη σωστή γραμμή κοπής, μπορείτε να το ρυθμίσετε. Για το σκοπό αυτό λασκάρτε τις βίδες (36) και ρυθμίστε το λείζερ με πλευρική μετακίνηση έτσι ώστε η ακτίνα λείζερ να συναντά τα δόντια κοπής της λάμας πριονιού (6).

9.12 Χειρισμός του σφιγκτήρα αντικειμένων εργασίας (Εικ. 1/2)

Με τη βίδα ακινητοποίησης (16) μπορεί να ρυθμιστεί ο σφιγκτήρας αντικειμένων εργασίας (15) ως προς το ύψος.

- Χαμηλώστε τον σφιγκτήρα αντικειμένων εργασίας (15) πάνω στο αντικείμενο εργασίας.
- Σφίξτε καλά τη βίδα ακινητοποίησης (16).
- Περιστρέψτε τη λαβή σύσφιξης (24) δεξιόστροφα, για να συσφίξετε το αντικείμενο εργασίας.
- Για να ελευθερώσετε το αντικείμενο εργασίας, κάνετε την αντίστροφη σειρά ενεργειών.

10. Μεταφορά (Εικ. 13)

- Σφίξτε τη βίδα ακινητοποίησης (7) για να ασφαλίσετε τη περιστρεφόμενη βάση (13).
- Πιέστε την κεφαλή του εργαλείου (4) προς τα κάτω και ακινητοποιήστε την με τον πείρο ασφάλισης (25). Το πριόνι έχει τώρα ασφαλίσει στην κάτω θέση.
- Μεταφέρετε το μηχάνημα κρατώντας το από τη λαβή μεταφοράς (37).
- Για το νέο στήσιμο του μηχανήματος, προχωρήστε όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο 8 - 9.

11. Συντήρηση

⚠ Προσοχή!

Πριν από κάθε ρύθμιση, σέρβις ή επισκευή, αποσυνδέετε το φως από την πρίζα ρεύματος δικτύου!

Γενικά μέτρα συντήρησης

Σκουπίζετε περιστασιακά με ένα πανί ροκανίδια και σκόνη από το εργαλείο. Λαδώνετε μία φορά τον μήνα τα περιστρεφόμενα μέρη για παράταση της διάρκειας ζωής του εργαλείου. Μη λαδώνετε το μοτέρ.

Για τον καθαρισμό των πλαστικών, μην χρησιμοποιείτε καυστικά υλικά.

Καθαρισμός διάταξης ασφαλείας κινητού προστατευτικού λάμας πριονιού (5) (Εικ. 16)

Πριν από κάθε θέση σε λειτουργία ελέγχετε το προστατευτικό λάμας πριονιού για ακαθαρσίες.

Απομακρύνετε τα πριονίδια και τα θραύσματα ξύλου με τη βοήθεια ενός πινέλου ή παρόμοιου κατάλληλου εργαλείου. Προσέξτε για ευκολία κίνησης του βραχίονα οδήγησης (31).

Αλλαγή ενθέτου βάσης (Εικ. 14)

Κίνδυνος!

Αν έχει υποστεί ζημιά το ένθετο βάσης (10), υπάρχει κίνδυνος να σφηνώσουν μικρά αντικείμενα ανάμεσα στο ένθετο βάσης και στη λάμα πριονιού και να μπλοκάρουν τη λάμα πριονιού.

Να αντικαθιστάτε άμεσα τα ένθετα βάσης που έχουν υποστεί ζημιά!

1. Ξεβιδώστε τις βίδες (E) του ενθέτου βάσης (10).
2. Αφαιρέστε το ένθετο βάσης.
3. Τοποθετήστε νέο ένθετο βάσης (10).
4. Σφίξτε τις βίδες (E) στο ένθετο βάσης.

Επιθεώρηση ψηκτρών (Εικ. 15)

Ελέγχετε τις ψήκτρες σε ένα καινούργιο εργαλείο μετά τις πρώτες 50 ώρες λειτουργίας ή όταν τοποθετούνται καινούργιες ψήκτρες. Μετά τον πρώτο έλεγχο, ελέγχετε κάθε 10 ώρες λειτουργίας.

Εάν το καρβουνάκι έχει φθαρεί και έχει φτάσει σε μήκος 6 mm, εάν έχει καεί ή έχει υποστεί ζημιά το ελατήριο ή το σύρμα, πρέπει να αντικαταστήσετε και τις δύο ψήκτρες. Εάν οι ψήκτρες θεωρηθούν μετά την αφαίρεση ικανές για χρήση, μπορείτε να τις επανατοποθετήσετε.

Για τη συντήρηση των ψηκτρών άνθρακα ανοίξτε και τις δύο ασφαλίσεις (όπως απεικονίζεται στην εικόνα 15) περιστρέφοντας αριστερόστροφα. Κατόπιν αφαιρέστε τις ψήκτρες άνθρακα.

Εισάγετε πάλι τις ψήκτρες άνθρακα με αντίστροφη σειρά ενεργειών.

Πληροφορίες σέρβις

Πρέπει να έχετε υπόψη σας ότι σε αυτό το προϊόν τα παρακάτω εξαρτήματα υπόκεινται σε φθορά ανάλογα με τη χρήση ή φυσική φθορά, δηλ. τα παρακάτω εξαρτήματα χρειάζονται ως αναλώσιμα.

Φθερόμενα εξαρτήματα*: Ψήκτρες άνθρακα, λάμα προιονιού, ένθετα βάσης, σάκι συλλογής προιονιδιού

* δεν περιλαμβάνονται υποχρεωτικά στο αντικείμενο παράδοσης!

12. Αποθήκευση

Φυλάτε το εργαλείο και τα αξεσουάρ του σε σκοτεινό, στεγνό χώρο χωρίς παγετό και μη προσβάσιμο σε παιδιά. Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης βρίσκεται μεταξύ 5 και 30°C.

Φυλάτε το ηλεκτρικό εργαλείο στη γνήσια συσκευασία.

Καλύψτε το ηλεκτρικό εργαλείο, για προστασία από σκόνη ή υγρασία.

Φυλάσσετε τις οδηγίες χειρισμού μαζί με το ηλεκτρικό εργαλείο.

13. Ηλεκτρική σύνδεση

Ο εγκατεστημένος ηλεκτροκινητήρας έχει συνδεθεί ώστε να είναι έτοιμος για λειτουργία. Η σύνδεση συμμορφώνεται με τις ισχύουσες διατάξεις VDE και DIN. Η σύνδεση στο δίκτυο από την πλευρά του πελάτη καθώς και το χρησιμοποιούμενο καλώδιο επέκτασης πρέπει να συμμορφώνονται με αυτές τις προδιαγραφές.

Σημαντικές υποδείξεις

Σε περίπτωση υπερφόρτωσης του μοτέρ, διακόπτεται αυτόματα η λειτουργία του. Μετά από κάποιο χρόνο ψύξης (μεταβλητής διάρκειας) το μοτέρ μπορεί να ενεργοποιηθεί πάλι.

Βλάβη στο καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης

Στα καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης συχνά προκύπτουν ζημιές στη μόνωση.

Οι σχετικές αιτίες μπορεί να είναι:

- Θέσεις πίεσης, όταν καλώδια σύνδεσης περνούν μέσα από διάκενα παραθύρου ή πόρτας.
- Θέσεις τσακίσματος λόγω ακατάλληλης στερέωσης ή διέλευσης του καλωδίου σύνδεσης.
- Θέσεις διακοπής συνέχειας λόγω κοψίματος του καλωδίου σύνδεσης.
- Ζημιές στη μόνωση λόγω τραβήγματος από την πρίζα του τοίχου.
- ρηγματώσεις λόγω γήρανσης της μόνωσης.

Καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης με τέτοιες ζημιές δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν και αποτελούν κίνδυνο για τη ζωή, λόγω των ζημιών στη μόνωση.

Ελέγχετε τακτικά τα καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης για τυχόν ζημιές. Προσέχετε ώστε κατά τον έλεγχο το καλώδιο σύνδεσης να μην είναι συνδεδεμένο στο δίκτυο ρεύματος.

Τα καλώδια ηλεκτρικής σύνδεσης πρέπει να συμμορφώνονται με τις ισχύουσες διατάξεις VDE και DIN. Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια σύνδεσης με τη σήμανση «H05VV-F».

Μια επίκετα της ονομασίας τύπου πάνω στο καλώδιο σύνδεσης είναι υποχρεωτική.

Υποδείξεις ασφαλείας για την αντικατάσταση αγωγών ρεύματος δικτύου που έχουν υποστεί ζημιά ή βλάβη

Τύπος X:

Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο σύνδεσης ρεύματος δικτύου αυτής της συσκευής, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο σύνδεσης το οποίο είναι διαθέσιμο από τον κατασκευαστή ή από κέντρο εξυπηρέτησης πελατών του.

Μοτέρ εναλλασσόμενου ρεύματος:

Η τάση ηλεκτρικού δικτύου πρέπει να είναι 220 - 240 V~.

- Τα καλώδια επέκτασης μέχρι μήκος 25 m πρέπει να έχουν διατομή 1,5 τετραγωνικών χιλιοστών.
- Συνδέσεις και επισκευές του ηλεκτρικού εξοπλισμού επιτρέπεται να γίνονται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

Σε περίπτωση ερωτήσεων, να αναφέρετε τα εξής δεδομένα:

- Τύπος ρεύματος του μοτέρ
- Στοιχεία της πινακίδας τύπου του μοτέρ

14. Απόρριψη και ανακύκλωση

Υποδείξεις σχετικά με τη συσκευασία



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Παρακαλούμε να απορρίψετε τις συσκευασίες με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Υποδείξεις σχετικά με το νόμο περί ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ElektroG)



Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να συλλέγονται ή να απορρίπτονται ξεχωριστά!

- Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που δεν είναι σταθερά εγκατεστημένες στην παλαιά συσκευή, πρέπει πριν την παράδοσή της να αφαιρούνται χωρίς να καταστραφούν! Η απόρριψή τους ρυθμίζεται από τον νόμο σχετικά με μπαταρίες.
- Οι ιδιοκτήτες ή χρήστες παλαιού ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού υποχρεούνται από τη νομοθεσία να τον επιστρέφουν μετά το τέλος της ωφέλιμης ζωής του.
- Ο τελικός χρήστης φέρει ο ίδιος την ευθύνη για τη διαγραφή των προσωπικών δεδομένων του από την προς απόρριψη παλαιά συσκευή!
- Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα.
- Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μπορούν να παραδίδονται χωρίς χρέωση στις εξής θέσεις:
 - Δημόσιες θέσεις απόρριψης ή συλλογής (π.χ. θέσεις που έχουν ορίσει οι δημοτικές αρχές)
 - Η ULDL σάς προσφέρει δυνατότητες επιστροφής απευθείας στα τοπικά υποκαταστήματα και τα κεντρικά καταστήματα. Οι υπηρεσίες επιστροφής και απόρριψης παρέχονται χωρίς χρέωση σας.

- Έως τρεις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές ανά είδος συσκευής, με μήκος ακμής έως 25 εκατοστών μπορείτε να τις παραδώσετε στον κατασκευαστή, χωρίς χρέωση και χωρίς προηγούμενη αγορά νέας συσκευής, ή να τις παραδώσετε σε άλλη εξουσιοδοτημένη θέση συλλογής.
- Περαιτέρω συμπληρωματικούς όρους παραλαβής του κατασκευαστή και του διανομέα μπορείτε να πληροφορηθείτε από το εκάστοτε τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
- Σε περίπτωση παράδοσης μιας νέας ηλεκτρικής συσκευής από τον κατασκευαστή σε μια ιδιωτική οικία, αυτός μπορεί να φροντίσει για τη δωρεάν παραλαβή της παλαιάς ηλεκτρικής συσκευής, κατόπιν ζήτησης από τον τελικό χρήστη. Για τον σκοπό αυτό επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών του κατασκευαστή.
- Αυτές οι δηλώσεις ισχύουν μόνο για εξοπλισμό που εγκαθίσταται και πωλείται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ. Σε χώρες εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορεί να ισχύουν διαφορετικές διατάξεις για την απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Υποδείξεις σχετικά με τον νόμο για τις μπαταρίες (BattG)



Οι παλαιές μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά να συλλέγονται ή να απορρίπτονται ξεχωριστά!

- Για την ασφαλή αφαίρεση μπαταριών ή επαναφορτιζόμενων μπαταριών από την ηλεκτρική συσκευή και για πληροφορίες σχετικά με τον τύπο τους ή το χημικό τους σύστημα λαμβάνετε υπόψη σας τα περαιτέρω στοιχεία που περιλαμβάνονται στις οδηγίες χειρισμού και τις οδηγίες συναρμολόγησης.
- Οι ιδιοκτήτες ή χρήστες μπαταριών και επαναφορτιζόμενων μπαταριών έχουν από το νόμο υποχρέωση επιστροφής τους μετά τη χρήση τους. Η επιστροφή περιορίζεται σε παράδοση κανονικών οικιακών ποσοτήτων.
- Οι παλαιές μπαταρίες μπορεί να περιέχουν επιβλαβείς ουσίες ή βεβαία μέταλλα που μπορούν να βλάψουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η ανακύκλωση των παλαιών μπαταριών και η χρήση των πόρων που περιέχουν συμβάλλει στην προστασία αυτών των δύο σημαντικών αγαθών.

- Το σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι οι μπαταρίες και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα.
- Αν επιπλέον υπάρχει το σύμβολο Hg, Cd ή Pb κάτω από το σύμβολο κάδου απορριμμάτων, τότε αυτό σημαίνει τα εξής:
 - Hg: Η μπαταρία περιέχει υδράργυρο σε ποσοστό μεγαλύτερο του 0,0005%
 - Cd: Η μπαταρία περιέχει κάδμιο σε ποσοστό μεγαλύτερο του 0,002%
 - Pb: Η μπαταρία περιέχει μόλυβδο σε ποσοστό μεγαλύτερο του 0,004%
- Οι μπαταρίες και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορούν να παραδίδονται χωρίς χρέωση στις εξής θέσεις:
 - Δημόσιες θέσεις απόρριψης ή συλλογής (π.χ. θέσεις που έχουν ορίσει οι δημοτικές αρχές)
 - Σημεία πώλησης μπαταριών και επαναφορτιζόμενων μπαταριών
 - Σημεία συλλογής του κοινού συστήματος συλλογής για παλιές μπαταρίες συσκευών
 - Σημείο συλλογής του κατασκευαστή (αν δεν συμμετέχει στο κοινό σύστημα συλλογής)
- Αυτές οι δηλώσεις ισχύουν μόνο για μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που πωλούνται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και υπόκεινται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/ΕΚ. Σε χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορεί να ισχύουν διαφορετικές διατάξεις για την απόρριψη μπαταριών και επαναφορτιζόμενων μπαταριών.

15. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Ενδεχόμενη αιτία	Αντιμετώπιση
Δεν λειτουργεί το μοτέρ	Βλάβη σε μοτέρ, καλώδιο ή φις, καμένες ασφάλειες δικτύου ρεύματος.	Αναθέστε τον έλεγχο του μηχανήματος σε εξειδικευμένο τεχνικό. Σε καμία περίπτωση μην επισκευάσετε μόνοι σας το μοτέρ. Κίνδυνος! Ελέγξτε τις ασφάλειες δικτύου ρεύματος, αντικαταστήστε αν χρειάζεται
Το μοτέρ ξεκινά αργά και δεν φθάνει την ταχύτητα λειτουργίας.	Τάση πολύ χαμηλή, ζημιές στις περιελίξεις, καμένος πυκνωτής.	Ζητήστε από την εταιρεία παροχής ρεύματος να ελέγξει την τάση. Αναθέστε τον έλεγχο του μοτέρ σε εξειδικευμένο τεχνικό. Αναθέστε την αντικατάσταση του πυκνωτή σε εξειδικευμένο τεχνικό.
Το μοτέρ παράγει πολύ θόρυβο.	Ζημιές στις περιελίξεις, βλάβη στο μοτέρ.	Αναθέστε τον έλεγχο του μοτέρ σε εξειδικευμένο τεχνικό.
Το μοτέρ δεν επιτυγχάνει την πλήρη ισχύ.	Υπερφορτωμένο ηλεκτρικό κύκλωμα στην εγκατάσταση ρεύματος δικτύου (φύλα, άλλα μοτέρ κλπ.).	Μη χρησιμοποιείτε άλλες συσκευές ή μοτέρ στο ίδιο ηλεκτρικό κύκλωμα.
Το μοτέρ υπερθερμαίνεται ελαφρά.	Υπερφόρτωση του μοτέρ, ανεπαρκής ψύξη του μοτέρ.	Αποτρέψτε την υπερφόρτωση του μοτέρ κατά την κοπή, αφαιρέστε τη σκόνη από το μοτέρ, ώστε να εξασφαλιστεί βέλτιστη ψύξη του μοτέρ.
Η κοπή είναι τραχιά ή κυματισμένη.	Στομαμένη λάμα πριονιού, ακατάλληλη μορφή δοντιών για το πάχος του υλικού.	Τροχίστε τη λάμα πριονιού ή χρησιμοποιήστε κατάλληλη λάμα πριονιού.
Το αντικείμενο εργασίας σχίζεται ή σπάει.	Πολύ υψηλή πίεση κοπής ή λάμα πριονιού ακατάλληλη για τη χρήση.	Χρησιμοποιήστε κατάλληλη λάμα πριονιού.

16. Εγγυηση

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρούς ελέγχους ποιότητας. Εάν παρόλα αυτά κάποτε δεν λειτουργήσουν άψογα, λυπούμαστε πολύ και σας παρακαλούμε να αποστανθείτε προς το τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών, στη διεύθυνση που αναφέρετε σε αυτή την εγγύηση. Ευχαρίστας σας βοηθούμε και τηλεφωνικά στον αριθμό που αναφέρετε πιο κάτω. Για την κατάρτιση των αξιώσεων εγγύησης ισχύουν τα εξής:

- Αυτοί οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες παροχές εγγύησης. Από την εγγύηση αυτή δεν θίγονται οι νόμιμες αξιώσεις σας για εγγύηση. Η παροχή της εγγυήσής μας είναι για σας δωρεάν
 - Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά και μόνο βλάβες που οφείλονται σε ελαττώματα υλικών ή παραγωγής και περιορίζονται στην αποκατάσταση αυτών των ελαττωμάτων ή την αντικατάσταση της συσκευής. Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται για τη βιομηχανία, τη βιοτεχνία και την επαγγελματική χρήση. Για το λόγο αυτό δεν υφίσταται σύμβαση εγγύησης σε περίπτωση χρήσης της συσκευής στη βιομηχανία, βιοτεχνία, για επαγγελματικό ή άλλο παρόμοιο σκοπό. Από την εγγύησή μας αποκλείονται πέραν τούτου αποζημιώσεις για βλάβες μεταφοράς, βλάβες οφειλόμενες σε μη τήρηση της Οδηγίας συναρμολόγησης, ή σε εσφαλμένη εγκατάσταση, μη τήρηση της Οδηγίας χρήσης (π.χ. σύνδεση σε λάθος τάση δικτύου ή είδος ρεύματος), καταχρηστική ή όχι ορθή χρήση (π.χ. υπερφόρτωση ή χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών εργαλείων ή εξαρτημάτων), μη τήρηση των Υποδείξεων συντήρησης και ασφαλείας, είσοδος ξένων αντικειμένων στη συσκευή (όπως π.χ. άμμος ή σκόνη), χρήση βίας ή εξωτερική επίδραση (όπως π.χ. βλάβες από πτώση) καθώς και βλάβες που οφείλονται σε κοινή φθορά.
- Η αξίωση εγγύησης εκπίπτει σε περίπτωση που έγιναν ήδη ξένες επεμβάσεις στη συσκευή.
- Η διάρκεια της εγγύησης ανέρχεται σε 3 έτη και αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να καταχωθούν πριν την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης εντός δύο εβδομάδων από την διαπίστωση του ελαττώματος. Αποκλείεται η κατάρτιση αξιώσεων εγγύησης μετά την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης. Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.
 - Για την προβολή της αξίωσής σας έναντι της εγγύησης, παρακαλούμε να απευθυνθείτε στη διεύθυνση σέρβις που αναφέρεται παρακάτω. Εφόσον η απαίτησή σας βρίσκεται εντός της περιόδου εγγύησης, θα θέσουμε στη διάθεσή σας ένα δελτίο επιστροφής, με το οποίο μπορείτε να μας αποστείλετε χωρίς χρέωση σας την ελαττωματική συσκευή. Παρακαλούμε επίσης να μας περιγράψετε την αιτία για την διαμαρτυρία σας όσο πιο αναλυτικά γίνεται. Εάν το ελάττωμα της συσκευής σας καλύπτεται από την εγγυήσή μας, είτε θα σας επιστραφεί ταχύτητα η επισκευασμένη συσκευή σας, είτε θα λάβετε μία νέα συσκευή

Φυσικά επισκευάζουμε ευχαρίστας έναντι αμοιβής και ελαττώματα στη συσκευή σας που δεν καλύπτονται ή δεν καλύπτονται πλέον από την εγγύηση. Για το σκοπό αυτό σας παρακαλούμε να αποστείλετε τη συσκευή σας στη διεύθυνση του τμήματός μας για Εξυπηρέτηση Πελατών

Ανοικτή γραμμή σέρβις (GR/CY):

00800 4003 4003

(0,00 €/Min.)

Διεύθυνση e-mail (GR):

service.GR@schepbach.com

Διεύθυνση e-mail (CY):

service.CY@schepbach.com

Διεύθυνση σέρβις (GR/CY):

GEORGE C SOLOMONIDES & SON LTD

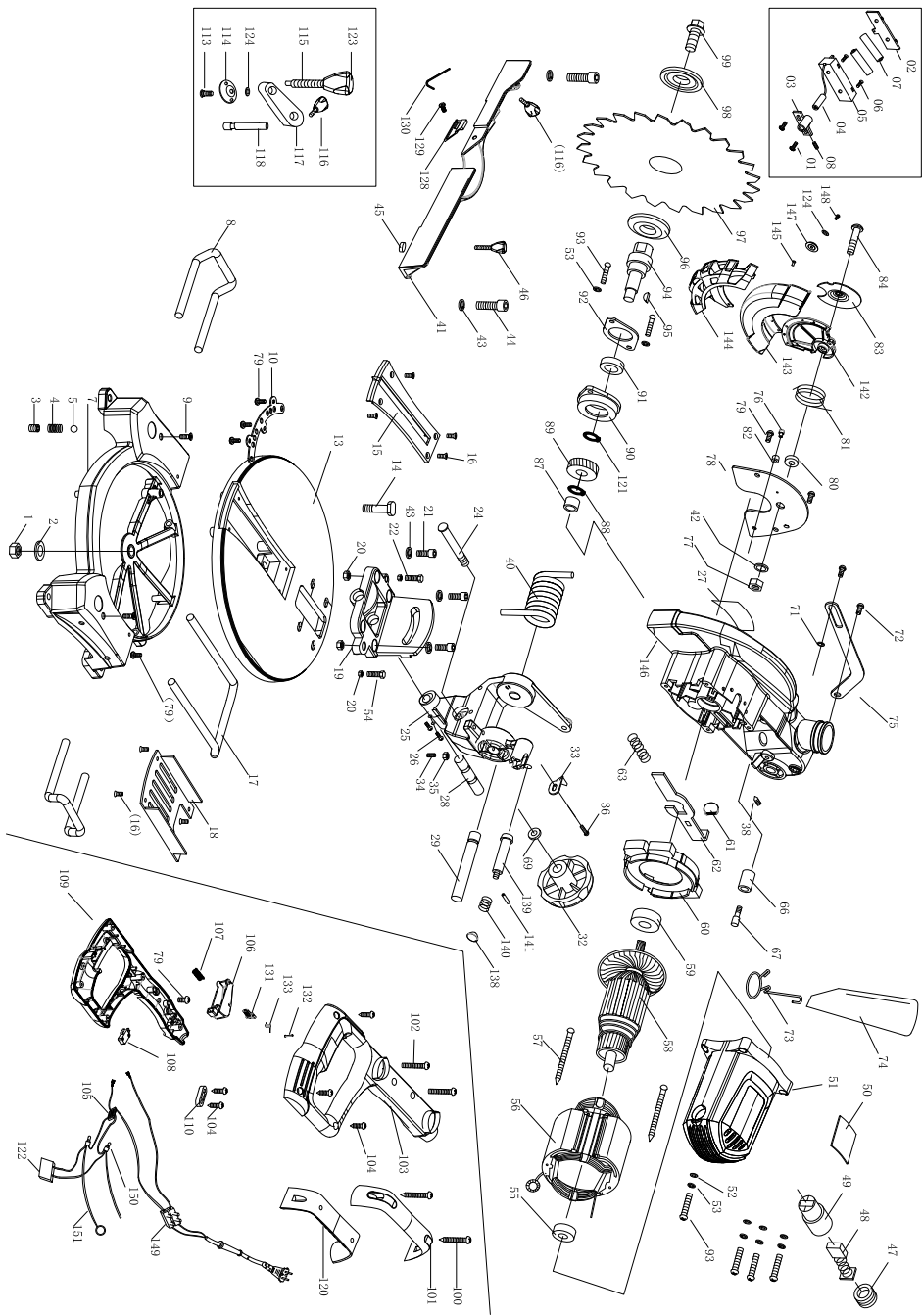
PO.BOX 56236 / 169, LEONTIOS A'

GR - 3305 LIMASSOL/CYPRUS

Από τη διεύθυνση www.lidl-service.com μπορείτε να κατεβάσετε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικό εγκατάστασης.

Με τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης του Lidl (www.lidl-service.com) και μπορείτε να ανοίξετε τις οδηγίες χρήσης σας εισάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 499235_2204.





EG-Konformitätserklärung Originalkonformitätserklärung
EC Declaration of Conformity Translation of the original EC declaration of conformity
Déclaration de conformité CE Traduction de la déclaration de conformité EC originale



Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für den Artikel	PL	deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	LT	pareiškia, taip atitiktis pagal ES direktyvos ir standartai ši straipsnį
FR	déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article	HU	az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti követelkezo megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre
IT	dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo	SI	izjavlja sledeco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel
ES	declara la conformidad siguiente según la directiva la UE y las normas para el artículo	CZ	prohlasuje následující shodu podle smernice EU a norem pro výrobek
PT	declara o seguinte conformidade com a Directiva da UE e as normas para o seguinte artigo	SK	prehlasuje nasledujúcu zhodu podľa smernice EU a noriem pre výrobok
DK	erklærer hermed, at følgende produkt er i overensstemmelse med nedenstående EU-direktiver og standarder	HR	ovime izjavljuje da postoji skladnost prema EU-smjernica i normama za slijedece article
NL	verklaart hierbij dat het volgende artikel voldoet aan de daarop betrekking hebbende EG-richtlijnen en normen	GR	δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
FI	vakuuttaa täten, että seuraava tuote täyttää ala esitetyt EU-direktiivit ja standardit	RO	declară următoarea conformitate corespunzător directivelor și normelor UE pentru articolul
SE	försäkrar härmed följande överensstämmelse enligt EU-direktiv och standarder för följande artikeln	BG	декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

Marke / Brand / Marque:

Art.-Bezeichnung:

Article name:

Nom d'article:

Art.-Nr. / Art. no. / Numéro d'article:

IAN-Nr. / IAN no. / N° IAN :

Serien-Nr. / Serial no. / N° série:

Parkside

KAPP- UND GEHRUNGSSÄGE - PKS 1500 B3

CROSS CUT MITRE SAW - PKS 1500 B3

SCIE À ONGLET - PKS 1500 B3

39012469915

499235_2204

01001 - 12938

2014/29/EU	2004/22/EG	89/686/EWG_96/58/EG	2000/14/EG_2005/88/EG
2014/35/EU	2014/68/EU	90/396/EWG	Annex V
X 2014/30/EU	X 2011/65/EU*		Annex VI Noise: measured L_{WA} = xx dB; guaranteed L_{WA} = xx dB P = xx KW; L/Ø = cm Notified Body: Notified Body No.:
X 2006/42/EG			2016/1628/EU Emission. No:
Annex IV Notified Body: Notified Body No.: Certificate No.:			

Standard references:

EN 62841-1:2015; EN 62841-3-9:2015/A11:2017;

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013

The sole responsibility for the issuance of this declaration of conformity rests with the manufacturer.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité.

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

* The object of the declaration described above fulfills the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

* L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques.

Ichenhausen, 28.09.2022

Signature / Andreas Pecher / Head of Project Management

First CE: 2019

Subject to change without notice

Documents registrar: Tobias Ihle

Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen



SCHEPPACH GMBH

Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen



Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie · Stav informací · Stan informacij · Stav informácii · Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni · Információk állása · Stanje informacij · Zadnje informacije · Stadiul informațiilor · Дата на информация · Έκδοση των πληροφοριών
Update: 09 / 2022 · Ident.-No.: 499235_2204_39012469915

IAN 499235_2204